DICTIONNAIRE

FRANÇAIS-BERBÈRE

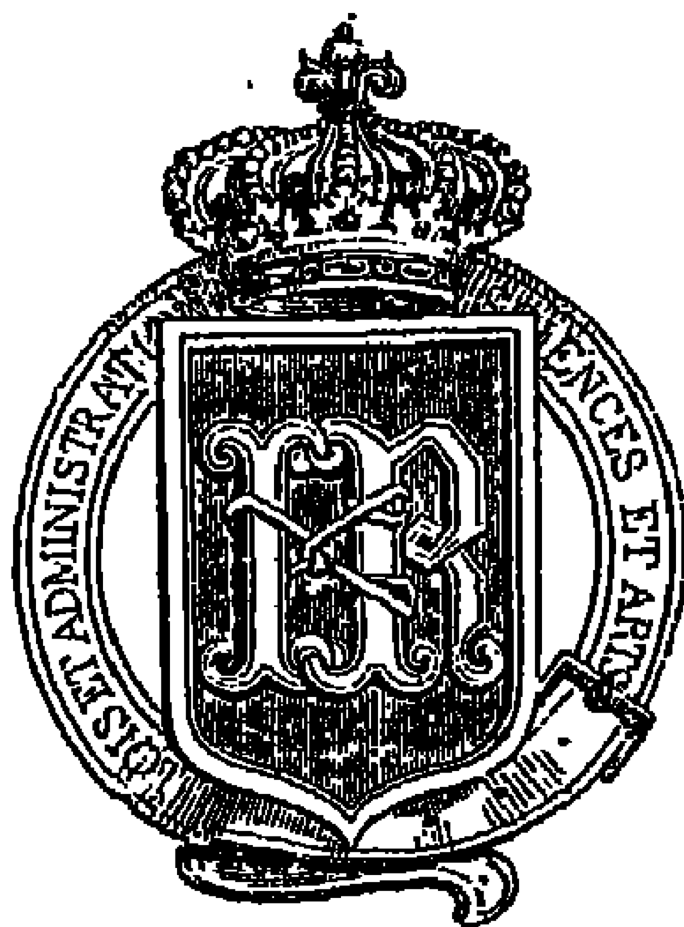
DICTIONNAIRE

FRANÇAIS-BERBÈRE

(DIALECTE ÉCRIT ET PARLÉ
PAR LES KABAÏLES DE LA DIVISION D'ALGER)

OUVRAGE COMPOSÉ

PAR ORDRE DE M. LE MINISTRE DE LA GUERRE





PARIS
IMPRIMERIE ROYALE

M DCCC XLIV

AVERTISSEMENT.

Une décision de M. le Maréchal Ministre de la guerre, en date du 22 avril 1842, a arrêté la formation d'une Commission chargée de la rédaction d'un dictionnaire et d'une grammaire de la langue berbère. Cette Commission a été composée de la manière suivante :

M. le chevalier Amédée Jaubert, pair de France, membre de l'Institut, président;

M. J. D. Delaporte, ancien consul du gouvernement du Roi à Mogador;

M. E. de Nully, secrétaire interprète attaché au ministère de la guerre (division de l'Algérie);

M. Ch. Brosselard, membre de la Société asiatique, ex-secrétaire des commissariats civils de Bougie et de Blidah;

Sidi Ahmed ben el Hadj Ali, imam de Bougie.

Le travail soumis aujourd'hui au public a été exécuté en vertu de la décision précitée.

Les recherches auxquelles s'est livrée la Commission l'ont amenée à reconnaître que la langue berbère, bien qu'elle présente partout, dans ses principes fondamentaux, un caractère invariable d'unité, avait cependant subi, par suite des invasions et des révolutions qui se sont succédé dans le nord de l'Afrique depuis la plus haute antiquité, et par l'effet du contact de peuples nouveaux et conquérants avec les aborigènes, des altérations et des mélanges inévitables qui ont donné lieu à la formation de plusieurs dialectes distincts, offrant entre eux des différences assez graves pour mériter d'être étudiés séparément et avec soin. Aussi, pour éviter la confusion qu'eût

nécessairement fait naître la réunion de ces divers dialectes dans un seul et même dictionnaire, on a cru devoir commencer par recueillir, avec toute l'exactitude possible, les formes spéciales à l'un d'entre eux. La présente publication est, en effet, destinée à répondre surtout aux besoins des officiers et des soldats de notre armée, ainsi qu'à ceux de l'administration et de la population civiles en Algérie.

Partant de ce point de vue, la Commission s'est d'abord attachée à l'étude du langage parlé par toutes les tribus berbères qui forment la division d'Alger. Le dictionnaire qu'elle offre aujourd'hui au public comme premier résultat de son travail, contient à peu près tous les mots en usage parmi les populations des montagnes de Bougie, parmi les tribus de Mzita, des Beni-Abbas, des Zouaouas, et dans toute la chaîne de l'Atlas jusqu'à Médéah. Il n'est pas inutile de remarquer que ce dialecte est le seul qui soit usité parmi les Kabaïles qui font partie des différentes corporations d'ouvriers établies à Alger.

Des recherches déjà commencées vont être continuées dans les provinces de Constantine et d'Oran par les soins de M. Brosselard et de Sidi Ahmed, pour déterminer et faire connaître les divergences que présente la langue des Kabaïles dans ces deux provinces, et particulièrement le dialecte des Chaouïas de la province de Constantine, ainsi que celui des Beni-Mezab.

La publication des travaux auxquels donneront lieu ces divers dialectes sera précédée de celle d'une grammaire, dans laquelle on essayera de fixer les principes de la langue berbère, et dont les principaux matériaux sont déjà rassemblés.

On a suivi dans cet ouvrage le système de transcription qui paraît le plus généralement admis. On s'est efforcé de représenter tous les mots berbères par des transcriptions à la fois exactes et fidèles, et de reproduire ces mots sans trop s'écarter de la prononciation.

Le tableau suivant met sous les yeux du lecteur l'alphabet berbère et la transcription adoptée pour chacune des lettres dont se compose cet alphabet.

CARACTÈRES BERBÈRES.	TRANSCRIPTION.	CARACTÈRES BERBÈRES.	TRANSCRIPTION.
ا	A, E, et quelquefois I et O, quand l'*élif* est affecté d'un *kesra* ou d'un *dhamma*.	ق	K.
ب	B.	ك	K. Cette lettre se prononce souvent, soit dans les mots purement berbères, soit dans les mots d'origine arabe, avec une aspiration assez analogue à celle du CH allemand placé à la fin d'un mot, comme dans *ich*.
ت	TS.	ڭ	G. Le ڭ a le plus ordinairement la valeur de notre G dur; toutefois, dans un certain nombre de cas, et particulièrement quand cette lettre se trouve à la fin d'un mot, sa prononciation est très-adoucie; elle se rapproche alors beaucoup de celle de l'ï.
ث	T.	ل	L.
ج	DJ, J.	م	M.
ح	H.	ن	N.
خ	KH.	ه	H. Dans la transcription française, on n'a pas reproduit cette H à la fin des mots, sa prononciation se confondant d'ordinaire avec celle de la voyelle brève qui la précède.
چ	TCH.	و	OU, W.
د	D.	ى	Ī, Y.
ذ	D.		
ر	R.		
ز	Z.		
س	S.		
ش	CH.		
ص	S.		
ض	DH.		
ط	TH.		
ظ	DH.		
ع	Â.		
غ	GH.		
ف	F.		

Les orientalistes reconnaîtront facilement que l'orthographe d'un grand nombre de mots qui tirent leur origine de la langue arabe, s'écarte sensiblement, dans ce dictionnaire, de l'orthographe généralement suivie dans les manuscrits. Quelques-unes de ces différences sont propres et spéciales à la langue berbère; d'autres se retrouvent communément dans le dialecte vulgaire de l'Algérie. Dans ce dernier cas sont certaines métathèses ou interversions dans l'ordre des lettres; par exemple : نَعْلْ pour لَعْنْ, نِبْعّضْ pour نِصْبّعْ, etc. L'adjonction d'un *élif* en tête de certains mots d'une prononciation difficile se trouve aussi très-souvent dans des pièces écrites par des Arabes algériens; la substitution du ض au ظ, du د au ذ, est également fréquente. Les

différences dont il s'agit ne pourront donc paraître étranges qu'aux personnes qui ne sont pas familiarisées avec les nombreuses irrégularités de l'idiome vulgaire du Maghreb.

Dans un certain nombre de mots ou de locutions arabes que la langue berbère s'est appropriés, l'orthographe a été complétement altérée et même défigurée : telle est, par exemple, celle du mot خِيرَّك pour خير الله. Nous ne saurions rien dire pour justifier de telles irrégularités, sinon qu'elles paraissent résulter de l'usage généralement suivi par les Kabaïles eux-mêmes. L'usage, en effet, chez ces peuples, comme partout ailleurs, a sanctionné des façons de parler ou d'écrire dont il serait logiquement impossible de rendre raison.

DICTIONNAIRE

FRANÇAIS-BERBÈRE.

A

A, préposit. signe du datif.	إى — إ	*I. — I'.*
Ex. : A l'homme.	اورڭاز	*I'ouergaz.*
A la femme.	اثمطوث	*I'tmetthout.*
Aux enfants.	اوراش	*I'ouarrach.*
Donne du pain à ce mendiant.	افكاس اغروم اومعروف اى	*Efk'as aghroum i'oumârouf ayi.*
J'ai dit à mon frère.	انّيغ اڭمى انو	*Ennigh i'gma in'ou.*
A qui?	اولان - اوتلان	*I'ouilan, I'ouatilan?*
A qui est ce sabre de Flissa?	اولان اجنو اى ايفلسن	*I'ouilan adjenoui ayi iy'iflisen?*
A quoi?	اومى — اغر	*I'ouimi. — Agher?*
A quoi sert ceci?	اومى — اغر يصلح الشى ايني	*I'ouimi. — Agher islah echchi ayini?*
A, sans mouvement.	اڭ — ڭ — ڭ	*Eg'. — Gue'. — G'.*
Ex. : Ils étaient à la maison, à la ville.	الان اڭخام - اڭتمدنت	*Ellan egg'akhkham. — Eg'temdints.*
Je l'ai vu à Alger.	زريغت ڭالجزاير	*Zerigh't gu'eldjezaïr.*
A, avec mouvement.	غر — اى — س — س	*Gher. — I. — Sa. — S'.*

Ex. : Le cheikh des Beni-Bimoun est venu hier à Bougie.	أمغار نايث بموون يوساد إطلى غر بݣايث	*Amghar n'aït bimoun iousad ithelli gher Bgaït.*
Va-t'en à la maison.	أدّو ساخام	*Eddou s'akhkham.*
A, dans le sens de Jusque.	أر	*Ar.*
Ex. : De notre ville à la tribu des Beni-Oughlis, il y a un jour de marche.	ݣثمورث أنغ أر أيث وغليس ثكلي يون واس	*Gue'tmourt en'nagh ar aït oughlis tikli yiouen ou'as.*
A, dans le sens de Sur.	غف — غر — ݣ — ݣ	*Ghef. - Gher. - Gue'. - G'.*
Ex. : Il l'a frappé à la tête, au visage.	يوثاث غف إخفيس - غر أذميس	*Iouta't ghef ikhf'is. - Gher oudm'is.*
A, dans le sens d'Avec.	س — سَ	*S'. — Sa.*
Ex. : À la vérité.	سالحق	*S'elhak.*
A, servant à indiquer une heure, une époque.	غف — ݣ — ݣ	*Ghef. — Gue'. — G'.*
Ex. : Vous viendrez à midi.	أتسسط غف تناش	*Atsaseth ghef tsenach.*
——— à la fin du mois.	ݣنݣار ويور	*G'aneggar ou'ayour.*
——— au commencement de l'année.	ݣمزوار أسݣاس	*G'amezouar ou'seggas.*
Abaisser, v. a. 2ᵉ p. de l'imp.	سوطى	*Saouthi.*
Il a abaissé.	يسوطى	*Issaoutha.*
J'ai abaissé.	سوطيغ	*Saouthigh.*
J'abaisserai.	أدسوطيغ	*Adsaouthigh.*
Ex. : Ils ont abaissé (aplani) cette colline.	سوطان إغيل أيّ	*Saouthan ighil ayi.*
Abaissé, masc.	دموطى	*Dimouetthi.*
——— pl.	دموطين	*Dimouetthiyen.*
Abaissée, fém.	ثموطيث	*Tsimouetthit.*
——— pl.	ثموطيثين	*Tsimouetthitin.*

Ex. : Cet endroit-là a été abaissé (aplani).	امكان اني يلى دموطى	*Amkan enni illa dimouetthi.*
Abandon.	اوڨ	*Ouddji*, masc.
Abandonner, v. a. 2ᵉ p. s. i.	اترك — سلم — اج	*Etsrek. — Sellem. — Edj.*
J'ai abandonné.	تركغ - سلمغ - اجيغ	*Tserkegh. - Sellemegh. - Eddjigh.*
Il a abandonné.	يترك - يسلم - يجى	*Itsrek. — Isellem. — Iddja.*
Ils ont abandonné.	تركن - سلمن - اجن	*Tserken. — Sellemen. — Eddjan.*
J'abandonnerai.	اذتركغ - اذسلمغ - اذجغ	*Adtserkegh. - Adsellemegh. - Adeddjegh.*
Il abandonnera.	اذترك - اذسلم - اذج	*Aditsrek. — Adisellem. — Adidj.*
Ex. : Tous mes amis m'ont abandonné.	اك امدكاليو اجانيى	*Ak imdoukkal'iou eddja-n'iyi.*
Pourquoi l'as-tu abandonné ?	اغب تجطت	*Aghef teddjith'et?*
Abandonné, participe passé, sing. masc.	دمتروك	*Dametsrouk.*
——— pl.	دمتروكن	*Dimetsrouken.*
Abandonnée, part. passé, sing. fém.	تمتروكت	*Tsametsroukt.*
——— pl.	تمتروكتين	*Tsimetsrouktin.*
Abattre, 2ᵉ pers. imp.	سغلى	*Seghli.*
J'ai abattu.	سغليغ	*Seghligh.*
Il a abattu.	يسغلى	*Isseghli.*
J'abattrai.	ادسغليغ	*Adesseghligh.*
Il abattra.	ادسغلى	*Adisseghli.*
Ex. : Ils ont abattu cette maison, cet arbre.	سغلين اخام اى - تسطى اى	*Seghlin akhkham ayi, tasettha ayi.*
Il faut que vous abattiez ce mur.	دالازم اتسغليط الحيط اى	*Dellazem atsesseghlith elhith ayi.*

ABATTU (Être), 3ᵉ pers. prét.	ينّغلى	*INNEGHLAÏ.*
Ils ont été abattus.	نغلين	*Neghlaïen.*
Il sera abattu.	أدنّغلى	*Adinneghlaï.*
Ils seront abattus.	أدنّغلين	*Adenneghlaïen.*
Ex. : Ma maison a été abattue par le vent.	أخّام إنو ينّغليى سوطو	*Akhkham in'ou inneghlaï s'ou athou.*
ABATTRE (S'), tomber, 2ᵉ p. i.	أغلى	*EGHLI.*
Ex. : Le cheval du cavalier s'est abattu.	أعديو ومنّاى يغلى	*Aoudiou ou'amnaï ighli.*
ABCÈS.	تحبّويت — تمّيست	*TAHABBOUIT, TIMMIST,* f.
——— pl.	تحبّويتين - تمّيستين	*Tihabbouitin, Timmistin.*
Ex. : L'abcès a crevé.	تحبّويت تلفغ	*Tahabbouit telfegh.*
ABEILLE.	تزيزويت	*TIZIZOUITS,* fém.
——— pl.	تزيزوى	*Tizizoua.*
Essaim d'abeilles.	أكلف نتزيزوى	*Aglaf ne'tzizoua,* masc.
——— pl.	إكلفن نتزيزوى	*Iglafen ne'tzizoua.*
Reine (litt. roi) abeille.	أكلّيد نتزيزوى	*Aguellid ne'tzizoua.*
ABÎMER (dans le sens de *gâter, salir*), 2ᵉ p. imp.	أسوغ	*ESOUEGH.*
Il a abîmé.	يسواغ	*Isouagh.*
J'ai abîmé.	سويغغ	*Souighegh.*
J'abîmerai.	أدسويغغ	*Adesouighegh.*
Il abîmera.	أدسواغ	*Adisouagh.*
Ex. : Vous avez abîmé votre calotte.	تسوغظ تششيت إنك	*Tesouigheth tachachit in'ek.*
S'il n'y prend garde, il abîmera son bernous.	ما يلّى أوريرّ أرى ألبليس أدسواغ أبدى إنس	*Ma illa our irra ara elbal'is, adisouagh abidi in'es.*
ABÎMÉ (Être), sali, 2ᵉ p. imp.	تسوغ	*TSOUEGH.*

J'ai été abîmé.	تويغغ	*Tsouighegh.*
Il a été abîmé.	يتواغ	*Itsouagh.*
Je serai abîmé.	أدتويغغ	*Aditsouighegh.*
Il sera abîmé.	أدتواغ	*Aditsouagh.*
Ex. : S'il tombe beaucoup de pluie, la route sera bien abîmée.	ما يلى لهوى أتشيط أدتواغ أبريد نزّة	*Ma illa lahoua atschith, aditsouagh abrid nezza.*
ABJURATION.	أجّ الدّين	OUDDJI EDDIN [1], masc.
ABJURER, v. a. 2e p. s. imp.	أج دينيك	*EDJ DIN'IK* [2].
ABLUTION, subst.	أطّوا	*OUTHOU, masc.*
Faire une ablution.	أوغ لطّوا	*Aough louthou* [3].
ABOIEMENT.	أسكلف	*ASEGLEF*, masc.
——— pl.	إسكلفن	*Iseglafen.*
ABOLIR, v. a. 2e p. s. imp.	بطّل	*BETTHEL.*
J'ai aboli.	بطّلغ	*Betthelegh.*
Il a aboli.	يبطّل	*Ibetthel.*
J'abolirai.	أدبطّلغ	*Adbetthelegh.*
Il abolira.	أدبطّل	*Adibetthel.*
Ex. : Le sultan a aboli cette ancienne coutume.	أكلّيد يبطّل العادة أيّ تقدمت	*Aguellid ibetthel elâda ayi takdimts.*
ABOLI, part. passé, s. m.	دمبطّل	*DIMBETTHEL.*
——— pl.	دمبطّلن	*Dimbetthelen.*
ABOLIE, s. fém.	تمبطّلت	*TSIMBETTHELTS.*
——— pl.	تمبطّلتين	*Tsimbettheltsin.*

[1] Littéralement : «Abandon de la religion.» — [2] Littéralement : «Abandonne ta religion.» — [3] Littéralement : «Prends l'ablution.»

Abolition, s.	تبطيل	*Tsebthil*, masc.
Abondamment, adv.	خيرلّى — الطّاس — نزّة	*Khèrella. — Atthas. — Nezza.*
Abondant (Être), v. 3ᵉ p. sing. masc. du prétér.	يشاط	*Ichath.*
Elle a été abondante.	تشاط	*Techath.*
Ils ont été abondants.	شطن	*Chathen.*
Elles ont été abondantes.	شطنت	*Chathents.*
Il sera abondant.	ادشيط	*Adichith.*
Elle sera abondante.	اتشيط	*Atschith.*
Ils seront abondants.	ادشطن	*Adchithen.*
Elles seront abondantes.	ادشطنت	*Adchithents.*
Ex. : L'eau (littér. « les eaux ») de cette fontaine est abondante.	امان انثلى اىّ شطن	*Aman en'tala ayi chathen.*
Abord (D'), adv. (littér. « en premier »).	گمزوار — تزوارى	*G'amezouar. — Tazouara.*
Ex. : Fais ceci d'abord.	اسكر وايّنى گمزوار	*Esker ouayini g'amezouar.*
Aborder (prendre terre), v. n. 2ᵉ p. s. impér.	اوط	*Aoueth.*
J'ai abordé.	اوطغ	*Aouthegh.*
Il a abordé.	يوط	*Iououeth.*
Nous avons abordé.	نوط	*Neououeth.*
Ils ont abordé.	اوطن	*Aouthen.*
J'aborderai.	اذوطغ	*Adaouthegh.*
Tu aborderas.	اتوطط	*Atsaoutheth.*
Vous aborderez.	اتوطم	*Atsaouthem.*
Ex. : Si le beau temps continue, nous aborderons	ما يلّى يقّيم الحال اكّى دالعالى ازك انوط	*Ma illa ikkim el hal akka delâali, azek anaoueth*

demain au port de Bougie, s'il plaît à Dieu.	غرْ بكَايثْ إنْ شاء اللّه	*gher Begaït, in châ allah.*
Ces deux barques ont abordé au port.	سنَاتْ انتفلوكتين ايّ اوطنت غر المرسة	*Senat en'tiflouktin ayi aouthents gher el mersa.*
ABORDER (un bâtiment), v. a. 2e p. s. impér.	اغلي فلّ	*EGHLI FELL'.*
Ex. : Deux corsaires de Dellys ont rencontré un bâtiment chrétien et l'ont abordé, après un long combat.	سين ترسي ندّلس مكرن ذيون نشفب اروى يصار امنغي كرسن خيرلّي ابعد اغلين فلاس	*Sin n'errisa ne'ddelles mougren d'yiouen ne'chkef ou'roumi, isar ou'menghi gar'asen khèrella, ou'bâḍ, eghlin fell'as.*
ABOYER, v. n. 2e p. s. imp.	سكلف	*SEGLEF.*
Le chien a aboyé.	اقجون يسّكلف	*Akjoun isseglef.*
Le chien aboiera.	اقجون ادسّكلف	*Akjoun adisseglef.*
Les chiens ont aboyé.	إقجان سكلفن	*Ikjan seglafen.*
Les chiens aboieront.	إقجان ادسّكلفن	*Ikjan adesseglafen.*
La chienne a aboyé.	ثقجونت تسّكلف	*Takjount tesseglef.*
Les chiennes ont aboyé.	ثقجنتين سكلفنت	*Tikjountin seglafents.*
ABRÉGER, v. a. 2e p. s. imp.	سمزي — ارز	*SEMZI. — ERZ*[1].
Ex. : Vous avez bien abrégé cette histoire.	ترزيط تحكايث ايّ خيرلّي	*Terzith tahkaït ayi khèrella.*
ABREUVER, v. a. 2e p. s. imp.	سس	*SES.*
Ex. : Il a abreuvé son mulet.	يسّس اسردون إنس	*Isses aserdoun in'es.*
Allez abreuver les chevaux.	روح اتسسّط اعديون	*Rouh atssesseth iâoudiouen.*
Je les ai abreuvés.	سسّغتن	*Sessegh'ten.*

[1] *Semzi* est la forme transitive du verbe *emzi*, qui signifie littéralement «être petit.» *Erz* signifie proprement «casser.»

Il l'abreuvera.	أتسّس	*Atisses.*
Abreuver (S'), 2ᵉ p. s. imp.	سو	*Sou*[1].
Abri (Qui est à l'), adj. s. m.	ذادرقان	Daderkan.
——— pl.	ذدرقانن	*Diderkanen.*
——— sing. fém.	تادرقانت	*Tsaderkants.*
——— pl.	تدرقانتين	*Tsiderkantsin.*
Ex.: Le troupeau sera à l'abri.	ألّي أذلينت تدرقانتين	*Oulli adilints tsiderkantsin.*
Abricotier.	تمشماشت	*Tamechmacht.*
——— pl.	تمشماشين	*Timechmachtin.*
——— sing.	تسطّى المشماش	*Tasettha el mechmach.*
——— pl.	تسطوين المشماش.	*Tisethouin el-mechmach.*
Abricots.	المشماش	*El mechmach*, masc.
Un abricot.	تعقايت المشماش	*Taâkkaït el mechmach.*
Des abricots.	تعقّايتين المشماش	*Tiâkkaïtin el mechmach.*
Abriter, v. a. 2ᵉ p. s. imp.	أتدرّيق غف — فلّ	*Etsderrik ghef. — Fell'.*
Ex. : Cette maison nous a abrités contre le vent.	أخّام أيّ يتدرّيق فلّاغ زقّطو	*Akhkham ayi itsderrik fel-l'agh zegg'athou.*
Cet arbre vous abritera contre la pluie.	تسطّى أيّ أتدرّيف فلّاك زقلهوى	*Tasettha ayi atsderrik fel-l'ak zeq'lahoua.*
Ils l'ont abrité.	تدرّقن فلّاس	*Tsederriken fell'as.*
Ce port abrite-t-il beaucoup de bâtiments?	المرسة أيّ تتدرّيف كرى غف لشقوف خيرلّى	*El mersa ayi tetsderrik kra ghef lechkouf khèrella?*
Abriter (S'), 2ᵉ p. s. imp.	درّق	Dourrek.
Ex.: Il s'est abrité.	يدرّق	*Idourrek.*

[1] Littéral. «bois.»

Je me suis abrité.	دُرّقغ	*Dourrekegh.*
Il s'abritera.	أَدْدُرّقْ	*Adidourrek.*
Ils s'abriteront.	أَدْدُرّقن	*Addourreken.*
Allons nous abriter dans la maison voisine.	أنروح أندرّق ݣاخّام يقرب	*Anrouh andourrek g'akh-kham ikrob.*
Absence.	غيبة	*Ghiba*, fém.
Absent (Être), 2ᵉ p. s. imp.	غيب	*Ghib.*
Ex. : La femme était absente de la maison.	تمطّوت تغاب ݣاخّام	*Tametthout teghab g'akh-kham.*
Vous étiez absent quand je suis venu chez vous.	أوسيغد غرك أفيغك تغابط	*Ousighed ghour'ek, oufi-gh'ek teghabeth*[1].
Il fut absent de chez lui.	يغاب ݣاخّاميس	*Ighab g'akhkham'is.*
Ne venez pas demain, je serai absent.	أر تتّسط أزك أدغيبغ	*Our tettsaseth ara azek, adghibegh.*
Absent, adj.	دالغايب	*Delghaïb.*
——— pl.	دالغايبين	*Delghaïbin.*
Absente.	تغايبت	*Tsaghaïbt.*
——— pl.	تغايبتين	*Tsighaïbtin.*
Absinthe.	تسطّى مريم	*Tasettha mariem.*
Absolument, adv.	لابد	*Laboud.*
Ex. : Il faut absolument que je le voie.	لابد أتزرغ	*Laboud atezregh.*
Absoudre (renvoyer d'une accusation), v. a. 3ᵉ p. s. prétérit.	أر يحكم أرى غف - بلّ	*Our iahkim ara ghef. — Fell'.*
Ex. : Le kâdhi les absoudra.	القاضى أر يحكّم أرى بلاسن	*Elkadhi our ihakkem ara fell'asen.*

[1] Littéral. : «Je vous ai trouvé, vous étiez absent.»

Vous m'avez absous.	كچ ارتحكمط اری فلّی	*Ketch our tehakmeth ara fell'i.*
J'absoudrai cet homme.	ار حكّمغ اری غف ارݣاز ايّ	*Our hakkemegh ara ghef ergaz ayi.*
ABSTINENCE (jeûne).	صيام	*Siĭam*, masc.
Faire abstinence (jeûner). 2ᵉ p. s. imp.	زوم	*Zoum.*
Ex. : Il n'a point fait abstinence pendant le mois de ramadhan.	اريزوم اری كيور رمضان	*Our izoum ara g'ayour Ramadhan.*
Le prophète a dit : « Il vous est prescrit de faire abstinence pendant trente jours. »	ينّاد النّبی دالفرض فلّاون اتزومم ثلاثين اسّان	*Innad ennebi : delferdh fel-l'aouen atszoumem telatin oussan.*
ABUSER (tromper), v. 2ᵉ p. s. imp.	اغدر - اخدع	*Eghder, Ekhda.*
Ex. : Il a abusé de ma confiance.	يغدرّی سلمان	*Ighedr'iyi se'laman.*
ACARIÂTRE (Être), d'humeur difficile, v. 3ᵉ p. sing. m. prét.	يوعر — يصعب	*Ioûar.* — *Isâb.*
Ex. : Cette femme est acariâtre.	تمطّوث ايّ تصعب - توعر	*Tametthout ayi tesâb, toûar.*
ACCAPARER, v. a. 2ᵉ pers. s. imp.	جمّل	*Djemmel.*
Ex. : J'ai, nous avons accaparé toutes les marchandises.	نك جمّلغ نكنی نجمّل السّلعة اك	*Nek djemmelegh, nekni nedjemmel esselâ ak.*
Tu as accaparé, tu accapareras tout le blé du pays.	كچ تجمّلط اتجمّلط اردن اك انتمورث	*Ketch tsedjemmeleth, atsdjemmeleth irden ak en'tamourt.*
ACCAPAREUR, subst. m.	دجمّال	*Dadjemmal.*
——— pl.	دجمّالن	*Didjemmalen.*

Accapareuse, subst. f.	تجمّالت	*Tsadjemmalts.*
——— pl.	تجمّالتين	*Tsidjemmaltsin.*
Accélérer, v. a. 2e p. s. imp.	أعجل — ازرب	*Adjel. — Ezreb.*
Ex. : J'ai accéléré la marche de mes affaires.	نك عجلغ كشغل انو	*Nek ddjlegh gue'chghel in'ou.*
Vous avez accéléré.	كنوي تعجلم - تزربم	*Kounoui tâadjlem, tezerbem.*
Tu as accéléré.	كچ تعجلط - تزربط	*Ketch tâadjleth, tezerbeth.*
Accepter, v. a. 2e p. s. imp.	اقبل	*Ekbel.*
Ex. : Il l'a accepté.	يقبلث	*Ikebl'it.*
Je les ai acceptés.	قبلغتن	*Keblegh'ten.*
Voulez-vous accepter ces boucles d'oreilles ?	تبغيط كري اتقبلط اتركن أي	*Tebghith kra atskebleth itriken ayi?*
Je les accepterai volontiers.	اتنقبلغ	*A tenkeblegh.*
Accepté, part. passé, m. s.	دمقبول	*Damekboul.*
——— pl.	دمقبولن	*Dimekboulen.*
Acceptée, part. p. s. fém.	تمقبولت	*Tsamekboults.*
——— pl.	تمقبولتين	*Tsimekboultsin.*
Accès (abord, approche).	ثواكشمي	*Taouakechma*, fém. [1].
Ex. : Ce lieu-là est d'un accès facile.	ثواكشمي اومكان انّي تسهلنت	*Taouakechma i'ou'amkan enni tsasahlants.*
J'ai eu aujourd'hui un accès de fièvre.	اسّي ثوغي ثولي	*Assa tougha'yi taoula* [2].
Accident (malheur).	لدى	*Lada*, fém.

[1] Littéralement : «entrée.» — [2] Littéralement : «La fièvre m'a pris aujourd'hui.» On dit aussi ثوسيّد *tousa'yid*, «m'est venue.»

ACCLIMATER (S'), 2e pers. s. imp.	وَلَّفْ كَتْمُورْتْ	OUELLEF GUE'TMOURT [1].
Ex. : Je me suis vite acclimaté à Alger.	وَلَّفَغْ اَكْتِيرَمْتْ كَتْمُورْتْ الْجَزَايِرْ	*Ouellefegh eg'tiremt gue't-mourt el-Djezaïr.*
ACCOMMODER (faire cuire), v. a. 2e p. s. imp.	سَوْ	SEOU.
Ex. : As-tu accommodé le dîner?	تَسَوْطْ كْرَى اِمَنْسِى	*Tesseoueth kra imensi?*
Je l'ai accommodé.	سَوَغْتْ	*Seouegh't.*
Nous l'accommoderons.	اَتْنَسَوْ	*Atneseou.*
ACCOMMODÉ (Être), v. p. 3e p. s. m. prét.	يُوَّى	IOUOUA.
Ex. : La viande et le cous-coussou étaient très-bien accommodés.	اَكْسُومْ دَسَكْسُ اَوَّانْ دَالْعَالِى نَزَّةْ	*Aksoum d'seksou aououan delâali nezza.*
ACCOMPAGNER (suivre), v. a. 2e p. s. imp.	اَمْسَعَفْ	EMSÂAF.
ACCOMPAGNER (conduire), v. 2e pers. imp.	سَوَطْ	SAOUETH.
Ex. : Il m'a accompagné jusque chez moi.	يَمْسَعْفِيّ اَرْ اَخَّامْ اِنُو	*Imsâaf'iyi ar akhkham in'ou.*
Je vous accompagnerai.	اَكْسِيُوطَغْ	*Aksiouthegh.*
Nous ne l'accompagnerons pas.	اُرْ تَنْسَّوَاطْ اَرَى	*Our te'nessaouath ara.*
ACCOMPLIR, v. a. (terminer. Voyez ce mot).		
Ex. : Il a accompli sa promesse.	يَبْدْ كَوَلِيسْ	*Ibed g'aoual'is* [2].
ACCOMPLI, adj.	يَكْمَلْ	IKMEL.
———— pl.	كَمْلَنْ	*Kemlen.*

[1] Littéral. «Habitue-toi dans le pays.» — [2] Littéral. «Il s'est arrêté à sa parole.»

ACCOMPLIE.	تكمل	*TSEKMEL.*
——— pl.	كملنت	*Kemlents.*
Ex. : Il a deux ans accomplis.	كملناس سين إسڭاسن	*Kemeln'as sin iseggasen.*
J'ai vingt-cinq ans accomplis.	نك كملنيي خمسة وعشرين إسڭاسن	*Nek kemeln'iyi khamsa ouâcherin iseggasen.*
ACCORD (Être d'), v. 2e p. s. imp.	امتفق	*EMTSAFAK.*
Ex. : J'étais d'accord avec vous.	متفقغ ددك	*Metsafkegh did'ek.*
Je n'ai pu être d'accord avec lui.	ار زمرغ ارى اذمتفقغ ددس	*Our zmiregh ara ademtsafkegh did'es.*
Soyez d'accord.	كنوى متفقت	*Kounoui metsafket.*
ACCOUCHEMENT, s.	ترّوت	*TARRAOUT*, fém.
ACCOUCHER, v. 3e p. s. f. p.	ترو — ترود	*TOUROU. — TOUROUED.*
Ex. : Elle accouchera d'un garçon, d'une fille.	اترو اقشيش تقشيشت	*Atsarou akchich, takchicht.*
Elle est accouchée d'un enfant mort.	ترو يون اقشيش يموت	*Tourou yiouen akchich immout.*
Ces deux femmes sont accouchées chacune de deux jumeaux.	سنات الخلاث اى كل يوت ترو سين إكنون	*Senat el-khalat ayi, koul yiouet tourou sin iknioun.*
ACCOUCHÉE, subst.	النافسة	*ENNEFSA*, fém.
——— pl.	النافسات	*Ennefsats.*
Ex. : Il est d'usage, chez nous, d'offrir à l'accouchée des œufs et un mets appelé *tathemmints.*	نكنى العادة انغ اذوين النافسة تملّين دتچى إسميس تطمّنت	*Nekni elâda en'nagh adaouin i'nnefsa timellalin d'outtchi ism'is tathemmints.*
ACCOUCHEUSE, s.	قبلة	*KABLA*, fém.
——— pl.	قبلات	*Kablats.*

ACCOUPLEMENT, s.	إمڭّان — زواج	*IMOUGGAN*, m. - *ZIOUADJ*, m.
ACCOUPLER (S'), en parlant des quadrupèdes, 2ᵉ p. s. i.	أڭّ	*EG.*
Ils se sont accouplés.	أڭّن	*Egguen.*
Ils s'accoupleront.	أدڭّن	*Adegguen.*
——— en parlant des oiseaux, 2ᵉ p. s. imp.	أزوج	*Ezouedj.*
ACCOUTUMER (S'), 2ᵉ p. s. i.	ولّف	*OUELLEF.*
Ex. : Il s'est, ils se sont accoutumés à cela.	يولّف - ولّفن ڭايني	*Iouellef, ouellefen g'ayini.*
ACCROC (Faire un) à un vêtement, 2ᵉ p. s. impér.	شرّڭ	*CHERREG.*
Ex. : Il y a fait un accroc.	يشرّڭيت	*Icherreg'it.*
Tu as fait un accroc à ta chemise.	تشرّڭظ تقندورت إنك	*Techerrequeth takandourt in'ek.*
Je ferai, nous ferons un accroc.	أدشرّڭغ - أنشرّڭ	*Adcherreguegh, Anc herreg.*
ACCROCHER (suspendre), v.	علّق	*ALLEK.*
Ex. : Il a accroché le sabre et le fusil au-dessus de son lit.	يعلّق أجنو اثمكحلت سنّيك أسو إنس	*Idallek adjenoui a'tsmekhalts sennig ousou in'es.*
J'accrocherai, j'ai, tu as, nous avons accroché le bernous.	أدعلّقغ - علّقغ - تعلّقظ - نعلّق أبدي	*Adâllekegh, âllekegh, tâalleketh, nâallek abidi.*
ACCROCHÉ, part. pass. s. m.	دمعلّق	*DIMÂLLEK.*
——— pl.	دمعلّقن	*Dimâlleken.*
ACCROCHÉE, fém.	ثمعلّقت	*Tsimâllekt.*
——— pl.	ثمعلّقتين	*Tsimâllektin.*
ACCROISSEMENT.	ثمرنوت	*TIMERNIOUT*, fém.
ACCROÎTRE, v a. 2ᵉ p. s. imp.	أرنو	*ERNO.*
Ex. : Il a accru, il accroîtra son bien.	يرناد - أدرنو أڭلي إنس	*Irnad, adirno agla in'es.*

Nous l'accroîtrons.	اثنرنو	*Atnerno.*
Ils les ont accrus.	ارنانثن	*Ernan'ten.*
Accroupir (S'), 2^e p. s. imp.	ربع	*Rebbâ.*
Ex. : Nous étions accroupis à la manière des Arabes.	نربع ام اعرابن	*Nerebbâ am idraben.*
Il s'est, vous vous êtes accroupis sur mon divan.	يربع - تربعم غب اسوانوا	*Irebbâ, terebbâm ghef ousou in'ou.*
Accumuler, v. a. 2^e p. s. de l'imp.	لوم	*Loum.*
Ex. : J'ai, il a, vous avez accumulé des espèces.	لومغ - يلوم - تلومم ادريمن خيرلى	*Loummegh, iloum, teloummem idrimen khèrella.*
Accuser, v. a. 2^e p. s. imp.	اتهم	*Etsham.*
Ex. : J'accuse cet homme d'avoir volé.	تهمغ اركاز اي ادواي اكيوكر	*Tsehhamegh ergaz ayi adouayi ag'iouker.*
Il n'a accusé personne.	ار يتهم ارى اولمى ديون	*Our itshim ara oulamma d'yiouen.*
Pourquoi l'accuse-t-on?	اغب تهمنت	*Aghef tsahhamen't.*
Accusé, part. pass. s. m.	دمتهوم	*Dametshoum.*
——— pl.	دمتهومن	*Dimetshoumen.*
Accusée, fém.	تمتهومت	*Tsametshoumt.*
——— pl.	تمتهومثين	*Tsimetshoumtin.*
Achalandé, adj.	....	....
Ex. : Ce marchand est bien achalandé.	التاجر اي اساغن سغرس مدن خيرلى - التاجر اي يزنز خيرلى	*Ettsadjer ayi essaghen se'ghour'es medden khèrella*[1]. - *Ettsadjer ayi iznouz khèrella*[2].
Achat.	تمسغيوت	*Timesghiout,* fém.

[1] Littéral. «Ce marchand on achète beaucoup chez lui.» — [2] Littéral. «Ce marchand vend beaucoup.»

Acheter, v. a. 2ᵉ p. s. imp.	سغ - اوغ	*Segh, Aough* [1].
Ex. : Qu'achetez-vous ?	اشو تسّاغط	*Achou tessagheth?*
Je n'achète rien.	ار اسّاغغ الّمّى دكرى	*Our essaghegh oulamma de'kra.*
Dis-lui d'acheter.	اناس ادسغ	*In'as adisegh.*
Dis-lui de m'acheter (pour moi).	اناس ايّسغ	*In'as ayisegh.*
Nous t'avons acheté (pour toi).	نسغياك	*Nesgha'yak.*
Vous lui avez acheté.	تسغماس	*Tesgham'as.*
Où a-t-il trouvé à acheter?	اندى يوفى ادسغ	*Anida ïoufa adisegh?*
Acheté (Être), v. p. 3ᵉ p. s. prét.	يمسغ	*Imsegh.*
Ex. : Ces maisons ont été achetées bien cher.	اخّامن ايّ مسغن سلغلى	*Ikhkhamen ayi mesghen s'elghela.*
Acheteur, s.	ارگاز يسّاغ	*Ergaz issagh* [2].
Achever (finir. V. ce mot).		
Acide, adj. s. m.	داسمّام	*Dasemmam.*
——— pl.	دسمّامن	*Disemmamen.*
——— s. fém.	تاسمّامت	*Tsasemmamt.*
——— pl.	تسمّامثين	*Tsisemmamtin.*
Ex. : Voilà un citron bien acide.	اثين ازنبوع داسمّام نزّه	*Ataïen azenbouâ dasemmam nezza.*
Cette poire est acide.	تيفيرست انّى تاسمّامت	*Tifirest enni tsasemmamt.*
Acier, s.	دكير	*Dekir*, masc.
Acquérir, v. a. 2ᵉ p. s. i.	اكسب	*Ekseb.*
Il l'a acquis.	يكّسبت	*Ikseb'it.*
Nous les avons acquis.	نكسبثن	*Nekseb'iten.*

[1] Ce dernier mot signifie littéralement «prendre.» — [2] Littéral. «L'homme qui achète.»

Je l'acquerrai.	أتكسبغ	*Atkesbegh.*
L'as-tu acquis?	تكسبطث	*Tekesbeth'et?*
Acre (de terre)[1].	تيرزى انتيكى	*Taïrza en'taïouga*, fém.
Acte (passé devant le kâdhi), sing.	عقد	*Aked*, masc.
——— pl.	عقود	*Akoud.*
Actif (Être), v. 2e p. s. imp.	أحرش	*Ahrech.*
Ex. : Il est, ils sont très-actifs.	يحرش - حرشن خيرلى	*Iahrech, harchen khèrella.*
Actif, adj. s. m.	دمحروش	*Damahrouch.*
——— pl.	دمحروشن	*Dimahrouchen.*
Active.	تمحروشت	*Tsamahroucht.*
——— pl.	تمحروشتين	*Tsimahrouchtin.*
Action, s.	فعل	*Fiâl*, masc.
——— pl.	افعال	*Efâal.*
Ex. : Il a fait une bonne action.	يسكر فعل يلهى	*Isker fiâl ilha.*
Il a fait une mauvaise action.	يسكر فعل دريت	*Isker fiâl dirit.*
Actuel, adj.	انترى	*En'toura*[2].
Ex. : Le sultan actuel.	أكليد انترى	*Aguellid en'toura.*
Actuellement (dans ce moment-ci), adv.	ترى — كالوقت أيّ — كثساعت أيّ	*Toura.— Gue'louokts ayi. — Gue'tsâats ayi.*
Adieu ! en s'adressant à une seule personne.	غيم كسلامة	*Ghim gue'slama.*
Adieu ! en s'adressant à une seule personne (en réponse à la phrase précédente).	روح كثايط	*Rouh gue'tayeth.*

[1] Un arpent et demi, ce que deux bœufs peuvent labourer en un jour. — [2] Littéral. «D'à présent.»

ADIEU ! en s'adressant à plusieurs.	غيمت كسلامة	*GHIMET GUE'SLAMA.*
———	روحت كتايط	*Rouhet gue'tayeth.*
ADIEUX (Faire ses), 2e p. s. i.	بغّي	*BOKKI.*
Ex. : Je lui ai fait mes adieux.	بغّغت	*Bokkigh't.*
Il est venu me faire ses adieux.	يوسادّي أيبّغي	*Iousad'iyi ayibokki.*
Tu lui feras mes adieux.	اتّتبغّيط سغري	*Atetsbokkith se'ghour'i.*
ADMIRABLE, adj. s. m.	دعجيب	*DÂADJIB.*
——— pl.	دعجيبن	*Diâdjiben.*
ADMIRABLE, s. fém.	تعجيبت	*TSÂADJIBT.*
——— pl.	تعجيبتين	*Tsiâdjibtin.*
ADMIRER, v. a. 2e p. s. imp.	أستعجب	*ESTSÂDJEB.*
Ex. : Il a, tu as, nous avons admiré le palais du roi.	يستعجب - تستعجبط - نستعجب كلقصر أكلّيد	*Istsâdjeb, tesetsâdjbeth, nestsâdjeb gue'lekser ou'guellid.*
J'admirerai, vous admirerez ce pays, qui surpasse les autres en magnificence.	أدستعجبغ - أتستعجبم كثمورت أيّني ورتّلي تايط تعظيمت أمر نتّات	*Adsetsâdjbegh, atssetsâdjbem gue'tmourt ayini, our telli tayeth tsâdhimts am nettsat.*
ADORER, v. a. 2e p. s. imp.	أعبد	*AABED.*
Ex. : Nous devons adorer Dieu.	دالواجب بلّغ أنعبد ربّي	*Delouadjeb fell'agh andbed rabbi.*
Il a, ils ont, j'ai adoré le feu, le soleil, les étoiles.	يعبد - عبدن - عبدغ ثيمس - ثفوكث - دثران	*Idbed, âbden, âbdegh times, tafoukt, d'itran.*
ADORÉ, part. pass.	دمعبود	*DAMÂABOUD.*
——— pl.	دمعبودن	*Dimâabouden.*

Adorée.	تمعبودت	*Tsamâaboudets.*
——— pl.	تمعبودتين	*Tsimâaboudtsin.*
Adresse (Faire avec), 2e p. s. imp.	ازبط	*Ezbeth.*
Ex. : J'ai, il a, vous avez fait avec adresse.	زبطغ - يزبط - تزبطم	*Zebthegh, izbeth, tezebthem.*
Tu feras, nous ferons, ils feront avec adresse.	اتزبطط — انزبط — ادزبطن	*Atszebtheth, adezbeth, adzebthen.*
Adroit, ad. sj. m.	دزباط	*Dazebbath.*
——— pl.	دزباطن	*Dizebbathen.*
Adroite, adj. s. fém.	تزباطت	*Tsazebbathet.*
——— pl.	تزباطتين	*Tsizebbathtin.*
Adultère, s.	زنى	*Zina*, fém.
Adultère (Commettre un), v. 2e p. s. imp.	ازنو	*Eznou.*
Il a, ils ont commis un adultère.	يزنى - ازنان	*Izna, eznan.*
Ex. : Je sais que vous avez commis un adultère.	نك سنغ كچ تزنيط	*Nek senegh ketch teznith.*
J'ai commis un adultère.	ازنيغ	*Eznigh.*
Adultère, adj. s. m.	دزانى	*Dezzani.*
——— pl.	دزانين	*Dizzaniyen.*
Adultère, adj. s. fém.	تزنيت	*Tsezzanit.*
——— pl.	تزانيتين	*Tsizzanitin.*
Adultérin (Enfant), en parlant d'un garçon.	اميس لحرام	*Ammis lahram.*
——— d'une fille.	يليس لحرام	*Illis lahram.*
——— pl. com.	تروى لحرام	*Taroua lahram.*

ADVERSAIRE (terme de jurisprudence), adj. s. m.	أخصيم	*AKHSIM.*
——— pl.	إخصيمن	*Ikhsimen.*
ADVERSAIRE, s. fém.	تخصيمت	*TAKHSIMT.*
——— pl.	تخصيمتين	*Tikhsimtin.*
Ex. : Juge, mon adversaire ne vous dit pas la vérité.	ياخليفت النبى أوال أك يهضر أخصيم إنو أر يلى أرى تيدت	*Ia khalifts ennebi, aoual ag ihaddher akhsim in'ou our illa ara tsidets*[1].
AFFAIBLIR, v. a.	سنقص الغوة	*SENKES ELCOOUA.*
Ex. : La fièvre m'a beaucoup affaibli.	تولى تسنقس زقى الغوة	*Taoula tessenkes zeq'i el kooua.*
AFFAIBLIR (S'), v.	....	....
Ex. : Pendant ma maladie, je me suis beaucoup affaibli.	كطان إنو تجاى الغوة خيرلى	*G'atthan in'ou teddja'yi elkooua khèrella.*
AFFAIRE, s.	شغل — خدمة	*CHEGHEL*, masc. — *KHEDMA*, fém.
Ex. : Il a eu affaire.	يشغل - يلى غرس شغل	*Ichghel. — Illa ghour'es cheghel.*
Si vous n'avez pas d'affaires, venez chez moi.	ما يلى أر تشغلط أرى أسد غرى	*Ma illa our techeghgheleth ara, ased ghour'i.*
Je ne puis, j'ai beaucoup d'affaires.	أرزمرغ أرى غرى شغل خيرلى	*Our zemmerough ara, ghour'i cheghel khèrella.*
AFFAIRÉ (occupé), adj. s. m.	دمشغول	*DAMECHGHOUL.*
——— pl.	دمشغولن	*Dimechghoulen.*
AFFAIRÉE.	تمشغولت	*TSAMECHGHOULT.*
——— pl.	تمشغولتين	*Tsimechghoultin.*

[1] Littéral. «Les paroles que dit mon adversaire ne sont pas la vérité.»

Affamé. Ce malheureux est affamé.	أرڤاز أيّ دمسكين يلّوز خيرلّى	*Ergaz ayi dameskin illouz khèrella.*
Elle est, ils sont affamés.	تلّوز - لوزن	*Tellouz, louzen.*
Affirmer, v. a. 2ᵉ p. imp.	صحّح	*Sahhah.*
Ex. : Je vous l'ai affirmé.	صحّحغاكت	*Sahhahgh'ak'et.*
Il ne l'a pas affirmé.	أر تصحّح أرى	*Our t'isahhah ara.*
Pouvez-vous m'affirmer cela ?	تزمّرط كرى أيتصحّحط وايّ	*Tezemmereth kraayitssahhaheth ouayi?*
Affliger, v. a. 2ᵉ p. imp.	غيّر	*Gheïer.*
Ex. : J'ai reçu une nouvelle qui m'a beaucoup affligé.	يوسادّي يون لخبر يغيّري خيرلّى	*Iousad'iyi yiouen lekhber igheïer'iyi khèrella.*
Affliger (S'), 2ᵉ p. imp.	أحزن — نغيّر	*Ahzen — Negheïer.*
Ex. : Il s'est affligé du départ de son ami.	يحزن - ينغيّر غف أمدكّليس مي يروح	*Iahzen - ingheïer ghef amdakkel'is mi irouh.*
Il n'y a pas de quoi vous affliger.	أر توفيط أغف أرى اتنغيّرط	*Our toufith aghef ara atsengheïereth.*
Affligé, part. pass.	دمغيّر — دمحزون	*Dimghiïer — Damahzoun.*
——— pl.	دمغيّرن - دمحزونن	*Dimghiïeren - Dimahzounen.*
Affligée, part. p. fém.	تمغيّرت — تمحزونت	*Tsimghiïert — Tsamahzounts.*
——— pl.	تمغيّرتين - تمحزونتين	*Tsimghiïertin — Tsimahzountsin.*
Affranchir (un esclave), v. a. 2ᵉ p. imp.	حرّر	*Harrer.*
Ex. : Il l'a affranchi.	يحرّرت	*Iharrer'it.*
J'ai une esclave que je veux affranchir.	غرى يوت أنتكليت بغيغ أتحرّرغ	*Ghour'i yiouet en'taklit beghigh atsharrere'gh.*

Tu les as, nous les avons affranchis.	كج تحررطّن - نكني نحررتّن	*Ketch teharrereth'ten, nekni neharrer'iten.*
Affranchi, part. pass. s. m.	دمحرر	*Dimharrer.*
——— pl.	دمحررن	*Dimharreren.*
Affranchie.	تمحررت	*Tsimharrert.*
——— pl.	تمحررتين	*Tsimharrertin.*
Affront.	بخصة	*Bekhsa*, fém.
Faire un affront, 2e p. imp.	ابخص	*Ebkhes.*
Ex.: Il lui a fait affront devant tout le monde.	يبخصت ازّات مدّن	*Ibekhs'it ezzat medden.*
Pourquoi m'avez-vous fait cet affront?	اغف تبخصطي البخصة اي	*Aghef tebekhseth'iyi el-bekhsa ayi?*
Je leur ferai affront.	اتنبخصغ	*Atenbekhsegh.*
Affront (Qui reçoit un), s. m.	دمبخوص	*Damebkhous.*
——— pl.	دمبخوصن	*Dimebkhousen.*
——— s. fém.	تمبخوصت	*Tsamebkhoust.*
——— pl.	تمبخوصتين	*Tsimebkhoustin.*
Afin de, que.	اكّن	*Akken.*
Ex.: Je suis sorti, afin d'aller vous voir.	بغغ اكّن ارى اكزرغ	*Feghegh akken ara akezregh.*
Parlez-lui de moi, afin quil ne m'oublie pas.	اهضراس فلّي اكّن ار ايسهو ارى	*Ahdher'as fell'i akken our ayishou ara.*
Agacer, v. a. 2e pers. de l'imp.	طرّس	*Therres.*
Ex.: Ce citron m'agace les dents.	ازنبوع ايّ يتطرّسيّ تغماس انو	*Azenbouâ ayi itstherres'iyi toughmas in'ou.*
Il me les a agacées.	يطرّسيتّن	*Itherres'iyi'ten.*

AGACÉ, part. pass. s. m.	دمطرس	*DIMTHERRES.*
——— pl.	دمطرسن	*Dimtherresen.*
AGACÉE, s. fém.	تمطرست	*TSIMTHERREST.*
——— pl.	تمطرستين	*Tsimtherrestin.*
Ex. : Il a les dents agacées.	تغماس انس تمطرستين	*Toughmas in'es tsimtherrestin.*
AGE.	عمر	*AMER.*
Ex. : Quel âge a-t-il ?	اشحال كلعمر انس - اشحال اسگاسن غرس	*Achhal gue'lâamer in'es*[1]. - *Achhal iseggasen ghour'es*[2] ?
AGÉ, AGÉE. Il est âgé de quarante ans.	كلعمر انس اربعين اسگاسن	*Gue'lâamer in'es arbâin iseggasen*[3].
Je ne suis pas aussi âgé que lui.	اولاش غري كلعمر انشتيس	*Oulach ghour'i gue'lâamer annecht'is*[4].
Il est plus âgé que moi.	نتّى ايدمغران كلعمر فلّي	*Nettsa aïdamekran gue'lâamer fell'i*[5].
AGÉ, dans le sens de VIEUX (V. ce mot).		
AGENOUILLER (S'), 2e pers. imp.	اركع	*ERKÂA.*
Il s'est, ils se sont, je me suis, vous vous êtes agenouillés.	يركع - ركعن - ركعغ - تركعم	*Irkâa, rekâan, rekâagh, terekâam.*
AGENOUILLÉ, part. p. s. m.	دركعان	*DAREKÂAN.*
——— pl.	دركعانن	*Direkâanen.*
AGENOUILLÉE, part. p. s. fém.	تركعانت	*TSAREKÂANTS.*
——— pl.	تركعانتين	*Tsirekâantsin.*

[1] Littéral. «Combien dans son âge?» — [2] Littéral. «Combien d'années chez lui?» — [3] Littéral. «Dans l'âge «de lui quarante ans.» — [4] Littéral. «Je n'ai pas dans l'âge autant que lui.» — [5] Littéral. «Lui plus grand «en âge que moi.»

AGILE (léger), adject. sing. masc.	دفسسان	DAFSASAN.
——— pl.	دفسسانن	*Difsasanen.*
AGILE (léger), adject. sing. fém.	تفسسانت	TSAFSASANTS.
——— pl.	تفساسنتين	*Tsifsasantsin.*
AGILE (Être), 2ᵉ p. s. de l'imp.	افسوس	EFSOUS.
Je suis, tu es, il est agile.	فسوسغ - تفسوسط - يفسوس	*Fesousegh, tefesouseth, if-sous.*
AGNEAU.	ازمر	IZIMER.
——— pl.	ازمرن	*Izamaren.*
——— (femelle).	ثزمرت	TIZIMERT.
——— pl.	ثزمرثين	*Tizimertin.*
AGRAFE (dont les femmes kabyles se servent pour attacher le haïk).	تخلالت	TAKHLALT.
——— pl.	تخلالثين	*Tikhlaltin.*
AGRANDIR, v. a. 2ᵉ pers. de l'imp.	سمغر	SEMGHER.
Ex.: Il a agrandi sa maison.	يسمغر اخام انس	*Isemgher akhkham in'es.*
J'ai, tu as agrandi, nous agrandirons le jardin.	سمغرغ - تسمغرط - انسمغر تجنانت	*Semgheregh, tesemghereth, ansemgher tadjnants.*
AGRANDI (Être), 2ᵉ pers. de l'imp.	امغر	EMGHER.
Ex.: Le village a été agrandi cette année.	ثدارت تمغر كسگاس اي	*Taddart temgher g'aseqgas ayi.*
Ils ont été agrandis.	مغرن	*Meghren.*
AGRÉABLE.	زض — زضيث	ZIDH, m. pl. — ZIDHIT

AGRÉABLE, masc. sing.	دَزْضَانْ	DAZIDHAN.
——— masc. pl.	دزضانن	*Dizidhanen.*
——— fém. sing.	تَزضانت	TSAZIDHANTS.
——— fém. pl.	تزضانتين	*Tsizidhantsin.*
AGRÉER, 2ᵉ p. imp.	أرضو	ERDHOU.
Ex.: Je l'ai, tu l'as, nous l'avons agréé.	أرضيغت - ترضيطت - نرضات	*Erdhigh't, terdhith'et, nerdha't.*
Je ne sais si le roi agréera ma demande.	أر سنغ أرى ما يلّى أكليد أدرضو فلّى	*Our sinegh ara ma illa ou'guellid adirdhou fell'i.*
J'agréerai votre demande.	أدرضوغ فلاك	*Aderdhough fell'ak.*
AGUERRI.	دمحروش كتيّت أزّال أس امنغى	DAMAHROUCH GUE'TIYITI OUZZAL AS OU'MENGHI [1].
AIDER, 2ᵉ p. imp.	عون	AOUN.
Ex.: Pourquoi ne l'aides-tu pas?	أغف أر تتعونط أرى	*Aghef our te'tetsâaouneth ara?*
Désirez-vous que je vous aide?	تبغيط كرى أكّعونغ	*Tebghith kra akkâaounegh?*
Il n'a pas voulu m'aider.	أر يبغى أرى أيعون	*Our ibgha ara aïdoun.*
Il les a, nous les avons aidés.	يعونتن - نعونت	*Idaoun'iten, nâaoun'it.*
AIDÉ, part. pass. s. m.	دمعون	DAMÂOUN.
——— pl.	دمعونن	*Dimâounen.*
AIDÉE, part. pass. s. fém.	تمعونت	TSAMÂOUNTS.
——— pl.	تمعونتين	*Tsimaountsin.*
AIGLE.	اجدر	IDJIDER.
——— pl.	اجدار	*Idjoadar.*

[1] Littéral. «Habile dans le choc du fer, le jour du combat.»

AIGLON.	أفروخ أجدر	*AFROUKH OU'DJIDER*[1], m.
AIGRE, adj. s. m.	دسمام	*DASEMMAM.*
——— pl.	دسمامن	*Disemmamen.*
AIGRE, adj. s. fém.	تسمامت	*TSASEMMAMT.*
——— pl.	تسمامتين	*Tsisemmamtin.*
AIGREUR.	سموم	*SEMMOUM*, m.
AIGUILLE (à coudre).	تسگنيت	*TISSEGNIT*, f.
——— pl.	تسگنيتين	*Tissegnitin.*
AIGUILLON (pour piquer les bœufs).	أمهماز	*AMAHMAZ*, m.
——— pl.	إمهمازن	*Imahmazen.*
AIGUILLON (de l'abeille).	أسنّان انتززويت	*ASENNAN EN'TIZIZOUITS*[2].
AIGUILLON (du scorpion).	أسنّان انتغردمت	*ASENNAN EN'TIGHIRDEMTS.*
AIGUISER, 2e p. imp.	زد	*ZED.*
Ex. : Avez-vous aiguisé les couteaux ?	تزديط كرى تجنويين	*Tezdith kra tidjenouiyin?*
Je les ai, il les a aiguisés.	زديغتنت - يزداتنت	*Zedigh'tents, izda'tents.*
Pierre à aiguiser.	تسرت أزيد	*Tasirt ou'zid*, fém.
AIL.	تسكرت	*TISKERT*, f.
Tête d'ail.	إخف انتسكرت	*Ikhf en'tiskert.*
Gousse d'ail.	تفدنت انتسكرت	*Tifednets en'tiskert.*
Ail sauvage.	ببراس	*Bibras*, m.
AILES (des oiseaux), sing.	جنح	*DJENAH*, m.
——— pl.	جناح	*Djenaah.*

[1] Littéral. «Le petit de l'aigle.» — [2] Littéral. «L'épine de l'abeille.»

Ailleurs, adv.	كمكان انّطن	*G'amkan ennithen* [1].
Aimer, v. a. 2^e^ pers. de l'imp.	حبّ — احمل	*Houb.* — *Ahmel.*
Ex. : Il l'a aimé.	يحبّت	*Ihoubb'it.*
Je les aimerai.	اتحبّغ	*Atenhoubbegh.*
Tu m'as aimé.	تحبّطيي	*Tehoubbeth'iyi.*
Nous vous avons aimé.	نحبّكن	*Nehoubb'ikoun.*
Je vous aime beaucoup.	تحبّغك خيرلّي	*Tsehoubbegh'k khèrella.*
Je ne l'ai jamais aimé.	كلعمريو ار تحبّغ ارى	*Gue'lâamer'iou our te'houbbegh ara.*
Aimé, part. pass. s. m.	دمحبوب	*Damahboub.*
——— pl.	دمحبوبن	*Dimahbouben,* pl.
Aimée, part. pass. s. fém.	تمحبوبت	*Tsamahboubts.*
——— pl.	تمحبوبتين	*Tsimahboubtsin.*
Aine.	املقّف	*Amlekkek,* masc.
——— pl.	املقّفن	*Imlekkeken.*
Ex. : Il a été blessé à l'aine.	يتجراح كملقّفيس	*Innedjrah g'amlekkek'is.*
Aîné, Aînée.	. . . .	. . . .
Mon frère aîné.	اكمى انو دمقران فلّي	*Egma in'ou damekran fel-l'i.*
Sa sœur aînée.	الّتماس تمقرانت فلاس	*Ouletsma's tsamekrants fel-l'as.*
L'aîné de mes enfants.	دمقران كترّوى انو	*Damekran gue'tarouainou.*
Ainsi, adv.	اكّ — اكّي	*Akka.* — *Akkayi.*

[1] Littéral. « Dans un autre endroit. »

Ex. : Ne parlez pas ainsi.	أر اهضر ارى اكّ	*Our ahdher ara akka.*
Ainsi que.	اكّن — اكّنّي — امر	*Akken. — Akkenni. — Am.*
Ex. : Ceci est arrivé, ainsi que je vous l'avais dit.	واى يطرى اكّن انّيغاك	*Ouayi ithra akken ennigh'ak.*
Ainsi que moi, que toi, que lui, que nous, que vous, qu'eux, qu'elles.	امّ نك - امّ كچ - امّ نتّى - امر نكّنى - امر كنوى - امر نهنى - امر نهنتى	*Am nek, am ketch, am nettsa, am nekni, am kounoui, am nouhni, am nouhentsi.*
Ex. : Je l'ai fait ainsi que toi.	نك سكرغث امّ كچ	*Nek sekregh't am ketch.*
Tu me l'as donné ainsi qu'à lui.	تفكيطيّث امّ نتّى	*Tefkith'iyi't am nettsa.*
Aire (à battre le blé).	انّر	*Annar*, m.
——— pl.	انّرار	*Innourar.*
Aise (mal à son aise, indisposé).	مهو كلحاليس	*Mahou gue'lhal'is* [1].
Mal à mon aise.	مهو كلحاليو	*Mahou gue'lhal'iou.*
Mal à ton aise.	مهو كلحاليك	*Mahou gue'lhal'ik.*
Mal à notre aise.	مهو كلحال انّغ	*Mahou gue'lhal'en'nagh.*
Mal à votre aise.	مهو كلحال انون	*Mahou gue'lhal'en'ouen.*
Mal à leur aise.	مهو كلحال انسن	*Mahou gue'lhal'en'sen.*
Aisselle.	طبك	*Thabek*, m.
——— pl.	طوابك	*Thouabek.*
Ajourner, v. a, 2e pers. de l'imp.	اجّ	*Edj* [2].
Ex. : Il a ajourné notre affaire à un mois.	يجّى الدّعوة انّغ المّى ديون وبور	*Iddja edddoua en'nagh alamma d'yiouen ou'ayour.*

[1] Littéral. «Qui n'est pas dans son état.» — [2] Littéral. «Laisser.»

Je l'ajournerai à demain.	اتّجغ ار ازكّى	*Attsedjegh ar azekka.*
AJOUTER, 2ᵉ p. imp.	ارنو	*ERNOU.*
J'ai, tu as, il a, nous avons, vous avez, ils ont ajouté.	ارنيغ - ترنيط - يرنى - نرنى - ترنام - ارنان	*Ernigh, ternith, irna, nerna, ternam, ernan.*
Il ajoute.	يرنّو	*Irennou.*
Ex. : Qu'ajouterai-je ?	اشو ارى ارنوغ	*Achou ara ernough?*
Ajoutez-y ceci.	ارنياس واىّ	*Ernou'yas ouayi.*
ALGER (ville d'Afrique).	الجزاير	*ELDJEZAÏR, f.*
ALGÉRIEN (natif de la ville d'Alger).	اتّيرى	*ATTSIRI.*
——— pl.	اتّيريين	*Ittsiriyen.*
ALGÉRIENNE.	تتّيريت	*TATTSIRIT.*
——— pl.	تتيرييين	*Titsiriyin.*
ALLAITER, v. a. 2ᵉ pers. de l'imp.	سطّط	*SOUTHETH.*
Ex. : La femme a allaité, allaitera son enfant.	تمطّوت تسّطط - اتسطّط ممّيس	*Tametthout tessoutheth, atsessouthet memm'is.*
Elles ont allaité.	سطّطنت	*Sethouthents.*
Elles allaiteront.	ادسطّطنت	*Adesthouthents.*
ALLÉGER, 2ᵉ p. imp.	سفسوس	*SEFSOUS.*
J'ai, tu as, il a, nous avons, vous avez, ils ont allégé.	سفسوسغ - تسّفسوسط - يسّفسوس - نسّفسوس - تسّفسوسم - سفسوسن	*Sefsousegh, tessefsouseth, issefsous, nessefsous, tessefsousem, sefsousen.*
Il m'allégera.	ادسّفسوس فلّى	*Adissefsous fell'i.*
Viens nous alléger.	اسد اتسّفسوسط فلاغ	*Ased atsessefsouseth fell'agh.*

ALLÉGÉ (Être), 2ᵉ p. imp.	أفسوس	*EFSOUS.*
ALLER (S'en), 2ᵉ p. imp.	أدّو — روح	*EDDOU. — ROUH.*
Je m'en suis, tu t'en es, il s'en est, nous nous en sommes, vous vous en êtes, ils s'en sont allés.	أدّيغ - تدّيط - يدّى - ندّى - تدّام - أدّان	*Eddigh, teddith, idda, nedda, teddam, eddan.*
Je m'en irai, tu t'en iras, il s'en ira, nous nous en irons, vous vous en irez, ils s'en iront.	أدروحغ - أتروحط - أدروح - أنروح - أتروحم - أدروحن	*Adrouhegh, atsrouheth, adirouh, anrouh, atsrouhem, adrouhen.*
Elle s'en est allée d'ici.	تدّى - تروح أسّاي	*Tedda - Terouh ess'ayi.*
Elles s'en sont allées de la maison.	أدّانت - روحنت زكخّام	*Eddants. — Rouhants zegg'akhkham.*
Où vas-tu ?	أنيدى أرى أتروحط	*Anida ara atsrouheth?*
Je vais à la ville.	أددوغ غر تمدينت	*Adeddough gher temdints.*
ALLONGER, 2ᵉ p. imp.	سكمل	*SEKMEL.*
J'ai, tu as, il a, nous avons, vous avez, ils ont allongé.	سكملغ - تسكملط - يسكمل - نسكمل - تسكملم - سكملن	*Sekemlegh, teskemleth, issekmel, nessekmel, tessekmelem, skemlen.*
Il allonge.	يسكملي	*Iskemlaï.*
Je l'allongerai.	أتسكملغ	*Ateskemlegh.*
Il les allongera.	أتنسكمل	*Atnissekmel.*
Tu les as allongés.	تسكملطتن	*Teskemleuth'ten.*
ALLONS (int.).	يالله — أيّا — أهٓ	*IALLAH. — EÏA. — AHA.*
Ex. : Allons, marche !	يالله أدّو	*Iallah eddou.*
Allons, jouons un peu.	أيّا أنورار دروس	*Eïa anourar drous.*
ALLUMER, 2ᵉ p. imp.	أشعل	*ECHÂAL.*
Ex. : As-tu allumé le feu ?	تشعلط كرى تيمس	*Techâaleth kra times?*

Je l'allume.	أقليّ شعّلغت	*Akliyi châaalegh'ts.*
Il l'a allumé.	يشعلت	*Ichâal'its.*
Ne l'allume pas.	أر تتشعّلط ارى	*Our tse'tchâaleth ara.*
Nous l'avons, vous l'avez allumé.	نشعلت ـ تشعلمت	*Nechâal'its, techâalem'ts.*
Ex. : Le feu s'est allumé.	تيمس تشعل	*Times techâl.*
Le feu s'allume.	تيمس تشعّل	*Times techâal.*
Il ne s'allumera pas tout seul.	أر تشعّل أرى وحديس	*Our techâal ara ouahd'is.*
ALOÈS.	تصبّرت	*TASEBBART*, fém.
——— pl.	تصبّرتين	*Tisebbartin.*
ALORS.	كترمت أنّي ـ كتساعت أنّي ـ كلوقت أنّي ـ إمر	*GUE'TIREMT ENNI. — GUE'TSÂATS ENNI. — GUE'LOUOKTS ENNI.—IMIR.*
ALTÉRÉ, adj.	دعطشان	*DÂATHCHAN.*
——— pl.	دعطشانن	*Diâthchanen.*
ALTÉRÉE.	تعطشانت	*TSÂATHCHANTS.*
——— pl.	تعطشانتين	*Tsiâtchantsin.*
ALTERNATIVEMENT, adv.	سنّبة ـ سدّلة	*S'ENNOUBA. — S'EDDALA.*
Ex. : Nous ferons cela alternativement.	أنسكر وايّ سدّلة	*Anesker ouayi s'eddala.*
Ils sont venus alternativement.	أسند سنّبة	*Ousand s'ennouba.*
ALUN.	شب	*CHEB*, mss.
AMADOU.	قاو	*KAOU*, mss.
AMAIGRIR, 2ᵉ p. imp.	سطعف	*SETHÂAF.*
Ex. : Cette maladie m'a beaucoup amaigri.	أطّان أيّ يسطعفيّ نزّة	*Atthan ayi isthâaf'iyi nezza.*
Un long jeûne vous amaigrira.	صيام دكّلان أكّسطعف	*Siïam dakemlan akkisthâaf.*

AMANDE.	ثَلُزَتْ	*TALOUZET*, f.
——— pl.	ثِلُزْثِين	*Tilouztin.*
AMANDIER.	تَسَطّي نَثْلُزْثِين	*TASETTHA NE'TLOUZTIN.*
AMARRE, s.	ثَوَاقْنَى	*TAOUAKNA*, f.
AMARRER, 2ᵉ p. imp.	اَقَّنْ	*EKKEN.*
Ex. : Il a amarré sa barque sur le rivage.	يَقَّنْ ثَفْلُكْتْ اِنَسْ كَرِّيفْ لَبْحَرْ	*Ikken taflouht ine's gu'errif lebhar.*
AMASSER, 2ᵉ p. imp.	لُومْ — اَجْمَعْ	*LOUM.* — *EDJMÂ.*
AMBASSADEUR (envoyé).	اَمَرْسُولْ	*AMERSOUL*, ms
——— pl.	اِمَرْسُولَنْ	*Imersoulen.*
AMBRE jaune, dont on fait des colliers et des bracelets.	لُبَانْ	*LOUBAN*, ms.
AME.	رُوحْ — ثَرُوحْتْ — اِمَانْ	*ROUH*, m. — *TAROUIHT*, f. — *IMAN*, m.
AMÉLIORER, 2ᵉ p. imp.	اَسْكَرْ اَخِيرْ	*ESKER AKHIR*[1].
Ex. : Il a amélioré son jardin et sa maison.	يَسْكَرْ تَجْنَانْتْ دَخَّامْ اِنَسْ اَخِيرْ	*Isker tadjnants d'ou'khkham in'es akhir.*
Vous les avez améliorés.	تَسَكْرَطْثَنْ اَخِيرْ	*Tesekreth'ten akhir.*
Je l'améliorerai.	اَتْسَكْرَغْ اَخِيرْ	*Atsekregh akhir.*
AMÉLIORER (S'), 2ᵉ p. de l'imp.	اَقَّلْ اَخِيرْ	*EKKEL AKHIR*[2].
Ex. : Le pays s'est bien amélioré depuis que je l'ai quitté.	ثَمُرْتْ زَكْمِ اَجِّيغْتْ ثَقَّلْ اَخِيرْ	*Tamourt, zegmi eddjigh'ts, tekkel akhir.*
D'ici à un an, il s'améliorera encore.	سِيَ يِيُونْ اُسَگَّاسْ اَتَّقَّلْ اَخِيرْ انْثْرَى	*S'ia yiouen ou'seggas, atsekkel akhir en'toura*[3].

[1] Littéral. «Fais meilleur.» — [2] Littéral. «Deviens meilleur.» — [3] Littéral. «D'ici à un an, il deviendra «meilleur que (il n'est) maintenant.»

Amende.	خطية	*Khethiïa*, fém.
Ex. : Tu seras à l'amende.	اتفكط لخطية	*Atsefketh lekhthiïa*[1].
De combien est l'amende ?	انشت لخطية	*Annecht lekhthiïa?*
L'amende n'est pas forte.	لخطية تمزيانت	*Lekhthiïa tsameziants*[2].
Je ne payerai pas l'amende.	ار اتاكغ ارى لخطية	*Our ettsakegh ara lekhthiïa.*
Amener, 2e p. imp.	اويد	*Aouid.*
Ex. : Il m'a amené son ami.	يويديي امدكل انس	*Iouid'iyi amdakkel in'es.*
Qui as-tu amené avec toi ?	وتلان تويط ددك	*Ouatilan taouith did'ek ?*
Je vous ai amené mon frère.	ويغاكد اكما انو	*Ouigh'aked egma in'ou.*
J'ai voulu vous l'amener.	بغيغ اكتدويغ	*Beghigh aketdaouigh.*
Ne les amenez pas.	ار تنتويط ارى	*Our ten'tetsaouith ara.*
Amer, adj.	دمرزاك	*Damerzag.*
——— pl.	دمرزاكن	*Dimerzaguen.*
Amère, adj.	تمرزاكت	*Tsamerzagt.*
——— pl.	تمرزاكتين	*Tsimerzagtin.*
Amertume.	تمرزكت	*Timerzegt*, fém.
Ami (Être), v. 2e p. imp.	امدكل	*Emdoukkel.*
Ex. : Il était mon ami.	يمدكليي	*Imdoukkel'iyi.*
J'ai été votre ami.	مدكلغك	*Medoukkelegh'k.*
Tu seras mon ami.	ايتمدكلط	*Ayitsemdoukkeleth.*
Ils seront nos amis.	اغنمدكلن	*Aghenmedoukkelen.*
Ami, s.	امدكل	*Amdakkel.*
——— pl.	امدكال	*Imdoukkal.*

[1] Littéral. « Tu donneras l'amende. » — [2] Littéral. « L'amende petite. »

Ami, adj.	دمدكل ـــ دحبيب	*Damdakkel, Dahbib.*
——— pl.	دمدكال - دحبيبن	*Dimdoukkal, Dihbiben.*
Amie, adj.	تمدكلت ـــ تحبيبت	*Tsamdakkelts, Tsahbibt.*
——— pl.	تمدكلتين - تحبيبتين	*Tsimdoukkeltsin, Tsihbibtin.*
Amicalement (avec amitié), adv.	سثمدكلت	*Se'timdoukkelts.*
Amin (chef d'une corporation).	لامين	*Lamin*, ms.
Amincir, v. a. 2ᵉ pers. imp.	سرفف	*Serkek.*
J'ai, tu as, il a, nous avons, vous avez, ils ont aminci.	سرففغ - تسرففط - يسرفق - نسرفق - تسرففم - سرففن	*Serkekegh, teserkeketh, iserkek, neserkek, teserkekem, serkeken.*
Il amincit.	يسرففى	*Iserkekaï.*
Il l'a aminci.	يسرففت	*Iserkek'it.*
Je l'amincirai.	أتسرففغ	*Atserkekegh.*
Nous les amincirons.	أتنسرفف	*Atenserkek.*
Aminci, part. pas. s. m.	دمرفوف	*Dimerkouk.*
——— pl.	دمرفوفن	*Dimerkouken.*
Amincie, part. pas. s. f.	تمرفوفت	*Tsimerkoukt.*
——— pl.	تمرفوفتين	*Tsimerkouktin.*
Amitié.	تمدكلت	*Timdoukkelts*, fém.
Ammoniac (Sel).	طرونة	*Therouna*, fém.
Amorcer (une arme à feu), v. a.	لحف	*Lahhaq.*
Je l'ai, tu l'as, il l'a, nous l'avons, vous l'avez, ils l'ont amorcé.	لحففغت - تلحففطت - يلحفيت - نلحفيت - تلحففمت - لحففنت	*Lahhakegh'ts, telahhaketh'ets, ilahhak'its, nelahhak'its, telahhakem'ts, lahhaken'ts*[1].

[1] Le mot *tiamokhhaits*, «fusil,» sous-entendu, est du genre féminin.

Amorcé, part. pas. s. m.	دملحّف	Dimlahhak.
——— pl.	دملحّفن	Dimlahhaken.
Amorcée, s. fém.	تملحّفت	Tsimlahhakt.
——— pl.	تملحّفتين	Tsimlahhaktin.
Amorce.	تلحيف	Tselhhik, ms.
Amour.	عشق	Achk, ms.
Amour (Avoir de l'), être amoureux, v. 2e pers. de l'imp.	أعشق	Âachek.
J'ai, tu as, il a, nous avons, vous avez, ils ont eu de l'amour.	عشقغ - تعشقط - يعشق - نعشق - تعشقم - عشقن	Âchkegh, tâachketh, iâchek, nâchek, tâachkem, âchken.
Ex. : J'ai de l'amour pour vous.	عشّقغ دك	Achchekegh d'ek.
Tu auras de l'amour pour moi.	اتعشقط دكي	Atsâchketh deg'i.
Nous aurons de l'amour pour elles.	انعشق دكسنت	Anâchek deg'sents.
Elles auront de l'amour pour nous.	أدعشقنت دكنغ	Adâchkents deg'nagh.
Amoureux.	يعشّق	Iâachchek.
——— pl.	عشّقن	Âchcheken.
Amoureuse.	تعشّق	Tâachchek.
——— pl.	عشّقنت	Âchchekents.
Ampoule (enflure sur la peau).	تشلفوطت	Techelfouthet, fém.
——— pl.	تشلفوطتين	Tichelfouthtin.
An (année).	أسكّاس	Aseggas, m.
——— pl.	اسكّاسن	Iseggasen.
L'an passé.	النّدى	Ilindi, ms.
L'an qui vient.	أسكّاس أرى أدياس	Aseggas ara adias.

Tous les ans.	كُلْ أَسَكَّاسْ	*Koul aseggas.*
Tous les deux ans.	كُلْ سِينْ إِسَكَّاسَنْ	*Koul sin iseggasen.*
Il y a deux ans.	سَنْدْ إِلِنْدِى	*Send ilindi.*
Ancien.	دَقْدِيمْ	*Dakdim.*
——— pl.	دِقْدِيمَنْ	*Dikdimen.*
Ancienne.	تَقْدِيمْت	*Tsakdimts.*
——— pl.	تِقْدِيمْتِينْ	*Tsikdimtsin.*
Anciennement.	كَزْمَانْ دَقْدِيمْ	*Gue'zman dakdim.*
Ancre, s.	أَمَخْطَافْ	*Amekhthaf*, m.
——— pl.	إِمَخْطَافَنْ	*Imekhtafen.*
Ancre (Jeter l'), 2e p. imp.	كَرْ أَمَخْطَافْ	*Guer amekhthaf.*
Ane.	أَغْيُولْ	*Aghioul.*
——— pl.	إِغْيَالْ	*Ighial.*
Anesse.	تَغْيُولْت	*Taghioults.*
——— pl.	تِغْيُولْتِينْ	*Tighioultsin.*
Ange.	مَلَكْ	*Malek*, m.
——— pl.	مَلَايِكَة	*Malaïka.*
Anguille (de rivière).	تَسَلْبَحْت	*Taselbaht*, f.
——— pl.	تِسَلْبَحْتِينْ	*Tiselbahtin.*
Animal.	وَحْشْ	*Ouahch*, m.
——— pl.	وُحُوشْ	*Ouahouch.*
Anneau.	أَبْرِيمْ	*Abrim*, m.
——— pl.	إِبْرِيمَنْ	*Ibrimen.*
Anneau avec chaton.	تَخَتَمْت	*Takhatemts*, f.
——— pl.	تِخَتَمْتِينْ	*Tikhatemtsin.*

ANNEAU de jambe.	أَخَلْخَالْ	*AKHALKHAL*, m.
——— pl.	إِخَلْخَالَنْ	*Ikhalkhalèn.*
ANNEAU de jambe (petit).	تَخَلْخَالْتْ	*TAKHALKHALTS*, f.
——— pl.	تِخَلْخَالْتِينْ	*Tikhalkhaltsin.*
ANNEAU d'oreille.	أَتْرِيكْ	*ATRIK*, m.
——— pl.	إِتْرِيكَنْ	*Itriken.*
ANNONCER (une nouvelle), 2ᵉ p. de l'imp.	خَبَّرْ	*KHEBBER.*
Ex. : Il m'a annoncé.	يخبريي	*Ikhebber'iyi.*
Je leur ai annoncé.	خبرغتن	*Khebberegh'ten.*
Tu nous as annoncé.	تخبرطغ	*Tekhebberth'agh.*
Je leur annoncerai.	أتنخبرغ	*Atenkhebberegh.*
Ils m'ont annoncé la mort de mon ami.	خبرنيي غف الموت أمدكليو	*Khebberen'iyi ghef elmouts ou'mdakkel'iou.*
Il est venu nous annoncer une bonne nouvelle.	يوساد أغنخبر غف لخبر يلهى	*Iousad aghnikhebber ghef lekhber ilha.*
ANNUELLEMENT.	كل أسكاس	*KOUL ASEGGAS.*
ANON.	أجحيح	*ADJHIH*, m.
——— pl.	إجحاح	*Idjhah.*
ANON femelle.	تجحيحت	*TADJHIHT*, f.
——— pl.	تجحيحتين	*Tidjhihtin.*
ANSE (de panier, de vase).	أفوس	*AFOUS*, m.
ANUS.	تخنى	*TAKHNA*, f.
——— pl.	تخنوين	*Tikhniouin.*
APLANIR [1].	سوطي	*SAOUTHI.*

[1] Voyez, pour la conjugaison de ce verbe, au mot ABAISSER.

Appeler, 2ᵉ p. imp.	غَرْ	*Gher.*
Ex. : Il a appelé.	يغْرَى	*Ighra.*
Qui m'appelle ?	أنوى يغّار فِلِّى	*Anoua ighghar fell'i?*
L'avez-vous appelé ?	تْغريطْ كْرى فِلاّسْ	*Teghrith kra fell'as?*
Je ne l'ai pas appelé.	أرْ غْرِيغْ أرى فِلاّسْ	*Our gherigh ara fell'as.*
Je les appellerai.	أدغْرغْ فِلاّسنْ	*Adeghregh fell'asen.*
A-t-on appelé le domestique ?	غْرانْ كْرى غفْ أخْدِيمْ	*Gheran kra ghef ou'khedim?*
Appeler (nommer), 2ᵉ p. de l'imp.	سمِّى	*Semmi.*
Ex. : Comment appelle-t-on ceci ?	أمَكْ تْسَمِّينْ وَايِ	*Amek tsesemmin ouayi?*
Appeler (S').	....	....
Comment t'appelles-tu ?	أمَكْ إسْمِيكْ - أمَكْ قرَنَاكْ	*Amek ism'ik [1]? — Amek karen'ak [2]?*
Comment vous appelez-vous ?	أمَكْ إسمْ أنُونْ	*Amek isem en'ouen?*
Comment s'appelle-t-il ?	أمَكْ إسْمِيسْ - أمَكْ قرَنَاسْ	*Amek ism'is? — Amek karen'as?*
Je m'appelle un tel.	إسْمِيوْ فلانْ - قرنِى فلانْ	*Ism'iou felan. — Karen'iyi felan.*
Nous nous appelons.	إسمْ أنَّغْ - قرنَاغْ	*Isem en'nagh. — Karen'agh.*
Applaudir, v. a. 2ᵉ pers. de l'imp.	سفّفْ	*Seffek.*
Ex. : Il l'a applaudi.	يسفقاسْ	*Isefk'as.*
Nous les avons applaudis.	نسفقاسنْ	*Nesefk'asen.*
Je t'applaudirai.	أدْسفقغكْ	*Adsefkegh'k.*

[1] Littéral. « Comment ton nom ? » — [2] Littéral. « Comment te dit-on ? »

Il les applaudira.	أدسعفاسن	*Adisefk'asen.*
Il applaudit.	يتسفّق	*Itsseffik.*
Apporter, v. a. 2^e^ pers. de l'imp.	أويد	*Aouid.*
Ex. : Apporte-moi de l'eau, du pain, du café.	أويّد أمان دغروم دلقهوة	*Aoui'yid aman, d'ou'ghroum d'elkahoua.*
Je vous apporterai cela.	أداكدويغ وايّ	*Adakdaouig ouayi.*
Il me l'a apporté.	يويّتد	*Ioui'yi'tid.*
Leur avez-vous apporté ce qu'ils vous avaient demandé ?	ثويطاسند وين الآن سوثرن سغرك	*Taouith'asend ouin ellan soutren se'ghour'ek ?*
Je leur ai apporté.	ويغاسند	*Ouigh'asend.*
Dis-lui d'apporter le dîner.	إناس أديوي إمنسي	*In'as adiaoui imensi.*
Il ne peut pas l'apporter.	أر يزمّر أري أتديوي	*Our izemmer ara atidiaoui.*
Il l'apporte.	يتويتد	*Itsaoui'tid.*
Apprendre (s'instruire), 2^e^ p. imp.	المد	*Elmed.*
J'ai, tu as, il a, nous avons, vous avez, ils ont appris.	لمدغ - تلمدط - يلمد - نلمد - تلمدم - لمدن	*Lemdegh, telemdeth, ilmed, nelmed, telemdem, lemden.*
Ex. : Vous ferez bien d'apprendre l'arabe et le kabile.	أتسكرط دالعالي أتلمدط تعرابت اتقبيليت	*Atssekreth deldâali atslemdeth tâarabt, a'tkebaïlit.*
Je les apprendrai.	أتنلمدغ	*Atenlemdegh.*
Il ne veut rien apprendre.	أر يبغي أري أدلمد اللمّي دكري	*Our ibgha ara adilmed oulamma de'kra.*
Depuis quand apprenez-vous cette langue ?	أنوي زمان أدك تبديط أتلمدط أوال أيّ	*Anoua zeman adeg tebdith atslemdeth aoual ayi?*

Il apprend avec facilité.	يلمد دالعالي	*Ilemmed deldali.*
Il a appris une nouvelle.	يسلى سلخبر	*Isla se'lkheber.*
Apprendre (enseigner), 2ᵉ p. imp.	سلمد	*Selmed.*
Ex. : Tu m'as appris l'arabe, je t'apprendrai le français.	كج تسلمدطيي تعرابت نك أكسلمدغ تفرنسيست	*Ketch teslemdeth'iyi tâarabt, nek akeslemdegh tafransist.*
Il nous a appris à lire et à écrire.	يسلمدغ الكتبة دلقرية	*Islemd'agh elketsba d'elkeraia.*
Vous nous avez appris à parler.	تسلمدمغ أوال	*Teslemdem'agh aoual.*
Approcher, v. a. 2ᵉ pers. de l'imp.	قرب	*Kerreb.*
J'ai, il a, ils ont approché.	قربغ - يقرب - قربن	*Kerrebegh, ikerreb, kerreben.*
J'approcherai, tu approcheras, nous approcherons.	أدقربغ - أدقرب - أنقرب	*Adkerrebegh, adikerreb, ankerreb.*
Approcher (S'), 2ᵉ pers. de l'imp.	أمقرب	*Emkerreb.*
Ex. : Il s'est approché du feu.	يمقرب غر تيمس	*Imkerreb gher times.*
Voulez-vous vous approcher.	تبغيط كرى أتمقربط	*Tebghith kra atsemkerrebeth.*
Après.	بعد — دفير — سرى	*Bâd. — Deffir. — Soura.*
Ex. : Après le déjeuner.	بعد - دفير امكل	*Bâd, deffir imekli.*
Après le dîner.	بعد - دفير امنسى	*Bâd, deffir imensi.*
L'un après l'autre.	وى دفير وى	*Oua deffir oua.*
Je m'en suis allé après lui.	روحغ دفيرس	*Rouhegh deffir'es.*
Après-demain.	سل دزكّى	*Sel dazekka.*
Deux jours après.	سين أسّان سرى	*Sin oussan soura.*

Un an après.	يون أسكّاس سرى	*Yiouen ou'seggas soura.*
Après que.	بعد ما	*Bâd ma.*
Ex. : Nous nous en irons après que vous aurez fini.	بعد ما اتفوكّط انروح - تسويعت انّي اتفوكّط انروح	*Bâd ma atsfoukketh, anrouh. —Tsasouiâts enni atsfoukketh, anrouh* [1].
Arabe, subst.	أعراب	*Âarab*, m.
——— pl.	إعرابن	*Iâraben.*
Arabe, adj. s. m.	دعراب	*Dâarab*, m.
——— pl.	دعرابن	*Diâraben.*
Arabe, adj. s. fém.	تعرابت	*Tsâarabt*, f.
——— pl.	تعرابتين	*Tsiârabtin.*
Arabe (La langue).	تعرابت	*Tâarabt*, fém.
Araignée.	تسّيست	*Tissist*, f.
——— pl.	تسّيستين	*Tissistin.*
Toile d'araignée.	عنكبوت انتسّيست	*Ankebouts en'tissist.*
Arbousier.	تسيسنوت	*Tasisnout*, f.
——— pl.	تسيسنوتين	*Tisisnoutin.*
Fruit de l'arbousier.	سيسنو	*Sisnou*, ms.
Arbre.	تسطّى	*Tasettha*, f.
——— pl.	تسطوين	*Tisethouïn.*
Arbrisseau.	تنقلت	*Tanoklets*, f.
——— pl.	تنقلتين	*Tinokeltsin.*
Arc.	قوس	*Kous*, m.
——— pl.	أقواس	*Akouas.*

[1] Littéral. «L'heure où tu finiras, etc.»

Ex. : Il a tiré de l'arc.	يكرى الفوس	*Igra el kous.*
Arc-en-ciel.	فوس النبى	*Kous en'nebi*, ms.
Arche d'un pont.	فوس نتفنطرت	*Kous ne'tkanthart.*
Ardoise.	ابلاط	*Ablath*, m.
——— pl.	ابلاطن	*Iblathen.*
Ardoise travaillée.	تبلاطت	*Tablathet*, f.
——— pl.	تبلاطثين	*Tiblathtin.*
Ardoise tumulaire.	تمدليث	*Timedlit*, f.
——— pl.	تمدليثين	*Timedlitin.*
Arête de poisson.	أسنان أحثو	*Asennan ou'hitaou*[1], masc
Argent (métal).	فضة	*Foddha*, f.
Argent monnayé.	أدريم	*Adrim*, m.
——— pl.	إدريمن	*Idrimen.*
Argile.	طين الفخار	*Thin ou'fekhar*, ms.
Armée.	عسكر	*Âsker*, m.
——— pl.	عساكر	*Âsaker.*
Armes.	سلاح	*Selahh*, masc.
Armoire.	تخزانت	*Takhzants*, f.
——— pl.	تخزانتين	*Tikhzantsin.*
Armurier.	اچقمقچى	*Atchakmaktchi*, m.
——— pl.	اچقمقچيين	*Itchakmaktchiyen.*
Arracher, 2e p. imp.	اقلع	*Eklâ.*
Ex. : Il a arraché cet arbre.	يقلع تسطى اي	*Iklâ taseltha ayi.*
Je l'ai arraché.	قلعغت	*Keldgh'ts.*

[1] Littéral. « Épine du poisson. »

Tu l'as arrachée.	تقلعطت	*Takelâth'ets.*
Nous les avons arrachés.	نقلعتنت	*Nekelâ'itents.*
Ils les arracheront.	اتنتقلعن	*Atentsekelân.*
Il arrache.	يتقلع	*Itskelliâ.*
ARRÊTER, v. a. 2ᵉ pers. de l'imp.	أسبد	*ESBED.*
Ex. : Pourquoi m'arrêtez-vous ?	أغف تسبدميّ	*Aghef tesbeddem'iyi ?*
Nous l'avons arrêté.	نسبدّث	*Nesbedd'it.*
Je vous arrêterai.	أكسبدّغ	*Akesbeddegh.*
Les as-tu arrêtés ?	تسبدّطن كري	*Tesbeddeth'ten kra?*
Il les arrêtera.	اتنسبد	*Atenisbed.*
Il les arrête.	يسبدّيتن	*Isbeddaï'iten.*
ARRÊTER (S'), 2ᵉ p. imp.	بد	*BED.*
Ex. : Arrêtez-vous.	بدّث	*Beddet.*
Je voudrais m'arrêter ici.	بغيغ أدبدّغ دايّ	*Beghigh adbeddegh dayi.*
Dis-lui de s'arrêter.	إناس أديبد	*In'as adibed.*
Où vous êtes-vous arrêté ?	أنيدى تبدّط	*Anida tebeddeth?*
Il s'arrête.	يتبد	*Itsbed.*
Ma montre s'est arrêtée.	تساعت إنو تبد	*Tasâats in'ou tebed.*
ARRHES.	أعربون	*ÂARBOUN*, ms.
Ex. : Il a donné des arrhes.	يفكى أعربون	*Ifka âarboun.*
ARRIÈRE (En).	كدفّير	*GUE'DEFFIR.*
Ex. : Ne restez pas en arrière.	أر قيم أرى كدفّير	*Our kim ara gue'deffir.*
Allez en arrière.	روحت كدفّير	*Rouhet gue'deffir.*
ARRIVÉE, s.	توطى	*TAOUTHA*, fém.

ARRIVER, 2e p. imp.	أوط	*AOUETH.*
Ex.: Arriverai-je à la ville avant la nuit?	أدوطغ كرى غر تمدينت اقبل ايط	*Adaouthegh kra gher temdints akbel ith?*
Vous ne pouvez pas y arriver.	أر تزمّرط أرى أتوطط غرس	*Our tezemmereth ara atsaoutheth gher's.*
A quelle heure est-il arrivé?	أنتى تساعت أدك يوّط	*Anta tesâats adeg iououeth?*
Nous sommes arrivés de bonne heure.	نوّط زك	*Neououeth zik.*
Vous ne faites que d'arriver.	ثرى توططّ	*Toura taoutheth.*
ARROSER, 2e p. imp.	روش	*ROUCH.*
Ex.: Apportez-moi de l'eau pour arroser le jardin.	أويّد أمان أدروشّغ تبحيرت	*Aoui'yid aman adrouchchegh tabhirt.*
L'avez-vous arrosé?	ثروشّطت	*Terouchcheth'ets?*
Il l'a arrosé.	يرشّت	*Irouchch'its.*
Il l'arrose.	يترشّت	*Itsrouchch'its.*
ARROSÉ, part. pass. m.	دمرشوش	*DAMERCHOUCH.*
——— pl.	دمرشوشن	*Dimerchouchen.*
ARROSÉE, part. pass. f.	ثمرشوشت	*TSAMERCHOUCHT.*
——— pl.	ثمرشوشين	*Tsimerchouchtin.*
ARTICHAUT.	تكى	*TAGA*, fém.
ASPERGE.	أسكوم	*ESKOUM*, masc.
ASSEOIR (S'), 2e p. imp.	قيم — غيم	*KIM. — GHIM.*
Asseyez-vous.	قيمت - غيمت	*Kimet, ghimet.*
Il s'est, ils se sont assis.	يقّيم - يغّيم - قيمن - غيمن	*Ikkim, igghim. — Kimen, ghimen.*
Dis-lui de s'asseoir.	إناس أدقّيم - أدغيم	*In'as adikkim, adighim.*

Pourquoi ne vous êtes-vous pas assis ?	أغف أر تكيمم أرى	*Aghef our tekkimem arà?*
Il est assis.	يتغيم	*Itsghim.*
Asseoir (Faire), v. 2ᵉ p. de l'imp.	أسغيم	*Esghim.*
Il les a fait asseoir.	يسغيمتن	*Isghim'ten.*
Ils m'ont fait asseoir.	سغيمنيي	*Seghimen'iyi.*
Nous te ferons asseoir.	أكنسغيم	*Aknesghim.*
Je les ferai asseoir.	أتنسغيمغ	*Atenseghimegh.*
Il fait asseoir.	يسغيمي	*Isghimaï.*
Assez.	بركة	*Barka.*
J'ai assez.	بركيي	*Barka'yi.*
Tu as assez.	بركياك	*Barka'yak.*
Il a assez.	بركياس	*Barka'yas.*
Nous avons assez.	بركياغ	*Barka'yagh.*
Vous avez assez.	بركياون	*Barka'yaouen.*
Ils ont assez.	بركياسن	*Barka'yasen.*
Elles ont assez.	بركياسنت	*Barka'yasents.*
Assiéger, v. a. 2ᵉ pers. de l'imp.	أحصر	*Ahser.*
Il a, nous avons, vous avez, ils ont assiégé la ville, le village, la forteresse.	يحصر - نحصر - تحصرم - حصرن تمدينت - تدارت - البرج	*Iahser, nahser, tehasrem, hasren temdints, taddart, el bordj.*
Ils l'assiégeront.	أتحصرن	*Athasren.*
Il les assiégera.	أتنيحصر	*Ateniahser.*
Assiégé, part. pass.	دمحصور	*Damahsour.*
——— pl.	دمحصورن	*Dimahsouren.*

Assiégée.	تمحصورت	*Tsamahsourt.*
——— pl.	تمحصورتين	*Tsimahsourtin.*
Assiette.	اطبسى	*Athebsi*, m.
——— pl.	اطبسين	*Ithebsiyen.*
Asthmatique [1].	دمطين سثخنافت	*Damouthinse'tkhennakt.*
Asthme.	تخنافت	*Takhennakt*, fém.
Athée.	دلجاهل	*Deldjahel*, m.
——— pl.	دلجهال	*Deldjihhal.*
Atlas (montagne de l'Afrique).	ادرار	*Adrar* [2], mas.
Attache (lien).	توافنى	*Taouakna*, fém.
Attacher (lier), 2[e] pers. de l'imp.	اقن	*Ekken.*
Ex. : Peux-tu les attacher ?	ثزمرط كرى اتنتقنط	*Tezemmereth kra atentsekneth ?*
Je les attacherai.	اتنقنغ	*Ateneknegh.*
Il les a attachés.	يقنتن	*Iken'iten.*
Ils l'ont attaché.	قننت	*Kenen't.*
Il attache.	يتقن	*Itekken.*
Attendre, v. a. 2[e] pers. de l'imp.	ارجو	*Erdjou.*
Ex. : Vous attendrai-je ?	اكرجوغ كرى	*Akerdjough kra ?*
Tu m'attendras.	ايترجوط	*Ayitserdjouth.*
Il nous a attendus.	يرجياغ	*Irdja'yagh.*
Ils nous attendront.	ادغنرجون	*Adaghnardjoun.*
Il attend.	يرجو	*Ireddjou.*

[1] Littéral. « Malade de l'asthme. » — [2] Littéral. « La montagne. »

Dis-lui de m'attendre, de ne pas nous attendre.	إِنَاس اَيِرْجُو اُرْ اَغْنِيرَجُّو اَرَى	*Ina's ayi'rdjou, our aghniereddjou ara.*
Je t'ai attendu à ta porte pendant deux heures.	اَرْجِيغَكْ كَثَوُّرْتْ إِنَـكْ سَنَاتْ نَتْسَاعَتِينْ	*Erdjigh'k gue'taoourt in'ek senat ne'tsâatsin.*
ATTENTION (Faire), v. 2ᵉ p. imp.	أَرْ اَلْبَالِيكْ	*ER ELBAL'IK* [1].
AUBERGINE.	تَبَنْجَالْتْ	*TABENDJALTS*, fém.
——— pl.	تِبَنْجَالْتِينْ	*Tibendjaltsin.*
AUCUN.	أُلَمَّى دْيِوَنْ	*OULAMMA D'YIOUEN.*
AUCUNE.	أُلَمَّى دْيِوَتْ	*OULAMMA D'YIOUET.*
AUCUNE CHOSE (rien).	أُلَمَّى دَشَمَّى-أُلَمَّى دَكْرَى	*OULAMMA D'ACHEMMA.* — *OULAMMA DE'KRA.*
AU DELÀ.	گَالْجِزَى نِيطَنْ-اَكَمَّاطْ	*GUE'LDJIZA NITHEN.* — *AGUEMMATH.*
Ex.: Au delà de la montagne.	گَالْجِزَى نِيطَنْ اُدْرَارْ-اَكَمَّاطْ اُدْرَارْ	*Gue'ldjiza nithen ou'drar.* — *Aguemmath ou'drar.*
AU-DESSOUS de.	وَدَّى — سَدَّى	*OUADDA.* — *SADDA.*
AU-DESSUS de.	سَفَلْ — سَنِّيكْ	*SAFEL.* — *SENNIG.*
AUJOURD'HUI.	أَسَّى — گَسَّى	*ASSA.* — *G'ASSA.*
AUMÔNE.	صَدَقَة	*SADAKA*, fém.
AUMÔNE (Faire l'), 2ᵉ p. de l'imp.	صَدَّقْ	*SEDDEK.*
Ex.: La religion ordonne aux riches de faire l'aumône aux pauvres.	اَلدِّينْ يُومَرْ غَفْ مَدَّنْ وِيدَاكْ غُرْسَنْ اَگْلَى اَدْصَدَّقَنْ اِگَلِّيلَنْ	*Eddin ioumer ghef medden ouidak ghour'sen agla*[2] *adseddeken i'guellilen.*
Je leur ai fait l'aumône.	صَدَّقَغْ فَلَّاسَنْ	*Seddekegh fell'asen.*
Il nous a fait l'aumône.	يَصَدَّقْ فَلَّاغْ	*Iseddek fell'agh.*

[1] Littéral. «Rends ton attention.» — [2] Littéral. «Aux personnes qui ont du bien.»

Il fait l'aumône.	يتصدق	*Itsseddik.*
AUMÔNE (Demander l'), 2e p. imp.	سوثر صدقة	*SOUTER SADAKA.*
Il m'a demandé l'aumône.	يسوثر سغري صدقة	*Issouter se'ghour'i sadaka.*
AUSSITÔT.	ڤالحين — ڤمير	*GUE'LHIN. — GUE'MIR.*
AUSSITÔT QUE.	ڤثيرمث أدڭ ـ ڤثساعث أدڭ	*GUE'TIREMT ADEG — GUE'TSÂATS ADEG*[1].
AUTANT.	أنشث	*ANNECHT.*
Ex. : Autant que moi, que toi, que lui, que nous, que vous, qu'eux.	أنشثيو ـ أنشثيك ـ أنشثيس ـ أنشثاغ ـ أنشثاون ـ أنشثاسن ـ أنشثاسنت	*Annecht'iou, annecht'ik, annecht'is, annecht'agh, annecht'aouen, annecht'asen, annecht'asents.*
Autant que je pourrai.	أنشث زمرغ	*Annecht zemmeregh.*
Autant je suis grand, autant vous êtes petit.	أنشثيو دمقران أنشثيك دمزيان	*Annecht'iou damekran, annecht'ik damezian.*
AUTOMNE.	خريف	*KHERIF*, masc.
AUTOUR.	أدور	*EDDOUR.*
Autour de la ville, du jardin, de la maison.	أدور انثمدينت انجنانت اخام	*Eddour en'temdints, en'tadjnants, ou'khkham.*
AUTRE, masc. s.	أيط — إطن — نطن	*AYET.—ITHEN.—NITHEN.*
——— pl.	نطنين	*Nithnin.*
AUTRE, fém. sing.	ثيط ـ ثنطن	*TAYETH. — TANNITHEN.*
——— pl.	ثنطنين	*Tinnethnin.*
AUTRUCHE.	نعامة	*NÂAMA*, f.
——— pl.	نعام	*Nâam.*

[1] Littéral. «Dans le moment où.»

AVANT.	أقبل	*AKBEL.*
Avant moi, avant toi, avant lui, avant nous, vous, eux, elles.	أقبليو - أقبليك - أقبليس - أقبلغ - أقبلون - أقبلسن - أقبلسنت	*Akebl'iou, akebl'ik, akebl'is, akebl'agh, akbel'ouen, akbel'sen, akbel'sents.*
AVANT QUE, DE.	أقبل ماي	*AKBEL MA.*
Ex.: Il faut réfléchir avant de parler.	دالازم أدسيك أرڤاز أوال أقبل ما أدهضر	*Dellazem adissig ergaz aoual*[1] *akbel ma adihadher.*
AVANCER (s'), 2e p. imp.	قدم	*KODDEM.*
Je me suis, tu t'es, il s'est, nous nous sommes, vous vous êtes, ils se sont avancés.	قدمغ - تقدمط - يقدم - نقدم - تقدمم - قدمن	*Koddemegh, tekoddemeth, ikoddem, nekoddem, tekoddemem, koddemem.*
Il s'avance.	يتقدم	*Itskoddem.*
AVANCER DE L'ARGENT, 2e p. i.	سزور ادريمن	*SEZOUER IDRIMEN.*
Il m'a avancé de l'argent.	يسزوري ادريمن	*Isezouer'iyi idrimen.*
Je lui ai avancé de l'argent.	سزورغاس	*Sezouergh'as.*
Tu nous as avancé de l'argent.	تسزورطاغ	*Tesezouerth'agh.*
AVARE, m.	دشحيح	*DACHHIH.*
——— pl.	دشحيحن	*Dichhihan.*
AVARE, fém.	تشحيحت	*TSACHHIHT.*
——— pl.	تشحيحتين	*Tsichhihtin.*
Être avare, v. 2e p. imp.	شوح	*Chouh.*
AVARICE.	شحة	*CHAHHA*, fém.
Cet homme est d'une avarice extrême.	أرڤاز أي يقور أفوسيس خيرلى	*Ergaz ayi ikkour afous'is khèrella*[2].

[1] Littéral. «Il faut que l'homme examine les paroles.» — [2] Littéral. «Cet homme, sa main est très-sèche.»

Avec.	دد - يس - س - د	*Did'. — Is'. — S'. — D'.*
Avec moi.	ددي - يسّي	*Did'i, iss'i.*
Avec toi.	ددك - يسّك - ددم - يسّم	*Did'ek, iss'ek,* f. *did'em, iss'em.*
Avec lui, elle.	ددس - يسّس - يس	*Did'es, iss'es, is.*
Avec nous.	ددنغ - يسنغ	*Did'nagh, is'nagh.*
Avec vous.	ددون - يسّون	*Did'ouen, iss'ouen.*
Avec eux.	ددسن - يسّن	*Did'sen, iss'en.*
Avec elles.	ددسنت - يسّنت	*Did'sents, iss'ents.*
Ex.: Avec qui étiez-vous ce matin?	دودي تلّيط أسّى صبح	*D'ouidi tellith assa sebah?*
J'étais avec un de mes amis.	اليغ قيمغ ديون مكدوكال انو	*Elligh kimegh d'yiouen que'mdoukkal in'ou.*
Je l'ai frappé avec un bâton.	اوتغت ستعكّازت	*Outigh't s'etdakkazt.*
Il parle avec facilité.	يهضر سسّهلة	*Ihaddher s'essahla.*
Avenir (A l').	غر أزّات	*Gher ezzat.*
Aversion (Avoir de l'), 2ᵉ p. imp.	أكره	*Ekrah.*
Il a eu de l'aversion pour moi.	يكرهيي	*Ikerh'iyi.*
J'ai de l'aversion pour elle.	كرّهغت	*Kerrehegh'ts.*
Elle a de l'aversion pour lui.	تكرّهت	*Tekerrah'it.*
J'ai eu de l'aversion pour eux.	كرهغتن	*Kerhegh'ten.*
Avertir, 2ᵉ p. imp.	خبّر — أعلم	*Khebber. — Aalem.*
Je l'ai averti.	خبّرغت - علمغت	*Khebberegh't, Almegh't.*
Tu m'as averti.	تخبّرطيّ - تعلمطيّ	*Tekhebberth'iyi, taâlemth'iyi.*
Il t'a averti.	يخبّرك - يعلمك	*Ikhebber'ik, iâlemi'k.*

Nous les avons avertis.	نخبّرتن - نعلّمتن	*Nekhebber'iten, nâalem'iten.*
Vous nous avez avertis.	تخبّرمغ - تعلّمغ	*Tekhebberm'agh, tâalem-m'agh.*
Ils nous avertiront.	اغنخبّرن - اغنعلّمن	*Aghenkhebberen, aghenâl-men.*
Aveugle, subst.	ادرغال	*Aderghal*, m.
——— pl.	ادرغالن	*Iderghalen.*
Aveugle, adj. m.	ددرغال	*Daderghal.*
——— pl.	ددرغالن	*Diderghalen.*
Aveugle, fém.	تدرغالت	*Taderghalts.*
——— pl.	تدرغالتين	*Tiderghaltsin.*
Aveuglement, s.	تدّرغلت	*Tidderghelts*, fém.
Aveugler (S'), 2ᵉ p. imp.	درغل	*Derghel.*
Je me suis, il s'est aveuglé.	درغلغ - يدّرغل	*Dereghlegh - Idderghel.*
Il s'aveugle.	يتدرغل	*Itsderghel.*
Aveugler (Faire perdre la vue), 2ᵉ p. imp.	اسدرغل	*Esderghel.*
Il m'a aveuglé.	يسدرغليّ	*Isderghel'iyi.*
Je t'ai aveuglé.	سدرغلغك	*Sedereghlegh'k.*
Tu l'as aveuglé.	تسدرغلطت	*Tesderghelth'et.*
Nous vous avons aveuglés.	نسدرغلك	*Nesdereghl'ik.*
Vous nous avez aveuglés.	تسدرغلمغ	*Tesderghelm'agh.*
Ils les ont aveuglés.	سدرغلنتن	*Sedereghlen'ten.*
Avis.	راي	*Raï.*
Ex.: Donnez-moi votre avis.	افكيّ الرّاي انك	*Efk'iyi erraï in'ek.*
Je ne veux pas de vos avis.	ار بغيغ اري الرّاي انك	*Our beghigh ara erraï in'ek.*

Je vous demande votre avis.	بغيغ أتدبّرط فلّي	*Beghigh atsdebbereth fel-l'i*[1].
Est-ce là votre avis?	أدوى أيد الرّاى إنك	*Adoua, aid erraï in'ek?*
Avoine.	زكّون	Zekkoun, m.
Avoir (j'ai), v.	غرى - سعيغ	Ghour'i[2]. — Saigh.
Tu as.	غرك - غرم - تسعيط	*Ghour'ek*, f. *ghour'em*, *tesâith.*
Il a.	غرس - يسعى	*Ghour'es - isâa.*
Elle a.	غرس - تسعى	*Ghour'es - tesâa.*
Nous avons.	غرنغ - نسعى	*Ghour'nagh - nesâa.*
Vous avez.	غرون - تسعام	*Ghour'ouen - tesâam.*
Ils ont.	غرسن - سعان	*Ghour'sen - sâan.*
Elles ont.	غرسنت - سعانت	*Ghour'sents - sâants.*
J'ai eu.	يلّى - تلّى غرى	*Illa - tella ghour'i*[3].
Tu as eu.	يلّى - تلّى غرك	*Illa - tella ghour'ek.*
Ex.: J'ai un cheval, une maison, de l'argent.	غرى - سعيغ أعديو أخّام أدريمن	*Ghour'i - Sâigh aoudiou, akhkham, idrimen.*
J'aurai.	أديلى - أتسلى غرى - أدسعوغ	*Adili, atsili ghour'i - adesaough*
Il aura.	أديلى - أتسلى غرس - أدسعو	*Adili, atsili ghour'es - adisaou.*
Nous aurons.	أديلى - أتسلى غرنغ - انسعو	*Adili, atsili ghour'nagh - anesâou.*
Je n'ai pas.	أولاش غرى - أرسعيغ أرى	*Oulach ghour'i - our sâigh ara.*
Ils n'ont pas.	أولاش غرسن - أرسعان أرى	*Oulach ghour'sen - our sâan ara.*

[1] Littéral. «Je désire que tu me conseilles.» — [2] Litt. «chez moi.» — [3] Litt. «Il a été, elle a été chez moi.»

Vous n'avez pas.	أولاش غرون . أرتسعام أرى	*Oulachg hour'ouen, our tesâam ara.*
Je n'ai pas eu.	أربلّى أرى - ثلّى أرى غرى	*Our illa ara, tella ara ghour'i.*
Qu'as-tu?	اشو يوغاك	*Achou iougha'k*[1].
Je n'ai rien.	أر يوغى أرى الّمّى دكرى	*Our t'iougha ara oulamma de'kra.*
AVORTER, 3ᵉ p. fém. prét.	ثغرى	*TEGHRI.*
J'ai avorté.	يغلّيى أعبّوط	*Ighl'iyi ou'âbbouth*[2].
AVOUER, 2ᵉ p. imp.	قر	*KER.*
Il a avoué, il avouera.	يقر - أدقر	*Iker, adiker.*
J'avouerai.	أدقرّغ	*Adkerregh.*
Nous avons avoué.	نقر	*Neker.*
Vous avouerez.	أتقرّم	*Atskerrem.*
Ils ont avoué.	قرّن	*Kerren.*

B

BAGUETTE.	تخزرانث	*TAKHIZRANT.*
——— pl.	تخزرانثين	*Tikhizrantin.*
BAGUETTE DE FUSIL.	لمدك	*LEMDEK*, m.
——— pl.	لمدكّت	*Lemdoukkat.*
BAIGNER (se), 2ᵉ p. imp.	سرد إمانك كلحمّام	*SARED IMAN'IK GUE'LHAMMAM*[3].
Ex.: Vous êtes-vous baigné?	تسّردط كرى إمانيك كلحمّام	*Tessardeth kra iman'ik gue'lhammam?*

[1] Littéral. «Qu'est-ce qui t'a pris?» — [2] Littéral. «Le ventre est tombé à moi.» — [3] Littéral. «Lave-toi «dans le bain.»

Je me suis baigné.	سردغ إمانيو	*Sardegh iman'iou.*
Pourquoi ne te baignes-tu pas ?	أغبف أرتسيردط أرى إمانيك	*Aghef our tessirideth ara iman'ik.*
J'irai me baigner.	أدروحغ أدسردغ إمانيو	*Adrouhegh adessardegh iman'iou.*
Ils se sont baignés.	سردن إمان انسان	*Sarden iman en'sen.*
BÂILLER, v. n. 2e pers. de l'imp.	أتسفو	*ETSFOU.*
J'ai bâillé.	أتسفيغ	*Etsfigh.*
Il a bâillé.	يتسفى	*Itsfa.*
Je bâillerai.	أدتسفوغ	*Adetsfough.*
Ex.: Quand je vois quelqu'un bâiller, je bâille.	مرى زرغ يون يتسفو نك تسفوغ.	*Mara zerregh yiouen itseffou, nek tseffough.*
Il n'est pas poli de bâiller en société.	أولاش ضرفة غروين يتسفو أزات مدن	*Oulach dherafa ghour ouin itseffou ezzat medden*[1].
La faim et le sommeil font bâiller.	أرگاز مرى أسدياس لاز نغ ندام أدتسفو	*Ergaz, mara asedias laz negh nouddam, aditsfou*[2].
BÂILLEMENT.	تسفوة	*TSEFOUA*, masc.
BAIN.	حمام	*HAMMAM*, m.
——— pl.	حمامات	*Hammamats.*
BAISER, v. a. 2e pers. de l'imp.	سودن	*SOUDEN.*
Ex.: Il m'a baisé la main.	يسودن أفوس إنو	*Issouden afous in'ou.*
Il n'a pas voulu me la baiser.	أر يبغى أرى أتسودن	*Our ibgha ara atissouden.*
Je l'ai baisé au visage et au front.	سودنغت كودميس أرنيغ كثونزى إنس	*Soudnegh't g'oudm'is, ernigh que' touenza in'es.*

[1] Littéral. « Il n'a pas de politesse celui qui bâille devant le monde. » — [2] Littéral. « L'homme, quand viendra à lui la faim ou le sommeil, il bâillera. »

BAISER, s.	أسودن	*ASOUDEN.*
Petit baiser.	تسودنت	*Tasoudents.*
BAISSER, v. a. 2e pers. de l'imp.	سغلي — أسطر	*SEGHLI*[1]. — *ESTHER*[2].
Ex.: Baisse la tête, le bras.	سغلي اخبيك - أسطر ايغيل انك	*Seghli ikhf'ik, esther ighil in'ek.*
Je les ai baissés.	سغليغتن - سطرغتن	*Seghligh'ten, sethreugh'ten.*
Voulez-vous baisser la main ?	تبغيط كرى أتسغليط افوس انك	*Tebghith kra atseghlith afous in'ek?*
Il a baissé le capuchon de son bernous.	يسغلي أفلمون أبيدى انس كيخبيس	*Iseghli akelmoun ou'bidi in'es gu'ikhf'is.*
BAISSER (Se), v. 2e pers. de l'imp.	طبز	*THIBEZ.*
Ex.: Il s'est, ils se sont baissés pour ramasser des pierres.	يطبز - طبزن أكن ارى ارفدن ادغاغن	*Ithibez, thibzen akken ara refden idghaghen.*
Pourquoi t'es-tu baissé ?	اغب تتبزط	*Aghef tethibzeth.*
Je me suis baissé.	طبزغ	*Thibzegh.*
Nous nous sommes baissés.	نطبز	*Nethibez.*
Je me baisserai.	أدطبزغ	*Adthibzegh.*
Je me baisse.	تطبزغ	*Tsethibizegh.*
Ils se baisseront.	أدطبزن	*Adthibzen.*
BALAI.	تمصلحت	*TIMESLAHT*, fém.
——— pl.	تمصلحتين	*Timeslahtin.*
BALANCE.	ميزان	*MIZAN*, m.
——— pl.	موازين	*Mouazin.*

[1] Littéral. « Fais tomber. » — [2] Littéral. « Fais descendre. »

BALANCER (se), 2ᵉ pers. de l'imp.	جعلل	*DJÂLEL.*
Je me suis, tu t'es, il s'est, nous nous sommes, vous vous êtes, ils se sont balancés.	جعللغ - تجعللط - يجعلل - نجعلل - تجعللم - جعللن	*Djâlelegh, tedjâleleth, idjâlel, nedjâlel, tedjâlelem, djâlelen.*
Je me balancerai.	اد جعللغ	*Addjâlelegh.*
Il se balance.	يتجعلل	*Itsdjâlil.*
BALANÇOIRE.	تجعلولت	*TADJÂLOULT*, f.
——— pl.	تجعلولتين	*Tidjâloultin.*
BALAYER, v. a. 2ᵉ pers. de l'imp.	اشرو — نط	*ECHROU. — NETH.*
Ex. : As-tu balayé la chambre?	تشروط كرى اخام	*Techerouth kra akhkham?*
Je l'ai balayée.	شروغت نطغت	*Cherouegh't, nethegh't.*
Il l'a balayée.	يشروت - ينطت	*Icherou'it, ineth'it.*
Je les balayerai.	اتنشروغ	*Atencherouegh.*
Nous le balayerons.	اتنشرو	*Atnechrou.*
Il balaye.	يشرو	*Icherrou.*
BALLE DE FUSIL.	ترصاصت	*TARSAST*, f.
——— pl.	ترصاصتين	*Tirsastin.*
BARBE.	تمارت	*TAMART*, f.
——— pl.	تميرى	*Timira.*
Ex. : Je me suis fait la barbe.	سطلغ تمارت انو	*Seththelegh tamart in'ou.*
BARBIER.	احفاف	*AHAFFAF.*
——— pl.	احفافن	*Ihaffafen.*
BARIL.	ابرميل	*ABERMIL*, masc.
——— pl.	ابرميلن	*Ibermilen.*

Petit baril.	ثبرميلت	*Tabermilts*, f.
——— pl.	ثبرميلتين	*Tibermiltsin.*
Barque.	ثفلوكت	*Tafloukt*, fém.
——— pl.	ثفلوكتين	*Tiflouktin.*
Bas (de cuir).	تجربيت	*Tadjerbit*, fém.
——— pl.	تجربيتين	*Tidjerbitin.*
Bas (le).	دو — اكسر	*Daou.* — *Aksar.*
Ex.: Le bas de la montagne, de la maison.	دو ادرار اخام	*Daou ou'drar, ou'khkham.*
Il demeure dans le bas du village.	يزدغ دو انثدرت	*Izeddegh daou en'taddart.*
Il est allé dans le bas de la ville.	يروح اوكسر انثمدينت	*Irouh i'ou'ksar en'temdints.*
Bas (en), adv.	ودّى — سدّى	*Ouadda.* — *Sadda.*
Basilic (plante).	حبق	*Habek*, m.
Bassinet (de fusil).	تبريمت	*Tabrimt*, fém.
——— pl.	تبريمتين	*Tibrimtin.*
Bastonnade.	ثغريت	*Tighrit*, f.
Ex.: Il a donné la bastonnade.	يفكى ثغريت	*Ifka tighrit.*
Il a reçu la bastonnade.	يوغى ثغريت - يچّى ثغريت	*Iougha tighrit, itcha tighrit*[1].
Il lui a fait donner la bastonnade..	يسچّاس ثغريت	*Issetch'as tighrit*[2].
Bât (de mulet, etc.).	ثبردوعت	*Taberdouât*, fém.
——— pl.	ثبردياع	*Tiberdiâ.*
Bataille.	أمنغى	*Amenghi*, mas.
——— pl.	امنغيون	*Imenghiouen.*

[1] Littéral. «Il a pris la bastonnade, il a mangé la bastonnade.» — [2] Littéral. «Il lui a fait manger la «bastonnade.»

BÂTARD, masc.	اميس لحرام	*AMMIS LAHRAM.*
——— fém.	يلبس لحرام	*Illis lahram.*
——— plur. comm.	ثروى لحرام	*Taroua lahram.*
BATEAU.	ابركو	*ABARKOU*, masc.
——— pl.	ابركون	*Ibarkouen.*
BATEAU À VAPEUR.	شفب انثيمس — شفب ندخان	*CHKEF EN'TIMES*, m.-*CHKEF NE'DOKHKHAN*, m.
BÂTIR, 2ᵉ p. imp.	ابنو	*EBNOU.*
Ex.: Qui a bâti cette maison?	وثلان واي يبنى اخام اني	*Ouatilan ouayi ibna akhkham enni?*
Est-ce vous qui l'avez bâtie?	كج ثبنطث	*Ketch tebnith'et?*
Je ne l'ai pas bâtie.	ار ثبنيغ ارى	*Our t'ebnigh ara.*
Je la bâtirai.	اثبنوغ	*Atebnough.*
Comment les bâtirons-nous?	امك ارى اثنبنو	*Amek ara atnebnou?*
Il bâtit.	يبنو	*Ibennou.*
BÂTON.	ثعكازث	*TÂAKKAZT*, f.
——— pl.	ثعكازثين	*Tiâkkaztin.*
BATTRE (frapper), 2ᵉ p. de l'imp.	اوث	*AOUT.*
Il m'a battu.	يوثاي	*Iouta'yi.*
Je l'ai battu.	اوثيغث	*Outigh't.*
Tu le battras.	اثتاوثط	*Attsaouteth.*
Je vous battrai.	اكناوثغ	*Akounaoutegh.*
Nous les battrons.	اثناوث	*Atennaout.*
Il bat monnaie.	يكاث ادريمن	*Ikkat idrimen.*
BATTRE (le blé), 2ᵉ p. imp.	سروث	*SEROUET.*

BATTRE (Se), 2e p. imp.	نوغ	*NOUGH.*
Je me suis, tu t'es, il s'est, nous nous sommes, vous vous êtes, ils se sont battus.	نوغغ - تنوغط - ينوغ - ننوغ - تنوغمر - نوغن	*Nougheg h, tennoureth, innough, nennough, tennoughem, noughen.*
Il se bat.	يتناغ	*Itsnagh.*
Je me battrai avec vous.	أدناغغ ددون	*Adennaghegh did'ouen.*
Il se battra avec nous.	أدناغ ددنغ	*Adinnagh did'nagh.*
Nous nous battrons avec eux.	أنناغ ددسن	*Anennagh did'sen.*
Empêchez-les de se battre.	حودتن كمنغي	*Houdd'iten g'amenghi*[1].
Pour quel motif se sont-ils battus ?	اشو نسبة أغف نوغن	*Achou ne'sebba aghef noughen ?*
Battez-vous plus loin.	روحت أنيدي يبعد أتناغم	*Rouhet anida ibâd, atsennaghem*[2].
BATTU (Être), v. pas. 2e p. imp.	تسوت	*TSOUT.*
J'ai été battu par un tel.	تسوتغ سغر فلان	*Tsoutegh se'ghour felan.*
Tu as, il a, nous avons, vous avez, ils ont été battus.	تتسوتط - يتسوت - نتسوت - تتسوتمر - تسوتن	*Tetsouteth, itsout, netsout, tetsoutem, tsouten.*
BAVARD.	دبجباج — دمبسل	*DABEDJBADJ — DIMBESSEL.*
——— pl.	دبجباجن - دمبسلن	*Dibedjbadjen, dimbesselen.*
BAVARDE.	تبجباجت — تمبسلت	*TSABEDJBADJT. — TSIMBESSELT.*
——— pl.	تبجباجتين - تمبسلتين	*Tsibedjbadjtin, tsimbesseltin.*
BAVARDER, 2e p. imp.	اتبسل	*ETSBESSEL.*
J'ai, tu as, il a, nous avons, vous avez, ils ont bavardé.	تبسلغ - تتبسلط - يتبسل - نتبسل - تتبسلمر - تبسلن	*Tsebesselegh, tetsbesseleth, itsbessel, netsbessel, tetsbesselem, tsebesselen.*

[1] Littéral. « Sépare-les du combat. » — [2] Littéral. « Allez-vous-en où il est loin, vous vous battrez. »

Beau (Être), v. 3e p. s. prét.	يشبح — يعلكي — يلهي	*Ichbah.—Ifoulki.—Ilha.*
Elle est belle.	تشبح - تعلكي - تلهي	*Techbah, tefoulki, telha.*
Ils sont beaux.	شبحن - الهان	*Chebhan, elhan.*
Elles sont belles.	شبحنت - الهانت	*Chebhants, elhants.*
Beau.	دشبحان — دمزيين — دالعاليت	*Dachebhan.—Damouziin. — Delâalit.*
——— pl.	دشبحانن - دمزيينن - دالعاليتن	*Dichebhanen, dimouziinen, delâaliten.*
Belle.	تشبحانت — تمزيينت — دالعاليت	*Tsachebhants.— Tsamouziints. — Delâalits.*
——— pl.	تشبحانتين - تمزيينتين - دالعاليتنت	*Tsichebhantsin, tsimouziintsin, delâalitents.*
Beau-frère.	اطكال	*Atheggal.*
——— pl.	اطكالن	*Itheggalen.*
Belle-sœur.	تمطوت نكمى	*Tametthout n'egma*[1].
Ma belle-sœur.	تمطوت نكمى انو	*Tamelthout n'egma in'ou.*
Sa belle-sœur.	تمطوت نكماس	*Tametthout n'egma's.*
Beau-père.	اطكال	*Atheggal*, m.
——— pl.	اطكالن	*Itheggalen.*
Belle-mère.	تطكالت	*Tatheggalts*, f.
——— pl.	تطكالتين	*Titheggaltsin.*
Beaucoup, adv.	خيرلي — اطاس — نزه — بهره	*Khèrella. — Atthas. — Nezza.—Behra.*
Beauté.	تشبحت	*Tichbaht*, fém.

[1] Littéral. «La femme du frère.»

BEC (d'oiseau).	اَقَمُومْ	*AKAMOUM*, m.
——— pl.	اِقَمُومَنْ	*Ikamoumen.*
BÊCHE.	اَڤَلْزِيمْ	*AGUELZIM*, m.
——— pl.	اِڤَلْزِيَامْ	*Iguelziam.*
Petite bêche.	تَڤَلْزِيمْتْ	*Taguelzimt*, f.
——— pl.	تِڤَلْزِيمْتِينْ	*Tiguelzimtin.*
BÉGAYER, 3e pers. sing. prét.	يَرَڤْلَطْ	*IREGLETH.*
Il bégaye.	يَتْرَڤْلِطْ	*Itsreglith.*
BÈGUE, masc.	دَرَڤْلُوطْ	*DAREGLOUTH.*
——— pl.	دِرَڤْلُوطَنْ	*Direglouthen.*
BÈGUE, fém.	تَرَڤْلُوطَتْ	*TSAREGLOUTHET.*
——— pl.	تِرَڤْلُوطْتِينْ	*Tsireglouthtin.*
BÊLER, v. n. 2e pers. imp.	بَعْبَعْ	*BÂABÂ.*
Il a, ils ont bêlé.	يبعبع - بعبعن	*Ibâabâ, bâabân.*
Le mouton bêlera.	اِيكَرِّي اَدِبعبع	*Ikerri adibâabâ.*
Les agneaux bêleront.	اِزَمَرَنْ اَدبعبعن	*Izamaren adbâabân.*
La brebis a bêlé.	تِخْسِي ثبعبع	*Tikhsi tebâabâ.*
Elle bêlera.	اَتبعبع	*Atsbâabâ.*
Il, elle bêle.	يتبعبع - تتبعبع	*Itsbâabâ, Tetsbâabâ.*
Ils, elles bêlent.	تبعبعن - تبعبعنت	*Tsebâabân, Tsebâabânts.*
BÊLEMENT, s.	اَبَعْبَعْ	*ABÂABÂ*, masc.
BÉLIER.	اِيكَرِّي دَفَحْلِي	*IKERRI DAFAHLI*, masc.
——— pl.	اِيكْرَارَنْ دِفَحْلِيَّنْ	*Ikraren difahliyen.*
BÉNÉDICTION.	بَرَكَةْ	*BARAKA*, fém.
BÉNIR, 2e p. s. imp.	بَرَكْ	*BAREK.*

Il l'a béni.	يبركث	*Ibarek'it.*
Dieu nous bénira.	ربّى أدغنبرك	*Rabbi adaghnibarek.*
Que Dieu te bénisse !	ربّى أكّبرك	*Rabbi akkibarek.*
BÉNI, part. pass.	دمبروك	DAMEBROUK.
——— pl.	دمبروكن	*Dimebrouken.*
BÉNIE.	تمبروكث	TSAMEBROUKT.
——— pl.	تمبروكثين	*Tsimebrouktin.*
BENJOIN.	جوى	DJAOUI, masc.
BÉQUILLE.	ثعكّازث	TÂAKKAZT, f.
——— pl.	ثعكّازثين	*Tiâkkaztin.*
Ex. : Il marche avec deux béquilles.	يتدّو سسنات نثعكّازثين	*Iteddou se'snat ne'tâkkaztin.*
BERCEAU (petit lit d'enfant, fait d'écorce de liége).	دوح	DOUH, masc.
——— pl.	دواح	*Douah.*
BERCER, v. a. 2ᵉ pers. de l'imp.	هوز الدّوح	HOUZ EDDOUH.
J'ai, il a bercé.	هوزّغ - يهوز الدّوح	*Houzzegh, ihouz eddouh.*
Ex. : Va bercer l'enfant.	روح هوز الدّوح افشيش	*Rouh houz eddouh ou'kchich.*
Il le berce.	يتهوزّث	*Itshouzz'it.*
BERGER.	أمكسى	AMEKSA, ms.
——— pl.	امكساون	*Imeksaouen.*
BERNOUS.	أبيدى	ABIDI, masc.
——— pl.	ابيديّن	*Ibidiïen.*
Petit bernous.	ثبيديث	*Tabidit.*
——— pl.	ثبيديثين	*Tibiditin.*

BESOIN.	حوج	*Houdj*, masc.
BESOIN (avoir), 2ᵉ p. imp.	أَحْتاج — سَتحَف	*Ahtsadj*. — *Setshak*.
J'ai besoin de ceci.	أدحتاجغ كالشّبى أيّ	*Adhatsadjegh qu'ecchi ayi.*
Tu as, il a, nous avons, vous avez, ils ont eu besoin.	تحتاجط - يحتاج - نحتاج - تحتاجم - حتاجن	*Tahtsadjeth, ihtsadj, nahtsadj, tahtsadjem, ahtsadjen.*
BEURRE FRAIS.	ثوارشث	*Taouaracht*, fém.
BEURRE FONDU.	دهان — أودى	*Dehan*. — *Oudj*, masc.
BIEN (propriété, richesse), s.	أكلى — مال	*Agla*, m. — *Mal*, m.
BIEN (opposé au mal).	الخير — العالى	*Elkheir*, m. — *Elâali*, m.
Ex.: Rendez le bien pour le bien.	دالازم أتخدمم الخير دويدك أداونتخدمن	*Dellazem atskhedmem elkheir d'ouidak adaouentsekhedmen*[1].
BIEN, adv.	دالعالى	*Delâali*.
BIENTÔT, adv.	أشمّى أكّى	*Achemma akka*.
BILE.	ثمرّارث	*Tamerrart*, fém
BLÂME.	ألومة	*Alouma*, fém.
BLÂMER, 2ᵉ p. imp.	لوم	*Loum*.
Je vous blâmerai.	أدلومغ فلاك	*Adloumegh fell'ak.*
Tu nous a blâmés.	ثلومط فلاّغ	*Teloumeth fell'agh.*
Il les a blâmés.	يلوم فلاّسن	*Iloum fell'asen.*
Nous l'avons blâmé.	نلوم فلاّس	*Neloum fell'as.*
Il blâme.	يتلوم	*Itsloum.*
Vous m'avez blâmé.	ثلومم فلّى	*Teloumem fell'i.*
BLÂMÉ, part. pass.	دموالم	*Damoualem*.
——— pl.	دموالمن	*Dimoualmen.*

[1] Littéral. « Il faut que vous fassiez le bien à ceux qui vous le font. »

BLÂMÉE.	تموالمت	*TSAMOUALEMTS.*
——— pl.	تموالمتين	*Tsimoualemtsin.*
BLANC.	دملال ـ ملول	*DAMELLAL. — MELLOUL.*
——— pl.	دملالن ـ ملولت	*Dimellalen, Melloulet.*
BLANCHE.	تملالت	*TSAMELLALTS.*
——— pl.	تملالتين	*Tsimellaltsin.*
BLANCHEUR.	تملّلت	*TIMLELT*, fém.
BLANCHIR, v. a. 2e p. imp.	بيّط	*BEÏETH.*
J'ai, tu as, il a, nous avons, vous avez, ils ont blanchi.	بيّطغ ـ تبيّطط ـ يبيّط ـ نبيّط ـ تبيّطم بيّطن	*Beïethegh, tebeïetheth, ibeïeth, nebeïeth, tebeïethem, beïethen.*
Je blanchirai.	ادبيّطغ	*Adbeïethegh.*
Il blanchit.	يتبيّط	*Itsbeïit.*
BLANCHI, part. pass.	دمبيّط	*DIMBEÏETH.*
——— pl.	دمبيّطن	*Dimbeïethen.*
BLANCHIE.	تمبيّطت	*TSIMBEÏETHET.*
——— pl.	تمبيّطتين	*Tsimbeïethtin.*
BLÉ.	إيردن	*IRDEN*, masc. plur.
BLESSER, 2e p. imp.	أجرح	*EDJRAH.*
Je l'ai blessé.	جرحغت	*Djerhegh't.*
Tu m'as blessé.	تجرحطي	*Tedjerheth'iyi.*
Il les a blessés.	يجرحتن	*Idjerh'iten.*
Nous t'avons blessé.	نجرحك	*Nedjerh'ik.*
Vous nous avez blessés.	تجرحمغ	*Tedjerhem'agh.*
Je crains qu'il ne te blesse.	وڭدغ أكجرح	*Ouggadegh akkidjrah.*
Il a failli me blesser au cœur.	قريب يجرحيي غف أوليو	*Keribidjerh'iyighef oul'iou.*

Blesser (Se), 2e p. imp.	نجرح	*Nedjrah.*
Ex. : Prends garde de te blesser.	أرّ البَالِيك اتنجرحط	*Er elbal'ik atsendjerheth.*
Il s'est blessé au pied.	ينّجراح كْظار انس	*Innedjrah g'athar in'es.*
Comment vous êtes-vous blessé ?	امك كچ تنّجراحط	*Amek ketch tennedjraheth.*
Je me suis blessé en tombant.	اغليغ نجراحغ	*Eghligh nedjrahegh*[1].
Blessé, part. pass.	دمجروح	*Damedjrouh.*
——— pl.	دمجروحن	*Dimedjrouhen.*
Blessée.	تمجروحت	*Tsamedjrouht.*
——— pl.	تمجروحتين	*Tsimedjrouhtin.*
Blessure.	جرح	*Djerah*, masc.
——— pl.	جروح	*Djerouh.*
Bleu, adj.	دزرقاق	*Dazerkak.*
——— pl.	دزرقاقن	*Dizerkaken.*
Bleue.	تزرقاقت	*Tsazerkakts.*
——— pl.	تزرقاقتين	*Tsizerkaktsin.*
Blockhaus[2].	تعسّست	*Tâassast.*
——— pl.	تعسّستين	*Tiâssastin.*
Blond.	دوراغ	*Daouragh.*
——— pl.	دوراغن	*Diouraghen.*
Blonde.	توراغت	*Tsaouraght.*
——— pl.	توراغتين	*Tsiouraghtin.*
Boeuf.	أزگر	*Azguer*, m.
——— pl.	ازگارن	*Izgaren.*

[1] Littéral. « Je suis tombé, je me suis blessé. » — [2] Littéral. « Lieu de garde. »

Bœuf.	أَيُّوكْ	*Aïoug*, m.
——— pl.	يُوكَاوَنْ	*Iougaouen.*
Viande de bœuf.	أَكْسُومْ أُزْكَرْ	*Aksoum ou'zguer.*
Langue de bœuf.	إِيلْسْ أُزْكَرْ	*Iles ou'zguer.*
Pied de bœuf.	أَطَارْ أُزْكَرْ	*Athar ou'zguer.*
Boire, v. a. et n. 2^{e} p. imp.	سُو	*Sou.*
Ex. : Donne-moi à boire?	أَفْكِيِّي أَرَى أَسُوغْ	*Efk'iyi arasouegh.*
Que voulez-vous boire.	أَشُو تَبْغِيطْ أَتْسَسُوطْ	*Achou tebghith atsesoueth.*
Je boirai de l'eau.	أَدَسُوغْ أَمَانْ	*Adesouegh aman.*
Il nous est défendu de boire du vin.	دَلْحَرَامْ فَلَّاغْ أَنْسُو شَرَابْ	*Delahram fell'agh ansou cherab.*
Il s'est enivré à force de boire.	يَسْوَى خِيرَلَّ يَقَّلْ دَسَكْرَانْ	*Isoua khèrella, ikkel dasekran*[1].
Je vais vous verser à boire.	تُرَى أَدَاوُنَسْمِيرَغْ أَرَى أَتْسَوَمْ	*Toura adaounesmiregh ara tesouem.*
En avons-nous bu?	نَسْوَى كْرَى زَكْسْ	*Nesoua kra zeg's?*
J'ai bu de l'eau de cette fontaine.	نَكْ سَوِيغْ كَمَانْ أَنْتَلَى أَيِّ	*Nek souigh g'aman en'tala ayi.*
Cette eau est très-bonne à boire.	أَمَانْ أَيِّ دَالْعَالِيتْنْ مَدَّنْ أَكْ تَسَّنْ زَكْسَنْ	*Aman ayi deldaliten, medden ak tessen zeg'sen.*
Il boit.	يَتْسْ	*Ites.*
Bois (forêt).	أَمَدَاغْ	*Amadagh*, m.
——— pl.	إِمَدَاغَنْ	*Imadaghen.*
Bois (à brûler et de construction).	أَصْغَارْ	*Asghar*, m.
——— pl.	إِصْغَارَنْ	*Isgharen.*

[1] Littéral. «Il a bu beaucoup, il est devenu ivre.»

Petit bois (branches mortes).	أكشواط	*Akechouath.*
——— pl.	إكشواطن	*Ikechouathen.*
Boisson.	ثسوى	Tisoui, fém.
——— pl.	ثسويثين	*Tisouitin.*
Boîte.	ثصندوقت	Tasendoukt, fém.
——— pl.	ثصندوقثين	*Tisendouktin.*
Boîte à essence.	ثقرورث	Takarourt.
——— pl.	ثقرورثين	*Tikarourtin.*
Boiter, 3ᵉ p. prét.	يتعدر	Itsaoudour.
J'ai, tu as, nous avons, vous avez, ils ont boité.	تعدرغ - ثتعدرط - نتعدر - ثتعدرم - تعدرن	*Tsaoudouregh, tetsaoudoureth, netsaoudour, tetsaoudourem, tsaoudouren.*
Boiter (Faire), 2ᵉ p. imp.	سعدر	Saoudour.
Ex. : Le coup que j'ai reçu me fera longtemps boiter.	ثيثي اى اوغيغ ايثسعدر غر ازاث خيرلى	*Tiyiti aï ourigh ayitesaoudour gher ezzat khèrella.*
Il m'a fait boiter.	يسعدري	*Isaoudour'iyi.*
Il l'a fait boiter.	يسعدرث	*Isaoudour'it.*
Il nous a fait boiter.	يسعدرغ	*Isaoudour'agh.*
Il les a fait boiter.	يسعدرثن	*Isaoudour'iten.*
Boiteux (Être), 2ᵉ p. imp.	أعدر	Âader.
Je suis, tu es, il est, nous sommes, vous êtes, ils sont boiteux.	عدرغ - ثعدرط - يعدر - نعدر - ثعدرم - عدرن	*Âdregh, tâadreth, iâder, nâder, tâadrem, âdren.*
Boiteux.	دعدر	Dâadour.
——— pl.	دعدرن	*Diâdouren.*

BOITEUSE.	تعدرث	*TSÂADOURT.*
——— pl.	تعدرثين	*Tsiâdourtin.*
BON (Être), v. 2e p. imp.	الهو	*ELHOU.*
J'ai, tu as, il a, nous avons, vous avez, ils ont été bons.	الهيغ - تلهيط - يلهى - نلهى - تلهام - الهان	*Elhigh, telhith, ilha, nelha, telham, elhan.*
Je serai, tu seras, il sera, nous serons, vous serez, ils seront bons.	ادلهوغ - اتلهوط - ادلهو - انلهو - اتلهوم - ادلهون	*Adelhough, atselhouth, adilhou, anelhou, atselhoum, adelhoun.*
BON, adj.	دالعاليث	*DELÂALIT.*
——— pl.	دالعاليثن	*Delâaliten.*
BONNE.	دالعاليث	*DELÂALITS.*
——— pl.	دالعاليثنث	*Delâalitents.*
BON, adv.	دالعالى	*DELÂALI.*
BOND.	قفزة	*KEFZA*, fém.
——— pl.	قفزات	*Kefzats.*
Ex. : En deux bonds, il a sauté jusqu'à moi.	يقفز سنات القفزات يوطي	*Ikfez senat elkefzats, iououeth'iyi* [1].
BONDIR (aller par bonds), 2e p. imp.	اقفز	*EKFEZ.*
Il, elle a bondi.	يقفز - تقفز	*Ikfez, tekfez.*
Ils, elles ont bondi.	قفزن - قفزنت	*Kefzen, kefzents.*
Ex. : J'ai bondi de joie à cette nouvelle.	ثيرمث اذك يساديّ لخبر اي قفزغ سلفرح	*Tiremt adeg iousad'iyi lekhber ayi, kefzegh se'lferah.*
BONHEUR.	سعادة — بخث	*SÂADA*, f. — *BEKHT*, m.
Ex. : Quel bonheur pour nous !	اشو نسعادة فلاغ	*Achou ne'sâada fell'agh !*

[1] Littéral. « Il a bondi deux bonds, il est arrivé à moi. »

Il a beaucoup de bonheur.	غرس البخت خيرلّى	*Ghour'es elbekht khèrella.*
Je n'ai pas de bonheur.	أولاش غرى البخت	*Oulach ghour'i elbekht.*
Quel bonheur ce serait pour moi de le voir!	اشو البخت فلّى مرى اتزرغ	*Achou elbekht fell'i mara atezregh!*
BONJOUR, en s'adressant à une seule personne.	السلامة انك	*ASSELAMA IN'EK.*
——— en s'adressant à plusieurs personnes.	السلامة انون	*Asselama en'ouen.*
———	صباح الخير	*Sebah elkheir.*
BON MARCHÉ (Être à), v. 3e p. prét.	يرخس	*IRKHES.*
Ils sont à bon marché.	رخسن	*Rekhsen.*
Elle est, elles sont à bon marché.	ترخس - رخسنت	*Terkhes, rekhsents.*
BON MARCHÉ (À), adj. masc.	درخسان	*DAREKHSAN*, m.
——— pl.	درخسانن	*Direkhsanen.*
BON MARCHÉ (A), adj. fém.	ترخسانت	*TSAREKHSANTS*, f.
——— pl.	ترخسانتين	*Tsirekhsantsin.*
BONNE NUIT, en s'adressant à une seule personne.	روح اتكنط سالخير	*ROUH ATSEGNETH S'ELKHEIR.*
——— en s'adressant à plusieurs personnes.	روحت اتكنم سالخير	*Rouhet atsegnem s'elkheir.*
BON SENS.	عقل	*ÂKEL*, masc.
Homme de bon sens.	اركاز دلعاقل - اركاز غرس لعقل	*Ergaz delâakel. — Ergaz ghour'es lâkel.*
BONSOIR.	مسى الخير	*MESA ELKHEIR.*
BONTÉ.	حسنة	*HASANA*, fém.

Ex. : Que de bontés ne m'avez-vous pas toujours témoignées !	اشحال انتكلت تسكرط فلي الحسنة	*Achhal en'tikkelts tesekreth fell'i elhasana*[1] !
Avec bonté.	سالحسنة	*S'elhasana.*
BORD.	ريف	*Rif*, masc.
Ex. : Le bord de la mer, de la rivière.	ريف البحر - واسيف	*Rif elbahar, ou'asif.*
Ne laissez pas cela sur le bord du lit.	ار اتجط ارى واي غف ريف نتكنى	*Our atseddjeth ara ouayi ghef rif ne'tkanna.*
BORGNE.	ددرغال سيوت انتيط	*DADERGHAL S'YIOUET EN'TITH*[2].
BOSSE.	تڭمت	*TAGMOUT*, fém.
——— pl.	تڭمتين	*Tigmoutin.*
BOSSU.	بودكرونت	*BOUDKERROUNT.* (Vent.)
BOTTE (de cavalier).	تماق	*TSEMAK*, masc.
——— pl.	تمقات	*Tsemakats.*
BOTTE de paille.	اقتون وليم	*AKETTSOUN OU'ALIM*, m.
Des bottes de paille.	اقتونن وليم	*Ikettsounen ou'alim.*
BOTTE de légumes.	تربيطت	*TARBITHET*, f.
——— pl.	تربطتين	*Tirbithtin.*
BOUC.	اقلواش — احلي	*AKELOUACH.* — *AHOULI*, m.
——— pl.	اقلواشن - احليّن	*Ikelouachen.* — *Ihouliyen.*
BOUCHE.	ايمي — اقموش	*IMI*, m. — *AKEMMOUCH*, m.
——— pl.	ايماون - اقموشن	*Imaouen.* — *Ikemmouchen.*
BOUCHÉE, subst.	تلقيمت	*TALKIMT*, fém.
——— pl.	تلقيمتين	*Tilkimtin.*

[1] Littéral. « Combien de fois vous avez fait sur moi la bonté. » — [2] Littéral. « Aveugle d'un œil. »

Ex. : Donnez-moi une bouchée de pain.	أفكيي تلقيمت أغروم	*Efk'iyi talkimt ou'ghroum.*
J'ai mangé une bouchée de viande, de couscoussou.	أچيغ تلقيمت أكسوم أسكسو	*Ettchigh talkimt ou'ksoum, ou'seksou.*
Boucher, subs.	أكزّار	*Aguezzar*, m.
——— pl.	إكزّارن	*Iguezzaren.*
Boucher, v. a. 2ᵉ pers. de l'imp.	سود	*Soud.*
Ex. : As-tu bouché la cruche ?	تسودّط كرى أشموخ	*Tesouddeth kra achmoukh?*
Il ne l'a pas bouchée.	أر تيسود أرى	*Our t'isoud ara.*
Je la boucherai.	أتسودّغ	*A tsouddegh.*
Je vous ai dit de boucher ce trou.	أنّيغاك أتسودّط تنقيبت أي	*Ennigh'ak atsouddeth tankibt ayi.*
Je l'ai bouché.	سدّغت	*Souddegh'ts.*
Bouché, part. pass. singulier.	دمسدود	*Damesdoud.*
——— pl.	دمسدودن	*Dimesdouden.*
Bouchée.	تمسدودت	*Tsamesdoudets.*
——— pl.	تمسدودتين	*Tsimesdoudtsin.*
Bouchon (de liége).	تديمت	*Tadimts*, fém.
——— pl.	تديمتين	*Tidimtsin.*
Boucle.	تبزيمت	*Tabzimt*, f.
——— pl.	تبزيمتين	*Tibzimtin.*
Boue (des rues).	غرفة	*Gherka*, fém.
——— (des champs).	ألوط	*Alouth*, m.
Bougie (ville d'Afrique).	بكايت	*Begaït*, fém.

Bougie (de cire).	تشمّاعث	*Taghemmaât*, fém.
——— pl.	تشمّاعثين	*Tichemmaâtin.*
Bougiote (natif de Bougie).	ابجوى	*Abdjaoui*, m.
——— pl.	ابجويين	*Ibdjaouiyen.*
——— fém.	تبجويث	*Tabdjaouit*, fém.
——— pl.	تبجويثين	*Tibdjaouitin.*
Bouillir, v. n. 2ᵉ p. imp.	اركم	*Erkem.*
Ex. : L'eau a-t-elle bouilli?	امان ركمن كرى	*Aman rekmen kra?*
Elle va bientôt bouillir.	اشمى اكّ ادركمن	*Achemma akka adrekmen.*
Laisse bouillir la viande encore un peu.	اج اكسوم ادركم اشمى	*Edj aksoum adirkem achemma.*
Elle bout.	يركّم	*Irekkem.*
Elle a trop bouilli.	يركم خيرلّى	*Irkem khèrella.*
Bouillir (Faire), 2ᵉ p. imp.	سركم	*Serkem.*
Ex. : As-tu fait bouillir l'eau?	تسركمط كرى امان	*Teserkemeth kra aman?*
Je n'ai pas encore fait bouillir la viande.	ورعاد سركمغ اكسوم	*Ourâadserkemegh aksoum.*
Il l'a fait, nous l'avons fait bouillir.	يسركمث ـ نسركمث	*Iserkem'it, neserkem'it.*
Je la ferai, vous la ferez bouillir.	اتسركمغ ـ اتتسركمم	*Atserkemegh, atetsserkemem.*
Il est en train de la faire bouillir.	ثرى يسركميث	*Toura iserkemaï't.*
Bouillon.	مرقة	*Marka*, fém.
Boulanger.	اكوّاش	*Akououach*, m.
——— pl.	اكوّاشن	*Ikououachen.*
Boule.	كورة	*Koura*, fém.
——— pl.	كورات	*Kourats.*

Bouquet (de fleurs).	تربيطت ننوار	*Tarbithet ne'nouar*, f.
Bourre (de fusil).	بچاورة	*Batchaoura*, f.
——— pl.	بچورات	*Batchaourats.*
Bourreau.	اسيّاب	*Aseïaf*, masc.
——— pl.	اسيّابن	*Iseïafen.*
Bourse (en cuir).	اتزام	*Atsezzam*, m.
——— pl.	اتزامن	*Itsezzamen.*
Bourse (de plus petite dimension).	تخريطت	*Takhrithet*, f.
——— pl.	تخريطتين	*Tikhrithtin.*
Bout (extrémité).	ايخف — انكّار — دفّير	*Ikhf*, m. — *Aneggar*, m. — *Deffir.*
Ex.: Avec le bout d'un bâton.	سيخف نتعكازت	*S'ikhf ne'tâkkazt.*
Vous vous arrêterez au bout de la rue.	اتبدّط كيخف انتزنقت	*Atsbeddeth gu'ikhf en'tez-nikt.*
Le bout du doigt.	ايخف اطاض	*Ikhf ou'thad.*
Au bout de deux mois, de quatre ans.	كنكّار سين ويورن - اربعة اسكّاسن	*G'aneggar sin ou'ayouren, arbâa iseggasen.*
Il est venu au bout de huit jours.	يساد دفّير تمانيّة اسّان.	*Iousad deffir temenïa ous-san.*
Le bout de l'oreille.	تسمت امزوغ	*Tassemt ou'mezzough*[1].
D'un bout à l'autre.	زڭ ايخف ار ايخف	*Zeg ikhf ar ikhf.*
J'ai le mot sur le bout de la langue.	اوال غف ايخف ايلسيو	*Aoual ghef ikhf iles'iou.*
A bout portant.	سدّفن	*S'eddefen.*
Il l'a tué à bout portant.	ينغات سدّفن	*Ingha't s'eddefen.*

[1] Littéral. «Le gras de l'oreille.»

Bouteille (de verre).	ثكرعونت — ثزجاجت	*Takaraounts*, f. — *Tazedjadjt*, f.
——— pl.	ثكرعونتين — ثزجاجثين	*Tikaraountsin*. — *Tizdjadjtin*.
Boutique.	تحنوت	*Tahanouts*, f.
——— pl.	تحونى	*Tihouna*.
Bouton (à la peau).	تحبويت — ثميست	*Tahabbouit*, f. — *Timmist*.
——— pl.	تحبويثين — ثميسثين	*Tihabbouitin*.—*Timmistin*.
Bouton (des fleurs).	ثكبوست	*Takebboust*, f.
——— pl.	ثكبوسثين	*Tikebboustin*.
Bouton (d'habit).	كفلة	*Kefla*, f.
——— pl.	كفلات	*Keflats*.
Boutonner, 2ᵉ p. imp.	اكفل	*Ekfel*.
J'ai, tu as, il a, nous avons, vous avez, ils ont boutonné.	كفلغ - تكفلط - يكفل - نكفل - تكفلم - كفلن	*Keflegh*, *tekefleth*, *ikfel*, *nekfel*, *tekeflem*, *keflen*.
Je boutonnerai.	ادكفلغ	*Adkeflegh*.
Il boutonne.	يتكفل	*Itskeffil*.
Bouvier.	امكسى	*Ameksa*, m.
——— pl.	امكساون	*Imeksaouen*.
Bouze de vache.	زبلة نثفونست — ازان نثفونست	*Zebla ne'tfounast*, f. — *Izzan ne'tfounast*, m.
Bracelet (en argent).	دحة	*Dahha*, f.
——— pl.	ثدحاح	*Tidouhah*.
Bracelet (en corne de buffle).	امكياس	*Amekias*, m.
——— pl.	امكياسن	*Imekiasen*.

BRAIRE, 2ᵉ pers. de l'impératif.	أنهق	*ENHAK.*
Ex. : L'âne *a brait*, il braira.	اغيول ينهق - ادنهق	*Aghioul inhak, adinhak.*
Ils *ont brait*, ils brairont.	نهقن - ادنهقن	*Nahken, adnahken.*
L'ânesse *a brait*, elle braira.	تغيولت تنهق - اتنهق	*Taghioults tenhak, atsenhak.*
Elles *ont brait*, elles brairont.	نهقنت - ادنهقنت	*Nahkents, adnáhkents.*
Il brait.	ينهق	*Inehhak.*
BRAISE.	ترݣيت	*TIRGUIT*, f.
——— pl.	ترݣيتين	*Tirguitin.*
BRANCHE (d'arbre).	ايشيك	*ICHIG*, m.
——— pl.	ايشيكان	*Ichigan.*
BRAS.	ايغيل	*IGHIL*, m.
——— pl.	ايغالن	*Ighallen.*
BRAVE (courageux), s. m.	دشجيع	*DACHEDJIÂ.*
——— pl.	دشجيعن	*Dichedjiân.*
BRAVE, s. fém.	تشجيعت	*TSACHEDJIÂT.*
——— pl.	تشجيعتين	*Tsichedjiâtin.*
Un homme très-brave à la guerre.	اركاز يكات اوزال كمنغي خيرلى	*Ergaz ikkat ouzzal g'amenghi khèrella.*
Des hommes braves.	اركازن اكاتن اوزال	*Irgazen ekkaten ouzzal.*
Un brave homme.	اركاز دالعاليت	*Ergaz delâalit.*
De braves gens.	اركازن دالعاليتن	*Irgazen delâaliten.*
BRAVO! (en s'adressant à une seule personne).	امدراك	*OUMADRAK.*
———	اكيفك ربي صحة	*Akkifk rabbi sahha.*

Bravo! (en s'adressant à plusieurs personnes).	أَمَدْرَاكُنْ	*Oumadrakoun.*
———	أَكُّنِيفْكْ رَبِّي صَحَّة	*Akkounifk rabbi sahha.*
Brebis.	تِخْسِي	*Tikhsi*, f.
——— pl.	أُولِّي	*Oulli.*
Brèche (à un mur, à un outil).	تِشْكَرْتْ	*Tichkert*, f.
——— pl.	تِشْكَرْتِينْ	*Tichkertin.*
Bride (de cheval).	أَلْكَامْ	*Elgam*, m.
——— pl.	إِلْكَامَنْ	*Ilgamen.*
Bride (de mulet, d'âne).	تَشْكِيمْتْ	*Tachkimt*, f.
——— pl.	تِشْكِيمْتِينْ	*Tichkimtin.*
Brider (un cheval), 2ᵉ p. i.	لَكَّمْ	*Legguem.*
Ex.: As-tu, a-t-il bridé mon cheval?	تَلَكَّمَطِّي - يَلَكَّمِيِّي أَعُدِيوْ إِنُّو	*Telegguemeth'iyi, ileggue-m'iyi doudiou in'ou?*
Je l'ai, nous l'avons, vous l'avez, ils l'ont bridé.	لَكَّمَغْتْ - نَلَكَّمْتْ - تَلَكَّمَمْتْ - لَكَّمَنْتْ	*Legguemegh't, neleggue-m'it, telegguemem't, leg-guemen't.*
Je le briderai.	أَتْلَكَّمَغْ	*Atlegguemegh.*
Il le bride.	يَتْلَكِّيمْتْ	*Itslegguim'it.*
Brider (un mulet, un âne), 2ᵉ p. imp.	سَرَّمْ	*Serrem.*
Je l'ai, tu l'as, il l'a, nous l'avons, vous l'avez, ils l'ont bridé.	سَرَّمَغْتْ - تَسَرَّمَطْتْ - يَسَرَّمْتْ - نَسَرَّمْتْ - تَسَرَّمَمْتْ - سَرَّمَنْتْ	*Serremegh't, teserremeth'et, iserrem'it, neserrem'it, teserremem't, serremen't.*
Je le briderai.	أَتْسَرَّمَغْ	*Atserremegh.*
Il le bride.	يَتْسَرِّمْتْ	*Itsserrim'it.*

Brique (petite).	ثلجورث	*Taladjourt*, f.
——— pl.	ثلجورثين	*Tiladjourtin.*
Brique (de grande dimension).	ثكاملث	*Takamelt*, f.
——— pl.	ثكاملثين	*Tikameltin.*
Briquet.	زناد	*Zenad*, m.
Briquet (Battre le), 2ᵉ pers. imp.	ازند - سغلى ثيمس	*Ezned. — Seghli times*[1].
J'ai, il a battu le briquet.	زندغ - يزند	*Zendegh. - Izned.*
Je battrai, il bat le briquet.	ادزندغ - يزند	*Adzendegh. - Izenned.*
Briser, v. a. 2ᵉ pers. de l'imp.	ارز	*Erz.*
Ex.: Qui a brisé cette porte ?	اتوى يرزى ثورث انى	*Anoua irza taoourt enni?*
Ce n'est pas moi qui l'ai brisée.	نك ار ترزيغ ارى	*Nek our ts'erzigh ara.*
Il l'a brisée.	يرزات	*Irza'ts.*
Je la briserai.	اترزغ	*Atserzegh.*
Brisé (Être), 2ᵉ pers. de l'imp.	امرز	*Emrez.*
Il a, ils ont été brisés.	يمرز - مرزن	*Imrez, merzen.*
Elle a, ils ont été brisés.	ثمرز - مرزنت	*Temrez, merzents.*
Brisé, part. pas.	دمرزو	*Damerzou.*
——— pl.	دمرزون	*Dimerzoun.*
Brisée.	ثمرزوت	*Tsamerzouts.*
——— pl.	ثمرزوتين	*Tsimerzoutsin.*
Brisure.	ثرزى	*Tirzi*, f.

[1] Littéral. «Fais tomber le feu.»

Broche (pour faire rôtir la viande).	أسفّود	*Aseffoud*, masc.
——— pl.	إسفّودن	*Iseffouden.*
Broder (en soie), 2ᵉ p. de l'imp.	طرّز	*Therrez.*
J'ai, tu as, il a, elle a, nous avons, vous avez, ils, elles ont brodé.	طرّزغ - تطرّزط - يطرّز - تطرّز - نطرّز - تطرّزم - طرّزن - طرّزنت	*Therrezegh, tetherrezeth, itherrez, tetherrez, netherrez, tetherrezem, therrezen, therrezents.*
Je broderai.	أدطرّزغ	*Adtherrezegh.*
Il brode.	يتطرّز	*Itstherriz.*
Brodé, part. pass.	دمطروز	*Damethrouz.*
——— pl.	دمطروزن	*Dimethrouzen.*
Brodée.	تمطروزت	*Tsamethrouzt.*
——— pl.	تمطروزتين	*Tsimethrouztin.*
Brouillard.	تڭوت	*Tagouts*, f.
Broussailles.	تمداغت	*Tamadaght*, f.
——— pl.	تمداغتين	*Timadaghtin.*
Broyer (les grains), 2ᵉ p. de l'imp.	أنغد	*Enghed.*
J'ai, tu as, il a, nous avons, vous avez, ils ont broyé.	نغدغ - تنغدط - ينغد - ننغد - تنغدم - نغدن	*Neghdegh, teneghdeth, inghed, nenghed, teneghdem, neghden.*
Je broierai.	أدنغدغ	*Adneghdegh.*
Il broie.	يتنغد	*Itsneghghid.*
Broyé, part. pas.	دمنغود	*Damenghoud.*
——— pl.	دمنغودن	*Dimenghouden.*
Broyée.	تمنغودت	*Tsamenghoudets.*
——— pl.	تمنغودتين	*Tsimenghoudtsin.*

Bruit.	حسّ	*Hes*, m.
Faire du bruit, 2e p. imp.	حوس	*Hous.*
J'ai, tu as, il a, nous avons, vous avez, ils ont fait du bruit.	حوسغ - تحوسط - يحوس - نحوس - تحوسم - حوسن	*Housegh, tehouseth, ihous, nehous, tehousem, housen.*
Brûler, v. n. 2e p. imp.	رغ	*Regh.*
Ex. : Le village a brûlé.	تدّارث ترغى	*Taddart tergha.*
Cette maison brûlera.	اخّام ايّي ادرغ	*Akhkham ayi adiregh.*
Ils, elles ont brûlé.	رغان - رغانت	*Reghan, reghants.*
Ils, elles brûleront.	ادرغن - ادرغنت	*Aderghen, aderghents.*
Vous avez laissé brûler la viande.	تجّيط اكسوم يرغى	*Teddjith aksoum irgha.*
Je me suis brûlé à la main.	رغيغ كفوس انو	*Reghigh g'afous in'ou.*
Prends garde de te brûler.	ار البّاليك اترغط	*Er el bal'ik atsergheth.*
Je crains de me brûler.	تاڭّادغ ادرغغ	*Tsaggadegh aderghegh.*
Ils brûlent d'amour pour elle.	يرغى اول انسن سلعشق فلّاس	*Irgha oul en'sen s'elâchk fel-l'as*[1].
Brûler, v. a. 2e p. imp.	اسرغ	*Esregh.*
Ex. : Il a brûlé de la paille pour allumer le feu.	يسرغ اليم اكّن ارى اتشعل ثيمس	*Isregh alim akken ara atsechâl times.*
Ils ont brûlé la moitié de la forêt.	سرغن ازكّن امداغ	*Serghen azguen ou'madagh.*
Ne brûlez pas ces arbres qui donnent de l'ombrage.	ار سرغث ارى ثسطوين ايّني نوهنتي سكرنت تلي	*Our serghet ara tisethouin ayini, nouhentsi sekourents tili.*

[1] Littéral. «Leur cœur a brûlé d'amour.»

On les a brûlés depuis longtemps.	خيرلى زكمى سرغنتنت	*Khèrella zegmi serghen'-tents.*
On les brûlera.	اتنسرغن	*Atsenserghen.*
Qui les a brûlés ?	منه يسرغثنت	*Menho isergh'itents?*
Ce n'est pas moi qui les ai brûlés.	مهو نك سرغغتنت	*Mahou nek serghegh'tents.*
Il brûle.	يسرغيى	*Isserghaï.*
Brûlure.	ثرغي	*Tirghi*, f.
Ex. : Il a une brûlure à la main.	غرس ثرغي كفوس انس	*Ghour'es tirghi g'afous in'es.*
Cette brûlure me fait beaucoup souffrir.	ثرغي اي ثكرحيى خيرلى	*Tirghi ayi tekerh'iyi khèrella.*
Le médecin te guérira ta brûlure.	امدوى اكسحلو ثرغي	*Amdaoui akkisahlou tirghi.*
Brumeux (Le ciel est).	ثكناو سسيكنى - ستكوت	*Tignaou s'ou'signa, se'tagouts* [1].
Le temps est brumeux.	الحال سسكنى	*Elhal s'ou'signa.*
Bubon (de peste).	اعزول	*Aazzoul*, m.
——— pl.	اعزولن	*Iâzzoulen.*
Buffle.	اجموس	*Adjamous*, m.
——— pl.	اجموسين	*Idjamousiyen.*
Buis.	بفس	*Beks*, m.
Buissons.	انجل	*Anidjel*, m.
Butin (de guerre).	السعي	*Essâï*, m.
Butin (Faire du), v. a. 2e p. de l'imp.	اسعو	*Esâou.*
Ex. : Nous avons fait beaucoup de butin.	نسعى السعي خيرلى	*Nesâa essaï khèrella.*
Partageons le butin.	انبطو السعي	*Anebthou essaï.*

[1] Littéral. « Ciel avec nuages, avec brouillard. »

C

Çà et là.	داثي ديهين	*Dati dihin.*
Cabane (maisonnette en bois, recouverte de branchages).	أقبوب — إقبوبن	*Akboub.* m. pl. - *Ikbouben.*
Cabrer (Se), 3ᵉ pers. sing. prét.	يكّر غف إطارنيس	*Ikker ghef itharen'is* [1].
Ex. : Les chevaux se sont cabrés, se cabreront.	إعديون كرن — أذكرن غف إطارن انسن	*Iaôudiouen keren, adkeren ghef itharen en'sen.*
La jument s'est cabrée, elle se cabrera.	تكمارت تكّر — أتكّر غف إطارنيس	*Tagmart tekker, - atsekker ghef itharen'is.*
Elles se sont cabrées, elles se cabreront.	كرنت - أذكرنت غف إطارن انسنت	*Kerents, — adkerents ghef itharen en'sents.*
Cacher, v. a. 2ᵉ pers. de l'imp.	أفّر	*Effer.*
Ex. : Que caches-tu là ?	أشو تتفّرط	*Achou tetsefferetch?*
Je ne cache rien.	أر تفّرغ أرى ألمّى ذكرى	*Our tseffereqh ara oulamma de'kra.*
Il m'a caché mon livre.	نتّى يفّر لكتاب إنو	*Nettsa iffer lektsab in'ou.*
Je ne l'ai pas caché.	أر تفرغ أرى	*Our te'firegh ara.*
Tu l'as caché.	كچ تفرطت	*Ketch tefereth'et.*
Il le cachera.	نتّى أتيفّر	*Nettsa atiffer.*
Il m'a caché ses intentions.	يفّر فلّي أشو يبغى أدسكر	*Iffer fell'i achou ibgha adisker.*
Je ne puis vous cacher la vérité.	أر زمّرغ أرى أدفرغ فلاك أوال أنتيدت	*Our zemmeregh ara adfeiregh fell'ak aoual en'tsidets.*

[1] Littéral. « Il s'est levé sur ses pieds. »

Parlez, et ne me cachez rien.	هضرت اُر فرت ارى ازڨى اولمّا دكرى	*Hadhret, our feret ara ezg'i oulamma de'kra.*
CACHER (Se), v. 2ᵉ pers. de l'imp.	اڢّر امانيك	*EFFER IMAN'IK.*
Je me suis caché.	ڢرغ امانيو	*Feregh iman'iou.*
Tu t'es caché, cachée.	ثڢرط امانيك ـ امانيم	*Teferth iman'ik, f. Iman'im.*
Il s'est caché.	يڢّر امانيس	*Iffer iman'is.*
Elle s'est cachée.	ثڢّر امانيس	*Teffer iman'is.*
Nous nous sommes cachés.	نڢّر امان انّغ	*Neffer iman enn'agh.*
Vous vous êtes cachés.	ثڢرم امان انون	*Teferem iman en'ouen.*
Ils se sont cachés.	ڢرن امان انسن	*Feren iman en'sen.*
Elles se sont cachées.	ڢرنت امان انسنت	*Ferents iman en'sents.*
Je me cacherai.	ادڢرغ امانيو	*Adferegh iman'iou.*
Il se cache.	يتڢّر امانيس	*Itseffer iman'is.*
CACHET.	طابع	*THABÂ*, m.
——— pl.	طوابع	*Thaouabâ.*
CACHETTE.	ثوافرى	*TAOUAFRA*, f.
En cachette (à la dérobée).	ستوافرى	*Se'touafra.*
CADEAU (présent).	هدية	*HEDIÏA*, f.
——— pl.	هديّات	*Hediïats.*
CAFÉ.	قهوة	*KAHOUA*, f.
CAFÉ (boutique).	قهوة	*KAHOUA*, f.
——— pl.	قهاوى	*Kahaoui.*
CAFETIER.	اقهوجى	*AKAHOUADJI*, m.
——— pl.	اقهوجيّن	*Ikahouadjiyen.*

Cafetière.	ابقراج	*Abekradj*, m.
——— pl.	ابقراجن	*Ibekradjen.*
Petite cafetière	تبقراجت	*Tabekradjet*, f.
——— pl.	تبقراجتين	*Tibekradjtin.*
Caftan.	اقفطان	*Akafthan*, m.
——— pl.	اقفطانن	*Ikafthanen.*
Cage (d'oiseau).	قفس ايكطاط	*Kafes iy'ikthat*, m.
Cage (à perdrix)	قفس نتسكرين	*Kafes ne'tsekrin.*
Cahier (de papier).	اكراس	*Akerras*, m.
——— pl.	اكراسن	*Ikerrasen.*
Petit cahier.	تكراست	*Takerrast*, f.
——— pl.	تكراستين	*Tikerrastin.*
Caillou.	اڤريش	*Agrich*, ms.
Caisse.	اصندوق	*Asendouk*, m.
——— pl.	اصندوقن	*Isendouken.*
Calandre (ver qui ronge le blé).	اكوز	*Akouz*, ms.
Calebasse.	تخسايت	*Takhsaït*, f.
——— pl.	تخسايتين	*Tikhsaïtin.*
Calicot.	جودر	*Djouder*, m.
Calleux, calleuse (il a les mains calleuses).	كرناس ڤفوسيس لبراكي	*Keren'as g'afous'is lefraki*[1].
Callosité (de la peau).	فركة	*Ferka*, f.
——— pl.	فراكي	*Feraki.*
Calme, subst.	هدنة	*Hedna*, f.

[1] Littéral. « Des callosités se sont élevées dans sa main. »

CALME, adj. masc.	دِمْهَدّْن	DIMHEDDEN.
——— pl.	دِمْهَدّْنَنْ	Dimheddenen.
CALME, adj. fém.	تِمْهَدّْنْتْ	TSIMHEDDENTS.
——— pl.	تِمْهَدّْنْتِينْ	Tsimheddentsin.
CALMER, 2ᵉ p. imp.	هَدّْن	HEDDEN.
CALMER (Se), 2ᵉ p. imp.	نَهَدّْن	Nehedden.
Je me suis, tu t'es, il s'est, nous nous sommes, vous vous êtes, ils se sont calmés.	نَهَدّْنَغْ - تَنْهَدّْنَطْ - يَنْهَدّْن - نَنْهَدّْن - تَنْهَدّْنَمْ - نَهَدّْنَنْ	Neheddenegh, tenheddeneth, inhedden, nenhedden, tenheddenem, neheddenen.
La mer se calmera bientôt.	اَلْبَحَرْ اَدِنْهَدّْن - اَدِرَسْ اَشَمّى اَكّى	Elbahar adinhedden, — adires achemma akka [1].
Le vent s'est un peu calmé.	اَطُو يَنْهَدّْن اَشَمّى	Athou inhedden achemma.
Il commence à se calmer.	يَبْدَى اَدِنْهَدّْن	Ibda adinhedden
CALOMNIATEUR.	دَقَرّاطْ	DAKERRATH.
——— pl.	دِقَرّاطَنْ	Dikerrathen.
CALOMNIATRICE.	تَقَرّاطْتْ	TSAKERRATHET.
——— pl.	تِقَرّاطْتِينْ	Tsikerrathtin.
CALOMNIE.	قَرْطَةْ	KERTHA, fém.
CALOMNIER, 2ᵉ p. imp.	اَقْرَطْ	EKRETH.
Ex. : Vous m'avez calomnié.	تَقَرْطَطْ فَلِّي	Tekertheth fell'i.
Je ne vous ai pas calomnié.	اُرْ قَرِطَغْ اَرَى اِفَلَّاكْ	Our kerithegh ara fell'ak.
Il nous a calomniés.	يَقْرَطْ فَلَّاغْ	Ikreth fell'agh.
On vous calomniera.	اَدْقَرْطَنْ مَدّْنْ فَلَّاوَنْ	Adkerthen medden fell'aouen.

[1] *Adires* signifie littéralement «descendra.»

Calotte (de laine rouge).	تَشَاشِيتْ	*Tachachit*, f.
——— pl.	تِشُوشَاىْ	*Tichouchaï.*
Caméléon.	تَاتَى	*Tata*, fém.
Canal.	اَبْرِيدْ وَامَانْ	*Abrid ou'aman*, m.
Canard.	اَبْرَاكْ	*Abrak*, m.
——— pl.	اِبْرَاكَنْ	*Ibraken.*
Canne (femelle du canard).	تَبْرَاكْتْ	*Tabrakt*, f.
——— pl.	تِبْرَاكْتِينْ	*Tibraktin.*
Canne.	اَعْزَّاكْ	*Âazzag* [1], m.
——— pl.	اِعُوزَّاكْ	*Iaouzzag.*
Canne (à sucre).	اَغَانِيمْ اَزِيضَانْ	*Aghanim azidhan* [2], m.
Cannelle.	قَرْفَة	*Kerfa*, f.
Canon.	مَدْفَعْ	*Medfâ*, m
——— pl.	مَدَافِعْ	*Medafâ.*
Coup de canon.	تِيِّتِى اَلْمَدْفَعْ	*Tiyiti elmedfâ*, f.
Il a tiré le canon.	يُوتَى اَلْمَدْفَعْ	*Iouta elmedfâ.*
Il a chargé le canon.	يَجَّارْ اَلْمَدْفَعْ	*Ittchar elmedfâ.*
Canon (de fusil).	تَغَانِيمْتْ نَتْمَكْحَلْتْ	*Taghanimt ne'tmekhalts*, fém.
——— (de pistolet).	تَغَانِيمْتْ نَتْحَرَّاسْتْ	*Taghanimt ne'tharrast*, f.
Canonnier.	اَطَبْجِى	*Athebdji*, m.
——— pl.	اِطَبْجِيَّنْ	*Ithebdjiyen.*
Cap.	اِيخَفْ	*Ikhf*, m.
——— pl.	اِيخْفَاوَنْ	*Ikhfaouen.*

[1] Bâton à tête garnie de clous, dont les Kabyles se servent en voyage pour se défendre contre les voleurs. — [2] Littéral. «Roseau doux.»

Capable (Il est).	يزمّر	*Izemmer.*
Ex. : Êtes-vous capable de faire ceci ?	تزمّرط كرى اتسكرط واي	*Tezemmereth kra atssekreth ouayi?*
Il en est très-capable.	والله يزمّر غف الشّي اي	*Ouallah izemmer ghef echchi ayi.*
Non, je n'en suis pas capable.	الا ار زمّرغ ارى	*Ala, our zemmeregh ara.*
Il est capable de tout.	يزمّر غف كلّ شي	*Izemmer ghef koul chi.*
Capacité (d'esprit).	ثموسني	*Timousni*, f.
Ex. : C'est un homme d'une grande capacité.	ارڭاز اي غرس ثموسني خيرلّى	*Erqaz ayi ghour'es timousni khèrella.*
Capillaire (plante).	كسبر	*Kousber*, m.
Capuchon (du bernous).	اقلمون	*Akelmoun*, m.
——— pl.	اقلمونن	*Ikelmounen.*
Petit capuchon.	ثقلمونت	*Takelmounts*, f.
——— pl.	ثقلمونتين	*Tikelmountsin.*
Car, conj.	اغف	*Aghef.*
Caravane.	قافلة	*Kafla*, f.
——— pl.	قافلات	*Kaflats.*
Carcasse (d'animal).	رمّة	*Remma*, f.
——— pl.	رمّات	*Remmats.*
Carde [1].	ثنمدالت	*Tanemdalts*, f.
——— pl.	ثنمدالتين	*Tinemdaltsin.*
Carder [2] (la laine), 2e p. i.	امشط	*Emcheth.*
Cardon.	اداد	*Addad*, m.

[1] Sorte de peigne pour carder. [2] — Littéral, «Peigner».

CARESSER, 2e p. imp.	حلل	*HALLEL.*
Ex. : Je t'ai caressé.	حللغك	*Hallelegh'k.*
Tu l'as caressé.	تحللطت	*Tehallelth'et.*
Il m'a caressé.	يحلليي	*Ihallel'iyi.*
Nous vous avons caressés.	نحللكن	*Nehallel'koun.*
Vous les avez caressés.	تحللمتن	*Tehallelem'ten.*
Ils nous ont caressés.	حللنغ	*Hallelen'agh.*
Je lui caresserai le visage, la main.	أتحللغ غف أودميس غف أفوسيس	*Athallelegh ghef oudm'is, ghef ou'fous'is.*
Il le caresse.	يتحللت	*Itshallil'it.*
CAROTTE.	زروديّة	*ZEROUDIÏA*, f.
CAROUBE (fruit du caroubier).	أخرّوب	*AKHARROUB*, m.
Une caroube.	ايغس أخرّوب	*Ighes ou'kharroub*, m.
CAROUBIER.	تخرّوبت	*TAKHARROUBT*, f.
——— pl.	تخرّوبتين	*Tikharroubtin.*
CARRÉ, adj.	دمربّع	*DIMREBBÂ.*
——— pl.	دمربّعن	*Dimrebbâan.*
CARRÉE, adj.	تمربّعت	*TSIMREBBÂAT.*
——— pl.	تمربّعتين	*Tsimrebbâatin.*
CARTON.	كغط دزهران	*KAGHETH DAZEHRAN*, m.
CARTOUCHE.	تفشاكت	*TAFCHAKT*, f.
——— pl.	تفشاكتين	*Tifchaktin.*
CASERNE.	أخّام العسكر	*AKHKHAM ELÂSKER*, m.
CASSANT (fragile), adj.	دسهلان اترزي	*DASAHLAN I'TIRZI.*
CASSANTE.	تسهلانت اترزي	*TSASAHLANTS I'TIRZI.*

Cassee, 2ᵉ p. imp.	أرز	*Erz.*
Ex. : J'ai cassé la cruche.	أرزيغ أشموخ	*Erzigh achmoukh.*
Prends garde de la casser.	أر البالِيك أتترزط	*Er elbal'ik attserzeth.*
Il ne l'a pas cassée.	أر ثيرزى أرى	*Our t'irza ara.*
Il casse tout ce qu'il touche.	يترز اك اغف يكمش	*Itsrouz ak aghef ikemmech.*
Ne criez pas si fort, vous me cassez la tête.	أرغــر أرى أكّى نــزّه تترزطي ايخفيو	*Our gher ara akka nezza, tetsrouzeth'iyi ikhf'iou.*
Casser (Se), 2ᵉ p. imp.	أرز	*Errez.*
Ex.: Ce fer s'est cassé comme du verre.	أوزّال أيّ يـــرّز أم الزّجاج	*Ouzzal ayi irrez am ezzedjadj.*
Il a failli se casser le cou, le bras, la jambe.	أشمّى أدلي يــرّز ايخفيس ايغيليس أطاريس	*Achemma adili irrez ikhf'is, ighil'is, athar'is.*
Cassé (Être), v. 2ᵉ pers. i.	أمرز	*Emrez.*
Cassé, part. pass.	دمرزو	*Damerzou.*
——— pl.	دمرزون	*Dimerzoun.*
Cassée, part. pass.	ثمرزوت	*Tsamerzouts.*
——— pl.	ثمرزوتين	*Tsimerzoutsin.*
Cassie (arbre épineux à fleurs jaunes et très-odorantes).	ثبانت	*Tabants, f.*
——— pl.	ثبانتين	*Tibantsin.*
Cassure.	ثرزى	*Tirzi, f.*
Castagnettes (à l'usage des nègres).	قراقب	*Kerakeb, m.*
———	عودنين كناوة	*Aoudnin guenaoua, m.*
Castration, s.	ثوادزى	*Taouadza, fém.*
Cauchemar.	ثاركيت دريت	*Targuit dirits, f.*

Cause (motif).	سَبَّة	*Sebba*, f.
——— pl.	سَبَّاتْ	*Sebbats.*
Cause (procès).	دَعْوَة	*Dâoua*, f.
——— pl.	دَعْوَاتْ	*Dâouats.*
Cause de (A).	غَفْ اَلسَّبَّة — غَفْ لْخَاطَرْ — غَفْ اَلاَجَلْ	*Ghef essebba, — ghef elkhather, — ghef eladjel.*
Ex. : A cause de moi, de toi, de lui, de nous, de vous, d'eux, d'elles.	غَفْ اَلسَّبَّاوْ - غَفْ السَّبَّاكْ - غَفْ السَّبَّاسْ - غَفْ اَلسَّبَّة اَنَّغْ - غَفْ اَلسَّبَّة اَنْوَنْ - غَفْ اَلسَّبَّة اَنْسَنْ - غَفْ اَلسَّبَّة اَنْسَنْتْ	*Ghef essebba'ou, ghef essebba'k, ghef essebba's, ghef essebba en'nagh, ghef essebba en'ouen, ghef essebba en'sen, ghef essebba en'sents.*
A cause de cela.	غَفْ لْخَاطَرْ اَلشِّى اَنِّى	*Ghef elkhather echchi enni.*
Il n'a pu venir, à cause de ses affaires.	اُرْ يَزْمِرْ اَرَى اَدْيَاسْ غَفْ اَلاَجَلْ شَغَلْ اِنَسْ	*Our izmir ara adias ghef eladjel cheghel in'es.*
Causer (Être cause de), 2ᵉ p. imp.	سَبَّبْ	*Sebbeb.*
Ex. : Le froid vous causera une maladie.	اَسَمِّيطْ اَدَاكِسَبَّبْ اَطَّانْ	*Asemmith adakisebbeb atthân.*
Cette blessure me cause une grande douleur.	لْجَرَحْ اَيِّ اَيِسَبَّبْ ثَوَاقَرْحَ خِيرَلِّى	*Eldjerah ayi ayisebbeb taouakerha khèrella.*
La nouvelle que vous m'avez apportée m'a causé beaucoup de peine.	لْخَبَرْ وِينْ تَوِيطِّى يَسَبَّبِّى لْحَزَنْ خِيرَلِّى	*Lekhber ouin tsaouith'iyi isebbeb'iyi lahzen khèrella.*
Caution.	ضَمَانَة	*Dhemana*, f.
Caution (Être), 2ᵉ p. imp.	اَضْمَنْ	*Edhmen.*

J'ai, tu as, il a, nous avons, vous avez, ils ont été caution.	ضَمْنَغْ - ثَضَمْنَطْ - يَضْمَنْ نَضْمَنْ - ثَضَمْنَمْ - ضَمْنَنْ	*Dhemnegh, tedhemneth, idhmen, nedhmen, tedhemnem, dhemnen.*
Voulez-vous être ma caution ?	ثَبْغِيطْ كْرَى اَتْضَمْنَطْ فِلِّي	*Tebghith kra atsdhemneth fell'i ?*
Je serai ta caution.	اَدْضَمْنَغْ فَلَّاكْ	*Addhemnegh fell'ak.*
Je ne puis être la caution de cet homme.	اُرْ زَمَّرَغْ اَرَى اَدْضَمْنَغْ غَفْ اَرْڭَازْ اَيِّ	*Our zemmeregh ara addhemnegh ghef ergaz ayi.*
Nous avons donné caution.	نَفْكَى اَلضَّامَنْ	*Nefka eddhamen.*
Il a accepté pour caution.	يَقْبَلْ ڭَالضَّامَنْ	*Ikbel gu'eddhamen.*
Une caution (en parlant d'un homme).	دَالضَّامَنْ	*Deddhamen.*
Une caution (en parlant d'une femme).	تَضَّامَنْتْ	*Tseddhaments.*
Cavale.	ثَڭْمَارْثْ	*Tagmart*, f.
——— pl.	ثِڭْمَارْثِينْ	*Tigmartin.*
Cavalier, subst.	اَمْنَايْ	*Amnai*, m.
——— pl.	اِمْنَايَنْ	*Imnaïen.*
Cavalier (pris adjectiv.), m.	دَمْنَايْ	*Damnaï.*
——— pl.	دِمْنَايَنْ	*Dimnaïen.*
Caverne.	غَارْ	*Ghar*, m.
——— pl.	غِيرَانْ	*Ghiran.*
Ce, cet, celui-ci.	وَايِّ - وَايِّنِ - اَيِّ - ايِّنِي - وَى	*Ouayi. — Ouayini. — Ayi. — Ayini. — Oua.*
Cette, celle-ci.	ثَايِّ - ثَايِّنِي - اَيِّ - اَيِّنِي - ثَ	*Tayi. — Tayini. — Ayi. — Ayini. — Ta.*
Ces, ceux-ci.	وِيِّنِي - اَيِّ	*Ouiyini. — Ayi.*
Celles, ceux-ci.	ثِيِّنِي - اَيِّ	*Tiyini. — Ayi.*
Ceci.	وَايِّ - وَايِّنِي	*Ouayi. — Ouayini.*

Ce, cet, celui-là.	وِينْ - وِينَّى - أَنِّى	*Ouin.* — *Ouinna.* — *Enni.*
Cette, celle-là.	ثِينْ - ثِينَّى - أَنِّى	*Tin.* — *Tinna.* — *Enni.*
Ces, ceux-là.	وِيدَاكْ - أَنِّى	*Ouidak.* — *Enni.*
Ces, celles-là.	ثِيدَاكْ - أَنِّى	*Tidak.* — *Enni.*
Cela.	وِينْ - وِينَّى	*Ouin.* — *Ouinna.*
Cédrat.	طَرَنْجْ	*Therendj*, m.
Cécité.	ثِدَّرْغَلْتْ	*Tidderghelts*, f.
Ceinture.	أَبَاڭُّوسْ	*Abaggous*, m.
——— pl.	إِبُوڭَّاسْ	*Ibouggas.*
Petite ceinture.	ثَبَاڭُّوسْتْ	*Tabaggoust*, f.
——— pl.	ثِبُوڭَّاسْتِينْ	*Tibouggastin.*
Ceinture (de soie, dont les femmes Kabyles se ceignent la tête).	ثَشْمِيَاطَتْ	*Tachemiathet*, f.
——— pl.	ثِشْمِيَاطْثِينْ	*Tichemiathtin.*
Ceinture (de cuir, où l'on met les armes).	ثِمَحْزَمْتْ	*Timahzemt*, f.
——— pl.	ثِمَحْزَمْثِينْ	*Timahzemtin.*
Ceinture (de tresse bariolée, à l'usage des femmes).	ثَسْفِيفْتْ	*Tasfift*, f.
——— pl.	ثِسْفِيفْثِينْ	*Tisfiftin.*
Céleri.	كَرَفَزْ	*Kerafez*, m.
Célibataire.	عَزَبْ	*Âzeb*, m.
——— pl.	عَزَّابْ	*Âzzab.*
Célibataire, pris adjectivement.	دَالْعَزَبْ	*Delâzeb*, m.
——— pl.	دَالْعَزَّابْ	*Delâzzab.*
Celui qui, que.	وِينْ - وِينَّى - أَيْنْ	*Ouin.* — *Ouinna.* — *Aïn.*

Ceux qui, que.	وِيدَاكْ	*Ouidak.*
Celle qui, que.	تِينْ - تِينَّى	*Tin.* — *Tinna.*
Celles qui, que.	تِيدَاكْ	*Tidak.*
Ce qui, que.	وِينْ	*Ouin.*
Ce que (De), adv.	مِى	*Mi.*
Cendre.	إِيغْدْ	*Ighed*, m.
Cent	مَايَة	*Mïa.*
Central.	دَلَمَّاسْ	*Dalemmas.*
——— pl.	دِلَمَّاسَنْ	*Dilemmasen.*
Centrale.	تَلَمَّاسْتْ	*Tsalemmast.*
——— pl.	تِلَمَّاسْتِينْ	*Tsilemmastin.*
Centre (milieu).	أَلَمَّاسْ	*Alemmas*, m.
Au centre.	گَلَمَّاسْ	*G'alemmas.*
Cep de vigne.	تَرَى	*Tara*, f.
——— pl.	تِرِيوَى	*Tirioua.*
Cependant.	لَكِنْ — أَمَّا	*Lakin.* — *Amma.*
Cercle.	دُورْ	*Dour*, m.
——— pl.	دَوَارْ	*Douar.*
Cérémonie (Sans), familier.	بِغِيرْ تَكْلِيفْ	*Bghir tseklif.*
Cerf.	تَغْزَالْتْ	*Taghzalt*, f.
——— pl.	تِغْزَالْتِينْ	*Tighzaltin*
Cerise.	حَبْ لَمْلُوكْ	*Hab lemlouk*, m.
Cerisier.	تَسَطَّى نْحَبْ لَمْلُوكْ	*Tasettha ne'hab lemlouk*, fém.
Certain (assuré).	دِمْحَقَّقْ	*Dimhakkek.*
——— pl.	دِمْحَقَّقَنْ	*Dimhakkeken.*

CERTAINE (assurée).	تمحققت	*TSIMHAKKEKT.*
——— pl.	تمحققتين	*Tsimhakkektin.*
Ex. : Je suis certain de l'avoir vu.	أقليى دمحقق زريغت	*Akliyi dimhakkek zerigh't.*
Êtes-vous certain de ce que vous me dites?	أقليك دمحقق كرى كالشى وين تنيطيى	*Aklik dimhakkek kra gu'echchi ouin tenni-th'iyi.*
Il en est, nous en sommes certains.	أتين دمحقق - أقلاغ دمحققن كالشى أيني	*Atayin dimhakkek, aklagh dimhakkeken gu'echchi ayini.*
CERTAIN (sûr).	دحقيق - دحقيقن	*DAHKIK,* pl. *DIHKIKEN.*
	دصحيح - دصحيحن	*Dashih,* pl. *Dishihen.*
CERTAINE.	تحقيقت - تحقيقتين	*TSAHKIKT,* pl. *TSIHKIKTIN.*
	تصحيحت - تصحيحتين	*Tsasiht,* pl. *Tsishitin.*
Ex.: La nouvelle est certaine.	لخبر دحقيق	*Lekhber dahkik.*
Le fait est certain, il n'y a pas de doute.	الشيى تيدت أولاش دكس شك	*Echchi tsidets, oulach deg's chek.*
Le certain vaut mieux que l'incertain.	تيدت أخير وين دكس شك	*Tsidets akhir ouin deg's chek.*
CERTAINEMENT, adv.	والله — تيدت — سالحق - أولاش شك - سيخبيو — أحق ربى	*OUALLAH, TSIDETS, S'ELHAK, OULACH CHEK, S'IKHF'IOU, OU'HAK RABBI.*
CERTITUDE.	تيدت — حق	*TSIDETS,* f. — *HAK,* m.
CERVELLE.	تفخارين	*TIFEKHKHARIN,* f. pl.
CESSER, v. a. 2e p. imp.	فوك	*FOUK.*

Ex. : Vous viendrez quand vous aurez cessé votre travail.	أَسَدْ اَلْوَقْتْ اَدَكْ تْفُوكَطْ اَلْخَدْمَةْ اِنَكْ	*Ased elouokts adeg tsefouketh elkhedma in'ek.*
Lorsqu'il eut cessé son discours.	اَكَّنِّي يَفُوكْ لَهْضِرِيسْ	*Akkenni ifouk lahdhir'is.*
Cesser, v. n. 2° p. imp.	زُولْ	Zoul.
Ex. : La maladie a cessé aujourd'hui.	اَطَّانْ يزُولْ اَسَّى	*Atthan izoul assa.*
Elle cessera demain.	اَدِزُولْ اَزَكَّ	*Adizoul azekka.*
Ils ont, elles ont cessé.	زُولَنْ - زُولَنْتْ	*Zoulen, zoulents.*
Ils, elles cesseront.	اَدْزُولَنْ - اَدْزُولَنْتْ	*Adzoulen, adzoulents.*
Chacal (mâle).	اُوشَّنْ	Ouchchen, m.
——— pl.	اُوشَّانَنْ	*Ouchchanen.*
Chacal (femelle).	ثُوشَّنْتْ	Touchchents, f.
——— pl.	ثُوشَّنْتِينْ	*Touchchentsin.*
Chacun.	كُلْ يِوَنْ	Koul yiouen.
Chacune.	كُلْ يِوَتْ	Koul yiouet.
Ex. : Ils s'en sont allés chacun de leur côté.	كُلْ يِوَنْ يرُوحْ غَرْتَمَى اِنَسْ	*Koul youen irouh gher tama in'es.*
Nous avons chacun notre maison.	كُلْ يِوَنْ زَكْنَغْ غُرَسْ اَخَّامْ اِنَسْ	*Koul yiouen zeg'nagh ghour'es akhkham in'es.*
A chacun son bien.	كُلْ يِوَنْ سُوَكْلاَسْ	*Koul yiouen s'ou'agla's.*
Elles ont chacune deux enfants.	كُلْ يِوَتْ زَكْسَنْتْ غُرَسْ سِينْ اَنْتَرُوَى	*Koul yiouet zeg'sents ghour'es sin en'taroua.*
Chaîne (de métal).	سَلْسَلَةْ	Selsela, f.
——— pl.	سَلاَسِيلْ	*Selasil.*
Petite chaîne.	ثِسَلْسَلْتْ	*Tiselselts*, f.
——— pl.	ثِسَلْسَلْتِينْ	*Tiselseltsin.*

CHAIR.	أَكْسُومْ	*AKSOUM*, m.
CHAIRE (à prêcher).	مَنْبَرْ	*MANBER*, m.
——— pl.	مَنَابَرْ	*Menaber.*
CHAISE.	أَكَرْسِى	*AKERSI*, m.
——— pl.	إِكَرْسِيَّنْ	*Ikersiyen.*
CHALEUR.	لَحْمُو	*LAHMOU*, m.
Ex. : Quelle chaleur il fait aujourd'hui!	لَحْمُو دَمَغْرَان أَسَّى	*Lahmou damekran assa!*
La chaleur m'étouffe.	لَحْمُو يَغُومِيِّى	*Lahmou ighoum'iyi.*
La chaleur augmente chaque jour.	لَحْمُو يَرَنُّو كُلْ أَسْ	*Lahmou irennou koul as.*
La chaleur du soleil.	لَحْمُو أَنْتَفُوكْتْ	*Lahmou en'tafoukt.*
La chaleur du feu.	لَحْمُو أَنْتِيمَسْ - أَزْغَالْ	*Lahmou en'times.-Azghal.*
Chaleur excessive (proprement, chaleur du vent du désert).	أَجُوَانِى	*ADJOUANI*, m.
CHALUMEAU (flûte en roseau).	أَجَوَّاقْ	*ADJOUOUAK*, m.
——— pl.	إِجَوَّاقَنْ	*Idjououaken.*
CHAMBRE (au rez-de-chaussée).	تَخَّامْتْ	*TAKHKHAMT*, f.
——— pl.	تِخَّامْتِينْ	*Tikhkhamtin.*
CHAMBRE (entre le rez-de-chaussée et la terrasse, dans les maisons mauresques).	تَغُرْفِتْ	*TAGHOURFETS*, f.
——— pl.	تِغُرْفِتِينْ	*Tighourfetsin.*
CHAMEAU.	أَلْغَمْ	*ALGHEM*, m.
——— pl.	إِلَغْمَانْ	*Ileghman.*
CHAMELLE.	تَلْغَمْتْ	*TALGHEMTS*, f.
——— pl.	تِلْغَمْتِينْ	*Tilghemtsin.*

Ex. : La chamelle ne met bas qu'après neuf mois.	تَلْغَمْتْ أُرْ تَتْسَارُو أَرَى أَلَمَى عَدَّنْ تِسْعَة وَايُورَن	*Talghemts our tettsarou ara alama âdden tisâ ou'ayouren.*
Champ (terrain ensemencé).	تِكَرْتْ	*Tiguert*, f.
——— pl.	تِكَرْتِين	*Tiguertin.*
Champignon.	تِلْفُقَعَتْ	*Tilfoukâats*, f.
——— pl.	تِلْفُقَعِين	*Tilfoukâain.*
Changer, v. a. 2ᵉ p. imp.	أَبْدَلْ	*Ebdel.*
Ex. : Va changer de bernous, de chemise.	رُوحْ أَتْبَدْلَطْ أَبِيدِي تَقَنْدُورتْ إِنَكْ	*Rouh atsbedleth abidi, takandourt in'ek.*
Voulez-vous changer de fusil avec moi ?	تَبْغِيطْ أَتْبَدْلَطْ تِمَكْحَلْتْ إِنَكْ دِدِي	*Tebghith atsbedleth timekhalts in'ek did'i?*
Je ne veux pas changer.	أُرْ بَغِيغْ أَرَى أَتْبَدْلَغْ	*Our beghigh ara atsbedlegh.*
Changeons d'habits.	أَنْبَدَلْ أَلْكَسْوَة أَنَّغْ	*Anebdel elkesoua en'nagh.*
Il a changé son cheval noir contre un blanc.	يَبْدَلْ أَعْدِيوْ إِنَسْ أَبَرْكَانْ سَعْدِيو دَمَلَّالْ	*Ibdel âoudiou in'es aberkan s'ou'âoudiou damellal.*
Changer, v. n. 3ᵉ p. prét.	يَنْبَدَّلْ	*Inbeddel.*
Ex : Cette couleur changera-t-elle ?	أَللُّونْ أَيِّ أَدِنْبَدَّلْ كْرَى	*Elloun ayi adinbeddel kra?*
Son visage a changé de couleur.	يَنْبَدَّلْ أَللُّونْ أُودْمِيسْ	*Inbeddel elloun oudm'is.*
Je vous trouve bien changé.	تَبَانَطِيِّ تَنْبَدَّلَطْ خِيرَلَّ	*Tebaneth'iyi tsenbeddeleth khèrella.*
Je crois que le temps va changer.	يَبَانِيِّ أَلْحَالْ أَدِنْبَدَّلْ	*Iban'iyi elhal adinbeddel.*
Comme le vent a changé subitement !	أَمْ أَطُو يَنْبَدَّلْ كْتِيرَمْتْ	*Am athou inbeddel gue'tiremt!*
Changer (de l'argent), 2ᵉ p. i.	صَرَّفْ	*Serref.*
Ex. : Va me changer ce boudjou.	رُوحْ صَرَّفِيِّ تَرْيَالْتْ أَيِّ	*Rouh serref'iyi tarialts ayi.*

J'ai changé un demi-boudjou pour douze mouzounas.	صَرَّفغ ازڤن انْتْرِيالت سْتْناش نتْمزونتين	*Serrefegh azquen en'terialts se'tnach ne'tmouzountsin.*
Changé, p. pass.	دِمْبَدَّل	*Dimbeddel.*
——— pl.	دِمْبَدَّلن	*Dimbeddelen.*
Changée.	تْمْبَدَّلت	*Tsimbeddelts.*
——— pl.	تْمْبَدَّلتين	*Tsimbeddeltsin.*
Changement.	بَدَالَة	*Bedala*, f.
Chanson.	غنى — أحيحى	*Ghena.* — *Ahiha*, m.
Ex. : Il sait beaucoup de chansons.	يسّن لغنى خيرلّى	*Issen leghna khèrella.*
Faites-moi le plaisir de m'apprendre cette chanson.	اسكر فلّى لجميل ايتسلمدط احيحى ايّ	*Sker fell'i ledjemil ayitselmdeth ahiha ayi.*
Dans notre pays on aime beaucoup les chansons.	ڤتمورث انّغ يجّباسن امدّن لغنى خيرلّى	*Gue'tamourt en'nagh iddjeb'asen i'medden leghna khèrella.*
Chanter, 2e p. imp.	غنّى	*Ghenni.*
Ex. : Savez-vous chanter ?	تسنط كرى اتغنّيط	*Tesneth kra atsghennith?*
Il chante comme un rossignol.	يتغنّى أمر أبلبل	*Itsghenni am ou'belbel.*
Je ne chante pas.	ار تغنّيغ ارى	*Our tseghennigh ara.*
Il nous a chanté une jolie chanson.	يغنّياغ لغنى دالعاليث	*Ighenna'yagh leghna deladlit.*
Je l'ai entendu chanter.	سليغث يغنّى	*Seligh't ighenna.*
Il a mal chanté.	ار يغنّى ارى دالعالى	*Our ighenna ara deladli.*
Il chantera mieux demain.	ادغنّى ازكّى اخير	*Adighenni azekka akhir.*
En chantant, l'on oublie bien des peines.	ارڤاز مرى يتغنّى يتفغ لحزن اڤوليس	*Ergaz, mara itsghenni, iteffegh lahzen egg'oul'is*[1].

[1] Littéral. « L'homme, quand il chante, la tristesse sort de son cœur. »

CHANTEUR, s.	أغنّاى — اغنّاين	AGHENNAÏ. — IGHENNAÏEN.
CHANTEUR, pris adjectiv.	دغنّاى - دغنّاين	DAGHENNAÏ. — DIGHENNAÏEN.
CHANTEUSE.	تغنّايت — تغنّايتين	TSAGHENNAÏT. — TSIGHENNAÏTSIN.
CHANVRE.	قرنب	KERNEB, m.
CHAPEAU (européen).	ثبرنطث — ثبرّطث	TABERNITHT. — TABERRITHET.
——— pl.	ثبرنطثين — ثبرّطثين	Tibernithtin. - Tiberrithtin.
CHAPEAU (de paille[1]).	ثمضلّلت	TIMDHELLELTS, f.
——— pl.	ثمضلّلتين	Timdhelleltsin.
CHAPELET.	ثسبحث	TASBIHT, f.
——— pl.	ثسبحثين	Tisbihtin.
Le chapelet des musulmans est composé de quatre-vingt-dix-neuf grains.	ثسبحث ايمسلمن دگس تسعة وتسعين تعقّيثين	Tasbiht iy'imselmen deg's tesâ outesâin ne'tâkkaïtin.
Dire le chapelet, v. 2e p. imp.	سبّح	Sebbah.
CHAPITRE (d'un livre[2]).	ثورث	TAOOURT, f.
CHAPITRE (du Coran).	سورة	SOURA, f.
——— pl.	سورات	Sourats.
CHAPON (coq châtré).	ايزيط اكسناس ثوثمين	AYAZITH EKKESEN'AS TIOUETMIN.
CHAQUE.	كلّ	KOUL.
Ex.: Il vient me voir chaque jour.	كيّاس يتّسد ايّزر	Kouyas ittsased ayizer.
A chaque pays ses coutumes.	كلّ ثمورث سالعادة انس	Koul tamourt s'eldâda in'es.

[1] A coiffe élevée et à bords très-larges, dont les Arabes et les Kebyles se servent en été.—[2] Littéral. «Porte.»

Je suis heureux chaque fois que je vous vois.	كل ثكلت ادك ازرغك يفرح وليو يسك	*Koul tikkelts adeg ezzaregh'k, iferrah oul'iou iss'ek.*
CHARBON.	ثركيت	*TIRGUIT*, f.
——— pl.	ثركين	*Tirguin.*
CHARBON (furoncle).	ثميست	*TIMMIST*, f.
CHARBONNIER.	اڢحام	*AFAHHAM*, m.
——— pl.	اڢحامن	*Ifahhamen.*
CHARDONS.	ازڢو	*AZIFFOU*, m.
Chardon (Un).	ثسطى ازڢو	*Tasettha i'ziffou.*
CHARDONNERET.	امقنين	*AMOKNIN*, m.
——— pl.	امقنينن	*Imokninen.*
Il est joli comme un chardonneret.	يشبه ام امقنين	*Ichbah am ou'moknin.*
CHARGE (fardeau).	حمل	*HAMEL*, m.
——— pl.	احمال	*Ahmal*, m.
Cette charge est lourde, pesante.	لحمل اي دزيان	*Lahmel ayi dazaïan.*
Elle est légère.	دفسوسان	*Dafsousan.*
Charge de fusil.	ثوچرى نثمكحلت	*Taouatchra ne'tmekhalts*, f.
CHARGER, v. a. 2ᵉ p. imp.	حمل — ارفد	*HAMMEL.* — *ERFED.*
CHARGER une bête de somme, 2ᵉ p. imp.	عبى	*ÂBBI.*
Il l'a chargé.	يعبات	*Idbba't.*
Je l'ai chargé.	عبيغت	*Abbigh't.*
Nous le chargerons.	انعبيت	*Anâbb'it.*
Je le chargerai.	اثعبيغ	*Atâbbigh.*
Il le charge.	يثعبيت	*Itsâbb'it.*

Ex.: Tu chargeras les chevaux de blé, les mulets de figues, les ânes de paille.	أتعبّيط إعديون سسردن إسرديان ستزارت إغيال سوليم	*Atsâbbith iaôudiouen s'irden, iserdian s'tazart, ighial s'ou'alim.*
Il a chargé le canon, le fusil.	يجور ألمدفع تمكحلت	*Itchour elmedfâ, timekhalts.*
CHAROGNE.	جيفة — فريسة	*DJIFA. — FRISA*, fém.
——— pl.	جيفات	*Djifats.*
CHARRUE.	الماعون	*ELMÂOUN*, masc.
——— pl.	المواعن	*Elmouaân.*
Manche de la charrue.	أتمون	*Atmoun*, masc.
——— pl.	إتمونن	*Itmounen.*
Soc de la charrue.	تڤرسى	*Tagoursa*, fém.
——— pl.	تڤرسوين	*Tigoursiouïn*
CHASSE, s.	صيادة	*SIÏADA*, fém.
CHASSER (renvoyer), 2e p. i.	أزع — أدّو فلّ	*EZZÂ. — EDDOU FELL'.*
Ex.: Qu'ai-je fait pour que vous me chassiez?	أشو سكرغ سوايس تزعطيي — تدّيط فلّي	*Achou sekregh souaïs tezzâth'iyi? - Teddith fell'i.*
Il m'a chassé.	يزعيي — يدّى فلّي	*Izzâ'yi. — Idda fell'i.*
Nous l'avons chassé	نزعت - ندّى فلّاس	*Nezzâ'it. — Nedda fell'as.*
Je les ai chassés.	زعغتن - أديغ فلّاسن	*Zâgh'ten.-Eddigh fell'asen.*
Prends garde que je ne te chasse.	أر ألباليك أكزعغ - أددوغ فلّاك	*Er el balik akezzâgh. — Adeddough fell'ak.*
Il le chasse.	يتزعت - يتدّو فلّاس	*Itezzâ'it.—Iteddou fell'as.*
CHASSER (le gibier), 2e p. imp.	أصطاد	*ESTHAD.*
Ex.: Allons chasser.	أنروح أنصطاد	*Anrouh anesthad.*

J'ai chassé aujourd'hui toute la journée.	صَطَادَغْ اَسَّى كَالصَّبَحْ اَرْ تِمَدِّيثْ	*Sethadegh assa gue'sbah ar timeddit.*
Il a, nous avons chassé.	يَصْطَادْ - نَصْطَادْ	*Isthad, nesthad.*
Tu chasseras, vous chasserez, ils chasseront.	اَتَصْطَادَطْ - اَتَصْطَادَمْ - اَدَصْطَادَنْ	*Atsesthadeth, atsesthadem adesthaden.*
Il chasse.	يَتَصْطَادْ	*Ittsesthad.*
CHASSEUR, s.	اَصَيَّادْ	*ASEÏAD*, masc.
——— pl.	اِصَيَّادَنْ	*Iseïaden.*
CHASSEUR, pris adjectiv.	دَصَيَّادْ	*DASEÏAD*, masc.
——— pl.	دِصَيَّادَنْ	*Diseïaden.*
CHAT.	اَمْشِيشْ	*AMCHICH*, masc.
——— pl.	اِمْشَاشْ	*Imchach.*
CHATTE.	ثَمْشِيشْتْ	*TAMGHICHT*, fém.
——— pl.	ثِمْشَاشْ	*Timchach.*
CHAT sauvage.	اَمْشِيشْ الْخَلَى - اَمْشِيشْ اَبَرَّنِي	*AMCHICH EL'LÉKHLA.* — *AMCHICH ABERRANI.*
CHÂTEAU (palais).	قَصَرْ	*KESAR*, masc.
——— pl.	قُصُورْ	*Kesour.*
CHÂTEAU FORT.	ثَقْلِيعَتْ — بَرْجْ	*TAKLIÂT*, fém.—*BERDJ*, m.
——— pl.	ثِقْلِعَتِينْ - بَرُوجْ	*Tikliâtin.* - *Beroudj.*
CHATOUILLEMENT.	اَكِيكَطْ	*AKIKETH*, masc.
CHATOUILLER, 2e p. imp.	كِيكَطْ - سَكِيكَدْ	*KIKETH.* — *SKIKED.*
Ex. : Ne me chatouille pas ainsi.	اُرْ يِكِيكَطْ اَرَى اَكَّى	*Our yi'kiketh ara akka.*
Il m'a chatouillé.	يكِيكَطِيِّ	*Ikiketh'iyi.*

Nous les avons chatouillés.	نكيكطثن	*Nekikth'iten.*
Il ne veut pas qu'on le chatouille.	ار يبغى ارى اكيكط	*Our ibgha ara akiketh* [1].
Je le chatouillerai.	اتكيكطغ	*Atkikthegh.*
Il me chatouille.	يتكيكطيى	*Itskiketh'iyi.*
CHÂTRER, 2e p. imp.	ادز	EDDEZ.
CHAUD (chaleur), s.	لحمو — ازغال	*LAHMOU*, m. — *AZGHAL*, m.
CHAUD (Être, avoir), 3e pers. du prét.	يحمى	*IAHMA.*
Ex.: J'ai, tu as, elle a, nous avons, vous avez, ils ont chaud.	حميغ - تحميط - تحمى - نحمى - تحمام - حمان	*Hamigh, Tahmith, Tahma, Nahma, Tahmam, Haman.*
Eau chaude.	امان حمان	*Aman haman.*
Il fait plus chaud aujourd'hui qu'hier.	الحال يحمى اسى اكثر ايطلى	*Elhal iahma assa aktar iy'ithelli.*
CHAUDEMENT.	سلحمو	*SELAHMOU.*
CHAUDRON (en cuivre).	اطنجير — تسلت	*ATHANDJIR, m.—TASILT*, f.
——— pl.	اطنجيرن - تسلين	*Ithandjiren. — Tisilin.*
CHAUFFER (Faire) 2e pers. de l'imp.	سحمو	*SAHMOU.*
Ex.: Avez-vous fait chauffer l'eau?	تسحمط كرى ومان	*Tessahmeth kra ou'aman?*
Je vais la faire chauffer.	ثورى اتنسحموغ	*Toura atnessahmough.*
Il l'a fait chauffer.	يسحماتن	*Issahma'ten.*
Il n'y a pas de feu pour la faire chauffer.	اولاش تيمس سوايس ارى اتنسحمو	*Oulach times souaïs ara atnissahmou.*
Il la fait chauffer.	يسحميتن	*Issahmaï'ten.*

[1] Littéral. « Il ne veut pas le chatouillement »

CHAUFFER (Se), 2e p. imp.	سَحْمُو إِمَانِيكْ	*SAHMOU IMAN'IK.*
Ex. : Il s'est approché du feu pour se chauffer	يقرب غر تيمس اديسحمو إيمانيس	*Ikrob gher times adissahmou iman'is.*
CHAUME.	أَدْلَسْ	*ADLES*, m.
Recouvrir en chaume, v. 2e p. imp.	أَدْلَسْ	*Edles.*
Ex.: Il a recouvert sa maison en chaume.	يَدْلَسْ أَخَّامِيسْ	*Idles akhkham'is.*
CHAUMIÈRE (petite maison recouverte en chaume).	أَخَّامْ دِمْدَلَّسْ	*AKHKHAM DIMDELLES*, m.
———	تَخَّامْتْ تِمْدَلَّسْتْ	*Takhkhamt timdellest*, f.
CHAUVE.	دَصَلْبُوعْ	*DASELBOUÂ*, m.
——— pl.	دِصَلْبُوعَنْ	*Diselbouân.*
CHAUVE, fém.	تَصَلْبُوعَتْ	*TSASELBOUÂT.*
——— pl.	تِصَلْبُوعَتِينْ	*Tsiselbouâtin.*
Cet homme a la tête chauve.	أَرْگَازْ أَيِّ يِصَلَّبْ أَقَرُّويِسْ - إِيخْفِيسْ أَمْ تَخْسَايْتْ	*Ergaz ayi iselleb akerro'is — Ikhf'is am takhsaït*[1].
CHAUVE-SOURIS.	طِيرْ اللِّيلْ	*THIR ELLIL*, m.
CHAUX.	جِيرْ	*DJIR*, m.
CHEÏKH.	أَمْغَارْ	*AMGHAR*, m.
——— pl.	إِمْغَارَنْ	*Imgharen.*
Grand cheïkh d'une tribu.	أَمْقْرَانْ الْعَرْشْ - مَزْوَارْ	*Amekran el ârch.-Mezouar.*
Cheïkh de Kharoubah.	أَمْغَارْ نْتْخَرُّوبْتْ	*Amghar ne'tkharroubt.*
Cheïkh de village.	أَمْغَارْ أَنْتَدَّارْتْ	*Amghar en'taddart.*
CHEMIN.	أَبْرِيدْ	*ABRID*, m.
——— pl.	إِبَرْدَانْ	*Iberdan.*

[1] Littéral. «Sa tête est comme une citrouille.»

Ex. : Où conduit ce chemin ?	أنِدَى أرَى يوطْ أبْرِيدْ أيّ	*Anida ara ioueth abrid ayi?*
Quel chemin dois-je prendre ?	أنوَى أبْرِيدْ أرْ أغْغ	*Anoua abrid ar aghegh?*
Montrez-nous le chemin de la ville.	سَكَنَاغْ أبْرِيدْ أنْتَمْدِينْتْ	*Seken'agh abrid en'temdints.*
Est-ce ici le chemin de la tribu des Beni Abbas ?	دُوِيّ أيْدَ أبْرِيدْ أرْ أيْتْ عَبّاسْ	*Douayi aïd abrid ar aït Abbas?*
Je me suis trompé de chemin.	غَلْطَغْ كُبْرِيدْ	*Ghelthegh g'ou'brid.*
Laisse-moi, et passe ton chemin.	أجّيّ عَدّى كُبْرِيدْ إنَكْ	*Eddj'iyi, âddi g'ou'brid in'ek.*
CHEMINÉE.	كَنُونْ	*KANOUN*, m.
——— pl.	كُوَانَنْ	*Kouanen.*
CHEMISE (de toile).	ثَقَنْدُورْثْ	*TAKANDOURT*, f.
——— pl.	ثِقَنْدِيَارْ	*Tikandïar.*
——— de laine.	أجَلاّبْ	*Adjellab.*
——— pl.	إجَلاّبَنْ	*Idjellaben.*
Petite chemise de laine.	ثَجَلاّبْثْ	*Tadjellabt*, f.
——— pl.	ثِجَلاّبْثِينْ	*Tidjellabtin.*
Il a mis sa chemise.	يَلْسَى ثَقَنْدُورْثْ إنَسْ	*Ilsa takandourt in'es.*
Il a ôté sa chemise.	يَكّسْ ثَقَنْدُورْثْ إنَسْ	*Ikkes takandourt in'es.*
CHÊNE.	ثَكَرُّشْتْ — ثَبَلُّوطْثْ ثَسَطّى أبَلُّوطْ	*TAKERROUCHT*. — *TABALLOTHET*, f. — *TASETHTHA OU'BALLOTH*, f.
——— pl.	ثِكَرُّشِينْ - ثِبَلُّوطْثِينْ - ثِسَطْوِينْ أبَلُّوطْ	*Tikerrouchin.* — *Tiballothtin.* — *Tisethouin ou'balloth.*
——— à glands doux.	ثَبَلُّوطَتْ ثَزَضَانْتْ	*Taballothet tsazidhants.*
——— à glands âpres[1].	ثَبَلُّوطَتْ إيّلَفْ	*Taballothet iy'ilef.*

[1] Littéral. «De cochon.»

CHENILLE.	بربو	*Bourebou*, m.
CHENILLETTE (plante).	حشبة نتسكرين	*Hachba ne'tsekrin*, f.
CHER, adv.	غلاى — غلايت	*Ghelaï. — Ghelaïit.*
CHER (à prix élevé).	دغليان	*Daghlayan.*
——— pl.	دغليانن	*Dighlayanen.*
CHÈRE.	تغليانت	*Tsaghlayants.*
——— pl.	تغليانتين	*Tsighlayantsin.*
Ex. : Tout est cher cette année.	أسڭاس أيّ دڭس كل شي غلاى	*Asseggas ayi deg's koul chi ghelaï.*
Vous vendez trop cher.	كچّ تزنزط غلاى خيرلّ	*Ketch teznouzeth ghelaï khèrella.*
Cela vous a-t-il coûté cher ?	الشّى ايّ يكّر كرى فلّاك غلاى	*Echchi ayi ikker kra fell'ak ghelaï*[1]*?*
Je l'ai acheté cher.	سغيغت غلاى	*Seghigh't ghelaï.*
Il l'a payé cher.	يخلصيت غلاى	*Ikhals'it ghelaï.*
CHERCHER, 2e p. imp.	أناڭ — حوف — قلّب	*Ounag.—Houf.—Kelleb.*
Ex. : Que cherches-tu ?	أشو تناڭط - اشو تقلّبط	*Achou tounagueth ? — Achou tekellibeth.*
Je le cherche.	تناڭغت	*Tsounaguegh't.*
J'ai cherché partout et je n'ai rien trouvé.	أناڭغ ڭكل أمكان أر أفيغ أولمّ دكرى	*Ounaguegh gue koul amkan, our oufigh oulamma de'kra.*
Il faut chercher encore.	لابدّ أتّرنوط أتحوفط	*Laboud attsernouth atshoufeth.*
Tu as mal cherché.	كچّ أر تناڭط أرى دالعالى	*Ketch our tounagueth ara delaâli.*
Il fait semblant de chercher.	يسكّر سيمانيس أمزون يتناڭ - يتقلّب	*Isekker s'iman'is amzoun itsounag. — Itskellib.*

[1] Littéral. «Cet objet s'est-il sur vous élevé cher?»

Chère.	أُتّچِى	*Outtchi*, m.
Ex. : Nous avons fait bonne chère.	نَتّچَى أُتّچِى دَالْعَالِيتْ	*Nettcha outtchi delaâlit.*
Vous ferez maigre chère.	أَتْچَمْ أُتّچِى أُرْ أَدِيلِى دَگْسْ خِيرَلَّ	*Atsettchem outtchi our adili deg's kherella.*
Il nous a fait faire bonne chère.	يَسَچّاغْ أُتّچِى دَالْعَالِيتْ	*Isettch'agh outtchi delaâlit.*
Chèrement (à prix élevé.)	سَلْغَلَا	*S'elghela.*
Chérir, v. a. 2e pers. de l'imp.	عُوزْ — حُوبْ - أَحْمَلْ	*Aouz.* — *Houb.* — *Ahmel.*
Ex. : Il chérit son pays, sa famille.	يَتْحُوبْ تَمُورْتْ إِنَسْ خِيرَلَّ يَعُوزْ أَيْتْ أُخَّامْ إِنَسْ	*Itshoub tamourt in'es kherella, iâouz ait ou' khkham in'es.*
Chéri.	دَعْزِيزْ — دَعْزُولْ	*Daaziz.* — *Daâzzoul.*
——— pl.	دِعْزِيزَنْ - دِعْزُولَنْ	*Diâzizen.* — *Diâzzoulen.*
Chérie.	تَعْزِيزْتْ — تَعْزُولْتْ	*Tsaazizt.* — *Tsaâzzoult.*
——— pl.	تِعْزِيزْتِينْ - تِعْزُولْتِينْ	*Tsiâziztin.* - *Tsiâzzoultin.*
Cherté.	غَلَا	*Ghela*, m.
Cheval.	أَعُدْيُو — أَگْمَرْ	*Aoudiou*, *Agmar* (peu usit.).
——— pl.	إِعُدْيُونْ - إِگْمَرَنْ	*Ioudiouen.* — *Igmaren.*
Cheveu.	أَنْزَادْ إِيّخْفْ — إِنْزَادَنْ إِيّخْفْ — شَعَرْ	*Anzad iy'ikhf*, m. pl. — *Inzaden iy'ikhf.* — *Châr.*
Cheville du pied.	تَكَعْبَتْ	*Takâbets*, f.
——— pl.	تِكَعْبَتِينْ	*Tikâbetsin.*
Chèvre.	تَغَتْ	*Taghat*, f.
——— pl.	تِغَتَّنْ	*Tighetten.*
Chevreau.	اِغِيدْ	*Ighid*, m.
——— pl.	اِغِيدَنْ	*Ighiden.*

CHEVREAU (femelle).	تغيدت	*TIGHIDET*, f.
——— pl	تغيدات	*Tighidat.*
CHEVRON (poutre).	تخشبت	*TAKHECHBETS*, f.
——— pl.	تخشبتين	*Tikhchebtsin.*
CHEZ.	غور — غر — دار — غف — فل	*GHOUR'. — GHER'. — DAR'. — GHEF. — FELL'.*
Ex. : Chez qui allez-vous ?	وغور تتروحط	*Ouighour tetsrouhet?*
Je vais chez lui.	تروحغ غورس	*Tserouhegh ghour'es.*
Il est sorti de chez moi.	يفغ سغوري	*Iffegh se'ghour'i.*
Je viens de chez mon père.	اسغد سغور بابا	*Ousighed se'ghour baba.*
Je passerai par chez vous.	ادكغ فلاك	*Adekkegh fell'ak.*
CHICOT (reste de dent).	تشكرت — تشرت	*TICHKERT. — TICHCHERT*, f.
——— pl.	تشكرتين — تشرتين	*Tichkertin. — Tichchertin.*
CHIEN.	أكجون — أيدي	*AKJOUN. — AÏDI.*
——— pl.	إكجان - إيدان	*Ikjan. — Idan.*
Petit chien.	أكزح	*AKZIH.*
——— pl.	إكزاح	*Ikzah.*
CHIENNE.	تكجونت — تيديت	*TAKJOUNT. — TAÏDIT.*
——— pl.	تكجونتين - تيادين	*Tikjountin. — Taïdin.*
Petite chienne.	تكزحت	*Takziht.*
——— pl.	تكزحتين	*Tikzihtin.*
CHIEN (de chasse).	أسلگي — أطروس	*ASLOUGUI. — ATHAROUS.*
——— pl.	إسلگين - إطروسن	*Islouguiyen. — Itharousen.*
Chien enragé.	أكجون يسط	*Akjoun isseth.*
Chienne enragée.	تكجونت تسط	*Takjount tesseth.*

Le chien m'a mordu.	أقجون يتچّي	*Akjoun ittch'ayi.*
La chienne a mis bas.	تقجونت ترو	*Takjounts tourou.*
CHIEN (de fusil).	اطودان نزناد	*ITHOUDAN NE'ZNAD*, m. pl.
CHIFFON.	أچلّيق — أشطيد	*ATCHELLIK*, m. — *ACHTID.*
——— pl.	اچلّيقن — اشطيدن	*Itchelliken.* — *Ichthiden.*
CHIFFONNER, 2e p. imp.	لوف	*LOUF.*
CHOISIR, 2e p. imp.	افرن — أختار	*EFREN.* — *EKHTSAR.*
Ex. : Voici deux choses : choisissez celle qui vous plaît le plus.	اثنايين سنات الحاجات افرن زكسنت تين أكّجب	*Atnaïn senat elhadjats, efren zeg'sents tinna akkiâdjeb.*
Je ne sais laquelle choisir.	أرسنغ أرى أنتى أرى فرنغ زكسنت	*Our singh ara anta arafernegh zeg'sents.*
Il l'a choisie.	يفرنت	*Ifren'its.*
Il la choisit.	يفرّنت	*Iferren'its.*
CHOISI, p. p.	دمخيّر — دمختار	*DIMKHEYER, DAMEKHTSAR.*
——— pl.	دمخيّرن - دمختارن	*Dimkheyeren, Dimekhtsaren.*
Choisie.	تمخيّرت — تمختارت	*TSIMKHEYERT.*—*TSAMEKHTSART.*
——— pl.	تمخيّرتين - تمختارتين	*Tsimkheyertin, Tsimekhtsartin.*
CHOIX.	لختيار	*LEKHTSEYAR*, m.
CHOSE.	حاجة — تمسلت — شي	*HADJA*, f. — *TAMSALTS*, f. — *CHI*, m.
Ex. : Il a fait cette chose sans réflexion.	يخدم تمسلت انّي بغير لعقل	*Ikhdem tamsalts enni bghir lâkel.*
C'est la plus belle chose du monde.	تمسلت أيي أخير أين كالدّنيت أك	*Tamsalts ayi akhir aïen gu'eddounit ak.*

Chou	أكرنبط	*Akrenbith*, m.
——— pl.	إكرنبطن	*Ikrenbithen.*
Chouette.	بررو — توخوانت	*Bourourou*, m. — *Taouakhouant*, f.
Chrétien, s.	أرومى	*Aroumi.*
——— pl.	إروميين	*Iroumiyen.*
Chrétien, adj.	درومى	*Daroumi.*
——— pl.	دروميين	*Diroumiyen.*
Chrétienne.	تاروميت	*Taroumit.*
——— pl.	تروميتين	*Tiroumitin.*
Chut! interj. (en s'adressant à une seule personne).	سوسم	*Sousem.*
——— (en s'adressant à plusieurs).	سوسمت	*Sousmet.*
Chute.	تغلياوت	*Tagheliaout*, f.
Cible.	غرط — نيشان	*Ghert*, m. — *Nichan.*
——— pl.	غروط	*Gherouth.*
Ex. : Il a tiré à la cible.	يوت الغرط	*Iouta el gherth.*
Cicatrice.	شمة	*Chama*, f.
——— pl.	شمات	*Chamats.*
Ciel.	إكني — تكناو	*Iguenni*, m. *Tignaou*, f.
Cigale.	أبزيز	*Abziz*, m.
——— pl.	إبزيزن	*Ibzizen.*
Cigogne.	أبلارج	*Abellaredj*, m.
——— pl.	إبلورج	*Ibelloured j.*
Cils.	شعر انتيط	*Chefer en'tith.*
Un cil.	انزاد انتيط	*Anzad en'tith.*

Cime.	ايخف	*Ikhf*, m.
La cime d'une montagne, d'un arbre.	ايخف ادرار - نتسطى	*Ikhf ou'drar, ne'tsettha.*
Ciment.	تخمرت — ابغلي	*Tikhmirt*, f. — *Abeghli.*
Cimetière.	تجبانت — تمقبرت	*Tadjebbants*, f. — *Timekbert*, f.
——— pl.	تجبانتين - تمقبرتين	*Tidjebbantsin, Timekbertin.*
Cinq.	خمسة	*Khamsa.*
Cinquante.	خمسين	*Khamsin.*
Cinquantième.	اتسخمسين	*Ettsiskhamsin.* com.
Cinquième.	اتسخمسة	*Ettsiskhamsa*, comm.
Ex. : Le cinquième jour.	اس اتسخمسة	*As ettsiskhamsa.*
Le chapitre cinquième.	تورت اتسخمسة	*Taoourt etsiskhamsa.*
Il est venu le cinquième.	نتسا يوساد اتسخمسة	*Nettsa iousad ettsiskhamsa.*
Circoncire, 2ᵉ p. imp.	ختن — سختن — طهر	*Khettsen.* — *Sekhtsen.* — *Thahhar.*
Ex. : Amenez-moi votre enfant, que je le circoncise.	اويد ممّيك اكّن ارا اختتنغ	*Aoui'yid memm'ik akken ara atkhettsenegh.*
L'avez-vous circoncis?	تختننطت كرى	*Tekhettseneth'et kra?*
Je l'ai circoncis.	ختنغت — سختنغاس	*Khettsenegh't.* — *Sekhtsenegh'as.*
Il m'a circoncis.	يختنيي	*Ikhettsen'iyi.*
Nous le circoncirons.	انختن	*Atenkhettsen.*
Circoncis, p. p.	دمختن	*Dimkhettsen.*
——— pl.	دمختنن	*Dimkhettsenen.*
Circoncision.	ختنة	*Khettsana*, f.
Cire.	شمع	*Chemâ*, m.

Cire mêlée avec le miel.	أدقّيس	*Adekkis*, m.
CISEAU de menuisier.	أمنغار	*AMENKAR*, m.
——— pl.	امنغارن	*Imenkaren.*
CISEAUX pour couper la toile (petits ciseaux).	تمغسّت	*TIMKESSET*, f.
——— pl.	تمغسّتين	*Timkessetin.*
CISEAUX des selliers, des cordonniers (grands ciseaux).	مقس	*MEKAS*, m.
——— pl.	أمقاس	*Emkas.*
CITRON.	أزنبوع	*AZENBOUÂ*, m.
Un citron.	تعقّايت نزنبوع	*Tdakkaït ne'zenbouâ*, f.
CITRONNIER.	تسطّى نزنبوع — تزنبوعت	*TASETTHA NE'ZENBOUÂ*, f. — *TAZENBOUÂT*, f.
——— pl.	تسطوين نزنبوع — تزنبوعتين	*Tisethouin ne'zenbouâ.* — *Tizenbouâtin.*
CIVIÈRE pour porter les morts.	نعش	*NAÂCH*, m.
CLAIE sur laquelle on expose les figues au soleil, pour les faire sécher.	أطرياس — تدنشت	*ATHERIAS*, m. — *TADENCHETS*, fém.
——— pl.	اطرياسن — تدنشين	*Itheriasen.* — *Tidenchin.*
CLAIR.	يضوى	*IDHOUA.*
——— pl.	أضوان	*Edhouan.*
CLAIRE.	تضوى	*TEDHOUA.*
——— pl.	أضوانت	*Edhouants.*
Ex. : Le temps est clair.	الحال يضوى	*Elhal idhoua.*
Cette chambre est fort claire.	تخامت أيّ تضوى خيرلّى	*Takhkhamt ayi tedhoua khèrella.*

Cela est clair (évident).	اَلشَّىْ اَيِّ مُبَانْ	*Echchi ayi mouban.*
Ce que vous me dites n'est pas très-clair.	اَيَنْ تَنِّيطِيِّ اُرْ تِيفَهَّمْ اُولَمَّ دِيُونْ	*Aïn tennith'iyi our t'ifeh-ham oulamma d'yiouen.*
Y voyez-vous clair?	تَزَّارَطْ كْرَى	*Tezzareth kra?*
Il ne fait pas clair du tout dans cette maison.	اَخَّامْ اَيِّ اُرْ يَضْوَى اَرَى سَلْكَلْ	*Akhkham ayi our idhoua ara s'elkel.*
CLAIR de lune.	تَفَاتْ نَتْزِيرِى	TAFAT NE'TZIRI, f.
CLARTÉ.	تَفَاتْ	TAFAT, f.
CLEF.	اَمَفْتَاحْ	AMEFTSAH, m.
——— pl.	اِمَفْتَاحَنْ	*Imeftsahen.*
CLIGNEMENT d'œil.	تِرْمَقْتْ اَنْتِيطْ	TIRMEKT EN'TITH, f.
——— pl.	تِرْمَقْتِينْ اَنْتِيطْ	*Tirmektin en'tith.*
CLIGNER de l'œil, 2e p. imp.	اَرْمَقْ سَتِيطْ	ERMEK SE'TITH.
J'ai cligné de l'œil.	رَمْقَغْ سَتِيطِيوْ	*Remkegh se'tith'iou.*
Il a cligné de l'œil.	يَرْمَقْ سَتِيطْ اِنَسْ	*Irmek se'tith in'es.*
CLOCHE.	نَاقُوسْ	NAKOUS, m.
——— pl.	نَوَاقِيسْ	*Neouakis.*
CLOU.	اَمَسْمَارْ	AMESMAR, m.
——— pl.	اِمَسْمَارَنْ	*Imesmaren.*
CLOUER, 2e p. imp.	سَمَّرْ	SEMMER.
J'ai, tu as, il a, nous avons, vous avez, ils ont cloué.	سَمَّرَغْ - تَسَمَّرَطْ - يَسَمَّرْ - نَسَمَّرْ - تَسَمَّرَمْ - سَمَّرَنْ	*Semmeregh, tesemmereth, isemmer, nesemmer, tesemmerem, semmeren.*
Je clouerai.	اَدْسَمَّرَغْ	*Adsemmeregh.*
Il cloue.	يَتْسَمِّرْ	*Itssemmir.*

Cloué, p. p.	دِمْسَمّرْ	*Dimsemmer.*
——— pl.	دِمْسَمّرَنْ	*Dimsemmeren.*
Clouée.	تِمْسَمّرْتْ	*Tsimsemmert.*
——— pl.	تِمْسَمّرْتِينْ	*Tsimsemmertin.*
Clous de girofle.	قَرَنْفَلْ — إِزْوِرَانْ نَطِّيبْ	*Keronfel*, m. — *Izouran we'tthib*, m.
Un clou de girofle.	تْعَقَّايْتْ لْقَرَنْفَلْ	*Tâakkaït lekronfel*, f.
Cochon.	إِيلَفْ	*Ilef*, m.
——— pl.	إِيلْفَانْ	*Ilfan.*
Cochon de lait.	أَمْخُوخْ — أَبْقُوقْ	*Amkhoukh.—Abkouk*, m.
——— pl.	إِمْخَاخْ - إِبْقُوقَنْ	*Imkhakh. - Ibkouken.*
Cœur.	أُولْ	*Oul*, m.
——— pl.	أُولَاوَنْ	*Oulaouen.*
Ex. : Le cœur me bat.	أُولِيوْ يْخَبّطْ	*Oul'iou ikhebbeth.*
Nos cœurs sont affligés.	حْزَنَنْ أُولَاوَنْ أَنَّغْ	*Haznen oulaouen en'nagh.*
J'ai mal au cœur.	أُولِيوْ يْقَرْحِيّ	*Oul'iou ikerh'iyi.*
Je vous aime de cœur.	تْحَبّغْكْ زّكْ أُولِيوْ	*Tschoubbegh'k zeg oul'iou.*
Il a fait cela de bon cœur.	يَسْكَرْ تَمْسَالْتْ أَيِّ سُولِيسْ يْصْفَى	*Isker tamsalts ayi s'oul'is isfa.*
A contre-cœur.	بْغِيرْ أُولْ	*Begheir oul.*
Il sait le Koran par cœur.	يَحْفَضْ الْقُرْآنْ	*Iahfedh el Koran.*
Homme de cœur.	أَرْگَازْ أُولِيسْ دَالْعَالِيتْ - بَابَا أُولْ	*Ergaz oul'is deldalit.* — *Bab' oul.*
Coignassier.	تَسَطّى نَسْفَرْجَلْ	*Tasettha ne'sfardjel*, f.
Coin (de la maison, de la chambre).	شُوكَةْ أُخَّامْ	*Chouka ou'khkham*, f.

Coin de monnaie.	طَابَعْ	*Thabâ*, m.
Coin pour fendre le bois.	اَلْزَازْ	*Elzaz*, m.
——— pl.	اَلْزَايِزْ	*Elzaïz.*
Coings.	سَفَرْجَلْ	*Sefardjel*, m.
Un coing.	تَعَقَّايْتْ نَسْفَرْجَلْ	*Tâakkaït ne'sfardjel*, f.
Colère, s.	تَوَاتْچَهَة	*Taouatcheha*, f.
Colère (Être et Se mettre en), 2ᵉ p. imp.	اَتْچَ — اَغْطَاطْ	*Etchah*, *Eghthath.*
Ex.: Il s'est mis en colère.	يَتْچَ - يَغْطَاطْ	*Ittchah, Ighthath.*
Ne te mets pas en colère.	اُرْ اَتْچَ اَرَى	*Our etchah ara.*
Prends garde que je ne me mette en colère.	اَرْ اَلْبَالِيكْ اَدَتْچَغْ	*Er el bal'ik adettchahegh.*
Vois, comme ils sont en colère!	سِيكْ اَكَّنْ تَتْچَنْ	*Sig akken tettchahan!*
Pourquoi es-tu en colère contre moi?	اَغَفْ تَتْچَطْ فَلِّي	*Aghef tettchaheth fell'i?*
Il est en colère.	يَتْچَ يَتْغَيَّدْ	*Itettchah.-Itsghiïed.*
Colère, adj.	دَغْضَبَانْ	*Daghedban.*
——— pl.	دِغْضَبَانَنْ	*Dighedbanen.*
Colère, fém.	تَغْضَبَانْتْ	*Tsaghedbants.*
——— pl.	تِغْضَبَانْتِينْ	*Tsighedbantsin.*
Colique [1].	تَوَافَرْحَى نَتْعَبُّوطَتْ	*Taouakerha ne'tâabbouthet.*
J'ai la colique [2].	تَغَرْحِيِّ تَعَبُّوطَثِيو	*Tekerh'iyi tâabbouthtiou.*
Colle.	غَرَى	*Ghera*, f.
Coller, 2ᵉ p. imp.	غَرَّى	*Gherri.*
J'ai, il a collé.	غَرِّيغْ - يَغَرَّى	*Gherrigh, igherra.*

[1] Littéral. «Douleur de ventre.» — [2] Littéral. «Mon ventre me fait mal.»

Je collerai.	أدغرّيغ	*Adgherrigh.*
Il colle.	يتغرّى	*Itsgherri.*
Collé, p. p.	دمغرّى	*Dimgherri.*
——— pl.	دمغرّين	*Dimgherriyen.*
Collée.	تمغرّيت	*Tsimgherrit.*
——— pl.	تمغرّيتين	*Tsimgherritin.*
Collier (de pièces de monnaie).	شركة — تزلاكت	*Cherka*, f. — *Tazlagt*, f.
Collier (composé de clous de girofle et de grains de corail).	سخاب ازرار	*Sekhab*, m. — *Azrar.*
——— pl.	سخبات ازرارن	*Sekhabats. - Izraren.*
Colline.	تغيلت — تكمونت — تووريرت	*Tighilt*, fém. — *Taguemmount*, fém. — *Taourirt*, fém.
——— pl.	تغيلتين - تكمونتين - تووريرتين	*Tighiltin. — Tiguemmountin. - Tiourirtin.*
Colombe.	تحمامت — تتبرت	*Tahmamt.* — *Tatbirt*, f.
——— pl.	تحمامتين — تتبرين	*Tihamamtin. - Titbirin.*
Colonne (de pierre, de marbre).	تعرصت	*Tâarsets*, f.
——— pl.	تعرصتين	*Tiârsetsin.*
Colonne (de bois).	تكجديت	*Taguejdits*, f.
——— pl.	تكجدى	*Tiguejda.*
Combat.	أمنغي	*Amenghi*, m.
——— pl.	امنغيون	*Imenghiouen.*
Ex. : Combat sanglant.	أمنغي تشاط الموت دكس خيرلّى	*Amenghi techath el mouts deg's khèrella.*
Il a livré un combat.	يسكر امنغي	*Isker amenghi.*

Ils ont commencé le combat.	يبدى امنغى كرسن	*Ibda amenghi gar'asen* [1].
Le combat a cessé.	يعوك امنغى	*Ifouk amenghi.*
Le combat a duré longtemps.	يطول امنغى	*Ithoul amenghi.*
Un grand combat.	امنغى دمقران	*Amenghi damekran.*
Un long combat.	امنغى دكملان	*Amenghi dakemlan.*
COMBATTRE, 2ᵉ p. imp.	نوغ	*NOUGH.*
J'ai, il a combattu.	نوغغ - ينوغ	*Nougheg, Innough.*
Je combattrai.	ادناغغ	*Adennaghegh.*
Il combat.	يتناغ	*Itsnagh.*
COMBIEN.	اشحال — انشت — امر	*ACHHAL.—ANNECHT.—AM.*
Ex. : Combien as-tu d'enfants ?	اشحال انتروى غورك	*Achhal en'taroua ghour'ek.*
Combien y a-t-il d'hommes armés dans cette tribu ?	اشحال ارگازن رقدن ثمكحلت گالعرش اي	*Achhal irgazen reffeden timekhalts gue'ldrch ayi?*
Combien cela vaut-il ?	انشت ازاليس واي	*Annecht azal'is ouayi?*
Combien avez-vous acheté ce cheval ?	سواشحال تسغيط اعوديو اي	*S'ou'achhal tesghith âoudiou ayi?*
Combien y a-t-il d'ici à la tribu de Mezzaya ?	اشحال انتكلي اساي ار امزاين	*Achhal en'tikli ess'ayi ar imezzaïen?*
Depuis combien de temps êtes-vous venu dans notre pays ?	اشحال كج داي كثمورث انغ	*Achhal ketch dayi gue't-mourt en'nagh.?*
Combien avez-vous mis de jours pour venir ici ?	اشحال اسان تسكرط كتكلي ار دايني	*Achhal oussan tesekreth gue'tikli ar dayini?*

[1] Littéral. «Le combat a commencé entre eux.»

Combien de fois!	أَشْحَالْ أَنْتِكَّلْتْ	*Achhal en'tikkelts.*
Combien je suis malheureux!	أَشْحَالْ نَكْ دَمَسْكِينْ	*Achhal nek dameskin!*
Combien je t'aime!	أَمْ نَكْ تْحِبِّغَكْ	*Am nek tsehhibbigh'k!*
COMÈTE.	إِتْرِى سُزَحَّافْ	*ITRI S'OU'ZAHHAF*, m.[1]
COMMANDEMENT (exercice d'une autorité).	حَكْمَة	*HAKMA*, f.
COMMANDEMENT (ordre).	أَمَرْ	*AMER.*
COMMANDER (exercer un commandement), 2e p. imp.	أَحْكَمْ	*AHKEM.*
Ex. : J'ai, il a commandé.	حَكْمَغْ - يَحْكَمْ	*Hakmegh, iahkem.*
Je commanderai.	أَدْحَكْمَغْ	*Adhakmegh.*
Il commande.	يْحَكَّمْ	*Ihakkem.*
COMMANDER (ordonner), 2e p. imp.	نَبَّهْ — أَمَرْ	*NEBBAH.* — *AMER*, m.
Ex. : Il lui commande de s'en aller.	يِتْنَبِّهْ فَلَّاسْ أَدِرُوحْ	*Itsnebbih fell'as adirouh.*
Nous ferons tout ce que tu nous commanderas.	أَنْسْكَرْ أَكْ أَيْنْ أَتْنَبْهَطْ فَلَّاغْ	*Anesker ak aïen atsnebbeheth fell'agh.*
Que commanderez-vous?	أَشُو أَتَامْرَطْ	*Achou ara atsamreth?*
COMME.	أَمْ — أَنَّشْتْ — أَكَّنْ — أَشْحَالْ	*AM.* — *ANNECHT.* — *AKKEN.* — *ACHHAL.*
Ex. : Il fait comme moi.	يَسَكَّرْ أَمْ نَكْ	*Isekker am nek.*
Comme vous voyez.	أَمْ تْزَرْطْ	*Am tezzareth.*
Comme il vous plaira.	أَكَّنْ أَرَى يَبْغُو الْخَاطْرِيكْ	*Akken ara ibghou el khathr'ik.*
Cette jeune fille est belle comme le soleil.	تَقْشِيشْتْ أَيِّ تَشْبَحْ أَمْ إِطِّجْ أَنْتْفُوكْتْ	*Takchicht ayi techbah am itthidj en'tafoukt.*

[1] Littéral. «Étoile à queue.»

Il est grand comme un peuplier.	نتّى دكملان انّشت نتصفصافت	*Nettsa dakemlan annecht ne'tsefsaft.*
Comme il est triste!	اشحال نتّى دمحزون	*Achhal nettsa damahzoun!*
Comme (dans le sens de quand, lorsque).	مرى — مي — كثيرمت ادك	*Mara.* — *Mi.* — *Gue'tiremt adeg.*
Il est venu comme je m'en allais.	نتّى يوساد كثيرمت ادك روحغ	*Nettsa iousad gue'tiremt adeg rouhegh.*
Comme si.	امزون	*Amzoun.*
Commencement.	ابدّو — انبدو — ايخف ثزوارى	*Abeddou.* — *Anebdou.* — *Ikhf*, m. — *Tazouara*, fém.
Ex.: Le commencement du monde.	ابدّو نالدّنيث	*Abeddou n'eddounit.*
Au commencement de l'année, du mois.	كيخف اسكّاس وايور	*Gu'ikhf ou'seggas, ou'ayour.*
Le commencement de la sagesse est la crainte de Dieu.	ايخف الحكمة تواكدة زك ربّي	*Ikhf el hikma taouagda zeg rabbi.*
Commencer, 2e p. imp.	ابدو	*Ebdou.*
Ex.: Avez-vous commencé votre travail?	تبديط كرى الخدمة انك	*Tebdith kra elkhedma in'ek?*
Je l'ai commencé.	ابديغت	*Ebdigh'ts.*
Il ne l'a pas encore commencé.	ورعاد يبداث	*Our'dad ibda'ts.*
L'enfant commence à parler.	اقشيش يبدّو ادهضر	*Akchich ibeddou adihadher.*
Commençons par manger.	انزوراتج	*Anezouir anetch.*
Quand commencerez-vous à apprendre?	انوى الوقت ادك ارى اتبدوط اتلمدط	*Anoua elouokts adeg ara tsebdouth atslemdeth?*

Comment ?	أَمَكْ	*Amek?*
Ex. : Comment te portes-tu ?	أَمَكْ تَلِّيطْ	*Amek tellith?*
Comment vous portez-vous [1] ?	أَمَكْ تَلَّامْ	*Amek tellam?*
Comment dis-tu ?	أَمَكْ تَنِّيطْ	*Amek tennith?*
Comment faut-il dire ?	أَمَكْ أَرَى اَهْضَرْغ	*Amek ara hadregh?*
Commerce.	اَلْبِيعْ دَالشِّرَا — تِجَارَة	*Elbiâ d'Echchera*, masc. *Tsidjara*, f.
Ex. : Il fait le commerce.	يَسَكَّرْ اَلْبِيعْ دَالشِّرَا-يِسَّغْ يِزْنُوزْ	*Isekker elbiâ d'echchera issegh iznouz.*
Commerçant, s.	تَاجِرْ	*Tsadjer*, m.
——— pl.	تُجَّارْ	*Tseddjar.*
Commerçant, adj.	دَتَّاجِرْ	*Dettsadjer*, m.
——— pl.	دَتُجَّارْ	*Dettseddjar.*
Commercer, 2[e] p. imp.	سَغْ زَنْزْ	*Segh zenz.*
Compassion.	حَنَانَة	*Hanana*, f.
Compatir, 2[e] p. imp.	أَشْفَقْ — حُونْ	*Echfek, Houn.*
Ex. : J'ai compati.	شَفْقَغْ - حُونَغْ	*Chefkegh, Hounegh.*
Il a compati.	يَشْفَقْ - يَحُونْ	*Ichfek, Ihoun.*
Je compatirai.	أَدْشَفْقَغْ - أَدْحُونَغْ	*Adchefkegh. - Adhounegh.*
Il compatit à ma peine.	يَشَفَّقْ - يَتْحُونْ فَلِّي	*Icheffek. - Itshoun fell'i.*
Compatissant.	دَمَشْفُوقْ — دَحَنِينْ	*Damechfouk. — Dahanin.*
——— pl.	دِمَشْفُوقَنْ - دِحْنِينَنْ	*Dimechfouken. - Dihninen.*
Compatissante.	تَمَشْفُوقْتْ — تَحَنِينْتْ	*Tsamechfoukt. — Tsahnint.*
——— pl.	تِمَشْفُوقْتِينْ - تِحْنِينْتِينْ	*Tsimechfouktin-Tsihnintin.*

[1] En s'adressant à plusieurs personnes.

Compléter, 2e p. imp.	كَمَّلْ	*Kemmel.*
Ex. : J'ai, il a complété (terminé).	كَمَّلَغْ - يْكَمَّلْ	*Kemmelegh, Ikemmel.*
Je compléterai.	أَدْكَمَّلَغْ	*Adkemmelegh.*
Il complète.	يْتْكَمِّلْ	*Itskemmil.*
Complété, p. p.	دِمْكَمَّلْ	*Dimkemmel.*
——— pl.	دِمْكَمَّلَنْ	*Dimkemmelen.*
Complétée.	تْمْكَمَّلْتْ	*Tsimkemmelts.*
——— pl.	تْمْكَمَّلْتِينْ	*Tsimkemmeltsin.*
Compréhension.	فَهَامَة	*Fehama*, f.
Comprendre, 2e p. imp.	أَفْهَمْ	*Efham.*
Ex. : Je ne te comprends pas.	أُرْ فَهَّمَغْ أَرَى أَوَالِيكْ	*Our fahhamegh ara aoual'ik.*
As-tu compris?	تْفَهْمَطْ كْرَى	*Tefahmeth kra?*
Il a compris ce que nous disons.	يْفْهَمْ أَوَالْ أَنَّغْ	*Ifham aoual en'nagh.*
Je n'ai pas compris un seul mot.	أُرْ فْهِمَغْ أَرَى أُلَمَّى ذِيُونْ وَوَالْ	*Our fhimegh ara oulamma d'youen ou'aoual.*
Ceci est facile à comprendre.	وَايِّ يْسْهَلْ اِلْفْهَامَة	*Ouayi ishel i'lefhama.*
Ceci est difficile à comprendre.	وَايِّ يُوعَرْ اِلْفْهَامَة	*Ouayi iouâr i'lefhama.*
Je crois qu'il fait semblant de ne pas comprendre.	يْبَانِيِّي يْسَكَّرْ سِيمَانِيسْ أَمْزُونْ أُرْ يْفَهْهَمْ أَرَى	*Iban'iyi isekker s'iman'is amzoun ourifahhamara.*
Compris.	دِمْفَهَمْ	*Dimfaham.*
——— pl.	دِمْفَهَمَنْ	*Dimfahamen.*
Comprise.	تْمْفَهَمْتْ	*Tsimfahamts.*
——— pl.	تْمْفَهَمْتِينْ	*Tsimfahamtsin.*

COMPTANT (Argent).	سالقبض	*S'ELKEBDH.*
Ex. : Il a payé comptant.	يخلص سالقبض	*Ikhalles s'elkebdh.*
Il a acheté au comptant.	يسغى سالقبض	*Isgha s'elkebdh.*
Il vend au comptant.	يزنوز سالقبض	*Iznouz s'elkebdh.*
COMPTE.	لحساب	*LAHSAB*, m.
Ex. : Ton compte n'est pas juste..	لحساب إنك مهو دحقيق	*Lahsab in'ek mahou dahkik.*
As-tu fait ton compte?	تسكرط كرى لحساب انك	*Tesekrethkra lahsab in'ek?*
Je ne trouve pas mon compte.	أر أوفيغ أرى لحساب انو	*Our oufigh ara lahsab in'ou.*
Ce n'est pas là mon compte.	واي مهو دلحساب انو	*Ouayi mahou de'lahsab in'ou.*
Il ne tient aucun compte de mes avis.	نتى أر يتّغ أرى الراي انو	*Nettsa our ittsugh ara er-raï in'ou.*
COMPTER (calculer et penser), 2e p. imp.	عود — أحسب	*AOUD*, *AHSEB.*
Ex. : Sais-tu compter?	تسنط كرى اتعودط	*Tesseneth kra atsaoudeth?*
Il sait compter jusqu'à cent.	يسن أدعود أر ماية	*Issen adidoud ar mïa.*
Comptons!	انعود	*Andoud.*
Il n'a qu'une seule occupation, celle de compter son argent.	شغل يون غرس يحسب كدريمن انس	*Cheghel yiouen ghour'es Ihasseb gu'edrimen in'es.*
Je compte que vous viendrez me voir demain.	حسبغ اتسنط أزك غرى	*Hassebegh atsaseth azek ghour'i.*
Ne comptez pas sur moi.	أر أيتّرجوط أرى	*Our ayitserdjouth ara.*
Que comptez-vous faire?	اشو أرى تبغوط اتخدمط	*Achou ara tebghouth atskhedmeth?*

Il compte de braves gens parmi ses amis.	غرس إمدوكال دكسن وداك دالعاليثن	*Ghour'es imdoukkal deg'sen ouidak delaâliten.*
Concombre.	تخيارت	Takhiart, f.
——— pl.	تخيارتين	*Tikhiartin.*
Condamner, v. 2ᵉ pers. de l'imp.	أحكم	Ahkem.
Ex. : Le kâdhi l'a condamné à la bastonnade.	القاضي يحكم فلاس ستغريت	*Elkadhi iahkem fell'as s'tighrit.*
Il te condamnera à mort.	أدحكم فلاك سالموت	*Adihkem fell'ak s'elmouts.*
Je t'ai condamné.	حكمغ فلاك	*Hakmegh fell'ak.*
Condamné, p. p.	دمحكوم	Damahkoum.
——— pl.	دمحكومن	*Dimahkoumen.*
Condamnée.	تمحكومت	Tsamahkoumt.
——— pl.	تمحكومتين	*Tsimahkoumtin.*
Ex. : Il a été condamné à l'amende par le cheikh.	يلى دمحكوم سلخطية سغر أمغار	*Illa damahkoum se'lekhtheya s'ghour ou'mghar.*
Condition (état).	حال	Hal, m.
Condition (clause, charge).	شرط	Cherth, m.
——— pl.	شروط	*Cherouth.*
Conditions (Faire des), v. 2ᵉ p. imp.	أشرط	Echreth.
Je lui ai fait des conditions.	شرطغ فلاس	*Cherthegh fell'as.*
Il m'a fait des conditions.	يشرط فلي	*Ichreth fell'i.*
A condition que.	سالشرط	S'echcherth.

Ex. : Je vous le donne à condition que vous le garderez.	أكثفكغ سالشّرط اتتحفضط	*Ak'tefkeghs'echcherth atetshafdeth.*
CONDUIRE, 2ᵉ p. imp.	سوط — زغر — كور — أود	*SIOUETH. — ZOUGHER. — KOUR. — AOUID.*
Ex. : Conduisez-nous chez le cheikh de votre village.	سوطثاغ غر أمغار انتدارث أنون	*Siouetht'agh gherou'mghar en'taddart en'ouen.*
Je vais vous y conduire.	ثرى أكنسوطغ	*Toura akkounsiouthegh.*
Où te conduirai-je?	أنذى أرى أكسوطغ	*Anida ara' ksiouthegh?*
Il m'a conduit.	نتّى يسوطيى	*Nettsa isioueth'iyi.*
Je te conduirai partout où tu voudras.	أكسوطغ أنذى أرى أتبغوط	*Aksioutheugh anida ara 'tsebghouth.*
Un aveugle peut-il conduire un autre aveugle?	يزمر أدرغال أدزغر أدرغال	*Izemmer aderghal adizougher aderghal?*
Il a conduit son armée au combat	يويد العسكر انس غر أمنغي	*Iouid elâsker in'es gher ou'menghi.*
CONDUIT, p. p.	دمسوط	*DIMSIOUETH.*
——— pl.	دمسوطن	*Dimsiouthen.*
CONDUITE.	تمسوطت	*TSIMTSIOUETHT.*
——— pl.	تمسوطثين	*Tsimsiouethtin.*
CONDUITE (action de conduire).	أسوط — أزغر	*ASIOUETH.—AZOUGHER*, m.
CONDUITE (pour l'eau).	أقدوس	*AKADOUS*, m.
——— pl.	إقدوسن	*Ikadousen.*
CONFIANCE.	الامان	*ELAMAN*, m.
CONFIANCE (Avoir), 2ᵉ pers. de l'imp.	أمن	*AMEN.*
Il a eu confiance.	يومن	*Ioumen.*

J'ai eu confiance en lui.	أومنغ يس	*Oumnegh yis.*
Ayez confiance en moi.	أمنث يسّى	*Amnet iss'i.*
Je ne puis avoir confiance en toi.	أر زمّرغ أرى أدمّنغ يسّك	*Our zemmeregh ara adamnegh iss'ek.*
Quelle confiance pouvez-vous avoir en cet homme?	سوايس تتمنط سورڭاز أيّ	*Souaïs tetsamneth s'ou'ergaz ayi?*
Il a confiance en tout le monde.	يتمن سمدّن اك	*Itsamen se'medden ak.*
Ils ont trompé notre confiance.	غدرن سلامان انّغ	*Ghedren se'laman en'nagh.*
CONFITURES.	معجون	*MÂDJOUN*, m.
CONGÉLATION.	جماد	*DJEMAD*, m.
CONGELER (Se), 2ᵉ p. imp.	اجمد	*EDJMED.*
Ex. : Il s'est congelé.	يجمد	*Idjmed.*
Ils se sont congelés, elles se sont congelées.	جمدن - جمدنت	*Djemden, Djemdents.*
Il se congèle.	يجمّد	*Idjemmed.*
CONGELÉ, p. p.	دمجمّد	*DIMJEMMMED.*
——— pl.	دمجمّدن	*Dimdjemmeden.*
CONGELÉE.	تمجمّدت	*TSIMDJEMMEDTS.*
——— pl.	تمجمّدتين	*Tsimmdjemedtsin.*
CONNAISSANCE (notion, savoir).	تمسنى	*TIMOUSNI*, f.
Vous avez une connaissance très-étendue de cette langue.	غرك تمسنى دڭلس أيّ خيرلّى	*Ghour'ek timousni deg'iles ayi khèrella.*
Il a beaucoup de connaissances[1].	نتّى يسّن مدّن خيرلّى	*Nettsa issen medden khèrella.*

[1] Littéral. « Il connaît beaucoup de monde. »

Il a perdu connaissance.	يملّلي	*Imlelli.*
Elle a failli perdre connaissance.	اشمّى ادلي تملّلي	*Achemma adili temlelli.*
Il a repris connaissance.	يفاق غف ايمانيس	*Ifak ghef iman'is.*
CONNAÎTRE, 2ᵉ p. imp.	اسّن	*ESSEN.*
Ex. : me connais-tu?	تسّنطيي كرى	*Tesseneth'iyi kra?*
Je ne te connais pas.	ار كسّنغ ارى	*Oar kessinegh ara.*
Je te connais depuis longtemps.	سنغك اى خيرلّ	*Senegh'k aïa khèrella.*
Il me connaît de nom.	يسّنيي سسميو	*Issen'iyi s'ism'iou.*
Nous le connaissons de vue.	نسّنت كودميس	*Nessen'it g'oudm'is.*
Personne ne connaît sa maladie.	اولمّى ديون ار يسّين اطّان انس	*Oulamma d'yiouen ourissin atthan in'es.*
Il a connu, il connaît charnellement. 3ᵉ p. prét.	يكّى - يتّك	*Igga* (3ᵉ pers. prét.), *Iteg.*
CONNAÎTRE (Se) [1], 2ᵉ p. imp.	اتوسّن	*ETSOUESSEN.*
Ex. : Tout arbre se connaît à son fruit.	اكري الّان تسطّى تتوسّن كلحب انس	*Akraillan tasettha tetsouessen que'lhab in'es.*
CONNU, p. p	دمعروف	*DAMÂROUF.*
——— pl	دمعروفن	*Dimâroufen.*
CONNUE.	تمعروفت	*TSAMÂROUFT.*
——— pl.	تمعروفتين	*Tsimârouftin.*
CONSEIL (avis).	دبرة — راى	*DEBARA*, f. — *RAÏ*, m.
CONSEIL (assemblée).	جمع	*DJEMÂ*, m.
Ex. : Le conseil des cheikhs.	لجمع ايمغارن	*Ledjmâ iy'imgharen.*
Ils ont tenu conseil [2].	نجمعن	*Nedjmaân.*

[1] Être connu. — [2] Littéral. «Ils se sont assemblés.»

CONSEILLER, v. 2e p. imp.	دَبَّرْ	*DEBBER.*
Ex.: Que me conseillez-vous?	اَشُو اَرَى اَتْدَبَّرَطْ فَلِّي	*Achou ara atsedebbereth fell'i?*
Je ne sais que vous conseiller.	اَرْ سِنَغْ اَشُو اَرَى اَدْبَرَغْ فَلاَّكْ	*Our sinegh achou ara debberegh fell'ak*
Il n'a pas fait ce que je lui avais conseillé.	نَتَّى اَرْ يِسْكِرْ اَرَى سُوِينْ سُوَايَسْ اَلِيغْ دَبَّرَغْ فَلاَّسْ	*Nettsa our iskir ara s'ouin souaïs elligh debberegh fell'as.*
Il m'a conseillé de travailler.	يَدَبَّرْ فَلِّي اَدْخَدْمَغْ	*Idebber fell'i adkhedmegh.*
C'est être fou que de conseiller un ennemi; c'est être encore plus fou que de suivre son conseil.	وِينْ يِتْدَبِّرْ غَفْ اَعْدَاوْ اِنَسْ اُولاَشْ غُرَسْ لَعْقَلْ وِينْ يَتَّغْ اَلرَّاىْ وَعْدَاوِيسْ نَتَّى اَيْدَامْهَجْ	*Ouin itsdebbir ghef âdaou in'es oulach ghour'es lâkel; ouin ittsagh erraï ou'âdaou'is, nettsa aïdamhadj.*
CONSEILLÉ, p. p.	دِمْدَبَّرْ	*DIMDEBBER.*
——— pl.	دِمْدَبَّرَنْ	*Dimdebberen.*
CONSEILLÉE.	ثِمْدَبَّرْثْ	*TSIMDEBBERT.*
——— pl.	ثِمْدَبَّرْثِينْ	*Tsimdebbertin.*
CONSENTEMENT.	رَضَى	*REDHA*, m.
CONSENTIR, 2e p. imp.	اَرْضُو	*ERDHOU.*
Ex.: Y avez-vous consenti?	تَرْضِيطْ كْرَى غَفْ اَلشَّىْ اَيِّ	*Terdhith kra ghef echchi ayi?*
J'y ai consenti.	اَرْضِيغْ	*Erdhigh.*
Il a consenti.	يَرْضَى	*Irdha.*
Je consentirai.	اَدَرْضُوغْ	*Aderdhough.*
Je consens à son mariage avec vous.	رَضُّوغْ غَفْ زْوَاجْ اِنَسْ دِيدَكْ	*Reddhough ghef zouadj in'es did'ek.*
Il consent.	يَرَضُّو	*Ireddhou.*

Je ne puis consentir à te laisser partir.	محال أكجغ اتروحط	*Mouhal akeddjegh atsrouheth.*
Consenti, p. p.	دمرضي	*Dimreddhi.*
——— pl.	دمرضيين	*Dimerddhiīen.*
Consentie.	تمرضيت	*Tsimreddhit.*
——— pl.	تمرضيتين	*Tsimreddhitin.*
Conservation.	حفضة	*Hafadha.*
Conserver, 2e p. imp.	أحفض — أحرز	*Ahfedh, Ahrez.*
Ex. : J'ai conservé.	حفضغ - حرزغ	*Hafdhegh, Harzegh.*
Il a conservé.	يحفض - يحرز	*Iahfedh, Iahrez.*
Je conserverai.	أدحفضغ - أدحرزغ	*Adhafdheg. - Adharzegh.*
Il conserve.	يحفض - يحرز	*Ihaffedh. - Iharrez.*
Que Dieu te conserve!	ربي أكحفض	*Rabbi akkihfodh.*
Conservé, p. p.	دمحفوض	*Damahfoudh.*
——— pl.	دمحفوضن	*Dimahfoudhen.*
Conservée.	تمحفوضت	*Tsamahfoudhits.*
——— pl.	تمحفوضتين	*Tsimahfoudhtsin.*
Consolation.	أصبر	*Asebbour*, m.
Consoler, 2e p. imp.	صبر	*Sebber.*
Ex. : Je l'ai un peu consolé.	صبرغت دروس	*Sebberegh't drous.*
Il les a consolés.	يصبرتن	*Isebber'iten.*
Je le consolerai.	أتصبرغ	*Atsebberegh.*
Il nous console.	يتصبرغ	*Itsebbir'agh.*
Le temps seul le consolera.	زمان واحدس اتصبر	*Zeman ouahd'es atisebber.*

Consoler (Se), 2e p. imp.	أصبر	*Esber.*
Ex.: Il ne peut se consoler de la mort de son enfant.	دالمحال أدصبر غف الخاطر الموت ممّيس	*Delmouhal adisber ghef elkhather elmouts mem-m'is.*
Elle commence à se consoler.	تبدّو أتصبر	*Tebeddou atsesber.*
Constantine (ville d'Algérie).	أقسنطينة	*Aksonthina*, f.
Ex.: Natif de Constantine.	دقسنطني	*Daksonthini.*
——— pl.	دقسنطنيين	*Diksonthinien.*
Native de Constantine.	تقسنطنت	*Tsaksonthinit.*
——— pl.	تقسنطنيتن	*Tsiksonthinitin.*
Construction.	بنيان	*Benian*, m.
Construire (bâtir), 2e p. i.	أبنو	*Ebnou.*
Consul, d'un pays étranger.	قنصل	*Konsol*, m.
Consultation.	مشورة	*Mechaoura*, f.
Consulter, 2e p. p.	شور	*Chiouer.*
Ex.: Il est venu me consulter.	يوساد أيشور	*Iousad ayichiouer.*
Je l'ai consulté sur cette affaire.	شورغت غف تمسلت أي	*Chiouregh't ghef tamsalt ayi.*
Il est parti sans me consulter.	أر يشور أرى يروح	*Our y'ichiouer ara irouh.*
Je te consulterai.	أكشورغ	*Akchiouregh.*
Il me consulte.	يتشوري	*Itschiouer'iyi.*
Il faut consulter ses forces avant de rien entreprendre.	مرى أتبغوط أتخدمط سيك أقبل مايلّى تزمرط	*Mara atsebghouth atskhed-meth, sig akbel ma illa tsezemmereth.*
Il ne consulte que lui.	يخدّم ألى كالرّاييس	*Ikheddem ala gu'erraï's.*
Consulté, p. p.	دمشاور	*Damchaouer.*
——— pl.	دمشاورن	*Dimchaouren.*

CONSULTÉE.	تمشاورت	TSAMCHAOUERT.
——— pl.	تمشاورتين	Tsimchaouertin.
CONTE, récit fabuleux.	تحكايت — تمعايت — تمشهوت	TAHKAÏT. — TAMÂAIT. — TAMACHAOUT, f.
——— pl.	تحكايتين - تمعايين - تمشهى	Tihkaïtin. - Timâaïn. - Timouchouha.
CONTE (Narrer un).	أحك — مسلاى تمشهوت	AHKOU. — MESLAÏ TAMACHAHOUT.
Conte agréable.	تحكايت تزضانت	Tahkaït tsazidhants.
Conte plaisant.	تحكايت تستى مدن	Tahkaït tesettsaï medden[1].
CONTENT (joyeux), adj.	دفرحان	DAFERHAN.
——— pl.	دفرحانن	Diferhanen.
CONTENTE.	تفرحانت	TSAFERHANT.
——— pl.	تفرحانتين	Tsiferhantin.
CONTENT (Être), se réjouir, 2e p. imp.	أفرح	EFRAH.
Ex. : Je suis content de vous voir.	فرحغ يسك	Ferhegh iss'ek.
Il fut content, elle fut contente.	يفرح - تفرح	Ifrah, Tefrah.
Ils furent contents.	فرحن	Ferhan.
Je serai content.	أدفرحغ	Adferhegh.
Il est content.	يفرح	Iferrah.
CONTENTEMENT.	فرحة	FERHA, f.
CONTENTER (rendre joyeux), 2e p. imp.	سفرح	SEFRAH.
CONTENTER (suffire), 3e p. pr.	يكفى	IKFA.

[1] Littéral. «Conte qui fait rire le monde.»

Contenter (Se), 2ᵉ pers. de l'imp.	اقنع	*Eknâ.*
Ex. : Il faut se contenter de ce que l'on possède.	دالازم ارڭاز اديقنع سوين الان غرس	*Dellazem ergaz adiknâ s'ouaïn illan ghour'es.*
Se contenter de peu, c'est être riche.	ارڭاز ما يلّى اديقنع سدروس تيدت اديقّل دالغاني	*Ergaz ma illa adiknâ se'drous, tsidets adikkel delghani.*
Contestation.	خصمة	*Khesma*, f.
Ex. : Il s'est élevé entre eux une contestation au sujet de cette affaire.	تصار الخصمة كرسن غف تمسلت اي	*Tesar elkhesma gar'asen ghef tamsalt ayi.*
La contestation s'est apaisée.	تفوك الخصمة	*Tefouk elkhesma.*
Conteur.	أفداوي — دقصيصي	*Afdaoui.* — *Daksaïsi.*
——— pl.	إفداوين - دقصيصين	*Ifdaouien.* - *Diksaïsien.*
Conteuse.	تفداويت — تقصيصيت	*Tafdaouit.* — *Tsaksaïsit.*
——— pl.	تفداوتين - تقصيصين	*Tifdaouitin.* - *Tsiksaisiïn.*
Continuation.	دوامة	*Douama*, f.
Continuel, Continuelle.	انكل تساعت	*En'koul tseaâts*[1].
Continuellement.	ڭكل تساعت	*Gue'koul tseaâts.*
Continuer, v. a. 2ᵉ pers. de l'imp.	دوم - طول	*Doum.* — *Thoul.*
Ex. : La guerre continue, on ne sait quand elle finira.	يطول امنغي الّمّى ديسون ار يسن انتى تساعت ارى يفوك	*Ithoul amenghi; oulamma d'yiouen our issin anta tseaâts ara ifouk.*
Avez-vous continué votre travail?	تدومط كرى ڭالخدمة انك	*Tedoumeth kra que'lkhedma in'ek.*

[1] Littéral. «De tout instant.»

Je ne l'ai pas continué.	أر دومغ أرى دكّش	*Our doumegh ara deg's.*
Il l'a continué.	يدوم دكّس	*Idoum deg's.*
Que Dieu vous continue la santé!	ربّي أكّسطول الصحّة	*Rabbi akkisthoul essahha.*
Il a continué de parler, de lire, d'écrire.	يدوم كلهضريس كلقرايس كلكتبية انس	*Idoum gue'lahdhir'is, gue'l-keraïa's, gue'lkatsiba in'es.*
Convenir (être d'accord), 2[e] pers. de l'imp.	امتفق	*Mtsafek.*
Convention.	تفقة	*Tsefaka*, f.
Convenu, p. p.	دمتافق	*Damtsafek.*
——— pl.	دمتافقن	*Dimtsafeken.*
Convenue.	ثمتافقث	*Tsamtsafekt.*
——— pl.	ثمتافقثين	*Tsimtsafektin.*
Coq.	أيازيط — أيازيض	*Aïazith.* — *Aïazidh.*
——— pl.	يوزاط - يوزاض	*Iouzat.* - *Iouzadh.*
Coquelicot.	حرير اكران — ثوحريرث	*Harir igran*, m.[1] — *Taouahrirt*, f.
Coquillages.	جغلال لبحر	*Djoughlal le'bhar.*
Coquille (de testacés, de noix, d'œuf).	ثقشرث	*Tikchert*, f.
——— pl.	ثقشرين - اقشر	*Tikcherin.*—*Ikcher*, m.
Coquille d'huître.	ثمحارث	*Tamhart*, f.
——— pl.	ثمحارثين	*Timhartin.*
Corail.	مرجان	*Merdjan*, m.
Collier de corail.	أكّطوم المرجان	*Aguetthoum elmerdjan.*

[1] Littéral. «La soie des champs.»

Corbeau.	أكرفيو ــ أعقان	*Aguerfiou.* — *Aâkak*, m.
——— pl.	إكرفيون-إعقاقن	*Iguerfiouen.* - *Iakaken.*
Corde (de chanvre ou de crin).	أمرار	*Amrar*, m.
——— pl.	إمرارن	*Imraren.*
Corde (Petite).	تمرارت	*Tamrart*, f.
——— pl.	تمرارين	*Timrarin.*
Corde de sparterie.	أسقن	*Asekken*, m.
——— pl.	إسقان	*Isekkan.*
Corde de crin qui sert à retenir les souliers.	أزيكر ــ تزيكرت	*Aziker*, m. — *Tizikert*, f.
——— pl.	إزوكار ــ تزوكار	*Izoukar.* - *Tizoukar.*
Corde en poils de chameau ou de chèvre[1].	أسرو ــ تبرمى ــ خيط	*Asarou*, m. — *Tebrima.* — *Khith*, m.
——— pl.	إسورا خيوط	*Isoura.* - *Kheïouth.*
Cordonnier.	أمقفولجى ــ أخراز	*Amekfouldji.* — *Akherraz.*
——— pl.	إمقفولجيين - إخرازن	*Imekfouldjiïen.* - *Ikherrazen.*
Corme, fruit.	تبوبرازت ــ تبرزت	*Taboubrazt*, f. — *Toubrezt.*
——— pl.	تبوبرازتين	*Tiboubraztin.*
Cormier.	تسطى نتبوبرازت	*Tasettha ne'tboubrazt*, f.
Corne.	إيش	*Ich*, m.
——— pl.	أشيون	*Achiouen.*
Corne des chevaux.	إيشر أعديو	*Icher au'Âoudiou*, m.
Corneille (oiseau).	تكرفى	*Taguerfa*, f.
——— pl.	تكرفيوين	*Tiguerfiouin.*

[1] Avec laquelle les Arabes se ceignent la tête par-dessus le haik.

Corps de l'homme et des animaux.	أمسلوخ — جزرى	Ameslouкh, m. — Djezra, f.
——— pl.	إمسلاخ	*Imeslakh.*
Corrompu (en parlant des personnes).	دلفاسد - دلجايح	Delfased. — Deldjaïh.
——— pl.	دلفاسدين — دلجياح	*Dilfasden. - Deldjeïah.*
Corrompue.	تفاسدت	Tsafasedts.
——— pl.	تفاسدتين	*Tsifasedtsin.*
Corrompu (en parlant des choses).	دمفسد	*Dimfessed.*
——— pl.	دمفسدن	*Dimfesseden.*
Corrompue.	تمفسدت	Tsimfessedts.
——— pl.	تمفسدتين	*Tsimfessedtsin.*
Corruption.	فساد	Fesad, m.
Côte (partie du corps).	أبردى — تشطبوبت	Aberdi, m. — Tachethboubt, f.
——— pl.	إبرديين - تشطبوبتين	*Iberdiyen. - Tichethboubtin.*
Côte (plage).	ريف	Rif, m.
Côté.	أشطوب — تمى — إديس	Achetthoub, m. — Tama, f. — Idis, m.
——— pl.	إشطوبن	*Ichetthouben.*
Côté droit.	تمى تيفوست	*Tama taiffoust.*
Côté gauche.	تمى تزلماطت	*Tama tazelmathet.*
De tout côté.	ككل تمى	*Gue'koul tama.*
Ex. : De quel côté demeure-t-il?	أنتى تمى أدك يزدغ	*Anta tama adeg izdegh?*
Venez de ce côté-ci.	أسد غر تمى آيّ	*Ased gher tama ayi.*
Allez-vous-en de l'autre côté.	روح غر تمى نيطن	*Rouh gher tama nithen.*

Coté de (à).	ڪشطّوب — ڪمّى — ڪديس ازّات	*Gue'chetthoub.* — *Gue'tama.* — *Gu'idis Ezzat.*
Ex. : A côté de moi.	ڪمّى انو	*Gue'tama in'ou.*
——— de toi.	ڪمّى انك - انم	*Gue'tama in'ek*, f. *in'em.*
——— de lui.	ڪمّى انس	*Gue'tama in'es.*
——— de nous.	ڪمّى انّغ	*Gue'tama en'nagh.*
——— de vous.	ڪمّى انون	*Gue'tama en'ouen.*
——— d'eux.	ڪمّى انسن	*Gue'tama en'sen.*
——— d'elles.	ڪمّى انسنت	*Gue'tama en'sents.*
Assieds-toi à côté de moi.	غيم ازّاتي	*Ghim ezzat'i.*
Je ne puis marcher à côté de lui.	ار زمّــــرغ ارى اددوغ ازّاتس	*Our zemmeregh ara adeddough ezzat'es.*
Allez dans la maison à côté.	روح غر اخّام يقرب	*Rouh gher ou'khkham ikrob.*
Ici, tout à côté.	دايّ يقرب	*Dayi ikrob.*
Coton.	قطن	*Kethen*, m.
Cou.	اعنقيق — تمڪرطت	*Aankik*, m. - *Tamegratht.*
——— pl.	اعنقيقن - تمڪراط	*Iânkiken.* — *Timegrath.*
Couchant (occident).	غرب	*Gherb*, m.
Coucher du soleil.	مغرب — تمدّيت — لعشى واس — تعشويت	*Maghreb*, m. *Tameddit*, f. — *Lâcha ou'as*, f. — *Taâchouit*, f.
Ex. : Venez me voir vers le coucher du soleil.	اسد غرى ڪتمدّيت	*Ased ghour'i gue'tmeddit.*
Coucher (Se), s'étendre, 2e pers. de l'imp.	وكّي — ازدو	*Ouekki.* — *Ezdou.*
Je me suis, il s'est couché.	وكّيغ - يوكّى - ازديغ — يزدى	*Ouekkigh.* - *Iouekka.* - *Ezdigh.* - *Izda.*

COUCHER (Se) pour dormir, 2e p. imp.	كَّنْ - أَطَّسْ	*GUEN.* — *ETTHES.*
Ex. : Allons nous coucher.	أَيَّ أَنْرُوحْ أَنْكَّنْ	*Eïa anrouh anguen.*
Je me suis couché tard.	أُرْكَّنغْ أَرَى زِيكْ	*Our guinegh ara zik.*
Nous nous sommes couchés de bonne heure.	نَطَّسْ زِيكْ	*Netthes zik.*
Le soleil s'est couché.	تَغْلِي تَفُوكْتْ	*Teghli tafoukt.*[1]
COUCOU (oiseau).	طكُّوكْ	*THIKKOUK*, m.
COUDE.	أَغَمُّورْ — تُخْلِفْتْ	*AGHEMMOUR*, m. — *TOUKHLIFT.*
——— pl.	إِغَمُّورَنْ - تُخْلِفِينْ	*Ighemmouren. - Toukhlifin.*
COUDE d'une rivière.	الْعَوْجَة وَسِيفْ	*ELÂOUDJA OU'ASIF*, f.
COUDE d'une route.	الْعَوْجَة أبْرِيدْ	*ELÂOUDJA OU'BRID*, f.
COUDÉE.	إيغيلْ — إيغَالَّنْ	*IGHIL*, m. pl. — *IGHALLEN.*
COU-DE-PIED[2].	تمْشَطْتْ أُطَارْ	*TIMCHETHT OU'THAR.*
COUDRE, v. a. 2e pers. de l'imp.	خَيَّطْ	*KHEÏETH.*
Ex. : Je l'ai cousu.	خَيَّطغتْ	*Kheïethegh't.*
Il l'a cousu.	يخَيَّطِيثْ	*Ikheïeth'it.*
Je coudrai.	أَدْخَيَّطغْ	*Adkheïetheg.*
Il coud.	يتْخَيَّطْ	*Itskheïit.*
COUSU, p. p.	دمْخَيَّطْ — يخَاطْ	*DIMKHEÏETH.* — *IKHATH.*
——— pl.	دمْخَيَّطَنْ - خَاطَنْ	*Dimkheïethen. - Khaten.*
COUSUE.	تمْخَيَّطَتْ — تَخَاطْ	*TSIMKHEÏETHET.* — *TEKHATH.*
——— pl.	تمْخَيَّطِينْ - خَاطَنْتْ	*Tsimkheïethtin.-Khathents.*
COULER, 2e p. imp.	أَزَّلْ	*AZZEL.*

[1] Littéralement : «Le soleil est tombé.» — [2] La partie supérieure du pied, près de son articulation avec la jambe.

Il, elle a coulé.	يوزّل - توزّل	*Iouzzel, Touzzel.*
Ils, elles ont coulé.	اُوزّلن - اُوزّلنت	*Ouzzelen, Ouzzelents.*
COULER BAS, v. n. 2e p. imp.	ازدر	EZDER.
Le bâtiment a coulé bas.	شقف يزدر	*Chekef izder.*
COULER BAS, v. a. 2e p. imp.	سزدر	SEZDER.
COULEUR.	لون	LOUN, m.
——— pl.	الوان	*Èlouan.*
COUP.	تيتي	TIYITI, f.
——— pl.	تيتيوين	*Tiyitioum.*
COUP de poing.	اخشيم - اوبيك	AKHOUCHCHIM. — OUBBIK, m.
——— pl.	اخشيمن - اوبّاكن	*Ikhouchchimen.-Oubbaken.*
Ex. : Il m'a donné un coup de poing.	يوتيي سخشيم	*Iouta'yi s'ou'khouchchim.*
COUP de pied.	تقارت — ركلة	TAKARETS, f. — REKLA.
——— pl.	تقار - ركلات	*Tikkar. — Reklats.*
Ex. : Je lui ai donné un coup de pied.	اوتيغت سارّكلة - اوتيغت سقجاريو	*Outigh't se'rrekla. - Outigh't s'ou' kejjar'iou.*
COUPER, 2e p. imp.	اكزم	EGZEM.
Ex. : Le couteau ne coupe pas bien.	تجنويت ارتكزّم ارى نزّه	*Tadjenouits our teguezzem ara nezza.*
Il lui coupera la tête.	اداسكزم ايخفيس	*Adasigzem ikhf'is.*
Coupez-moi de cette viande.	اكزميي زك اكسوم ايّ	*Egzem'iyi zeg ou'ksoum ayi.*
Je vous en couperai.	اداككزمغ زكس	*Adakguezmegh zeg's.*
Cela ne se coupe pas ainsi.	واي ار يكزم ارى اكّ	*Ouayi our iguezzem ara akka.*
Il s'est coupé le doigt.	يكزم اطاضيس	*Igzem athad'is.*

Il a été coupé, elle a été coupée.	يكزم - ثكزم	*Igzem. - Tegzem.*
Ils ont été coupés, elles ont été coupées.	كزمن - كزمنت	*Guezmen. - Guezments.*
Coupé, p. p.	دمكزوم	*Damegzoum.*
——— pl.	دمكزومن	*Dimegzoumen.*
Coupée.	ثمكزومت	*Tsamegzoumts.*
——— pl.	ثمكزومتين	*Tsimegzoumtsin.*
Couper (Faire), v. a. 2ᵉ p. i.	سكزم	*Segzem.*
J'ai, tu as, il a, nous avons, vous avez, ils ont fait couper.	سكزمغ - ثسكزمط - يسكزم - نسكزم - ثسكزمم - سكزمن	*Seguezmegh, Tesguezmeth, Isegzem, Nesegzem, Tesguezmem, Seguezmen.*
Couperet (de boucher).	ثكسرارث — تقبشت	*Taguesrart.-Takabacht,* f.
——— pl.	ثكسرارين — ثقبشين	*Tiguesrarin.-Tikabachin.*
Coupure.	ثواكزمى	*Taouaguezma,* f.
Cour (d'une maison).	افراك اخّام	*Afrag ou'khkham.*
Courage.	شجاعة - اول	*Chedjâa,* f. — *Oul,* m.
Courageux.	بابا اول	*Bâb' oul.*
Courant (d'une rivière).	ثوازلى — ثزلى — ثزلى	*Taouazla,* f.-*Tazla.-Tizli.*
Courber, v. a. 2ᵉ p. imp.	سعوج	*Sâouedj.*
J'ai, il a courbé.	سعوجغ - يسعوج	*Sâouedjegh. - Isâouedj.*
Je courberai.	ادسعوجغ	*Adsaouedjegh.*
Il courbe.	يسعواج	*Issaouadj.*
Courber (Se) [1], 2ᵉ p. imp.	اعوج	*Âaouedj.*
Il a été courbé, elle a été courbée.	يعوج - ثعوج	*Iâouedj. - Tâouedj.*

[1] En parlant des choses.

Ils ont été courbés, elles ont été courbées.	عوجن - عوجنت	*Âoudjen. - Âoudjents.*
Courbé, p. p.	دمعوج	*Dimâouedj.*
——— pl.	دمعوجن	*Dimâoudjen.*
Courbée.	تمعوجت	*Tsimâouedjt.*
——— pl.	تمعوجتين	*Tsimâouedjtin.*
Courbé par la vieillesse.	يعكف — دمعكوف	*Iâkef. — Damâkouf.*
——— pl.	عكفن - دمعكوفن	*Âkfen. - Dimâkoufen.*
Courbée.	تعكف - تمعكوفت	*Tâkef. — Tsamâkouft.*
——— pl.	عكفنت - تمعكوفتين	*Âkfents. - Tsimakouftin.*
Courir, v. n. 2e pers. de l'imp.	أزّل	*Azzel.*
J'ai il a couru.	أوزّلغ - يوزّل	*Ouzzelegh. - Iouzzel.*
Je courrai.	أدازّلغ	*Adazzelegh.*
Il court.	يتازّال	*Itsazzal.*
Ex. : Où courez-vous?	أنيدى تتازّلط	*Anida tetsazzaleth?*
Il court après moi.	يتازّال فلّي	*Itsazzal fell'i.*
Ne courez pas si fort.	أر أزّل أرى أكّا	*Our azzel ara akka.*
A quoi bon courir?	اويمى تنفع تزلي أيي	*I'ouimi tenfâ tizli ayi?*
Il a couru le monde.	يحوس الدّنيت اك	*Ihaououes eddounit ak.*
J'ai couru après vous toute la journée, sans pouvoir vous rencontrer.	حوفغ فلّاك أسّ كامل أر كوفيغ أرى	*Houfegh fell'ak as kamel, our k'oufigh ara.*
Courrier (exprès).	أرقّاس — أسيّار	*Arekkas*, m. — *Aseïar.*
——— pl.	ارقّاسن - إسيّارن	*Irekkasen. - Iseïaren.*
Ex. : Il a envoyé un courrier à.....	يشيّع أرقّاس غر......	*Icheïâ arekkas gher...*
Course.	توازلى — تزلي	*Taouazla*, f. *Tizli.*

COURT, adj.	كزيل — دكزلان — دوزلان	GUEZZIL. — DAGUEZLAN. — DAOUEZLAN.
——— pl.	كزيلن - دكزلانن — دوزلانن	Guezzilen. - Diguezlanen. - Diouezlanen.
COURTE.	كزيلت — تكزلانت — ثوزلانت	GUEZZILET. — TSAGUEZLANTS. — TAOUZLANTS.
——— pl.	كزيلتين - ثكزلانين - ثوزلانين	Guezziltin. - Tsiguezlanin. - Tiouezlanin.
COURTIER (de commerce).	أسمسار	ASEMSAR, m.
——— pl.	إسمسارن	Isemsaren.
COUSCOUSSOU.	سكسو	SEKSOU, m.
COUSIN (insecte).	ناموسة	NAMOUSA.
——— pl.	ناموس	Namous.
COUSIN (issu d'oncle paternel).	أميس عم	AMMIS ÂM.
COUSIN (issu de tante paternelle).	أميس عمت	AMMIS ÂMT.
COUSIN (issu d'oncle maternel).	أميس خال	AMMIS KHAL.
COUSIN (issu de tante maternelle.)	أميس خالت	AMMIS KHALTS.
Mon cousin.	أميس عمي	Ammis âmm'i.
Son cousin.	أميس عميس	Ammis âmm'is.
COUSINE.	يليس عم - عمت - خال - خالت	ILLIS ÂM, ÂMT, KHAL, KHALTS.
Mes cousins, mes cousines (du côté paternel).	ثروى عمي	Taroua âmm'i.
COUSSIN.	ثمخدت — ثسومتي — أيلو	TAMKHEDDETS, f. — TASOUMTSA, AÏLOU, m.

Coussin, pl.	ثمخدّتين — ثسمّتوين — الّوان	*Timkheddetsin. - Tissoumtsiouin. - Ilouan.*
Couteau.	ثجنويت	*Tadjenouits*, f.
——— pl.	ثجنويّين	*Tidjenouiyin.*
Couteau hors d'usage.	ثكرماست	*Taquermast*, f.
——— pl.	ثكرماسين	*Tiguermasin.*
Coutelas.	أجنوى	*Adjenoui*, m.
——— pl.	اجنوييّن	*Idjenouiyen.*
Coûter, v. n. 3e pers. de prét.	ينقام	*Inkam.*
Ex.: Combien cela coûte-t-il?	سوشحال ينقام وايّ - وايّ اشحال ازاليس	*S'ou'achhal inkam ouayi-ouayi achhal azal'is.*
Cela coûte deux boudjous?	وايّ ازاليس سنات انثرياليين البسيطة	*Ouayi azal'is senat en'terialin elbasitha.*
Coutume (usage).	عادة	*Âda*, f.
Couture.	خياطة	*Kheïatha*, f.
——— pl.	خياطات	*Kheïathats.*
Couver, v. a. 2e pers. de l'imp.	أزدل — حضّن	*Ezdel. — Haddhen.*
Ex: La poule a couvé.	ثيزيطث ثزدل	*Taïazitht tezdel.*
Les poules ont couvé.	ثيزاط زدلنث	*Tiïouzath zedlents.*
Elle couvera.	أتزدل	*Atsezdel.*
Elles couveront.	أدزدلنث	*Adzedlents.*
Couvercle.	ثدولى — ثدولي — ثديمث	*Tadoula. — Tadouli. — Tadimt*, f.
Ex.: Le couvercle de la marmite, de la cruche.	ثدولى انثشويث - اشموخ	*Tâdoula en' tachchouit, Ou'chmoukh.*

Mets le couvercle.	سرس تدولى	*Sers tadoula.*
Ote le couvercle.	أكس تدولى	*Ekkes tadoula.*
COUVERTURE (de laine).	أحيك — أخلال	*AHAÏK.* — *AKHLAL*, m.
——— pl.	إحياك - إخلالن	*Ihouïak.* - *Ikhlalen.*
Petite couverture.	تحيكت — تخلالت — تورفت	*TAHAÏKT.* — *TAKHELATS.* — *TAOUERKET*, f.
——— pl.	تحياك - تخلالين	*Tihouïak.* - *Tikhlalin.*
COUVRIR, 2e p. imp.	دل	*DEL.*
Je l'ai couvert.	دليغت	*Deligh't.*
Tu les as couverts.	تدليطتن	*Tedlitht'en.*
Il s'est couvert.	يدلى إمانيس	*Idla iman'is.*
Nous avons, vous avez, ils ont couvert.	ندلى - تدلام - دلان	*Nedla, Tedlam, Delan.*
Je couvrirai.	أددلغ	*Adedlegh.*
Il couvrira.	أددل	*Adidel.*
CRABE (écrevisse de mer).	تفرقست	*TIFIRAKEST*, f.
——— pl.	تفرقستين	*Tifirakestin.*
CRACHAT.	إسوسفان — تسوساف	*ISOUSFAN.* — *TISOUSAF.*
CRACHAT purulent.	نخمة	*NAKHMA*, f.
——— pl.	نخمات	*Nakhmats.*
CRACHER, 2e p. imp.	سوسف	*SOUSEF.*
J'ai craché.	سوسفغ	*Sousfegh.*
Je cracherai.	أدسوسفغ	*Adsousfegh.*
Ex.: Ne crache pas ainsi.	أر سوسف أرى أكى	*Our sousef ara akka.*
Qui est-ce qui a craché?	أنوى واى يسوسف	*Anoua ouayi isousef?*

Ce n'est pas moi qui ai craché.	مَهُو نَكْ سُوسْفَغْ	*Mahou nek sousfegh.*
Tu as craché sur mon bernous.	كَجّ تَسُوسْفَطْ غَفْ أُبِدِي اِنُو	*Ketch tesousfeth ghef ou'bidi in'ou.*
Cela nous fera cracher.	وَايّ اَدَغْنِفْكْ اِسُوسْفَانْ	*Ouayi adaghnifk i'sousfan.*
Il crache le sang.	يَسُوسُفْ اِدَامَّنْ	*Issousouf idammen.*
CRAINDRE, 2ᵉ p. imp.	اَكَّدْ	AGGAD.
Ex. : Que crains-tu?	اَشُو تَتَاكَّادَطْ	*Achou tetsaggadeth?*
Viens, ne crains rien.	اَسَدْ أُرْ اَكَّدْ اَرَى	*Ased, our aggad ara.*
Je sais que je n'ai rien à craindre.	سَنَغْ أُولَاشْ غُرِى أَنْسِى اَرَى اَكَّدَغْ	*Senegh oulach ghour'i ansi ara aggadegh.*
Il nous craint.	يُوكَّدْ زَكْنَغْ	*Iouggad zeg'nagh.*
Craignez celui qui vous craint.	اَكَّدْ كُوِينْ يُوكَّدْ زَكَّكْ	*Aggad g'ouin iouggad zegu'ek.*
Craignez celui qui ne craint pas Dieu.	اَكَّدْ زَكْوِينْ أُرْ يَتَاكَّادْ اَرَى زَكْ رَبِّى	*Aggad zeg'ouin our itsaggad ara zeg Rabbi.*
Je veux me faire craindre.	بْغِيغْ اَدَاكَّدَنْ مَدَّنْ زَكِّ	*Beghigh adaggaden medden zeg'i.*
Je craignais de le rencontrer.	وَكَّدَغْ اَدَمْلَقَغْ دِدَسْ	*Oueggadegh ademlakegh did'es.*
CRAINTE, s.	تَوَاكْدَى — تِيُودِى	TAOUAGDA. — TIOUDI, f.
CRÂNE.	تَجَمْجَامْتْ — اَكَنُّورْ	TADJEMJAMT, f. — AGUENNOUR, m.
——— pl.	تِجَمْجَامِينْ - اِكَنُّورَنْ	*Tidjemjamin. - Iguennouren.*
CRAPAUD.	اَمْقَرْقُورْ	AMKERKOUR, m.
——— pl.	اِمْقَرْقَارْ	*Imkerkar.*

CRAQUEMENT.	أَطَرْطَقْ	*ATERTHEK*, m.
——— pl.	إِطَرْطِقَنْ	*Itherthiken.*
CRAQUER, 2ᵉ p. imp.	طَرْطَقْ	*TERTHEK.*
Ex.: Il, elle a craqué.	يَطَرْطَقْ - تَطَرْطَقْ	*Itherthek, Tetherthek.*
CRASSE.	إِلَفْطَانْ — إِنْجَانْ — وَسْخْ	*ILEFTHAN.* — *INDJAN.* — *OUSEKH*, m.
CRASSEUX.	يَلْفَطْ	*ILFETH.*
——— pl.	لَفْطَنْ	*Lefthen.*
CRASSEUSE.	تَلْفَطْ	*TELFETH.*
——— pl.	لَفْطَنْتْ	*Lefthents.*
CRAYON.	قَلَامْ نَرْصَاصْ	*KELAM NE'RESAS*, m.
CRÉANCE.	طَلَبَى	*THELABA*, f.
CRÉANCIER.	بَابَا نَطْلَبَى	*BAB' NE'THLABA*, f.
Ex.: Il est créancier de.	يَسُويَلْ	*Isouïel.*
Je suis son créancier.	سُويَلْغَاسْ	*Souïelgh'as.*
Il est mon créancier.	يَسُويَلِيّ	*Isouil'iyi.*
CRÉDIT.	طَلْقْ	*THELK*, m.
CRÉDIT (Faire), 2ᵉ p. imp.	طَلَقْ	*THELEK.*
Ex.: Il m'a fait crédit.	يَطَلَقِيّ	*Itheleк'iyi.*
Je ne puis te faire crédit.	أَرْ زَمِرَغْ أَرَى أَدَاكْطَلْقَغْ	*Our zemiregh ara adakthalkegh.*
J'ai acheté à crédit.	سَغِيغْ سَالطَّلْقْ	*Seghigh se'tthelk.*
Il ne vend pas à crédit.	أَرْ يَزْنُزْ أَرَى سَالطَّلْقْ	*Our iznouz ara se'tthelk.*
CRÉER, 2ᵉ p. imp.	خَلَقْ	*KHALEK.*

Ex. : Dieu a créé le ciel, la terre, et tout ce qui existe.	رَبِّي يَخْلَقْ ثِكَنَاوْ دَالدُّنِيثْ دَكْرَى اِلاَّنْ دَكْسَنْثْ	*Rabbi ikhlek tignaou, d'eddounit d'akra illan deg-s'ents.*
L'homme ne peut rien créer.	اَرْݣَازْ اَرْ يَزَمَّرْ اَرَى اَدِخْلَقْ اَلَمَّى دَاشَمَّى	*Ergaz our izemmer ara adikhlek oulamma d'achemma.*
Crème (du lait).	ثَفْرَارْثْ	*Tafrart*, f.
Crêpes au miel.	ثِبْعَجَاجِينْ — ثِحْبَالْ — ثِغْرِفِينْ	*Tibouâdjadjin*. — *Tihbal*. *Tighrifin*, f. pl.
Une crêpe.	ثَحْبُولْثْ نْثْبْعَجَاجِينْ	*Tahboults ne' tbouâdjadjin*, f.
Cresson (de fontaine).	ثِمَقْسِينْ	*Timeksin*, f.
Crête (de montagne).	ثَكِنْطُوشْثْ	*Takintoucht*, f.
Crête (de coq).	ثَشَكُّوعَثْ — ثَشَبُوبْثْ	*Tacheggouât*. — *Tachebboubt*, f.
——— pl.	ثِشَكُّوعَثِينْ ـ ثِشَبُّوبِينْ	*Ticheggouâtin*. — *Tichebboubin*.
Creuser, 2e p. imp.	غَزْ — اَغْزْ	*Ghez*. — *Eghz*.
Ex. : Il a creusé la terre, la montagne, le mur, la pierre.	يَغْزَى كَلْقَعَةْ كَدْرَارْ كَلْحِيطْ كَبْلاَطْ	*Ighza gu'elkaâ, g'adrar, gue'lhith, g'ablath.*
Qui l'a creusé?	اَنْوَى يَغْزَاثْ	*Anoua ighza't?*
J'ai, tu as, nous avons, vous avez, ils ont creusé.	غْزِيغْ ـ ثَغْزِيطْ ـ نَغْزَى ـ ثَغْزَامْ ـ غْزَانْ	*Ghezigh, Teghzith, neghza, Teghzam, ghezan.*
Je creuserai.	اَدَغْزَغْ	*Adeghzegh.*
Il creuse.	يَغَّازْ	*Ighghaz.*
Creux, s.	ثِغْزِى — ثَغُوزِى	*Tighzi*. — *Taghouzi*, f.
Crevasse.	ثَشَقَّثْ	*Tachekket*, f.
——— pl.	ثِشَقَّثِينْ	*Tichekketin.*

CREVER [1], v. n. 3ᵉ p. prét.	يفلّق — تفلّق	*IFELLEK.* — *TEFELLEK*, f.
CREVER [2], 3ᵉ p. prét.	يلفغ — تلفغ	*ILFEGH.* — *TELFEGH*, f.
CRI, s.	عياط	*ÂIATH*, m.
Il jette des cris.	يسّكّر لعياط	*Issekker lâïath.*
CRIBLE.	اغربال	*AGHERBAL*, m.
——— pl.	اغربالن	*Igherbalen.*
Petit crible.	تغربالت	*Tagherbalt*, f.
——— pl.	تغربالين	*Tigherbalin.*
CRIBLE (Passer au), v. 2ᵉ p. i.	غربل	*GHERBEL.*
Il, elle a passé au crible.	يغربل - تغربل	*Igherbel, Tegherbel.*
CRIER, 2ᵉ p. imp.	سول — عيّط	*SIOUEL.*—*ÂÏETH.*
Ex. : Ne criez pas si fort.	أرسولت أرى أكّى نزّة	*Our sioulet araakka nezza.*
Je ne crie pas du tout.	أر سولغ أرى ألى سلعقل	*Our sioulegh ara ala se'-lâkel.*
Pourquoi cries-tu?	أغف تتعيّطط	*Aghef tetsâïetheth?*
Empêche-le de crier.	أر تتّجط أرى أدعيط	*Our tettsaddjeth ara adi-âïeth.*
Il a crié de toutes ses forces.	يعيط نزّة سكرى إلان دكس	*Idaïeth nezza se'kra illan deg's.*
Il y a une heure que je crie après vous.	أدياس تساعت نك أغارغ فلاك	*Adias tesâats nek egh-ghuregh fell'ak.*
On a crié au voleur.	يكّر لعياط غف الخيان	*Ikker lâïath ghef elkhiïan.*
Il a crié en public (fait une annonce).	يبرّح	*Iberrah.*
CRIEUR PUBLIC.	أبرّاح	*ABERRAH*, m.
——— pl.	إبرّاحن	*Iberrahen.*

[1] En parlant des animaux. — [2] En parlant d'une tumeur.

Crieur des mosquées.	موذّن	*Mouedden*, m.
Crime.	دنوب	*Dounoub*, m.
Il a commis un grand crime.	يسكر دنوب دمقران	*Isker dounoub damekran.*
Crins, crinière (du cheval, du lion).	سبيب	*Sebib*, m.
Un crin.	انزاد نسبيب	*Anzad ne'sbib.*
Cristal.	أبلّار	*Abellar*, m.
Crochu.	دعوجان — يعوج	*Daoudjan.* — *Iâoudj.*
——— pl.	دعوجانن — عوجن	*Diâoudjanen.* — *Âoudjen.*
Crochue.	تعوجانت — تعوج	*Tsâaoudjants.* — *Tâoudj.*
——— pl.	تعوجانتين — عوجنت	*Tsiâoudjantsin.*-*Âoudjents.*
Croire (ajouter foi), v. a. 2e pers. de l'imp.	أمن — صدّق	*Amen.* — *Sedek.*
Ex. : Croyez-vous cela?	تتامنط ساينى	*Tetsameneth sou'ayini?*
Je ne le crois pas.	أر تامنغ أرى يس	*Our tsamenegh ara yis.*
Je ne puis croire ce que vous dites.	أر زمرغ أرى أدامنغ ساوال انك	*Our zemiregh ara adamnegh sou'aoual in'ek.*
Je vous crois.	صدّقغك	*Seddekegh'k.*
Il croit en Dieu.	يتامن سربى	*Itsamen se'rabbi.*
Il ne croit à rien.	أر يتامن أرى سولمّى داشمّى	*Our itsamen ara s'ou'lamma d'achemma.*
Il faut le voir pour le croire.	أر تامنغ أرى يس المّى زريغت سثيطيو	*Our tsamenegh ara yis alamma zerigh't se'tith'iou.*
Croire (penser), 3e p. prét.	يعود — يحسب	*Iâoud.* — *Iahseb.*
Ex. : Je crois qu'il ne tardera pas à venir.	أعودغ أدياس أر يتطول أرى	*Aâoudegh adias our itsthoul ara.*

J'ai cru[1] le voir, l'entendre.	يبانيي زريغت سليغت	*Iban'iyi zerigh't, seligh't.*
Je crois que le temps va changer.	يتسبينيي اشمى اكى ادنبدّل الحال	*Itsbin'iyi achemma akka adinbeddel elhal.*
CROISSANT (de la lune).	ايور	*AÏOUR*, m.
CROÎTRE, 2e p. imp.	اكمل — امغر — مغّر	*EKMEL.—EMGHER.—MEKKER.*
Ex.: Les jours croissent.	اسان تمغرن	*Oussan tsemgheren.*
Il a laissé croître ses cheveux.	يجّى شعر انس ادمغر - لارى يمغر	*Iddja châr in'es adimgher. — Larmi imekker.*
Les eaux de la rivière ont beaucoup crû cette année.	اسيف يمغر كسكاس اى خيرلّى	*Asif imgher g'aseggas ayi khèrella.*
Le blé commence à croître.	اردن بدّون ادمغرن	*Irden beddoun admeghren.*
CROIX.	صليب	*SELIB*, m.
CROSSE (de fusil).	اطبان — ثوريت	*ATHABAN*, m. — *TAOURIT*, f.
——— pl.	اطبانن — ثورين	*Ithabanen. — Tiourin.*
CROTTE (de mouton, de chèvre).	ثبرويت	*TABERROUIT*, f.
——— pl.	ثبرويثين - ثبرى	*Tiberrouitin. — Tiberra.*
CROTTIN (de cheval).	روث	*ROUT*, m.
CROUPE.	كفل	*KEFL*, m.
CROÛTE (de pain).	ثقشرت واغروم	*TIKCHERT OU'AGHROUM*, f.
CROYANT.	دالمومن	*DELMOUMEN.*
——— pl.	دالمومنين	*Delmoumnin.*
CRU (non cuit).	دزكزى — دزكزاو	*DAZEGZA. — DAZEGZAOU.*
——— pl.	دزكزاون	*Dizegzaouen.*

[1] Littéral. « Il m'a semblé. »

CRUE.	تَزَكْزَاوتْ	*TSAZEGZAOUT.*
——— pl.	تِزَكْزَاوِينْ	*Tsizegzaouin.*
CRUAUTÉ.	قَسَحَة	*KESAHA*, f.
CRUCHE.	أَشْمُوخْ — تَشْمُوخْتْ — تَقَلاَّلْتْ	*ACHMOUKH*, m. — *TACHMOUKHT.* — *TAKELLALT*, f.
——— pl.	إِشْمُوخَنْ - إِشْمَاخْ - تِشْمُوخِينْ - تِقَلاَّلْتِينْ	*Ichmoukhen.* — *Ichmakh.* — *Tichmoukhin.* — *Tikellaltin.*
CRUEL.	يَقْسَحْ — يَقْسَحْ أُولْ‌ِسْ — دَقَسْحَانْ	*IKSAH.* — *IKSAH OUL'IS.* — *DAKESHAN.*
——— pl.	قَسْحَنْ - دِقَسْحَانَنْ	*Keshan.* — *Dikeshanen.*
CRUELLE.	تَقْسَحْ — تَقَسْحَانْتْ	*TEKSAH.* — *TSAKESHANTS.*
——— pl.	قَسْحَنْتْ - تِقَسْحَانْتِينْ	*Keshants.* — *Tsikeshantsin.*
CUEILLIR, v. a. 2° pers. de l'imp.	أَلْقَطْ	*ELKETH.*
J'ai, il a cueilli.	لَقْطَغْ - يَلْقَطْ	*Lekthegh, Ilketh.*
Je cueillerai.	أَدْلَقْطَغْ	*Adlekthegh.*
Il cueille.	يَلَقَّطْ	*Ilekketh.*
Ex: Cueille-moi un bouquet, une poire, du raisin.	أَلْقَطِيِّ أَقَبِّطْ نَنْوَارْ تِفِرِسْتْ تِزُورِينْ	*Elketh'iyi akebbith ne'nouar, tifirest, tizourin.*
CUILLER (grande).	أَغَنْجَى	*AGHENDJA*, m.
——— pl.	إِغَنْجَاوَنْ	*Ighendjaouen.*
CUILLER (petite).	تَغَنْجَاوْتْ - تَمَغْرُوفْتْ	*TAGHENDJAOUT.* — *TAMEGHOUFT.*
——— pl.	تِغَنْجَاوْتِينْ - تِمَغْرُوفِينْ	*Tighendjaoutin.* — *Timeghoufin.*
CUIR.	أَكْلِيمْ — أَكُلِيمْ	*AGLIM.* — *AGOULIM.* m.
——— pl.	إِكْلْمَانْ - إِكُلْمَانْ	*Iguelman.* — *Igoulman.*

Cuir de petite dimension.	تڭْلِيمْتْ	*Taglimt*, f.
———— pl.	تِڭْلِيمْتِينْ	*Tiglimtin.*
Cuire, v. n. 3ᵉ p. prét.	يُوَّى	*Iououa.*
Ex. : La viande est-elle cuite?	اَكْسُومْ يُوَّى كْرَى	*Aksoum iououa kra?*
Elle ne veut pas cuire.	أُرْ يبْغْ أَرَى أَدِيوْ	*Our ibgha ara adiou.*
Fais en sorte que ce ne soit pas trop cuit.	أَرْ اَلْبَالِيكْ اَكَّنْ أُرْ أَدِيوْ أَرَى خِيرَّلِّي	*Er elbal'ik akken our adiou ara khèrella.*
Les fèves ne sont pas bien cuites.	إِبَـــــوَنْ أُرْ أُوَّانْ أَرَى نْزَّةْ	*Ibaouen our ouaouen ara nezza.*
Les crêpes sont cuites à point.	ثِبُعَّاجِـــينْ أُوَّانْـــتْ دَالْعَالِي	*Tiboudâdjadjin ouaouents de-lâali.*
Cuire (Faire), 2ᵉ p. imp.	سْـوْ	*Seou.*
Ex. : Que ferons-nous cuire aujourd'hui pour le dîner?	أَشُو أَرَى أنْـسَـوْ أَسَّى إِيمَنْسِي	*Achou ara anseou assa imensi?*
Il a fait cuire le rôti.	يَسَوَّى أَسَكْنَفْ	*Isououa aseknef.*
As-tu fait cuire le pain?	ثْسَوَّطْ كْرَى وْغْرُومْ	*Tesououeth kra ou'ghroum?*
Je l'ai fait cuire.	سَوَّغْتْ	*Sououegh't.*
Il fait cuire.	يْسَوَّى	*Isououaï.*
Cuisine.	تَخَّامْتْ أُسَوَّى	*Takhkhamt ou'sououi*, f.
Cuisse.	اَمَسَّاطْ ـــ ثَمَسَّاطَتْ	*Amessath.—Tamessathet.*
———— pl.	اِمَسَّاطَنْ - ثِمَسَّاطِثِينْ	*Imessathen.-Timessathitin.*
Cuisson.	أَسَوِّى	*Asououi*, m.
Cuivre.	نَحَّاسْ	*Nehhas*, m.
Culotte.	أَسَرْوَالْ	*Aseroual*, m.
———— pl.	إِسَرْوَالَنْ	*Iseroualen.*

Petite culotte.	ثسروالث	*Taserouält*, m.
——— pl.	ثسروالثين	*Tiseroualtin.*
Cultivateur.	أفلاح — إمكراز	*Afellah.* — *Imekraz.*
——— pl.	إفلاحن	*Ifellahen.*
Cultiver (la terre), 2e p. i.	أكرز .	*Ekrez.*
J'ai, il a cultivé.	كرزغ - يكرز	*Kerzegh, Ikrez.*
Je cultiverai.	أدكرزغ	*Adkerzegh.*
Il cultive.	يكرّز	*Ikerrez.*
Culture.	ثيرزى	*Taïrza*, f.
Cumin.	كمّون	*Kemmoun*, m.
Curieux (doué de curiosité).	دفضلى — دكلفى	*Dafdhouli.* — *Daklou-fi.*
——— pl.	دفضليين - دكلفيين	*Difdhouliyen—Dikloufïen.*
Curieuse.	ثفضليث — ثكلفيث	*Tsafdhoulits.* — *Tsaklou-fit.*
——— pl.	ثفضليثين - ثكلفيين	*Tsifdhoulitsin.-Tsikloufiin.*
Vous êtes bien curieux.	كج دفضلى خيرلّى	*Ketch dafdhouli khèrella.*
Curieux (singulier).	دعجيب	*Dâadjib.*
——— pl.	دعجيبن	*Diâdjiben.*
Curieuse.	ثعجيبث	*Tsâadjibt.*
——— pl.	ثعجيبثين	*Tsiâdjibtin.*
Cynoglosse (plante).	مصصّة	*Messasa*, f.

D

DAME.	ثمطوث — للّى — خالت	*Tametthout*. — *Lalla*. — *Khalts*.
Ma dame!	يا للّى — يا خالتى	*Ia lalla.* — *Ia khalts'i.*
DANS, prép.	اڭ — ڭ — دڭ — غر	*Eg'*. — *Gue'*. — *Dég'*. — *Gher*.
Ex.: Il est dans sa maison.	اتين ڭخاميس	*Atayin g'ou'kahkham'is.*
Il y a beaucoup de voleurs dans ce pays-ci.	الخيّان اطّاس دڭ ثمورث ايّ	*El khiïan atthas deg tamourt ayi.*
Il y a des gens courageux dans les montagnes.	دڭ ادرار اتّابط ارڭازن اڭّاتن ازّال دالعالى	*Deg ou'drar atsafeth irgazen ekkaten ouzzal delâali.*
Je l'ai rencontré dans le chemin.	مڭرغث ڭابريد	*Mougregh't g'abrid.*
Depuis quand êtes-vous arrivé dans ce pays-ci?	اشحال زڭمى ثوّطط غر ثمورث ايّ	*Achhal zegmi taoutheth gher tamourt ayi?*
Venez dans la journée.	اسد دڭاس	*Ased deg'as.*
Dans moi, dans toi, dans lui, dans nous, dans vous, dans eux, dans elles.	دڭى - دڭك - دك - دڭس - دڭنغ - دڭون - دڭسن - دڭسنت	*Degu'i, Degu'ek* ou *De'k*[1], *Deg's*, *Deg'nagh*, *Deg'ouen*, *Deg'sen*, *Deg'sents*.
DANSE, s.	شطح	*Chetah*, ms.
DANSER, v. a. 2e pers. de l'imp.	اشطح	*Echthah*.
J'ai, il a dansé.	شطحغ - يشطح	*Chethhegh, ichthah.*
Je danserai.	ادشطحغ	*Adchethegh.*
Il danse.	يشطّح	*Icheththah.*

[1] Par corruption.

Ex. : Sais-tu danser ?	تسنط كرى اتشطّط	*Tesneth kra atschetheth?*
Je danse mal.	أر شطّغ أرى دالعالي	*Our chetthahegh ara deldali.*
Comment danse-t-on dans votre pays ?	أمك شطّن كثمورث إنك	*Amek chetthahen gue'tmourt in'ek?*
Dis-leur de danser.	إناسن أدشطّن	*In'asen adchèthhen.*
Dard (du serpent).	تيسكّست أزرم	Tisikkest ou'zrem, fém.
Dartre (maladie de la peau).	تحزازت	Tahzazt, f.
——— pl.	تحزازتين	*Tihzaztin.*
Dartreux, Dartreuse (qui a des dartres).	دكّس تحزازتين	*Deg's tihzaztin.*
Date, s.	تاريخ	Tsarikh, m.
Ex. : Ce livre a été écrit à la date de 1257.	لكتاب أيّ يلّى يكتب كتاريخ ألف اماتين دسبعة اخمسين	*Lektsab ayi illa iktseb gue'tsarikh alef a'meïtsein de'sebâa ou'khamsin.*
Quelle date porte cet acte ?	لعقد أنّ أشحال نتاريخ الآن دكّس	*Lâked enni, achhal ne'tsarikh illan deg's?*
J'ai reçu une lettre en date du 1^er^ de ramadhan.	توسايد تبرات تاريخ إنس أس امزوار رمضان	*Tousa'yid tabrat, tsarikh in'es as amezouar ramedhan.*
Il a oublié d'y mettre la date.	يشهى أدسرس تاريخ دكّس	*Isha adisers tsarikh deg's.*
Dattes.	تمر	Tsemer, m.
Une datte.	تعقّايت نتمر	*Taâkkaït ne'tsmer*, f.
Dattier.	تنخلت	Tanekhlets, f.
——— pl.	تنخلتين	*Tinekheltsin.*

Dauphin (poisson).	أدنفيل	*Adenfil*, m.
——— pl.	ادنفيلن	*Idenfilen.*
Davantage.	ارنو — اكثر	*Ernou, Akter.*
Ex. : Donnez-m'en davantage.	ارنو افكيي كواي	*Ernou efk'iyi g'ouayi.*
Je ne puis manger davantage.	اور زمّرغ ارى ادرنوغ ادتّچغ	*Our zemmeregh ara adernough adettchegh.*
Une autre fois je vous en dirai davantage.	تكّلت تنّيطن اداكنيغ اكثر انتّورى	*Tikkelts tannithen adakinigh akter en'toura.*
De, Du (prép. de rapport).	أن — ن — ن — أو — إي — إن	*En'. — Ne'. — N'. — Ou'. — Iy'. — In'.*
Ex. : Le visage de l'homme.	أدم اورڭاز	*Oudem ou'ergaz.*
Le cheval du cavalier.	أعديو امناي	*Aoudiou ou'mnaï.*
La moitié du chemin.	أزڭن وابريد	*Azguen ou'abrid.*
Le port de Bougie.	المرسة نبڭايث	*Elmersa ne' Bgaït.*
La porte de la ville.	ثورث انتمدينت	*Taoourt en'temdints.*
Les gens du pays.	أيث نتمورث	*Aït ne'tmourt.*
Le cheikh des Oulad-Tsamzalts.	امغار نايث تمزالت	*Amghar n'aït Tsamzalts.*
Le cheikh de Flissa, de Mezzaya.	امغار ايفليسن — ايمزاين .	*Amghar y'iflisen, y'imezzaïen.*
De (prép. de lieu).	اڭ — ڭ — زڭ — دڭ	*Eg'.—Gue'.—Zeg.—Deg.*
Ex. : Il est sorti de la maison.	يفغ اڭخّام	*Iffegh egg'akhkham.*
Nous arrivons de Zemmoura.	نوساد اڭزمّورين	*Nousad eg' Zemmourin.*
Il s'est enfui de la prison.	يروّل دڭ الحبس	*Irouel deg elhabs.*
Descends de l'échelle!	ارس زڭ اسلّوم	*Ers zeg ou'selloum.*

De (indiquant la cause).	س	S'.
Ex. : Il est mort de maladie.	يموث سوطان	*Immout s'ou'atthan.*
De moi, De toi, De lui, De nous, De vous, D'eux, D'elles.	زكي — زكك — زك — زكس — زكنغ — زكون — زكسن — زكسنت	Zeg'ui. — Zeg'uek. — Par corruption Zek. — Zeg's. — Zeg'nagh. — Zeg'ouen. — Zeg'sen. — Zeg'sents.
Dé (à coudre).	تعسفوت — كستبينة — تششت الطاض	Tâsfout, f. Kestebina. — Tachachit ou'lthad.
Débarquement.	ترسي	Tarousi, f.
Débarquer, v. n. 2ᵉ p. i.	أرس - طر	Ers[1]. — Ther.
Débarquer (des marchandises), v. a. 2ᵉ p. imp.	سرس — أسطر	Sers. — Esther.
Débiteur.	دمداين	Damdaien.
——— pl.	دمديانن	*Dimdïanen.*
Déborder, 3ᵉ p. prét.	يحمل — يفاض	Iahmel. — Ifadh.
Ex. : On dit que la rivière a débordé.	سليغ أسيف يفاض	*Seligh asif ifadh.*
L'eau de cette fontaine déborde de tous côtés.	أمان انتلى اي أدفيضن ككول تمى	*Aman en'tala ayi adfidhen gue' koul tama.*
Déboucher (un conduit obstrué), 2ᵉ p. imp.	سرح	Serrah.
J'ai, il a débouché.	سرحغ - يسرح	*Serrahegh, Iserrah.*
Ex. : Débouche la cruche.	أكس تديمت اوشموخ	*Ekkes tadimt i'ou'chmoukh*[2].
Debout (Être), 2ᵉ p. imp.	بد	Bed.
Il, elle est debout.	يبد - تبد	*Ibed, Tebed.*
Ils, elles sont debout.	بدن - بدنت	*Bedden, Beddents.*

[1] Littéral. «Descends.» — [2] Littéral. «Ote le bouchon.»

Ex. : Ne reste pas debout.	أرتغيم أرى أكّ تبدّط	*Our tseghim ara akka tsebeddeth.*
Je ne puis me tenir debout.	أرزمّرغ أرى أدقّيمغ بدّغ	*Our zemmeregh ara adekkimegh beddegh.*
DÉBRIDER, v. n. 2e p. imp.	أكّس الڤام	*EKKES ELGAM* [1].
Il a débridé le cheval.	يكّس الڤام اوعوديو	*Ikkes elgam i'âoudiou.*
DÉBUSQUER, 2e p. imp.	سفغ	*SOUFEGH.*
Ex. : Il les a débusqués de l'endroit où ils s'étaient cachés.	يسفغتن ڤامكان انيدى فرن	*Isoufegh'iten gu'emkan anida feren.*
DEÇÀ (En).	ڤالجيزة اي — ڤتمى اي	*GUE'DJIZA AYI. — GUE'TAMA AYI.*
DÉCAPITER, 3e p. prét.	يڤزم ايخف	*IGZEM IKHF.*
DÉCHARGER (une voiture, une bête de somme, d'un fardeau), 2e p. i.	أفسى — أسطر	*EFSI. — ESTHER.*
Ex. : Viens m'aider à décharger les mulets.	أسد عونيي أنفسو إسرديان	*Ased aoun'iyi anefsou iserdian.*
As-tu déchargé le cheval ?	تفسيط كرى اوعوديو	*Tefsith kra i'oudoudiou?*
Il l'a déchargé.	يفست	*Ifs'it.*
Je le déchargerai.	اتفسوغ	*Atefsough.*
Il ne peut pas, à lui tout seul, se décharger de son fardeau.	أريزمر أرى أدسطر واحدس لحمل انس	*Our izmir ara adisther ouahd'is lahmel in'es.*
Il a déchargé un fusil.	يڤرى لوجة نتمكحلت	*Igra leoudja ne'tmekhalts.*
Il a déchargé de l'impôt les gens de cette tribu.	يحرّر ڤلغرمة ايت العرش اي	*Iharrer gue'lgherama ait el ârch ayi.*

[1] Littéral. « Ote la bride. »

DÉCHIRER, v. a. 2ᵉ pers. de l'imp.	شَرَّكْ	CHERREG.
J'ai, il a déchiré.	شَرَّكَغْ - يَشَرَّكْ	*Cherreguegh, Icherreg.*
DÉCHIRÉ, p. p.	دَمْشَرَّكْ	DIMCHERREG.
——— pl.	دَمْشَرَّكَنْ	*Dimcherreguen.*
DÉCHIRÉE.	تَمْشَرَّكْتْ	TSIMCHERREGT.
——— pl.	تَمْشَرَّكْتِينْ	*Tsimcherregtin.*
DÉCOUDRE, 2ᵉ p. imp.	فَتَّقْ — أَفْدَكْ — طَرْبَكْ	FETTSEK. — EFDEK. — THARBEK.
J'ai, il a décousu.	فَتَّقَغْ - يَفَتَّقْ - فَدْقَغْ - يَفْدَكْ	*Fettsekegh. — Ifettsek. — Fedkegh. — Ifdek.*
DÉCOUSU, p. p.	دَمَفْتُوقْ	DAMEFTSOUK.
——— pl.	دَمَفْتُوقَنْ	*Dimeftsouken.*
DÉCOUSUE.	تَمَفْتُوقْتْ	TSAMEFTSOUKT.
——— p.	تَمَفْتُوقْتِينْ	*Tsimeftsouktin.*
DÉCOURAGER (Se), 3ᵉ pers. prét.	يَرَّزْ أُولِيسْ	IRREZ OUL'IS.
Ex. : Je suis entièrement découragé.	يَرَّزْ أُلِيُو سَالْكَلْ	*Irrez oul'iou se'lkel.*
Ne te décourage pas.	أَسْكَرْ أُولْ	*Esker oul.*
Qui est-ce qui a pu te décourager ainsi?	أَشُو نَسَبَّةْ أَغَفْ يَرَّزْ أُولِيكْ أَكَّ	*Achou ne'sebba aghef irrez oul'ik akka?*
Il n'y a pas de quoi te décourager.	وُرْ تُوفِيطْ أَغَفْ أَرَى يَرَّزْ أُولِيكْ	*Our toufit aghef ara irrez oul'ik.*
DÉCOUVRIR, v. a. 2ᵉ pers. de l'imp.	أَكْشَفْ	EKCHEF.
Ex. : Elle découvrit son visage.	تَكْشَفْ أُودْمِيسْ	*Tekchef oudm'is.*
Il s'est découvert la tête.	يَكْشَفْ إِخْفِيسْ	*Ikchef ikhfi's.*

Il a fait découvrir sa maison (ôter la toiture).	يَكَّسْ ثَدُلى أُخَّامْ إِنَسْ	*Ikkes tadouli ou'khkham in'es.*
Je ne puis le découvrir (le trouver).	أُرْ زَمَّرغْ أَرَى أَثَبغْ	*Our zemmeregh ara atafegh.*
Il m'a découvert son secret[1].	يَفَرِّيِ سَالسَّرْ إِنَسْ	*Ikerr'iyi s'esser in'es.*
La vérité se découvrira avec le temps.	أَدِعَدِّى زَمَانْ أَذِبِينْ الْحَقْ	*Adiâddi zeman adibin el-hak*[2].
Découvert, p. p.	دَمَكْشُوبْ	Damekchouf.
——— pl.	دِمَكْشُوبَنْ	*Dimekchoufen.*
Découverte.	ثَمَكْشُوبْثْ	*Tsamekchouft.*
——— pl.	ثِمَكْشُوبْثِينْ	*Tsimekchouftin.*
Décrasser[3], v. a. 2ᵉ pers. de l'imp.	أَكَّسْ إِلَبْطَانْ	*Ekkes ileftan.*
Décrépit, adj.	دَوسْرَانْ — يُوسَّرْ	*Daousran. — Iousser.*
——— pl.	دِوسْرَانَنْ - وُسَّرن	*Diousranen. — Ousseren.*
Décrépite.	ثَوسْرَانْتْ — ثُوسَّرْ	*Tsaousrants. — Tousser.*
——— pl.	ثِوسْرَانْثِينْ - وُسَّرنْتْ	*Tsiousrantsin. - Ousserents.*
Ex : Vieillard décrépit.	أَمْغَارْ دَوسْرَانْ	*Amghar daousran.*
Vieille décrépite.	ثَمْغَارْثْ ثَوسْرَانْتْ	*Tamghart tsaousrants.*
Décrépitude.	ثِوسَرْثْ	*Tiousert*, f.
Décroître, 3ᵉ p. prét.	يَنْقَسْ	*Inkes.*
Elle a, elles ont décru.	ثَنْقَصْ ـ نَقْصَنْتْ	*Tenkes, Neksents.*
Les jours décroissent beaucoup.	أُسَّانْ نَقْصَنْ خِيرَلَّى	*Oussan neksen khèrella.*
Les eaux ont décru.	أَمَانْ نَقْصَنْ	*Aman neksen.*
Dedans.	دَاخَلْ	*Dakhel.*

[1] Littéral. «Il m'a avoué.» — [2] Littéral. «Le temps passera, la vérité paraîtra.»
[3] Littéral. «Oter la crasse.»

Ex. : Le dedans de la maison.	الداخل اخام	*Eddakhel ou'khkham.*
Il est resté dedans.	يقيم كداخل	*Ikkim gue'ddakhel.*
Il est entré dedans.	يكشم غر داخل	*Ikchem gher dakhel.*
De dedans en dehors.	كداخل غر بره	*Gu'ddakhel gher berra.*
DÉDIRE (Se), 3ᵉ p. prét.	يبرن كواليس	IBREN GU'AOUAL'IS.
DÉFAIRE (une armée), 3ᵉ p. prét.	يرزى العسكر	IRZA ELÂSKER.
DÉFENDRE (soutenir), 2ᵉ p. i.	انصر	ENSER.
J'ai, il a défendu.	نصرغ - ينصر	*Nesregh, Inser.*
Il nous a envoyé mille cavaliers, pour nous défendre contre l'ennemi.	يشيعاغ الف ايمنايَن اكن ارى اغنصرن غف اعداو انغ	*Ichiyâ'gh alef y'mnayen akken ara aghnesren ghef ouâdaou en'negh.*
DÉFENDRE (une place), 2ᵉ p. imp.	سمنع	SEMNÂ.
J'ai, il a défendu.	سمنعغ - يسمنع	*Semnâgh, Issemnâ.*
Ex. : Cent vingt-trois l'ont défendu contre dix mille.	مايه وثلاثه وعشرين سمنعنت زك عشرة الاف	*Mïa ou tlata ou âchrin semenân't zeg âchra alef.*
DÉFENDRE (interdire), 2ᵉ p. imp.	حرم - افطع	HARREM, EKTHÂ.
Ex. : Le Coran nous défend de boire du vin et de manger de la chair de porc.	القران يحرم فلاغ تسوى نشراب دجى اكسوم ايلف	*Elkoran iharrem fell'agh tisoui ne'chrab d'outchi ou'ksoum y'ilef.*
Je vous défends de sortir d'ici.	ادفطعغ فلاك اتسفغط اسيني	*Adkethâgh fell'ak atsefgheth ess'ayini.*
Il m'a défendu d'en rien dire.	يفطع فلي ادهضرغ غف الشى اي	*Ikthâ fell'i adhadhregh ghef echchi ayi.*

DÉFENDU.	دَلَحْرَامْ	*DELAHRAM.*
——— pl.	دِحْرَامَنْ	*Dihramen.*
DÉFENDUE.	تَحْرَامْتْ	*TSAHRAMTS.*
——— pl.	تِحْرَامْتِينْ	*Tsihamtsin.*
DÉFERRER (un cheval), 2ᵉ p. i.	أَكَّسْ تَسْمِرْتْ	*EKKES TASMIRT.*
Allons faire déferrer les chevaux.	أَنْرُوحْ أَنْسَكَّسْ تَسْمِرْتْ إِعُودِيوَنْ	*Anrouh ansekkes tasmirt i'âoudiouen.*
Il les a déferrés.	يَكَّسْ تَسْمِرْتْ أَنْسَنْ	*Ikkes tasmirt en'sen.*
DÉFIER (Se), 3ᵉ p. pr.	أُرْ يُومِنْ أَرَى — يُوكَّادْ	*OUR IOUMIN ARA. — IOUGGAD.*
Je ne sais pourquoi il se défie de moi.	أُرْ سِنَغْ أَرَى أَغَفْ يُوكَّادْ زَكِّي	*Our sinegh ara aghef iouggad zeg'ni.*
Je me défie de ses paroles.	أُرْ تَمْنَغْ أَرَى گَاوَلِيسْ	*Our tsamnegh ara gu'aoua-l'is.*
Défiez-vous des menteurs.	أَرْ أَلْبَالِيكْ أُرْ تَمَنَطْ أَرَى گَاوَالْ أُكَدَّابْ	*Er elbal'ik our tsameneth ara gu'aoual ou'keddab.*
Il se défie de tout le monde.	أَلَاوَشْ غُرَسْ الَامَانْ أُلَمَّى دَكْ يِيوَنْ.	*Oulach ghour'es elaman oulamma deg yiouen.*
DÉFILÉ (passage étroit).	أَبْرِيدْ دَصَيْقَانْ	*ABRID DADHEÏKAN.*
DÉFLORER (ôter la virginité), 2ᵉ p. imp.	أَبْلَو	*EFLOU.*
Il a, ils ont défloré.	يَبَلْ - بَلَنْ	*Ifel, Felen.*
DÉGRINGOLER, v. n. 2ᵉ p. i.	فَلُلِّي	*KELOULLI.*
J'ai, il a dégringolé.	فَلُلِّيغْ - يَفْلُلِّي	*Keloulligh, Ikloulli.*
DÉGRINGOLER (Faire), v. a. 2ᵉ p. imp.	سَفْلُلِّي	*SEKLOULLI.*
J'ai, il a fait dégringoler.	سَفْلُلِّيغْ - يَسَفْلُلِّي	*Sekloulligh, Isékloulli.*
DÉGUENILLÉ, DÉGUENILLÉE.	يَلْسَى لَحْوَايِجْ دِدَرْبَالَنْ	*ILSA LAHOUAÏDJ DIDERBALEN.*

Déguerpir (sortir d'un lieu), 2ᵉ p. imp.	أفّغ	*Effegh.*
Déguerpir (Faire), 2ᵉ p. i.	سفغ	*Soufegh.*
Dehors.	برّة	*Berra.*
Ex. : Restez dehors.	غيم برّة	*Ghim berra.*
Il vient de dehors.	يوساد كبرّة	*Iousad gue'berra.*
Allez-vous-en dehors.	روح غر برّة - أفّغ	*Rouh gher berra* ou *effegh.*
Mets le chien dehors.	سفغ اقجون	*Soufegh akjoun.*
J'ai attendu dehors.	أرجيغ كبرّة	*Erdjigh gue'berra.*
Quelles sont les nouvelles du dehors ?	أشو لخبر كبرّة	*Achou lakhbar gue'berra?*
Déjà (auparavant).	أقبل	*Akbel.*
Il est déjà venu deux fois.	يوساد سنات انتكّلت أقبل	*Iousad senat en'tikkelts akbel.*
Je vous ai déjà dit cela.	انّيغاك واي أقبل	*Ennighak ouayi akbel.*
Déjà (dès l'heure dont on parle).	ثرى — كتساعت ايّ	*Toura. — Gue'tsaâts ayi.*
Il a déjà fini.	يفوك ثرى	*Ifouk toura.*
Vous êtes déjà levé?	تكرط كتساعت ايّ	*Tekreth gue'tsaâts ayi?*
Déjeuner, s.	امكلي — فضور	*Imekli. — Fadhour,* m.
Déjeuner, v. 2ᵉ p. imp.	اچ امكلي	*Etch imekli.*
Il a déjeuné.	يچّى امكلي	*Ittcha imekli.*
Il a donné à déjeuner.	يسچّى امكلي	*Iseltcha imekli.*
De là (de cela).	أكّوينّا	*Egg'ouinna.*
De là (adv. de lieu).	سيهين	*Si'hin.*
Délier (défaire un lien), 2ᵉ p. imp.	أفسي	*Efsi.*

J'ai, il a délié.	أفسيغ - يفسى	*Efsigh, Ifsa.*
Je délierai.	أدفسوغ	*Adefsough.*
Délivrer (mettre en liberté), 2ᵉ p. imp.	أبرو - سرح	Ebrou. — Serrah.
J'ai, il a délivré.	بريغ يبرى-سرحغ يسرح	*Berigh, Ibra - Serrahegh, Iserrah.*
Je délivrerai.	أدبروغ أدسرحغ	*Adebrough - Adserrahegh.*
Il délivre.	يبرو — يتسرح	*Iberrou - Itsserrih.*
Déluge.	طوفان	Thoufan, m.
Demain, adv.	أزكى — أزك	Azekka. — Azek.
Demain matin.	أزكى زيك	*Azekka zik.*
Demain, dans la journée.	أزك دواس	*Azek d'ou'as.*
Demain soir.	أزك تمديت	*Azekka tameddit.*
Après demain.	سلد أزكى	*Seld azekka.*
Demande, s.	تمترى تسوترى	Timetra. — Tasoutra, f.
Ex. : Il a accueilli ma demande.	يقبل تمترى إنو	*Ikbel timetra in'ou.*
Il a rejeté ma demande.	يزعى تمترى إنو	*Izâyi timetra in'ou.*
Demander (prier quelqu'un d'accorder), 2ᵉ p. imp.	سوتر — أترد — أطلب	Souter. — Etred. — Ethleb.
Ex. : Je lui ai demandé.	سوترغ زكس	*Soutregh zeg's.*
Que m'a-t-il demandé?	أشو يسوتر زكي	*Achou isouter zeg'ui?*
Il vous accordera ce que vous lui avez demandé.	أكعفك أين تسوترط زكس	*Akk'ifk aïen tesoutreth zeg's.*
Il n'est pas homme à demander quoi que ce soit.	نتى دالمهال أدسوتر كلعمريس ألمى دكرى	*Nettsa delmouhal adisouter gue'lâmr'is oulamma de'kra.*
Qu'est-il venu demander?	أشو يبغى أدسوتر	*Achou ibgha adisouter.*

Je vous demande une grâce (faveur).	أدسوترغ سغرك أيثسكرط ييون لجميل	*Adesoutregh se'ghour'ek ayi'tsekreth youen led-jemil.*
Tout ce que je vous demande, c'est de vous taire.	أور طلّبغ أرى سغرك ألمّى دكرى الى تسوسمى	*Our thellebegh ara se'ghou-r'ek oulamma dekra, ala tasousma.*
Il a demandé la grâce de son père (pardon).	يسّوتر سماح غف بباس	*Issouter semah ghef baba's.*
DEMANDER (interroger), 2e p. imp.	سقسى — انشد	SEKSI. — ENCHED.
Ex.: J'ai une chose à vous demander.	غرى يوت انتمسلت اكسقسيغ فلاس	*Ghour'i yiouet en'temsalts akseksigh fell'as.*
Demandez-moi tout ce qu'il vous plaira.	سقسيى غف اكرى الآن اين تبغيط	*Seksi'yi ghef akra illan aïen tebghith.*
Il lui a demandé l'heure.	يسقساث أشحال نتساعتين	*Iseksa't achhal ne'tsaâtin.*
Demandez-lui-en le prix.	سقسيث أنشث أزليس	*Seks'it annecht azal'is.*
J'ai oublié de lui demander son nom.	سهيغ اتسقسيغ غف اسميس	*Sehigh atseksigh ghef is-m'is.*
Pour venir jusqu'ici j'ai demandé deux fois mon chemin.	سقسيغ سناث انتكلتين غف أبريد أكن أرى أدسغ غر دايني	*Seksigh senat en'tikkeltsin ghef ou'brid, akken ara adasegh gher dayini.*
Il est venu me demander des nouvelles.	يوساد أيسقسى غف لخبار	*Iousad ayiseksi ghef lekh-bar.*
DEMANDER (désirer, vouloir), 2e p. imp.	بغو	BGHOU.
Ex.: Que demandes-tu?	اشو تبغيط	*Achou tebghith.*
Je ne demande rien.	أور بغيغ أرى أولمّى دشمى	*Our beghigh ara oulamma dachemma.*

Il ne demande qu'à jouer.	أَرْ يِبْغِى أَرَى أُولَّمَّى دَشَمَّى أَلَى أُورَارْ	*Our ibgha ara oulamma dachemma ala ourar.*
Je ne demande pas mieux.	بَغِيغْ — دَالْعَالِى	*Beghigh. — Delaâli.*
Quelqu'un vous demande (vous appelle).	يِوِنْ أُورْگَازْ يِغَرَّكْ	*Yiouen ou'ergaz ighgha-r'ak.*
Il a demandé à vous voir.	يِبْغَى أَكِّزَرْ	*Ibgha akkizer.*
Il demande à s'en aller.	يِبَغْغُو أَدِرُوحْ	*Ibeghghou adirouh.*
Démanger, 2ᵉ p. imp.	أَچْ	*Etch.*
Ex.: La peau me démange.	يِچَّيِى أُكْسُومِيُو	*Ittcha'yi ou'ksoum'iou.*
Qu'est-ce qui te démange?	أَشُو أَكِچَّانْ	*Achou akkittchan.*
Sa main lui démange.	يِچَّاتْ أُفُوسِيسْ	*Ittchat ou'fous'is.*
Démarche (manière de marcher).	تِدِّي — تِكْلِي	*Tiddi. — Tikli*, f.
Ex.: Il a une belle démarche.	تِدِّى اِنَسْ دَالْعَالِيتْ	*Tiddi in'es delaâlits.*
Une démarche légère.	تِدِّى تَفْسُوسَانْتْ	*Tiddi tsafsousants.*
Une démarche lente.	تِدِّى تَزَيَانْتْ	*Tiddi tsazaïants.*
Demeure, s.	تَوَازَدْغَى	*Taouazedgha*, f.
Demeurer (habiter), 2ᵉ p. i.	أَزْدَغْ	*Ezdegh.*
Ex.: Où demeures-tu?	أَنِدَى تَزَدَّغَطْ	*Anida tezeddegheth.*
Je demeure loin de chez vous.	أَقْلِيِى زَدَّغَغْ بَعْدَغْ فَلَّاكْ	*Akliyi zeddeghegh bâdegh fell'ak.*
Il demeure près d'ici.	يِزَدَّغْ دَايِّ يِقْرَبْ	*Izeddegh dayi ikreb*
Nous irons demeurer ailleurs.	أَنْرُوحْ أَنَزْدَغْ گَمْكَانْ نِطَنْ	*Anrouh anezdegh gue'm-kan nithen.*
Demi, Demie, adj.	أَزْگَنْ — إِگْزِمْ — نَصْفْ	*Azguen. — Igzim. — Nesf.*
Ex.: Une demi-heure.	أَزْگَنْ أَنْتْسَاعَتْ	*Azguen en'tsaâts.*
Une demi-journée.	أَزْگَنْ وَاسْ	*Azguen ou'as.*

Une demi-coudée.	أَزْكَّنْ إِيّغِيلْ	*Azguen iy'ighil.*
Un demi-boudjou.	أَزْكَّنْ انْتْرِيَالْتْ	*Azguen en'terialt.*
Un an et demi.	أَسَكَّاسْ دُوزْكَّنْ	*Aseggas d'ou'zguen.*
Un jour et demi.	أَسْ دُوزْكَّنْ	*As d'ou'zguen.*
Une heure et demie.	ثْسَاعَتْ دُوزْكَّنْ	*Tsaâts d'ou'zguen.*
DEMOISELLE.	ثَكْشِيشْتْ	*TAKCHICHT.*
——— pl.	ثِكْشِيشْثِينْ	*Tikchichtin.*
DÉMOLIR (un édifice), 2ᵉ p. i.	سَغْلِي	*SEGHLI.*
DÉMON.	شَيْطَانْ	*CHEITHAN.*
——— pl.	شَيَاطِينْ	*Chaïathin.*
DÉNONCER, 2ᵉ p. imp.	عَلَّمْ	*ALEM.*
Ex. : Il est allé dénoncer cela au cheikh.	يروح أدعلم أمغار غبف ألشّى أيّ	*Irouh adiâlem amghar ghef echchi ayi.*
DÉNOUER, 2ᵉ p. imp.	أفسى	*EFSI.*
Ex. : Il a dénoué sa ceinture.	يفسى أبَكُّوسْ إِنَسْ	*Ifsi abaggous in'es.*
Je l'ai dénouée.	فسيغث	*Fesigh't.*
Je ne puis la dénouer.	أر زمرغ أرى أتفسيغ	*Our zemiregh ara atefsigh.*
DENT.	ثغمست	*TOUGHMEST, f.*
——— pl.	ثغمستين-ثغماس	*Toughmestin. - Toughmas.*
Les dents.	أوكّلان	*Ouglan, m.*
Ex. : J'ai mal aux dents.	أوكّلانيو فرحنيى	*Ouglan'iou kerahen'iyi.*
Il a arraché une dent.	يكّس يوث أنثغمست	*Ikkes yiouet en'toughmest.*
Il s'est fait arracher une dent.	يسكّس يوث أنثغمست	*Isekkesyiouet en'toughmest.*
Dent qui branle.	ثغمست تتهوز	*Toughmest tetshouz.*

DENTITION.	ثِمْغِي انْثُغْمَسْتِينْ	*TIMGHIEN'TOUHGMESTIN*, f.
DÉPENDRE (cela dépend de vous).	اَلشِّي اَيِّ كَفُوسِيكْ	*ECHCHI AYI GU'EFOUS'IK.*
Cette affaire ne dépend pas de moi.	اَلدَّعْوَةْ اَيِّ مَهِي كَفُوسِيو	*Eddaoua ayi mahi gue'fou-s'iou.*
DÉPENSER [1], 2ᵉ p. imp.	صَرْبْ — اَرْزْ	*SERREF. — ERZ.*
Ex. : Combien as-tu dépensé aujourd'hui?	اَشْحَالْ تَرْزِيطْ اَسَّى	*Achhal terzith assa?*
Il a beaucoup dépensé.	يَصْرَبْ اِدْرِيمَنْ خِيرَلَّ	*Iseref idrimen khèrella.*
J'ai dépensé cent boudjoux dans mon voyage.	اَرْزِيغْ مَايَةْ اَنْتْرِيَالْثِينْ كَسْفَرْ اِنُّو	*Erzigh mïa en'terialtin gue'sfer in'ou.*
DÉPÔT.	لَامَانَةْ	*LAMANA*, f.
Ex. : Il a mis de l'argent en dépôt.	يَسَرْسْ اِدْرِيمَنْ دَلَامَانَةْ	*Isers idrimen de' lamana.*
Il a retiré le dépôt.	يُوغِي لَامَانَةْ	*Iougha lamana.*
Il a remis le dépôt.	يِرَّى لَامَانَةْ	*Irra lamana.*
Il a nié le dépôt.	يَنْكَرْ لَامَانَةْ	*Inker lamana.*
DÉPOUILLER [2], 2ᵉ p. i.	اُوزْ — اَزُو	*OUZ. — EZOU.*
J'ai, il a dépouillé.	اُوزِيغْ - يُوزَى	*Ouzigh, Iouza.*
Je dépouillerai.	اَدَزُوغْ	*Adazough.*
Il dépouillera.	اَدِيزُو	*Adiazou.*
DÉPOUILLER, 2ᵉ p. imp.	عَرِّى	*ARRI.*
Ex. : Les voleurs m'ont dépouillé.	اَلْقَطَّاعْ عَرَّانِيِّ	*Elketthâ ârran'iyi.*
DEPUIS.	زَكْ — كَ — اَيِّ — سَرَى	*ZEG. - GUE. - AÏA. - SOURA.*
Ex. : Depuis Bougie jusqu'à Constantine.	كَبْكَايَتْ اَرْ اَقْسَنْطِينَةْ	*Gue' Bgaït ar Aksenthina.*

[1] De l'argent. — [2] Oter la peau d'un animal.

Depuis longtemps.	كزمان	*Gue'zman.*
Depuis le matin jusqu'au soir.	كصبح ار تمديت	*Gue'sbah ar tameddit.*
Depuis le premier jusqu'au dernier.	زك امزوار ار انكار	*Zeg ou'mezouar ar ou'neggar.*
Depuis les pieds jusqu'à la tête.	زك اطـــــارن ار افروي	*Zeg itharen ar ou'kerroï.*
Je ne l'ai pas vu depuis deux ans.	ادصبحن سين اسكاسن ار تزريغ	*Adsebhan sin iseggasen our t'ezrigh.*
Je ne suis pas sorti depuis hier.	زك اطلي ار بـغـغ اري	*Zeg ithelli our fighegh ara.*
Il n'est pas venu depuis huit jours.	ايي ثمانية اسان ار يوساد اري	*Aïa temenia oussan our iousad ara.*
Depuis lors.	اكوينى سرى	EG'OUINNA SOURA.
Il a travaillé beaucoup les deux premiers jours, mais depuis il n'a rien fait.	سين اسان امزورى يخدم خيرلى معنى اكسان سرى اريسكر اري اولمى دكرى	*Sin oussan imezoura ikhdem khèrella, mâna eg'oussan soura our iskir ara oulamma de'kra.*
DEPUIS QUE, QUAND.	زكمي — ايي	ZEGMI. — AÏA.
Ex.: Que s'est-il passé ici depuis que je suis parti?	اشو لخبار دايني زكمي روحغ	*Achou lekhbar dayini zegmi rouhegh.*
J'ai été malade depuis que vous ne m'avez vu.	زكمي تزريطي وطنغ	*Zegmi tezrith'iyi outhnegh.*
Depuis quand êtes-vous ici?	اشحال ايي كج دا	*Achhal aïa ketch da?*
DÉRACINER (un arbre), 2e p. i.	اقلع	EKLA.
J'ai, il a déraciné.	قلعغ - يقلع	KELÂGH, IKLÂ.

Dernier.	دنڭار	*Daneggar.*
——— pl.	دنڭارن	*Dineggaren.*
Dernière.	تنڭارت	*Tsaneggart.*
——— pl.	تنڭارتين	*Tsineggartin.*
Ex.: Il est arrivé le dernier.	يوساد دنڭار	*Iousad daneggar.*
Elle est entrée la dernière.	تكشم تنڭارت	*Tekchem tsaneggart.*
Le dernier soupir.	الرّوح دنڭار	*Errouh daneggar.*
Le dernier mois de l'année.	ايّور دنڭار	*Aïour daneggar.*
Le mois dernier.	ايّور اى يعدّان	*Aïour aï iâddan.*
L'an dernier.	النّدى	*Ilindi.*
La nuit dernière.	ايط يعدّان ــ ايط ازرين	*Ith iâddan.-Ith azerïen*
Le dernier des hommes (le pire de tous).	ارڭاز العرّة مدّن	*Ergaz elârra medden.*
En dernier lieu.	ڭنڭار	*Gue'neggar.*
Dernièrement (il n'y a pas longtemps).	مهو خيرلّى	*Mahou khèrella.*
Ex.: Je l'ai vu dernièrement.	مهو خيرلّى زڭمى زريغت	*Mahou khèrella zegmi zerigh't.*
Derrière.	دفّير	*Deffir.*
Ex.: Le derrière de la maison.	دفّير اخّام	*Deffir ou' kham.*
Derrière moi, toi, lui, nous, vous, eux, elles.	دفّيريو - دفّيرك - دفّيرس - دفّيرنغ - دفّيرنون - دفّيرنسن - دفّيرنسنت	*Deffir'iou.-Deffir'ek.-Deffir'es.-Deffir'enegh.-Deffir'enouen.-Deffir'ensen.-Deffir'ensents.*
Marchez derrière.	ادّو ڭدفّير	*Eddou gue'deffir.*
Ne regarde pas par derrière.	ار سيك ارى غر دفّير	*Our sig ara gher deffir.*
Il a frappé par derrière.	يوتى زڭ دفّير	*Iouta zeg'deffir.*

Derrière (partie postérieure du corps).	تخزيت	*Takhouzzit.*
——— pl.	تخزين	*Tikhouzzin.*
———	تخني — تخنيوين — امسلان	*Takhna. - Tikhniouin,* f. - *Imeslan,* m.
Derviche.	أدرويش	*Aderouich.*
——— pl.	إدرويشن	*Iderouichen.*
Désarçonner, v. a. 3e p. pr.	يسغلي ݣتريكت	*Isseghli gue'tarikt*[1].
Il a été désarçonné. 3e p. pr.	يغلي ݣتريكت	*Ighli gue'tarikt*[2].
Désaveu, s.	نكر	*Neker,* m.
Descendre, v. n. 2e p. imp.	طر — ارس — صوب — اهود	*Ther. — Ers. — Soub. — Ahoued.*
Je suis descendu.	طرغ - أرسيغ - صوبغ	*Theregh.-Ersigh.-Soubegh.*
Il est descendu.	يطر - يرسى - يصوب	*Iter.-Irsa.-Isoub.*
Je descendrai.	أدطرغ - أدرسغ - أدصوبغ	*Adethregh. - Adersegh. - Adsoubegh.*
Descendre, v. a. 2e p. imp.	سرس — أسطر	*Sers. — Esther.*
Descente (action de descendre).	تواطرى — توارسى — ترسى	*Taouathra,* f.—*Taouarsa-Tirousi,* f.
Descente (pente par laquelle on descend).	تكسرت	*Taksart,* f.
——— pl.	تكسرتين	*Tiksartin.*
Désert, s.	لخلى — أمكان دلخالي	*Lekhla,* f. — *Amkan del-khali,* m.
Grand désert.	صحرى	*Sahra,* f.
Déshabiller (Se), 3e p. pr.	يكس لحوايجيس	*Ikkes lahouaïdj'is*[3].
Désir.	مراد — لبغي	*Merad. — Lebghi,* masc.
Il s'est rendu à mon désir.	يسكر لمراديو	*Isker lemrad'iou.*

[1] Littéral. «Il a fait tomber de la selle.» — [2] Littéral. «Il est tombé de la selle.» — [3] Littéral. «Oter ses «vêtements.»

Désirer.	بغو	*Beghou.*
Ex. : Je ne désire rien tant que vous être agréable.	نك أر بغيغ أرى ألى كالخاطرك	*Nek our beghigh ara ala gue'lkhathr'ik.*
Que désirez-vous de plus ?	أشو تبغيط أترنوط	*Achou tebghith atsernouth?*
Désobéir.	عصو	*Âasou.*
J'ai, il a désobéi.	عصيغ - يعصى	*Asigh - Idsa.*
Je désobéirai.	أدعصوغ	*Adasough.*
Désormais.	أسيى غر أزات — أسيى دسون	*Siïa gher ezzat — Siïa dasaouen.*
Désosser, 3ᵉ p. prét.	يكس إيغسان	*Ikkes ighsan*[1].
Dessaler[2], 2ᵉ p. imp.	سرد أكسوم كلملح	*Sired aksoum gue'lmelh.*
Dessécher, v. a. 2ᵉ pers. de l'imp.	سقور	*Sekkour.*
Dessécher (Se et Être Desséché), 2ᵉ p. i.	أقور	*Ekkour.*
Desséché.	يقور	*Ikkour.*
——— pl.	قورن	*Kouren.*
Desséchée.	تقور	*Tekkour.*
——— pl.	قورنت	*Kourents.*
Dessous, s.	دو	*Daou.*
Dessous (Au-), adv.	سدى — ودى	*S'adda. — Ouadda.*
Au-dessous de moi, de toi, de lui, de nous, de vous, d'eux, d'elles.	دوى - دواك - دواس - دوتنغ-دوتون - دوتسن - دوتسنت	*Daou'i - Daou'ak - Daou-as Daouat'nagh - Daouat'ouen - Daouat'sen - Daouat'sents.*
Dessus, s.	أنيك — أفل — دسون	*Ennig. — Oufel. — Dasaouen.*

[1] Littéral. « Oter les os. » — [2] De la viande.

DESSUS DE (AU-).	سنّيك - سوفل	*S'ENNIG.* — *S'OUFEL.*
Au-dessus de moi, de toi, de lui, de nous, de vous, d'eux, d'elles.	سنّيكيو - سنّيكك - سنّيكس - سنّيكنغ - سنّيكون - سنّيكسن - سنّيكسنت	*S'ennig'uiou, - Sennig'uek. - S'ennig'ues, - Sennig'nagh, - S'ennig'ouen, - S'ennig'sen, - S'ennig'sents*
DÉTELER, v. a. et n. 2ᵉ pers. de l'imp.	أبرو	*EBROU.*
Ex. : Il a dételé les bœufs de la charrue.	يبرى إزكارن كزكلى	*Ibra izgaren gue'zougli.*
DETTE.	طلبى — دين	*THELABA,* — *DIN,* m.
Il a des dettes.	فلّاس طلبى	*Fell'as thelaba.*
Il est abîmé de dettes.	يشاط فلّاس الدّين	*Ichath fell'as eddin.*
Il a payé ses dettes.	يفكى طلباس	*Ifka thelab'as.*
DEUX.	سين — سنات	*SIN,* f. — *SENAT.*
Deux à deux.	سين سين - سنات سنات	*Sin sin. - Senat senat.*
DEUXIÈME.	وين غرس — ثين غرس	*OUIN GHER'S,* f. — *TIN GHER'S.*
	أتّسين — أتّسنات	*ETTSISIN,* f. *ETTSISNAT.*
DEVANCER (gagner le devant), 2ᵉ p. imp.	أزور	*EZOUIR.*
Je l'ai devancé.	زورغث	*Zouaregh't.*
Il m'a devancé.	يزوريي	*Izouar'iyi.*
Je le devancerai.	أتنزورغ	*Atenzouiregh.*
Il devance.	يتزور	*Ittsezouar.*
DEVANT, prép.	أزّاث	*EZZAT.*
Devant moi, toi, lui, nous, vous, eux, elles.	أزّاثيو - أزّاثك - أزّاثس - أزّاثنغ - أزّاثون - أزّاثسن - أزّاثسنت	*Ezzat'iou, Ezzat'ek, Ezzat'es, Ezzat'nagh, Ezzat'ouen, Ezzat'sen, Ezzatsents.*

Ex. : Va-t'en devant.	روح غر أزات	*Rouh gher ezzat.*
Ne reste pas devant moi.	طخر أزاتيو	*Tikher ezzat'iou.*
L'un devant l'autre.	يون أزات يون	*Yiouen ezzat yiouen*
Par devant.	كزات	*Guezzat.*
Les jambes de devant (des quadrupèdes).	اطارن إمزورى	*Itharen imezoura.*
Ci-devant.	أقبل — كمزوار — كزمان	*Akbel, Gue'mezouar, Gue'zman.*
Dévaster (un pays), 2e p. i.	أخرب	*Ekhreb.*
Devenir, 2e p. imp.	أقل أوليد	*Ekkel. — Oullid.*
Ex. : De pauvre qu'il était, il est devenu riche.	زڨ تڨللت يقل دالغانى	*Zeg tiguellelts ikkel del-ghani.*
Il est devenu fou.	يقل دمهاج	*Ikkel damhadj.*
On ne sait ce qu'il est devenu.	أولمى ديون أر يرى لخبر فلاس	*Oulamma d'yiouen our irri lekhber fell'as.*
Il ne sait que devenir.	أر يسين أرى أشو أرى يسكر	*Our issin ara achou arasker.*
Il y a longtemps que je ne vous ai vu, qu'êtes-vous devenu?	خيرلى أيى أر كزريغ أندى تليط	*Khèrella aïa our k'ezrigh, anida tellith?*
Deviner, 2e p. imp.	خمم	*Khammem.*
Ex. : Devinez ce que je tiens.	خمم أشو دڨ أفوسيو	*Khammem achou deg ou'fous'iou.*
Devinez ce que cela m'a coûté.	خمم سوشحال سغيغت	*Khammem s'qu'achhal seghigh't.*
Devineresse.	تڨزانت	*Taguezzants.*
——— pl.	تڨزانتين	*Tiguezzantin.*
Devoir, s.	دالواجب	*Delouadjeb, m.*
Ex. : C'est mon devoir.	دالواجب فلى	*Delouadjeb fell'i.*

Il a rempli son devoir.	يسكر اين دالوجب فلاس	*Isker aïen delouadjeb fel-l'as.*
Il a manqué à son devoir.	ار يسكر ارى اين دالوجب فلاس	*Our iskir ara aïen delouadjeb fell'as.*
Devoir [1], v. a. 3ᵉ p. prét.	يلزم	*Ilzem.*
Devoir (avoir des dettes).	تسيلناس ادريمن	*Tesaïelen'as idrimen.*
Dévorer, 2ᵉ p. imp.	ابلع	*Blâ.*
J'ai, il a dévoré.	بلعغ - يبلع	*Belâgh. - Iblâ.*
Je dévorerai.	ادبلعغ	*Adebelâgh.*
Il dévore.	يبلع	*Ibellâ.*
Diamant.	يمنط	*Iamanth*, m.
Diarrhée.	توازلى اعبوط	*Taouazla ou'abbouth.*
Dieu.	الله — رب — اكليد امقران	*Allah. — Rab. — Aguellid amekran.*
Ex. : O mon Dieu!	يا ربى	*Ia Rabbi.*
Dieu sait!	ربى يسن	*Rabbi issen.*
Ce que Dieu fait est toujours bon.	وين يسكر اكليد امقران اتى اى دالعاليث	*Ouin isker ou'guellid amekran etsa aï delaâlit.*
Dieu est grand.	ربى دمقران	*Rabbi damekran.*
Dieu est généreux.	ربى دكريم	*Rabbi dakerim.*
Que Dieu te tienne en paix!	اكهنى ربى	*Akkihenni Rabbi.*
Que Dieu te bénisse!	ربى اكبرك	*Rabbi akkibarek.*
S'il plaît à Dieu!	ادك ربى - ان شا الله	*Adig Rabbi. - In châ Allah.*

[1] Il faut, il est nécessaire; être obligé à quelque chose par la loi, par la coutume.

Que Dieu fasse prospérer votre union !	أدك ربي اتسربحط بلاس	*Adig Rabbi atserbaheth fel-l'as.*
Que Dieu vous rende heureuse [1] !	أدك ربي كمني تسعديث	*Adig Rabbi, kemmini tsesâdit.*
Que Dieu ne te fasse voir aucun mal !	أر أدكسكن ربي البأس	*Our adakisken rabbi elbas*
Que Dieu nous pardonne !	أكليد امقران اغنغفو	*Aguellid amekran agheniâ-fou.*
Que Dieu te donne la fièvre !	أكفك ربي توله	*Akkifk Rabbi taoula.*
Que Dieu te donne la peste, la colique, la gale, la lèpre !	أكفك ربي تحبوبث - اطان نتعبوطت - مجوط - نجذام	*Akkifk Rabbi tahboubt, atthan ne'tâbbouthet, mejjoth, nedjdam.*
Que Dieu t'anéantisse !	أكفك ربي النكر	*Akkifk Rabbi enneguer.*
DIFFÉRENCE.	فرق - معنى	FERK, m. *MÂNA*, f.
Ex. : Quelle différence y a-t-il entre ces deux mots ?	سين أوال أيي اشو الفرق كرسن	*Sin aoual ayi, achou el-ferk gar'asen?*
Il n'y a pas de différence.	أريلى أرى الفرق كرسن	*Ourilla ara elferk gar'asen.*
Quelle différence y a-t-il ?	أشو دالمعنى	*Achou d'elmâna.*
DIFFÉRENT.	يفرق	*IFREK.*
——— pl.	فرقن	*Ferken.*
DIFFÉRENTE.	تفرق	*TEFREK.*
——— pl.	فرقنت	*Ferkents.*
DIFFÉRER (remettre à un autre temps), 3e p. pr.	يجى أر الوقت نطن	*Iddja ar elouokts nithen.*
DIFFICILE (Être), 3e p. prét.	يوعر — يصعب	*IOUÂR. — ISÂB.*
Elle est difficile.	توعر - تصعب	*Touâr. — Tesâb.*

[1] Compliments d'usage au moment d'un mariage kabyle.

Ils sont difficiles.	وعرن - صعبن	*Ouâren. - Saâben.*
Elles sont difficiles.	وعرنت - صعبنت	*Ouârents - Saâbents.*
DIFFICILE, adj.	دوعران — دصعبان	DAOUÂRAN. — DASAÂBAN.
——— pl.	دوعرانن - دصعبانن	*Diouâranen. - Disaâbanen.*
DIFFICILE.	توعرانت — تصعبانت	TAOUÂRANTS. — TASAÂBANTS.
——— pl.	توعرانين - تصعبانين	*Tsiouâranin. - Tsisaâbanin.*
Ex. : Cela est très-difficile pour moi.	واي يوعر فلّي نزّه	*Ouayi iouâr fell'i nezza.*
Ce que tu dis est difficile à comprendre.	اواليك يوعر اتفهمن مدّن	*Aoual'ik iouâr atfehmen medden.*
C'est un homme difficile à vivre.	نتّى ارڭاز يوعر	*Nettsa ergaz iouâr.*
Les chemins de la montagne sont difficiles.	ابردان ادرار وعرن	*Iberdan ou'drar ouâren.*
DIFFICULTÉ.	ثوعرت	TIOUÂRT, f.
DIMANCHE (premier jour de la semaine).	اس الاحد	AS ELAHAD.
DÎME.	عشور	ACHOUR.
Ex. : Il a levé la dîme.	يوغى لعشور	*Iougha lâchour.*
Il a payé la dîme.	يفكى لعشور - يعشر	*Ifka lâchour* ou *idchcher.*
DIMINUER, v. n. 2e p. imp.	انقص	ENKES.
Il, elle a diminué.	ينقص - تنقص	*Inkes. - Tenkes.*
Ils, elles ont diminué.	نقصن - نقصنت	*Neksen. - Neksents.*
Il diminue.	ينقّص	*Inekkes.*
DIMINUER, v. a. 2e p. imp.	سنقص	SENKES.
J'ai, il a diminué.	سنقصغ - يسنقس	*Seneksegh, issenkes.*
Je diminuerai.	ادسنقصغ	*Adseneksegh.*

Il diminue.	يسنقاس	*Issenkas.*
DINDON.	ايزيط الهند	*AÏAZITH ELHEND.*
DÎNER, s.	امنسى	*IMENSI*, m.
Ex.: Bon dîner.	امنسى دالعاليت - يلها	*Imensi delaâlit. - Ilha.*
Mauvais dîner.	امنسى دريث	*Imensi dirit.*
Après-dîner.	دفير امنسى	*Deffir imensi.*
DÎNER, v. 2ᵉ p. imp.	اچ امنسى	*ETCH IMENSI.*
Ex.: Où avez-vous dîné hier soir ?	انيدا تچيط امنسى ايط يعدّان	*Anida tettchith imensi ith iaâddan?*
J'ai dîné à la maison.	اچيغ امنسى كخاميو	*Ettchigh imensi gue'khkha-m'iou.*
Il a dîné chez un de ses amis.	يچّى امنسى غر يون دمدكّليس	*Itcha imensi ghour yiouen damdakkel'is.*
Il m'a invité à dîner.	يعرطيّ ادچغ امنسى غرس	*Iâreth'iyi adetchegh imensi ghour'es.*
Il est l'heure de dîner.	اهت وقت امنسى	*Ahat ouokts imensi.*
Qu'y a t-il pour dîner ?	اشو ارى انچ كامنسى	*Achou araanetchgu'imensi.*
Il m'a donné à dîner.	يسچّيي امنسى غرس	*Isettch'iyi imensi ghour'es.*
DIRE, 2ᵉ p. imp.	انى — سيول — مسلاى — قر	*INI. — SIOUEL. — MESLAÏ. — KER.*
Ex.: Dis-lui, Dis-moi.	اناس - انيّى	*In'as. - In'iyi.*
Que dis-tu ? Que dites-vous ?	اشو ارى اتنيط - اشو ارى اتنيم	*Achou ara atsinith.-Achou ara atsinim?*
Il n'a rien dit.	اور ينّى اولمّى دكرى	*Our inni oulamma de'kra.*

J'ai quelque chose à te dire.	غُرِى اَوَالْ اَكْتِنِيغْ	*Ghour'i aoual aktinigh.*
Va lui dire de venir.	رُوحْ اِنَاسْ اَدْيَاسْ	*Rouh in'as adias.*
Il a oublié de me dire.	يِسْهَى اَيِّنِ	*Isha ayini.*
Fais-moi le plaisir de lui dire.	اَسْكَرْ فِلِّى لَجْمِيلْ اَسْتْنِيطْ	*Esker fell'i ledjemil astsinith.*
Dis-lui de ma part.	اِنَاسْ سَغُرِى	*In'as se'ghour'i.*
Comment dirai-je?	اَمَكْ اَرَى اَسِيولَغْ	*Amek ara asioulegh?*
Je ne sais que dire.	اُرْ سِنَغْ اَشُو اَرَى اَسِيولَغْ	*Our sinegh achou ara sioulegh.*
Qu'as-tu à dire?	اَشُو تَبْغِيطْ اَتْسِيولَطْ	*Achou tebghith atssiouleth?*
J'ai entendu dire.	سَلِيغْ اَنَّانْ	*Seligh ennan.*
Que dit-on?	اَشُو قَرَنْ	*Achou karen?*
Dites toute la vérité.	سِوَلْ اَوَالْ اَنْتِيدَتْ	*Siouel aoual en'tidets.*
Je l'ai dite.	سِولَغْتْ	*Sioulegh't.*
Que veut dire ce mot?	اَشُو اَلْمَعْنَى كَاوَالْ اَيِّ	*Achou elmâna gu'aoual ayi?*
Ce mot se dit-il?	اَوَالْ اَيِّ اَتْخَدْمَنْ كْرَى	*Aoual ayi, atkhedmen kra?*
Il ne se dit pas.	اُرْ تَخَدَّمَنْ اَرَى اُرْ يَعَدَّى اَرَى	*Our tekheddemen ara.- Our iâdda ara*[1].
Que voulez-vous dire?	اَمَكْ اَلشَّىْ اَيِّ	*Amek echchi ayi?*
Je ne comprends pas ce que vous dites.	اُرْ فَهِمَغْ اَرَى اَوَالِيكْ	*Our fehimegh ara aoual'ik.*
Je serais tenté de dire que je ne vous aime pas.	قَرِيبْ اَدِنِيغْ اُرْ كَتْحَبَّغْ اَرَى	*Kerib adinigh our k'etshibbigh ara.*
Il n'y a pas à dire, il faut que tu partes.	اَلْفَايْدَةْ وَرْ تَلِّى كَوَالِيكْ لَابُدْ اَتْرُوحَطْ	*Elfaïda our telli g'aoua-l'ik, laboud atsrouheth.*

[1] Littéral. «Il ne passe pas, il n'a pas cours.»

On dirait qu'il pleut.	اتنيط تكات لهوى	*Atsinith tekkat lahoua.*
C'est-à-dire.	يعنى — زعمى — زون	*Iâni.* — *Zâma.* — *Zoun.*
Discours.	اوال — لهضير — تمسليت	*Aoual*, m.—*Lahdir*, m.—*Tameslaït*, f.
Discret (fidèle au secret).	دسرورى	*Dasrouri.*
——— pl.	دسروريين	*Disrouriyen.*
Discrète.	تسرورت	*Tsasrourit.*
——— pl.	تسرورين	*Tsisrourin.*
Disette.	شر	*Cher*, m.
Ex. : Année de disette.	اسگاس نشر	*Aseggas ne'chcher.*
Dispute (querelle).	امشبب — تزايت	*Amchebbeb*, m.—*Tazeït*, f.
Disputer (quereller), 2e p. i.	امشبب	*Emchebbeb.*
Je me suis, il s'est disputé.	مشببغ - يمشبب	*Mechebbebegh.-Imchebbeb.*
Je me disputerai.	ادمشببغ	*Ademchebbebegh.*
Ex. : Empêche-les de se disputer.	ار تنتججط ارى ادمشببن	*Our tentseddjeth ara ademchebbeben.*
Disputez-vous ailleurs.	روحت مشببت گامكان نطن	*Rouhet mechebbebet g'amkan nithen.*
Dissolu (débauché).	دالفاسد — امريول	*Delfased.* — *Amerioul.*
——— pl.	دالفاسدين — امريال	*Delfasdin.—Imerial.*
Dissolue.	تفاسدت — تمريولت	*Tsafasedts.* — *Tsamerioults*
——— pl.	تفاسدتين — تمريولين	*Tsifasedtsin.-Tsimerioulin.*
Dissolution (débauche).	فساد	*Fesad*, m.
Distrait, Distraite (Il est, elle est), préoccupé.	يغاب البالیس — يروح البالیس	*Ighab elbal'is.—Irouh elbal'is.*

DISTRIBUER.	أبطو — افك	EBTHOU, EFK.
Ex. : Il leur a distribué de l'argent.	يبطى إدريمن كرسن	*Ibtha idrimen gar'asen.*
Je leur ai distribué les fusils.	أفكيغاسن إكل يون تمكحلت	*Efkigh'asen i'koul yiouen tamekhalts.*
Tu leur distribueras cinq pains et cinq rations de viande.	أسنتبطوط خمسة أحبال دخمسة إفتاتن اكسوم.	*Asentsebthouth khamsa ahbal de'khamsa iftaten ou'ksoum.*
Je les leur ai distribués.	أبطغتناسن	*Ebthigh'ten'asen.*
DIVERTIR (Se), 2e p. imp.	أتفرج — أتنزه	ETSFERREDJ. — ETSNEZZAH.
Je me suis diverti.	تفرجغ - تنزهغ	*Tseferredjegh. - Tsenezzehgh.*
Il s'est diverti.	يتفرج - يتنزه	*Istferredj. - Itsnezzah.*
Je me divertirai.	أدتفرجغ - أدتنزهغ	*Adetsferredjegh - adetsnezzehgh.*
Il se divertit.	يتفرج — يتنزه	*Itsferridj. - Itsnezzih.*
DIVERTISSEMENT.	فرجة — زهو	FERDJA, f. — ZEHOU, m.
DIVORCE [1], s.	إنبران	INEBRAN, m.
Ex. : Le kâdhi a prononcé mon divorce.	القاضى يسبري	*Elkhadhi issebra'yi.*
DIVORCER, 2e p. imp.	أبرو	EBROU.
J'ai, il a divorcé.	بريغ - يبرى	*Berigh, Ibra.*
Je divorcerai.	أدبروغ	*Adebrough.*
DIVORCÉE (femme).	تمطوث تنبرى	TAMETTHOUT TENNEBRA.
DIX.	عشرة — مراو	ACHERA. — MARRAOU.
Dix par dix.	عشرة عشرة - عشرة انتكلتين	*Achera achera. - Achera entikkeltin.*

[1] Rupture légale d'un mariage.

Dixième (ordinal et partitif).	اتّس عشرة	*Ettsis âchera.*
Dix-sept.	سبعتاش	*Sbâtach.*
Dix-septième.	اتّسسبعتاش	*Ettsisbâtach.*
Dix-huit.	ثمنتاش	*Tsementach.*
Dix-huitième.	اتّسثمنتاش	*Ettsismentach.*
Dix-neuf.	تسعتاش	*Tsesâtach.*
Dix-neuvième.	اتّستسعتاش	*Ettsitsâtach.*
Doigt.	أطاد	*Athad*, m.
——— pl.	اطودان	*Ithoudan.*
Petit doigt.	أطاد امزيان - ثلطاذث	*Athadamezian-Talthadt*, f.
Doigt du milieu.	أطاد المّاس	*Athad alemmas.*
Le bout du doigt.	أكلاب - ايخف أطاد	*Akellab*, m. - *Ikhf ou'thad.*
——— pl.	اكلابن	*Ikellaben.*
Doigts du pied.	ثفدنين	*Tifednin.*
Domestique (homme).	أخديم — أعزرى	*Akhdim* — *Aâzri.*
——— pl.	إخديمن - إعزريين	*Ikhdimen.* - *Iazriïen.*
Domestique (femme).	ثخديمث — ثعزريث	*Takhdimt.* — *Taâzrit.*
——— pl.	ثخديمين - ثعزريين	*Tikhdimin* - *Tiazriin.*
Dommage.	ثخسّارث — خساره	*Takhessart*, f.—*Khesara.*
Ex. : Il m'a causé un grand dommage.	يسكريي ثخسّارث ثمغرانت	*Isker'iyi takhessart tsamekrants.*
C'est dommage qu'il pleuve !	خساره مي ثكّات لهوى	*Khesara mi tekkat lahoua.*
C'est dommage que vous soyez venu si tard.	خساره مي ار توسيط ارى زيك	*Khesara mi our tousith ara zik.*

Don.	ثوافكى — هدية	*Taouafka*, f. — *Hedia*, f.
Ex. : La raison est un don de Dieu.	لعقل ثوافكى سغر ربى	*Lâkel taouafka se'ghour Rabbi.*
Donc.	اكّى — سوكّى — سوايي — اِهّلا	*Akka.* — *Souakka.* — *S'ouayi.* — *Immala.*
Ainsi donc.	ما يلّى اكّى	*Ma illa akka.*
Donner, 2ᵉ p. imp.	افك	*Efk.*
J'ai donné.	افكيغ	*Efkigh.*
Il a donné.	يفكى	*Ifka.*
Je donnerai.	ادفكغ	*Adefkegh.*
Il donne.	يتّاك	*Ittsak.*
Il le lui donna.	يفكيست	*Ifka'yas't.*
Ex. : Que veux-tu que je te donne?	اشو تبغيط ارى اكفكغ	*Achou tebghith ara akefkegh.*
J'ai quelque chose à te donner.	غرى يوث الحاجة ادكتفكغ	*Ghour'i yiouet elhadja adaketsefkegh.*
Donne-moi mon bernous.	افكيى ابدى انو	*Efk'iyi abidi in'ou.*
Donne-lui à boire.	افكاس ادسو	*Efk'as adisou.*
Donnez-leur à manger.	افكتاسن ادچن	*Efket'asen adetchen.*
Combien me donnez-vous de ceci? (Payer.)	اشحال ارى ايتفكط زكوايي	*Achhal ara ayitsefketh zeg'ouayi?*
Il m'a donné sa fille (en mariage).	يفكايي يلّيس	*Ifka'yi ill'is.*
Il donne tout son temps au jeu[1]!	يسعدّى لعمر انس اكورار	*Isâdda lâmer in'es egg'ourar.*
Cet arbre ne donne que de mauvais fruits.	تسطّى ايي ارتتّرو الى الحب اندرى	*Tasettha ayi our tettsarou ala elhab en'diri.*

[1] Littéral. « Il passe sa vie au jeu. »

Les figues ont donné beaucoup cette année.	تزارث تشاط خيرلّى كسكّاس ايّ	*Tazart tachath khèrella gu'aseggas ayi.*
Donner contre l'ennemi (le charger).	يزدهم غف أعداو	*Izdehem ghef ou'adaou.*
DONNÉ (Être), 3ᵉ p. prét.	ينّفك	*INNEFK.*
Ils ont été donnés.	نفكن	*Nefken.*
Elle a été donnée, elles ont été données.	تنّفك ـ نفكنت	*Tennefk - Nekfents.*
DONT : L'homme dont je vous ai parlé.	ارگاز وين هضرغاك فلاس	*Ergaz ouin hadheregh'ak fell'as.*
La femme dont le fils est mort.	ثمطّوث ثين يموث مّيس	*Tamettouth tin immout memm'is.*
DORER (enduire d'or), 2ᵉ p. i.	سرقم سالذّهب	*SERKEM S'EDDEHEB.*
J'ai, il a doré.	سرقمغ ـ يسّرقم سالذّهب	*Serkmegh, Isserkem s'eddeheb.*
Je dorerai.	أدسرقمغ سالذّهب	*Adserkmegh s'eddeheb.*
DORÉ (enduit d'or).	يرقم سالذّهب	*IRKEM S'EDDEHEB.*
——— pl.	رقمن سالذّهب	*Rekmen s'eddeheb.*
DORÉE.	ترقم سالذّهب	*TERKEM S'EDDEHEB.*
——— pl.	رقمنت سالذّهب	*Rekments s'eddeheb.*
DORMIR, 2ᵉ p. imp.	كن ـ أطّس	*GUEN. — ATTHES.*
J'ai dormi.	كنغ ـ طسغ	*Guenegh. — Thesegh.*
Il a dormi.	يكّن ـ يطّس	*Iguen. — Itthes.*
Je dormirai.	أدكنغ ـ أدطّسغ	*Adegnegh. — adethsegh.*
Ex. : J'ai, il a envie de dormir.	تنذّمغ ـ يتنذّم	*Tsenouddoumegh, Itsnouddoum.*
As-tu bien dormi?	كج تكنط كرى دالعالى	*Ketch tegneth kra delaâli?*

J'ai mal dormi.	أرڭِنغ أرى دالْعَالى	*Our guinegh ara delaâli.*
Je n'ai pas dormi de la nuit.	أرْكِنغ أرى إيطْ أيّ	*Our guinegh ara ith ayi.*
DORSALE (Épine).	أزْعرور — أسنسول أعرور	*AZÂROUR*, m. — *ASENSOUL-OU'AÂROUR.*
——— pl.	إزْعرورن	*Izârouren.*
DOS.	أعرور	*AÂROUR*, m.
——— pl.	إعرورن	*Iârouren.*
Ex. : Dos à dos.	أعرور غف أعرور	*Aârour ghef adrour.*
Il s'est couché sur le dos.	يكّن غف أعروريس	*Iguen ghef ou'ârour'is.*
Il a tourné le dos.	يبْرن سعروريس	*Ibren s'ou'ârour'is.*
Dos d'un couteau, d'un sabre.	أعرور أجْنوى	*Aârour ou'djenoui.*
DOT.	صَدَاقْ	*SEDAK*, m.
Il lui a donné une maison en dot.	يفكياس أخّامْ كصداقْ	*Ifka'yas akhkham gue'se-dak.*
Elle a reçu en dot.	توغى كصداقيس	*Tougha gue'sedak'is.*
La dot est de cent francs.	صداقْ ربْعين البسيطة	*Sedak rebâin elbasitha.*
DOUANE.	كُمْرك — ديوانة	*GOMREK*, m. — *DIOUANA*, f.
Ex.: Il a payé à la douane.	يفكى الكمرك	*Ifka 'lgomrek.*
DOUBLEMENT.	سنات انتكلتين	*SENAT EN'TIKKELTSIN.*
DOUCEMENT.	سلعقل — وحدى وحدى	*SE'LÂKEL.* — *OUAHDA OUAH-DA.*
DOUCEUR.	تزيضت	*TIZIDHETS*, f.
DOULEUR (du corps).	تكرحت — توافرق	*TIKRAHT.* — *TAOUAKERHA*, f.
DOULEUR (de l'esprit).	حزن	*HAZEN*, m.
DOUTE, s.	شك	*CHEK.*
Ex.: Il n'y a pas de doute.	أولاش دكّس شك	*Oulach deg's chek.*

Sans doute.	شَكْ أُرْ يَلِّي	*Chek our illi.*
DOUTER, 2e p. imp.	شُكْ	*CHOUK.*
J'ai, il a douté.	شُكَّغْ - يَشُكْ	*Choukkegh, Ichouk.*
Je douterai.	أَدْشُكَّغْ	*Adchoukkegh.*
Il doute.	يَتْشُكْ	*Itschouk.*
Ex. : En doutez-vous?	تَتْشُكُّطْ كْرَى كُوَايِّنِي	*Tettschoukkouth kra g'ouayini.*
Je ne puis en douter.	أُرْ زَمَّرَغْ أَرَى أَدْشُكَّغْ دَكْسْ	*Our zemmeregh ara adchoukkegh deg's.*
Je ne me doutais pas qu'il agirait ainsi.	أُرْ أَلِّيغْ شُكَّغْ أَرَى نَتَّى أَدِسْكَرْ وَايِّ	*Our elligh choukkegh ara nettsa adisker ouayi.*
DOUTEUX, DOUTEUSE.	دَكْسْ شَكْ	*DEG'S CHEK.*
DOUX.	دَزِيضَانْ	*DAZIDHAN.*
——— pl.	دِزِيضَانَنْ	*Dizidhanen.*
DOUCE.	تَزِيضَانْتْ	*TSAZIDHANTS.*
——— pl.	تِزِيضَانِينْ	*Tsizidhanin.*
Ex. : Homme d'un caractère doux.	أَرْكَازْ أُولِيسْ دَزِيضَانْ	*Ergaz oul'is dazidhan.*
Paroles douces.	أَوَالْ دَزِيضَانْ	*Aoual dazidhan.*
Air (visage) doux.	أُودَمْ دَزِيضَانْ	*Oudem dazidhan.*
Doux regard.	تِمَزْرُوتْ تَزِيضَانْتْ	*Timezriout tsazidhants.*
Eau douce.	أَمَانْ دِزِيضَانَنْ	*Aman dizidhanen.*
DOUZAINE.	تَزِّينَة	*TEZZINA, f.*
DOUZE.	أَتْنَاشْ	*ETNACH.*
DOUZIÈME (nomb. ordinal).	أَتِّسْتْنَاشْ	*ETTSISTNACH, com.*

DRAP.	ملف	*MELF*, m.
DRAPEAU.	سنجاق	*SENDJAK*, m.
——— pl.	سناجق	*Senadjek.*
DRESSER (élever), 2ᵉ p. imp.	أرفد ـ سكر	*ERFED. — SEKKER.*
Ex. : Il a dressé la tête.	يرفد إيخفيس	*Irfed ikhf'is.*
Il dresse les oreilles.	يسكر إمزغنيس	*Isekker imezzoughn'is.*
Ils ont dressé leurs tentes.	أوثان لخيمة انسن	*Outan lekhima en'sen.*
Il a dressé un piége.	يمدى شرك	*Imda cherk.*
Il a dressé un acte.	يسكر ـ يكتب عقد	*Isker ou iktseb âked.*
Il a dressé son cheval.	يسلمد أعديو إنس	*Isselmed adoudiou in'es.*
DROIT (ce qui est juste), s.	لحق	*LEHAK*, m.
Ex. : Il a fait droit à chacun.	كل يون يفكياس لحقيس	*Koul yiouen ifka'yas lehak-k'is.*
C'est mon droit.	لحق إنو	*Lehak in'ou.*
A bon droit.	سلحق	*S'elhak.*
DROIT (en ligne directe), adj.	دمستوى	*DIMESTSOUI.*
——— pl.	دمستوين	*Dimestsouiïen.*
DROITE.	ثمستويث	*TSIMESTSOUIT.*
——— pl.	ثمستوين	*Tsimestsouin.*
DROITE (La) [1], s.	أيفوس	*AÏFFOUS*, m.
DROIT, adj.	ديفوس	*DAÏFFOUS.*
DROITE, adj.	ثيفوست	*TAÏFFOUST.*
La main droite.	أفوس أيفوس	*Afous ou'iffous.*
Le pied droit.	أطار أيفوس	*Athar ou'iffous.*

[1] La partie opposée à la gauche.

Le côté droit.	ثمى ثيفوسث	*Tama taïffoust.*
A droite.	غف ايفوس	*Ghef ou'iffous.*
Droit (directement), adv.	قبالة	*Kebala.*
Ex. : Va-t'en tout droit à la maison.	روح قبالة غر أخّام	*Rouh kebala gher ou'khkham.*
Dur (ferme), adj.	يقّور	*Ikkour.*
——— pl.	قورن	*Kouren.*
Dure.	ثقّور	*Tekkour.*
——— pl.	قورنت	*Kourents.*
Ex.: Pierre dure, pain dur.	ابلاط يقّور — اغروم يقّور	*Ablath ikkour. - Aghroum ikkour.*
Cet homme a le cœur dur.	ارگاز اي اوليس يقّور	*Ergaz ayi oull'is ikkour.*
Il a la tête dure.	اخفيس يقّور	*Ikhf'is ikkour.*
Il a l'ouïe dure.	ثمسليوث انس تازيانت	*Timesliout in'es tsazaïants.*
Durable, adj.	يدوم	*Idoum.*
——— pl.	دومن	*Doumen.*
Durable.	ثدوم	*Tedoum.*
——— pl.	دومنت	*Doumentś.*
Durcir, v. n. 3ᵉ p. prét.	يقّور	*Ikkour.*
Durcir, v. a, 2ᵉ p. imp.	سقّور	*Sekkour.*
Dyssenterie.	ثوازّلى اعبوط سدمّن	*Taouazla ou'Âbbouth s'idammen.*
Ex. : Il a la dyssenterie.	اعبوطيس يتزّال سدمّن	*Aâbbouth'is itsazzal s'idammen.*

E

EAU.	أَمَانْ	*AMAN*, pl. masc.
Ex. : Eau chaude.	أَمَانْ حَمَّانْ	*Aman haman.*
Eau froide.	أَمَانْ سَمْطِيتْ - سَمْطَنْ	*Aman semthit - Semthen.*
Eau douce.	أَمَانْ دِزِيضَانَنْ	*Aman dizidhanen.*
Eau salée.	أَمَانْ مَلِّيحَتْ	*Aman mellihet.*
ÉBLOUIR, 2ᵉ p. imp.	شَلُّوشْ	*CHELOUECH.*
Ex. : Les rayons du soleil l'ont ébloui.	إِطِّجْ أَنْتَفُوكْتْ يَشْلُوشْتْ	*Itthidj en'tafoukt ichlouch'it.*
Je n'y vois pas, la lumière m'éblouit.	أُرْ زَمَّرَغْ أَرَى أَدْزَرْغْ تَفَاتْ تَشْلُوشِيِّ	*Our zemmeregh ara adezregh tafat techlouch'iyi.*
ÉBOULEMENT.	تَاكْلُلِّي	*TAKLOULLI*, fém.
ÉBOULER (S'), 3ᵉ p. prét.	يَكْلُلِّي — يَغْلِي — يَكْنُنِّي — يَكْرَرْبَ	*IKLOULLI.* — *IEGHLI.* — *IGNOUNNI.* — *IGRAREB.*
ÉBRANLÉ (Être), éprouver de fortes secousses, 2ᵉ pers. de l'imp.	زَعْزَعْ	*ZÂZÂ.*
Ex. : La maison a été ébranlée par le vent.	أَخَّامْ يَزَّعْزَعْ سَاطُو	*Akhkhamizzazâs'ou'athou.*
ÉBRÉCHÉ, ÉBRÉCHÉE.	دَكْسْ تِشْكَرْتِينْ — دَكْسْ تِشَّارْ	*DEG'S TICHKERTIN.* — *DEG'S TICHGHAR.*
ÉBULLITION.	تَوَارَكْمَى	*TAOUAREKMA*, fém.
ÉCAILLE.	تِقْشَرْتْ	*TIKCHERT*, fém.
——— pl.	تِقْشَرْتِينْ	*Tikchertin.*
Écaille de tortue.	تِقْشَرْتْ أُفَكْرُونْ	*Tikchert ou'fekroun.*
Écaille de poisson.	تِقْشَرْتْ أُحِتُو	*Tikchert ou'hitaou.*

Écailler (ôter l'écaille), 2ᵉ pers. de l'imp.	أكّس ثقشرت	Ekkes tikchert.
Échalas (pour soutenir la vigne).	ثركيزت	Tarkizt, fém.
——— pl.	ثركيزثين	*Tirkiztin.*
Échantillon (d'huile, de blé, d'étoffe).	عرض	Ândh, masc.
Apportez-m'en un échantillon.	اوِيّيد لعرض زكس	*Aoui'yid lâardh zeg's.*
Échapper (S'), 2ᵉ p. imp.	اروَل	Erouel.
Il s'est échappé de prison.	يرول ڪلحبس	*Irouel gue'lhabs.*
Échelle.	سلّم	Selloum, masc.
——— pl.	سلالم	*Selalem.*
Écho.	صوت بو جروب	Sout bou djerouf.
Éclair.	برق	Berk, masc.
——— pl.	بروق	*Berouk.*
Ex. : Il a passé comme l'éclair.	يعدّى ام البرق	*Iâdda am elberk.*
Il fait des éclairs.	ثبرّق	*Teberrek*[1].
Éclairer (répandre de la lumière).	يضوى — يسكر ثفاث	Idhoua. — Isker tafat.
Ex. Cette lampe n'éclaire pas.	ثمصباحث ايي ار يسكّر ارى ثفاث — ار يسكّد ارى	*Tamesbaht ayi our tesekker ara tafat. - Our tesekked ara*[2].
Éclairer (apporter de la lumière à quelqu'un). 2ᵉ pers. imp.	اويد ثفاث	Aouïd tafat.
Éclat (de bois).	ثشقللت	Tacheklalts, fém.
——— pl.	ثشقللين	*Ticheklalin.*
Éclipse (de soleil).	ثيفسخى انثعوكث	Tifeskhi en'tarouk[illegible], f.

[1] Sous-entendu *tignaou*, le ciel. — [2] Littéral. « Ne voit pas. »

ÉCLIPSE de lune.	ثفسخي انثزيري	*TIFESKI EN'TIZIRI*, fém.
ÉCLIPSER (S'), 3e p. prét.	يفسخ	*IFSEKH*.
Ex.: Le soleil s'est éclipsé.	ثفسخ ثفوكث	*Tefsekh tafoukt.*
La lune s'est éclipsée.	ثفسخ ثزيري	*Tefsekh tiziri.*
ÉCLORE (sortir de la coque), 3e p. prét.	يفقص	*IFEKKES*.
Elle est éclose, elles sont écloses.	ثفقص - فقصنت	*Tefekkes. - Fekkesents.*
Ils sont éclos.	فقصن	*Fekkesen.*
ÉCLORE (en parlant des fleurs), 3e p. prét.	يفسي	*IFSI*.
ÉCOLE (zaouïa des Arabes).	ثمعمرث	*TSIMÂMMERT*, fém.
——— pl.	ثمعمرين	*Tsimâmmerin.*
ÉCONOME, masc.	يتوفير	*ITSOUFFIR*.
——— pl.	توفيرن	*Tsouffiren.*
——— fém.	تتوفير	*TETSOUFFIR*.
——— pl.	توفيرنت	*Tsouffirents.*
ÉCONOMISER v. 2e pers. de l'imp.	وفر	*OUEFFER*.
J'ai, il a économisé.	وفرغ - يوفر	*Ouefferegh. - Ioueffer.*
J'économiserai.	ادوفرغ	*Adoufferegh.*
Il économise.	يتوفير	*Itsouffir.*
ÉCORCE.	ثقشرث	*TIKCHERT*, fém.
——— pl.	ثقشرثين	*Tikchertin.*
ÉCORCHER[1], 2e pers. imp.	اوز — ازو	*OUZ. — AZOU.*
ÉCORCHER[2], 2e pers. imp.	خبش	*KHEBBECH*.
ÉCORCHURE.	ثواخبشي	*TAOUAKHEBCHA*, fém.

[1] Oter la peau. — [2] Blesser légèrement.

ÉCOSSER, v. a. 2ᵉ pers. de l'imp.	سفرور	SEFROUR.
Ex. : J'ai, il a écossé des fèves.	سفروروغ - يسفرور ابون	*Sefrouregh.* — *Isefrour ibaouen.*
J'écosserai.	اذسفروروغ	*Adsefrouregh.*
Il écosse.	يسفروري	*Isefrouraï.*
ÉCOURTER, 2ᵉ p. imp.	سمزي	SEMZI.
ÉCOUTER, 2ᵉ p. imp.	سل — حسس	SEL. — HASSES.
J'ai écouté.	سليغ - حسسغ	*Seligh. - Hassesegh.*
Il a écouté.	يسلى - يحسس	*Isla. - Ihasses.*
J'écouterai.	اذسلغ - اذحسسغ	*Adeslegh. - Adhassese'gh.*
Il écoute.	يسل - يتحسس	*Issel. - Itshassis.*
Ex.: Celui qui vous écoute m'écoute; celui qui vous méprise me méprise.	وينى يسلى زكون يسلى زكى وينى يزعكن يزعيى	*Ouinna isla zeg'ouen, isla zegu'i; ouinna izzâi'koun, izzâi'yi.*
Il écoute les conseils des gens éclairés.	يسل اوال - يتاغ الراى ايرگازن العقال	*Issel aoual — itsagh erraï iy'irgazen elâkkal.*
Taisez-vous, quelqu'un nous écoute.	سوسم يلى وينى يتحسس دكنغ	*Sousem, illa ouinna itsahassis deg'nagh.*
ÉCRASER.	ابزى — اعفس	EBZI. — ÂAFES.
J'ai, il a écrasé.	ابزيغ - يبزى	*Ebzigh. Ibza.*
J'écraserai.	اذبزيغ	*Adebzigh.*
Il écrase.	يبزو	*Ibezzou.*
Ex.: Il a été écrasé par un cheval.	يعفست اعديو	*Iâfes'it ou'âoudiou.*
ÉCREVISSE.	تيفرعفست	TIFIRÂKEST, fém.
——— pl.	تيفرعفستين	*Tifirâkestin.*

Écrire, 2ᵉ p. imp.	أَكْتَبْ — أَرُو	*Ektseb. — Arou.*
J'ai écrit.	كْتْبَغْ - أُورِيغْ	*Ketsbegh. - Ourigh.*
Il a écrit.	يَكْتَبْ - يُورَى	*Iktseb. — Ioura.*
J'écrirai.	أَدْكَتْبَغْ - أَدَارُوغْ	*Adketsbegh. — Adarough.*
Il écrit.	يَكَتَّبْ — يَتْرُو	*Ikettseb. - Ittsarou.*
Ex. : Cela était écrit.	وَايِّ يَلَّى يَكْتَبْ	*Ouayi illa iktseb.*
Je n'ai pas le temps de vous écrire.	أُلاَشْ غُرِي ٱلْوَقْتْ سَوَايَسْ أَرَى أَكَّتْبَغْ	*Oulach ghour'i elouokts sou'aïs ara akketsbegh.*
Je lui ai écrit deux fois, il ne m'a pas encore écrit.	نَكْ أُورِيغَسْ سَنَاتْ أَنْتِكَلْتِينْ نَتَّى وَرْعَادْ يُورِيِّ	*Nek ourigh'as senat en'tikeltsin nettsa ourâd ioura'yi.*
Comment cela s'écrit-il ?	أَمَكْ وَايِّ أَرَى يَنَكْتَبْ	*Amek ouayi ara inektseb.*
Écrit, s.	كِتَابْ	Kitsab, masc.
Écritoire.	تَدْوَايْتْ نَسْمَخْ	Tadouaït ne'smekh, fém.
Écriture.	كَتِيبَة	Katsiba, fém.
Écrivain.	أَكَتَّابْ — يَتَّرُو	Akettsab. — Ittsarou.
——— pl.	إِكَتَّابَنْ - تَرُوَنْ	*Ikettsaben. - Tsarouen.*
Écrouelles.	أَطَّانْ لَخَنَازَرْ	Atthan lekhnazer.
Malade des écrouelles.	يُوطَنْ سَلْخَنَازَرْ	*Iouthen s'elkhenazer.*
Écrouler (S'), 3ᵉ p. prét.	يَغْلِى — يَطَرْ — يَكْنُنِّى — يَقْلُلِّى	Ighli.—Ither.—Ignounni. — Iklloulli.
Écume.	رَغْوَة	Reghoua, fém.
Écureuil.	نَمْس	Nems, masc.
——— pl.	نَمُوس	*Nemous.*
Écurie.	أَدَّيْنِينْ	Addaïnin, masc.

Effacer[1], 2e p. imp.	أمْحُو	*Emhou.*
J'ai, il a effacé.	امْحِيغْ - يَمْحَى	*Emhigh. — Imha.*
J'effacerai.	أدَمْحُوغْ	*Ademhough.*
Il efface.	يمحّو	*Imehhou.*
Effort.	جْهْدْ	*Djehd*, masc.
Ex. : Il fait tous ses efforts pour apprendre.	يخدّم سَلْجَهْدِيسْ أكّن أرى يَلْمَدْ	*Ikheddem s'eldjehd'is akken ara ielmed.*
Effrayer, 2e p. imp.	سُوڭّدْ — سَفْزَعْ	*Souggad. — Sefzâ.*
Je l'ai effrayé.	سُوڭّدَغْتْ	*Souggadegh't.*
Il m'a effrayé.	يَسُوڭّدِيّ - يَسَفْزَعِيّ	*Isouggad'iyi. - Isefzâ'yi.*
Je les effrayerai.	أتَنْسَڭّدَغْ	*Atensaggadegh.*
Il effraye.	يسوڭّدَى	*Isouggadaï.*
Effrayer (S')[2], 2e pers. de l'imp.	أڭّدْ	*Aggad.*
Effrayer (S')[3], 2e pers. de l'imp.	أفْزَعْ	*Efzâ.*
Effroi.	ثَوَاڭْدَى	*Taouagda*, fém.
Égal (pareil, semblable), adjectif.	يَعْدَلْ	*Iâdel.*
——— pl.	عَدْلَنْ	*Âdlen.*
Égale.	ثَعْدَلْ	*Tâdel.*
——— pl.	عَدْلَنْتْ	*Âdlents.*
Ex. : Celui-ci est égal à celui-là.	وَايّ يَعْدَلْ أمْ وِينّى	*Ouayi iâdel am ouinna.*
Ils sont tous égaux.	أكْ أنْسَنْ عَدْلَنْ - يِيوَنْ أنْسَنْ - يِيوَنِيسْ - أمّين أمّين	*Ak en'sen âdlen. - Yiouen en'sen. - Yiouen'is. - Ammin ammin.*

[1] Oter les traits, l'empreinte. — [2] Avoir peur de quelqu'un. — [3] De quelque chose.

Cela m'est égal (indifférent).	يَشْغَيّ دَكْسْ - أَشُو أَيْعَيَّمْ - أُرْيَعَيَّغْ أَرَى - أُرْيَشْغَى أَرَى زَكْسْ	*Ichkayi deg's. - Achou ayi' âïer. - Our iâyigh ara. - Our ichka ara zeg's.*
C'est égal.	أُورْ تُوفِيطْ أَكْ يَلَّانْ	*Our toufith ag'illan.*
Égorger (couper la gorge), 2ᵉ p. imp.	أَزْلُو	*Ezlou.*
J'ai, il a égorgé.	أَزْلِيغْ - يَزْلَى	*Ezligh, Izla.*
J'égorgerai.	أَدَزْلُوغْ	*Adezlough.*
Il égorge.	يَزَّلُو	*Izellou.*
Action et manière d'égorger.	ثِمَزْلِيوْثْ	*Timezliout*, fém.
Égoutter (faire écouler l'eau), v. a. 2ᵉ p. imp.	أَسِفْطَرْ	*Eskither.*
J'ai, il a égoutté.	سَفِطْرَغْ - يَسْفِطَرْ	*Sekithregh, iskither.*
J'égoutterai.	أَدَسفِطْرَغْ	*Adeskithregh.*
Il égoutte.	يَسْفِطّرْ	*Iskitthir.*
Égoutter, v. n. 2ᵉ p. imp.	فِطَرْ	*Kither.*
Il, elle a égoutté.	يَفْطَرْ - ثَفْطَرْ	*Ikther, Tekther.*
Il égoutte.	يَتْفَطِرْ	*Itskethir.*
Égratigner, 2ᵉ p. imp.	أَخْبَشْ	*Ekhbech.*
Il a égratigné, il égratignera.	يَخْبَشْ - أَدِخْبَشْ	*Ikhbech. - adikhbech.*
Il égratigne.	يَتْخَبّشْ	*Itskhebbich.*
Égratignure.	ثَوَاخْبَشَى	*Taouakhebcha*, fém.
Élargir, 2ᵉ p. imp.	سَعْرَضْ	*Sâredh.*
J'ai, il a élargi.	سَعْرَضّغْ - يَسَعْرَضْ	*Sâredhegh, Isâredh.*
J'élargirai.	أَدْسَعْرَضَغْ	*Adsâredhegh.*
Il élargit.	يَتّسَعْرَضْ	*Issâradh.*

ÉLÉPHANT.	فيل	*FIL.*
——— pl.	افيال	*Afial.*
Dent d'éléphant.	ايغس الفيل	*Ighes el fil.*
ÉLEVÉ (en hauteur).	علاى — دعليان — دكملان	*ALAÏ. — DÂLAÏAN. — DAKEMLAN.*
——— pl.	دعليانن - دكملانن	*Diâlaïanen. - Dikemlanen.*
ÉLEVÉE.	علايت - تعليانت - تكملانت	*ALAIT. — TSÂLAÏANTS. — TSAKEMLANTS.*
——— pl.	تعليانتين - تكملانتين	*Tsiâlaïantsin. - Tsikemlantsin.*
ÉLEVÉ (en dignité).	دمقران	*DAMEKRAN.*
——— pl.	دمقرانن	*Dimekranen.*
ÉLEVER[1], v. a. 2e p. imp.	سولي — سكّر	*SOULI. — SEKKER.*
J'ai, il a élevé.	سوليغ - يسولي	*Souligh, Isouli.*
J'élèverai.	ادسوليغ	*Adsouligh.*
Il élève.	يسّالى	*Issalaï.*
ÉLEVER (des enfants), 2e p. imp.	ربّى	*REBBI.*
J'ai, il a élevé.	ربّيغ - يربّى	*Rebbigh, Irebba.*
J'élèverai.	ادربّيغ	*Adrebbigh.*
Il élève.	يترّبّي	*Itsrebbi.*
ÉLEVER (S')[2].	ولي — الي	*OULI. — ALI.*
ELLE, pr. pers. fém.	نتّات	*NETTSAT.*
ELLES.	نهنتي - نتنتي	*NOUHENTSI. — NOUTENTSI.*
ÉLOIGNÉ.	يبعد	*IBÂD.*
——— pl.	بعدن	*Bâden.*

[1] Littéral. «Faire monter.» — [2] Littéral. «Monter.»

Éloignée.	تبعد	*Tebâd.*
——— pl.	بعدنت	*Bâdents.*
Éloigner (S'), 2e p. imp.	طخر — بعد	*Thikher. — Bâad.*
Ex. : Je me suis, il s'est éloigné de ce lieu.	طخرغ - يطخر كامكان ايّ	*Thikheregh.-Ithikergu'em-kan ayi.*
Je m'éloignerai d'ici.	ادطخرغ اسّايّ	*Adthikheregh ess'ayi.*
Il s'éloigne de moi.	يتطخر سغري	*Itsthikher se'ghour'i.*
Éloquent.	دفصيح	*Dafsih.*
——— pl.	دفصيحن	*Difsihan.*
Éloquente.	تفصيحت	*Tsafsiht.*
——— pl.	تفصيحتين	*Tsifsihtin.*
Bouche éloquente.	ايلس دفصيح	*Iles* [1] *dafsih.*
Embarquer (s'), 3e pers. du prét.	يولي كشغب	*Iouli gue'chkef.*
Embouchure (d'une rivière).	امي واسيف	*Imi ou'asif.*
Embrasser, 2e p. imp.	سودن	*Souden.*
Je l'ai embrassé.	سودنغت	*Soudenegh't.*
Il m'a embrassé.	يسودنيّ	*Isouden'iyi.*
Je les embrasserai.	اثنسودنغ	*Atensoudenegh.*
Il nous embrasse.	يسودنغ	*Issoudoun'agh.*
Ils se sont embrassés.	مسودنن	*Mesoudanen.*
Ils s'embrassent.	تمسودنن	*Tsemsoudanen.*
Ils s'embrasseront.	ادمسودنن	*Ademsoudanen.*
Ex. : Viens, que nous nous embraissons.	اسد انمسودن	*Ased anemsoudan.*
Embuscade.	كمين	*Kemin*, masc.

[1] Littéral, «Langue.»

Ex. : Il s'est mis en embuscade.	يسكر لكمين	*Isker lekmin.*
Émeraude.	زمرد	Zemred, masc.
Émigrer[1], 2ᵉ p. imp.	اڭج	Eggoudj.
J'ai, il a émigré.	ڭجغ - يڭج	*Goudjegh. - Iggoudj.*
J'émigrerai.	ادڭجغ	*Adeggadjegh.*
Il émigre.	يتڭجى	*Itsgaddja.*
Emmailloter (les enfants), 2ᵉ p. imp.	فسكي	Feski.
J'ai, elle a emmailloté.	فسكيغ - تفسكي	*Feskigh. - Tefeski.*
J'emmailloterai.	ادفسكيغ	*Adfeskigh.*
Elle emmaillote.	تتفسكي	*Tetsfeski.*
Empan[2].	ترداست	Tardast, fém.
——— pl.	ترداستين - تورداس	*Tirdastin.-Tourdas.*
Emparer (S'), 2ᵉ pers. de l'imp.	اوغ	Aough.
Empêcher, v. a. 2ᵉ pers. de l'imp.	اڭمي	Eggami.
Ex. : Il l'a empêché de sortir.	يڭمياس ادرك	*Iggoum'eyas adireg.*
J'ai empêché.	ڭمغ	*Goumegh.*
J'empêcherai.	ادڭميغ	*Adeggoumigh.*
Il empêche.	يتڭمي	*Itsgami.*
Ex.: Ses affaires l'ont empêché de venir me voir[3].	شغل انس ار تجّى ارى ادياس غرى	*Cheghel in'es our t'iddja ara adias ghour'i.*
Je ne puis m'empêcher de rire[4].	ار زمرغ ارى ادطفغ تتّى	*Our zemmeregh ara adethfegh tattsa.*

[1] Abandonner son pays pour se fixer dans un autre. — [2] Espace entre les extrémités du pouce et du petit doigt écartés. (Mesure de longueur en usage chez les Kabiles.) — [3] Littéral. «Ne l'ont pas laissé venir,» etc.— [4] Littéral. «Je ne puis retenir le rire.»

EMPEIGNE (le dessus du soulier).	أودَمْ نَسَبَّاطْ	*OUDEM NE'SEBBATH*, masc.
EMPIÉTER (sur le terrain d'autrui), 3e p. prét.	يَعَدَّى غَفْ لَحْدَادَهْ	*IÂDDA GHEF LAHDADA* [1].
EMPLÂTRE.	لَزْقَهْ	*LEZKA*, fém.
EMPOISONNER, 2e p. imp.	سَسْ السَّمْ	*SES ESSEM* [2].
Ex. : Il les a empoisonnés.	يَسَسَّتَنْ السَّمْ	*Isess'iten essem.*
Je suis empoisonné.	سَسَّنِيّ اَلسَّمْ	*Sessen'iyi essem.*
Il est mort empoisonné.	يَمُّوتْ سَالسَّمْ	*immout s'essem.*
EMPORTER (enlever d'un lieu), 2e p. imp.	أوِى — أرْفَدْ	*AOUI.* — *ERFED.*
J'ai emporté.	أويغْ - رَفْدَغْ	*Aouigh.* - *Refdegh.*
Il a emporté.	يُوِى - يَرْفَدْ	*Iououi.* - *Irfed.*
J'emporterai.	أدَوِيغْ - أدَرْفَدَغْ	*Adaouigh.* - *adrefdegh.*
Il emporte.	يَتْوِى - يَرَفَّدْ	*Ittsaoui.* - *Ireffed.*
Ex : Il l'emporte de beaucoup sur moi par la force.	يَغَلْبِيّ سَالْقُوَّهْ خِيرَلَّى	*Ighelb'iyi s'elkooua khèrella.*
EMPORTER (S') (se mettre en colère), 2e p. imp.	أتّجْ — أحْمَقْ	*ETTCHAH.* — *AHMEK.*
EMPORTER (S') (ne pouvoir être retenu), 3e p. prét.	يَجْفَلْ	*IDJFEL.*
Ex. : Le cheval s'est emporté, il va s'emporter, prends garde qu'il ne s'emporte.	أعَدِيو يَجْفَلْ - يَبَغْغُو أدِجْفَلْ - أرْ أَلْبَالِيكْ أدِجْفَلْ	*Aoudiou idjfel, Ibeghghou adidjfel, Er elbal'ik adidjfel.*
EMPRISONNER, 2e p. imp.	كَرْ — أسْكَرْ گَلْحَبْسْ — لُوحْ گَلْحَبْسْ	*GUER* [3]. — *ESKER GUE'LHABS.* — *LOUH GUE'LHABS.*
EN, prép. de lieu, de temps, d'état.	گْ — دَگْ — غَرْ — غُرْ — گَرْ — سْ — أمْ — مِى	*GUE'.* — *DEG'.* — *GHER'.* — *GHOUR'.* — *GAR'.* — *S'.* — *AM.* — *MI.*

[1] Littéralement : « Il a dépassé la limite. » — [2] Littéralement : « Fais boire le poison. » — [3] Littéralement : « Jeter en prison. »

Ex. : Il demeure en cet endroit.	يَزَدَّغْ گَامْكَانْ اَنِّ -	*Izeddegh g'amkan enni.*
En été.	گَالصِّيفْ	*Gu'essif.*
J'en viens; il en sort.	أُوسِيغْدْ سِيهِينْ - يَفّغْ سِيهِينْ	*Ousighd s'ihin. - Iffegh s'ihin.*
Il est entré en ville.	يَكْشَمْ غَرْ تَمْدِينْتْ	*Ikchem gher temdints.*
Il est en affaires.	غُرَسْ شَغَلْ	*Ghour'es cheghel.*
Ils sont en guerre.	اَمَنْغِي گَرَسَنْ	*Amenghi gar'asen.*
Il a agi en homme sensé.	يَسْكَرْ وَايِّ اَمْ اَرْگَازْ اَلْعَاقَلْ	*Isker ouayi am ergaz elâakel.*
Il croit en Dieu; il espère en lui.	يَتْمَنْ سَرَبِّ يَرَجّو سَغُرَسْ	*Ittsamen se'rabbi; ireddjou se'ghour'es.*
En partant, il m'embrassa.	مِي يروح يسودنيي	*Mi irouh, isouden'iyi.*
Il me parlait en tremblant.	مِي يَلّي يَسّوَلْ دِدِي يَلّي يَرْگِگِي	*Mi illa issaouel did'i illa irguigui.*
En, particule pronominale.	زَگْ	*Zeg'.*
Ex. : En voulez-vous?	تَبْغِيطْ كْرَى زَگْ وَايِّ	*Tebghith kra zeg ouayi?*
Ne m'en parlez pas.	أُرْ اَهْضَرْ اَرَى زَگْسْ	*Our ahdher ara zeg's.*
Qu'en dis-tu?	اَشُو اَرَى اَتِينِيطْ زَگْسْ	*Achou ara atsinith zeg's?*
J'en connais de bons et de mauvais.	سَنْغْ زَگْسَنْ وِيدَاكْ اَلْعَالِي دَوِيدَاكْ اَنْدِرِي	*Senegh zeg'sen ouidak el'âali, d'ouidak en'diri.*
Encan.	دَلَالَة	Delala, fém.
Encan (Vendre à l'), 2ᵉ p. i.	زَنْزْ سَدْلَالَة	Zenz se'dlala.
Enceinte (Femme).	تَمَطُّوتْ سَعَبُّوطْ — سَلْجُوفْ سُوَدِّيسْ	Tametthout s'ouâbbouth. — Se'ldjouf sou'addi's.
Enchaîner, 2ᵉ p. imp.	گَرْ أُوزَّالْ — أُورَزْ	Guer ouzzal. — Ourez.

Il l'a enchaîné.	يَكْرَى أُوزَّالْ فَلَّاسْ - يورزيث	*Igra ouzzal fell'as. - Ioure-z'it.*
J'ai enchaîné.	أُورزغ - أَيدَارزغ	*Ourzegh. - Aïdarzegh.*
Il enchaîne.	يتَّارزْ	*Ittsarez.*
ENCLOUER (un canon), 2ᵉ p. i.	فَلَّسْ	FELLES.
Il a encloué, il enclouera, il encloue.	يَفَلَّسْ - أَدِيفَلَّسْ - يتْفَلَّسْ	*Ifelles, adifelles, itsfellis.*
ENCLUME.	زبرة	ZEBRA, fém.
ENCOLURE (du cheval).	تِمَكْرَطْتْ أَعْدِيوْ	TIMEGRATHT OU'ÂOUDIOU.
ENCORE.	مَزَالْ	MAZAL.
Ex. : Je dois encore.	مَزَالِيّ كَنَغْ	*Mazal'iyi guenegh.*
Il est encore vivant.	نَتَّى مَزَاليثْ يَدَّرْ	*Nettsa mazal'it idder.*
Vous êtes encore debout?	كَجْ مَزَاليكْ تَبَدَّطْ	*Ketch mazal'ik tebeddeth?*
ENCORE (Pas).	ورْعَادْ	OUR ÂAD.
Ex. : Il n'est pas encore venu.	ورْعَادْ يوسَادْ - ورْعَادْ أَدِوسِى	*Our âad iousad. - Our âad adiousi.*
Comment, vous n'êtes pas encore partis?	أَمَكْ ورْعَادْ تْروحَمْ	*Amek? our âad terouhem?*
Je n'ai pas encore pu sortir.	ورْعَادْ زمِرغْ أَدَفَّغغْ	*Our âad zemighegh adeffeghegh.*
ENCORE, adv. de quantité.	أَرْنُو — أَكَّى	ERNOU. — AKKA.
Ex. : Donnez m'en encore un peu.	أَرْنُويِ دْروس	*Ernou'yi drous.*
Encore un peu de temps.	أَشَمَّى أَكَّى	*Achemma akka.*
ENCRE.	سَمَخْ	SEMEKH, masc.
ENDORMIR (faire dormir), v. a. 2ᵉ p. imp.	أَسْكَنْ	ESGUEN.
J'ai, il a endormi.	سَكَنَغْ - يَسْكَنْ	*Seguenegh, Isguen.*

J'endormirai.	أدسكنغ	*Adseguenegh.*
Il endort.	يسكنى	*Isegnaï.*
ENDROIT (lieu).	أمكان	AMKAN, masc.
——— pl.	إمكان	*Imoukan.*
ENDROIT (opposé de l'envers).	أودم	OUDEM, masc.
ÉNERGIE.	أول — جهد — قوة	OUL. — DJEHD. — KOOUA.
ÉNERGIQUE.	غرس أول — يجهد	GHOUR'ES OUL. — IDJHED.
ENFANT (à la mamelle)	ألطفان	ELTHOUFAN, masc.
ENFANT (garçon).	أقشيش	AKCHICH.
——— pl.	إقشيشن	*Ikchichen.*
ENFANT (fille).	تقشيشت	TAKCHICHT.
——— pl.	تقشيشتين	*Tikchichtin.*
ENFANTS (les petits).	أراش — ألوشول	ARRACH. — ELOUACHOUL.
Ex. : Les enfants jouent.	أراش تورارن	*Arrach tsouraren.*
Laissez venir à moi les petits enfants.	أجت ألوشول أداسن غر غوري	*Eddjet elouachoul addasen gher ghour'i.*
ENFANTS (postérité).	أراو — تروى	ARRAOU. — TAROUA.
Ex. : Que la bénédiction de Dieu soit sur toi et tes enfants.	أدك ربي البركة دك دك أراويك	*Adig rabbi el baraka dek deg'arraou'ik.*
ENFANT impubère [1].	أقشيش ورعاد يزوم	AKCHICH OUR ÂAD IZOUM.
ENFANT pubère [2].	أقشيش يزوم	AKCHICH IZOUM.
ENFANTEMENT.	تروت	TARRAOUT, fém.
Ex. : Femme dans les douleurs de l'enfantement.	تمطوت أوغنت لوجع — تطف أدود	*Tametthout oughan'ts loudjâ. - Tetthef addoud.*

[1] Qui n'a pas encore atteint l'âge du jeûne. — [2] Celui qui a atteint l'âge du jeûne.



ENFANTER, 3ᵉ p. fém. prét.	ترو	TOUROU.
ENFER.	جهنّم	DJEHENNEM, fém.
ENFILER, 2ᵉ p. imp.	أسني	ESNI.
Ex.: Il a enfilé une aiguille.	يسني الخيط كتسكنيت	Isna elkhith gue'tissegnit.
Il enfile les grains d'un chapelet.	يسنّي كتسبحت	Isenni gue'tasbiht.
ENFLER (remplir de vent), 2ᵉ p. imp.	شوف	CHOUF.
Ex.: Il a enflé l'outre pour la remplir d'huile.	يشوف ايدّيد أكن أرى اتّجار سالزّيت	Ichouf aïddid akken ara atittchar s'ezzit.
Je l'ai enflée.	شوفّغت	Chouffegh't.
Je l'enflerai.	اتشوفّغ	Atchouffegh.
Il l'enfle.	يتشوفّت	Itschouff'it.
ENFLER OU S'ENFLER [1], v. n. 2ᵉ p. i.	أبزك	EBZEG.
Ex.: Son doigt a enflé.	أطاض انس يبزك	Athad in'es ibzeg.
ENFLER (Faire), 2ᵉ p. imp.	سبزك	SEBZEG.
ENFLURE (tumeur).	توابزكى — تميست	TAOUABEZGA, f. — TIMIST.
ENFONCER [2], v. a. 2ᵉ p. imp.	سزدر	SEZDER.
ENFONCER (dans un corps solide), 2ᵉ p. imp.	سكشم	SEKCHEM.
ENFUIR (S'), 2ᵉ p. imp.	أرول	EROUEL.
ENGRAIS (fumier).	أكدي — أكدى — أكدير	AGOUDI. — AGOUDA. — AGADIR, masc.
ENLEVER (lever en haut), 2ᵉ p. imp.	أرفد	ERFED.
J'ai, il a enlevé.	رفدغ - يرفد	Refdegh, Irfed.
J'enlèverai.	أدرفدغ	Adrefdegh.

[1] Augmenter de volume. — [2] Faire pénétrer au fond de l'eau, d'un vase.

Il enlève.	يَرَفَّدْ	*Ireffed.*
ENLEVER (ôter, ravir), 2e p. de l'imp.	أَكَّسْ	*EKKES.*
ENNEMI, sing.	أَعْدَاوْ	*AÂDAOU.*
——— pl.	إِعْدَاوَنْ	*Iâdaouen.*
ENNEMI (pris adjectivement).	دَعْدَاوْ	*DAÂDAOU.*
——— pl.	دِعْدَاوَنْ	*Diâdaouen.*
ENNEMIE.	تَعْدَاوْتْ	*TSAÂDAOUTS.*
——— pl.	تِعْدَاوِينْ	*Tsiâdaouin.*
ENNUYER (S'), 3e p. prét.	يَمَّلْ — يَضَاقْ لَخْطَرِيسْ	*IMOUL. — IDHAK ELKHATHR'IS.*
Je me suis ennuyé.	مُلَغْ - يَضَاقْ لَخْطَرِيوْ	*Moulegh. - Idhak elkhatr'iou.*
Je m'ennuierai.	أَدْمُلَغْ - أَدِضِيقْ لَخْطَرِيوْ	*Admoulegh. - Adidhik el-khatr'iou.*
Ex. : Il s'ennuie de tout.	يَتْمَلْ-يَتْضِيقْ لَخْطَرِيسْ كَكُلْ شَىْ	*Itsmoul.-Itsdhik elkhathr'is gue'koul chi.*
ENRAGÉ (qui a la rage).	يَسَّطْ — دَمَغْلُوتْ	*ISSETH. — DAMEGHLOUT.*
——— pl.	سَطَنْ - دِمَغْلُوتَنْ	*Sethen. — Dimeghlouten.*
ENRAGÉE.	تَسَّطْ — تَمَغْلُوتْ	*TESSETH. — TSAMEGHLOUT.*
——— pl.	سَطَنْتْ - تِمَغْلُوتِينْ	*Sethents. — Tsimeghloutin.*
ENRHUMÉ.	يَتْسُو — يَسْعَلْ — يُوطَنْ سَالسَّعْلَةْ — يُوطَنْ سَتْسُوتْ — سِدْمَرْنِيسْ	*ITSOUSOU. — ISAÂL. — IOUTHEN S'ESSÂLA. — IOUTHEN SE'TOUSOUTS. — S'IDMARN'IS.*
ENRHUMÉE.	تَتْسُو — تَسْعَلْ — تُوطَنْ سَالسَّعْلَةْ — تُوطَنْ سَتْسُوتْ — سِدْمَرْنِيسْ	*TETSOUSOU. — TSÂAL. — TOUTHEN S'ESSÂLA. — TOUTHEN SE'TOUSOUTS. — S'IDMARN'IS.*

Enroué.	يَبَحْبَحْ	*Ibahbah.*
——— pl.	بَحْبَحَنْ	*Bahbahan.*
Enrouée.	تَبَحْبَحْ	*Tebahbah.*
——— pl.	بَحْبَحَنْتْ	*Bahbahants.*
Enseigner [1], 2e p. imp.	سَلْمَدْ	*Selmed.*
Ex. : Je lui ai enseigné.	سَلْمَدَغْ اَسْ	*Selmedegh'as.*
Il m'a enseigné.	يَسَلْمَدْ يِّ	*Iselmed'iyi.*
Je t'enseignerai.	أَكْسَلْمَدَغْ	*Akselmedegh.*
Il nous enseigne.	يَسَلْمَدْ يَغْ	*Iselmedaï'agh.*
Enseigner [2], 2e p. imp.	أَسْكَنْ — أَسْعَنْ	*Esken. — Esân.*
Ensemble, adv.	اَلْوَحِيدْ	*Elouahid.*
Ensevelir [3], 2e p. imp.	كَفَّنْ	*Keffen.*
J'ai, il a enseveli.	كَفَّنَغْ - يَكَفَّنْ	*Keffenegh. - Ikeffen.*
J'ensevelirai.	أَدْكَفَّنَغْ	*Adkeffenegh.*
Il ensevelit.	يَتْكَفَّنْ	*Itskeffin.*
Ensuite, adv.	إِمِرَنِّ — بَعْدْ	*Imirenni. — Bâd.*
Entendre, 2e p. imp.	سَلْ	*Sel.*
J'ai, il a entendu.	سَلِيغْ - يَسْلَى	*Seligh, Isla.*
J'entendrai.	أَدَسْلَغْ	*Adeslegh.*
Il entend.	يَسَّلْ	*Issel.*
Enterrement, sing.	ثَمْطَلْتْ	*Timthelts.*
Enterrer: 2e p. imp.	أَمْطَلْ	*Emthel.*
On l'a enterré.	مَطْلَنْتْ	*Methlen't.*
On l'enterrera.	أَتْمَطْلَنْ	*Atmethlen.*

[1] Instruire, démontrer une science, un art, etc. - [2] Montrer, indiquer. - [3] Envelopper un corps mort dans un drap.

On l'enterre.	مَطّلَنْت	*Metthelen't.*
ENTÊTÉ.	دَمْعَانَدْ	*DAMÂNED.*
——— pl.	دِمْعَانْدَن	*Dimânden.*
ENTÊTÉE.	ثَمْعَانَدْت	*TSAMÂNEDTS.*
——— pl.	ثِمْعَانَدْتِين	*Tsimânedtsin.*
ENTIER, ENTIÈRE (complet).	اَكْ ـــ كَامَلْ ـــ لْكَلْ	*AK.—KAMEL. — ELKEL.*
Ex. : J'ai lu le livre en entier.	قْرِيغْ لَكْتَابْ اَكَلْ	*Kerigh lektsab elkel.*
Il m'a donné la maison tout entière.	يَفْكَيِّ اَخَّامْ اَكْ	*Ifka'yi akhkham ak.*
Un jour entier.	اَسْ كَامَلْ	*As kamel.*
Il a habité ce pays une année entière.	يَزْدَغْ كَـ تْمُورْتْ اَيِّ اَسَكَّاسْ كَامَلْ	*Izdegh gae'tmourt ayi aseggas kamel.*
Le monde entier.	اَلدُّنِيتْ اَكْ	*Eddounit ak.*
ENTIÈREMENT.	سَلْكَلْ ـــ اَكْ	*S'ELKEL. — AK.*
ENTRAILLES.	اَمَصْرَانْ ـــ اَجَغْدَانْ ـــ اَجَعْبُوبْ	*AMESRAN*, masc.—*ADJEGHDAN.* — *ADJÂBOUB.*
——— pl.	اِمَصْرَانَنْ - اِجَغْدَانَنْ - اِجَعْبُوبَنْ - ثِمَدِّينْ	*Imesranen. - Idjeghdanen. - Idjâbouben. - Timaddin.*
ENTRE, prép.	كَرْ ـــ كَيْكَرْ	*GAR'. — GAÏGAR.*
Ex. : Mettez-vous entre nous deux.	غِيمْ كَرَاغْ	*Ghim gar'agh.*
Il demeure entre votre maison et la mienne.	يَزْدَغْ كَرْ اَخَّامِيكْ دْخَّامِيُو	*Izdegh gar akhkham'ik d'ou'khkham'iou.*
Entre le déjeuner et le dîner.	كَرْ اِمَكْلِي دِمَنْسِي	*Gar imekli d'imensi.*
Venez entre l'*âsser* et le *meghreb.*	اَسَدْ كَرْ اَلْعَصَرْ دَالْمَغْرَبْ	*Ased gar elâser d'le meghreb.*

Qu'y a-t-il de commun entre vous et moi?	أَشُو كَرِّيِّ دِدَكْ	*Achou gar'iyi did'ek?*
Je vous le dis entre nous.	أَدَكِنِيغْ وَايِّ كَرِّيِّ دِدَكْ	*Adekinigh ouayi gar'iyi did'ek.*
Les gens de cette tribu se sont battus entre eux.	أَيْتْ أَلْعَرْشْ أَيِّ نُوغَنْ كَيْكَرَسَنْ	*Aït elârch ayi noughen gaïgar'asen.*
Ils se disaient entre eux.	أَنَّانْ كَيْكَرَسَنْ	*Ennan gaï'gar'asen.*
La guerre s'est élevée entre nous.	يَصَّارْ أَمَنْغِي كَيْكَرْنَغْ	*Isaramenghi gaïgar'enagh.*
Entre moi, toi, lui.	كَرِّيِّ - كَرَكْ - كَرَسْ	*Gar'iyi. - Gar'ak. - Gar'as.*
Entre nous.	كَرَغْ - كَيْكَرْنَغْ	*Gar'agh. - Gaïgar'enagh.*
Entre vous.	كَرْوَنْ - كَيْكَرْوَنْ	*Gar'aouen. - Gaïgar'aouen.*
Entre eux.	كَرَسَنْ - كَيْكَرَسَنْ	*Gar'asen. - Gaïgar'asen.*
Entre elles.	كَرَسَنْتْ - كَيْكَرَسَنْتْ	*Gar'asents. - Gaïgar'asents.*
ENTRÉE, s.	تَوَاكَشْمَى	TAOUAKECHMA, fém.
ENTRER, 2e p. imp.	أَكْشَمْ	EKCHEM.
Ex. : J'y suis entré à la dérobée.	كَشْمَغْ غَرْ دِهِيسَنْ سَتْوَافْرَى	*Kechmegh gher dihin se'taouafra.*
Peut-on entrer?	زَمَّرَغْ كَرَى أَدْكَشْمَغْ	*Zemmeregh kra adkechmegh* [1].
L'ennemi est entré en ville.	أَعْدَاوْ يَكْشَمْ غَرْ تَمْدِينْتْ	*Aâdaou ikchem gher temdint.*
Le voici qui entre.	أَتَيْنْ نَتَّى يَكَشَّمْ	*Ataïen nettsa ikechchem.*
ENTRER (Faire), 2e p. imp.	سَكْشَمْ	SEKCHEM.
Je l'ai fait entrer.	سَكَشْمَغْتْ	*Sekechmegh't.*
Il m'a fait entrer.	يَسَكْشَمِّيِّ	*Isekchem'iyi.*

[1] Littéral. «Puis-je entrer?»

Je les ferai entrer.	أتنسكشمغ	*Atensekchemegh.*
Il nous fait entrer.	يسكشميغ	*Isekchemaï'agh.*
ENVERS (A l'), en sens contraire.	سلمقلوب	*S'ELMEKLOUB.*
Ex. : Il a mis son bernous à l'envers.	يلسى أبيدى سلمقلوب	*Ilsa abidi s'elmekloub.*
ENVIE (jalousie).	غيرة	*GHÏRA*, fém.
Ex. : Il me portait envie.	يلّى يغار زقّى	*Illa ighar zequ'i.*
Il lui porte envie.	يتغير زقّس	*Itsghir zeq's.*
ENVIER, 2ᵉ p. imp.	غير	*GHER.*
ENVIRON (à peu près).	قريب — أكّ	*KERIB. — AKKA.*
Ex. : Il y a environ huit jours.	قريب أدصبحن ثمانيّة أسّان	*Kerib adsebhan temeniaoussan.*
Il y a environ un an, un an et demi que je ne l'ai vu.	أديّاس أكّ أسقّاس نغ أسقّاس دزقن زقمى أر تزريغ أرى	*Adias akka aseggas negh aseggasd'ouzguen zegmi our t'ezrigh ara.*
ENVOLER (S'), 2ᵉ p. imp.	أفق	*AFEG.*
Ex.: Le chardonneret s'est envolé.	أمقنين يوفق	*Amoknin ïoufeg.*
Prends garde qu'il ne s'envole.	أر البليك أديافق	*Er elbal'ik adiafeg.*
Le voici qui s'envole.	أتين يتّافق	*Ataïen ittsafeg.*
ENVOYÉ (député), sing.	أرقّاس	*AREKKAS.*
———	إرقّاسن	*Irekkasen.*
ENVOYER, 2ᵉ p. imp.	شيّع	*CHEÏÂ.*
Ex. : Je vous ai envoyé mon domestique.	نك شيّعغاك أعزرى إنو	*Nek cheïâgh'ak aâzri in'ou.*

Mon maître m'a envoyé vous parler.	سيدى يشيعيى أدهضرغ ددك	*Sid'i icheïâ'yi adhadhregh did'ek.*
Je vous enverrai ce que vous m'avez demandé.	وين تسوثرط سغرى أداكتشيعغ	*Ouin tesoutreth se'ghour'i adaketcheïâgh.*
Il le lui envoie.	يتشيعاسث	*Itscheïâ'as't.*
Pourquoi m'avez-vous envoyé chercher?	أشو نسبّة اغف تشيّعط فلّى	*Achou ne'sebba aghef techeïâth fell'i.*
Je lui ai envoyé dire de venir.	شيعغ غرس أدياس	*Cheïâgh ghour'es adias.*
Épais.	درهران	Dazahran.
——— pl.	درهرانن	*Dizahranen.*
Épaisse.	ترهرانت	Tsazahrants.
——— pl.	ترهرانين	*Tsizahranin.*
Épaisseur.	ترهرث	Tizhert, fém.
Épaule.	ثيث	Taïts, fém.
——— pl.	ثياث	*Touïat.*
Éperon.	أشبور	Achbour, masc.
——— pl.	إشبورن	*Ichbouren.*
Éperonner, v. a. 2ᵉ pers. de l'imp.	أوث سشبور	Aout s'ou'chbour.
Épi.	ثسبلث — ثدرث	Tasboults.— Tidert, fém.
——— pl.	ثسبلثين - ثدرين	*Tisboultsin. - Tiderin.*
Épices mélangées pour l'assaisonnement des mets.	راس الحنوث	Ras elhanouts, masc.
Épicier.	أعطّار	Âatthar.
——— pl.	إعطّارن	*Iâttharen.*
Épilepsie.	تكرينث — سكينة	Tagrint. — Sekina, fém.

Épileptique.	أرگاز دكس تكرينت — تتّاغت تكرينت	*Ergaz deg's tagrint. — Tettsagh'it tagrint.*
Épine.	أسنّان	*Asennan*, masc.
——— pl.	إسنّانن	*Isennanen.*
Épineux, épineuse.	دكس إسنّانن	*Deg's isennanen.*
Épingle.	مسّاك	*Messak*, masc.
Éplucher (des légumes), 2ᵉ p. imp.	نقّي — أفرن	*Nekki. — Efren.*
Je les ai, il les a épluchés.	نقّيغ - ينقّا	*Nekkigh, Inekka.*
J'éplucherai, il épluche.	أدنقّيغ - يتنقّي	*Adnekkigh, Itsnekki.*
Éponge.	تنشّفت	*Tanechchaft.*
——— pl.	تنشّفتين	*Tinechchaftin.*
Éponger, 2ᵉ p. imp.	أسفط ستنشّفت	*Esfeth se'tnechchaft.*
Épouse.	تمطّوت	*Tametthout.*
Épousée (celle qui vient d'être épousée).	تسليت	*Tislit.*
——— pl.	تسلاتين	*Tislatin.*
Épouser (se marier), 2ᵉ p. i.	أزوج	*Ezouedj.*
Je l'ai, il l'a épousée.	زوجغ - يزوج ددس	*Zeoudjegh, Izouedj did'es.*
Je l'épouserai.	أدزوجغ ددس	*Adzeoudjegh did'es.*
Épouvantail (pour les oiseaux.	لخيال	*Lekhial*, masc.
Époux.	أرگاز	*Ergaz.*
Nouvel époux.	يسلي	*Isli.*
——— pl.	إيسلان	*Islan.*
Éprendre (S'), 2ᵉ p. imp.	أعشق	*Aâchek.*
Épris, adj.	يعشق عشقن	*Iaâchek. — Âchcheken.*

ÉPRISE.	تَعَشَّقْ عَشَّقْنْتْ	*TAÂCHCHEK.* — *ACHCHEKENTS.*
Ex. : Elle le laissa épris de sa beauté.	تْجَّاثْ يَعَشَّقْ كْثِشْبَحْثِيسْ	*Teddjat iaâchchek gue'tichbaht'is.*
Il est épris de tout ce qu'il voit.	أَكْرَى يِزْرَى أَثْعَشْقْ	*Akra izra atiâchek.*
ÉRECTION (action d'ériger).	ثْوَاكْرَى	*TAOUAKRA*, fém.
ERGOT [1].	شَبِيرْ	*CHABIR*, masc.
ÉRIGER (élever), 2e p. imp.	سَكَّرْ	*SEKKER.*
J'ai, il a érigé.	سَكَّرَغْ - يَسَكَّرْ	*Sekkeregh. - Isekker.*
J'érigerai, il érige.	أَدْسَكَّرَغْ - يَسَكَّارَيْ	*Adsekkeregh. - Isekkaraï.*
ERREUR (méprise).	غَلْطَة	*GHELTHA*, fém.
ÉRUPTION (à la peau).	ثْوَافْغَى نَثْحَبُّويثِينْ	*TAOUAFGHA NE'THABBOUITIN.*
Ex. : Il a une éruption à la peau.	فْغَنْتْ ثِحَبُّويثِينْ كْخْسُومِيسْ	*Feghents tihabbouitin qu'aksoum'is.*
ESCALIER.	دُرُوجْ	*DEROUDJ*, masc.
ESCLAVE (homme).	أَكْلِى	*AKLI.*
—— pl.	أَكْلَانْ	*Aklan.*
ESCLAVE (femme).	ثَكْلِيثْ	*TAKLIT.*
—— pl.	ثَكْلَثِينْ	*Taklatin.*
ESPAGNE.	أَسْبَانْيَى	*ESBANIA.*
ESPAGNOL.	أَسْبَانْيُولْ	*ASBANIOUL.*
—— pl.	إِسْبَنْيُولَنْ	*Isbanioulen.*
ESPAGNOLE.	ثَسْبَنْيُولْتْ	*TASBANIOULTS.*
—— pl.	ثِسْبَنْيُولْثِينْ	*Tisbanioultsin.*

[1] Petit ongle rond et pointu, qui se trouve derrière le pied de quelques animaux.

Espèce (sorte).	صنف	*Senf*, masc.
——— pl.	أصناف	*Esnaf.*
Espérer, 2e p. imp.	أرجو — عود	*Erdjou.* — *Âoud.*
Ex.: Il espère en Dieu.	يرجو أكليد أمقران	*Ireddjou aguellid amekran.*
Je n'ai rien à espérer.	أولاش غري أيس أرى أدرجوغ	*Oulach ghour'i aïs ara ader-djough.*
J'espérais que vous viendriez.	عودغ أتاسط	*Âoudeqh atsaseth.*
Espion.	أجسوس — إجسوسين	*Adjasous.* — *Idjasousïen.*
Ex.: Ils ont envoyé un espion.	شيعن أجسوس	*Cheïân adjasous.*
Espionner, 2e p. imp.	جسس — حسس	*Djesses.* — *Hasses.*
Il a espionné, j'espionnerai, il espionne.	يجسس - يحسس - أدجسسغ - أدعسسغ - يتجسس - يتحسس	*Idjesses. - Ihasses. - Adjes-seseqh. - Addsseseqh. - Itsdjessis. - Itshassis.*
Esprit (substance incorporelle).	روح	*Rouh.*
Le Saint-Esprit.	روح نتابوث	*Rouh ne'tsabout.*
Esprit (raison, facultés de l'âme).	عقل	*Âkel*, masc.
Ex.: Il a de l'esprit.	غرس لعقل	*Ghour'es lâkel.*
Homme d'esprit.	أركاز دالعاقل	*Ergaz delâakel.*
Esprit solide.	عقل دزيان	*Âkel dazaïan.*
Esprit léger.	عقل دفسوسان	*Âkel dafsousan.*
Homme sans esprit.	أركاز يتخصت لعقل	*Ergaz itskhouss'it lâkel.*
Essaim.	أكلاف	*Aglaf*, masc.
——— pl.	إكلافن — إكلفان	*Iglafen. - Iguelfan.*
Essaim d'abeilles.	أكلاف أنتزيزوى	*Aglaf en'tizizoua.*

Essayer (éprouver), v. a. 2ᵉ p. imp.	جَرَّبْ	*Djerreb.*
Ex. : J'ai, il a essayé le cheval, le fusil, le sabre.	جَرْبغْ - يَجَرَّبْ أَعْدِيو - ثِمَكْحَلْت - أَجَنْوِي	*Djerrebegh. - Idjerreb âoudiou, timekhalts, adjenoui.*
Je les essayerai.	أَتْنْجَرَّبغْ	*Atendjerrebegh.*
Il les essaye.	يَتْجَرِّبْتِنْ	*Itsdjerrib'iten.*
Essayer (un vêtement), 2ᵉ p. imp.	أَعْرَضْ	*Âredh.*
J'ai, il a essayé.	عَرْضغْ - يَعْرَضْ	*Ârdhegh. - Iâredh*
J'essayerai.	أَدْعَرْضغْ	*Addârdhegh.*
Il essaye.	يَعَرَّضْ	*Iârredh.*
Essouflé.	يَلْهَتْ	*Ilhet.*
——— pl.	لَهْتِنْ	*Lehten.*
Essouflée.	تَلْهَتْ	*Telhet.*
——— pl.	لَهْتَنْتْ	*Lehtents.*
Essuyer (ôter l'eau, la poussière, etc.), 2ᵉ p. imp.	أَسْفَطْ	*Esfeth.*
J'ai, il a essuyé.	سَفْطغْ - يَسْفَطْ	*Sefthegh. - Isfeth.*
J'essuierai.	أَدْسَفْطغْ	*Adsefthegh.*
Il essuie.	يَسَفَّطْ	*Iseffeth.*
Est (orient).	شَرْقْ	*Cherk.*
Ex. : Le vent d'est.	أَطُو دَشَرْقِي	*Athou dacherki.*
Le côté de l'est.	ثَمِي نَشَّرْقْ	*Tama ne'chcherk.*
Estomac.	مَعْدَةْ	*Mâda*, fém.
Estropié.	دَمَرَّزُو — يَرَّزْ	*Damerrezou. — Irrez.*
——— pl.	دِمَرَّزَى - رَزَنْ	*Dimerreza. - Rezen.*

ESTROPIÉE.	ثمرزوت — ثرز	*TSAMERREZOUTS*. — *TERREZ*.
——— pl.	ثمرزى - رزنت	*Tsimerreza*. - *Rezents*.
ET, conj.	دَ - د - أدْ - أ	*DE'*. — *D'*. — *AD'*. — *A'*.
Ex. : L'homme et la femme.	أرڤاز أثمطوث	*Ergaz a'tmetthout*.
L'épouse et l'époux.	ثسليث دسلى	*Tislit d'isli*.
Le jour et la nuit.	أس دايط	*As de'ith*.
La faim et la soif.	لاز دفاد	*Laz de'fad*.
Le père et le fils.	أرڤاز أدمميس	*Ergaz ad'memmis*.
Toi et moi.	كج دنك	*Ketch de'nek*.
Elle et lui.	نتات أدنتى	*Netssat ad'nettsa*.
ÉTAI.	ثڤجديث	*TAGUEDJDIT*, fém.
——— pl.	ثڤجدى	*Tiguedjda*.
ÉTAIN.	قزدير	*KEZDIR*, masc.
ÉTANCHER (la soif), 3ᵉ p. prét.	يكس فاد	*IKKES FAD*.
ÉTANG.	ثمدى — أمان بدن	*TAMDA*, fém. — *Aman bedden*, masc.
——— pl.	ثمدوى	*Timedoua*.
ÉTAT (disposition, manière d'être).	حال	*HAL*, masc.
Ex. : Il n'est pas en état de faire cela.	أر يزمر أرى أدسكر واي	*Our izemmer ara adisker ouayi*.
ÉTAT (profession).	صنعة	*SENÂ*, fém.
ÉTÉ (L').	صيف — أنبدو نثمكرى زمان الحمو	*SIF*, m. — *ANEBDOU NE'T-MEGRA*. — *ZEMAN EL'-LAHMOU*.
ÉTEINDRE, v. a. 2ᵉ p. imp.	سنس	*SENS*.
J'ai, il a éteint.	سنسغ - يسنس	*Senségh*. - *Issens*.
J'éteindrai.	أدسنسغ	*Adsenségh*.

14.

Il éteint.	يسنوس	*Issenous.*
ÉTEINDRE (S') et ÊTRE ÉTEINT, 3e p. prét.	ينسى	*INSA.*
Elle s'est éteinte, ils se sont éteints, elles se sont éteintes.	تنسى - انسان - انسانت	*Tensa. - Ensan. - Ensants.*
Il sera éteint.	ادنس	*Adines.*
Il s'éteint ou il est éteint.	يتنوس	*Itsnous.*
ÉTENDRE (déployer en long et en large).	افسر	*EFSER.*
J'ai, il a étendu.	فسرغ - يفسر	*Fesregh. - Ifser.*
J'étendrai.	ادفسرغ	*Adfesregh.*
Il étend.	يفسر	*Ifesser.*
ÉTENDRE (allonger), 2e p. i.	سكمل	*SEKMEL.*
ÉTENDRE (S'), se coucher, 2e p. imp.	ازدو	*EZDOU.*
Je me suis, il s'est étendu.	ازديغ - يزدى	*Ezdigh. - Izda*
Je m'étendrai.	ادزدوغ	*Adezdough.*
Il s'étend.	يزدو	*Izeddou.*
ÉTERNUEMENT.	عطسة	*ÂTHSA*, fém.
ÉTERNUER, 2e p. imp.	اعطس	*AÂTHES.*
J'ai, il a éternué.	عطسغ - يعطس	*Âthsegh. - Iâthes.*
J'éternuerai.	ادعطسغ	*Adâthsegh.*
Il éternue.	يعطس	*Iâatthes.*
ÉTINCELLE.	تشرارت — افطيوج	*TACHRART*, f. - *AFTHIOUJ*, m.
——— pl.	تشرارتين — افطيوجن	*Tichrartin. - Ifthioujen.*
ÉTOILE.	اتري	*ITRI*, masc.
——— pl.	اتران	*Itran.*

ÉTONNANT.	دَعْجِيبْ	*DAÂDJIB.*
——— pl.	دِعْجِيبَنْ	*Diâdjiben.*
ÉTONNANTE.	تَعْجِيبْتْ	*TSAÂDJIBT.*
——— pl.	تِعْجِيبْتِينْ	*Tsiâdjibtin.*
ÉTONNER (S'), 2e p. imp.	أَسْتَعْجَبْ ـ أُوهَمْ	*ESTSÂDJEB. — OUHEM.*
Je me suis étonné.	سَتْعَجْبَغْ ـ وَهْمَغْ	*Setsâdjebegh. - Ouahmegh.*
Je m'étonnerai.	أَدْسَتْعَجْبَغْ ـ أَدْوَهْمَغْ	*Adsetsâdjebegh. - Âdouahmegh.*
Il s'étonne de tout.	يُوَهَّمْ أَكَّكْرَى إِلَّانْ	*Iouahhem egg'akra illan.*
ÉTOUFFER (gêner la respiration), 2e p. imp.	غُومْ	*GHOUM.*
Ex.: La chaleur m'étouffait.	لَحْمُو يَغُومِيِّ	*Lahmou ighoum'iyi.*
Elle l'étouffera.	أَتْغُومْ	*Atighoum.*
Laissez là votre bernous, il vous étouffe.	أَجْ أَبِدِي إِنَكْ يَتْغُومَكْ	*Edj abidi inek itsghoum'ik.*
On étouffe ici.	يَتْدِقْ دَكِّي نَفْسْ دَايّ	*Itsdik deg'ui nefs dayi.*
J'ai, il a étouffé de rire.	طَرْطَقْغْ ـ يَطَّرْطَقْ سَتَّى	*Therthekegh, ittherthek se'tattsa.*
Il étouffe de rire.	يَتْطَرْطَقْ سَتَّى	*Itstherthik*[1] *se'tattsa.*
ÉTOURDI, ÉTOURDIE (léger).	غُرَسْ لَعْقَلْ دَفْسُوسَانْ ـ دَمْخَلُولْ	*GHOUR'ES LÂKEL DAFSOUSAN. — DAMEKHLOUL.*
ÉTOURDIR (causer un étourdissement), v. a. 2e p. i.	سَمْلَلْ	*SEMLEL.*
Ex.: Cela m'a étourdi, vous étourdira, les étourdit.	وَايّ يَسَمْلَلِيّ ـ أَكِسَمْلَلْ ـ يَسَمْلَلَيْتَنْ	*Ouayi isemlel'iyi. - Akisemlel. - Isemlelaï'ten.*
ÉTOURDI (Être), 2e p. imp.	مَلَلِّ	*MELELLI.*
J'ai, il a été étourdi.	مَلَلِّيغْ ـ يَمْلَلِّ	*Melelligh. - Imlelli.*

[1] Littéral. « Il crève. »

Je serai étourdi.	أدَمْلَلِّيغْ	*Ademlelligh.*
Il est étourdi.	يَتْمَلَّلِي	*Itsmelelli.*
Étourneau (oiseau).	زُرْزُورْ	Zerzour, masc.
Étranger, subst.	أَبَرَّنِي	Aberrani.
——— pl.	إِبَرَّنِيِّينْ	*Iberraniïen.*
Étranger, adj.	دَبَرَّنِي	Daberrani.
——— pl.	دِبَرَّنِيِّينْ	*Diberraniïen.*
Étrangère.	تَبَرَّنِيتْ	Tsaberranit.
——— pl.	تِبَرَّنِيِّينْ	*Tsiberraniïn,*
Étrangler, v. a. 2ᵉ p. imp.	أَخْنَقْ	Ekhnek.
J'ai, il a étranglé.	خَنْقَغْ - يَخْنَقْ	*Khenkegh. - Ikhnek.*
J'étranglerai.	أدْخَنْقَغْ	*Adkhenkegh.*
Il étrangle.	يَخَنَّقْ	*Ikhennek.*
Être, subst.	إِلَّانْ	Illan.
Être, v. auxil. (2ᵉ p. i. Sois).	إلِي	Ili.
Soyez.	إلِيتْ	*Ilit.*
J'ai, tu as, il, elle a, nous avons, vous avez, ils, elles ont été.	أَلِّيغْ - تَلِّيطْ - يَلَّى - تَلَّى - نَلَّى - تَلَّامْ - أَلَّانْ - أَلَّانْتْ	*Elligh. - Tellith. - Illa. — Tella. - Nella. - Tellam. - Ellan. - Ellants.*
Je serai, tu seras, il, elle sera, nous serons, vous serez, ils seront.	أَدْلِيغْ - أَتْلِيطْ - أَدْلِي - أَتْلِي - أَنْلِي - أَتْلِيمْ - أَدْلِينْ - أَدْلِينْتْ	*Adiligh. - Atsilith. - Adili. - Atsili. - Anili. - Atsilim. - Adilin. - Adilints.*
Je suis, tu es, il, elle est, nous sommes, vous êtes, ils, elles sont.	أَقْلِيِّي - أَقْلِيكْ - أَتَيَّنْ - أَتَيَّنْ - أَقْلَاغْ - أَقْلِيكَنْ - أَتْنَيَّنْ - أَتْنَيَّنْ	*Akliyi. - Aklik. - Ataïen. - Atsaïen. - Aklagh. - Aklikoun. - Atnaïen. - Atsnaïen.*

ÉTRIER.	رَكَابْ	*REKAB*, masc.
——— pl.	رَكَبَاتْ - رَكُوبْ	*Rekabats. - Rekoub.*
ÉTROIT.	دَدَيْقَانْ - يَدْيِقْ	*DADEÏKAN. — IDÏEK.*
——— pl.	دِدِيقَانَنْ - دَيْقَنْ	*Dideïkanen. - Deïken.*
ÉTROITE.	تَدَيْقَانْتْ — تَدْيِقْ	*TSADEÏKANTS. — TEDÏEK.*
——— pl.	تِدِيقَانِينْ - دَيْقَنْتْ	*Tsideïkanin. - Deïkents.*
ÉTUDIANT.	طَالَبْ	*THALEB.*
——— pl.	طُلْبَة	*Tholba.*
Ex. : La Zaouïa de sidi Moussa, dans la tribu de Beni-Oughlis, compte cent cinquante étudiants.	ثِمْعَمَّرْتْ أَنْسِيدِي مُوسَى كَايَتْ وَغْلِيسْ مِيَّة أَخَمْسِينْ نَطَّلْبَة أَقَرْنْ دَقْسْ	*Timâmmert en'sidi Mousa, g'aït oughlis, miïa oukhamsin ne'ttholba ekkaren deg's.*
ÉTUDIER, 2ᵉ p. imp.	أَقْرَى — أَلْمَدْ	*EKRA. — ELMED.*
J'ai étudié.	قْرَغْ - لْمَدَغْ	*Keregh. - Lemdegh.*
Il a étudié.	يَقْرَى - يَلْمَدْ	*Ikra. - Ilmed.*
J'étudierai.	أَدْقْرَغْ - أَدْلْمَدْغْ	*Adkeregh. - Adlemdegh.*
Il étudie.	يَقَرَّى - يَلَمَّدْ	*Ikerra. - Ilemmed.*
ÉTUI (de fusil, en toile ou en laine).	أَغْلَافْ	*AGHLAF*, masc.
——— pl.	إِغْلْفَانْ	*Ighelfan.*
EUX, pr. de la 3ᵉ pers.	نُتْنِي — نُهْنِي	*NOUTNI. — NOUHNI.*
ÉVACUER (sortir de), 2ᵉ p. i.	أَفَّغْ زَكْ	*EFFEGH ZEG'*
ÉVACUER (faire sortir de), 2ᵉ p. imp.	سُوفَّغْ زَكْ	*SOUFFEGH ZEG'.*
ÉVANGILE.	إِنْجِيلْ	*INDJIL*, masc.
ÉVANOUIR (S'), tomber en défaillance, 3ᵉ p. prét.	يَغُوشَى — يَمْلَلِّي	*IGHOUCHA. — IMLELLI.*

Je me suis évanoui.	غوشغ	*Ghouchegh.*
Je m'évanouirai.	أدغوشغ	*Adghouchegh.*
Il s'évanouit.	يتغوشى	*Itsghoucha.*
ÉVEILLER, v. a. 2e p. imp.	سدكول — سكر	SEDEKOUEL. — SEKKER[1].
Ex. : Éveille-moi demain de bon matin.	سدكوليي أزكى زيك	*Sedekouel'iyi azekka zik.*
Je l'ai éveillé.	سدكولغت	*Sedekoulegh't.*
Il nous a éveillés.	يسدكولغ	*Isdekoul'agh.*
Je t'éveillerai.	أكسدكولغ	*Akesdekoulegh.*
Il m'éveille tous les jours trop tard.	يسدكوليي كياس مهو زيك	*Isdekouel'iyi kouïas mahou zik.*
ÉVEILLER (S'), 2e pers. de l'imp.	دكول — أوكي	DEKOUEL. — OUKI.
Je me suis, il s'est éveillé.	دكولغ - يسدكول - أوكيغ - يوكى	*Dekoulegh. - Idekouel. - Oukigh. - Iouki.*
Je m'éveillerai.	أدكولغ - أدكيغ	*Adekoulegh. - Adakigh.*
Il s'éveille.	يتدكول	*Itsdekouel.*
ÉVENTAIL.	تمرواحت — ترواحت	TAMEROUAHT.—TAROOUAHT.
——— pl.	تمرواحين - ترواحين	*Timerouahin. - Tiroouahin.*
ÉVIDENT.	يبان	IBAN.
——— pl.	بانن	*Banen.*
ÉVIDENTE.	تبان	TEBAN.
——— pl.	باننت	*Banents.*
ÉVITER, 2e p. imp. (se soustraire).	خوى	KHEOUI.

[1] Ce dernier mot signifie littéralement « faire lever, faire sortir du lit ». (Voyez, pour sa conjugaison, au mot *lever*.)

Ex. : J'ai évité le coup qu'il me portait.	خَوبغْ اِتيّتِي وِينْ يَبْغَى أَيُوتْ	*Kheouigh i'tiyiti ouin ibgha ayiout.*
Il l'a évité.	يَخُويَاسْ	*Ikhou'yas.*
Je l'éviterai.	أَسَخُوغْ	*Asekhough.*
Il l'évite.	يَتَّخُويتْ	*Ittsekhou'it.*
EXAMINER (regarder avec soin), 2ᵉ p. imp.	سِيكْ — طِيلْ — أَرْ الْبَالِيكْ	*SIG.—THIL.—ER ELBAL'IK.*
J'ai examiné.	سِيكَغْ - طِيلَغْ	*Siguegh. - Thilegh.*
Il a examiné.	يَسَّاكْ - يَطَالْ	*Issag. - Ithal.*
J'examinerai.	أَدْسِيكَغْ - أَدْطِيلَغْ	*Adsiguegh. - Adthilegh.*
Il examine.	يَتْسِيكْ - يَتْطِلِي - يَطَلَاي	*Itssig. - Itsthili. - Ithalaï.*
EXCELLENT.	دَالْعَالِيتْ خِيرَلَّ	*DELÂALIT KHÈRELLA.*
EXCELLENTE.	دَالْعَالِيتْ خِيرَلَّ	*DELÂALIT KHÈRELLA.*
EXCEPTÉ.	بَغِيرْ — غِيرْ	*BEGHIR. — GHIR.*
EXCRÉMENT.	إِزَّانْ	*IZZAN*, masc.
EXEMPLE (Par), adv.	أَلَوَهْ	*ALAOUA.*
EXERCER (une profession, un métier), 3ᵉ p. prét.	يَخْدَمْ صَنَاعَةْ	*IKHDEM SENÂA.*
EXILÉ (banni de son pays).	يَنَّجْلِي	*INNEDJLA.*
——— pl.	نَجْلَانْ	*Nedjlan.*
EXILÉE.	تَنَّجْلِي	*TENNEDJLA.*
——— pl.	نَجْلَانْتْ	*Nedjlants.*
EXPIRER (mourir), 3ᵉ pers. prét.	يَفَّغْ رُوحِيسْ	*IFFEGH ROUH'IS*[1].
EXTERMINATION.	نَكَّرْ	*NEGUER*, masc.
EXTERMINER, 2ᵉ p. imp.	أَنْكَرْ	*ENGUER.*

[1] Littéral. «Son âme est sortie.»

J'ai, il a exterminé.	نڭرغ - ينڭر	*Negregh. - Inguer.*
J'exterminerai.	أدنڭرغ	*Adnegregh.*
Il extermine.	ينڭّر	*Inegguer.*
Exterminé.	دمنڭور	Damengour.
——— pl.	دمنڭورن	*Dimengouren.*
Exterminée.	تمنڭورت	Tsamengourt.
——— pl.	تمنڭورين	*Tsimengourin.*
Extinction (action d'éteindre).	تنسى	Tinsi, fém.

F

Fable (fiction).	تحكايت - تمعايت	Tahkait. — Tamâaït fém.
——— pl.	تحكايتين - تمعاين	*Tihkaitin. - Timâain.*
Face (visage).	أودم	Oudem, masc.
——— pl.	أودماون	*Oudmaouen.*
Ex. : Face à face.	أودم غر أودم	*Oudem ghour oudem.*
Il craint de me regarder face à face.	يتاڭّاد أدسكن أودميس غر أودميو	*Itsaggad adisken oudm'is ghour oudm'iou.*
Face d'un bâtiment.	أودم أخّام	*Oudem ou'khkham.*
En face de (adv.).	أزّات	Ezzat.
Il demeure en face de chez moi.	أخّاميس أزّات وينّيو	*Akhkham'is ezzat ouin-n'iou.*
Fâcher (Se), se mettre en colère.	أچّ	Ettchah.
Fâché (être fâché contre quelqu'un), 2ᵉ p. imp.	أفقع	Efkâ.
Ex. : Il est fâché contre moi.	يفقّع فلّي	*Ifekkâ fell'i.*

Je suis fâché contre lui.	فَقَّعْغ فَلاَّس	*Fekkâagh fell'as.*
FACILE, masc.	يَسْهَل — دَسْهلاَن	*ISHEL. — DASEHLAN.*
——— pl.	سَهْلَن — دِسَهْلاَنَن	*Sahlan.-Disahlanen.*
FACILE, fém.	تَسْهَل — تَسَهْلاَنْتْ	*TESHEL. — TASEHLENTS.*
——— pl.	سَهْلَنْتْ — تِسَهْلاَنْتِين	*Sahlants.-Tsisahlantsin.*
FACILEMENT, adv.	سَالسَّهْلَة	*S'ESSAHLA.*
FACILITÉ, subst.	سَهْلَة	*SAHLA,* fém.
FADE (insipide, au propre et au figuré).	مَسُّوس — دَمَسَّاس	*MESSOUS. — DAMESSAS.*
——— pl.	مَسُّوسِيتْ — دِمَسَّاسَن	*Messousit.-Dimessasen.*
FADE, fém.	تَمَسَّاسْتْ	*TSAMESSAST.*
——— pl.	تِمَسَّاسْتِين	*Tsimessastin.*
FADEUR.	تِمْسَسْتْ	*TIMSEST,* fém.
FAGOT (faisceau de bois).	تِزْدَمْتْ اِيصْغَارَن	*TIZDEMT IY'ISGHAREN,* f.
Faire des fagots, 2ᵉ p. imp.	أَزْدَم	*EZDEM.*
Il a fait, il fait des fagots.	يِزْدَم - يَزَدَّم	*Izdem.-Izeddem.*
FAIBLE.	أُولاَشْ دَكْسْ الْقُوَّة — تِزْمَرْتْ — أُر يِزْمِر أَرَى — أُر يِقْوَى أَرَى	*OULACH DEG'S ELKOOUA. — TIZMERT.-OUR IZMIR ARA. — OUR IKOOUA ARA.*
FAILLIR (faire une faute), 2ᵉ p. imp.	أَغْلَط	*EGHLETH.*
Il a failli (il a été sur le point de).	أَشَمَّى أَدِلِى	*Achemma adili.*
Nous avons failli tomber.	أَشَمَّى أَدِلِى نَغْلِى	*Achemma adili neghli.*
FAIM.	لاَز	*LAZ,* masc.
J'ai, il a faim.	لُوزَغ - يَلُّوز	*Louzegh. Illouz.*
J'aurai faim.	أَدْلاَزَغ	*Adlazegh.*

Ex.: Cet homme a toujours faim.	أرْڤاز أيِّ دَايمْ يِتْلاز	*Ergaz ayi daïm itslaz.*
Faire, 2e p. imp.	أسْكَر - أخْدَم	*Esker. — Ekhdem.*
J'ai, il a fait.	سَكْرَغْ - يِسْكَر	*Sekregh. - Isker.*
Je ferai.	أدْسَكْرَغْ	*Adsekregh.*
Il fait.	يَسَكَّر	*Isekker.*
Ex.: Il ne sait qu'en faire.	أُرْ يِسِّن أرَى أشُو أرَى يِسْكَر يِسْ	*Our issin ara achou ara isker yis.*
Tu as bien fait de le battre.	تَسَكْرَطْ دَالْعَالِى مِى تُوثِيطَثْ	*Tesekreth delâali mi toutith't.*
Je n'en ai que faire.	أُرْ أرَى سَكْرَغْ يِسْ	*Our ara sekregh yis.*
J'ai fait ce que j'ai pu.	سَكْرَغْ أغْفْ زَمَّرَغْ	*Sekregh aghef zemmeregh.*
Voilà ce qu'il s'agit de faire.	وَايِّ أكَّ أرَى تَسَكْرَمْ	*Ouayi akka ara tesekrem.*
Il ne fait que manger, dormir.	نَتَّى دَايمْ يَتَّتْ دَايمْ يَڤَّان	*Nettsa daïm itets, daïm iggan.*
Il ne fait que de sortir.	ثُورَى أكْ يِفَّغْ	*Toura eg' iffegh.*
Il fait le sourd, le malade.	يَسَكَّرْ سِمَانِيسْ أمْزُون أُرْ يَسَّلْ أرَى أمْزُون دَمُوطِين	*Isekker s'iman'is amzoun our issel ara, amzoun damouthin.*
Qu'est-ce que cela me fait?	أشْغِيِّ دَكْسْ	*Achkayi deg's?*
C'en est fait!	يِفُوكْ	*Ifouk!*
C'est fait de nous!	يِفُوكْ فَلَّاغْ	*Ifouk fell'agh!*
Cela s'est fait (a eu lieu) comme nous l'avions prévu.	أكَّنْ نَعُودثْ أكَّنْ يِطْرَى	*Akken nâoud'it, akken ithra.*
Tout se fait avec de l'argent.	كُلْ شَيْ سِدْرِيمَنْ	*Koul chi s'idrimen.*
Cela peut se faire.	أدِلِي	*Adili.*

Il s'est fait barbier.	يقّلْ يخدّمْ دحفّافْ	*Ikkel ikheddem dahaffaf.*
C'est un homme fait.	نتّى تورى درڤاز	*Nettsa toura d'ergaz.*
Il est fait au travail.	يولّفْ ڤلخدمة	*Iouellef que'lkhedma.*
Fait (action).	تواسْكرى	Taouasekra, fém.
Tout à fait, adv.	اكْ — سلْكلْ	Ak. — S'elkel.
Falloir (il faut).	يلْزمْ — يوجبْ — لا بدْ — دلّازمْ	Ilzem. — Ioudjeb. — La boud. — Dellazem.
Ex.: Il faut que je m'en aille.	يلْزمْ ادْروحغْ	*Ilzem adrouhegh.*
Il faudra faire ce que je vous ai dit.	ادلْزمْ اتْسكرطْ وينْ انّيغاكْ	*Adilzem atssekreth ouin ennigh'ak.*
Il faut craindre Dieu.	يوجبْ فلّاغْ اناڤادْ زڤْ ربّى	*Ioudjeb fell'agh anaggad zeg Rabbi.*
Il faut mourir.	لا بدْ انمّوثْ	*La boud anemmout.*
Il a tout ce qu'il lui faut.	غرسْ اكْ ايـن يسْتحقْ	*Ghour'es ak aïen istsehak.*
Il ne me faut rien de plus.	ارْستحقغْ ارى ولمّى دكْرى سنّيكْ وايّ	*Our setsehakegh ara oulamma de'kra sennig ouayi.*
Peu s'en est fallu qu'il ne le tuât.	اشمّى اكّى ادلى ينغاتْ	*Achemma akka adili ingha't.*
Famille.	اهلْ — ايثْ اخّامْ	Ahel, masc. — Ait ou'khkham, masc.
Ex.: Un enfant de bonne famille.	امّيسْ مدّنْ	*Ammis medden.*
Famine.	لّازْ	Laz, masc.
Ex.: L'année de la famine.	اسڤّاسْ الّازْ	*Aseggas ellaz.*
Faner (Se), en parlant des fleurs, 2ᵉ p. imp.	اقّورْ	Ekkour.

Fané[1].	يقّور	*Ikkour.*
——— pl.	قورن	*Kouren.*
Fanée.	تقّور	*Tekkour.*
——— pl.	قورنت	*Kourents.*
Fanfaron.	أرڭاز يتّزوخ	*Ergaz itszoukh.*
Ex.: Vous faites bien le fanfaron.	أتّ زوخ تتّزوخط	*Ata zoukh tetszoukheth.*
Fanfaronnade.	زوخ	*Zoukh*, masc.
Fantaisie (désir, goût).	خاطر	*Khather.*
Ex.: Il fait tout à sa fantaisie.	يسكّر كلّ شي سلخاطريس	*Isekker koul chi s'elkhathr'is.*
A ma fantaisie.	سلخاطريو	*S'elkhathr'iou.*
Fantassin, subs.	اتّراس	*Aterras.*
——— pl.	إتّراسن	*Iterrasen.*
Fantassin (pris adjectivement).	دتّراس	*Daterras.*
——— pl.	دتّراسن	*Diterrasen.*
Fard.	حمّاير	*Hammaïr*, masc.
Fardeau.	حمل	*Hamel*, masc.
——— pl.	أحمال	*Ahmal.*
Farine.	أورن	*Aouren*, masc.
Ex.: Fleur de farine.	اوزان	*Iouzan*, masc., plur.
Fatigant, fatigante, adj.	دكّس لعذاب	*Deg's lâdab.*
Fatigue.	لعذاب	*Lâdab*, masc.
Fatigué.	دعيّان	*Dâaïan.*
——— pl.	دعيّانن	*Diâïanen.*

[1] Littéral. «Séché.»

FATIGUÉE.	تعَيَّانْتْ	*TSÂAÏANTS.*
——— pl.	تعَيَّانْتِينْ	*Tsiâïantsin.*
FATIGUÉ (être et se fatiguer), 2e p. imp.	أعيُو	*Âïou.*
Je suis, il est fatigué.	عيِيغْ - يعْيَى	*Aiïgh.-Iaïa.*
Je me fatiguerai.	أدَعْيُوغْ	*Adaïough.*
Il se fatigue.	يعْيُو	*Idiïou.*
FAUCHAISON (temps où l'on fauche).	وَقْتْ نَتْمَكْرَى	*OUOKTS NE'TMEGRA.*
FAUCHER, 2e p. imp.	أمْڭَرْ	*EMGUER.*
J'ai, il a fauché.	مَڭْرَغْ - يمْڭَرْ	*Megregh.-Imguer.*
Je faucherai.	أدْمَڭْرَغْ	*Admegregh.*
Il fauche.	يمَڭَّرْ	*Imegguer.*
FAUCILLE (et faux).	أمْڭَرْ	*AMGUER*, masc.
——— pl.	إمڭْرَانْ	*Imegran.*
FAUCON (oiseau de proie).	بَازْ	*BAZ*, masc.
——— pl.	بِيزَانْ	*Bizan.*
FAUTE (péché, manquement au devoir).	لَخْطِيتْ — دنُوبْ	*LEKHTIT*, f. — *DOÛNOUB*, m.
Ex.: Il a commis une faute.	يسْكَرْ دنُوبْ	*Isker dounoub.*
C'est sa faute.	دنُوبْ فَلَّاسْ	*Dounoub fell'as.*
Ce n'est pas ma faute.	أُولَاشْ دنُوبْ فَلِّي	*Oulach dounoub fell'i.*
FAUTE (erreur).	غَلْطَة	*GHELTHA*, fém.
——— pl.	غَلْطَاتْ	*Ghelthats.*
FAUX, FAUSSE, adj.	دَلْكَدبْ	*DELKDEB.*
Ex.: La nouvelle est fausse.	لَخْبَرْ دَلْكَدبْ	*Lekhber delkdeb.*
Faux témoignage.	شَهَادَة دَلْكَدبْ	*Chehada delkdeb.*

Il a rendu contre moi un faux témoignage.	يَشْهَدْ فِلِّي سَلْكَذْبْ	*Ichhed fell'i s'elkdeb.*
Faux témoin.	إِنِيِّ دَكَذَّابْ - يَكْذَبْ	*Inigui dakeddab.* - *Ikdeb.*
Fausse monnaie.	سِكَّةْ - إِدْرِيمَنْ دِسَكَّاكَنْ	*Sekka.* - *Idrimen disekkaken.*
Il a fait de la fausse monnaie.	يُوتَ سَكَّةْ	*Iouta sekka.*
FÉCALE (matière).	إِزَّانْ	*IZZAN*, masc. pl.
FÊLÉ (fendu).	يِنْشَقْ	*INCHEK.*
——— pl.	نَشْقَنْ	*Nechken.*
FÊLÉE.	تَنْشَقْ	*TENCHEK.*
——— pl.	نَشْقَنْتْ	*Nechkents.*
FEMELLE.	تَوتْمَتْ	*TAOUTEMT.*
——— pl.	تِوتْمَتِينْ	*Tioutemtin.*
FEMME.	تَمَطُّوتْ	*TAMETTHOUT.*
Les femmes.	الْخَلَاتْ - تُولَاوِينْ - تِزْدَلَانْ	*Elkhalat.* - *Toulaouïn.* - *Tizdelan.*
Une vieille femme.	تَمْغَارْتْ	*Tamghart.*
FENDRE (diviser, couper en long), 2ᵉ p. imp.	فَلَّقْ	*FELLEK.*
J'ai, il a fendu.	فَلَّقَغْ - يَفَلَّقْ	*Fellekegh.* - *Ifellek.*
Je fendrai.	أَدْفَلَّقَغْ	*Adfellekegh.*
Il fend.	يَتْفَلِّيقْ	*Itsfellik.*
FENDRE (Se), 3ᵉ p. prét.	يِنْفَلَّقْ	*INFELLEK.*
FENDU, p. p.	دِمْفَلَّقْ	*DIMFELLEK.*
——— pl.	دِمْفَلَّقَنْ	*Dimfelleken.*
FENDUE.	تِمْفَلَّقْتْ	*TSIMFELLEKT.*
——— pl.	تِمْفَلَّقْتِينْ	*Tsimfellektin.*

FENÊTRE.	طَاقْ	*THAK*, masc.
——— pl.	طَوَاقِ - طِيقَانْ	*Thaouaki.* — *Thikan.*
FENOUIL (plante).	بَسْبَاسْ	*BESBAS*, masc.
FENTE.	أَفِلِّقْ	*AFELLEK*, masc.
FER (métal).	أُوزَّالْ	*OUZZAL.*
Fer-blanc.	حَلِيَة	*Halia*, fém.
Fer de cheval.	تَسْمِيرْتْ	*Tasmirt*, fém.
——— pl.	تِسْمِيرْتِينْ	*Tismirtin.*
FERMER, 2e p. imp.	بَلَّعْ — أَرْ — أَقَّنْ — أَقَّلْ	*BELLÂ.* — *ER.* — *EKKEN.* — *EKKEL.*
Ex.: J'ai, il a fermé la porte.	بَلَّعَغْ أَرِيغْ - يِبَلَّعْ يِرَّى تَوُورْتْ	*Bellaâgh errigh.* — *Ibellâ irra taourt.*
Je la fermerai.	أَتْبَلَّعَغْ - أَتْرَغْ	*Atsbellâgh.* — *Atserregh.*
Il la ferme.	يِتْبَلَّعِتْ - يِتْرَاتْ	*Itsbellâïts.* — *Itserrats.*
La porte s'est fermée.	تَقَّلْ تَوُورْتْ	*Tekkel taourt*[1].
As-tu fermé le coffre?	تْبَلَّعْطْ كْرَى أَصَنْدُوقْ	*Tebellâth kra asandouk.*
Va fermer le silo.	رُوحْ أَتْسَرَّطْ غَفْ إِمِّى انْتَسْرَافْتْ	*Rouh atserreth ghef imi en'tasraft.*
Ferme le livre.	أَرْ لَكْتَابْ	*Er lektsab.*
Ferme ta main.	أَكْمَشْ أَفُوسِيكْ	*Ekmech afous'ik.*
Ferme les yeux.	أَقَّنْ أَلَّنِيكْ	*Ekken allen'ik.*
Cette fleur s'est fermée.	نُوَارْ أَيِّ يِقَّلْ	*Nouar ayi ikkel.*
La plaie commence à se fermer.	لْجَرْحْ يِبَدُّو أَدِيقَّلْ	*Ledjrah ibeddou adikkel.*

[1] Littéral. «La porte est revenue.»

Fermé.	دمبلع	*Dimbellâ.*
——— pl.	دمبلعن	*Dimbellân.*
Fermée.	تمبلعت	*Tsimbellât.*
——— pl.	تمبلعتين	*Tsimbellâtin.*
Ferrant (maréchal).	أسمّار	*Asemmar.*
——— pl.	إسمّارن	*Isemmaren.*
Ferrer (un cheval), 2e p. i.	أسكر تسميرت	*Esker tasmirt.*
Ex.: Il a ferré le cheval.	يسكر تسميرت إوعديو	*Isker tasmirt i'ou'âoudiou.*
Cheval ferré.	أعديو ستسميرت	*Âoudiou se'tasmirt.*
Cheval non ferré.	أعديو أولاش غرس تسميرت	*Âoudiou oulach ghour'es tasmirt.*
Fertile.	يترو خيرلّى	*Ittsarou khèrella* [1].
——— pl.	ترون خيرلّى	*Tsarouen khèrella.*
Fertile, fém.	تترو خيرلّى	*Tettsarou khèrella.*
——— pl.	ترونت خيرلّى	*Tsarouents khèrella.*
Fesse.	أترموم - تغمى	*Âtermoum*, m.—*Taghma.*
——— pl.	إترمومن - إمسلان - تغموين	*Itermoumen.—Imeslan.—Tighmiouin.*
Fête (solennité religieuse).	عيد	*Âid*, masc.
Ex.: Il a célébré la fête.	يسكر العيد	*Isker elâid.*
Je te souhaite une heureuse fête.	عيدك دسعدى	*Âidek dasâdi.*
Fétide.	يتعبوح	*Itsfouh.*
——— pl.	تعبوحن	*Tsefouhen.*

[1] Littéral. « Qui produit beaucoup. »

Fétide, fém.	تتعوح	*Tetsfouh.*
——— pl.	تعوحنت	*Tsefouhents.*
Ex. : Odeur fétide.	ريحة تتعوح	*Riha tetsfouh.*
Huile fétide.	زيت يتعوح	*Zits itsfouh.*
Fétu (brin de paille).	أخشول — أخشلاو	*Akhchoual. — Akhechlaou,* masc.
——— pl.	إخشولن - إخشلاون	*Ikhechoualen. — Ikhechlaouen.*
Feu.	تيمس — عافية	*Times. — Âafia,* fém.
Ex.: Il a mis le feu à la maison.	يعكى تيمس كخام	*Ifka times g'ou'khkham.*
Le feu a pris à la poudre.	توغى تيمس كلبارود	*Tougha times gu'elbaroud.*
La maison est en feu.	أخام يرغى - تكر دكس تيمس	*Akkham irgha. — Tekker deg's times.*
* Fais du feu.	اشعل تيمس - اسكر تيمس	*Echâl times. - Esker times.*
Éteins le feu.	سنس تيمس	*Sens times.*
Au feu! au feu!	ازلت تيمس تشعل كخام	*Azlet*[1]*, times techâl g'ou'kkham.*
Il a fait feu (avec un fusil).	يوتى تمكحلت - البارود	*Iouta timekhalts. — Elbaroud.*
Feuille.	ايعر	*Ifer,* masc.
——— pl.	ايعرون	*Ifriouen.*
Ex. : Il tremble comme la feuille.	يتركيكى ام ايعر	*Ittserguigui am ifer.*
Feuille de papier.	ايعر الكاغط	*Ifer elkâgheth.*
Fève.	ايبو	*Ibiou,* masc.
——— pl.	اباون	*Ibaouen.*
Fidèle (qui garde sa foi).	دصدقي	*Dasdouki.*
——— pl.	دصدقين	*Disdoukien.*

[1] Littéral. «Accourez, le feu est à la maison.»

FIDÈLE.	تصدقيت	*TSASDOUKIT.*
——— pl.	تصدقيتين	*Tsisdoukitin.*
Ex. : Il est fidèle à sa parole.	يبد كواليس ـ يصدق	*Ibed gu'aoualis. — Isdek.*
FIDÈLEMENT.	سصدق	*SE'SEDK.*
FIDÉLITÉ.	صدق	*SEDK*, masc.
Ex. : Il nous a gardé fidélité.	يقيم دصدقي ددنغ	*Ikkim dasdouki did'nagh.*
Il lui a juré fidélité.	يڭول أديقيم دصدقي ددس	*Iggoul adikkim dasdouki did'es.*
FIENTE (d'oiseau).	إزان ايكطاط	*IZZAN IY'IKTHATH*, masc.
FIER, FIÈRE (orgueilleux).	باب انتنزرت ـ غرس تنزار	*BAB EN'TENZERT. — GHOU-R'ES TINZAR.*
FIÈREMENT.	ستنزرت	*SE'TENZERT.*
FIERTÉ.	تنزرت ـ تنزار	*TENZERT. — TINZAR*, fém.
FIÈVRE.	تولي	*TAOULA*, fém.
Ex. : La chaleur de la fièvre.	لحو انتولي	*Lahmou en'taoula.*
Il a une fièvre quotidienne.	تولي تتغيت كياس	*Taoula tettsagh'it kouïas.*
Il a une fièvre intermittente.	تولي تتغيت اس ساس	*Taoula tettsagh'it as s'ou'as.*
Fièvre tierce.	تولي تمتلت	*Taoula tsamtsalets*
Malade de la fièvre.	يوطن ستولي	*Iouthen se'taoula.*
Il a gagné la fièvre.	توغات تولي	*Tougha't taoula.*
Il a eu trois accès de fièvre dans la journée.	توغات تولي ثلاثة انتكال دكواس	*Tougha't taoula telata en'tikkal deg'ou'as.*
FIÉVREUX, FIÉVREUSE (qui cause la fièvre).	يتسبب تولي	*ITESSIB TAOULA.*
FIGER (Se), 3ᵉ p. prét.	يجمد	*IDJMED.*

Figue fraîche.	ثبخسيست	*Tabekhsist*, fém.
——— pl.	ثبخسيسين	*Tibekhsisin.*
Figue sèche.	ثزارث	*Tazart*, fém.
Figue de Barbarie.	ثزارث - كرموس إيرميين	*Tazart. — Kermous iy'iroumiïen*, fém.
Figuerie (lieu planté de figuiers).	غرس	*Ghers*, masc.
Figuier.	ثكرث	*Tagrourt*, fém.
——— pl.	ثكرثين	*Tigrourtin.*
Figure (visage).	أودم	*Oudem*, masc.
——— pl.	أودماون	*Oudmaouen.*
Jolie figure.	أودم دالعاليث - يلهى - يشبح	*Oudem delâalit. — Ilha. — Ichbah.*
Laide figure.	أودم دريث - دهوة	*Oudem dirit. — Dihoua.*
Fil.	خيط	*Khith*, masc.
Filage (manière de filer).	ثوالمى	*Taoualma*, fém.
Filasse.	ثلففث	*Talfaft*, fém.
——— pl.	ثلففثين	*Tilfuftin.*
Filer (faire du fil), 2e p. de l'imp.	الم	*Ellem.*
J'ai, il a filé.	المغ - يلم	*Ellemegh. - Illem.*
Je filerai.	أدلمغ	*Adellemegh.*
Il file.	يتلم	*Itellem.*
Filet. (rets).	شبكة - تكرمت	*Chebka. — Teguerremts*, f.
——— pl.	ثشبكين	*Tichebkin.*
Fille.	ثقشيشث - يل	*Takchicht. — Ill.*
——— pl.	ثقشيشثين - يس	*Tikchichtin. - Is.*

Ex. : Ma, ta, sa, notre, votre, leur fille.	يلّى - يلّيك - يلّيس - يلّتنغ - يلّتون - يلّتسن	*Ill'i. — Ill'ik. — Ill'is. — Ill'itnagh. — Ill'itouen. — ill'itsen.*
Mes filles.	تقششين انو - يسّى	*Tikchichtin in'ou. — Issi.*
Fille honnête.	تدينت	*Tsadeinits.*
——— pl.	تدينين	*Tsideinin.*
Ma petite-fille (la fille de mon fils).	يلّيس ممّى	*Ill'is memm'i.*
Sa petite-fille (la fille de sa fille).	يلّيس ايلّيس	*Ill'is iy'ill'is.*
Fille (Petite), jusqu'à l'âge de trois ou quatre ans.	تقشيشت تمزيانت — تبزتوت	*Takchicht tsameziant. — Tsabeztout.*
——— pl.	تقشيشين تمزيانين - تبزتوتين	*Tikchichin tsimezianin. — Tsibeztoutin.*
Fille de joie (courtisane, femme publique).	تقحابت	*Tsakahhabt.*
——— pl.	تقحابتين	*Tsikahhabtin.*
Fils.	اممّيس — ميس — ممّ — او	*Ammis. — Mis. — Mem. — Ou.*
Ex. : Le fils d'Aissa.	ميس عيسى	*Mis Âissa.*
Kasi, fils de Tchanan.	قاسى اجنان	*Kasi ou — Tchanan.*
Le fils du cheikh.	ميس امغار	*Mis ou'mghar.*
Mon, ton, son, notre, votre, leur fils.	ممّى - ممّيك - ممّيس - ممّتنغ - ممّتون - ممّتسن	*Memm'i. — Memm'ik. — Memm'is.-Memm'itnagh. — Memm'itouen. — Memm'itsen.*
Mes fils.	اقشيشن انو	*Ikchichen in'ou.*
J'ai deux fils.	غرى سين ايقشيشن	*Ghour'i sin iy'ikchichen.*

Mon petit-fils (le fils de mon fils).	ميس ممّي	*Mis memm'i.*
Son petit-fils (le fils de sa fille).	ميس ايلّيس	*Mis iy'illis.*
Fɪɴ, subs.	تواكرى — انكّار	*Tᴀᴏᴜᴀɢʀᴀ*, f.—*Aɴᴇɢɢᴀʀ*, m.
Ex. : La fin du jour, du mois, de l'année.	تواكرى - انكّار واس وايور اسكّاس	*Taouagra.* - *Aneggar ou'as, ou'ayour, ou'seggas.*
La fin du monde.	تواكرى نالدّنيت	*Taouagra n'eddounit.*
Fɪɴɪʀ (terminer, cesser), v. a. et n. 2ᵉ p. imp.	فوك	*Fᴏᴜᴋ.*
J'ai, il a fini.	فوكغ - يفوك	*Foukegh.*-*Ifouk.*
Je finirai.	ادفوكغ	*Adfoukegh.*
Il finit.	يتفوك	*Itsfouk.*
Ex. : Quand finirez-vous votre travail ?	انوى الوقت ارى اتفوكط الخدمة انك	*Anoua elouokts ara atsfouketh elkhedma in'ek?*
Il ne peut le finir.	ار يزمّر ارى اتفوك	*Our izemmer ara atifouk.*
Tout est fini.	اك يفوك	*Ak ifouk.*
Il ne finit point de parler.	ار يتفوك ارى اوّاليس	*Our itsfouk ara aoual'is.*
Quand il eut fini de lire.	مرى يفوك لقرياس	*Mara ifouk lekraïa's.*
Il n'en finit point.	يتطول خيرلّى	*Itsthoul khèrella.*
Fʟᴀǫᴜᴇ (petit amas d'eau).	ترڤى	*Tᴀʀɢᴀ*, fém.
——— pl.	ترڤوى	*Tirgoua.*
Fʟᴇᴜʀs.	نوار	*Nᴏᴜᴀʀ*, masc.
Une fleur.	تنوارت	*Tanouart*, fém.
Ex. : Arbre en fleurs.	تسطّى سنوار	*Tasettha se'nouar.*
Fʟᴇᴜʀɪʀ [1], 3ᵉ p. prét.	يسكر نوار	*Isᴋᴇʀ ɴᴏᴜᴀʀ.*

[1] Pousser des fleurs, être en fleurs.

Fleuve.	أسيف	*Asif*, masc.
——— pl.	إسيفان - إسافن	*Isifan.* — *Isaffen.*
Flexible.	يسهل — تسهل إتكني	*Ishel*, f.- *Teshel i'toukni.*
Flexion (état de ce qui est fléchi, au propre).	تكني	*Toukni*, fém.
Flot.	موج	*Mouja*, fém.
——— pl.	مجات	*Moujats.*
Flotte.	عمارة	*Âmara*, fém.
Ex.: La flotte est sortie du port.	تفغ لعمارة	*Teffegh lâmara.*
Flotter (surnager), 3ᵉ p. prét.	يعوم	*Iâoum.*
Il flotte.	يتعوم	*Itsâoum.*
Flûte.	غيطة	*Ghaïtha*, fém.
Petite flûte en roseau, à six trous.	تزمرت	*Tazemmart.*
——— pl.	تزمرين	*Tizemmarin.*
Foi (croyance religieuse).	دين	*Din*, masc.
Foie (viscère).	تسى	*Tasa*, fém.
——— pl.	تسوين	*Tasiouin.*
Foin.	قرط	*Korth*, masc.
Fois, s.	تكلت	*Tikkelts*, fém.
——— pl.	تكلتين - تكال	*Tikkeltsin.* — *Tikkal.*
Ex.: Une fois.	يوث انتكلت	*Yiouet en'tikkelts.*
Deux fois.	سنات انتكلتين	*Senat en'tikkeltsin.*
Combien de fois?	اشحال انتكال	*Achhal en'tikkal?*
Quelquefois (de temps en temps).	تكلت غف تكلت	*Tikkelts ghef tikkelts*

Ils parlent tous à la fois.	هضرن اك غف يوث انتكلت ـ الوحيد	*Heddheren ak ghef yiouet en'tikkelts.-Elouahid.*
La seule fois que je suis venu.	يوث انتكلت اي اسغد	*Yiouet en'tikkelts aï ousighd.*
Folie.	تمهجت ـــ تمهبلت	*Timhedjt.— Timahbelts.*
Follement.	ستمهجت	*Se'timhedjt.*
Fonction (charge).	خدمة ـــ شغل	*Khedma*, f.— *Cheghel*, m.
Fond (l'endroit le plus bas).	قاع	*Kaâ*, masc.
Ex. : Au fond du puits.	كلقاع البير	*Gue'lkaâ elbir.*
Il est tombé au fond de la rivière.	يزدر غر القاع واسيف	*Izder gher elkaâ ou'asif.*
Cherche au fond du sac.	انك كلقاع انتشكارت	*Ounag gue'lkaâ en'tachkart.*
Il s'est caché dans le fond de la caverne.	يفر امانيس كلقاع الغار	*Iffer iman'is gue'lkaâ elghar.*
Il a ravagé le pays de fond en comble.	يخرب تمورت زك سافل ار القاع	*Ikhreb tamourt zeg safel ar elkaâ.*
La maison a été détruite de fond en comble.	ينغلى اخام زك سافل ار القاع	*Inneghlaï akhkham zeg safel ar elkaâ.*
Fondation (d'un édifice).	ساس اخام	*Sas oukhkham*, masc.
Ex. : Il a creusé les fondations.	يغزى الساس	*Ighza elsas.*
Fondre (se liquéfier), v. n. 2e p. imp.	افسى	*Efsi.*
Ex. : Il a fondu.	يفسى	*Ifsi.*
Il ne peut pas fondre.	ار يزمر ارى اديفسى	*Our izemmer ara adifsi.*
Il fond aisément.	يفسى ساسهالة	*Ifessi se'shala.*
Fondre, v. a. 2e p. imp [1].	سفسى ـــ دوب	*Sefsi.* — *Dououeb.*

[1] Et «Faire fondre, rendre fluides les métaux, les choses grasses, etc.»

J'ai, il a fondu.	سفسيغ - يسّفسى - دوبغ - يدوب	*Sefsigh. - Issefsa. - Dououebegh. - Idououeb.*
Je fondrai.	أدسفسيغ - أددوبغ	*Adsefsigh. - Addouebegh.*
Il fond.	يسفساى - يتدوب	*Issefsaï. - Itsdouib.*
Fondu (liquéfié).	يفسى - دمدوب	*Ifsi. — Dimdououeb.*
——— pl.	فسان - دمدووبن	*Fsan. - Dimdououeben.*
Fondue.	تفسى — تمدوبت	*Tefsi. — Tsimdououebts.*
——— pl.	فسانت - تمدوبين	*Fesants. - Tsimdououebin.*
Fondrière (ouverture à la surface de la terre).	أمكان يلدى كلقاعة	*Amkan ildi gue'lkaâ.*
Fonds (de terre, bien-fonds).	تمورت — ملك	*Tamourt*, f. — *Melk*, m.
Il a des biens-fonds considérables.	غرس تمورت خيرلى	*Ghour'es tamourt khèrella.*
Fonds (en argent).	أكلى	*Agla*, masc.
——— pl.	إدرمن	*Idrimen*, m.
Fontaine (source protégée par une légère bâtisse).	تلى	*Tala*, fém.
——— pl.	تلوى	*Tilioua.*
Fontaine (édifice pour fournir de l'eau).	تفوارت	*Tafououart*, fém.
——— pl.	تفوارين	*Tifououarin.*
Fonte (action de fondre les métaux, etc.).	تفسى	*Tifsi*, fém.
Force.	قوة — جهد — أول	*Kooua*, f. — *Djehd.* — *Oul*, masc.
Ex. : Je n'ai pas la force de porter cela.	ألاش غوري القوة سوايس أدرفدغ واي	*Oulach ghour'i elkooua souaïs adrefdegh ouayi.*
Il est plein de force.	دگس القوة خيرلّى	*Deg's elkooua khèrella.*
Au-dessus de mes forces.	سنيك أوليو	*Sennig oul'iou.*
Il court de toutes ses forces.	يتزال غف الجهدس	*Itsazzal ghef eldjehd'is.*

Il crie de toutes ses forces.	يتعيط غف لجهديس	*Itsâïeth ghef eldjehd'is.*
La force du vent, de l'eau.	قوّة واط - وامان	*Kooua ou'athou, ou'aman.*
A FORCE DE (adv.).	مي — زكمي	*Mi. — Zegmi.*
Ex. : A force de travail, il s'est enrichi.	زكمي يخدم خيرلّى يقّل دلغاني	*Zegmi ikhdem khèrella, ikkel delghani.*
A force de rire.	مي يتّى خيرلّى	*Mi ittsa khèrella.*
A force de pleurer.	مي يترو خيرلّى	*Mi itsrou khèrella.*
DE FORCE (par contrainte), adv.	بالسّيف — سعزّاك — سثمرى	*B'essif. — S'ou'Âzzag. — Se'tmara.*
FORCER (prendre par force une ville). 3e p. prét.	يوغى بالسّيف	*Iougha b'essif.*
FORÊT.	أمداغ	*Amadagh*, masc.
———— pl.	إمداغن - إمداغ	*Imadaghen. — Imoudagh.*
FORGE.	فرن	*Fern*, masc.
FORGER (travailler les métaux).	طرّق	*Therrek.*
J'ai, il a forgé.	طرّقغ - يطرّق	*Therrekegh. - Itherrek.*
Je forgerai.	أدطرّقغ	*Adtherrekegh.*
Il forge.	يتطرّق	*Itstherrik.*
FORGERON.	أحدّاد	*Ahaddad.*
———— pl.	إحدّادن	*Ihaddaden.*
FORME[1].	سورة	*Soura*, fém.
FORT, adj. (robuste, bien portant).	غرس القوّة — يقوى — يطقث — يجهد — يزور — يزمر	*Ghour'es elkooua. — Ikooua. — Itthouket. — Idjhed. — Izouer. — Izmer.*

[1] Manière d'être d'une personne, d'une chose.

Forts, pl.	غرسن الغوة - قوان - طقتن - جهدن - زورن - زمرن	*Ghour'sen elkooua. - Kouan. - Thoukten. - Djehden. - Zouren. - Zemren.*
Forte.	غرس الغوة — تقوى — تطقت — تجهد — تزور — تزمر	*Ghour'es elkooua. — Tekooua. — Tetthouket. — Tedjhed. — Tezouer. — Tezmer.*
——— pl.	غرسنت الغوة - قوانت - طقتنت - جهدنت - زورنت - زمرنت	*Ghour'sents elkooua. — Koouants. - Thouktents. - Djehdents. - Zourents. — Zemrents.*
Ex. : Tabac fort.	دخّان دقطعان	*Dokhkhan dakethdan.*
Beurre fort.	دهان دقشحان	*Dehan dakeshan.*
Vent fort (impétueux).	اطو يتسوط خيرلّى - يقوى	*Athou itssouth khèrella. — Ikooua.*
Forte maladie.	اطّان ازّاى	*Atthan ezzaï.*
Fortement.	سلغوة	*S'elkooua.*
Forteresse.	تقلعت — برج	*Takliât, fém. — Berdj.*
——— pl.	تقلعتين - بروج	*Tikliâtin. - Beroudj.*
Fortifier[1], v, a. 2e p. imp.	حصن	*Hassen.*
Fortifié, p. p.	يحصن	*Iahsen.*
——— pl.	حصنن	*Hasnen.*
Fortifiée.	تحصن	*Tahsen.*
——— pl.	حصننت	*Hasnents.*
Fortune (richesse).	اكلى — مال	*Agla, m. — Mal, f.*

[1] Entourer de fortifications.

Fossé.	أمدون	*Amdoun*, masc.
——— pl.	إمدونن	*Imdounen.*
Fossé (qui entoure une muraille).	أحفير	*Ahfir*, masc.
——— pl.	إحفيرن	*Ihfiren.*
Fou, adj.	دمهاج — يمهج	*Damhadj. — Imhedj.*
——— pl.	دمهاجن - مهجن	*Dimhadjen.- Mehdjen.*
Folle.	تمهاجت — تمهج	*Tsamhadjt. — Temhedj.*
——— pl.	تمهاجتين - مهجنت	*Tsimhadjtin. - Mehdjents.*
Ex.: Il est devenu fou.	يقل دمهاج	*Ikkel damhadj.*
L'amour l'a rendu fou.	يقل دمهاج زق العشق	*Ikkel damhadj zeg elâchk.*
Foudre.	سحقة	*Sihka*, fém.
Foule.	يشاط الغاشي — شاطن مدن	*Ichath elghachi. — Chathen medden.*
Four.	فرن — كوشة	*Fern*, m. — *Koucha*, f.
Fourbir (une arme), 2ᵉ p. imp.	أسفط	*Esfeth.*
Fourche.	ندره — تزرت	*Nedra. — Tazzert*, fém.
——— pl.	توزرين	*Tiouazzarin.*
Fourmi.	توطفت	*Taoutthouft.*
——— pl.	توطفتين	*Tioutthouftin.*
Fourmi rouge.	أوطف	*Aoutthouf.*
——— pl.	إوطفن	*Ioutthoufen.*
Fourmilière.	ترقلى — تبرقنى انتوطفتين	*Taregla. — Tabouregna en' tiouthouftin*, f.
Fourneau (Petit fourneau pour faire la cuisine).	كانون	*Kanoun*, masc.

Fourneaux, pl.	كوانن	*Kouanen.*
Fourrage.	علف	Âlf, masc.
Fourreau de sabre.	جوى أجنوى	Djoua ou'djenoui, fém.
Fragile.	يسهل — تسهل إثرزى	Ishel, fém. — Teshel i'tirzi.
Fraîcheur [1].	أبحرى	Abahri, masc.
Frais (il fait).	يلى أسميط دروس	*Illa asemmith derous.*
France.	تمورت أفرنسيس	Tamourt ou'fransis.
Français.	دفرنسيس	Dafransis.
——— pl.	دفرنسيسن	*Difransisen.*
Française.	تفرنسيست	Tsafransist.
——— pl.	تفرنسيستين	*Tsifransistin.*
Franchir (sauter par-dessus), 2e p. imp.	نكز	Negguez.
Ex.: J'ai, il a franchi le fossé.	نكزغ - ينكز غف أمدون	*Negguezegh. — Inegguez ghef ou'mdoun.*
Je le franchirai.	أدنكزغ فلاس	*Adnegguezegh fell'as.*
Il le franchit.	يتنكز فلاس	*Itsnegguez fell'as.*
Il a franchi les limites [2].	يعدى غف الحد	*Iâdda ghef elhad.*
Il a franchi la montagne.	يعدى غف أدرار	*Iâdda ghef ou'drar.*
Il a franchi la rivière.	يزكر أسيف	*Izguer asif.*
Frapper, v. a. 2e pers. de l'imp.	أوت	Aout.
J'ai, il a frappé.	وثيغ - يوث	*Outigh. - Iouta.*
Je le frapperai.	أتوثغ	*Atoutegh.*
Il frappe.	يكث	*Ikkat.*

[1] Littéral. «Brise de mer.» — [2] Littéral. «Il a passé.»

Ex. : Qui frappe à la porte ?	انوى يكّث كثّورث	*Anoua ikkat gue'taoourt?*
Il l'a frappé de deux coups de sabre.	يثّاث سجنوى سنات انثيتى	*Iouta't s'ou'djenoui senat en'tiyiti.*
FRATRICIDE, s. (meurtrier).	تنغى نكمى	*TINGHI N'EGMA.*
Il a commis un fratricide.	ينغى اكماس	*Ingha egm'as.*
FRÉGATE.	ثفركطث	*TAFERGATHT*, fém.
FRELON.	ارزاز	*ARZAZ*, masc.
——— pl.	ارزازن	*Irzaze'n.*
FRÈRE.	اكمى	*EGMA*, sans plur.
Des frères.	ايثمى — اثماثن	*ÂITMA. — ITMATEN.*
Mon, ton, son, notre, votre, leur frère.	اكماو - اكماك - اكماس - اكمثناغ - اكمثون - اكمثسن	*Egma'ou.-Egma'k.-Egma's. - Egma'tnagh. - Egma-'touen. - Egma'tsen.*
Mes, tes, ses frères, etc.	اثماثن انو - انك - انس	*Itmaten in'ou, in'ek, in'es, etc.*
FRÈRE de lait.	اكمى كثبّوشث	*EGMA GUE'TABBOUGHT.*
FRESSURE[1].	افواد	*AFOUAD*, masc.
——— pl.	افوادن	*Ifouaden.*
FRICHE (terre inculte), substantif.	اسكى	*ASOUKI*, masc.
FRICHE (En), adj. masc.	دسكى	*DASOUKI.*
——— pl.	دسكين	*Disoukiïen.*
FRICHE (En), fém.	تسكيث	*TSASOUKIT.*
——— pl.	تسكين	*Tsisoukin.*
FRIRE (Faire).	اقل	*EKLOU.*

[1] Le cœur, le foie, la rate et les poumons.

J'ai, il a fait frire.	قليغ - يقلى	*Kligh. — Ikla.*
Je ferai, il fait frire.	أدقلغ - يقلّ	*Adeklough. — Ikello.*
Ex.: Le poisson est frit.	إسلمان أقلان	*Iselman eklan.*
Les œufs sont frits.	تملالين أقلانت	*Timellalin eklants.*
Frissonner, 2e pers. de l'imp.	أرڭڭي	*Erguigui.*
J'ai, il a frissonné.	رڭڭيغ - يرڭڭى	*Raguiguigh. — Irguiga.*
Il frissonne.	يترڭڭي	*Ittserguigui.*
Friture.	تمقلوت	*Timekliout*, fém.
Froid, s.	أسمّيط	*Asemmith.*
Ex.: Il fait froid.	يسكر أسمّيط - يلّى أسمّيط - الحال سمّيط	*Isker asemmith.-Illa asemmith.-Elhal semmith.*
J'ai froid.	يوغى أسمّيط - غرى أسمّيط	*Ioughaiyi asemmith. — Ghour' asemmith.*
Je suis mort de froid.	ينغى أسمّيط - موتغ سسمّيط	*Ingha'yi asemmith. - Moutegh s'ou'semmith.*
Froid, adj.	سمّط — دسمّاط	*Semmeth. — Dasemmath.*
——— pl.	سمّطت — دسمّاطن	*Semmeth'et*, com. — *Disemmathen.*
Froide.	تسمّاطت	*Tsasemmatht.*
——— pl.	تسمّاطتين	*Tsisemmathtin.*
Fromage.	جبن	*Djeben*, masc.
Fromage [1].	أكڭلي	*Agougli*, masc.
Froncer (le sourcil), 2e p. i.	أكمش أسكدك	*Ekmech askoud'ik* [2].
Il a froncé le sourcil.	يكمش أسكدس	*Ikmech askoud'is.*

[1] De lait de chèvre ou de brebis. — [2] Litt. «Resserre le sourcil.»

Il fronce le sourcil.	يكمّش أسكدس	*Ikemmech askoud'is.*
FRONDE, subs.[1]	أُطْف	*OUTHEF*, masc.
——— pl.	أُطْفان	*Outhfan.*
Ex.: Il est adroit à lancer la fronde.	دمحروش كثيّتي لُطَف - يكّات سلُطف دالْعالي	*Damahrouch que'tiyiti l'outhef.-Ikkat s'l'outhef delaâli.*
FRONT (le haut du visage), subs.	ثونزى — أينذور	*TAOUENZA*, fém.—*AÏNDOUR.*
——— pl.	ثونزوين	*Tiouenziouin.*
FRONT (De), adv.	كيون صف	*GUE'YIOUEN SEF*[2].
Ex.: Ils marchent de front.	تدّون كيون صف	*Teddoun que'yiouen sef.*
FROTTER. 2e p. imp.	أسفط	*ESFETH.*
FRUITS.	فاكهة	*FAKIHA*, fém. sing.
FUIR, 2e p. imp.	أرول	*EROUEL.*
J'ai, il a fui.	رولغ - يرول	*Roulegh.-Irouel.*
Je fuirai.	أدرولغ	*Adroulegh.*
Il fuit.	يركّل	*Iregguel.*
Ex.: L'ennemi est sur le point de fuir.	أعداو أشمّى أدلي يرول	*Aâdaou achemma adili irouel.*
FUIR (éviter), 2e p. imp.	طخر	*TIKHER.*
Ex.: Fuyez les méchants.	طخرت زك ثروى لحرام	*Tikhret zeq taroua l'ahram.*
FUIR (couler par une fêlure), 3e p. prét.	يقطر	*IKATHER.*
Ex.: La cruche fuit.	أشموخ يتقطر	*Achmoukh itskithir.*
FUITE, subs.	ثرولى	*TAROULA*, fém.
FUITE (Mettre en), v. 2e p. i.	سرول	*SEROUEL.*
Ex.: Il a mis l'ennemi en fuite.	يسّرول أعداو	*Isserouel aâdaou.*

[1] Instrument servant à lancer des pierres. — [2] Littéral. «D'une seule ligne.»

Il le mettra en fuite.	اَثِسَّرْوَلْ	*Atisserouel.*
Il le met en fuite.	يَسَّرْوَالِتْ	*Isseroual'it.*
Fumée.	دُخَّانْ	Dokhkhan, masc.
Fumer (jeter de la fumée), v. n. 2ᵉ p. imp.	دَخَّنْ	Dekhkhen.
Il a fumé, il fumera, il fume.	يَدَخَّنْ - أَدِدَخَّنْ	*Idekhkhen.-Adidekhkhen.*
	يِتْدَخِّنْ	*Itsdekhkhin.*
Fumer (prendre du tabac en fumée), 2ᵉ p. imp.	سُو دُخَّانْ	Sou dokhkhan[1].
Fumeron (charbon qui jette de la fumée).	فَحْمْ يِتْدَخِّنْ — ثِرْكِثْ	Fahm itsdekhkhin. — Tirkit.
Fumier.	أَكُدِي — أَكُدُو	Agoudi, masc.— Agoudou.
Funérailles.	جَنَازَه — ثِمْطَلْتْ	Djenaza, f. — Timthets.
Fuseau.	رُكَّة	Rouka, fém.
——— pl.	رُكَّاتْ	*Roukats.*
Fusil.	ثِمَكْحَلْتْ	Timekhalts, fém.
——— pl.	ثِمَكْحَلْتِينْ - لَمْكَاحَلْ	*Timekhaltsin. - L'emkahel.*
Ex. : Il a armé son fusil.	يَسُلِي زْنَادْ نَثْمَكْحَلْتْ اِنَسْ	*Isouli znad ne'tmekhalts in'es.*
Il a chargé le fusil.	يَتَّجَّارْ ثِمَكْحَلْتْ	*Ittchar timekhalts.*
Le fusil est-il chargé ?	ثِمَكْحَلْتْ تَتَّجُّورْ كْرِي	*Timekhalts tettchour kra?*
Il a tiré un coup de fusil.	يُوثَّ - يَكْرِي ثِمَكْحَلْتْ	*Iouta. — Igra timekhalts.*
Le fusil a raté.	ثِمَكْحَلْتْ ثْبَطَّلْ	*Timekhalts tbetthel.*

[1] Littéral. «Bois la fumée.»

G

Gage, subs.[1]	رهينة	*Rhina*, fém.
Il a mis en gage.	يسرس كرهينة	*Isers gue'rhina.*
Il a reçu en gage.	يغى رهينة	*Iougha rhina.*
Gage[2].	أسطف	*Asouthef*, masc.
——— pl.	اسوطاف	*Isouthaf.*
Gagner (faire quelque gain), 2ᵉ p. imp.	أربح	*Erbah.*
Ex. : J'ai, il a gagné de l'argent.	ربحغ - يربح إدريمن	*Rebhagh. - Irbah idrimen.*
Je gagnerai de l'argent.	اتربحغ	*Atrebhagh.*
Il gagne de l'argent.	يربحث	*Irebbah'it.*
Gagnez-vous, ou perdez-vous ?	كج تربحط نغ تخسرط	*Ketch terbaheth negh tekhesreth ?*
Gagner (l'emporter sur), 2ᵉ pers. de l'imp.	أغلب	*Eghleb.*
Ex. : J'ai gagné mon procès avec lui.	غلبغت كشرع	*Ghelbegh't gue'cherâ.*
Il a gagné la bataille.	يغلب كمنغى	*Ighleb gu'amenghi.*
Je suis sûr de vous gagner (au jeu).	شك أريلي أكغلبغ	*Chek our illi, akghelbegh.*
Il gagne toujours.	يغلب كياس	*Ighelleb kouïas.*
Il a gagné le juge (l'a corrompu).	يفكى تجعلت الغاضي	*Ifka tidjâlts i'l'kadhi.*
Le juge a été gagné.	الغاضي يوغى تجعلت	*El'kadhi iougha tidjâlts.*
Il a gagné (contracté) une maladie, la fièvre, la lèpre.	يوغات أطان - تسولى - تجدام	*Iougha't atthan. - Taoula - Nedjdam.*

[1] Ce qu'on livre pour la sûreté d'une dette.
[2] Que les tribus kabyles se livrent mutuellement en signe de paix et d'alliance; en arabe *Mezrac*.

Maladie qui se gagne aisément.	أطّان يتّاغ مدّن خيرلّ	*Atthan ittsagh medden khèrella.*
Le feu gagne la maison.	ثيمس تتسڤريب غر أخّام .	*Times tetskerrib gher ou'khkham.*
GAI, GAIE.	أرڤاز دايم تتّى ڤميس	ERGAZ DAÏM TATTSA GU'IMI'S[1].
GAIN (profit).	ربح — فايدة	REBH., masc. — FAÏDA.
GALE.	مجّط — أجّيط	MEJJOTH. — AJEJJIT, m.
Ex. : J'ai, tu as, nous avons, vous avez la gale.	وطنغ - ثوطنط - نطن - ثوطنم سمجّط	*Ouethnegh. - Touethneth. - Nouthen. — Touethnem s'mejjoth.*
GALEUX.	يجّط — دڤّس مجّط	IJJETH. — DEG'S MEJJOTH.
——— pl.	جطن - دڤّسن مجّط	*Jethen. - Deg'sen mejjoth.*
GALEUSE.	تجّط — دڤّس مجّط	TEJJETH. — DEG'S MEJJOTH.
——— pl.	جطنت - دڤّسنت مجّط	*Jethents. - Deg'sents mejjoth.*
GALON (en soie, en or, en argent).	شريط	CHERITH, masc.
GALONNER (poser des galons), 2e p. imp.	سرس شريط	SERS CHERITH.
GALONNÉ, GALONNÉE.	دڤّس شريط	DEG'S CHERITH.
GALOPER, v. n. 2e p. imp.	ركط — أنهب	RAKETH. — ENHEB.
Ex. : Le cheval a galopé, galopera, galope.	أعديو يركط - ينهب - أدركط - أدنهب - يتركط — ينهب	*Âoudiou iraketh. - Inheb. - Adiraketh. - Adinheb. - Itsrakith. - Inehheb.*
Il a fait galoper son cheval.	يركط سعديو انس	*Iraketh s'ouâoudiou in'es.*
Il ne sait pas le faire galoper.	أريسّن أرى أدركط يس	*Our issin ara adiraketh yis.*

[1] Littéral. «Homme qui a toujours le rire sur la bouche.»

GARANCE.	قرمز	KERMÈZ, masc.
GARANT.	دالضامن	DEDDHAMEN.
GARANTIE.	ضمانة	DHEMANA, fém.
GARÇON.	أقشيش	AKCHICH.
——— pl.	إقشيشن	*Ikchichen.*
Ex. : Est-ce une fille ou un garçon ?	تقشيشت نغ دقشيش	*Takchicht negh d'akchich?*
Eh! garçon, apporte-moi de l'eau.	اي أقشيش أوييد أمان	*Aï akchich aoui'yid aman.*
Petit garçon (jusqu'à l'âge de six ans).	أبزلوت - أقشيش أمزيان	*Abezlout.—akchich amezian.*
GARÇON (célibataire).	عزب — ألمزي	ÂZEB. — ALEMZI.
——— pl.	عزّاب - إلمزين	*Âzzab. — Ilemziïen.*
GARDE (qui fait la garde).	أعسّاس	AÂSSAS.
——— pl.	إعسّاسن	*Iâssasen.*
Lieu de garde.	تعسّاست	*Taâssast*, fém.
——— pl.	تعسّاسين	*Tiâssasin.*
GARDE (Prendre), 2ᵉ p. imp.	أر ألباليك	ER ELBAL'IK.
Ex. : Prends garde de tomber.	أر ألباليك اتغليط	*Er elbal'ik atseghlith.*
GARDE (d'un poignard).	أفوس	AFOUS, masc.
GARDER (conserver), 2ᵉ p. i.	أحفض	AHFED.
Ex. : Il l'a gardé.	يحفضت	*Ihafedh'it.*
GARDER (retenir), 2ᵉ p. imp.	أج	EDJ.
Ex. : Gardez cela, je vous le donne.	أج واي غرك أكتفكغ	*Edj ouayi ghour'ek aktefkegh.*
GARDER (un troupeau), 2ᵉ p. imp.	كس	KES.
Ex. : Il garde les moutons.	يكس الي	*Ikes oulli.*

Gare !	طخر طخر	*Tikher Tikher !*[1]
Gargousse.	وجه المدفع - ثواچرى المدفع	*Oudjah elmedfâ*, masc. — *Taouatchra elmedfâ*, fém.
Gâté (sali).	يتواغ	*Itsouagh.*
——— pl.	تواغن	*Tsouaghen.*
Gâtée.	تتواغ	*Tetsouagh*
——— pl.	تواغنت	*Tsouaghents.*
Gâté (détérioré).	دمفسد	*Dimfessed.*
——— pl.	دمفسدن	*Dimfesseden.*
Gâtée.	تمفسدت	*Tsimfessedts.*
——— pl.	تمفسدتين	*Tsimfessedtsin.*
Gâté[2].	يتفوح	*Itsfouh.*
——— pl.	تفوحن	*Tsefouhen.*
Gâtée.	تتفوح	*Tetsfouh.*
——— pl.	تفوحنت	*Tsefouhents.*
Gâté (enfant).	اقشيش دمفشش	*Akchich dimfechchech.*
Gâteau (gaufre d'une ruche).	تخبزت — تحبولت انثمت	*Takhbizt.* — *Tahboults en'tamemt*, fém.
Gauche (la), subs.	ازلماط	*Azelmath*, masc.
Gauche, adj. masc.	دزلماط	*Dazelmath.*
——— pl.	دزلماطن	*Dizelmathen.*
Gauche, fém.	تزلماطت	*Tsazelmatht.*
——— pl.	تزلماطتين	*Tsizelmathtin.*
Ex. : La main gauche.	افوس دزلماط	*Afous dazelmath.*

[1] Littéral. «Éloigne-toi!» — [2] En parlant de la viande, des œufs, des légumes.

Le côté gauche.	ثمى تزلماطث	*Tama tsazelmatht.*
Le pied gauche.	أطار دزلماط	*Athar dazelmath.*
Tourne à gauche.	أبرن غف أزلماط	*Ebren ghef ou'zelmath.*
Gaucher (qui se sert ordinairement de la main gauche).	بزلحاط — أركاز أبوسيس دزلحاط — يخدّم سزلحاط	*Bouzelhath.—Ergazafou-s'is dazelhath. — Ikheddem s'ou'zelhath.*
Gazelle.	ثغزالت	*Taghzalts*, fém.
——— pl.	ثغزالتين	*Tigzaltsin.*
Gelée (blanche).	أكريس	*Agris*, masc.
Ex.: Il est tombé de la gelée.	يوثا أكريس	*Iouta ou'gris.*
Gémir[1], 3e p. prét.	يرى يحندق	*Ira ihandek.*
Il gémit sans cesse.	يترو يتحندق	*Itsrou itshandik.*
Gencive.	أكسوم انتغماس	*Aksoum en'toughmas.*
Gendre.	أطڨال	*Atheggal.*
——— pl.	اطڨالن	*Itheggalen.*
Général (commandant en chef d'une armée).	أمقران العسكر جنّنار	*Amekran elâsker. — Djenenar.*
Généreux (libéral).	دلكريم — أركاز أوليس دالعاليث	*Delkerim.— Ergaz oul'is delâalit*[2].
——— pl.	دكريمن	*Dikrimen.*
Généreuse.	تكريمث	*Tsakrimt.*
——— pl.	تكرمثين	*Tsikrimtin.*
Genêt d'Espagne[3].	أززو	*Azezzou*, masc.
Genêt sauvage.	أززو الغمان	*Azezzou ileghman*[4].

[1] Soupirer et pleurer.—[2] Homme qui a bon cœur.—[3] A fleurs odorantes.—[4] Littéral. «Genêt des chameau».

Génie (démon).	جِنّ	*Djen.*
——— pl.	جُنُون	*Djounoun.*
Genou.	تَكَّشْرِرْتْ	*Taguechrirt,* fém.
——— pl.	تِكَّشْرار	*Tiguechrar.*
Ex. : Mettez-vous à genoux.	قِم غَفْ تِكَّشْرار	*Kim ghef tiguechrar.*
Genou des quadrupèdes.	اَكَّشْرِيرْ	*Aguechrir,* masc.
——— pl.	اِكَّشْرار	*Iguechrar.*
Gens (personnes).	اِرْگازِنْ — اَلْغاشي — مَدّنْ — ايتْ	*Irgazen.* — *Elghachi.* — *Medden.* — *Aït.*
Ex. : De bonnes gens.	اِرْگازِنْ دَالْعالِتْنْ	*Irgazen delâaliten.*
Des gens de bien.	مَدّنْ اَلْعالى	*Medden elaâli.*
Les gens d'une tribu, d'une famille.	ايْتْ عَرْشْ - اُخّامْ	*Aït ârch, ou'khkham.*
Geôlier.	اَحَبّاسْ	*Ahabbas.*
——— pl.	اِحَبّاسَنْ	*Ihabbasen.*
Gerbe (de blé, d'orge, etc.).	تقتونت - اقتون	*Taketsounts,* fém. — *Aketsoun,* masc.
——— pl.	تِقتونين — اِقتونن	*Tiketsounin.* — *Iketsounen.*
Gerce (vermine qui ronge les habits, etc.).	ثوكّوتْ	*Taoukkiout,* fém.
——— pl.	ثوكّوينْ	*Tioukkiouin.*
Germe (partie de la semence dont se forme la plante), s.	اِمْغي	*Imghi,* masc.
Germer (pousser le germe au dehors), 2ᵉ p. imp.	اَمْغي	*Emghi.*
Il, elle a germé.	يَمْغي - تَمْغي	*Imghi.* — *Temghi.*
Ils, elles ont germé.	مْغِينْ - مْغِنْتْ	*Meghin.* — *Meghints.*
Gésier.	قِنْسِية	*Kinesia,* fém.

GIBERNE.	بَلَسْكَة ـــ تْهَلِيلْ	*Balaska*, f. — *Tsahlil*, m.
——— pl.	بَلَسْكَاتْ ـــ تْهَالَلْ	*Balaskats.* — *Tsehalel.*
GIBIER.	صِيَادَة	*Siïada*, fém.
GIBOYEUX, GIBOYEUSE (lieu abondant en gibier).	أَمْكَان تْشَاطْ دَكْس صِيَادَة	*Amkan techath deg's siïada.*
GILET (non ouvert).	تَصَدْرِتْ	*Tasedrit*, fém.
——— pl.	تِصَدْرِتِينْ	*Tisedritin.*
GILET (ouvert et garni de boutons).	تَبَدْعِيتْ	*Tabedâït*, fém.
——— pl.	تِبَدْعِيتِينْ	*Tibedâitin.*
GIROFLE.	قَرَنْفَلْ ـــ إِزُورَانْ نْطِيبْ	*Kerenfel*, masc. — *Izouran ne'tthib.*
Ex. : Clou de girofle.	تْعَقَّايْتْ لْقَرَنْفَلْ	*Taâkkaït lekrenfel*, fém.
GIROFLÉE.	خِيلِي	*Khili*, masc.
GLACE (eau durcie par le froid).	أَكْرِيسْ	*Agris*, masc.
GLACE (pour se mirer).	تْمَرَايْتْ ـــ لْمَرِي	*Tamraït*, féminin. — *Lemri.*
——— pl.	تِمْرَايْتِينْ ـــ لْمَرَيَاتْ	*Timraïtin.* — *Lemraïat.*
GLAND, extrémité de la verge.	إِخْفْ أُطَطِشْ	*Ikhf ou'thethich.*
GLAND du bernous, de la calotte.	تَشْرُورْتْ	*Tachrourt*, fém.
——— pl.	تِشْرُورِينْ	*Tichrourin.*
GLANDE.	أَوَلْسِيسْ ـــ إِيوَلْسَسْ	*Aouelsis.* — *Iouelses*, m.
——— pl.	إِوَلْسِيسَنْ ـــ إِيوَلْسَسَنْ	*Iouelsisen.* - *Iouelsesen.*
GLANDS (fruits du chêne).	أَبَلُّوطْ	*Aballouth*, masc.
Ex. : Un gland.	تْعَقَّايْتْ أُبَلُّوطْ	*Taâkkaït ou'ballouth.*
Glands doux.	أَبَلُّوطْ دَزِضَانْ	*Aballouth dazidhan.*

Glands amers.	ابَلّوطْ دَمَرْزاڭْ - ابَلّوطْ ايِلِّفْ	*Aballouth damerzag.* — *Aballouth iy'ilef*[1].
GLAPIR, 2e p. imp.	مَعْوَكْ	*MÂOUEK.*
Il glapit.	يَتْمَعْوِكْ	*Itsmâouik.*
GLAPISSEMENT [2].	اَمْعَوَكْ	*AMÂOUEK*, masc.
GLISSER, v. n. 2e p. imp.	اَشَّكْ — اَشَّطْ	*ECHCHEG.* — *ECHCHETH.*
J'ai glissé.	اَشَّكغْ — اَشَّطغْ	*Echchegueg h.* — *Echchethegh.*
Ex. : Mon pied a glissé.	اَطَارْ اِنُو يَشَّكْ - يَشَّطْ	*Athar in'ou ichcheg.-Ichcheth.*
Je glisserai.	اَدَشَّكغْ - اَدَشَّطغْ	*Adechcheguegh.* — *Adechchethegh.*
Il glisse.	يَتَشَّكْ - يَتَشَّطْ	*Itechcheg.* - *Itechcheth.*
GLISSANT, adj.	يَتَشَّكْ	*ITECHCHEG.*
——— pl.	تَشَّكَنْ	*Techcheguen.*
GLISSANTE.	تَتَشَّكْ	*TETECHCHEG.*
——— pl.	تَشَّكَنْتْ	*Techcheguents.*
Ex. : Le chemin est très-glissant.	اَبْرِيدْ يَتَشَّكْ خِيرَلّى	*Abrid itechcheg khèrella.*
GLISSER (Faire), 2e p. de l'imp.	سَشَّكْ	*SECHCHEG.*
Ex. : Cela m'a fait glisser.	وَايِّ يَسَشَّكِّيِ	*Ouayi isechchegu'iyi.*
L'herbe humide me fait glisser.	تُكَى تَبْزَكْ تَسَشَّكِّيِ	*Touga tebzeg tesechchegaï.*
GLOUSSER [3], 2e p. imp.	سَقَقِي	*SEKAKI.*
Ex. : La poule a gloussé, elle gloussera.	تَيَزِيطْتْ تَسْقَقَاىْ - اتْسَقِّي	*Tayazitht teskakaï.* - *Atsekaki.*
GLOUTON.	اَرْكَازْ يَتَّتْ اَمْ اَغْيُولْ	*ERGAZ ITETS AM OU'GHIOUL*[4].

[1] Littéral. «Glands de sanglier.» — [2] Cri des canards, chacals, petits chiens, etc. — [3] Verbe exprimant le cri de la poule qui veut couver ou qui appelle ses petits. — [4] Littéral. «Un homme qui mange comme un âne.»

Glu.	لَزُوقْ	*Lazouk*, masc.
Golfe.	جُونْ	*Djoun*, masc.
Gomme.	إمَطِّي نَّتْسَطَّى	*Imetthi ne'tsettha*[1].
Gond.	رَتَاجْ — إكْرَزْ أنْتَوْرتْ	*Retadj* — *Igrez en'tao-ourt*, masc.
——— pl.	رَتِجَانْ — إكُرْزَانْ	*Retidjan.* - *Igourzan.*
Gonfler (Se), 2e p. imp.	أبْزَكْ	*Ebzeg.*
Gonflé (au propre et au figuré).	يَبْزَكْ	*Ibzeg.*
——— pl.	بَزْكَنْ	*Bezguen.*
Gonflée.	تَبْزَكْ	*Tebzeg.*
——— pl.	بَزْكَنْتْ	*Bezguents.*
Ex.: Vêtements gonflés par la pluie.	لَحْوَايِجْ بَزْكَنْ سَلَهْوَى	*Lahouaïdj bezguen se'lahoua.*
Homme gonflé de vanité.	أرْكَازْ يتْشُور دَزُوخْ	*Ergaz ittchour d'ezzoukh.*
Gonfler, v. a. 2e pers. imp. (Voy. Enfler).	سَبْزَكْ	*Sebzeg.*
Gorge (devant du cou).	أعَنْقِيقْ	*Aînkik*, masc.
——— pl.	إعَنْقِيقَنْ	*Iankiken.*
Ex.: Gorge d'une femme.	ثِبُّوشِينْ - ثِبَّاشْ	*Tibbouchin.* - *Tibbach*, fém.
Gorge de loup[2].	ثَبْغُوقْتْ	*Tabkoukt*, fém.
Gorgée.	تَجْغِمْتْ	*Tedjghimt*, fém.
——— pl.	تِجْغِمِينْ	*Tidjghimin.*
Ex.: Il a bu une gorgée d'eau.	يَسْوَى يُوتْ أنْتَجْغِمْتْ وَامَانْ	*Isoua yiouet en'tedjghimt ou'aman.*

[1] Littéral. «Larme de l'arbre, etc.» — [2] Plante bulbeuse, dont la racine, d'un goût âcre, est semblable à la pomme de terre. Elle est commune dans toutes les parties de l'Afrique. Les Kabyles s'en nourrissent dans les temps de disette.

Prenez une gorgée de fumée (de tabac).	أوغ يوت الجبدة ندخان	Aough iouet eldjebda n'eddokhan.
Gosier.	تڭرجومت	Taguerdjoumt, fém.
——— pl.	تڭرجومين	Tiguerdjoumin.
Goudron.	قطران	Ketran, masc.
Goudronner, v. 2e pers. imp.	أدهن سلقطران	Edhen s'elketran.
Goulot (d'un vase).	أعنفيق	Âankik.
Gourmand, subst.	أمشلال	Amechlal.
——— pl.	إمشلالن	Imechlalen.
Gourmand, adj.	دمشلال	Damechlal.
——— pl.	دمشلالن	Dimechlalen.
Gourmande.	تمشلالت	Tsamechlalt.
——— pl.	تمشلالين	Tsimechlalin.
Gourmandise.	تمشللت	Timechlelts, fém.
Gousse[1].	ثفدنت	Tifednets, fém.
——— pl.	ثفدنين	Tifednin.
Ex. : Gousse d'ail.	ثفدنت إنتسكرت	Tifednets en'tiskert.
Goût (l'un des sens).	دوق	Douk, masc.
Goûter, v. 2e pers. imp.	أعرط — دوق	Âreth. - Douk.
Ex.: J'ai goûté la viande, elle est fade.	عرطغ أكسوم أوفيغت دمساس	Ârthegh aksoum oufigh't damessas.
Il y a goûté.	يعرط - يدوق زكس	Iâreth. - Idouk zeg's.
Je la goûterai.	أتعرطغ - أتدوقغ	Atârthegh. — Atdoukegh.
Il la goûte.	يعرطت - يتدوقت	Iârreth'it. — Itsdouk'it.

[1] Enveloppe des grains.

Goutte.	ثقيث	*Tikit*, fém.
——— pl.	ثقّا	*Tikka.*
Ex. : Une goutte d'eau.	ثقيث وَامَانْ	*Tikit ou'aman.*
Goutte à goutte.	ثقيث دَفّير ثَايَطْ	*Tikit deffir taïeth.*
Versez-m'en une goutte (un peu).	أسْمِرِيِّ زَكْسْ يِسَوَتْ انْثقيث	*Esmir'iyi zeg's youet en'tikit.*
Je n'y vois goutte[1].	اُرْ ازَرَّغْ أرَى سَلْكَلْ	*Our ezzaregh ara s'elkel.*
Goutte (maladie).	ثَوَاقَرْخ لَمْفاصَلْ	*Taouakerha le'mfasel*, f.
Gouverner (une province), 2e pers. imp.	أحْكَمْ	*Ahkem.*
Gouverneur (d'une province).	أمَقْرَانْ نَثْمُورْثْ — حَاكَمْ — وِينْ يحَكَّمْ كَثْمُورْثْ	*Amekran ne'tmourt.* - *Hakem.* - *Ouin ihakkem gue'tmourt.*
Grâce (faveur).	جْمِيلْ — مَزِيَّة	*Djemil*, masc. - *Meziïa*, f.
Ex.: Faites-moi la grâce d'accepter ceci.	أسْكَرْ فَلِّي لجْمِيلْ أتْقَبْلَطْ وَايِّ	*Esker fell'i l'edjmil atskebleth ouayi.*
De grâce.	زَكْ بْفَضْلِيكْ	*Zeg fedhl'ik.*
Accordez-moi cette grâce, Dieu vous en tiendra compte (au jour du jugement).	أَلْدِي فَلِّي ثَاوُورْثْ رَبِّي اتِلْدِي فَلاَكْ	*Eldi fell'i- taoourt, Rabbi atsildi fell'ak*[2].
Grâce (pardon, remise d'une peine).	لَعْفُو	*L'âfou*, masc.
Ex.: Il a demandé au juge la grâce de son frère.	يَسُوتَرْ سَغُورْ الْقَاضِي لَعْفُو غَفْ أكْمَاسْ	*Issouter se'ghour el'kadhi l'âfou ghef egma's.*
Le roi lui a fait grâce.	أكَلِّيدْ يَعْفَيَاسْ	*Aguellid iâfa'yas.*
Que Dieu nous fasse grâce, malgré nos péchés.	أدَغْنعْفُ رَبِّي دنُوبْ أنَّغْ	*Adaghniâfou Rabbi dounoub ennagh.*

[1] Littéral. «Pas du tout.» — [2] Littéral. «Ouvrez-moi la porte, Dieu vous l'ouvrira.»

Grâce (secours divin).	نَعْمَةْ ـــ اَتْوَابْ	*Nâma*, fém. - *Atsouab*, m.
Ex. : Il est rempli de la grâce divine.	يَچُّورْ سَتْوَابْ رَبِّي	*Itchour se'tsouab Rabbi.*
La grâce de Dieu soit avec vous !	اَدِنْعَمْ رَبِّي فَلَّاكْ	*Adinâm Rabbi fell'ak!*
Avec la grâce de Dieu, la récolte sera belle cette année.	مَا يَلَّى رَبِّي اَدِنْعَمْ فَلَّاغْ اَتِلِي صَابَةْ كَسَگَّاسْ اَيِّ.	*Mâ illa Rabbi adinâm fel-l'âgh, attsili saba ga'a-seggas ayi.*
A la grâce de Dieu !	اَدِكْ رَبِّي	*Adiq Rabbi!*
Grâce (agrément).	ظَرَافَةْ	*Dherafa*, fém.
Il a fait cela de bonne grâce.	يَسْكَرْ وَايِّ سُولِيسْ يَصْفَى	*Isker ouayi s'oul'is isfa.*
Il l'a fait de mauvaise grâce.	يَسْكَرِتْ بْغِيرْ اُولْ	*Isker'it bghir oul.*
Grâces (Bonnes).	مَحَبَّةْ	*Mahabba*, fém.
Il est dans les bonnes grâces du chef.	نَتَّى دَعْزِيزْ غُرْ اَمَقْرَانْ	*Nettsa daâziz ghour ou'-mekran.*
Gracieusement.	سَالضَّرَافَةْ	*Se'dhdhrafa.*
Gracieux (en parlant des personnes et des choses).	يَظْرَفْ ـــ دُظْرِيفْ	*Idhref.* — *Doudhrif.*
——— pl.	ظَرْفَنْ ـــ دُظْرِيفَنْ	*Dherfen.* — *Doudhrifen.*
Gracieuse.	تَظْرَفْ ـــ تْظْرِيفْتْ	*Tedhref.* — *Tsoudhrift.*
——— pl.	ظَرْفَنْتْ ـــ تْظْرِيفِينْ	*Dherfents.* — *Tsoudhrifin.*
Grain.	تَعَقَّايْتْ ـــ تَحَبُّويْتْ	*Taâkkaït.* - *Tahabbouit.* f.
——— pl.	تِعَقَّايِنْ - تِحَبُّوِينْ	*Tiâkkaïn.* - *Tihabbouin.*
Ex. : Grain de blé, d'orge.	تَعَقَّايْتْ اِيَرْدَنْ - انْتَمْزِينْ	*Taâkkaït iy'irden, en'tem-ziin.*
Grain de raisin.	تَعَقَّايْتْ نَتْزُورِينْ	*Taâkkaït ne'tzourin.*
Graine.	زَرِيعَةْ	*Zeriâ*, fém.

GRAISSE.	تسمث	*TASSEMT*, fém.
GRAND, adj.	مقّر — دمقران	*MEKKER.— DAMEKRAN.*
——— pl.	مقّريث — دمقرانن	*Mekkerit. — Dimekranen.*
GRANDE.	تمقرانث	*TSAMEKRANT.*
——— pl.	تمقرنين	*Tsimekranin.*
Ex. : Un homme grand (de taille élevée).	أرڤاز دكملان	*Ergaz dakemlan.*
Un grand [1].	امقران	*Amekran.*
Les grands.	إمقرانن	*Imekranen*
Une grande maison.	أخّام دمقران	*Akhkham damekran.*
Une grande chaleur, un grand froid.	لحمو دمقران - أسمّيط دمقران	*Lahmou damekran. - Asemmith damekran.*
GRANDIR, 2e p. imp.	أمغر — مقّر	*EMGHER. — MEKKER.*
Ex. : L'enfant a grandi.	أقشيش يمغر - يمقّر	*Akchich imgher. - Imekker.*
J'ai grandi.	مغرغ — مقّرغ	*Meghregh. - Mekkeregh.*
Je grandirai.	أدمغرغ - أدمقّرغ	*Admeghregh. — Admekkeregh.*
Il grandit.	يتمغر - يتمقّر	*Itsemgher. - Itsmekker.*
GRAPPE (de dattes, de raisin, etc.).	أڤزو	*AGAZOU*, masc.
——— pl.	إڤزى	*Igouza.*
Ex. : Une grappe de raisin.	أڤزو نثزورين	*Agazou ne'tzourin.*
GRAS, adj.	يطّقث — دصحيح	*ITTHOUKET. — DASHIḤ.*
——— pl	طقثن — دصحيحن	*Thoukten. - Dishihen.*
GRASSE.	تطّقث — تصحيحث	*TETTHOUKET. — TSASHIHT.*
——— pl.	طقثنث — تصحيحين	*Thouktents. — Tsishihin.*

[1] Un homme élevé en pouvoir, en dignité.

Le gras de la viande.	ثَسَمْتْ أَكْسُومْ	*Tassemt ou'ksoum.*
GRAS-DOUBLE.	ثَكَرْشَتْ — لَكْرُوشْ	*TAKERCHETS*, f. - *LEKROUCH.*
——— pl.	ثِكَرْشَتِينْ	*Tikerchtsin.*
GRATIN[1].	أَقَرْقُوشْ — أَكَرْكِيسْ	*AKERKOUCH.* — *AGUERGUIS.*
GRATIS.	بْلَا إِدْرِيمَنْ	*BELA IDRIMEN.*
GRATTER (avec les ongles), 2e p. imp.	أَكْمَزْ	*EKMEZ.*
J'ai, il a gratté.	كَمْزَغْ - يَكْمَزْ	*Kemzegh. - Ikmez.*
Je gratterai.	أَدْكَمْزَغْ	*Adkemzegh.*
Il se gratte.	يَكَمَّزْ أَكْسُومِيسْ	*Ikemmez aksoum'is.*
GRATTER (racler), 2e p. de l'imp.	أَكْرَطْ	*EKRETH.*
GRAVE[2].	أَرْكَازْ أَزَّايْ — دَلْعَاقَلْ	*ERGAZ EZZAÏ.* — *DELAÂKEL.*
Ex.: Une maladie grave.	أَطَّانْ دَزَيَانْ	*Atthan dazaïan.*
GRAVIER.	رَمَلْ يَخْلَطْ دُكْرِيشْ	*REMEL IKHLETH D'OU'GRICH.*
GRÉ.	أُولْ — غَرْدْ — خَاطَرْ	*OUL.* — *GHERD.* — *KHATER.*
Ex.: A mon gré.	گَلْخَاطَرِيوْ - غَفْ الْغَرْضِيوْ - غَفْ إِمَنِيوْ	*Gue'lkhater'iou. - Ghef elgherdh'iou. - Ghef iman'iou.*
De bon gré.	سُولْ يَصْفَى	*S'oul isfa.*
De mauvais gré.	بْغِيرْ أُولْ	*Beghir oul.*
L'affaire a réussi à son gré.	ثَمْسَلْتْ تُسَادْ غَفْ أُولِيسْ	*Tamsalts tousad ghef oul'is.*
GREFFER, 2e p. imp.	لَقَّمْ	*LEKKEM.*
J'ai, il a greffé.	لَقَّمَغْ - يَلَقَّمْ	*Lekkemegh.* — *Ilekkem.*
Je grefferai.	أَدْلَقَّمَغْ	*Adlekkemegh.*
Il greffe.	يَتْلَقِّمْ	*Itslekkim.*

[1] Ce qui demeure attaché au fond du poêlon. — [2] Qui agit et parle avec sagesse.

Grêle, subs.	أحبرري	*Ahabrouri*, masc.
Grêle (Il) (il tombe de la grêle).	يكات أحبرري	*Ikkat ou'habrouri.*
Grêle (mince).	يرفيق — درفاف	*Irkik. — Darkak.*
——— pl.	رفيقن	*Rekiken.*
Grêle, fém.	ترفيق	*Terkik*, fém.
——— pl.	رفيقنت	*Rekikents.*
Ex. : Sa voix est grêle.	أوالبس درفاف	*Aoual'is darkak.*
Grêlé (marqué par la petite vérole).	دمبربش — دبرفوش سترزايت	*Dimberbech - Daberkouch se'tzerzaït.*
Grêlon (grain de grêle).	تعقايت أحبرري	*Taâkkaït ou'habrouri*, f.
Grelotter (de froid).	يركگي سسميط	*Irguigui s'ou'semmith.*
Il grelotte.	يتركگي سسميط	*Itserguigui s'ou'semmith.*
Grenade (fruit).	رمان — ترمانت	*Roumman*, m. — *Taroummants*, fém.
——— pl.	ترمنين	*Tiroummanin.*
Ex. : Une grenade.	تعقايت نرمان	*Taâkkaït ne'roumman.*
Grenadier (arbre).	تسطي نرمان	*Tasettha ne'roumman.*
Grenouille.	تمقرقورت	*Tamkerkourt.*
——— pl.	تمقرقورين	*Timkerkourin.*
Griffe (ongle crochu).	ايشر	*Icher*, masc.
——— pl.	أشارن	*Achcharen.*
Griffer (égratigner avec la griffe).	يخبش سواشارن	*Ikhbech sou'achcharen.*
Grignoter (manger en rongeant).	غز — يتجي أمر أغردي	*Ghez. — Ittcha am ou'gherda*[1].

[1] Littéral. «Il a mangé à la manière des rats.»

Ex. : Il grignote son pain.	يتغزاز - يتّت اغروم أمر اغردى	*Itsghezzaz.-Itets aghroum am ou'gherda.*
Gris, s. adj.	لونيس أمر ايغد	*Loun'is am ighed.*
Grognement (cri du pourceau).	عياط ايلف	*Âïath iy'ilef.*
Grogner (crier comme les pourceaux), 2e pers. de l'imp.	أزهر أمر ايلف	*Ezher am ilef.*
Groin (museau de pourceau).	تخنوفت — تخنشوشت ايلف	*Takhennouft. — Takhenchoucht iy'ilef.*
Gros, adj.	زهور — دزهران	*Zehour. — Dazahran.*
——— pl.	زهريت — دزهرانن	*Zehourit. — Dizahranen.*
Grosse.	زهورت — تزهرانت	*Zehouret.—Tsazahrants.*
——— pl.	تزهرانين	*Tsizahranin.*
Ex. : Un gros homme.	أركاز زهور	*Ergaz zehour.*
Une grosse voix.	أوال دزهران	*Aoual dazahran.*
Une femme grosse (enceinte).	تمطوت سعبوط	*Tametthout s'ou'âbbouth.*
Grosseur.	تزهرت	*Tizhert*, fém.
Grosseur (enflure).	توابزگا — تحبويت	*Taouabezga*, f. — *Tahabbouit.*
Grossir (devenir gros), v. n. 2e p. imp.	أزهر	*Ezhour.*
J'ai, il a grossi.	زهرغ - يزهر	*Zouhregh. — Izhour.*
Je grossirai.	أدزهرغ	*Adzouhregh.*
Il grossit.	يزهر	*Izohhor.*
Grossir, v. a. 2e p. imp.	سزهر	*Souzher.*
J'ai, il a grossi.	سزهرغ - يسزهر	*Souzhareg. — Isouzher.*
Je grossirai.	أدسزهرغ	*Adsouzheregh.*

Il grossit.	يسّزهر	*Issouzhor.*
GUÉ (d'une rivière).	لمجاز	LE'MDJAZ, masc.
——— pl.	لمجازات	*Le'mdjazat.*
Ex. : Il a passé la rivière à gué.	يزكر أسيف - يزكر كلمجاز	*Izguer asif. - Izguer gue'-le'mdjaz.*
Il a sondé le gué.	يعرط لمجاز	*Iâreth le'mdjaz.*
GUÉABLE (rivière).	أسيف دكس لمجاز	ASIF DEG'S LE'MDJAZ.
GUENILLE.	أخرطوط - أدربال	AKHERTHOUT. — ADERBAL, masc.
——— pl.	إخرطوطن - إدربالن	*Ikherthouten. - Iderbalen.*
GUENON (femelle du singe).	تحلّومت - تبكت	TAHALLOUMTS. — TIBKITS.
——— pl.	تحلام - تبكى	*Tihoullam. — Tibka.*
GUÊPE.	أرزاز — ترزازت	ARZAZ. — TARZAZT.
——— pl.	إرزازن - ترززين	*Irzazen. — Tirzazin.*
GUÊPIER (gâteau de guêpes).	تحبولت انترزازت	TAHBOULT EN'TARZAZT, fém.
——— pl.	تحبلين انترزازت	*Tihboulin en'tarzazt.*
GUÉRIR, v. n. 2ᵉ p. imp. se guérir.	أجّ - أحلو	EJJI. - AHLOU.
Ex. : J'ai, je me suis guéri.	أجّيغ - أحليغ	*Ejjigh. - Ahligh.*
Il a, il s'est guéri d'une grave maladie.	يجّى - يحلى كطان أزّاي - يكّر كطّان	*Ijji.-Iahla gu'atthan ezzaï. — Ikker gu'atthan.*
J'en guérirai, s'il plaît à Dieu.	أدجّيغ - أدحلغ زكس إن شاء الله	*Adejjigh.-Adahlough zeg's in cha Allah.*
Il guérit, il se guérit.	يتجّى - يحلّو	*Itejji. — Ihallou.*
GUÉRIR, v. a. 2ᵉ pers. de l'imp.	سجّى - سحلو	SOUJJI. — SAHLOU.
J'ai guéri.	سجّيغ - سحليغ	*Soujjigh. — Sahligh.*

Il a guéri un homme de la lèpre.	يسُجّى - يَسَهْلى يِيوَنْ كَنَجْدَامْ	*Isoujji.-Isahla yiouen gue'-nedjdam.*
Je le guérirai de la fièvre.	اتْسُجّيغ — اتْسَهْلوغ كَتَوْلى	*Atsoujjigh. — Atsahlough gue' taoula.*
Le médecin t'en guérira.	امْدَوِى اكيسَهْلو زِكْسْ	*Amdaoui akisahlou zeg's.*
Il me guérit.	يسُجّى - يسَهْلَى	*Isoujja'yi. — Isahla'yi.*
Que Dieu te guérisse!	أدِكْ رَبّى اتْسَهْلوطْ - رَبّى اكيسَهْلو	*Adig Rabbi atsahlouth. — Rabbi akisahlou.*
Guérison.	تِجّى — تُجّيتْ — تِحْلى احَلّو	*Tijji. — Toujjit. — Tihli, f. — Ahallou, m.*
Ex.: Dieu soit loué de ta guérison!	الْحَمْدُ لِلّهْ مِى تِجّيطْ	*Elhamdou lillah mi tejjith.*
Guerre.	فِتْنَة — امَنْغى	*Fitsna, f. — Amenghi, m.*
——— pl.	امَنْغيوَنْ	*Imenghiouen.*
Ex.: Il fait la guerre.	يفْتّن - يسَكّر امَنْغى - يتْنَاغ	*Ifettsen.-Isekker amenghi.-Itsnagh.*
Ces deux tribus sont en guerre perpétuelle.	سِينْ الاعْرَاشْ ايّ امَنْغى اُرْ يَتْفوكْ ارَى كَرَسَنْ	*Sin elârach ayi, amenghi our itsfouk ara gar'asen.*
Nous leur ferons la guerre.	انْفتّنْ - انْتَاغ دِدْسَنْ	*Aneftsen. Anennagh did'-sen.*
Nous sommes en guerre avec eux.	امَنْغى كَرَغْ دِدْسَنْ	*Amenghi gar'agh did'sen.*
Il a déclaré la guerre.	يَرّى اسُوطَفْ	*Irra asouthef*[1].
Guerre sainte.	جِهَادْ	*Djehad*, masc.
Faisons la guerre sainte!	انْروحْ انْجَاهَدْ	*Anrouh andjahed!*
Le Marabout a prêché la guerre sainte.	امْرَابَطْ يبَرّحْ غَفْ لْجِهَادْ	*Amrabeth iberrah ghef le'd-jehad.*

[1] Littéral. «Il a rendu le gage de l'alliance, de la paix.»

Il les a appelés à la guerre sainte.	يَسَّكَّرِتَنْ غَفْ لَجْهَادْ	*Issekker'iten ghef le'djehad.*
Ils ont levé l'étendard de la guerre sainte.	كَرَنْ غَفْ لَجْهَادْ	*Keren ghef le'djehad.*
Celui qui combat pour la guerre sainte.	اَمْجَاهَدْ	*Amdjahed.*
——— pl.	اِمْجَاهْدَنْ	*Imdjahden.*
Il est mort en combattant pour la guerre sainte.	يَمُّوتْ دَمْجَاهَدْ	*Immout damdjahed.*
Guerrier, subs.	أَرْكَازْ يَكَّاتْ اوزَّالْ — يَحْرَشْ كَثِيِّتِي اُوزَّالْ	*Ergaz ikkat ouzzal. — Iahrech gue'tiyiti ouzzal* [1].
Gueule (des animaux).	اِمِي	*Imi*, masc.
——— pl.	اِمَاوَنْ	*Imaouen.*
Guide, subs.	اَمْسَوَطْ	*Amsaoueth.*
——— pl.	اِمْسَوطَنْ	*Imsaouthen.*
Guider (dans un chemin), v. a. 2e p. imp.	سِوَطْ	*Sioueth.*
J'ai, il a guidé.	سَوْطَغْ - يَسَوَطْ	*Saouthegh. — Iseoueth.*
Ex. : Je le guiderai.	اَتْسِوطَغْ	*Atsiouthegh.*
Il me guide.	يَسَّوَاطِيّ	*Issaouath'iyi.*
Guitare.	كُوِتْرَة	*Kouitra*, fém.
Ex. : Il joue de la guitare.	يَكَّاتْ لَكُوِتْرَة	*Ikkat le'kouitra.*

H

Habile (adroit).	يَشْطَرْ — دَالشَّاطَرْ	*Ichther. — Dechchather.*
——— pl.	شَطْرَنْ — دِشَّاطْرِينْ	*Chethren. — Dichchathrin.*

[1] Littéral. «Homme qui manie le fer, homme habile à frapper le fer.»

HABILE, fém.	تَشْطَرْ — تَشَاطَرْثْ	*TECHTHER.* — *TSACHATHERT.*
——— pl.	شْطَرْنْتْ — تِشَاطَرِينْ	*Chethrents.* — *Tsichatherin.*
HABILE (capable, savant).	دَزَّابَطْ — دَلْمَعَلَّمْ	*DEZZABETH.* - *DELMAÂLLEM.*
——— pl.	دَزَّابَطِينْ - دِلْمَعَلَّمِينْ	*Dezzabethin.* — *Dilmaâllemin.*
Ex. : Il est habile dans son art.	نَتَّ دَزَّابَطْ كْصَنْعَةْ اِنَّسْ	*Nettsa dezzabeth gue'sanâ in'es.*
C'est un homme habile.	نَتَّ اَرْݣَازْ دَلْمَعَلَّمْ - يَسَّنْ خِيرَلَّ	*Nettsa ergaz delmaâllem.* — *Issen khèrella.*
HABILEMENT, adv.	سَشْطَرَةْ - سَثِمُسْنِي	*SE'CHTHARA.* - *SE'TIMOUSNI.*
HABILETÉ.	شْطَارَةْ - ثِمُسْنِي	*CHETHARA.*-*TIMOUSNI*, fém.
HABILLEMENT.	ثِلْسِي — لَبْسَةْ — لَحْوَايْجْ	*TILSI.*—*LEBSA*, fém.—*LAHOUAÎDJ*, masc.
HABILLER, v. a. 2ᵉ p. imp.	سَلْسْ	*SELS.*
Ex. : Je l'ai habillé.	سَلْسَغْثْ	*Selsegh't.*
Il m'a habillé.	يَسَلْسِيِّ	*Isels'iyi.*
Je vous habillerai.	اَكْسَلْسَغْ	*Akselsegh.*
Il l'habille.	يَسْلْسَيِثْ	*Islousaï'it.*
HABILLER (S'), 2ᵉ p. imp.	اَلْسْ	*ELS.*
Ex. : Je me suis, il s'est habillé.	اَلْسِغْ - يَلْسَى	*Elsigh.* — *Ilsa.*
Je m'habillerai.	اَدَلْسَغْ	*Adelsegh.*
Il s'habille	يَتْلُسْ	*Itslous.*
HABITANT.	يَزَدَّغْ — اَيْثْ	*IZEDDEGH.* — *AÏT.*
——— pl.	زَدَّغَنْ	*Zeddeghen.*
Ex. : Les habitants de Bougie.	اَيْثْ نَبْݣَايَثْ	*Aït ne'Bgaït.*
Les habitants de la maison.	اَيْثْ اُخَّامْ	*Aït ou'khkham.*

Habitation (demeure).	تِزْدغْتْ ــ ثَمزْدغْتْ	*Tizdeght.* — *Tamezdoucht*, fém.
Habiter, v. a. et n. 2ᵉ pers. imp.	أزْدَغْ	*Ezdegh.*
J'ai, il a habité.	زَدْغغْ - يَزْدَغْ	*Zedghegh.* — *Izdegh.*
Ex. : J'irai y habiter.	أدْروحَغْ أدزدغغْ دِينّى	*Adrouhegh adzedghegh dinna.*
Il habite un beau pays, une belle maison.	يزدّغْ كَثْمورْثْ دَالْعَاليتْ كَخَّامْ دَالْعَاليتْ	*Izeddegh' gue'tmourt de-ladlits, g'ou'khkham de-ladlit.*
Habitude.	عَادَةْ	*Âda*, fém.
Ex. : Il a l'habitude de venir chaque jour.	غُرَسْ اَلْعَادَةْ يَتَّاسْ كُيَاسْ	*Ghour'es el'âda ittsas kou-yas.*
Cela n'est pas dans mes habitudes.	وَايِّ مَاهُو كَالْعَادَةْ اِنُو	*Ouayi ma hou gue'l'âda in'ou.*
Il s'est défait d'une mauvaise habitude.	يَجَّى اَلْعَادَةْ دِرِيتْ	*Iddja el'âda dirits.*
Habitué.	دِمُولّفْ ــ دَمْدَرِى	*Dimouellef.* — *Damdari.*
——— pl.	دِمُولّفِنْ ــ دِمْدَرِيَنْ	*Dimouellefen.-Dimdariien.*
Habituée.	ثِمُولّفْتْ ــ ثَمْدَرِيتْ	*Tsimouelleft.* — *Tsamdarit.*
——— pl.	ثِمُولّفْثِينْ ــ ثِمْدَرِثِينْ	*Tsimouelleftin.* — *Tsimdaritin.*
Habituellement.	سَالْعَادَةْ	*S'el'âda.*
Habituer (S'), 3ᵉ pers. prét.	يِنُومْ ــ يُولّفْ	*Innoum.* — *Iouellef.*
Hache (pour couper le bois).	ثَشَاقُورْثْ ــ ثَكَسْرَارْثْ	*Tachakourt.* — *Taguesrart.*
——— pl.	ثِشُقَارْ ــ ثِكَسْرَارِينْ	*Tichoukar.* — *Tiguesrarin*
Haie (clôture de ronces et d'épines).	أسَفْرَكْ	*Asefreg*, masc.
——— pl.	اِسْفَرْكَنْ	*Isferguen.*

Haie (Entourer d'une), 2e p.i.	سعرك - زرب	*Sefreg. — Zerreb.*
Haine.	بغض — كره — غش — غل	*Beghd. — Kerh. — Ghech. — Ghel*, m.
Haïr.	أبغض - أكره - غوش - غول	*Ebghedh. — Ekrah. — Ghouch. — Ghoul.*
Ex. : Je l'ai haï.	بغضغت - كرهغت - غوشغت - غولغت	*Beghdhegh't. — Kerhegh't. - Ghouchegh't. - Ghoullegh't.*
Il nous a haïs.	يبغضغ - يكرهغ - يغشغ - يغولغ	*Ibghedh'agh. - Ikerh'agh. - Ighouch'agh. - Ighoull'agh.*
Je le haïrai.	اتبغضغ - اتكرهغ - اتغشغ - اتغولغ	*Atbeghdegh. - Atkerhegh. - Atghouchegh - atghoullegh.*
Il me hait.	يبغضيّ - يكرهيّ - يتغشيّ - يتغوليّ	*Ibeghghed'iyi.- Ikerrah'yi.- Itsghouchou'yi.-Itsghoullou'yi.*
Haï.	دمبغوض - دمكروه - دمغشوش	*Damebghoud.-Damekrouh.-Dameghchouch.*
——— pl.	دمبغوضن - دمكروهن - دمغشوشن	*Dimebghouden.-Dimekrouhen.-Dimeghchouchen.*
Haïe.	تمبغوضت - تمكروهت - تمغشوشت	*Tsamebghoudht. — Tsamekrouht. — Tsameghchoucht.*
——— pl.	تمبغوضين - تمكروهين - تمغشوشين	*Tsimebghoudhin. — Tsimekrouhin. — Tsimeghchouchin.*
Hâlé (visage hâlé par le soleil).	أودم يغل دبركان ستفوكت - أودم تسبغت تفوكت	*Oudem ikkel daberkan se'tafoukt. — Oudem tesebgh'it tafoukt.*
Haleine.	نفس	*Nefs*, masc.
Ex. : Reprends haleine.	أر نفس	*Er nefs.*

Il retient son haleine.	أُرْ يَتَّزْ أَرَى نَفْسْ	*Our ittsar ara nefs.*
Il est hors d'haleine.	يَقْطَعْ دَكَّسْ أَنْفَسْ	*Iktha deg's ennefs.*
Il a l'haleine mauvaise.	نَفْسِيس يَتْفُوحْ	*Nefs'is itsfouh.*
HALETANT (essoufflé).	يَلْهَتْ	*ILHET.*
——— pl.	لَهْتَنْ	*Lehten.*
HALETANTE.	تَلْهَتْ	*TELHET.*
——— pl.	لَهْتَنْتْ	*Lehtents.*
HAMEÇON (pour prendre le poisson).	تَسَنَّارْتْ	*TASENNART*, fém.
——— pl.	تِسَنَّرِينْ	*Tisennarin.*
HANCHE.	أَمَشَّاشْ - ثَمَشَّاشْتْ	*AMECHCHACH*, masc.—*TAMECHCHACHT*, fém.
——— pl.	اِمَشَّاشَنْ - ثِمَشَّاشِينْ	*Imechchachen.* — *Timechchachin.*
HARDI (courageux).	دَطَنْخِي أُرْ يَتْسَاكَّادْ أَرَى — بَابَا أَنْطَنْخَى	*DATHENKHI OUR ITSAGGAD ARA.* — *BAB' EN'THENAKHA.*
——— pl.	دِطَنْخِيَنْ	*Dittenkhiyen.*
HARDIE.	تَطَنْخِيتْ	*TSATHENKHIT.*
——— pl.	تِطَنْخِيينْ	*Tsithenkhiïn.*
HARDIESSE (courage, témérité).	طَنَاخْ	*THENAKHA*, fém.
HARDIMENT.	سَطْنَاخْ	*SE'THNAKHA.*
HARICOTS.	لُبْيَة	*LOUBIA*, fém.
Ex. : Un haricot.	تَعْقَايْتْ نَلُبْيَة	*Taâkkaït ne'loubia.*
HÂTE, subs.	عَجْلَة — زَرْبَة — مَغُولَة	*ÂDJLA.* — *ZERBA.* — *MEGHAOULA*, fém.
Ex. : A la hâte, en hâte.	سَلْعَجْلَة - سَزَّرْبَة — سَلْمَغُولَة	*Se'l'âjla.-S'ezzerba.-Se'l'meghaoula.*

HÂTER (Se).	أَعْجَلْ ـ أَزْرَبْ ـ غَاوَلْ	*AÂJEL. - EZREB.—GHAOUEL.*
Je me suis hâté.	عْجَلَغْ ـ زَرْبَغْ ـ غَاوَلَغْ	*Âdjelegh. — Zerbegh. — Ghaoulegh.*
Il s'est hâté.	يَعْجَلْ ـ يَزْرَبْ ـ يَغَاوَلْ	*Iâdjel. - Izreb. - Ighaouel.*
Je me hâterai.	أَدْعْجَلَغْ ـ أَدْزَرْبَغْ ـ أَدْغَاوْلَغْ	*Addâdjlegh. - Adzerbegh. - Adghaoulegh.*
Il se hâte.	يَعَجَّلْ ـ يَزَرَّبْ ـ يَتْغَاوَالْ	*Iâdjjel. — Izerreb. — Itsghaoual.*
HAUSSER (lever en haut), v. a. 2e p. imp.	سُولِي ـ سَكَّرْ ـ أَرْفَدْ	*SOULI. - SEKKER. - ERFED.*
HAUT, subst.	أُفَلْ ـ أَسَاوَنْ ـ أَنِّكْ	*OUFEL. - ASAOUEN. - ENNIG.*
Ex.: Le haut de la montagne, de la maison.	أُفَلْ أُدْرَارْ ـ أُخَّامْ	*Oufel oud'rar. - ou'khkham.*
Il demeure dans le haut du village.	يَزْدَغْ إِوْسَاوَنْ أَنْتَدَّارْتْ	*Izdegh i'ou'saouen en'taddart.*
Il est arrivé au haut de l'arbre.	يَوْطْ غَرْ إِخْفْ نْتْسَطَّ	*Iououeth gher ikhf ne'tsettha.*
HAUT (En), adv.	سَفَلْ ـ زَنِّكْ ـ سَنِّكْ سُفَلَّ	*S'AFEL. - Z'ENNIG.-S'ENNIG. - S'OU'FELLA.*
HAUT (élevé), adj.	عَلاَيِ	*ÂLAÏ.*
——— pl.	عَلاَيَتْ	*Âlaït.*
Ex.: Dieu très-haut.	رَبِّ أُفَلَّ	*Rabbi oufella.*
A haute voix.	سَاصُوتْ عَلاَيِ ـ سُوَاوَالْ عَلاَى	*S'essouts âlaï.—S'ou'aoual âlaï.*
HÉMORROÏDES.	لْمَوَاسَرْ	*LEMOUASER*, masc.
HENNÉ (plante).	حَنَّة	*HENNA*, fém.
HENNIR, 2e p. imp.	نَحْنَحْ	*NAHNAH.*
Il a henni, il hennira, il hennit.	يَنْحَنَحْ ـ أَدْنَحْنَحْ ـ يَتْنَحْنِحْ	*Inahnah. — Adinahnah.— Itsnahnih.*
HENNISSEMENT.	أَنَحْنَحْ	*ANAHNAH.*

HERBE.	تڭى — ربيع	*Touga*, fém. — *Rebiá*, ms.
HÉRISSON.	انيسى	*Inisi.*
——— pl.	انيسون	*Inisiouen.*
HÉRITAGE.	ورث	*Ouert*, masc.
HÉRITER, v. a. et n. 2ᵉ pers. de l'imp.	اورث	*Aouret.*
J'ai, il a hérité.	ورثغ - يورث	*Ouertegh. — Iouret.*
J'hériterai.	ادورثغ	*Adouertegh.*
Il hérite.	يورّث	*Iouerret.*
Ex. : De qui a-t-il hérité ?	وسغر يورث - وسغر يوغى الورث	*Oui's'ghour iouret? - Oui's'ghour iougha el'ouert?*
De quoi as-tu hérité ?	اشو تورثط - اشو توغيط ڭالورث	*Achou touerteth? — Achou toughith gue'l'ouert.*
Il a hérité d'un champ et d'une maison.	يورث تڭرث دخام	*Iouret tiguert dou'khkh'am.*
HÉRITIER, HÉRITIÈRE, s.	وارث	*Ouaret.*
——— pl.	ورثة	*Ouareta.*
HÉSITER (être indécis), 2ᵉ p. de l'imp.	نشطن - كوكر	*Nechetthen. — Kouker.*
J'ai, il a hésité.	نشطنغ - كوكرغ - ينشطن - يكوكر	*Nechetthenegh. - Koukregh. - Inchetthen. - Ikouker.*
J'hésiterai.	ادشطنغ - ادكوكرغ	*Adchetthenegh. — Adkoukregh.*
Il hésite.	يتنشطن - يتكوكر	*Itsenchetthen. — Itskouker.*
Ex. : C'est un homme qui hésite toujours.	نتى اكى العادة انس اريسن امك ارى يسكر	*Nettsa akka el'âda in'es, our issin amek ara isker.*

Hêtre.	ثَزَانَتْ	*Tazanets*, masc.
——— pl.	ثِزَانْتِينْ	*Tizantsin.*
Heure.	ثَسَاعَتْ — وَقْتْ — ثِرْمَتْ	*Tasaâts*, fém. - *Ouokts*, m. *Tiremts*, fém.
——— pl.	ثِسَعْتِينْ	*Tisaâtsin.*
Ex. : Quelle heure est-il ?	أَشْحَالْ أَنْثِسَعْتِينْ - أَشُو دَالْوَقْتْ أَيِّ	*Achhal en'tisaâtsin? — Achou d'elouokts ayi?*
Je ne sais pas quelle heure il est.	أَرْ سِنْغْ أَرَى أَنَّشْتْ	*Our singh ara annecht.*
A quelle heure viendrez-vous ?	أَنْوَى اَلْوَقْـتْ أَدَكْ أَرَى أَتْسَسَطْ	*Anoua el ouokts adeg ara atsaseth?*
Il est l'heure de nous en aller.	يُوَّطْ اَلْوَقْتْ أَنْرُوحْ	*Iououeth el ouokts anrouh.*
Il est l'heure de dîner.	يُوَّطْ اَلْوَقْتْ إِمَنْسِى	*Iououeth el ouokts imensi.*
Il n'est pas encore l'heure de la prière.	وُرْعَادْ يُوَّطْ اَلْوَقْتْ نْثْزَلِّيثْ	*Ourâad iououeth el ouokts ne'tzallit.*
A l'heure qu'il-est, à présent.	كَثْسَاعَتْ أَيِّ - كَلْوَقْتْ أَيِّ - ثُرَى	*Gue'tsaâts ayi. — Gue'l'ouokts ayi. — Toura.*
Tout à l'heure (bientôt).	أَشَمَّى أَكَّى	*Achemma akka.*
Il est venu tout à l'heure[1].	ثُرَى هَ يُوسَادْ	*Toura ha iousad.*
De bonne heure.	زِيكْ	*Zik.*
Il est encore de bonne heure[2].	وُرْعَادْ يَصْبَحْ	*Ourâad isbah.*
Viens de bonne heure. — Il se lève de bonne heure.	أَسَدْ زِيكْ - يَتَكَّرْ زِيكْ	*Ased zik. — Itekker zik.*
A la bonne heure (soit, bien).	دَالْعَالِى	*Delâali.*
Sur l'heure (au moment même).	كَثْرَمْثِيسْ — كَثْسَاعَثِيسْ	*Gue'tiremt'is. — Gue'tsaâts'is.*

[1] Il y a un instant. — [2] Littéral. «De bon matin.»

Il est mort sur l'heure.	يموت كثرمتيس	*Immout que'tiremts'is.*
La dernière heure, l'heure de la mort.	تساعت تنگارت - وقت الموت	*Tesaâts taneggart. - Ouokts elmouts.*
HEUREUSEMENT (d'une manière heureuse).	سسعد — سلخير	*S'ESSÂAD. - S'ELKHEIR.*
Il est arrivé heureusement.	يوط سلخير	*Iououeth s'elkheir.*
HEUREUSEMENT, exclam. (par bonheur).	الحمد لله - دالعالي	*ELHAMDOU LILLAH. — DELÂALI.*
Ex. : Heureusement, vous voilà !	الحمد لله - دالعالي ما توسيط	*Elhamdou lillah. - Delâali ma tousith.*
Heureusement nous n'avons rien à craindre.	الحمد لله مي ار يلّي ارى انسي ارى انگاد	*Elhamdou lillah mi our illa ara ansi ara aneggad.*
HEUREUX.	دسعدي	*DASÂDI.*
——— pl.	دسعديين	*Disâdiîen.*
HEUREUSE.	تسعديت	*TSASÂDIT.*
——— pl.	تسعدين	*Tsisâdin.*
Ex. : C'est un homme heureux.	نتّى دسعدي - نتّى بابا البخت - بابا نسعد	*Nettsa dásâdi. - Nettsa bab' elbekht. - Bab' n'essaâd.*
Que tu es heureux !	والله كچ دسعدي - غرك البخت	*Ouallah ketch dasâdi — ghour'ek el'bekht.*
Tu es bien heureux ! Tu ne manques de rien.	والله كچ سلبختيك ار كيتخص ارى اولمّى دكرى	*Ouallah ketch s'el'bekht'ik, our k'itskhous ara oulamma de'kra.*
Que tu es heureux de savoir cela !	كچ دسعدي مي تسنط واي	*Ketch dasâdi mi tesseneth ouayi.*
Heureux celui qui peut agir selon ses désirs !	ارگاز وين يسكّر لبغي انس نتّى اي دسعدي	*Ergaz ouin isekker le'bghi in'es, nettsa aï dasâdi.*

Heureux ceux qui prient, car la prière monte vers Dieu.	الخير غف وين يتزالّى اغف ثزلّيث اتوط غر ربّى	*Elkheir ghef ouin itszalla, aghef tazallit atsaoueth ghour Rabbi.*
Que ton jour soit heureux!	اسيك دسعدى	*As'ik dasâdi!*
Heureux présage.	ميان الخير	*Mouban el kheir.*
Homme qui a la main heureuse.	ارڭاز بابا البخت	*Ergaz bab'el bekht.*
HEURTER (Se), 2e p. imp.	امكن - اعثر	EMKEN. — AÂTER.
Ex.: Je me suis, il s'est heurté.	مكنغ - عثرغ - يمكن يعثر	*Meknegh.-Âteregh.-Imken, iâter.*
Je me heurterai.	ادمكنغ ادعثرغ	*Admeknegh. — Addâtregh.*
Il se heurte.	يمكّن يعثّر	*Imekken. - Iâtter.*
Tu vas te heurter le pied contre une pierre.	ار البالك اتمكنط اطارك كبلاط	*Er elbal'ik, atsmekneth athar'ik gu'ablath.*
Sa tête a heurté contre la muraille.	يمكن اخفيس كالحيط	*Imken ikhf'is gue'l'hith.*
Il a heurté à la porte.	يوثى - يسغربب غف ثورث	*Iouta.-Iskerbeb ghef taoourt.*
HIBOU.	امعروف	AMIÂROUF.
HIER, adv.	اطلّى — اس يعدّان	ITHELLI. - AS IÂDDAN.
Hier matin.	اطلّى صبح - اطلّى زيك	*Ithelli sebah. - Ithelli zik.*
Hier soir.	اطلّى ثمدّيث	*Ithelli tameddit.*
Avant-hier.	سنّد اطلّى	*Send ithelli.*
HIRONDELLE.	ثفرلّست	TIFIRELLEST, fém.
——— pl.	ثفرلّاس	*Tifirellas.*
HISTOIRE.	تواريخ — علم تواريخ	TSAOUARIKH. - ÎLM TSAOUARIKH.
HIVER.	شتوة — زمان الهوى	CHETOUA, fém. - ZEMAN EL-LAHOUA, masc.
HOCHER (remuer), 2e pers. de l'imp.	هوز	HOUZ.

Ex. : Il a hoché la tête.	يهوز ايخبيس	*Ihouz ikhf'is.*
HOLÀ! HÉ! (interj. pour appeler).	أ — هى	*A. — HA!*
Holà! hé, Mohammed!	أحمد هى	*A Mohammed ha!*
HOMME.	أركاز	*ERGAZ.*
——— pl.	إركازن	*Irgazen.*
L'homme (en général).	بن آدم	*Ben Adem.*
Les hommes (le genre humain.)	بنى آدم - مدّن	*Beni Adem. — Medden.*
Ex. : Jeune homme.	أفشيش	*Akchich.*
Il n'est pas homme à fuir.	نتّى ماهو كوداك ركّلن	*Nettsa mahou gu'ouidak regguelen*[1].
HONNÊTE (probe, vertueux).	أركاز بابا الخير دالعاليث	*ERGAZ BAB' ELKHEIR. — DELAÂLIT.*
Ex. : Honnêtes gens.	مدّن العالى	*Medden elâali.*
HONTE.	حشمة — حيا	*HACHMA. — HAIA*, fém.
Ex. : Il n'a pas de honte.	أولاش غرس لحيا - أولاش لحيا كدميس - أر يتستحى أرى	*Oulach ghour'es lahia. — Oulach lahia g'oudm'is. — Our itsestehi ara.*
N'as-tu pas honte de cette action?	كجّ أر تتحشمط أرى مى تسكرط وايّ	*Ketch our tennahchameth ara mi tesekreth ouayi.*
Il en a honte.	غرس الحشمة	*Ghour'es el hachma.*
Il a dépouillé toute honte.	تكّس الحشمة فلاس	*Tekkes el hachma fell'as.*
C'est une honte pour vous.	وايّ دلعيب — دلعار فلاك	*Ouayi delâib. - Delâar fell'ak.*
HONTEUX (qui cause de la honte).	عيب — عار	*ÂIB. — ÂAR.*

[1] Littéral. «Lui n'est pas de ceux qui fuient.»

Honteux (Être), avoir de la honte.	ستحى — نحشم	*Setshi. — Nahcham.*
Je fus honteux.	ستحيغ - نحشمغ	*Setshigh. — Nahchamegh.*
Il fut honteux.	يستحى - ينحشم	*Isetsha. — Innahcham.*
Il est honteux.	يتستحى - يتنحشم	*Itssethi. — Itsnahcham.*
Hoquet.	تحرفشت	*Tihirkecht*, fém.
Ex. : J'ai, il a le hoquet.	غرى - غرس تحرفشت	*Ghour'i, Ghour'es tihirkecht.*
Je n'ai plus le hoquet.	تعدّاي تحرفشت	*Tâadd'ayi tihirkecht* [1].
Horloger.	أساعجى	*Asaâtchi.*
Hors, prép.	برّة	*Berra.*
Ex. : Hors de la ville, du village, de la tribu.	برّة إى تمدينت - إى تدّارت - العرش	*Berra i' temdints, i' taddart, i'l'ârch.*
Il est hors de lui.	يوفك العقليس	*Ioufeg el'âkel'is* [2].
Hospitalité.	ضيافة	*Dhïafa.*
Ex. : Il a donné l'hospitalité.	يضيف - يستجى اينبكى - يسوفغ طعام الرّبى	*Idhïef. - Isettcha inebgui. - Isoufegh thâam errabbi.*
Hostile, adj.	دعداو	*Daâdaou.*
——— pl.	دعداون	*Diâdaouen.*
Hostile, fém.	تعداوت	*Tsaâdaout.*
——— pl.	تعداوين	*Tsiâdaouin.*
Ex. : Il nous est hostile.	نتّى دعداو ددنغ	*Nettsa daâdaou did'nagh.*
Ville, pays hostile.	تمدينت - تمورت تعداوت	*Temdints, Tamourt tsaâdaout.*
Tribu hostile.	عرش دعداو	*Ârch daâdaou.*
Hostilité.	عداوة	*Âdaoua*, fém.

[1] Littéral. «A passé à moi le hoquet.» — [2] Littéral. «Sa raison s'est envolée.»

Hôte, subs. (qui reçoit l'hospitalité).	اينبكي — دينبكي	*Inebgui*. — *Dinebgui*.
——— pl.	اينبكيون - دينبكيون	*Inebguiouen.-Dinebguïouen.*
Hôtesse.	تينبكيت	*Tsinebguït.*
——— pl.	تينبكوين	*Tsinebguiouin.*
Ex. : Tu seras mon hôte.	اتّجّط اتنسط غري	*Atsettcheth*[1]. — *Atsenseth ghour'i.*
J'ai été son hôte.	اليغ دينبكي غرس	*Elligh dinebgui ghour'es.*
Hôtellerie (auberge).	فندق	*Fendouk*, masc.
——— pl.	فنادق	*Fenadouk.*
Houle (vague).	موجة	*Mouja*, fém.
——— pl.	موجات	*Moujats.*
Houleux, s.	دكّس الموجات	*Deg's elmoujats.*
Houppe[2].	تشرورت	*Tachrourt*, fém.
——— pl.	تشرورين	*Tichrourin.*
Houppe[3].	تشبوبت	*Tachebboubt*, fém.
——— pl.	تشبوبين	*Tichebboubin.*
Huile.	زيت	*Zits*, masc.
Huiler (oindre, frotter avec de l'huile), 3[e] pers. du prét.	يسفط — يدهن سالزيت	*Isfeth*. - *Idhen s'ezzits.*
Huit.	ثمانية	*Tmenïa.*
Huitième (n. ordinal).	اتسثمانية	*Ettsistmenïa*, comm.
Huître.	تمحارت	*Tamhart*, fém.
——— pl.	تمحارين	*Timharin.*
Humer[4], 2[e] p. imp.	أسكف	*Eskef.*

[1] Littéral. «Tu mangeras, tu passeras la nuit chez moi.» — [2] Touffe de fils, en bouquet. — [3] Touffe de cheveux que certains musulmans laissent croître sur le sommet de leur tête. — [4] Avaler lentement un liquide.

J'ai, il a humé.	سَكْفغْ - يَسْكَفْ	*Sekfegh. - Iskef.*
Je humerai.	أَدْسَكْفغْ	*Adsekfegh.*
Il hume.	يَسَكَّفْ	*Isekkef.*
Humide, adj. masc.	يتْنَدَّى	*Itsnedda.*
——— pl.	تنَدَّانْ	*Tseneddan.*
Humide, fém.	ثتْنَدَّى	*Tetsnedda.*
——— pl.	تنَدَّانْتْ	*Tseneddants.*
Humidité.	نَدَى	*Neda*, fém.
Humilié, Humiliée.	يَكَّسَاسْ اَلزُّوخْ	*Ikkes'as ezzoukh.*
Hure (du sanglier).	اِيخْفْ اِيَّلَفْ	*Ikhf iy'ilef*, masc.
Hurler[1], v. n. 2ᵉ p. imp.	سُوغْ	*Sough.*
Il a hurlé, il hurlera, il hurle.	يسُوغْ - أَدِسُوغْ يتْسُوغْ	*Isough. - Adisough. - Itssough.*
Hydromel (breuvage composé d'eau et de miel).	أَمَانْ سَثَمَمْثْ — دَكْسَنْ ثَمَمْثْ	*Aman se'tamemt. — Deg'sen tament.*
Hyène (mâle).	أَدَبِّيُو	*Adebbiou*, masc.
——— pl.	اِدَبِّيُوَنْ	*Idebbiouen.*
La femelle de l'hyène.	ثوثْمثْ أَدَبِّيو	*Taoutemt ou'debbiou*
Hypocrite.	بَابْ سِينْ أُودْمَوَنْ	*Bab sin oudmaouen.*

[1] Se dit du cri prolongé des chiens.

I

IATAGHAN.	أَطَغَانْ	*ATHAGHAN*, masc.
——— pl.	اِطَغَانَنْ	*Ithaghanen.*
ICI (sans mouvement), adv. de lieu.	دَى — دَايّ — دَايّنِى	*DA. - DAYI. - DAYINI.*
ICI (avec mouvement).	غَـرْ دَى - غَـرْ دَايّ - غَـرْ دَايّنِى	*GHER DA. - GHER DAYI. - GHER DAYINI.*
ICI (D'), par ici.	أَسَّـيّى - أَسَّيّنِى - سِيّى	*ESS'AYI. - ESS'AYINI. - SIÏA.*
Ex.: Reste ici.	غِمْ دَايّنِى	*Ghim dayini.*
Viens ici.	أَسَدْ غَرْ دَايّنِى	*Ased gher dayini.*
Va-t'en d'ici.	رُوحْ أَسَّيّى	*Rouh ess'ayi.*
D'ici à un an.	سِيّى أَرْ يِـوَنْ أُسَـگّـاسْ	*Siïa ar yiouen ou'seggas.*
Il est passé par ici.	يَعَدَّى أَسَّيّى	*Iâdda ess'ayi.*
Jusqu'ici (jusqu'à ce lieu-ci).	أَرْ دَايّنِى	*Ar dayini.*
Jusqu'ici (jusqu'à ce moment).	أَرْ ثُورَى - أَرْ اَلْوَقْتْ اَيّ	*Ar toura.-Ar el'ouokts ayi.*
Ici près.	دَايّ يِقْرَبْ	*Dayi ikreb.*
ICI-BAS (dans ce monde).	گَالدُّنِيتْ أَى	*GU'EDDOUNIT A.*
IDÉE (pensée, souvenir).	ثِمَّكْثِيتْ — بَالْ	*TIMMEKTIT*, f. — *BAL*, m.
Ex.: Quelle idée vous occupe?	أَشُو تَتْمَكْثَايَـطْ - أَنْـتَى ثِمَّكْثِيتْ اِنَكْ - أَشُـو گَلْبَالِيكْ	*Achoutetsmektaïth*[1].-*Antsa timmektit in'ek?-Achou gu'el'bal'ik?*
Il m'est venu à l'idée de voyager.	يُوسَادْ گَلْبَالِـيُـو أَدْ سَفْرَغْ	*Iousad gu'el'bal'iou adsafregh.*

[1] Littéral. «Que penses-tu?»

J'ai quelque idée de l'avoir vu.	ڨلبَاليو زريغث	*Gu'el'bal'iou zerigh't.*
Mettez-vous bien cela dans l'idée.	سرس وايّ ڨلبَاليك - ارّث ڨلبَاليك	*Sers ouayique'l'balik-Err'it gu'elbal'ik.*
Idiot (stupide).	ابهلي - ارڨاز دبدهلي - ددرويش	*Abouhali. - Ergaz daboud-hali. - Daderouich.*
Idolâtre.	يعبد ڨلاصنام	*Iâbbed gue'l'esnam.*
Idolâtrie.	عبادة الاصنام	*Âbada el'esnam.*
Idole.	صنم	*Senm*, masc.
——— pl.	اصنام	*Esnam.*
Ignominie.	عار	*Âar*, masc.
Ignominieux, adj.	دلعار	*Delâar.*
Ignorance.	جهل	*Djehel*, masc.
Ignorant.	جاهل — ارڨاز دلجاهل	*Djahel.-Ergaz deldjahel.*
Ignorer, 3ᵉ p. prét.	ور يسّن ارى	*Our issin ara.*
Il, pron. de la 3ᵉ pers.	نتّى	*Nettsa.*
Ils.	نهني — نثني	*Nouhni.-Noutni.*
Ile, subs.	تجزيرث	*Tadjzirt*, fém.
——— pl.	تجزيرين	*Tidjzirin.*
Ilot (petite île).	تجزيرث تمزيانث	*Tadjzirt tsameziants.*
Imam[1].	امام	*Imam.*
Imberbe (sans barbe).	اقشيش ورعاد يسكر تمرث — ورعاد يكر شعر ڨودميس	*Akchigh ourâad isker tamart. - Ourâad ikker châr g'oudm'is.*

[1] Ministre du culte chez les musulmans.

IMITER, 2ᵉ p. imp.	عنَدْ	*Âned.*
Ex. : Imitez ceux qui font le bien.	عَنَدَتْ مَدَّنْ اَلْعَالِي ـــ سَكَرَتْ اَمْ مَدَّنْ اَلْعَالِي	*Ânedet medden elâali.* - *Sekret am medden elâali.*
Je les ai, il les a imités.	عنَدغْتَنْ - يعنَدِتَنْ	*Ândeght'en.* - *Iânedit'en.*
Je les imiterai.	اَتْنعنَدغْ	*Âtenândegh.*
Il les imite.	يتعنَادِتَنْ	*Itsânadit'en.*
Imite, n'envie point (pr.).	عنَدْ اُرْ تتغول اَرى	*Âned, our tetsghoul ara.*
IMMANGEABLE.	اُرْ يتّچَاىْ اَرى	*OUR ITSETTCHAÏ ARA.*
IMMANQUABLE [1].	اَدِطْرُ - اَتطْرُ اُرْ يلّى شكْ	*ADITHROU*, f.—*ATSETHROU OUR ILLI CHEK.*
IMMANQUABLEMENT.	لاَزَمْ - لاَبُدْ - اُولاَش دگْس شكْ ـــ شكْ اُرْ يلّى	*LAZEM.* - *LABOUD.* - *OULACH DEG'S CHEK.* — *CHEK OUR ILLI.*
IMMENSE (très-grand).	دَمقْرَانْ ـــ تَمقْرَانْت خيرلّى	*DAMEKRAN*, fém. - *TSAMEKRANTS KHÈRELLA.*
IMMOBILE.	اُرْ يتحرّكْ - اُرْ تتحرّكْ اَرى	*OUR ITSHARRIK*, fém. - *OUR TETSHARRIK ARA.*
IMMONDE.	دَفُحَانْ	*DAFOUHAN.*
——— pl.	دِفُحَانَنْ	*Difouhanen.*
IMMONDE, fém.	تَفُحَانْتْ	*TSAFOUHANTS.*
——— pl.	تِفُحَانِينْ	*Tsifouhanin.*
IMMORTEL, IMMORTELLE (non sujet à la mort).	اُرْ يتمتّتْ - اُرْ تتمتّتْ اَرى	*OUR ITSMETTSAT*, f. — *OUR TETSMETTSAT ARA.*
Ex. : L'âme de l'homme est immortelle.	ترُوحْتْ نبنْ اَدَمْ اُرْ تتمتّتْ اَرى	*Tarouiht ne'ben adem our tetsmettsat ara.*
IMPAIR.	فَرْدْ	*KERD.*

[1] Littéral. «Qui arrivera sans aucun doute.»

Impatient.	دمغلّف ـــ يتغلّق ـــ أولاش غرس صبر ـــ أر يصبر أرى	*Dimkellek.* — *Itkellek.* — *Oulach ghour'es sebr.* — *Our isebber ara.*
——— pl.	دمغلّفن	*Dimkelleken.*
Impatiente.	تمغلّفت	*Tsimkellekt.*
——— pl.	تمغلّفين	*Tsimkellekin.*
Ex. : C'est un homme toujours impatient.	أركاز كلعادة إنس دمغلّف	*Ergaz que'l'âda in'es dimkellek.*
Il est impatient de s'en aller.	نتّى يتغلّف أديروح	*Nettsa itkellek adirouh.*
Je suis impatient de vous revoir.	تغلّغغ بغيغ أكزرغ	*Tekellekegh beghigh akezregh.*
Imperméable.	أرچّمن أرى دكّس وأمان	*Our kettchemen ara deg's ou'aman.*
Impie.	دلكافر	*Delkafer.*
——— pl.	دلكفّار	*Delkouffar.*
Ex. : Homme impie.	أركاز دلكافر	*Ergaz delkafer.*
Esprit impie.	أركاز أوليس دلكافر	*Ergaz oul'is delkafer.*
Discours impie.	أوال الكفر	*Aoual el koufr.*
Impiété.	كفر	*Koufr*, masc.
Importe (Il), il faut.	يوجب ـــ يلزم	*Ioudjeb.* - *Ilzem.*
Ex. : N'importe.	ما يبغى - أو يشقي	*Ma ibgha.* — *Ou ïchki.*
Que t'importe?	أشو أكشغان زكّس	*Achou akichkan zeg's?*
Il ne m'importe guère, peu m'importe.	أشو غرى - أشو أيشغان دكّس - أريشقي أرى	*Achou ghour'i?* - *Achou ayichkan deg's?* - *Our y'ichka ara.*
Importun.	يسموسوس ـــ يسمط	*Ismousous.* — *Ismeth.*
——— pl.	سمسوسن - سمطن	*Semousousen.* - *Semthen.*
Impossible (L'), subst.	المحال	*El'mouhal.*

Il veut faire l'impossible.	يبغى ادسكر المحال	*Ibgha adisker el'mouhal.*
Impossible, adj.	دلمحال	Delmouhal.
Ex. : Cela est impossible.	واىّ دلمحال	*Ouayi delmouhal.*
Cela vous est impossible.	واىّ دلمحال فلاك	*Ouayi delmouhal fell'ak.*
Il m'est impossible de faire cela.	دلمحال ادخدمغ واىّ	*Delmouhal adkhedmegh ouayi.*
Il est impossible qu'il revienne jamais.	دلمحال ادقّل	*Delmouhal adikkel.*
Impôt.	غرامة	Gherama, fém.
Ex. : Il a levé l'impôt.	يوغى لغرامة	*Iougha le'ghrama.*
Il a payé l'impôt.	يفكى لغرامة	*Ifka le'ghrama.*
Il a mis un impôt sur....	يكرى لغرامة غف	*Igra le'ghrama ghef.*
Impraticable (Chemin).	ابريد يوعر — ابريد ار يزمر ارى اولى ديون ادعدّى دكس	Abrid iouâr. - Abrid our izemmer ara oulamma d'yiouen adiâddi deg's.
Ex. : Route rendue impraticable par la pluie.	ابريد يتسواغ سلهوى	*Abrid itsouagh se'lahoua*
Imprévoyant, Imprévoyante.	ارڭاز يتخصت الراى — اريطلاى ارى غر ازات	Ergazits khoussou't errai. - Our ithellaï ara gher ezzat.
Improviste (A l'), adv.	غف الغفلة	Ghef el'ghefla.
Ex. : Il est venu à l'improviste.	يوساد غف الغفلة	*Iousad ghef el'ghefla.*
Cela est arrivé à l'improviste.	واىّ يطرى غف الغفلة	*Ouayi ithra ghef el'ghefla.*
Impubère (Enfant).	اقشيش ورعاد يبلغ — ورعاد يزوم	Akchich ourâad ibligh. - Ourâad izoum.
Impuissant (sans pouvoir).	اولاش غرس ثزمرث — اريزمر ارى	Oulach ghour'es tizmert. — Our izemmer ara.

IMPUISSANT (incapable d'engendrer).	أَرْكَازْ دعقّر ـــ دَحـــوِى ـــ أَرْكَازْ تَـمّـــوتْ تنفسيتْيسْ	ERGAZ DIÂIKKER.-DAHAOUI. - ERGAZ TEMMOUT TANEFSIT'IS.
INACCESSIBLE (Endroit).	أَمْكَانْ أَرْ تَلِّى تَوَاكَشْمَى دَكَّسْ ـــ أَمْكَانْ أَرْ يزمّر أولّى ديون أديوط غـــرس	AMKAN OUR TELLI TAOUAKECHMA DEG'S. - AMKAN OUR IZEMMER OULAMMA D'YIOUEN ADIAOUETH GHER'S.
INCENDIE, subs.	أسرغى	ASERGHI, masc.
INCENDIER (mettre le feu, brûler), 2ᵉ p. imp.	أسرغ	ESREGH.
INCOMBUSTIBLE.	أريتسرغ ـــ تتسرغ أرى	OUR ITSROUGH, f: — OUR TETSROUGH ARA.
INCONNU.	أرْ تسّنن أرى ـــ مَا هُـــو دمعروف	OUR T'ESSINEN ARA — MA HOU DAMÂROUF.
INCONNUE.	أرْ تسّنن أرى ـــ مَا هُـــو تمعروفت	OUR TS'ESSINEN ARA — MA HOU TSAMÂROUFT.
INCRÉDULE.	أُولَاشْ غـــرْس الأمَـان ـــ أريتامن أرى	OULACH GHOUR'ES ELAMAN.- OUR ITSAMEN ARA.
INCURABLE (Maladie).	أَطّـــانْ دوى أرْ تيسى	ATTHAN DOUA OUR T'ISÂÏ.
INDEX (le doigt près du pouce).	أطادْ نشّهدْ	ATHAD N'ECHCHAHED.
INDIGESTE (Nourriture).	أُتّچى أزّاىْ غفْ أولْ	OUTTCHI EZZAÏ GHEF OUL.
INDIGNE (qui ne mérite pas).	أرْ يستهْل أرى	OUR ISTAHEL ARA.
INDIQUER (montrer), 2ᵉ. p. i.	أسكنْ ـــ أسعنْ	ESKEN. - ESÂN.
INDISCRET (qui viole un secret).	أرْكاز أرْ يتسطّف أرى سر	ERGAZ OUR ITSATTHAF ARA SER.

INDIVIS, INDIVISIBLE.	أر يبطّى أرى — أولا أمك يبطّو — أولاش دڨّس أبطّو — أر يتّاك أرى أبطّو	OUR IBETTHA ARA — OU LA AMEK IBETTHOU. — OULACH DEG'S ABETTHOU. — OUR ITTSAK ARA ABETTHOU.
INEFFAÇABLE.	أر يتكّس أرى — أر يمح أرى	OUR ITEKKES ARA. - OUR IMEHHOU ARA.
INÉGAL (qui diffère en grandeur, en quantité).	أر يستوى أرى — أر يعدل أرى	OUR ISETOUA ARA. - OUR IÂDIL ARA.
INEXTINGUIBLE (Feu).	تمس أر تتنس أرى	TIMES OUR TETSNOUS ARA.
Ex. : Soif inextinguible.	فاد أر يتكّس أرى	*Fad our itekkes ara.*
INFANTICIDE (meurtrier d'un de ses enfants), subs.	ينغى ممّيس	INGHA MEMM'IS.
INFATIGABLE.	أر يعيى أرى	OUR IÂÏA ARA.
INFORMER (avertir, instruire), 2ᵉ p. imp.	خبّر — أر لخبر	KHEBBER. - ER LEKHBER.
Ex. : Je l'ai informé.	خبّرغت - أريغاس لخبر	*Khebberegh't. - Errigh'as le'khber.*
Il m'a informé de ce qui s'était passé.	يخبّريّ — يرّيّ لخبر غف أين يطرى	*Ikhebber'iyi.-Irr'ayi le'khber ghef aïen ithra.*
Je vous en informerai.	أكخبّرغ - أكرّغ لخبر فلّاس	*Akkhebberegh. - Akerregh le'khber fell'as.*
Il m'informe.	يتخبّريّ — يتسرّيّ لخبر	*Itskhebbir'iyi. — Itsarr'iyi le'khber.*
J'en suis informé.	غرى لخبر - أرّيغ لخبر فلّاس	*Ghour'i lekhber. - Errigh le'khber fell'as.*
Il n'est pas informé de cela.	أولاش غرس لخبر - أر يرّى أرى لخبر غف وايّ	*Oulach ghour'es le'khber.- Our irra ara le'khber ghef ouayi.*
INFORMER (S'), s'enquérir, 2ᵉ p. imp.	سغسى — سال — ستسنى	SEKSI. — SAL. — SETSNI.

Ex.: Il s'est informé de vous, de votre santé.	يسقسى فلاك-يسال فلاك	*Isseksa fell'ak.-Isal fell'ak*
Il est allé s'informer de.	يروح اديو لخبر غف	*Irouh adiaoui le'khber ghef.*
INFRUCTUEUX, INFRUCTUEUSE (sans profit).	أولاش دگس الفايدة	*OULACH DEG'S ELFAÏDA.*
INGRAT.	أرگاز أر يزّار أرى الخير — أر يشكّر أرى غف الخير	*ERGAZ OUR IZZAR ARA EL KHEIR.- OUR ICHEKKER ARA GHEF EL KHEIR.*
Il s'est montré ingrat envers moi.	نتّى أر يشكر أرى غف الخير وين خدمغاس	*Nettsa our ichkir ara ghef elkheir ouin khedemegh'as.*
INHABILE.	أر يشطر — أر تشطر أرى	*OUR ICHTHIR*, fém. — *OUR TECHTHIR ARA.*
INHABITÉ (Pays).	دلخالي — أر يعمر أرى	*DELKHALI.-OUR IÂMIR ARA.*
INHABITÉE (Maison).	تخاليت — أر تعمر أرى	*TSAKHALIT.-OUR TÂMIR ARA.*
INIMITIÉ.	عداوة	*ÂDAOUA*, fém.
INJUSTE (Personne).	يسكر الباطل — أر يتبع أرى أبريد ربّي — أر يتّاك أرى الحق	*ISKER ELBATHEL. — OUR ITSBIÂ ARA ABRID RABBI. — OUR ITTSAK ARA EL'HAK.*
INJUSTE (Chose).	أولاش دگس الحق — أر يلّى أرى غف الحق	*OULACH DEG'S EL'HAK.-OUR ILLA ARA GHEF EL'HAK.*
INJUSTEMENT.	بغير حق — گالباطل	*BGHIR HAK. — GUE'L'BATHEL.*
INJUSTICE.	الباطل — ضلم	*EL'BATHEL. — DHELM.*
INNOCENT (exempt de crime).	أر يسكر أرى دنوب	*OUR ISKIR ARA DOUNOUB.*
INOCCUPÉ (qui n'a pas d'affaires).	أر يشغل أرى — أولاش غرس شغل — ما هو دمشغول	*OUR ICHGHIL ARA.-OULACH GHOUR'ES CHEGHEL. — MAHOU DAMECHGHOUL.*
INODORE.	أولاش دگس الريحة	*OULACH DEG'S ERRIHA.*

INSALUBRE.	دكس لخم	*DEG'S LOUKHEM.*
INSATIABLE.	أر يرك أرى — أولاش غرس ثروى — أولاش غرس ثيوانت	*OUR IREG ARA.* - *OULACH GHOUR'ES TIROUI.* — *OULACH GHOUR'ES TAÏAOUANTS.*
INSCRIPTION.	كتبه	*KETSBA*, fém.
INSCRIRE, v. a. 2e pers. de l'imp.	أكتب غف	*EKTSEB GHEF.*
INSECTE.	ثزيت	*TIZITS.*
INSÉPARABLE.	أر يتمفرق أرى	*OUR ITSEMFARAK ARA.*
INSIPIDE [1].	دمساس	*DAMESSAS.*
——— pl.	دمساسن	*Dimessasen.*
INSIPIDE, fém.	ثمساست	*TSAMESSAST.*
——— pl.	ثمساسين	*Tsimessasin.*
INSOLENCE (effronterie, manque de respect).	قباحة	*KEBAHA*, fém.
INSOLENT.	دقبيح	*DAKBIH.*
——— pl.	دقبيحن	*Dikbihan.*
INSOLENTE.	ثقبيحت	*TSAKBIHT.*
——— pl.	ثقبيحين	*Tsikbihin.*
INSOLUBLE.	أر يفسى — أر ثفسى أرى	*OUR IFESSI*, fém. — *OUR TEFESSI ARA.*
INSOLVABLE.	دمزلوط — دلفالس	*DAMEZLOUTH.* — *DELFALES.*
——— pl.	دمزلوطن - دلفالسن	*Dimezlouthen.* - *Delfalsin.*
INSOMNIE (Qui a de l').	أر يتندم أرى — يروح فلاس ندام — أر يزمر أرى أدطس	*OUR ITSNOUDDOUM ARA.* — *IROUH FELL'AS NOUDDAM.* — *OUR IZEMMER ARA ADITTHES.*

[1] En parlant des personnes et des choses.

INSTANT.	تساعت — تسوعت — ثيرمت — اميـر — وقت	*TESAÂTS. — TISOUIÂTS. — TIREMTS. — IMIR. — OUAKTS.*
Ex.: A chaque instant.	ككول ثيرمت	*Gue'koul tiremts.*
D'instant en instant.	ثيرمت غف ثيرمت	*Tiremts ghef tiremts.*
A l'instant.	كثيرمت - كتساعت	*Gue'tiremts. - Gue'tsaâts.*
Il sortit à l'instant.	يفغ كتساعتيس	*Iffegh gue'tsaâts'is.*
Il était ici à l'instant.	ثورى ه يلى داي - امير اي يلى دى	*Toura ha illa dayi. - Imir a illa da.*
Je vais vous le donner à l'instant.	اشمى اكا اداكتفكغ	*Achemma akka adaktef-kegh.*
A l'instant où......	كثيرمت ادق - كتساعت ادق	*Gue'tiremts adeq. - Gue'tsaâts adeq.*
INSTRUCTION (éducation).	ثوالمدى	*TAOUALEMDA*, fém.
INSTRUCTION (science, connaissances acquises).	ثمسنى	*TIMOUSNI*, fém.
INSTRUIRE (enseigner), 2e p. i.	سلمد	*SELMED.*
Ex.: Instruire l'enfance, c'est graver sur la pierre; instruire les hommes dans un âge avancé, c'est graver sur l'eau (prov.).	وين يسلمدن ارّاش امين ينقشن ادغاغ وين يسلمدن امقرانن امين ينقشن امان	*Ouin iselmeden arrach ammin inekchen adghagh, ouin iselmeden imekranen ammin inekchen aman.*
INSTRUIRE (S'), apprendre, 2e p. imp.	المد	*ELMED.*
INSTRUIT (savant).	دلعالم	*DELÂLEM.*
——— pl.	دلعلام	*Delâoulam.*
INSULTE.	ثوارگمى	*TAOUAREGMA*, fém.
INSULTER (en paroles), 2e p. i.	ارگم — سخسخ	*ERGUEM. — SEKHSEKH.*

Ex. : Je ne l'ai pas insulté.	أرتركمغ أرى — أر تسخسخغ أرى	*Our te'reguimegh ara.-Our te'sekhsekhegh ara.*
Il m'a insulté.	يركميى - يسخسخيى	*Irguem'iyi. - Isekhsekh'iyi.*
Je l'insulterai.	أتركمغ - أتسخسخغ	*Atregmegh. — Atsekhsekhegh.*
Il insulte tout le monde.	يركّم مدّن اك	*Iregguem medden ak.*
INTELLIGENCE.	عقل	ÂKEL, masc.
INTELLIGENT, INTELLIGENTE.	دلعاقل — غرس لعقل	*DELÂAKEL. - GHOUR'ES L'ÂKEL.*
INTENDANT (d'une Zaouïa).	مقدّم انتمعمرت	*MOKADDEM EN'TIMÂMMERT.*
INTENTION (désir, volonté).	لبغى	*LEBGHI*, masc.
INTENTION (Avoir l'), 3ᵉ pers. prét.	يبغى	*IBGHA.*
INTÉRÊT (de l'argent).	فايدة	*FAÏDA*, fém.
INTERPRÈTE.	ترجمان	*TERDJMAN.*
INTERPRÉTER [1], 2ᵉ pers. de l'imp.	ترجم	*TERDJEM.*
J'ai, il a interprété.	ترجمغ - يترجم	*Terdjemegh.-Iterdjem.*
J'interpréterai.	أدترجمغ	*Adterdjemegh.*
Il interprète.	يتترجم	*Itsterdjim.*
INTERROGER, v. a. 2ᵉ pers. de l'imp.	سقسى	*SEKSI.*
Ex. : Je l'ai interrogé sur.	سقسغت غف	*Seksigh't ghef.*
Il m'a interrogé.	يسقسيى	*Iseksa'yi.*
Je l'interrogerai.	أتسقسغ	*Atseksigh.*
Il interroge.	يتسقسى	*Itsseksi.*
INTERROMPRE (quelqu'un qui parle), 2ᵉ p. imp.	أرز أوال	*ERZ AQUAL* [2].

[1] Traduire d'une langue dans une autre. — [2] Littéral. «Briser le discours.»

Ex. : Ne m'interrompez pas.	أرتهز أرى أواليو	*Our tserouz ara aoual'iou.*
INTERROMPRE (un travail commencé), 3ᵉ p. prét.	يبطّل	*IBETTHEL.*
INTRÉPIDE.	باب أول — أريتاڤّاد أرى	*BAB OUL. — OUR ITSAGGAD ARA.*
INTRODUIRE (faire entrer), 2ᵉ pers. imp.	سكشم	*SEKCHEM.*
INUTILE.	أولاش دڭّس ألفايدة — أرينفع أرى	*OULACH DEG'S EL FAÏDA. — OUR INFÎ ARA.*
Ex. : Tous ses efforts ont été inutiles.	يروح ألجهديس باطل	*Irouh eldjehd'is bathel.*
C'est inutile (ce n'est pas la peine).	أولاغر	*Oulagher.*
INUTILEMENT.	بلا فايدة — باطل	*BELA FAÏDA. — BATHEL.*
Ex. : Il a travaillé inutilement.	يخدم بلا فايدة	*Ikhdem bela faïda.*
INVENTER (trouver quelque chose de nouveau), 2ᵉ pers. imp.	سوفغ	*SOUFEGH*[1].
INVISIBLE.	أريتبين أرى — أرتزرى حد	*OUR ITSBIN ARA. — OUR T'IZRI HAD.*
INVITER, 2ᵉ p. imp.	أعرض — ڭال غف	*AÂREDH. — GAL GHEF.*
Ex. : Je l'ai invité.	عرضغث — ڭولغ فلاس	*Ârdhegh't - gouleghfell'as.*
Il m'a invité à aller chez lui.	يعرضيّ أدروحغ غرس	*Iâredh'iyi adrouhegh ghou-r'es.*
Je l'inviterai à dîner.	أتعرضغ أدج إمنسي غري	*Atârdhegh aditch imensi ghour'i.*
Il l'invite tous les jours.	يعرّضث كياس	*Iârridh'it kouïas.*
IRRÉLIGIEUX.	أولاش غرس الدّين — الدّين أرتسعي	*OULACH GHOUR'ES EDDIN. - EDDIN OUR T'ISÂÏ.*

[1] Littéral. « Faire sortir. »

Issue, subs.	ثْوَافْغَ	*Taouafgha*, fém.
Ivoire.	عَاجْ	*Âdj*, masc.
Ivraie.	أَهِشُرْ	*Ahichour*, masc.
Ivre.	دَسَكْرَانْ	*Dasekran*.
——— pl.	دِسَكْرَانَنْ	*Disekranen*.
Ex. : Ivre mort.	دَسَكْرَانْ دَالْمَيِّتْ	*Dasekran delmiït*.

J

Jadis.	كَزْمَانْ يَعَدَّى — كَزْمَانْ دَقْدِيمْ	*Gue'zman iâdda*. — *Gue'zman dakdim*.
Jaillir [1], 2e p. imp.	أَدْفِقْ — أَنْغَلْ	*Edfek*. — *Enghel*.
Ex. : L'eau a jailli, jaillira, jaillit.	أَمَانْ دَفْقَنْ - أَدْدَفْقَنْ - دَفَّقَنْ	*Aman defken*. - *Addefken*. - *Deffeken*.
Le feu jaillit de ses yeux.	شَعْلَنْ - قَلْقَنْ ٱلَّنِيسْ	*Châlen* - *Koulken allen'is*.
Jalousie.	غِيرَةْ	*Ghira*, fém.
Jaloux.	دَغَيَّارْ	*Dagheïar*.
——— pl.	دِغَيَّارَنْ	*Digheïaren*.
Jalouse.	تَغَيَّارْتْ	*Tsagheïart*.
——— pl.	تِغَيَّارِينْ	*Tsigheïarin*.
Jaloux (Être).	غِيرْ	*Ghir*.
Ex. : Je fus, il fut jaloux.	غِيرَغْ - يَغَارْ	*Ghiregh*. - *Ighar*.
Il est jaloux de sa femme.	نَتَّى يَتْغِيرْ غَفْ ثَمْطُوثِيسْ	*Nettsa itsghir ghef tametthout'is*.

[1] Sortir avec impétuosité.

JAMAIS.	أولاش كلعمر	OULACH GUE' L'ÂMER.
Ex. : Je ne l'ai jamais vu.	كلعمريو أر تزريغ	*Gue'l'âmer'iou our te'z-righ.*
JAMBE.	أطار — أكّار	ATHAR. — AKEJJAR, masc.
——— pl.	إطارن - إكّارن	*Itharen. — Ikejjaren.*
Ex. : Les jambes de devant des quadrupèdes.	إطارن إمزورى	*Itharen imezoura.*
Les jambes de derrière.	إطارن إنكّورى	*Itharen ineggoura.*
JARDIN (fruitier).	تجنانت	TADJNANTS, fém.
——— pl.	تجنانين	*Tidjnanin.*
JARDIN (potager).	تبحرت	TABHIRT, fém.
——— pl.	تبحرين	*Tibhirin.*
JARDINIER.	أبحّار أفحصى	ABAHHAR. — AFAHSI.
——— pl.	إبحّارن - إفحصين	*Ibahharen. — Ifahsiïen.*
JARRE (Grande)[1].	قسط — تنسفيت	KESTH, m. — TENESFIT, f.
——— pl.	أقساط	*Aksath.*
JARRE (Petite)[2].	تطبريت — تربعيت	TATHEBRIT. — TAREBÂIT, f.
——— pl.	تطبرين - تطبراى - تربعين	*Tithebrin - Tithebraï. - Tirebâin.*
JARRE (Petite)[3].	تقللت — أتّين	TAKELLALTS, f. — ATTIN. m.
——— pl.	تقللين — أتّينن	*Tikellalin. — Ittinen.*
JARRET.	شكال — أعرقوب	CHEKAL. — AÂRKOUB.
——— pl.	شكول - أعراقب	*Chekoul. — Ârakeb.*
JASMIN (arbuste).	تسطى الياسمين	TASETTHA EL'IASMIN, fém.
JASMIN (fleur).	ياسمين	IASMIN, masc.

[1] Pour l'huile, de la contenance d'environ 100 à 150 litres. Elles se fabriquent à Djerba.

[2] Plus petite que la précédente, et servant aussi à contenir de l'huile; capacité d'environ 25 litres. Elles se fabriquaient autrefois à Cherchel. — [3] Contenant 12 litres.

Jaune, adj. masc.	دوراغ	*Daouragh.*
——— pl.	دوراغن	*Diouraghen.*
Jaune, fém.	توراغت	*Tsaouraght.*
——— pl.	توراغين	*Tsiouraghin.*
Jaune (Le), la couleur jaune, subs.	تورغت	*Tioureght*, fém.
Jaune d'œuf.	أفارز نتملّلت	*Afarez ne'tmellalt.*
Jaunir (devenir jaune), 2e pers. imp.	أقّل دوراغ	*Ekkel daouragh.*
Jaunir (rendre jaune, teindre en jaune), 2e p. i.	أسبغ دوراغ	*Esbegh daouragh.*
Jaunisse (maladie).	صفّاير — ســـوراغ — بوصفارديس	*Seffaïr.* — *Saouragh.* — *Bousefardis*, m.
Javelle (de blé).	تغمرت — ايدغ	*Tighmert*, f. — *Idegh*, m.
——— pl.	تغمرين - ايدغن	*Tighmerin.* — *Idghen.*
Je (pron. de la 1re pers.).	نك — نكّي — نكّني	*Nek.* — *Nekki.* — *Nekkini*, com.
Jet, subs.	تكرى	*Tigri*, fém.
Jeter, 2e p. imp.	كر — حوف	*Guer.* — *Houf.*
J'ai, il a jeté.	كريغ - يكرى	*Guerigh.* — *Igra.*
Je jetterai.	أدكرغ	*Adegregh.*
Ex.: Il me jette des pierres.	يكّار ابلاطن فلّي	*Iggar iblathen fell'i.*
Je l'ai jeté par terre.	سغليغت غف القاعة	*Seghligh't*[1] *ghef el kâa.*
Il les a jetés les uns sur les autres.	يسغليتن وى غف اى	*Iseghli'ten oua ghef a.*
Il a jeté, en passant, les yeux sur nous (il nous a regardés).	مي يعدّى يكرى النيس فلّاغ - يزرى دكنغ	*Mi iâdda, igra allen'is fell'agh.-Izra deg'nagh.*

[1] Littéral. «Je l'ai fait tomber.»

Jette de l'eau sur le feu.	كَرْ - أَسْمِيرْ أَمَانْ غَفْ تِيمَسْ	*Guer. - Esmir*[1] *aman ghef times.*
On a jeté de la terre sur la tombe.	أَرَّانْ أَكَالْ غَفْ أُزَكَّ	*Erran akal ghef ou'zekka.*
Jette-toi d'ici en bas.	كَرْ - أَبْرُو إِمَانِيكْ أَسَّايِ غَرْ سَدَّى	*Guer. — Ebrou iman'ik es-s'ayi gher sadda.*
Il s'est jeté par terre (il est tombé).	يَغْلِى	*Ighli.*
JETÉ (Être), v. p. 3e p. prét.	يمْكَرْ	IMGUER.
Ex.: Tout arbre qui ne produit pas de bons fruits, sera jeté au feu.	كُلْ تَسَطَّى تِينْ أُرْتَتْسَرُو أَرَى الْحَبْ الْعَالِي أَتْسَمْكَرْ كَتِيمَسْ	*Koul tasettha tin our tetsarou ara elhab eldâli, atsemguer gue' times.*
JEU.	أُورَارْ	OURAR, masc.
JEUDI (cinquième jour de la semaine).	أَسْ الْخَمِيسْ	AS EL KHAMIS.
JEUN (A), adv.	وَرْعَادْ يَتْشِى	OUR ÂAD ITTCHI[2].
JEUNE, adj. masc.	دَمْزِيَانْ كَلْعَمَرْ	DAMEZIAN GUE'L'ÂAMER.
JEUNE, fém.	تَمْزِيَانْتْ كَلْعَمَرْ	TSAMEZIANTS GUE'L'ÂAMER.
Ex.: Il est plus jeune que moi.	نَتَّى دَمْزِيَانْ كَلْعَمَرْ فِلِّى	*Nettsa damezian gue' l'âmer fell'i.*
Il est très-jeune.	نَتَّى مَزِّى خِيرَلَّ	*Nettsa mezzi khèrella.*
C'est le plus jeune de mes enfants.	نَتَّى أَىْ دَمْزِيَانْ كَتَرْوَى إِنُو	*Nettsa aï damezian gue'taroua in'ou.*
Jeune homme.	أَقْشِيشْ	*Akchich.*
Jeune fille.	ثَقْشِيشْتْ	*Takchicht.*

[1] Littéral. « Verse. » — [2] Littéral. « Il n'a pas encore mangé. »

Jeûne.	صيام	*Siïam*, masc.
Jeûner, 2e p. imp.	زوم	*Zoum.*
J'ai, il a jeûné.	زومغ - يزوم	*Zoumegh. — Izoum.*
Je jeûnerai.	أدزومغ	*Adzoumegh.*
Il jeûne.	يتزوم	*Itszoum.*
Joie.	فرح	*Ferh*, masc.
Joindre (faire toucher une chose à une autre), 2e p. imp.	سوط	*Sioueth.*
Joindre (par un lien), 2e pers. imp.	أقّن	*Ekken.*
Joindre (les mains), 2e pers. imp.	أشبك إفاسنيك	*Echbek ifasen'ik.*
Joindre (ajouter à), 2e pers. imp.	أرنو	*Ernou.*
Jointure.	مفصل	*Mefsel*, masc.
——— pl.	مفاصل	*Mefasel.*
Jointures des doigts.	مفاصل إيطّوظان	*Mefasel iy'ithoudan.*
Joli.	يشبح — شبحان	*Ichbah. — Chebhan.*
Jolie.	تشبح — شبحنت	*Techbah. — Chebhants.*
Jonc.	أسمّار — أدلس	*Asemmar*, masc. — *Adles.*
Jonché.	يسّى	*Issa.*
——— pl.	سان	*San.*
Jonchée.	تسّى	*Tessa.*
——— pl.	سانت	*Sants.*
Ex.: La terre est jonchée de feuilles.	القاعة تسّى سافريون.	*Elkaâ tessa s'afriouen.*
Joue, subs.	حنك	*Hank*, masc.
Ex.: Il l'a couché en joue.	يرّى غرس ثمكحلت	*Irra Ghour'es tamekhalts.*

Jouer, v. a. 2e pers. de l'imp.	أورار	Ourar.
J'ai, il a joué.	أورارغ — يورار	Ouraregh. — Iourar.
Je jouerai.	أدورارغ	Adouraregh.
Il joue.	يتورار	Itsourar
Ex.: A quel jeu jouerons-nous?	أنوى أورار أرى أنورر	Anoua ourar ara anourar?
Il joue de l'argent.	يتورار سيدريمن	Itsourar s'idrimen.
Il joue de la guitare, de la flûte.	نتّى يكّات الغايطة الكويترى	Nettsa ikkat[1] elghaïtha, elkouitra.
Joug (pour atteler les bœufs), subst.	أزوكّل	Azouguel, masc.
——— pl.	إزوكلى	Izougla.
Jour, Journée.	أس	As, masc.
——— pl.	أسّان	Oussan.
Ex.: Le jour et la nuit.	أس ديط	As d'ith.
De jour, pendant le jour.	دكّواس	Deg'ou'as.
Il fait jour (le jour s'est levé).	يولى واس	Iouli ou'as.
Tous les jours.	كلّ أس ـ كيّاس	Koul as. — Kouïas.
Tout le jour.	أس كامل	As kamel.
De jour en jour.	أس سواس	As s'ou'as.
Tous les deux jours.	كلّ سين أسّان	Koul sin oussan.
Ces jours passés.	أكّسّان أى يعدّان	Eg'oussan aï iâddan.
Deux jours après.	دفّير سين أسّان ـ سين أسّان سرى	Deffir sin oussan. — Sin oussan s'oura.
Un jour.	يون واس	Yiouen ou'as.

[1] Littéral. «Frappe, bat.»

Quel jour est-ce aujourd'hui ?	أَشُو دَاسَّى	*Achou d'assa ?*
Jour de fête.	أَسْ أَلْعِيدْ	*As el âïd.*
Que ta journée soit heureuse !	أَسِيكْ دَسَعْدِى	*As'ik desaâdi !*
Combien de journées y a-t-il d'ici à ?...	أَشْحَالْ أُسَّانْ أَسَّايِ غَرْ	*Achhal oussan ess'ayi gher?*
JOURNÉE (salaire d'un jour).	تَجَرْنَاطْ	*TAJERNATH*, fém.
JOYEUX (content).	يَفْرَحْ — دَفَرْحَانْ — غَرْسْ أَلْفَرْحْ	*IFRAH.* — *DAFERHAN.* — *GHOUR'ES ELFERH.*
——— pl.	فَرْحَنْ — دِفَرْحَانَنْ — غَرْسَنْ أَلْفَرْحْ	*Ferhen.* — *Diferhanen.* — *ghour'sen elferh.*
JOYEUSE.	ثَفْرَحْ — تَفَرْحَانْتْ	*TEFRAH.* — *TSAFERHANTS.*
——— pl.	فَرْحَنْتْ - تِفَرْحَانِينْ	*Ferhents.* - *Tsiferhanin.*
JOYEUSEMENT.	سَالْفَرْحْ	*S'ELFERH.*
JUGE.	قَاضِى	*KADHI.*
——— pl.	قَضْيَى	*Kedhia.*
JUGEMENT (décision prononcée en justice).	حَكَمْ	*HAKEM*, masc.
JUGEMENT DERNIER (Le jour du).	أَسْ أَلَاخَرْتْ	*AS ELAKHERT*, masc.
JUGER (rendre la justice, prononcer un jugement), 3ᵉ p. prét.	يَسْكَرْ شَرَعْ — يَحْكَمْ غَفْ	*ISKER CHERÂ.* — *IAHKEM GHEF.*
JUIF.	أُودَاىْ	*OUDAÏ.*
——— pl.	أُودَايَنْ	*Oudaïn.*
JUIVE.	ثُودَايْثْ	*TOUDAÏT.*
——— pl.	ثُودَايِنْ	*Toudaïn.*
Ex. : Juif ! Fils de juif ! Il est poltron comme un juif. (Termes de mépris.)	أَىْ أُودَاىْ — أَمِّيسْ أُودَاىْ — يَتَاڭَادْ أَمْ أُودَاىْ	*Aï oudaï.* — *Ammis ou'oudaï.* — *Itsaggad am oudaï.*

Jujubes.	عَنَّابْ	*Annab*, masc.
Une jujube.	ثَعَقَّايْثْ اَلْعَنَّابْ	*Taâkkaït elânnab.*
Jujubier.	ثَعَنَّابْثْ — ثَسَطِّى اَلْعَنَّابْ	*Tâannabt. — Tasettha elânnab*, fém.
Jumeaux (enfants nés d'une même couche).	أَكْنِيوَنْ	*Aknioüen.*
Jument.	ثَڭْمَارْثْ	*Tagmart.*
——— pl.	ثِڭْمَارِينْ	*Tigmarin.*
Jurer (par serment), 2e p. i.	أَڭَّالْ	*Eggal.*
J'ai, il a juré.	ڭُولَغْ — يَڭُّولْ	*Goulegh. - Iggoul.*
Je jurerai.	أَدَڭَّالَغْ	*Adeggalegh.*
Il jure.	يَتْڭَالَّى	*Itsgalla.*
Ex. : Jure-le-moi.	أَيِّ أَڭَالِّيِ	*Eïa, Eggal'iyi.*
Je te le jure.	أَقْلِينْ أَكَڭَّالَغْ	*Aklin akeggalegh.*
Il a juré par sa tête, par la tête de son père, de son fils.	يَڭُّولْ سِخْفِيسْ ـ سِخْفْ أَنْبَابَاسْ ـ سِخْفْ أَمَّمِيسْ	*Iggoul s'ikhf'is. — S'ikhf en'baba's. — S'ikhf en'memm'is.*
Ils ont juré sur le Coran.	ڭُولَنْ سَالْقُرَانْ	*Goulen s'elkoran.*
Ils se sont juré une amitié mutuelle.	مَسْڭَالَّنْ غَفْ ثِدُوكْلَى	*Mesgallen ghef tidoukla.*
Jurer (faire jurer, déférer le serment), 2e p. imp.	سَڭَّالْ	*Seggal.*
Jurer (blasphémer), 3e p. p.	يَسَبْ	*Iseb.*
Jus (d'un fruit).	أَمَانْ	*Aman*[1].
Jus (de viande).	أُودَكْ	*Oudek*, masc.
Jusque, prép.	أَرْ — أَلَمَّى	*Ar. — Alamma.*
Ex. : Attendez jusqu'à ce soir, jusqu'à demain.	أَرْجُو أَلَمَّى ثَمَدِّيثْ ـ أَلَمَّى دَزَكَّى	*Erdjou alamma tameddit. — Alamma d'azekka.*

[1] Littéral. « Eau. »

Du matin jusqu'au soir.	گَالصَّبْح أَرْ تَمَدِّيثْ	*Gu'essebah ar tameddit.*
Jusqu'à présent.	أَرْ ثُورَى	*Ar toura.*
Viens jusqu'ici.	أَسَـــــد أَرْ دَى - أَرْ دَايِّ	*Ased ar da, ar dayi.*
Va-t'en jusque-là.	رُوحْ أَرْ دِهِينْ	*Rouh ar dihin.*
Va jusqu'à cette maison.	أَدُّو أَرْ أُخَّامْ اِهِينْ	*Eddou ar ou'kkham ihin.*
Jusqu'où ?	أَرْ أَنِيدَى	*Ar anida?*
JUSQU'À QUAND ?	أَرْ أَيْ وَقْتْ	*AR AÏ OUOKTS?*
JUSQU'À CE QUE.	لَارْمِى — أَلَمَّى	*LARMI. — ALAMMA.*
Ex.: Reste ici jusqu'à ce que je revienne.	غِيمْ دَايِّنِى أَلَمَّى أَقْلَغْ	*Ghim dayini alamma ekkelegh.*
Il a travaillé jusqu'à ce que la nuit fût revenue.	يَخْدَمْ لَارْمِى يُوَّطْ اِيطْ	*Ikhdem larmi iououeth ith.*
JUSTE (conforme à la justice).	دَكْسْ اَلْحَقْ — دَلْحَقْ — غَفْ اَلْحَقْ	*DEG'S EL'HAK. — DELHAK. — GHEF EL'HAK.*
Cela est juste.	وَايِّ دَلْحَقْ - غَفْ اَلْحَقْ	*Ouayi delhak.-Ghef el'hak.*
Ses paroles sont justes.	أَوَالِيسْ دَكْسْ اَلْحَقْ	*Aoual'is deg's el'hak.*
Il est juste que nous fassions cela.	دَلْحَقْ فَلَّاغْ أَنَسْكَرْ وَايِّ	*Delhak fell'agh anesker ouayi.*
JUSTE (qui juge et agit selon l'équité).	دَحَقِّى — بَابَالْحَقْ - يَتَّسَاكْ اَلْحَقْ - يَحْكَمْ غَفْ اَلْحَقْ	*DAHAKKI. — BAB'EL'HAK. —ITTSAK EL'HAK.—IAHKEM GHEF EL'HAK.*
——— pl.	دِحَقِّيِينْ	*Dihakkiïen.*
JUSTE (vertueux, craignant Dieu).	أَرْگَازْ يَتَدُّو دْبَرِيدْ اَلرَّبِّى	*ERGAZ ITEDDOU D'OUBRID ERRABBI.*
JUSTEMENT (avec justice).	سَالْحَقْ	*S'EL'HAK.*
JUSTICE (bon droit, raison).	حَقْ	*HAK*, masc.
JUSTICE (la loi, les tribunaux).	شَرْعْ	*CHERÂ*, masc.

Ex. : Il rend la justice.	يسكر شرع	*Isker cherâ.*
JUSTIFIER (Se), prouver son innocence, 2e p. imp.	زكّي ايمانيك	*ZEKKI IMAN'IK.*
Je me suis, il s'est justifié.	زكّيغ ايمانيو - يزكّى ايمانيس	*Zekkigh iman'iou. - Izekka iman'is.*
Je me justifierai.	اذزكّيغ ايمانيو	*Adzekkigh iman'iou.*
Il se justifie.	يتزكّى ايمانيس	*Itszekki iman'is.*

K

KADHI.	قاضى	*KADHI.*
——— pl.	قضيى	*Kedhia.*
KAÏD.	قايد	*KAÏD.*
——— pl.	قياد	*Kiad.*
KEBAÏLE (habitant de l'Atlas).	اقبايلى	*AKBAÏLI.*
——— pl.	قبايل	*Kebaïl.*
Ex.: Un Kebaïle.	يون اقبايلى	*Yiouen ou'kebaïli.*
Nous sommes Kebaïles.	نكني سلقبايل	*Noukni s'elkebaïl.*
Le pays des Kebaïles.	تمورت القبايل	*Tamourt elkebaïl.*
Les tribus Kebaïles.	الاعراش القبايل	*Elârach elkebaïl.*
KEBAÏLE, adj. masc.	دقبايلى	*DAKBAÏLI.*
——— pl.	دالقبايل	*Delkebaïl.*
KEBAÏLE, fém.	تقبايليت	*TSAKEBAÏLIT.*
——— pl	تقبايليين	*Tsikebaïliin.*
KEBAÏLE (La langue).	تقبايليت - اوال - تمسلايت القبايل	*TAKEBAÏLIT*, fém. — *AOUAL, TAMESLAÏT ELKEBAÏL*, masc.

Ex. : Il parle le kebaïle.	يَهَضَّرْ - يَتْمَسْلاَى - سْتَقْبَايْلِيتْ - سَاوَالْ الْقَبَايَلْ	*Ihaddher. - Itsmeslaï. - Se'takebaïlit. — S'ou'aoual elkebaïl.*
Kouloughli.	أَقْلَغْلِى	Akouloughli.
——— pl.	اِقْلَغْلِيِينْ	*Ikouloughliïen.*
Koran.	قُرْآنْ	*Koran*, masc.

L

La (pr. f. régi par un v.).	تْ	*Ts.*
Ex. : Emporte-la.	أَوِيتْ	*Aoui'ts.*
Je l'ai embrassée.	سُودْنَغْتْ	*Soudnegh'ts.*
Il l'a vue.	يَزْرَاتْ	*Izra'ts.*
Tu l'as laissée.	تَجِّيطَتْ	*Teddjith'ets.*
Nous l'avons faite.	نَسْكَرْتْ	*Nesker'its.*
Vous l'avez donnée.	تَفْكَامْتْ	*Tefkam'ts.*
Ils l'ont achetée.	سَغَانْتْ	*Seghan'ts.*
Je la verrai.	أَتْزَرَغْ	*A'ts'zeregh.*
Tu la mangeras.	أَتْتَچَّطْ	*A'ts'tsettcheth.*
Il la prendra.	أَتْيَاغْ	*A'ts'iagh.*
Nous l'apporterons.	أَتْدَنْوِى	*A'ts'denaoui.*
Vous la vendrez.	أَتْتَزَنْزَمْ	*A'ts'tsezenzem.*
Ils la feront.	أَتْسَكْرَنْ	*A'ts'sekren.*
Là, adv. de lieu.	اِهِينْ — دِهِينْ — إِنَّ — دِينَّى — أَكِّينْ	Ihin. — Dihin. — Inna. — Dinna. — Akkin.

Ex. : Reste là.	غيم دهين	*Ghim dihin.*
Va là, va-t'en jusque-là.	روح غر دهين - أدو أر دهين	*Rouh gher dihin. - Eddou ar dihin.*
Ce n'est pas ici, c'est là-bas.	مهو داي أكّين	*Mahou dayi, akkin.*
C'est la maison qui est là, tout près.	أثين أخّام إهين يقرب	*Ataïn akhkham, ihin, ikrob.*
Il y a loin d'ici là.	أسّاي يبعد غر دهين	*Ess'ayi ibâd gher dihin.*
D'ici là, qui sait ce qui peut arriver ?	سيى أر دينّى ويسّن أشو أرى أيطرو	*S'ïa ar dinna, ouissen achou ara aithrou.*
C'est là tout ce que tu sais ?	داي أي تسنط	*Daïa aï tesneth.*
C'est là tout ce que tu as ?	داي أي غورك	*Daïa aï ghour'ek ?*
Là (De), de ce lieu-là.	سهين - سينّى	*S'ihin. - S'inna.*
LABORIEUX, LABORIEUSE.	غرس أول لخدمة — يخدّم خيرلّى	*GHOUR'ES OUL L'LKHEDMA*[1] — *IKHEDDEM KHÈRELLA.*
LABOURABLE.	يلهى — تلهى إثيرزى	*ILHA*, fém.—*TELHA I'TÏERZA*[2].
LABOURAGE.	ثيرزى — ثفلاحت	*TAÏRZA.* — *TAFELLAHT*, f.
Ex. : Le temps du labourage.	وقت انثيرزى - انثفلاحت	*Ouokts en'taïrza, en'tafellaht.*
LABOURER, 2[e] p. imp.	أكرز	*EKREZ.*
J'ai, il a labouré.	كرزغ - يكرز	*Kerzegh.* — *Ikrez.*
Je labourerai.	أدكرزغ	*Adkerzegh.*
Il laboure.	يكرّز	*Ikerrez.*
Ex. : Terre labourée.	ثمورث تكرز - ثكرت - ثمزيرث	*Tamourt tekrez. - Tiguert. — Tamazirt.*

[1] Littéral. «Il a le cœur au travail.» — [2] Littéral. «Bon au labourage.»

Laboureur.	أفلاح	*Afellah.*
——— pl.	إفلاحن	*Ifellahen.*
Lac (grand amas d'eau dormante).	تمدي	*Tamda*, fém.
Lacets (pour prendre les perdrix).	شرك	*Cherk*, masc.
——— pl.	شراك	*Cherak.*
Lâche (non tendu).	يرخف	*Irkhef.*
——— pl.	رخفن	*Rekhfen.*
Lâche, fém.	ترخف	*Terkhef.*
——— pl.	رخفنت	*Rekhfents.*
Lâche (poltron).	يتاڤاد — أولاش غرس أول — أر يكات أرى أزال	*Itsaggad.* — *Oulach ghour'es oul.* — *Our ikkat ara ouzzal.*
——— pl.	تاڤادن	*Tsaggaden.*
Lâcher (détendre, laisser aller), 2ᵉ p. imp.	أرخف — أبرو — أرخ	*Erkhef.* — *Ebrou.* — *Erkha.*
J'ai lâché.	رخفغ - بريغ	*Rekhfegh. - Berigh.*
Il a lâché.	يرخف - يبرى	*Irkhef. - Ibra.*
Je lâcherai.	أدرخفغ - أدبروغ	*Adrekhfegh. - Adebrough.*
Il lâche.	يرخف — يبرو	*Irekhkhef. - Iberrou.*
Ex.: Lâche un peu la sangle du cheval.	أهى أرخف إى واڤوس أعديو	*Aha, Erkhef i'ou'aggous ou'doudiou.*
Lâche la corde.	أبرو أمرار	*Ebrou ou'mrar.*
Lâche-moi donc!	أبروي أبروي	*Ebrou'yi, ebrou'yi!*
Il a lâché la bride à son cheval.	يبرى والڤام إوعديو	*Ibra ou'elgam i'ou'doudiou.*
Il a lâché pied (il s'est enfui).	يروَل	*Irouel.*

LÂCHETÉ (poltronnerie).	ثواڭدى	*TAOUAGDA*, fém
LÂCHETÉ (action basse).	عيب — عار	*AIB*. — *ÂR*, masc.
LAID.	دريث — أر يشبح أرى — أولاش زڭس	*DIRIT*. — *OUR ICHBIH ARA*. — *OULACH ZEG'S*.
LAIDE.	دريث — أر تشبح أرى	*DIRITS*. - *OUR TECHBIH ARA*.
LAIE (femelle du sanglier).	ثيلفت	*TILEFT*.
——— pl.	ثلفتين	*Tilfatin*.
LAINE.	طضوط	*THADHOUT*.
LAINEUX (qui a beaucoup de laine).	دڭس طضوط تشاط	*DEG'S THADHOUT TECHATH*.
LAISSER, v. 2ᵉ personne de l'imp.	أج — أنف	*EDJ*. — *ANEF*.
J'ai, il a laissé.	أجيغ — يجّى	*Eddjigh*. - *Iddja*
Je laisserai.	أدجّغ	*Adeddjegh*.
Il laisse.	يتّاجّ	*Itsaddja*.
Ex. : Laisse-moi !	أجّيى	*Eddj'iyi*.
Laisse-moi passer !	أجّيى أدعدّيغ	*Eddj'iyi addddigh*.
Tu as laissé ici (tu as oublié) un de tes pistolets.	تجّيط داي يوث ڭثرّسين انك	*Teddjith dayi yiouet gue'tharrasin in'ek*.
Je vous laisserai cet argent (en dépôt).	أدجّغ غرك إدريمن أيي	*Adeddjegh ghour'ek idrimen ayi*.
Il a laissé passer deux mois sans écrire.	يجّى سين وايّورن أر يكتب أرى	*Iddja sin ou'aïouren our iktsib ara*.
Tu ne lui as rien laissé à faire.	أر أستجّيط أرى أشو أرى يسكر	*Our as'teddjith ara achou ara isker*.
Il a laissé des enfants, de la fortune.	يجّى تروى - أڭلى	*Iddja taroua, agla*.

Il est petit, mais il ne laisse pas de travailler beaucoup.	نتى مزّي أر يخدّم خيرلّى	*Nettsa mezzi, ar ikheddem khèrella.*
Il l'a laissé aller (il l'a relâché).	يبرات - يجّات	*Ibra't. - Iddja't.*
Laissez ! laissons cela ! (c'est assez !).	برك برك - سوسم	*Barka, barka. - Sousem.*
Laissez donc ! (cela est impossible).	اه بركى - دالمحال	*Aha barka ! - Delmouhal !*
Laissez là ce discours !	اج اوال ايّ - بركى كّوال ايّ	*Edj aoual ayi ! — Barka gu'aoual ayi !*
LAIT.	ايفكى	*AÏFKI*, masc.
Ex. : Lait de vache, de chèvre, de brebis, de chamelle.	ايفكى انتفونست - انتغات - انتخسى - انتلغمت	*Aïfki en'tafounast, en'taghat, en'tikhsi, en'talghemt.*
LAIT AIGRE (petit-lait).	ايغي	*IGHI*, masc.
LAIT TOURNÉ.	رايب	*RAÏB*, masc.
Ex. : Le lait a tourné.	ايفكى يراب	*Aïfki irab.*
Crême du lait.	تفرارت	*Tafrart*, fém.
Dents de lait.	تغماس تمزورى	*Toughmas timezoura.*
Frère de lait.	اكمى كتبوشت	*Egma gue'tabboucht.*
Sœur de lait.	ألتمى كتبوشت	*Ouletsma gue'tabboucht.*
LAITON (fil de cuivre).	سلك ايلزوى	*SELK ILEZOUI*, masc.
LAMBEAUX (En), adj. m.	دخرطوط	*DAKHERTHOUTH.*
——— pl.	دخرطوطن	*Dikherthouthen.*
LAMBEAUX (En), fém.	تخرطوطت	*TSAKHERTHOUTHET.*
——— pl.	تخرطوطين	*Tsikherthouthin.*
LAME (fer d'un outil tranchant).	صفح	*SEFH*, masc.
LAMENTER (Se), 3° p. prét.	يترو - يشكى غف	*ITSROU, ICHKA GHEF.*

LAMPE.	أمصباح	*AMESBAH*, masc.
——— pl.	إمصباحن	*Imesbahen.*
LAMPE (Petite).	ثمصباحث	*TAMESBAHT*, fém.
——— pl.	ثمصباحين	*Timesbahin.*
LANCE, subs.	أكركيط ــ أمزراك	*AGUERGUITH.-AMEZRAG*, m.
——— pl.	إكركيطن ـ إمزراكن	*Iguerguithen.-Imezraguen.*
LANCER (jeter avec roideur), v. a. 2e p. imp.	كر ــ دكر	*GUER.* — *DEGGUER.*
LANGUE.	إيلس	*ILES*, masc.
——— pl.	إيلسان	*Ilsan.*
LANTERNE.	فنار	*FANAR*, masc.
——— pl.	فنارات	*Fanarats.*
LAPIN.	أوثول	*AOUTOUL.*
——— pl.	أوثال	*Ioutal.*
LAPINE.	ثوثولت	*TAOUTOULTS.*
——— pl.	ثوثولين	*Tioutoulin.*
LARGE, adj.	وسيع ــ دوسعان ــ يعرض ــ دعرضان	*OUESSIÂ*, masc. — *DAOUSSÂN.*—*IÂRETH* — *DAÂRIDAN.*
——— pl.	وسيعث ــ دوسعانن ــ عريضيث ـ دعريضانن	*Ouessiât.* — *Dioussânen.*— *Aridhit.*—*Diâridhanen.*
LARGE, fém.	ثوسعانث ــ ثعريضانث	*TSAOUSSÂNTS.* — *TSAÂRIDHANTS.*
———pl.	ثوسعانين ـ ثعريضانين	*Tsioussânin.* — *Tsiâridhanin.*
Ex. : Il est large de cinq coudées.	خمسة إغالن أك وسيع	*Khamsa ighallen ag ouessiâ.*
En large.	كلوسع ــ كالعرض	*Gue'louesâ.* — *Gue'lârdh.*

Largeur.	وسع — عرض	Ouesâ. — Ârdh, masc.
Larme.	ايمطّى	Imetthi, masc.
——— pl.	ايمطّاون	*Imetthaouen.*
Ex. : Les larmes coulaient de ses yeux.	طرناس - اغلينـــاس ايمطّاون	*Theren'as, eghlin'as imetthaouen.*
Il a versé des larmes.	يترو	*Itsrou.*
Las (fatigué).	يعيى — دعيّان	*Iâïa. — Dâaïan.*
——— pl.	عيّان — دعيّانن	*Âïan. — Diâïanen.*
Lasse.	ثعيى — تعيّانت	*Tâïa. — Tsâaïants.*
——— pl.	عيانت — تعيّانين	*Âïants. — Tsiâaïanin.*
Laurier (rose).	اليلى	Alili, masc.
Laurier (thym).	رند	Rend, masc.
Lavage, subs.	أسيرد — ثردى	Asired, m. — Tarda, f.
Lavande.	خزامة	Khezama, fém.
Laver, 2ᵉ p. imp.	سيرد	Sired.
J'ai, il a lavé.	ساردغ - يسّارد	*Sardegh. - Issared.*
Je laverai.	أدسّيردغ	*Adessirdegh.*
Il lave.	يسّيرد	*Issirid.*
Lavé.	يراد	Irad.
——— pl.	رادن	*Raden.*
Lavée.	ثراد	Terad.
——— pl.	رادنت	*Radents.*
Le (pr. régi par un verbe).	ث	*T.*
Ex. : Je l'ai vu.	زريغث	*Zerigh't.*
Il l'a donné.	يفكاث	*Ifka't.*

* Vous l'avez fait.	تسكرمت	*Teskerem't.*
Je le porterai.	اتدويغ	*A't'daouigh.*
Tu le laisseras.	اتجط	*A't'tseddjeth.*
Ils le prendront.	اتاغن	*A't'aghen.*
LEÇON (enseignement).	اسلمد	*ASELMED*, masc.
LEÇONS (Donner des leçons, enseigner), 3e p. prét.	يسلمد — يحفض	*ISELMED. — ISAHFEDH.*
LECTURE.	قراية	*KERAÏA*, fém.
LÉGER.	فسوس — دفساسن — دخفاف	*FESOUS. — DAFSASAN. — DAKHFAF.*
——— pl.	فسوست - دفساسن — دخفافن	*Fesousit.—Difsasanen.—Dikhfafen.*
LÉGÈRE.	تفساسنت — تخفافت	*TSAFSASANTS. - TSAKHFAFT.*
——— pl.	تفساسنين — تخفافين	*Tsifsasanin. — Tsikhfafin.*
LÉGÈREMENT, adv.	ستفسست — سالخفة	*SE'TIFSEST.—S'ELKHEFFA.*
LÉGÈRETÉ.	تفسست — خفة	*TIFSEST. — KHEFFA*, fém.
LÉGITIME.	دالحلال	*DELHALAL.*
LÉGUER À (laisser par testament), 3e p. prét.	يجى — يوصى غف	*IDDJA. — IOUSSA GHEF.*
LÉGUMES.	خضرة	*KHEDRA*, fém.
LENDEMAIN.	ازكوي	*AZEKKOUÏA.*
Ex. : Il est venu le lendemain.	يوساد ازكوي نطن	*Iousad azekkouïa nithen.*
Je l'ai attendu jusqu'au lendemain.	ارجيغت لارمي دازكوي	*Erdjigh't larmi d'azekkouïa.*
LENT (tardif).	ازاي — دمزاي	*EZZAÏ. — DAMAZAÏ.*
——— pl.	ازايت	*Ezzaït.*

Lente.	تزيانت	*Tsazaïants.*
——— pl.	تزيانين	*Tsizaïanin.*
Lente (œuf de pou).	تصبانت — ايوطن	*Tasibants,* f. -*Ioutthen,* m.
——— pl.	صبان	*Siban.*
Lentement.	ستزايث — سلعقل	*Se'tazaït.* — *Se'l'âkel.*
Lenteur.	تزايث	*Tazaït,* fém.
Lentilles (légume).	عدس	*Âdes,* masc.
Ex.: Une lentille.	ثعقايث نلعدس	*Tâakkaït ne'l'âdes.*
Lentisque (arbre).	تدكث	*Tidekt,* fém.
Lèpre.	نجدام	*Nedjdam,* masc.
Lépreux.	يوطن سنجدام - دكس نجدام	*Iouthen se'nedjdam.* — *Deg's nedjdam.*
Lequel, pr. relat.	وين — وينّى	*Ouin.* — *Ouinna.*
Laquelle.	ثين — ثينّى	*Tin.* — *Tinna.*
Lequel? pr. interr.	انوى — وتلان — منه	*Anoua.* — *Ouatilan.* — *Menho.*
Laquelle?	انثى — وتلان	*Anta.* — *Ouatsilan.*
Ex.: Lequel de vous partira?	انوى زكون ادروح	*Anoua zeg'ouen adirouh?*
Lequel de nous restera ici?	انوى زكنغ ادقيم دايِ	*Anoua zeg'nagh adikkim dayi?*
Lequel d'entre eux?	انوى زكسن	*Anoua zeg'sen?*
Lequel as-tu vu?	انوى اى تزريط	*Anoua aï tezrith?*
Lequel des deux voulez-vous?	انوى زكسن اى تبغيط	*Anoua zeg'sen aï tebghith?*
Lesquels, Lesquelles, p. r.	ويداك - ثيداك	*Ouidak.* — *Tidak,* fém.
Les (pr. régi par un verbe).	ثن — ثنت	*Ten.* — *Tents,* fém.
Ex.: Je les ai vus, vues.	زريغثن - زريغثنت	*Zerigh'ten.*—*Zerigh'tents.*

Tu les as laissés, laissées.	تجيطثن - تجيطثنت	*Teddjith'ten.* — *Teddjith'-tents.*
Il les a donnés, données.	يفكاثن - يفكاثنت	*Ifka'ten.* — *Ifka'tents.*
Nous les avons achetés, achetées.	نسغاثن - نسغاثنت	*Nesgha'ten.* - *Nesgha'tents.*
Vous les avez brûlés, brûlées.	تسرغمثن - تسرغمثنت	*Teserghem'ten.* — *Teserghem'tents.*
Ils les ont entendus, entendues.	سلانثن - سلانثنت	*Selan'ten.* — *Selan'tents.*
Je les verrai.	اثنزرغ - اثنتزرغ	*A'ten'ezregh.*—*A'tents'ezregh*, fém.
Il les prendra.	اثنياغ - اثنتياغ	*A'ten'iagh.* — *A'tents'-iagh*, fém.
Nous les ferons.	اثنسكر - اثنتنسكر	*A'ten'nesker*, — *A'tents'-nesker*, fém.
Ils les laisseront.	اثنجن - اثنتجن	*A'ten'eddjen.* — *A'tents'-eddjen*, fém.
Lest (d'un navire).	صبورة	*Saboura*, fém.
Lettre (de l'alphabet).	حرف	*Harf*, masc.
——— pl.	حروف	*Horouf.*
Lettre (missive).	ثبرات	*Tabrats*, fém.
——— pl.	ثبراتين	*Tibratsin.*
Leur, leurs, pr. poss.	انسن — داكلي انسن — انسنت — داكلي انسنت	*En'sen.* — *D'agla en'sen.* — *En'sents*, fém. — *D'agla en'sents.*
Ex.: Leur maison, m.	اخام انسن	*Akhkham en'sen.*
Leurs chevaux, m.	اعديون انسن	*Idoudiouen en'sen.*
Leurs femmes.	الخلات انسن	*Elkhalat en'sen.*
Leurs maris.	ارڭازن انسنت	*Irgazen en'sents.*
Leurs bracelets, fém.	امقياسن انسنت	*Imekiasen en'sents.*
Leur (pr. rel. régi par un v.).	اسن - اسنت	*Asen.* — *Asents*, fém.

Ex. : Je leur ai donné.	افكيغاسن	*Efkigh'asen.*
Il leur a parlé.	يهضراسن	*Iahdher'asen.*
Ils leur ont dit.	اناناسن	*Ennan'asen.*
Je leur donnerai.	اداسنفكغ	*Ad'asen'efkegh.*
Il leur parlera.	اداسنهضر	*Ad'asen'ihdher.*
Ils leur diront.	اداسننين	*Ad'asen' inin.*
LEVAIN [1].	تخبرت — تمثونت	*TAKHMIRT.-TAMTOUNTS*, f.
LEVANT (orient).	شرف	*CHERK.*
LEVER, 2ᵉ p. imp.	ارفد — ادمر — سولى	*ERFED.-EDDEM.-SOULI.*
Ex.: Il a levé les yeux, la tête.	يرفد النيس - اخفيس	*Irfed allen'is, ikhf'is.*
Il ne peut pas lever cette pierre à lui tout seul.	ار يزمر ارى ادرفد ابلاط اي وحدس	*Our izemmer ara adirfed ablath ayi ouahd'es.*
Lève le bras, la main.	ارفد ايغيليك - افوسيك	*Erfed ighil'ik. — afous'ik.*
Elle leva son voile.	ثرفد - ثكس غف اودميس	*Terfed*, ou *tekkes ghef oudem'is.*
Le bâtiment a levé l'ancre.	شقف يفغ - يسلى امخطاف	*Chekef iffegh. — Issouli amekhthaf.*
La pâte a levé (fermenté).	لعجين يولى	*L'aàdjin iouli.*
LEVER (SE), 2ᵉ p. imp.	اكر	*EKKER.*
Je me suis, il s'est levé.	اكرغ - يكر	*Ekkeregh. — Ikker.*
Je me lèverai.	ادكرغ	*Adekkeregh.*
Il se lève.	يتكر	*Itekker.*
Il s'est levé (il est sorti du lit).	يكر زك ايطس	*Ikker zeg ilhes.*
Ex. : Le soleil s'est levé.	ثولى ثفوكث	*Touli tafoukt.*

[1] Ce qui sert à faire lever la pâte.

LEVER (l'heure, le temps où l'on se lève).	ثوكرى	TOUKRA, fém.
Ex.: Depuis le lever du soleil jusqu'à son coucher.	زكمى ثولى ثفوكث لارمى ثغلى	*Zegmi touli tafoukt, larmi teghli*
LÈVRE.	شارب	CHAREB, masc.
——— pl.	شوارب	*Chouareb.*
Ex.: Il a les lèvres larges et aplaties.	نتى شواربيس أم ويداك اغيول	*Nettsa chouareb'is am oui-dak ou'ghioul.*
Il a la lèvre fendue.	شاربيس يكزم	*Chareb'is igzem.*
Il vous a dit cela des lèvres (sans que le cœur y fût).	ينّاياك وايى سيميس بركة	*Inna'ïak ouayi s'imi's bar-ka.*
Il a ri du bout des lèvres (d'un rire forcé).	يتّى كميس ماهو كوليس	*Ittsa gu'im'is, mahou g'ou-l'is.*
Il a le cœur sur les lèvres.	أين يلّان أكوليس يفغ دك ايميس	*Aïn illan eg'oul'is iffegh deg imi's.*
LÉZARD.	أحرببو — أبريول	AHARBEBBOU.—ABOURIOUL, masc.
——— pl.	إحربّوين - إبريولن	*Iharbebbouin.-Ibourioulen.*
LÉZARD (de petite espèce, tarentule).	ثزرممويث	TAZERMEMMOUIT, fém.
——— pl.	ثزرمموين	*Tizermemmouin.*
LIBERTÉ (affranchissement).	أحرر — ثوابرى — أبرّو	AHARRER, masc.— TAOUAB-RA, fém. — ABERROU,
Ex.: Il a donné la liberté à son esclave.	يحرّر أكلى إنس	*Iharrer akli in'es.*
Il a mis le prisonnier en liberté.	يبرات ڤالحبس	*Ibra't gue'l'habs.*
LIBERTIN, subs.	أمريول	AMERIOUL.
——— pl.	إمريولن	*Imerioulen.*

LIBERTIN, pris adj.	دمريول	DAMERIOUL.
——— pl.	دمريولن	*Dimerioulen.*
LIBRAIRE.	يزنز لكتوب	*IZNOUZ LEKTSOUB.*
LIE (d'huile).	أملوص	*AMALOUS*, masc.
LIÉGE (chêne).	ثبلوطث	*TABALLOUTHT*, fém.
——— pl.	ثبلوطين	*Tiballouthin.*
Écorce de liége.	أخناش نثبلوطث	*AKHNACH NE'TABALLOUTHT*, masc.
LIEN, subs.	ثوافني — ثوفني	*TOUAKNA.* — *TOUKNA*, fém.
LIER (serrer, attacher), 2e pers. imp.	اقن	*EKKEN.*
J'ai, il a lié.	اقنغ - يقن	*Ekkenegh.* - *Ikken.*
Je lierai.	ادقنغ	*Adekkenegh.*
Il lie.	يثقن	*Itekken.*
Ex.: Il lui lia les mains derrière le dos.	يقن - يورز افاسنيس غر دفير	*Ikken*, ou *iourez ifassen'is gher deffir.*
Il lui lia les pieds.	يقن - يورز اطارنيس .	*Ikken, iourez itharen'is.*
Tu les amèneras pieds et poings liés.	أويثنذ اورزن كفاسن دطارن انسن	*Aoui'tend ourzen qu'ifassen d'itharen en'sen.*
Il a lié conversation avec moi.	يقن اوال ددي	*Ikken aoual d'id'i.*
Ils se sont liés (d'amitié).	ثشرك لمحبة كرسن	*Techrek le'mhabba gar'asen.*
Ils sont très-liés.	نهني دمدكال بوهان	*Nouhni dimdoukkal bouhan.*
LIERRE (arbuste rampant).	أزانزو	*AZANZOU*, masc.
LIEU, subs.	أمكان	*AMKAN*, masc.
——— pl.	امكان	*Imoukan.*

Ex. : En tout lieu.	كَكُلْ أَمْكَانْ - كَكْرَى يلاّن دَامْكَانْ	*Gue'koul amkan.* — *Gu'akra illan d'àmkan.*
En premier lieu.	كَمْزْوَارْ	*G'amezouar.*
En dernier lieu.	كَنَكَّارْ	*G'aneggar.*
Lièvre.	أَوْتُولْ	*Aoutoul*, masc.
——— pl.	إِوْتَالْ	*Ioutal.*
Ligne (trait).	سَطْرْ	*Sethr*, masc.
——— pl.	سَطُورْ	*Sethour.*
Ligne (d'écriture).	خَطْ	*Kheth*, masc.
——— pl.	خَطُوطْ	*Khethouth*
Ligne (à pêcher).	تْغَانِيمْتْ نَصْيَادَةْ	*Taghanimts ne'sïada.*
Limaçon, subs.	أَبَلْعَرُوسْ — أَجْغْلاَلْ — أَبَرْجَغْلاَلْ	*Abalârous.* — *Ajoughlal.* — *Aberdjeghlal.*
——— pl.	إِبَلْعَرَاسْ - إِجْغْلاَلَنْ - إِبَرْجَغْلاَلَنْ	*Ibelouras.* - *Ijoughlalen.* - *Iberdjeghlalen.*
Lime, subs.	مَبْرَدْ	*Mebred*, masc.
——— pl.	مَبَارَدْ	*Mebared.*
Limer (amincir avec la lime).	أَبْرَدْ	*Ebred.*
J'ai, il a limé.	بْرَدْغْ - يِبْرَدْ	*Berdegh.* — *Ibred.*
Je limerai.	أَدْبْرَدْغْ	*Adberdegh.*
Il lime.	يِبَرَّدْ	*Iberred.*
Limé.	دَمْبْرُودْ	*Damebroud.*
——— pl.	دِمْبْرُودَنْ	*Dimebrouden.*
Limée.	تَمْبْرُودْتْ	*Tsamebroudts.*
——— pl.	تِمْبْرُودِينْ	*Tsimebroudin.*

Limite.	حَدَادَةْ — ثَلِيسْتْ	*Hadada. — Tilist*, fém.
——— pl.	حَدَادَاتْ — ثِلِيسَى	*Hadadats. — Tilisa.*
Limpide, adj. m.	يَصْفَى	*Isfa.*
——— pl.	صَفَانْ	*Sefan.*
Limpide, adj. fém.	تَصْفَى	*Tesfa.*
——— pl.	صَفَانْتْ	*Sefants.*
Ex.: Eau limpide.	أَمَانْ صَفَانْ	*Aman sefan.*
Huile limpide.	زِيتْ يَصْفَى	*Zits isfa.*
Ruisseau limpide.	إِغْزَرْ يَصْفَى	*Ighzer isfa.*
Lin.	كَتَّانْ	*Kettsan*, masc.
Linceul.	كَفْنْ	*Kefn*, masc.
——— pl.	كَفَنَاتْ	*Kefanats.*
Lion.	إِيزَمْ	*Izem.*
——— pl.	إِيزْمَاوَنْ	*Izmaouen.*
Lionne.	تَسَدَّى	*Tasedda.*
——— pl.	تِسَدَّاوِينْ	*Tiseddaouin.*
Ex.: Il est fort comme un lion.	يَقْوَى أَمْ إِيزَمْ	*Ikoua am izem.*
C'est un vrai lion [1].	وَايِّ أَمْ إِيزَمْ	*Ouayi am izem.*
Liquéfier, 2e p. imp.	سَفْسِى	*Sefsi.*
Liquéfier (Se), 2e p. imp.	أَفْسِى	*Efsi.*
Liquide, adj. m.	يَحْلُلِّى	*Ihloulli.*
——— pl.	حَلُلِّينْ	*Haloullin.*
Liquide, adj. fém.	تَحْلُلِّى	*Tehloulli.*
——— pl.	حَلُلِّينْتْ	*Heloullints.*

[1] Un homme courageux, hardi.

Lire, 2ᵉ p. imp.	أقرا — غر	*Ekra.* — *Gher.*
J'ai, il a lu.	قريغ - غريغ - يقرى - يغرى	*Kerigh.* - *Gherigh.* - *Ikra.* - *Ighra.*
Je lirai.	أدقريغ — أدغريغ	*Adekregh.* - *Adgheregh.*
Il lit.	يقار	*Ikkar.*
Ex. : Voulez-vous me lire cette lettre ?	تبغيط كرى أيتسقرط تبرات أيي	*Tebghith kra ayitsekreth tabrats ayi ?*
Lisez tout bas.	أقرات أكولاون أنون	*Ekrat eg'oulaouen en'ouen.*
J'ai lu dans ses yeux.	سنغ زك ألنيس	*Senegh zeg allen'is.*
Il m'a appris à lire.	يسلمدى - يسحفضيى القراية	*Iselmed'iyi.* — *Isehfedh'iyi elkeraïa.*
Lire (Faire), 2ᵉ p. imp.	سقرا — سغر	*Sekra.* — *Segher.*
Je l'ai fait lire.	سقراغت - سغرغت	*Sekragh't.* — *Seghreght.*
Il m'a fait lire.	يسقرايي - يسغريي	*Isekra'yi.* — *Isgher'iyi.*
Je les ferai lire.	أتنسقراغ - أتنسغرغ	*Atensekragh.* — *Atenseghregh.*
Il fait lire.	يسقراى - يسغراى	*Isekraï.* — *Iseghraï.*
Lis (plante).	سيسان	*Sisan*, masc.
Lisse (uni et poli).	دملكن	*Dimlekken.*
——— pl.	دملكنن	*Dimlekkenen.*
Lisse, fém.	تملكنت	*Tsimlekkents.*
——— pl.	تملكنين	*Tsimlekkenin.*
Lit, subs.	أسو — تسى — تكنى — تعرشت	*Ousou*, m. — *Tissi.* — *Takanna.* — *Taârricht*, fém.[1]
Lit (d'une rivière).	قاعة واسيف	*Kaâ ou'asif*, fém.

[1] Les deux premiers mots signifient plus particulièrement les matelas et les couvertures ; les deux autres désignent le bois ou la maçonnerie qui les supporte.

Livre.	كِتَابْ	*Kitsab.*
——— pl.	كُتُوبْ	*Koutsoub.*
Livre (poids).	أَرْطَلْ — إِرْطَلَنْ	*Arthel*, m. — *Irthelen.*
Livrer (mettre en la possession de quelqu'un), 2ᵉ p. imp.	أَفْكْ	*Efk.*
Ex.: Il a livré la maison aux flammes.	يَسْكَرْ تِيمَسْ كَخَّامْ - يَسْرَغْ أَخَّامْ	*Isker times gou'khkham. - Isregh akhkham.*
Il a livré le combat.	يَسَكَّرْ امَنْغِي - يَزْوَارْ كُمَنْغِي	*Isekker amenghi. - Izouar gou'menghi.*
Locution (façon de parler).	أَوَالْ — أَمَسْلَاىْ	*Aoual*, m. — *Ameslaï.*
Loger (habiter).	أَزْدَغْ	*Ezdegh.*
Loi.	شَرْعْ — شَرِيعَةْ	*Cherâ.* — *Cheriâ*, fém.
Loin, adv.	بْعَدْ	*Bâd.*
Ex.: Je l'ai vu de loin.	زَرِيغْتْ زَكْ ٱلْبَعْدْ	*Zerigh't zeg el'bâd.*
Il est venu de loin.	يُوسَادْ كَالْبَعْدْ	*Iousad qu'el'bâd.*
Il demeure loin d'ici.	أَخَّامِيسْ يَبْعَدْ سِيَّى	*Akhkham'is ibâd siïa.*
Il y a loin d'ici chez vous.	سِيَّى أَرْ أَخَّامِيكْ يَبْعَدْ ٱلْحَالْ	*Siïa ar akhkham'ik ibâd el'hal.*
Allez encore plus loin.	أَرْنُو بْعَدْ - أَرْنُو طَخَرْ	*Ernou bâad.* — *Ernou thikher.*
Il voyage au loin (dans un pays éloigné).	يَتْسَافَارْ كَتَمُورْتْ تَبْعَدْ	*Itssafar gue'tamourt tebâd.*
C'est bien loin.	يَبْعَدْ ٱلْحَالْ نَزَّةْ	*Ibâd el'hal nezza.*
Loin l'un de l'autre.	بْعَدَنْ كَيْكَرْسَنْ	*Bâden gaïgar'asen.*
Y a-t-il loin de votre tribu à.....?	يَبْعَدْ كْرَى كَالْعَرْشْ أَنْوَنْ أَرْ	*Ibâd krà gue'lârch en'ouen ar....?*

Il vient de loin en loin.	يتاسد تكلت غف تكلت	*Itsased tikkelts ghef tikkelts.*
Loin de vous un pareil malheur!	ادبعد ربى فلاك لدى ايى	*Adibâad rabbi fell'ak lada ayi!*
Lointain.	يبعد	*Ibâd.*
——— pl.	بعدن	*Bâden.*
Lointaine.	ثبعد	*Tebâd.*
——— pl.	بعدنت	*Bâdents.*
Long.	دكملان — كميل — دغزفان	*Dakemlan. — Kemmil. — Daghouzfan.*
——— pl.	دكملانن - كميليث - دغزفانن	*Dikemlanen. — Kemmilit,* comm. - *Dighouzfanen.*
Longue.	تكلانت — كميلت — تغزفانت	*Tsakemlants. — Kemmilet. — Tsaghouzfant.*
——— pl.	تكملانين - تغزفانين	*Tsikemlanin. - Tsighouzfanin.*
Ex.: Long de deux coudées.	كميل سين ايغالن	*Kemmil sin ighallen.*
Il a le bras long (il est puissant).	نتى افوسيس دكملان	*Nettsa, afous'is dakemlan*
Il en sait long (il a de l'expérience, de la ruse).	يسن الامور نالدنيت - غرس تمسنى - غرس تحيلت - تحرايميت	*Issen el'oumour neddounit. - Ghour'es tamousni. — Ghour'es tihilets, tahraïmits.*
Tu as été bien long (tu as tardé).	تطولط - تعطلط نزه	*Tethouleth. — Taâttheleth nezzah.*
Cela se fera à la longue.	الدنيت تكلانت ادطرو وايى	*Eddounit tsakemlants, adithrou ouayi.*
De longue main (depuis longtemps).	كزمان — زك زيك	*Gue'zeman. — Zeg zik.*

Le long de la rivière.	كريف واسيف - غف ايرى واسيف	*Gu'errif ou'asif. - Ghef iri ou'asif.*
Longtemps, adv.	زمان دكملان — الدنيث تكملانت — خيرلى	Zeman dakemlan. — Eddounit tsakemlants. — Khèrella.
Ex. : Il y a longtemps que je ne l'ai vu.	ثرى خيرلى ار ثزريغ - زكمى ثزريغ	*Toura khèrella our te'zerigh. - Zegmi te'zerigh.*
Il n'y a pas longtemps.	ماهو خيرلى - ماهو شى بوهان	*Ma hou khèrella. - Ma hou chi bouhan.*
Il durera longtemps.	اديدوم زمان دكملان	*Adidoum zeman dakemlan.*
Sera-t-il longtemps en route ?	نتى ادطول كرى دكبريد خيرلى	*Nettsa adithoul kra deg'oubrid khèrella?*
Longueur.	ثكملت — اكمال	*Tikmelts*, f. — *Akmal*, m.
Lorsque.	ثيرمت ادك — ثساعت ادك — وقت ادك — مرى — اكنى — ارشكى	Tiremt adeg. — Tesâats adeg. — Ouokts adeg. — Mara. — Akenni. — Arechki.
Ex. : Lorsqu'il partit, il me dit.	ثيرمت ادك يروح ينايى	*Tiremt adeg irouh, inna'yi.*
Lorsqu'il eut fini d'écrire.	اكنى يفوك الكتيبة	*Akenni ifouk el'ketsiba.*
Lorsqu'ils me voient, ils s'empressent d'accourir.	مرى يزرن ادازلن غرى	*Mara iyi'zeren, adazzelen ghour'i.*
Lorsque nous aurons fumé, nous dînerons.	ارشكى نسوى الدخان انج ايمنسى	*Arechki nesoua eddokhan, anetch imensi.*
Louange.	حمد	*Hamd*, masc.
Ex. : Louange à Dieu !	الحمد لله	*Elhamdou lillah !*

Louche (qui a la vue de travers).	دحولان ـ دزحوال	*Dahaoulan.* — *Dazahoual.*
——— pl.	دحولانن - دزحوالن	*Dihaoulanen.* - *Dizahoualen.*
Louche, fém.	تحولانت ـ تزحوالت	*Tsahaoulants.* — *Tsazahoualts.*
——— pl.	تحولانين - تزحوالين	*Tsihaoulanin.* — *Tzizahoualin.*
Loucher, v. 3ᵉ pers. du prét.	يحول ـ يزحول	*Ihouel.* — *Izahouel.*
Louer (la divinité), 2ᵉ pers. de l'imp.	أحمد	*Ahmed.*
Ex. : J'ai, il a loué Dieu.	حمدغ - يحمد ربي	*Hamdegh.*—*Iahmedrabbi.*
Je le louerai toujours.	أتحمدغ غف الدايم	*Athamdegh ghef eddaïm.*
Il le loue.	يحمدث	*Ihammed'it.*
Louer (donner des louanges à quelqu'un), 2ᵉ p. i.	أشكر ـ أمدح	*Echker.*-*Emdah.*
Louer (donner ou prendre à loyer), 2ᵉ p. imp.	أكرو	*Ekrou.*
J'ai, il a loué.	كريغ - يكرى	*Kerigh.* - *Ikra.*
Je louerai.	أدكروغ	*Adekrough.*
Il loue.	يكرو	*Ikerrou.*
Louer (donner à loyer), 2ᵉ pers. de l'imp.	سكرو	*Sekrou.*
J'ai, il a loué.	سكريغ - يسكرى	*Sekrigh.* — *Iskra.*
Je louerai.	أدسكروغ	*Adsekrough.*
Il loue.	يسكراى	*Iskeraï.*
Loup.	أوشن	*Ouchchen.*
——— pl.	أوشنن	*Ouchchanen.*
Lourd, adj.	أزاى ـ دزيان ـ دمزاى	*Ezzaï.* — *Dazaïan.* — *Damazaï.*
——— pl.	دزيانن - دمزاين	*Dizaïanen.* — *Dimazaïn*

LOURDE.	أزّايت — تزّيانت — ثمزّايت	EZZAÏTS. — TSAZAÏANTS. — TAMAZAÏTS.
——— pl.	تزّيانين - ثمزّاين	Tsizaïanin. - Timazaïn.
LOURDEUR (pesanteur).	ثزّايث	TAZAÏT.
LOURDEMENT, adv.	سثزّايث	SE'TAZAÏT.
LOUVOYER (t. de marine), 3ᵉ p. prét.	يكّاث البردو	IKKAT EL BORDO.
LOYAL, adj.	دصّدقي — دالصّادق	DASDOUKI. — DESSADEK.
——— pl.	دصّدقيين - دالصّادقين	Disdoukiïn. - Dessadikin.
LOYALEMENT.	سالصّدق	S'ES'SEDK.
LOYAUTÉ.	صدق	SEDK, masc.
LOYER, subs.	كرا	KERA, masc.
LUCRATIF, LUCRATIVE, adj.	دكّس العايدة نزّه — دكّس ثغشاط العايدة	DEG'S EL'FAÏDA NEZZAH. — DEG'S TEGHATH EL'FAÏDA.
LUI, pronom de la 3ᵉ personne.	نتّى	NETTSA.
Ex. : C'est lui qui a fait cela.	نتّى اكّ يخدمن واي	Nettsa ag ikhdemen ouayi.
Ce n'est pas lui qui est venu.	ماهو دنتّى اكّ يوساد	Ma hou de'netsa ag iousad.
Comment ? c'est lui qui a volé ?	امك دواي اكّ يوكرن .	Amek ? d'ouayi agioukeren ?
Vraiment, c'est lui.	تيدث دواي	Tsidets, d'ouayi.
C'est lui qui est le plus grand.	نتّى اي دمقران	Nettsa aï damekran.
LUI-MÊME.	نتّى إمانيس	NETTSA IMAN'IS.
LUI-MÊME (En).	سمانيس	S'iman'is.
LUI, pron. régi par une préposition.	س	S.

Ex. : En lui, vers lui.	دَكَّس - غَرسْ	*Deg's.* — *Gher's.*
Lui, pron. relat. régi par un verbe.	اَسْ	*As*, comm.
Ex. : Je lui ai donné.	اُفْكِيغَاس	*Efkigh'as.*
Dis-lui.	اِنَاس	*In'as.*
Ils lui ont ôté.	كَسَنَاس	*Kesen'as.*
Je lui porterai.	اَدَاسَدْوِيغ	*Ad'as'daouigh.*
Il lui laissera.	اَدَاسِج	*Ad'as'idj.*
Vous lui direz.	اَدَاسْتَنِيم	*Ad'as'tsinim.*
Luisant.	يبرق — يتريق	*Ibrek.* — *Itsirrik.*
——— pl.	برقن - تريقن	*Berken.* — *Tsirriken.*
Luisante.	تبرق — تتريق	*Tebrek.* — *Tetsirrik.*
——— pl.	برقنت - تريقنت	*Berkents.* — *Tsirrikents.*
Lumière.	تفات	*Tafat*, fém.
Lumière (d'une arme à feu).	بخش	*Bekhch*, masc.
——— pl.	بخوش	*Bekhouch.*
Lundi (2e jour de la semaine).	اس الاثنين	*As el'etsnin.*
Lune.	تيزيرى — ايور — اكور	*Tiziri*, fém. — *Aïour.* — *Agour*, masc.
Lutte (combat), subs.	بومغطل — امعبر	*Boumeghthel*, masc. — *Amâbber.*
Lutter, 2e p. imp.	مغطل — معبر	*Meghthel.* — *Maâbber.*
J'ai, il a lutté.	مغطلغ - يمغطل - معبرغ - يمعبر	*Meghthelegh.* - *Imeghthel.* *Maâbberegh.* - *Imâbber.*
Ex. : Je lutterai avec lui.	ادمغطلغ - ادمعبرغ - ددس	*Admeghthelegh.* - *Admaâbbaregh did'es.*
Il lutte.	يتمغطل - يتمعبر	*Itsmeghthel.*—*Itsmaâbber.*

M

MA, pron. poss. fém.	ى — و — يو — إنو — دكلاو	*I.— Ou.—Iou.—In'ou.— D'agla'ou.*
Ex. : Ma fille.	يلّى	*Ill'i.*
Ma femme.	تمطوثيو	*Tametthout'iou.*
Ma tribu.	العرش إنو	*Elârch in'ou.*
Ma maison.	اخام دكلاو	*Akhkham d'agla'ou.*
MÂCHER (les aliments), 2ᵉ p. i.	امضغ — افز	*Emdhegh. — Effez.*
J'ai, il a mâché.	مضغغ افزغ - يمضغ يفز	*Medhghegh.- Effezegh. — Imdhegh. — Iffez.*
Je mâcherai.	ادمضغغ - ادفزغ	*Admedhghegh.-Adeffezegh.*
Il mâche.	يمضغ - يتفز	*Imedhdhegh. — Iteffez.*
MÂCHOIRE.	اغسمار	*Aghesmar*, masc.
——— pl.	اغسمارن	*Ighesmaren.*
MAÇON.	ابنّاي	*Abennaï.*
——— pl.	ابنّاين	*Ibennaïen.*
MAGICIEN.	اسحّار	*Asahhar.*
——— pl.	اسحّارن	*Isahharen.*
MAGIE.	سحر	*Sihr*, masc.
MAGNANIME.	بابا اول دمقران — اوليس مقّر	*Bab'oul damekran.— Oul'is mekker.*
MAGNANIMITÉ.	اول دمقران	*Oul damekran*, masc.
MAGNIFIQUE, adj. masc.	دعضيم	*Dâadhim.*
——— pl.	دعضيمن	*Diâdhimen.*

MAGNIFIQUE, fém.	تعضيمت	*TSAÂDHIMTS.*
——— pl.	تعضيمين	*Tsiâdhimin.*
MAIGRE (de la viande).	تفتيلت — تشريحت	*TAFTILTS.* — *TAGHRIHT*, fém.
MAIGRE (faible, malingre), adj. masc.	يضعف — دضعفان	*IDHÂF.* — *DADHAÂFAN.*
——— pl.	دضعفانن	*Didhaâfanen.*
MAIGRE, fém.	تضعفانت	*TSADHAÂFANTS.*
——— pl.	تضعفانين	*Tsidhaâfanin.*
MAIGRE (mince de corps).	درقاق	*DAREKAK.*
——— pl.	درقاقن	*Direkaken.*
MAIGRE, fém.	ترقاقت	*TSAREKAKT.*
——— pl.	ترقاقين	*Tsirekakin.*
MAIGRIR, v. n. 3ᵉ pers. prét.	يضعف — يضعف كيمانيس	*IDHÂF.* - *IDHÂF GUI'MAN'IS.*
J'ai, elle a maigri.	ضعفغ - تضعف	*Dhaâfegh.* — *Tedhâf.*
Ils, elles ont maigri.	ضعفن - ضعفنت	*Dhaâfen.* — *Dhaâfents.*
MAILLE (de filet).	تيط	*TITH*, fém.
——— pl.	الّن	*Allen*, masc.
MAILLOT (d'enfant).	افسقي — اتّال	*AFESKI.* — *ATTSAL*, masc.
MAIN.	افوس	*AFOUS*, masc.
——— pl.	افاسّن	*Ifassen.*
Ex. : La main droite.	افوس ايفوس	*Afous ou'iffous.*
La main gauche.	افوس ازلماط	*Afous ou'zelmath.*
De main en main.	زك افوس غر افوس	*Zeg ou'fous gher ou'fous.*
Il a des noix plein la main.	افوسيس تجور سكوسيم	*Afous'is ittchour s'ou'gousim.*

Les deux mains (rapprochées l'une de l'autre et ouvertes).	أوران - أوراون	*Ouran.* — *Ouraouen*, ms.
Remplis tes deux mains.	أچّار أورانيك	*Ettchar ouran'ik.*
Il a donné à pleines mains.	يفكى سوراون	*Ifka s'ouraouen.*
Il m'a baisé la main.	يسودن أفوسيو	*Issouden afous'iou.*
Il m'a pris la main (en signe de respect ou d'amitié).	يوغى أفوسيو	*Iougha afous'iou.*
Il a levé la main (pour me battre).	يرفد أفوسيس غر غري يبغى أيوث	*Irfed afous'is gher ghour'i, ibgha ayïout.*
Il m'a donné la main de sa fille.	يفكايي يلّيس	*Ifka'yi ill'is.*
Il a fait main basse sur (il a détruit, exterminé).	ينكر	*Inguer.*
Ils en sont venus aux mains.	نوغن - سكرن امنغي - يطرى امنغي كراسن	*Noughen.* — *Sekren amenghi.* — *Ithra amenghi gar'asen.*
MAINT, MAINTE, adj.	أشحال	ACHHAL.
Ex.: Maintes fois.	أشحال انتكّال	*Acchhal en'tikkal.*
Je vous ai dit maintes fois.	أشحال انتكّال انّيغاك	*Achhal en'tikkal ennigh'ak.*
Je l'ai vu mainte et mainte fois.	زريغث أشحال انتكّال	*Zerigh't achhal en'tikkal.*
MAINTENANT.	تورى	TOURA.
Dès à présent.	كتورى — زڭ تورى	*Gue'toura.* — *Zeq toura.*
MAIS, conj.	معنى — لكن	MÂNA. — LAKIN.
MAÏS (blé de Turquie, l'épi).	أكبال	AKBAL, masc.
——— pl.	اكبالن	*Ikbalen.*
Ex.: Un grain de maïs.	تحبّويت أكبال	*Tahabbouit ou'kbal.*

MAISON.	اخام	*AKHKHAM*, masc.
——— pl.	اخامن	*Ikhkhamen.*
MAISONNETTE.	تخامت	*TAKHKHAMT*, fém.
——— pl.	تخامين	*Tikhkhamin.*
MAÎTRE (propriétaire).	باب — ادباب — سيد	*BAB — EDBAB. — SID.*
Ex.: Le maître de la maison.	باب اخام	*Bab ou'khkham.*
Son maître l'a affranchi.	سيديس يحرريت	*Sid'is iharrer'it.*
MAÎTRE (qui a des ouvriers, qui enseigne un art).	امعلم	*AMÂLLEM.*
——— pl.	امعلمن	*Imâllemen.*
MAÎTRE (celui qui commande dans une ville, dans un état).	حاكم — امغار — امقران — اكليد	*HAKEM. — AMGHAR. — AMEKRAN. — AGUELLID.*
MAÎTRE D'ÉCOLE.	شيخ انتمعمرت	*CHIKH EN'TIMÂMMERT.*
MAÎTRESSE (propriétaire).	لالة	*LALLA.*
MAÎTRESSE (dans un art, une profession).	تمعلمت	*TIMÂLLEMTS.*
——— pl.	تمعلمين	*Timâllemin.*
MAÎTRESSE (amante).	تمداكلت	*TAMDAKKELTS.*
——— pl.	تمدوكال	*Timdoukkal.*
MAÎTRISER[1], 2e p. i.	اغلب	*EGHLEB.*
MAL (opposé du bien, faute), subs.	شر — ديري — هم	*CHER. — DIRI. — HEM.*
MAL (douleur, maladie), s.	ثوافرق — افراح	*TAOUAKERHA*, f. — *AKRAH*, masc.
MAL (Faire), causer de la douleur, v. 3e pers. du prét.	يقرح	*IKRAH.*
MAL, adv.	ديري	*DIRI.*

[1] Dompter, commander en maître.

Mal (Faire), 3e p. prét.[1]	يسكر ديرى — يخدم شغل ديريث	*Isker diri.—Ikhdem choghel dirit.*
Malade, adj. masc.	دموطين	*Damouthin.*
——— pl.	دموطان	*Dimouthan.*
Malade, fém.	تموطينت	*Tsamouthints.*
——— pl.	تموطتين	*Tsimouthatin.*
Malade (Être), 3e pers. du prét.	يوطن	*Iouthen.*
Ex.: J'ai été malade de la fièvre.	وطنغ سثاولى	*Outhnegh se'taoula.*
Je serai malade.	اداطنغ	*Adathnegh.*
Il est malade.	يتاطن	*Itsathen.*
Maladie.	اطان	*Atthan*, masc.
Maladroit.	ار يزبط ارى — ار يشطر ارى	*Our izebbeth ara. — Our ichthir ara.*
Maladroite.	ار تزبط ارى — ار تشطر ارى	*Our tezebbeth ara.—Our techthir ara.*
Mâle (du sexe masculin), subst.	اوثم	*Aoutem.*
——— pl.	اوثمن	*Ioutemen.*
Mâle, adj.	دوثم	*Daoutem.*
——— pl.	دوثمن	*Dioutemen.*
Malédiction.	لعنة	*Lâna*, fém.
Malgré.	سيغيل — سثمرى — سعزاك — سالسيف — سوزال — بغير غرض	*S'ighil. — Se'tamara. — S'ou'âzzag.—Se's'sif. — S'ouzzal — Bghir gherdh.*

[1] Faire du mal, de méchantes actions.

Ex. : J'ai fait cela bien malgré moi.	سَكْرَغْ وَايِّ بْغِيرْ ٱلْغَرْضِيوْ - سِيغِيلْ	*Sekregh ouayi bghir el-gherdh'iou. — S'ighil.*
Bon gré malgré.	سَلْغَرْضِيسْ نَغْ بْغِيرْ ٱلْغَرْضِيسْ	*S'elgherdh'is negh bghirel-gherdh'is.*
Malheur (accident fâcheux).	أَدَى — مُصِيبَة — بَلَى	*Ada. — Mosiba. — Bela,* fém.
Ex. : Il nous est arrivé un grand malheur.	تْطَرَى دِدْنَغْ يِيوَتْ ٱلْأَذَى تَمَقْرَانْتْ	*Tethra did'nagh yiouet el'ada tamekrants.*
Quel malheur avez-vous éprouvé ?	أَشُو دَلْمُصِيبَة أَكِّيوغَنْ	*Achou d'el mosïba akkioughen?*
Malheur (pauvreté).	تِكَلَّلْتْ	*Tiguelelts,* fém.
Malheur à, interj.	دِيرِي غَفْ — فَلّْ	*Diri ghef. — Fell'.*
Malheur à lui, à toi, à eux !	دِرِي فَلّاسْ - فَلّاكْ - فَلّاسَنْ	*Diri fell'as. — Fell'ak. — Fell'asen.*
Malheureux (pauvre misérable).	دِكَلِّيلْ — مَسْكِينْ	*Diguellil. — Meskin.*
——— pl.	دِكَلِّيلَنْ — مَسَاكِتْ	*Diguellilen. — Mesakit.*
Malheureuse.	تِكَلِّيلْتْ — مَسْكِينْتْ	*Tiguellilts. — Meskints.*
——— pl.	تِكَلِّيلِينْ — مَسَاكِيتْ	*Tiguellilin. — Mesakit.*
Malheureux (qui porte malheur).	دِرِيتْ — دَمَنْحُوسْ	*Dirit. — Damenhous.*
——— pl.	دِرِيتَنْ — دِمَنْحَاسْ	*Diriten. — Dimenhas.*
Malheureuse.	دِرِيتْ — تَمَنْحُوسْتْ	*Dirits. — Tsamenhoust.*
——— pl.	دِرِيتَنْتْ — تِمَنْحَاسْ	*Diritents. — Tsimenhas.*
Ex. : C'est un jour malheureux.	أَسْ دَمَنْحُوسْ	*As damenhous.*
Vous avez la main malheureuse.	أَفُوسِيكْ دَمَنْحُوسْ	*Afous'ik damenhous.*

MAMELLE.	تبّوشت	*TABBOUCHT*, fém.
——— pl.	تبّوشين — تبّاش	*Tibbouchin. — Tibbach.*
MAMELON (bout des mamelles).	إيخف نتبّوشت	*IKHF NE'TABBOUCHT*, masc.
MAMELON (petite colline).	تغيلت	*TIGHILTS*, fém.
MANCHE (d'un vêtement).	كمّ	*KEM*, masc.
——— pl.	كمام	*Kemam.*
MANCHE (d'un outil, d'un instrument).	أفوس	*AFOUS.*
Ex.: Manche de couteau.	أفوس نتجنويت	*Afous ne'tajenouits.*
Manche de bêche.	تهراوت أوكلزيم	*Tahraout ou'guelzim.*
Manche de charrue.	أفوس ألماعون - نتسيلت	*Afous elmâoun. — Ne'tisilets.*
MANCHOT (privé d'un bras).	أركاز يرز أفوسيس	*ERGAZ IRREZ OU'FOUS'IS.*
MANGEABLE (qui peut se manger).	يتّجّاي — دالعاليت إي أوجّي.	*ITSETTCHAÏ. — DELÂALIT I OUTTCHI.*
Ex.: Cette viande n'est pas mangeable.	أكسوم أيي أور ايتّجّاي أري	*Aksoum ayi our itettchaï ara.*
Donnez-moi quelque chose de mangeable.	أفكيي كيوت الحاجة يتجّاين	*Efk'iyi gu'yiouet el'hadja itettchaïen.*
MANGEOIRE (auge du cheval).	مدود	*MEDOUED*, masc.
——— pl.	مداود	*Medaoud.*
MANGER.	أجّ	*ETTCH.*
J'ai, il a mangé.	أجّيغ - يجّى	*Ettchigh. — Ittcha.*
Je mangerai.	أدجّغ	*Adetchegh.*
Il mange.	يتّت	*Itets.*
Ex.: Donne-moi à manger.	أفكيي أري أجّغ	*Efk'iyi ara attchegh.*

Apporte-lui à manger.	أَوِيَاسْ أَرَى أَيِّجّ	*Aoui'ïus ara aittch.*
Que mangerons-nous?	أَشُو أَرَى أَنِّجّ	*Achou ara anettch?*
Qu'y a-t-il à manger?	أَشُو يِلَّانْ كُتِّجِي	*Achou illan g'outtchi?*
Il n'y a rien à manger.	أُولَاشْ أُولَمَّى دَزْغَبُّوبْ كُتِّجِي	*Oulach oulamma dazegh-boub g'outtchi.*
Faites-moi le plaisir de venir manger avec moi.	بْغِيغْكْ أَتَاسَطْ أَتَّجَّطْ دِدِي	*Beghigh'k atsaseth atset-tcheth did'i.*
Vous n'avez pas beaucoup mangé.	أُرْ تَچِّيمْ أَرَى خِيرَلَّى	*Our tettchim ara khèrella.*
Mangez encore.	أَرْنُوتْ أَچِّتْ	*Ernout ettchet.*
Je ne puis manger davantage.	أُرْ زَمِرْغْ أَرَى أَدَرْنُوغْ أَدِچِّغْ	*Our zemiregh ara ader-nough adettchegh.*
Il a mangé sa fortune, son argent.	يَچِّى أَكْلَاسْ- إِدْرِيمَنِيسْ أَكْ	*Ittcha agla's, idrimen'is ak.*
Il mange ses mots.	يَكَزَّمْ كْوَالِيسْ	*Iguezzem g'aoual'is.*
Le soleil a mangé la couleur de ce drap.	أَلْمَلْفْ أَيِ تَفُوكْتْ تَكَّسْ أَلْوَنِيسْ	*Elmelef ayi, tafoukt tekkes el'loun'is.*
MANGER (Donner à, faire).	سِچّ	*SETTCH.*
Ex. : Donne-lui à manger.	سَچّيتْ	*Settch'it.*
Je lui ai donné à manger.	سَچّغتْ	*Settchegh't.*
Il nous a donné à manger.	يَسَچَّاغْ	*Isettch'agh.*
Je vais te donner à manger.	تُورَى أَكْسَچّغْ	*Toura aksettchegh.*
Il donne à manger.	يَسَچَّايْ	*Isettchaï.*
MANGER (Le), subs.	أُوچِّى — تُوچِّيتْ	OUTTCHI, masc. — *TOUTTCHIT.*
MANGEUR (qui est dans l'habitude de manger beaucoup).	دُوكَّالْ — يَتَّتْ بُوهَانْ	DAOUKKAL. — *ITETS BOUHAN.*

MANIABLE.	يسهل — يلين	*ISHEL. — ILÏEN.*
——— pl.	سهلن — لينن	*Sehlen. — Leïnen.*
MANIABLE, fém.	تسهل — تلين	*TESHEL. — TELÏEN.*
——— pl.	سهلنت — لیننت	*Sehlents. — Leïnents.*
Ex. : Cuir maniable.	أكليم يسهل	*Aglim ishel.*
Cela est trop lourd, ce n'est pas maniable.	وايّ ازّاي خيرلّ ار يزمر ارى أفوس أتحرّك	*Ouayi ezzaï khèrella, our izmir ara ou'fous ali-harrek.*
Cheval maniable.	أعديو يسهل	*Âoudiou ishel.*
Homme maniable [1].	أرڨاز يسهل	*Ergaz ishel.*
MANIER, v. a. 2ᵉ pers. imp.	مس — حرّك	*MES. — HARREK.*
Il manie bien un cheval.	يسكّر سعديو أكّن يبغى	*Isekker s'ou âoudiou akken ibgha [2].*
Il manie bien le fusil.	يرفّد تمكحلت دالعالي	*Ireffed tamekhalts delâali.*
A la guerre, nul ne manie le fer aussi bien que lui.	ڨمنغي اولمّى ديون ار يكّات اوزّال أم نتّى	*G'ou'menghi, oulamma d'yi-ouen our ikkat ouzzal am nettsa.*
MANIÈRE (façon, sorte).	جنس — طبع	*DJENS. — THEBÂ*, masc.
Ex. : De quelle manière (comment) ?	أمك	*Amek ?*
Chacun parle à sa manière.	كل يون يهضر غف طبيعاس	*Koul yiouen ihaddher ghef thebiâ's.*
De quelque manière que ce soit.	أكّن يلّى	*Akken illa.*
MANIÈRE (De cette).	أكّ — أكّي — سواكّى	*AKKA. — AKKAYI. — S'OU-AKKA.*
MANIÈRE (usage, coutume).	عادة	*ÂDA*, fém.
Ex. : C'est là sa manière.	أتّى أى دالعادة انس	*Ettsa aï d'el'âda in'es.*

[1] D'un caractère doux, traitable. — [2] Littéral. « Il fait du cheval ce qu'il veut. »

Manquer (avoir, faire faute de...), 3ᵉ p. prét.	يخوص	*Ikhous.*
Ex. : Je manque d'argent.	خوصغ كيدريمن - خوصنيّ إيدريمن	*Khousegh gu'idrimen. — Khousen'iyi idrimen.*
Cet homme manque d'esprit, de cœur.	أرݣاز أيّ يتخوصوت العقل - أول	*Ergaz ayi itskhousou't el'â-kel, oul.*
Viens chez moi, rien ne t'y manquera.	أروح غرغري أركيتخوص أولمّى دشمى	*Arouah gher ghour'i our k'itskhousou oulamma d'achemma.*
La poudre leur a manqué au milieu du combat.	يخوصتن - يفوكسن البارود كمنغي	*Ikhous'iten. - Ifouk'asen el-baroud g'ou'menghi.*
Il ne manque à ce singe que la parole.	إيبكى أيّ أرتخوص أولمّى دكرى غاس تمسلايت	*Ibki ayi, our t'ikhous ou-lamma de'kra ghas ta-meslaït.*
Il a manqué à sa parole.	يخولف كوواليس - أر يبد أرى كوواليس	*Ikhoulef gu'aoual'is.—Our ibed ara gu'aoual'is.*
Il a manqué à ses devoirs.	أر يسكر أرى أين يوجبن فلاس	*Our iskir ara aïn ioudjeben fell'as.*
Il a manqué aux traités.	يرزى أسوطفيس	*Irza asouthef'is.*
Il a manqué l'occasion.	يجّى لارمي يفوت الوقت	*Iddja larmi ifout el ouokts.*
Il a manqué les voleurs (n'a pu les atteindre).	أر يزمر أرى أدطّف الخيان - أرولناس الخيان	*Our izmir ara aditthef el-khïan. - Erouelen'as el-khïan.*
Il a visé un cerf et l'a manqué.	يسرس غف يوت نتغزالت يزكلت	*Isers ghef yiouet ne'tagh-zalts, izguel'its.*
Les jambes lui manquèrent.	خوننت إطارنيس	*Khounen't itharen'is.*
La force lui a manqué.	تجّات تزمرتيس	*Teddja't tezmert'is.*
Le pied lui a manqué.	يشّط أطاريس	*Ichcheth ou'thar'is.*

Il a manqué de tomber.	أَشَمَّى أَدِلِى يَغْلِى - قَرِيبْ يَغْلِى	*Achemma adili ighli.* - *Krib ighli.*
MANQUER (oublier, omettre), 2ᵉ p. imp.	أَسْهُو	ESHOU.
Ex. : Ne manquez pas de faire cela.	أُرْ أَسْهُو أَرَى أَتْخَدْمَطْ وَايّ	*Our eshou ara atskhedmeth ouayi.*
Je n'y manquerai pas.	أُرْ سَهُّوغْ أَرَى	*Our sehhough ara.*
MANTEAU.	أَبِدِى — أَبَرْنُوص	ABIDI. — ABERNOUS, m.
——— pl.	إِبِدِيَنْ - إِبَرْنَاص	*Ibidïen.* — *Ibernas.*
MANUEL, MANUELLE, adj. (fait avec la main).	يَخْدَمْ — تَخْدَمْ سْ أُفُوس	IKHDEM, fém. — TEKHDEM S'OU'FOUS.
Ex. : Travail manuel.	شَغَلْ أُفُوس	*Cheghel ou'fous.*
MAQUEREAU [1].	أَقَوَّادْ - يتْقَوِدْ	AKEWOUAD. — ITSKEWOUID.
——— pl.	إِقَوَّادَنْ — تْقَوِدَنْ	*Ikewouaden.* — *Tsekewouiden.*
MAQUERELLE.	تْقَوَّادْتْ — تْتْقَوِدْ	TSAKEWOUADTS. — TETSKEWOUID.
——— pl.	تِقَوَّادِينْ — تْقَوِدَنْتْ	*Tsikewouadin.* - *Tsekewouidents.*
MARABOUT.	أَمْرَابَطْ	AMRABETH.
——— pl.	إِمْرَابَطَنْ	*Imrabethen.*
MARAIS.	أَمْرِجْ	AMRIJ, masc.
——— pl.	مْرُوجْ	*Merouj.*
MARAIS (Petit).	ثَمْرِجْتْ	TAMRIJT, fém.
——— pl.	ثِمْرِجِينْ	*Timrijin.*
MARBRE.	رْخَامْ	REKHAM, masc.
MARC (d'olive).	أَمُورَجْ	AMOUREJ, masc.

[1] Qui fait métier de prostituer.

MARCHAND.	تَاجَرْ - يَزْنَزْ - مْسَبَّبْ - يَسَّغْ	*ISADJER. — IZNOUZ. — MESEBBEB. — ISSEGH.*
——— pl.	تْجَّارْ	*Tseddjar.*
MARCHANDER (demander le prix d'un objet), 3ᵉ per. prét.	يَسَّقْسَى غَفْ أَزَالْ	*ISEKSA GHEF AZAL. . . .*
MARCHANDER (disputer sur le prix), 2ᵉ p. imp.	هَوَدْ — قَاشَرْ	*HAOUED.—KACHER.*
J'ai, il a marchandé.	هَودَغْ - يْهَوَدْ	*Haoudegh. — Ihaoued.*
Je marchanderai.	أَدْهَوَدَغْ	*Adhaoudegh.*
Il marchande.	يْتْهَوَدْ	*Itshaoued.*
MARCHANDISE.	سَلْعَة	*SELÂA,* fém.
MARCHE, subs.	ثِكْلِي — ثِدِّي	*TIKLI. — TIDDI,* fém.
Ex. : Il y a deux jours de marche d'ici à cet endroit-là.	سِيَّى أَرْ دِهِينْ ثِكْلِي نْسِينْ أُسَّانْ	*Siïa ar dihin tikli ne'sin oussan.*
Nous avons fait une marche forcée.	نْغْصَبْ ثِكْلِي - نَرُوحْ سَالْغَصْبْ	*Neghseb tikli.-Nerouh s'elghesb.*
Rien n'a ralenti notre marche.	أُولَمَّى دَكْرَى أُرْ أَغْنِيعَطَّلْ كْثِدِّي	*Oulamma de'kra our aghe-n'iâtthel que'tiddi.*
Accélérez votre marche.	أَعْجَلْ كْثِدِّي	*Aâjel que'tiddi.*
Allons, mettons-nous en marche !	أَيَّ أَنْرُوحْ	*Eïa anrouh.*
La marche sera longue.	ثِكْلِي ثْبْعَدْ	*Tikli tebâd.*
MARCHE (d'un escalier).	دَرْجَة	*DERDJA,* fém.
——— pl.	دْرُوجْ	*Deroudj.*
MARCHÉ (lieu public où l'on vend).	سُوقْ	*SOUK.*
——— pl.	أَسْوَاقْ	*Asouak.*
Ex. : Va-t'en au marché.	رُوحْ غَرْ اَلسُّوقْ	*Rouh gher essouk.*

Je vais au marché.	أَقْلِيِّى تَدُّوغْ غَرْ أَلسُّوقْ	*Akliyi teddough gher es-souk.*
Je viens du marché.	أَقْلِيِّى أُوسِيغْدْ كَالسُّوقْ	*Akliyi ousighd gue'ssouk.*
Qu'y a-t-il, que vend-on au marché?	أَشُو يَلَّانْ - أَشُو يِتْنْزَنْ دَكْ أَلسُّوقْ	*Achou illan, achou itsnouzen deg essouk?*
Où se tient le marché?	أَنِدَى يَعْمَّرْ أَلسُّوقْ	*Anida iâmmer essouk?*
Quel jour se tient le marché?	أَنُوَى أَسْ أَدَكْ يَعْمَّرْ أَلسُّوقْ	*Anoua as adeg iâmmer essouk?*
Le marché est resté désert.	يَقِّيمْ أَلسُّوقْ دَلْخَالِي	*Ikkim essouk delkhali.*
Le marché (débit) a été mauvais.	يِيُونْ أُرْ يِسْغِي أُرْ يِزْنْزْ	*Yiouen our isghi, our izzenz.*
Marché (A bon).	يَرْخَسْ — رَخْسَنْ	Irkhes. — Rekhsen.
Marché (A bon), fém.	تَرْخَسْ — رَخْسَنْتْ	Terkhes. — Rekhsents.
Marcher, 2e p. imp.	أَدُّو — رُوحْ	Eddou. — Rouh.
J'ai marché.	أَدِيغْ - رُوحَغْ	*Eddigh. — Rouhegh.*
Il a marché.	يَدَّى - يَرُوحْ	*Idda. — Irouh.*
Je marcherai.	أَدَدُّوغْ - أَدْرُوحَغْ	*Adeddough.—Adrouhegh.*
Il marche.	يِتَدُّو - يِتْرُوحْ	*Iteddou. — Itsrouh.*
Ex.: Marche plus vite.	رُوحْ سَالْعَجْلَانْ	*Rouh se'l'âjlan.*
Marche doucement.	أَدُّو سَالْعَقْلْ	*Eddou se'l'âkel.*
Nous marchions pas à pas.	نَلَّى نَتَدُّو أَلْقَدْمَة سَلْقَدْمَة	*Nella neteddou el kedma s'el'kedma.*
L'enfant commence à marcher.	أَلطُّوفَانْ يَبْدَى يِتَدُّو	*El'thoufan ibda iteddou.*
Il marche à quatre pattes.	يِتَدُّو غَفْ إِطَارَنِيسْ دِفَسَّنِيسْ — يَحْبُو يَسَّحَلْ	*Iteddou ghef itharen'is d'ifassen'is. — Ihabbou. — Isahhal.*

Il m'a marché sur le pied.	يعدّى غف أطاريو - يعفسيّى أطاريو	*Iâdda ghef ou'thar'iou. — Iâfes'iyi athar'iou.*
Ils marchent au combat.	اتنين تقدّمن غر امنغي - غر ازّات	*Atnaïn tsekeddimen gher ou'menghi. - Gher ezzat.*
MARCHER DROIT (se bien conduire), 3e p. prét.	يروح قبالة — يروح دبريد - يروح أبريد أبريد	*IROUH KEBALA. - IROUH D'OUBRID. — IROUH ABRID ABRID.*
MARDI (jour de la semaine).	أس نالتلاثة	*AS N'ETTSELATA.*
Ex.: C'est aujourd'hui mardi.	أسّى دلتلاثة	*Assa d'ettselata.*
MARE (amas d'eau dormante).	أكلميم	*AGOULMIM*, masc.
——— pl.	اكلميام	*Igoulmiam.*
———	أمدون وامان	*Amdoun ou'aman.*
MARE D'EAU (Petite).	تكلميمت	*TAGOULMIMTS*, fém.
——— pl.	تكلميام	*Tigoulmiam.*
MARÉCAGEUX, subs.	دكس أمريج	*DEG'S AMRIJ.*
MARGUERITE (fleur).	أبرغنّيس	*ABERGHENNIS*, masc.
MARI (époux).	أركاز	*ERGAZ.*
Ex.: Mon, ton, son mari.	أركازيو - أركازيم - أركازيس	*Ergaz'iou.—Ergaz'im.— Ergaz'is.*
Nos, vos, leurs maris.	إركازن انغ - انّون - انسنت	*Irgazen en'nagh, en'ouen, en'sents.*
MARIAGE.	زواج	*ZEOUAJ.*
Ex.: Que ton mariage soit heureux!	أدلي زواجيك دسعدى	*Adili zeouaj'ik desaâdi!*
Que Dieu fasse prospérer ton mariage!	أتيك ربّي تسعديث فلاك - أدك ربّي اترّبحط فلاس	*Atsig rabbi tsesaâdit fell'ak! —Adig rabbi atserbaheth fell'as!*

Il a demandé une fille en mariage.	يخطب تقشيشت	*Ikhtheb takchicht.*
MARIAGE (Fête du).	تمغرى	*TAMAGHRA*, fém.
——— pl.	تمغروين	*Timeghriouïn.*
MARIÉ (Nouveau).	ايسلى	*ISLI.*
——— pl.	ايسلان	*Islan.*
MARIÉE (Nouvelle).	تسليت	*TISLIT.*
——— pl.	تسلاتين	*Tislatin.*
MARIER, v. a. (donner en mariage), 2ᵉ p. imp.	افك	*EFK.*
Ex. : Ali a marié sa fille à Ahmed.	على يفكى يلّيس اى احمد	*Ali ifka ill'is i' Ahmed.*
Son père l'a mariée à un tel.	باباس يفكاتْ اى الفلانى	*Baba's ifka'ts i el'felani.*
MARIER (Se) et être MARIÉ.	ازوج — ارشل — اوغ	*EZOUEJ.* — *ERCHEL.* — *AOUGH.*
Je me suis, il s'est marié.	زوجغ - يزوج	*Zeoujegh.* — *Izouej.*
Je me marierai.	ادزوجغ	*Adzeoujegh.*
Ex. : Il est marié avec la fille d'un tel.	يزوج ديلّيس الفلانى - يوغى يلّيس الفلانى - تمطوثيس ديلّيس الفلانى	*Izouej d'ill'is el'felani.* — *Iougha ill'is el'felani.* — *Tametthout'is d'ill'is el'felani.*
MARIN (homme de mer).	ابحرى	*ABAHRI.*
——— pl.	ابحرين	*Ibahrien.*
MARJOLAINE (plante aromatique).	مردقوش	*MERDEKOUCH*, masc.
MARMITE (de terre).	تشويت — تسيلت	*TACHCHOUÏT.* — *TASILTS*, fém.
——— pl.	تشوين — تسلين	*Tichchouïn.* — *Tisilin.*
MARQUE (ce qui sert à désigner ou à distinguer).	امارة	*IMARA*, fém.
——— pl.	امرات	*Imarat.*

Marquer (faire une marque), 2e p. de l'imp.	أرشم	*Erchem.*
J'ai, il a marqué.	رشمغ - يرشم	*Rechmegh. — Irchem.*
Je marquerai.	ادرشمغ	*Adrechmegh.*
Il marque.	يرشّم	*Irechchem.*
Marrube (plante).	مرّويت	*Merrouït*, fém.
Marsouin (poisson de mer).	ايلف البحر	*Ilef el'behar.*
Marteau (du forgeron).	افطيس	*Afthis*, masc.
——— pl.	افطيسن	*Ifthisen.*
Marteau (Petit).	تفطيست	*Tafthist*, fém.
——— pl.	تفطيسين	*Tifthisin.*
Massacre.	تنغي	*Tinghi*, fém.
Massacrer, 3e p. prét.[1]	ينغى	*Ingha.*
Masser (frotter le corps), 2e p. imp.	حوك — سود	*Houk. — Soud.*
J'ai massé.	حوكغ	*Houkegh.*
Il a massé.	يحوك	*Ihouk.*
Je masserai.	ادحوكغ	*Adhoukegh.*
Il masse.	يتحكّو	*Itshoukkou.*
Mastication (action de mâcher).	مضغة — توفزى	*Medgha*, fém. — *Touffeza.*
Masturber (Se), 3e p. prés.	يتك كفوسيس — يكّات دك افوسيس — يتزّك ايمانيس	*Iteg g'ou'fous'is. — Ikkat deg ou'fou'sis. — Itezzeg iman'is.*
Mât (d'un vaisseau).	صارى	*Sâri*, masc.
——— pl.	صوارى	*Seouâri.*

[1] Tuer des gens sans défense.

Matamore (faux brave).	أرڨاز يتزوخ — يتوهّض — دزواخ — دوهّاض	*Ergaz itszoukh.* — *Its ouahhidh* — *Dazouakh.* — *Daouahhadh.*
Matelas (principale pièce de la garniture d'un lit).	مطرح	*Methrah*, masc.
——— pl.	مطارح	*Metharah.*
Matin.	صبح	*Sebah.*
Ex.: Viens demain matin.	أسد أزكّ ألصّبح	*Ased azekka es'sebah.*
De bon matin.	زيك	*Zik.*
Ce matin.	أسّ صبح	*Assa sebah.*
Tous les matins.	كلّ صبح	*Koul sebah.*
Matin et soir.	صبح ثمدّيث	*Sebah tameddit.*
Du matin au soir.	ڨالصّبح ار ثمدّيث	*Gu'es'sebah ar tameddit.*
Étoile du matin (Vénus).	إيثري نالصّبح	*Itri n'es'sebah.*
Matinal, Matinale, qui se lève de bon matin.	يتكّر زيك	*Itekker zik.*
Matinale (aube).	فجر	*Fedjer*, masc.
Matinée (avancée).	أزال	*Azal*, masc.
Matrone (sage-femme).	قبلة	*Kabla.*
——— pl.	قبلات	*Kablats.*
Maudire, 2e p. imp.	ألعن — أسخط — أخزو	*Elân.* — *Eskheth.* — *Ekhzou.*
J'ai, il a maudit.	لعنغ - يلعن - سخطغ - يسخط	*Lânegh.* — *Ilân.* — *Sekhthegh.* — *Iskheth.*
Je maudirai.	أدلعنغ - أدسخّطغ	*Adlânegh.* — *Adsekhthegh.*
Il maudit.	يلعّن - يسخّط	*Ilâan.* — *Isekhkheth.*
Ex.: Que Dieu te maudisse! Qu'il maudisse ton père, ta mère, etc.	أكلعن ربّي - أدلعن ربّي باباك ديمّاك	*Akilân rabbi.* — *Adilân rabbi baba'k d'imma'k.*

Que Dieu maudisse tes ancêtres!	اَدِخْزُو رَبِّى جَدِّكْ	*Adikhzou rabbi djedd'ik.*
Il est maudit de Dieu.	يِسْخِطِتْ رَبِّى	*Iskhet'it rabbi.*
MAUVAIS et MÉCHANT.	دِرِيتْ — دِهْوَاهْ — أُورْ يَلْهَى أَرَى — أُولَاشْ زَڭْسْ	*DIRIT.—DIHOUAH.— OUR ILHA ARA. — OULACH ZEG'S.*
——— pl.	دِرِيتَنْ - دِهْوَاهِتَنْ - أُولَاشْ زَڭْسَنْ	*Diriten.— Dihouahiten.— Oulach zeg'sen.*
MAUVAISE.	دِرِيتْ — دِهْوَاهِتْ	*DIRITS. — DIHOUAHITS.*
——— pl.	دِرِيتَنْتْ - دِهْوَاهِتَنْتْ - أُولَاشْ زَڭْسَنْتْ	*Diritents.—Dihouahitents. — Oulach zeg'sents.*
MAUVE (plante).	مَجِّيرْ	*MEJJIR*, masc.
ME, moi, pron. régi par un verbe.	ى — يِّ	*I. — YI.*
Ex. : Il me verra.	اَيِّزَرْ	*A'yi'zer.*
Il m'a donné.	يِفْكَايِّ	*Ifka'yi.*
Apporte-moi.	اَوِيِّدْ	*Aoui'yi'd.*
MÈCHE (de bougie, de lampe).	تَفْتِيلْتْ	*TAFTILTS*, fém.
——— pl.	تِفْتِلِينْ	*Tiftilin.*
MÉDECIN.	أَمْدَاوِى	*AMDAOUI.*
——— pl.	إِمْدَاوِيِّنْ	*Imdaouïen.*
MÉDECINE (remède).	دْوَى	*DOUA*, fém.
MÉDIRE (dire du mal de quelqu'un), 3e p. prét.	يَهْضَرْ أَوَالْ اَلْعَيِبْ غَفْ — يُوتَى دَڭْ — يِكْرَطْ فَلّْ	*IAHDHER AOUAL ELÂIB GHEF. - IOUTA DEG'. - IKRETH FELL'.*
MÉDITER (penser, réfléchir), 2e p. imp.	مَكْتِى — خَمَّمْ	*MEKTI. — KHAMMEM.*
MÉGARDE (Par).	بْغِيرْ بَالْ	*BGHIR BAL.*

MEILLEUR.	أَخِيرْ — يِفْ	*AKHIR*, com. — *IF*.
——— pl.	يِفِنْ	*Ifen.*
MEILLEURE.	ثِيفْ	*TIF.*
——— pl.	ثِيفِنْتْ	*Tifents.*
Celui-ci est meilleur que celui-là.	وَايِّ أَخِيرْ وِينَّ - وَايِّ أَكْ يِفْ وِينَّ	*Ouayi akhir ouinna.-Ouayi ag if ouinna.*
Elle est meilleure que le frère.	نَتَّاثْ ثِيفْ أَكْمَاسْ	*Nettsat tif egma's.*
Son frère est meilleur que lui.	أَكْمَاسْ أَخِيرِسْ	*Egma's akhir'is.*
Le miel est meilleur que le sucre.	ثَمَمْتْ أَخِيرْ نَالسُّكَّرْ	*Tamemts akhir n'es'soukker.*
MÉLANGER et MÊLER, 2e p. i.	أَخْلَّطْ	*EKHLETH.*
J'ai, il a mêlé.	خَلْطَغْ — يَخْلَطْ	*Khelthegh. - Ikhleth.*
Je mêlerai.	أَدْخَلْطَغْ	*Adkhelthegh.*
Il mêle.	يَخَلَّطْ	*Ikhelleth.*
MÊLER (Se) de quelque chose, s'y ingérer, 3e p. prét.	يَسَّكْشَمْ إِيمَانِيسْ كْ	*ISSEKCHEM IMAN'IS GUE'.*
Vous n'avez pas à vous en mêler.	شَغَلْ أَرْ تَسَعِيطْ دَايِّ	*Cheghel our tesâith dayi.*
De quoi vous mêlez-vous ?	أَشُو دَشْغَلِيكْ كَتْشِينِي — أَشُو أَكِوِينْ أَتْكَشْمَطْ كْشْغَلْ أَيِّ	*Achou de'cheghel'ik kettchini ? - Achou akiouin atskechmeth gue'cheghel ayi ?*
Mêlez-vous de vos affaires.	رُوحْ غَرْ شْغَلِيكْ	*Rouh gher cheghel'ik*
Il se mêle de ce qui ne le regarde pas.	يَسَّكْشَمْ إِيمَانِيسْ كْشَغَلْ أَرْ تِشْقِي	*Issekchem iman'is gue' cheghel our t'ichki.*
Quant à l'autre affaire, je ne m'en mêle pas.	شَغَلْ نِطَنْ أَرْ يِشْقِي. أَرَى	*Cheghel nithen, our y'ichka ara.*
MELOCHIA (plante).	مَلُوخِيَة	*MELOUKHIA*, fém.

Melon.	ثبطّخت	*Tabettikht*, fém.
——— pl.	ثبطّخين	*Tibettikhin.*
Melon vert.	افكّوس — ثفكّوست	*Afekkous*, masc.—*Tafekkoust*, fém.
——— pl.	ثفكّوسين	*Tifekkousin.*
Membre (du corps).	مفصل	*Mefsel*, masc.
——— pl.	مفاصل	*Mefasel.*
Membre (viril).	أبّوش — أططيش — اجهنيط	*Abbouch.— Athithich. — Ajahnith.*
——— pl.	أبّاش - اططيشن - اجّهناط	*Ibbach. — Ithithichen. — Ijahnath.*
Même (qui n'est point autre).	يون	*Yiouen.*
Ces choses sont de même espèce.	طبع انسن يون	*Thebâ en'sen yiouen.*
C'est une seule et même chose.	يونيس - يون انسن	*Yiouen'is. - Yiouen en'sen.*
Ils sont de même couleur.	لون انسن يون	*Loun en'sen yiouen.*
Même (joint aux pronoms personnels).	إيمان	*Iman.*
J'ai vu le prince lui-même.	زريغ أكلّيد سمانيس	*Zerigh aguellid s'iman'is*
J'irai moi-même.	أدروحغ إيمانيو- أدروحغ نكّي سطاريو	*Adrouhegh iman'iou. — Adrouhegh nekki s'outhar'iou.*
Il se dit à lui-même.	يسّول إيمانيس — ينّاد دك أولس	*Issiouel iy'iman'is. — Innad deg oul'is.*
Moi, toi, lui-même; nous, vous, eux, elles-mêmes.	إيمانيو — إيمانيك — إيمانيم إيمانيس — إيمان أنّغ إيمان أنون - إيمان انسن إيمان انسنت	*Iman'iou. - Iman'ik.* - Fém. *Iman'im. - Iman'is. - Iman'en'nagh. - Iman'en'ouen. - Iman'en'sen.* - Fém. *Iman'en'sents.*

MÊME (aussi, plus, encore).	دَغَنِّي — أَرْنُو — أُولَمَّى	*DAGHENNI. — ERNOU. — OULAMMA.*
Je vous dirai même.	أَدَرْنُوغْ أَكِنِيغْ	*Adernough akinigh.*
Ils sont tous venus combattre, même les enfants.	أُوسَانْدْ أَدَنَّاغَنْ أَلْكُلْ أُولَمَّى دِمَزْيَانَنْ أُوسَانْدْ	*Ousand adennaghen el koul, oulamma dimezianen ousand.*
Ils ont tué même les femmes et les enfants.	نَغَانْ أُولَمَّى دَلْخَلَاتْ دَالْوَشُولْ	*Neghan oulamma d'el'khalat, d'el'ouachoul.*
Quand même il l'aurait dit, peu importe.	أُولَمَّى يِنَّادْ مَا يِبْغِي	*Oulamma innad, ma ibgha.*
Pas même.	أُولَمَّى — نَغْ	*Oulamma. - Negh.*
De même, de même que, tout de même.	أَكَّنْ — أَكَّنِّي — أَكَّا	*Akken. - Akkenni. - Akka.*
MÉMOIRE (Il a de la).	يَحَفَّظْ — أَفْرُوبِسْ دَفْسَاسْ يَحَفَّظْ كُلْ شِي	*IHAFFEDH. — AKERBOÏS DAFSAS—IHAFFEDH KOUL CHI.*
MÉMOIRE (Garder la), se souvenir, 2e p. i.	مَكْتِي	*MEKTI.*
MÉMOIRE (Perdre la), 2e p. i.	أَسْهُو	*ESHOU.*
MENACER, 2e p. imp.	هَدَّدْ — سَقَّدْ	*HEDDED. — SAGGAD.*
Je l'ai menacé.	هَدَّدَغْ فَلَّاسْ	*Heddedegh fell'as.*
Il m'a menacé de me battre, de me donner la bastonnade.	يِهَدَّدْ فَلِّي يِبْغِي أَيُوتْ يِبْغِي أَيِفْكْ ثِغْرِيثْ	*Ihedded fell'i ibgha ayiout, ibgha ayifk tighrit.*
Je le menacerai de le chasser.	أَتْسَقَّادَغْ أَدَدُّوغْ فَلَّاسْ	*Atsaggadegh adeddough fell'as.*
Il nous menace sans cesse.	كُلْ ثِيرَمْتْ يِتْسَهَدِّيدْ فَلَّاغْ	*Koul tiremts itsheddid fellagh.*
La maison menace ruine.	أَخَّامْ أَتَايِنْ يَرُوحْ أَدِغْلِي - يِبْغِي أَدِغْلِي	*Akhkham ataïn irouh adighli. - Ibgha adighli.*
Il a beau me menacer, je me moque de lui.	يِتَّطَّفْ دَقِّي ثَمَارْتْ أُورْ خُوطَغْ أَرَا زَكْسْ	*Itetthef degu'i tamart, our khouthegh ara zeg's.*

Ménage (meubles et ustensiles).	ألفش أخّام	*El'kech ou'khkham.*
Ménage (Époux qui font bon).	أرڭاز تمطّوت تحبّين — تلّى المحبّة ڭرسن	*Ergaz tametthout tsemhibbin. - Tella el'mehibba gar'asen.*
Il fait mauvais ménage.	يتكزّز غف تمطّوتيس	*Itskezziz ghef tamet-thout'is*
Ménager (épargner), 2ᵉ p. i.	وفّر — وتّر	*Oueffer. — Ouettser.*
Il ménage son bien.	يتوفّر ڭالماليس	*Itsouffir gu'el'mal'is.*
Il a trop ménagé sa peine.	يوفّر العذابيس خيرلّى	*Iouffer el'âdab'is khèrella.*
Il ne ménage pas sa peine.	أر يتوفّر أرى العذابيس أر يتّغ أرى الرّاحة	*Our itsoüffir ara el'âdab'is.- Our ittsagh ara erraha.*
Mendiant.	أمعروف — سايل	*Amârouf. — Saïl.*
——— pl.	إمعروفن - إمعراف - سيّال	*Imâroufen.-Imâraf.-Siïal.*
Mendiante.	تمعروفت — سايلة	*Tamârouft. — Saïla.*
——— pl.	تمعروفين — تمعراف — سايلات	*Timâroufin. - Timâraf. - Saïlats.*
Mendier, 2ᵉ p. imp.	سوتر	*Souter.*
Il mendie.	يسوتر - يتسسى - يتصرّف	*Issoutour. - Itssasi. - Itsserrif.*
Mener (conduire, guider), 2ᵉ p. imp.	أوى — سيوط	*Aoui. — Siouëth.*
Tu connais la route, mène-nous au village le plus voisin.	تسّنط أبريد سوطاغ غر تدّارث يقربن	*Tesseneth abrid, siouethʼagh gher taddart ikerben.*
Montre-nous la route qui mène à la ville.	أسكناغ أبريد وين اغنسوط غر تمدينت	*Esken'agh abrid ouin agh-nisioueth gher temdints.*
Je t'y mènerai de force.	أكّويغ غر دهين سيغيل	*Akkaouigh gher dihin s'ighil.*

Il se laisse mener par autrui.	يرى كبوس مدن - يفكى ثمارثيس كبوس الغيريس.	*Irra gu'ou'fous medden. - Ifka tamart'is gu'ou'fous el'ghir'is.*
Il le mène comme bon lui semble.	يسكريس اكن يبغى	*Isekker'is akken ibgha.*
MENER (MAL), maltraiter, 2e p. imp.	بهدل	*BAHDEL.*
MENSONGE.	كذب	*KEDEB*, masc.
——— pl.	كذوب	*Kedoub.*
Tout cela n'est que mensonge.	واي اك دالكذب	*Ouayi ak d'el'kedeb.*
Mensonge sur mensonge.	الكذب كالكذب	*Elkedeb gu'elkedeb.*
Il a fait un mensonge.	يكذب	*Ikdeb.*
Tu me fais un mensonge.	تكذبط فلي	*Tsekeddebeth fell'i.*
MENSTRUES.	حيضة	*HIDHA*, fém.
Elle a ses menstrues.	ثمطوث تتزال سيدامن - ثلى سالحيضة - فلاس العادة	*Tametthout tetsazzal s'idammen. - Tella s'elhidha. - Fell'as el âda.*
MENSUELLEMENT.	ككول ايور	*GUE'KOUL AÏOUR.*
MENTEUR.	يسكذب - دكذاب	*ISKIDDIB.* — *DAKEDDAB.*
——— pl.	سكذبن - دكذابن	*Sekiddiben. - Dikeddaben.*
MENTEUSE.	ثسكذب — تكذابت	*TESKIDDIB.* — *TSAKEDDABT.*
——— pl.	سكذبن - تكذابين	*Sekiddiben. - Tsikeddabin.*
MENTHE (plante aromatique).	نعناع	*NÂNAÂ*, masc.
MENTHE VERTE.	زعتر	*ZAÂTER*, masc.
MENTHE AQUATIQUE.	فليو	*FELIÏOU*, masc.

Menthe à feuilles rondes.	دُمْرَانْ	*Doumran*, masc.
Mentionner, 2e pers. imp.	اَذْكَرْ	*Edker*.
J'ai, il a mentionné.	ذَكْرَغْ - يَذْكَرْ	*Dekregh. - Idker.*
Je mentionnerai.	اَدذَكْرَغْ	*Addekregh.*
Il mentionne.	يَذَّكَرْ	*Idekker.*
Mentionné.	دَمَذْكُورْ	*Damedkour.*
——— pl.	دِمَذْكُورَنْ	*Dimedkouren.*
Mentionnée.	تَمَذْكُورْتْ	*Tsamedkourt.*
——— pl.	تِمَذْكُورِينْ	*Tsimedkourin.*
Mentir, 2e p. imp.	اَكْذَبْ	*Ekdeb.*
J'ai, il a menti.	كَذْبَغْ - يَكْذَبْ	*Kedbegh. - Ikdeb.*
Je mentirai.	اَدْكَذْبَغْ	*Adkedbegh.*
Il ment.	يَكَذَّبْ - يَتْكِذِّبْ	*Ikeddeb. - Itskiddib.*
Menton.	تَمَارْتْ	*Tamart*, fém.
——— pl.	تِمِيرَى	*Timira.*
Menuisier.	اَنَجَّارْ	*Aneddjar.*
——— pl.	اِنَجَّارَنْ	*Ineddjaren.*
Mépris.	حَقْرَة	*Hakra*, fém.
Méprise (erreur).	غَلْطَة	*Gheltha*, fém.
Il a commis une méprise.	يغلط - يَعْدَلْ اَلْغَلْطَة	*Ighleth. - Iâdel elgheltha.*
Méprisé.	دَمَحْقُورْ	*Damahkour*, fém.
——— pl.	دِمَحْقُورَنْ	*Dimahkouren.*
Méprisée.	تَمَحْقُورْتْ	*Tsamahkourt.*
——— pl.	تِمَحْقُورِينْ	*Tsimahkourin.*
Mépriser, 2e p. imp.	اَحْقَرْ	*Ahker.*

J'ai, il a méprisé.	حقرغ - يحقر	*Hakregh. - Ihker.*
Je mépriserai.	أدحقرغ	*Adhakregh.*
Il méprise.	يحقّر	*Ihakker.*
MER.	بحر	*BAHAR*, masc.
Le voilà en pleine mer.	اثين كنصاب البحر	*Ataïn que'nsaf el'bahar.*
Il a le mal de mer.	يتدوخ	*Itsdoukh.*
MERCI ! (Terme de politesse.)	أدكثّر ربّي الخيريك — ربّي أكسلّم — أكجازي ربّي ساخير — أريكس ربّي أمكانيك — أدطول ربّي العمريك	*ADIKETTSER RABBI EL KHIR'IK. — RABBI AKKISELLEM. — AKKIDJAZI RABBI SE'L'KHIR. — OUR IKKES RABBI AM-KAN'IK. - ADITHOUWEL RABBI EL'ÂMER'IK.*
MERCREDI (quatrième jour de la semaine).	أس الاربعا	*AS EL'ARBÂ.*
C'est aujourd'hui, demain mercredi.	أسّى - أزكّا دالاربعا	*Assa, azekka d'el'arbâ.*
MERCURE (vif argent).	زاوق	*ZAOUEQ*, masc.
MERCURIELLE (plante).	تسطّى نتشّانين	*TASETTHA NE'TOUCHCHANIN*, fém.
Le fruit de cette plante.	تشّانين	*Touchchanin*, fém. plur.
MÈRE.	يمّى	*IMMA.*
Ma mère, ta mère, sa mère.	يمّى - يمّاك - يمّام - يمّاس	*Imma. - Imma'k*, fém. *Imma'm. - Imma's.*
Notre mère, votre mère, leur mère, masc. leur mère, fém.	يمّاثنغ - يمّاثون - يمّاثسن يمّاثسنت	*Immat'nagh. - Immat'ouon. Immat'sen.* fém. *Imma-t'sents.*
Ma belle-mère.	يمّاس نتمطوثيو — تطّكالتيو	*Imma's ne'tametthout'iou*[1]. - *Taïheggalts'iou.*

[1] Littéral. « La mère de ma femme. »

Ma belle-mère.	يمّاس أرڭازيو - ثمغارثيو	*Imma's ou'rgaz'iou*[1].-*Tamghart'iou.*
Ma belle-mère[2].	ثمطّوث نبابا	*Tametthout ne'baba.*
Ma grand'mère (aïeule).	ستّي - جدّى	*Settsi.* - *Jidda.*
Mériter (être digne de...). 2e p. imp.	أستهل	*Estahel.*
J'ai, il a mérité.	ستهلغ - يستهل	*Setouhlegh.* - *Istouhel.*
Je mériterai.	أدستهلغ	*Adsetahlegh.*
Merle.	أجحموم — أطوطاو	*Adjahmoum.*-*Athouthaou.*
——— pl.	إجحمام - إطوطاون	*Idjahmam.* - *Ithouthaouen.*
Merveille.	عجب	*Âdjeb*, masc.
——— pl.	عجايب	*Âdjaib.*
Merveilleux, Merveilleuse, adj.	دالعاجب	*Delâadjeb.*
C'est une chose merveilleuse.	الشّى اىّ دالعاجب	*Ech'chi ayi delâadjeb.*
Mes, pron. poss. pl. comm.	و — يو — انو — داڭلاو	*Ou.*-*Iou.*-*In'ou.*-*D'agla'ou.*
Mes maisons.	إخّامنيو	*Ikhkhamen'iou.*
Mes sœurs.	تستماو	*Tsisetma'ou.*
Mes chevaux.	إعديون انو - داڭلاو	*Iâoudiouen in'ou.* - *D'agla'ou.*
Mes mules.	ثسرديائين انو	*Tiserdiatin in'ou.*
Message.	ثواشيّع	*Taouacheïâ*, fém.
Messager. (Qui fait un message.)	أرقّاس	*Arekkas.*
——— pl.	إرقّاسن	*Irekkasen.*
Mesure, en général.	قياس — كيل	*Keïas.* — *Kil*, masc.

[1] Littéral. «La mère de mon mari.» — [2] Littéral. «La femme de mon père (autre que ma mère).»

MESURE [1].	أمهراز	*AMAHRAZ*, masc.
——— pl.	إمهرازن	*Imahrazen.*
MESURER, v. a. 2ᵉ pers. de l'imp.	قيس — أكتيل	*KIS.* — *EKTIL.*
J'ai mesuré.	قاسغ - كتالغ	*Kasegh.* - *Ketalegh.*
Il a mesuré.	يقاس - يكتال	*Ikas.* - *Iktal.*
Je mesurerai.	أدقيسغ - أدكتيلغ	*Adkisegh.* - *Adketilegh.*
Il mesure.	يتقيس - يتكتيل	*Itskis.* - *Itsektil.*
Il a mesuré à la coudée.	يقاس سيغيل	*Ikas s'ighil.*
Il mesure à l'empan.	يتكتيل ستردّاست	*Itsektil se'tardast.*
Avez-vous mesuré le champ ? Combien contient-il de cordes ?	تقاسط كرى تيكرث أشحال إيمرارن دكس	*Tekaseth kra tiguert? achhal i'imraren deg's?*
MÉTIER (profession d'un art mécanique).	صنعة	*SENÂA*, fém.
——— pl.	صنعات	*Senâats.*
Un métier est un préservatif contre la misère (prov.).	وين غرس صنعة كعوفيس ار يتمتات ارى دالفقير- وين غرس صنعة كعوفيس غرس ايدريمن كتخريطتيس	*Ouin ghour'es senâa g'ou'fous'is, our itsemtsat ara d'el'fakir* [2]. *-Ouin ghour'es senâa g'ou'fous'is, ghour'es idrimen gue'takhritht'is* [3].
MÉTIER (à tisser, à broder).	أزطّا	*AZETTHA*, masc.
——— pl.	إزطوان	*Izethouan.*
METTRE, 2ᵉ pers. imp. (poser, placer).	سرس	*SERS.*
J'ai, il a mis.	سرسغ - يسرس	*Sersegh.* - *Isers.*

[1] Les Berbères appellent *amahraz* la mesure de capacité en usage dans les tribus, et contenant environ le tiers du *saâ* d'Alger. — [2] Littéral. «Celui qui a un métier en main ne meurt pas pauvre.» — [3] Littéral. «Celui qui a un métier en main a de l'argent dans sa bourse.»

Je mettrai.	أدسرسغ	*Adsersegh.*
Il met.	يسرساى	*Isrousaï.*
Il a mis chaque chose à sa place.	كل شي يسرست گمكانيس	*Koul chi isers'it g'amkan'is.*
Il a mis le sabre à la main.	يسفد أجنوى	*Isfed adjenoui.*
Mets-toi bien cela dans l'esprit.	سرس واىّ گلباليك	*Sers ouayi gue'lbal'ik.*
Allons nous mettre à table.	أنروح أنكّم أنج إيمنسى	*Anrouh anekkim anetch imensi.*
Il s'est mis en quatre (il a fait tous ses efforts).	يخدم سنّيك الجهديس	*Ikhdem sennig el'djehd'is.*
Il se mit à rire, à pleurer.	يوغى أدت — أدترو	*Iougha adits. — Aditsrou.*
Il s'est mis à l'ouvrage.	يبدى شغليس - يبدى أدخدم	*Ibda cheghl'is. — Ibda adikhdem.*
Elle a mis bas (fait des petits).	ترو	*Tourou.*
MEULE (à moudre le grain).	تسرت	*TASIRT*, fém.
——— pl.	تسيار	*Tisiar.*
MEULE (à aiguiser).	أغرف	*AGHAREF*, masc.
——— pl.	إغراف	*Ighouraf.*
MEULE (de foin, de paille).	داموس — أتمّو	*DAMOUS. — ATEMMOU*, m.
——— pl.	دوامس — إتمّى	*Douames. — Itemma.*
MEUNIER (qui travaille dans un moulin).	أرحوى — أمزاد	*ARAHOUI. — AMZAD.*
——— pl.	إرحوين — إمزادن	*Irahouïen. — Imzaden.*
MEURTRE.	تنغى	*TINGHI*, fém.
Il a commis un meurtre.	ينغى	*Ingha.*
MEURTRIER.	أرگاز ينق	*ERGAZ INEK.*

Mɪ (partic. indéclin. pour demi).	أزگن — نفص — نصاب	*Azguen. — Nefs. — Nesaf.*
J'avais de l'eau jusqu'à mi-corps, jusqu'à la ceinture.	وطنيّي امان غر وامّس - غر أبگوس - غر تميت	*Outhen'iyi aman gher ou'ammas. — Gher ou'bag gous. — Gher timit* [1].
Jusqu'à mi-jambe.	غر نفص نتبلولت	*Gher nefs ne'tabloults.*
Mɪᴀᴜʟᴇᴍᴇɴᴛ.	أمعوق	*Amâouek*, masc.
Mɪᴀᴜʟᴇʀ, 2ᵉ pers. imp.	أسمعيو - معوق	*Esmiâïou. — Mâouek.*
Il a miaulé.	يسمعيو - يمعوق	*Ismiâïou. — Imâouek.*
Il miaulera.	أدسمعيو - أدمعوق	*Adismiâïou. - Adimâouek.*
Il miaule.	يسمعيو - يتمعوق	*Ismiâaïou. — Itsmâouik.*
Mɪᴅɪ (le milieu du jour).	أزگن واس — الظهر	*Azguen ou'as.—Ed'dhohr.*
Mɪᴅɪ (Le), sud.	القبلة	*El'kebla*, fém.
Mɪᴇ (de pain).	تلقّي واغروم	*Talekka ou'aghroum*, fém.
Mɪᴇʟ.	تممت	*Tamemt*, fém.
Ses paroles sont douces comme le miel.	أواليس دزيضان أم تممت	*Aoual'is dazidhan am tamemt.*
Rayon de miel.	تحبولت نتممت	*Tahboult ne'tamemt.*
Mɪᴇʟʟᴇᴜx, Mɪᴇʟʟᴇᴜsᴇ.	أم تممت	*Am tamemt.*
Mɪᴇɴ, Mɪᴇɴɴᴇ, Mɪᴇɴs, pr. poss.	إنو — دگلاو	*In'ou. — D'agla'ou.*
Le mien, les miens.	وينّيو — ويداكيو	*Ouinn'iou. — Ouidak'iou.*
La mienne, les miennes.	تينّيو — تيداكيو	*Tinn'iou. — Tidak'iou.*
Mɪᴇɴs (Les), mes proches.	اطلانيو	*Ithoulan'iou.*
Mɪᴇᴛᴛᴇs (de pain).	تلقّوين واغروم	*Tilekkiouin ou'aghroum*, fém.
Mɪᴇᴜx, adv.	أخير	*Akhir.*

[1] Littéral. « Jusqu'au nombril. »

Il le sait mieux que toi.	يَسّنْ أَخِيرِيكْ	*Issen akhir'ik.*
Il a fait mieux que je ne pensais.	يسكر أخير وين حسبغ	*Isker akhir ouin hasbegh.*
J'aime mieux celui-ci que l'autre.	وَايِّ غُرِي أخيرْ وَنّطنْ	*Ouayi ghour'i akhir ou'ennithen.*
Ceci vaut bien mieux.	وِى أخيرْ نزّهْ	*Oua akhir nezzah.*
Il vaut mieux se taire que de parler mal à propos (prov.).	تسسمي أخير واوال وين أرى اتنيط بغير الواجبيس	*Tasousmi akhir ou'aoual ouin ara atsinith bghir el'ouadjeb'is.*
Le malade va tous les jours de mieux en mieux.	أمطين كياس يتجّي اشمّى	*Amouthin kouïas itejji achemma.*
Il va mieux qu'hier.	أمطين أسّى أخير إيطّلي	*Amouthin assa akhir iy'ithelli.*
Ils travaillent à qui mieux mieux.	تمعاندن سالخدمة	*Tsemâanaden s'el'khedma.*
Rien de mieux.	دالعالي - أر توفيط أخيريس	*Delâali. - Our toufith akhi-r'is.*
Tant mieux!	الحمد لله - صحّة دك	*Elhamdou lillah! - Sahha deg !*
Il a gagné de l'argent, tant mieux pour lui.	يربح ايدريمن صحّة دكس	*Irbah idrimen, sahha deg's.*
MIGRAINE.	تشقيقت	*TACHKIKT*, fém.
MIGRATION (action d'émigrer).	تكجّي	*TAGOUDDJI*, fém.
MIJAURÉE (femme à prétentions).	تمطوت تتنفّج — تسكّر تفنطزيت	*TAMETTHOUT TETSNEFFEKH. — TESEKKER TAFANTHAZIT.*
MILAN (oiseau de proie).	تسوانت	*TASIOUANTS*, fém.
——— pl.	تيسوانين	*Tisiouanin.*
MILIAIRE (fièvre).	تيمس واطو	*TIMES OU'ATHOU*, fém.

MILIEU, s. [1]	أَلَمَّاسْ ـــ تَلَمَّاسْتْ ـــ نَصَافْ ـ أَزْكَنْ	ALEMMAS, masc. — TALEMMAST, fém. — NESAF, masc. — AZGUEN.
Au milieu du marché.	ݣْتَلَمَّاسْتْ نَسُّوقْ	*Gue'talemmast ne'ssouk.*
Il le coupa par le milieu.	يَݣْزَمِتْ ݣَالنَّصَافْ	*Igzem'it gue'nnesaf.*
Le milieu du mois, de l'année.	أَزْݣَنْ وَايُّورْ ـــ أُسَݣَّاسْ	*Azguen ou'aïour, ou'seggas.*
Le milieu du corps.	أَمَّاسْ	*Ammas.*
MILIEU, adj. (Qui est au).	دَلَمَّاسْ	DALEMMAS.
——— pl.	دِلَمَّاسَنْ	*Dilemmasen.*
——— fém.	تَلَمَّاسْتْ	TSALEMMAST.
——— pl.	تِلَمَّاسِينْ	*Tsilemmasin.*
Il n'y a pas de milieu.	لَابُدْ	*Laboud.*
MILIEU DE (Au), parmi, prép.	ݣَالَمَّاسْ ـــ ݣَرْ	GALEMMAS. — GAR.
MILLE, adj. numéral.	أَلْفْ	ALEF.
MINARET.	صَمْعَةْ	SEMÂA, fém.
——— pl.	صَمْعَاتْ	*Semâats.*
MINCE, masc.	يَرْقِيقْ ـــ دَرْقَاقْ	IRKIK. — DARKAK.
——— pl.	رْقِيقَنْ ـــ دِرْقَاقَنْ	*Rekiken. — Dirkaken.*
MINCE, fém.	تْرْقِيقْ ـ تَرْقَاقْتْ	TERKIK. — TSARKAKT.
——— pl.	رْقِيقَنْتْ ـــ تِرْقَاقِينْ	*Rekikents. — Tsirkakin.*
MINE (lieu où se forment les métaux).	مَعْدَنْ	MÂDEN, masc.
——— pl.	مَعَادَنْ	*Mâaden.*
MINE (visage, contenance).	أُودَمْ	OUDEM.

[1] Centre d'un lieu, l'endroit également distant de tous les points de la circonférence.

MINE (de guerre et cavité souterraine pratiquée sous un roc pour le faire sauter).	ثبرنينت	TABERNINTS, fém.
——— pl.	ثبرنينين	Tiberninin.
MINUIT (le milieu de la nuit).	أزكن ايّط — نصف ايّط	AZGUEN IY'ITH. — NESF IY'ITH.
MINUTE.	تسوعت	TASOUIÂT, fém.
——— pl.	تسوعتين	Tisouiâtin.
MIROIR.	لمرى	LEMRI, masc.
——— pl.	لمريات	Lemraïat.
MISANTHROPE.	أركاز دوحشى	ERGAZ DAOUAHCHI.
MISÈRE (pauvreté).	ثكلّلت — ّفقر	TIGUELLELTS, f. - FEKR, m.
MISÉRICORDE DIVINE.	رحمة	RAHMA.
Faire miséricorde, 3e pers. prét.	يرحم	Irham.
Que Dieu te fasse miséricorde !	أكرحم ربّى	Akkirham Rabbi !
Que Dieu fasse miséricorde aux mânes de tes parents !	أدرحم ربّى ألوالدينيك	Adirham Rabbi el'oualdin'ik !
MISÉRICORDIEUX (Le), attribut de Dieu.	ألرّحمان	ER'RAHMAN.
MITE (ver qui ronge les étoffes).	ثكتّاوت — ثيوكّيوت	TAKETTCHAOUT. — TIOUKKIOUT.
——— pl.	ثكتّاوين — ثيوكّيوين	Tikettchaouin. — Tioukkiouin.
MITE (du blé).	أكوز — فطوع	AKOUZ. — KATHOUÂ, m.
MOBILIER (meubles).	قش أخام	KECHCH OU'KHKHAM.
MOELLE (des os).	أديف	ADIF. masc.
MOELLE (des arbres, des plantes).	أول	OUL[1].

[1] Littéral: «Cœur.»

Moi, pron. de la 1re pers. isolé.	نَكْ — نَكِّي — نَكِّينِي	*Nek.* — *Nekki.* — *Nekkini*, comm.
Moi (pron. régime d'une préposition).	ي	*I.*
Chez moi, avec moi, sur moi, de moi.	غُرِي - دِدِي - فَلِّي - زَگِي	*Ghour'i.—Did'i.—Fell'i. — Zeg'ui.*
Moi, me, pron. régime d'un verbe.	يِّ	*Yi.*
Embrasse-moi, donne-moi, apporte-moi.	سُودَنِّ - أَفْكِيِّي - أَوِيِّدْ	*Soudeni'yi. — Efki'yi. — Aoui'yi'd.*
Moineau (oiseau).	ازوش	*Iziouch.*
——— pl.	ازوشن	*Iziouchen.*
Moins, adv.	أقل	*Akell.*
Il est moins grand que moi.	نتّى أقلّيو	*Nettsa akell'iou.*
Ils étaient au moins deux cents cavaliers. — Il y a deux cents cavaliers pour le moins.	مَا دَرُوسْ أُوسَانْدْ مَايْتِينْ اِيمَنَايْنْ - سَلْقَلِيلْ ادصبحن مَايْتِينْ اِيمَنَايْنْ	*Ma drous, ousand miteïn iy'imenaïn. - S'elklil adsebhan miteïn iy'imenaïn.*
Je crois qu'en moins de deux jours nous aurons fini.	غُرْ اِيمَانِيُو أُرْ دِيزْگَا أَرَى سِينْ أَسَانْ انْفُوكْ	*Ghour iman'iou our dizga ara sin oussan, anfouk.*
Ne faites pas cela à moins de me consulter.	أُرْ أَخْدَمْ أَرَى أَلَامَى تْشَاوْرَثِّي	*Our ekhdem ara alama techaoureth'iyi.*
L'affaire a été terminée en moins de rien.	تْسُوعِتْ تْفُوكْ تْمَسْلْتْ	*Tasouidt tefouk tamsalts*[1].
Je ne puis vous le laisser à moins de cinq francs.	أُرْ زْمِرَغْ أَرَى أَكْتَجَّغْ أَقَلْ سْنَاتْ نْتْرِيَالِينْ	*Our zmiregh ara akted-jegh akell senat ne'tirialin.*
Mois (lunaire).	أَيُورْ — أَگُّورْ	*Aïour.* — *Aggour.*
——— pl.	أَيُورَنْ — أَگُّورَنْ	*Aïouren. — Aggouren.*

[1] Littéral. «Un instant, a été finie l'affaire.»

Le commencement du mois.	إيخف - أمزوار وايور	*Ikhf. - Amezouar ou'aïour.*
Le milieu du mois.	أزكن وايور	*Azguen ou'aïour.*
La fin du mois.	أنگار وايور	*Aneggar ou'aïour.*
Dans quel mois sommes-nous?	أنوى ايور غرنغ	*Anoua aïour ghour'nagh?*
Quel est le quantième du mois?	أسّى أشحال غرنغ گوايور	*Assa achhal ghour'nagh g'ou'aïour?*
C'est aujourd'hui le premier jour du mois âchoura.	أسّى دمزوار وايور نتعشورت	*Assa damezouar ou'aïour ne'tâachourt?*
Moisir (Se), 2ᵉ pers. imp.	أمس	*Ames.*
Il s'est moisi.	يومس	*Ioumes.*
Il se moisira.	أدْيامس	*Adiames.*
Il se moisit.	يتامس	*Itsames.*
Moisir (Faire), 2ᵉ pers. imp.	سيمس	*Simes.*
Il l'a fait moisir.	يسومساس	*Isoumes'as.*
Il le fera moisir.	أسيمس	*Asisimes.*
Il le fait moisir.	يسامساس	*Isames'as.*
Moisson.	تمگرى	*Tamegra*, fém.
Le temps de la moisson.	وقت نتمگرى	*Ouokts ne'tamegra.*
Moissonner, 2ᵉ pers. imp.	أمگر	*Emguer.*
J'ai, il a moissonné.	مگرغ - يمگر	*Megregh. — Imguer*
Je moissonnerai.	أدمگرغ	*Admegregh.*
Il moissonne.	يمگّر	*Imegguer.*
Moiteur.	تدى	*Tidi*, fém.
Il est en moiteur.	تشفيت تدى	*Techef'it tidi.*
Moitié.	أزگن — نفص — نصف	*Azguen. — Nefs. — Nesf.*

Il est de moitié plus grand que l'autre.	نتّى مقّر سزكن غف ايط	*Nettsa mekker s'ou'zguen ghef aïeth.*
Moitié blanc, moitié noir.	ازكن دملّال ازكن دبركان	*Azguen damellal, azguen daberkan.*
C'est plus d'à moitié fait.	وايّ يسكر اكثر ازكنيس	*Ouayi isker akter ou'zguen'is.*
A moitié de gain et de perte.	الفايدة دزكن. تخسّارت دزكن	*Elfaïda d'azguen, takhessart d'azguen.*
Nous avons fait la moitié du chemin.	نسكر ازكن ابريد	*Nesker azguen ou'brid.*
Donne-moi la moitié de ton pain.	افكّي ازكن كغروميك	*Efk'iyi azguen g'ou'ghroum'ik.*
J'en ai mangé la moitié.	اچّيغ ازكنيس	*Ettchigh azguen'is.*
La cruche est à moitié vide.	اشموخ ازكنيس يفرغ	*Achmoukh azguen'is ifregh.*
Molaire (dent).	ثغمست	Toughmest, fém.
——— pl.	ثغماس	*Toughmas.*
Molette (maladie des chevaux, tumeur molle au-dessus des boulets).	ثمّلالين	Timellalin [1].
Mollet (gras de la jambe).	ثبلولت	Tabloult, fém.
——— pl.	ثبلولين	*Tibloulin.*
Mollir (en parlant du vent), 3e pers. prét.	يجّى — يرس اطو	Iddja, — ires athou.
Moment (instant).	وقت — ثسوعت — تساعت — ثيرمت	Ouokts, m. — Tasouiât. — Tesaâts. — Tiremts, fém.
En ce moment, maintenant.	ثورى — ثسوعت ايّ	*Toura. - Tasouiât ayi.*

[1] Littéral. « Œufs. »

Il n'y a qu'un moment, il était encore ici.	ثورى هى اكْ يلّى دى	*Toura ha ag illa da.*
Le moment est venu de...	يوطْ الوقتْ-ثوطْ تساعتْ	*Ioueth el ouokts.- Tououeth tesaâts.*
A tout moment.	ڭكولْ تساعتْ	*Gue'koul tesaâts.*
Au moment où.	ڭتساعتْ ادكْ	*Gue'tesaâts adeg.*
En un moment.	ڭيوتْ نتساعتْ	*Gue' yiouet ne'tesaâts.*
Attendez un moment.	ارْجو-سالّعقلْ شويةْ-تسوعتْ اكّى	*Erdjou. - Selâkel chouïa.- Tasouiât akka.*
Je suis à vous dans un moment.	اشّمى اكّى اكدّاسغْ	*Achemma akka akeddasegh.*
Du moment que vous le voulez.	مِى تبْغيطْ	*Mi tebghith.*
Mon, pron. poss.	ى — و — يو — اِنو — دڭلاوْ	*I. — Ou. — Iou. — In'ou. — D'agla'ou.*
Mon fils.	مِمّى	*Memm'i.*
Mon pays.	ثمرثيو	*Tamourt'iou.*
Mon cheval.	اعديو اِنو	*Âoudiou in'ou.*
Mon champ.	ثيڭرتْ دڭلاوْ	*Tiguert d'agla'ou.*
Monarque.	اڭلّيدْ	*Aguellid.*
——— pl.	اِڭلّيدنْ	*Iguelliden.*
Monceau (de pierres).	ثخربتْ وادْغاغْ	*Takhribt ou'adghagh*, f.
——— pl.	ثخربثينْ	*Tikherbatin.*
Monceau (de terre).	اڭدّودْ واكالْ	*Agueddoud ou'akal*, masc.
——— pl.	اِڭدّودنْ	*Igueddouden.*
Monde (univers).	دُنيثْ	*Dounit*, fém.
Je ne le ferai pour rien au monde.	اوهْ ايثفْكطْ الدّنيثْ اكْ ارْتخدّمغْ ارى	*Aouah ayitefketh eddounit ak, our te'kheddemegh ara.*

Ce n'est pas le bout du monde, c'est-à-dire : la chose est facile.	واي يسهل - ار يوعر ارى اشو لخدمة اى - ار توفيط اشو تخدمط - اشو لحكاية دكس	*Ouayi ishel. - Our ioudir ara. - Achou le'khédma ayi? - Our toufith achou tekhedmeth. - Achou le'h-kaïa deg's?*
Il est venu au monde (il est né).	يلول - يزرى الدنيث - يفغ غر الدنيث	*Iloul. - Izra ed'dounit. - If-fegh gher ed'dounit.*
Je donnerais tout au monde pour un de ses baisers.	اوه ايتفك تكموشت تين تشرط كالدنيث اداستفكغ - اسامحغ اين يلان كالدنيث	*Aouah ayitsefk takem-moucht, tin techreth qu'ed'dounit, adastsef-kegh. - Assamhegh aïn illan que'ddounit.*
C'est la plus belle chose du monde.	واي اى دالعاليث كالدنيث	*Ouayi aï delâalit gu'ed-dounit.*
Cela va le mieux du monde[1].	دالعالي - ار توفيط اك يلان - اولاش غرى ارى اينيغ - صحة - اشو تبغيط اترنوط	*Delâali. - Our toufith agu'il-lan. - Oulach ghour'i ara ainigh. - Sahha! - Achou tebghith atsernouth?*
L'autre monde (la vie future).	الاخرث	*El'akhert*, fém.
Vous m'en rendrez raison dans l'autre monde (phrase proverb.).	انميكر كالاخرث	*Anmiïguer*[2] *que'lakhert.*
MONDE (Le), gens, hommes.	مدن — غاشي — خاطر	*MEDDEN*, pl. masc. — *GHA-CHI.* — *KHATHER.*
Nous avons perdu beaucoup de monde.	يموت الغاشي زكنغ خيرلي	*Immout el ghachi zeg nagh khèrella.*
Il y avait beaucoup de monde en cet endroit.	شاطن مدن كمكان اني	*Chathen medden g'amkan enni.*

[1] Littéral. «Bien. Il n'y a pas d'obstacle. Je n'ai rien à dire, etc.» — [2] Littéral. «Nous nous rencontrerons.»

Monde (Le grand).	مدّن دمقرانن	*Medden dimekranen.*
Monnaie.	سكّة - ايدريمن	*Sekka*, fém. - *Idrimen*, m.
Il bat monnaie.	يكّات السكّة - يكّات ايدريمن	*Ikkat essekka. - Ikkat idrimen.*
Fausse monnaie.	بلموش - تسكّاكت - ايدريمن دبلموش - ايدريمن دسكّاكن	*Balamouch*, masc. - *Tasekkakt*, fém. - *Idrimen de'balamouch. - Idrimen disekkaken.*
Avez-vous de la monnaie? — Donnez-moi de la monnaie.	غرك كرى الفرك — افكيّى الفرك	*Ghour'ek kra el ferk? - Efk'iyi el ferk.*
Monnayeur (celui qui confectionne la monnaie).	يكّات السكّة	*Ikkat essekka.*
Faux monnayeur.	يكّات تسكّاكت	*Ikkat tasekkakt.*
Monotone (sur le même ton, ennuyeux).	يسمط — يمسس	*Ismeth. - Imses.*
——— pl.	سمطن - مسسن	*Semthen. — Mesesen.*
Discours monotone.	اوال يسمط - تمسلايت تمسس	*Aoual ismeth. — Tameslaït temses.*
Cette chose est monotone.	الحاجة ايّ تسمط	*El hadja ayi tesmeth.*
Monsieur.	سيدى	*Sid'i.*
Mont, montagne.	ادرار	*Adrar*, masc.
——— pl.	ادرار	*Idourar.*
Il est toujours par monts et par vaux.	ار يتغيم ارى-دايم يتازال كدرار غر الوطى كلوطى غر ادرار- اولاش غرس الرّاحة	*Our itsghim ara. - Daïm itsazzal g'ou'drar gher eloutha, qu'e'loutha gher ou'drar. - Oulach ghour'es er'raha.*
Montagnards (Les).	امزدرار — ايث ادرار	*Imezdourar. - Aït ou'drar.*

MONTAGNEUX (Pays).	ثمورث شاطن دكس إدرار — ثمورث إيمزدرار	*TAMOURT CHATHEN DEG'S IDOURAR.* — *TAMOURT IY'IMEZDOURAR.*
MONTÉE, s.	ثسونث	*TASAOUENT*, fém.
——— pl.	ثسوثين	*Tisaoutin.*
MONTER, 2ᵉ pers. imp.	الي	*ALI.*
Je suis, il est monté.	أوليغ - يولي	*Ouligh.* — *Iouli.*
Je monterai.	أداليغ	*Adaligh.*
Il monte.	يتالي	*Ittsali.*
Nous monterons à l'échelle.	أنالي كسلوم	*Anali que'selloum.*
Peux-tu monter là-haut?	ثزمرط كرى أتاليط اوساون	*Tezemreth kra atsalith i'ou'saouen?*
Il veut monter à l'arbre.	يبغى أديالي كتسطا	*Ibgha adiali que'tasettha.*
Montons la montagne.	أيا أنالي إى أدرار	*Eïa anali i'ou'drar.*
Il est monté dans la chaloupe.	يولي - يركب كثفلوكث	*Iouli, irke'b gue'tafloukt.*
Il est monté à cheval.	يركب أعديو	*Irkeb âoudiou.*
Le saâ de blé est monté jusqu'à 20 fr.	أكيال إيردن يوط ثمنية نثريالين	*Akiïal iy'irden iouweth temenïa ne'tirialin.*
Les frais se sont montés à...	المصروف يوط غر	*Elmesrouf iouweth gher...*
Il a fait monter.	يسولي	*Issouli.*
MONTICULE.	إيغيل — ثدرارث	*IGHIL*, m. — *TADRART*, f.
——— pl.	إيغالن - ثدرارين	*Ighallen.* — *Tidrarin.*
MONTRE (petite horloge portative).	ساعة	*SAÂ*, fém.
——— pl.	ساعات	*Saâts.*
MONTRER (faire voir), 2ᵉ p. i.	أسكن — أسعن	*ESKEN.* — *ESÂN.*

J'ai montré.	سكنغ - سعنغ	*Seknegh. - Sânegh.*
Il a montré.	يسكن - يسعن	*Isken. - Isân.*
Je montrerai.	ادسكنغ - ادسعنغ	*Adseknegh. - Adsânegh.*
Il montre.	يسكن - يسعن	*Iskoun. - Isâoun.*
Montre-moi le chemin.	اسكنيي — اسعنيي ابريد	*Esken'iyi. - Esân'iyi abrid.*
Je vous le montrais du doigt.	اليغ سكنغاك سطاديو	*Elligh seknegh'ak s'ou'tha-d'iou.*
Il a montré sa force, son courage.	يسكن - يسظهر - ايغيليس - اوليس	*Isken. - Isdhhar. - Ighil'is. - Oul'is.*
Montrer (enseigner), 2ᵉ pers. imp.	سلمد - علم	Selmed. — Âllem.
Montrer (Se), paraître, 3ᵉ pers. prét.	يبان - يظهر	Iban. — Idhar.
Moquer (Se), 2ᵉ pers. de l'imp.	سمسخر - اتّ	Semeskher. — Etts.
Je me suis moqué de lui.	سمسخرغ - اتيغ فلاس	*Semeskheregh.-Ettsigh fel-l'as.*
Il s'est moqué de moi.	يسمسخر - يتّى فلّي	*Ismeskher, ittsa fell'i.*
Je me moquerai d'eux.	ادسمسخرغ - ادتّغ فلاسن	*Adsemeskheregh, adettegh fell'asen.*
Il se moque de nous.	يتسمسخر - يتّاتى فلانغ	*Itssemeskhir. - Ittsatsa fel-l'anagh.*
Il se moque du qu'en dira-t-on.	نتّى ار تيشغي ارى اوال مدّن	*Nettsa our t'ichka ara aoual medden.*
Vous vous moquez! (vous ne parlez pas sérieusement.)	تبغيط اتورارط يسّي	*Tebghith atsourareth iss'i!*
Vous allez vous faire moquer de vous.	ار البالِيك اتفكط ايمانيك ايتّتّى	*Err el bal'ik atsefketh ima-n'ik i'tattsa.*
Moquerie, s.	تاتّى — تمسخرت	Tattsa. - Timeskhert, fém.

MORCEAU (de pain).	تحدرث — تمشطث واغروم	*TIHDERT, TIMEGHETHT OU-AGHROUM*, fém.
——— pl.	تحدرين - تمشطين	*Tihderin. - Timechthin.*
MORCEAU de viande.	افثاث واكسوم	*AFTAT OU'AKSOUM*, masc.
——— pl.	افثاثن	*Iftaten.*
MORCEAU DE VIANDE sans os.	ثشرحث	*TAGHRIHT*, fém.
——— pl.	ثشرحين	*Tichrihin.*
Petit morceau de pain, de viande, d'un fruit.	شويط	*Cheouit*, masc.
Viande coupée par morceaux.	اكسوم يكزم دافثاثن	*Aksoum igzem d'iftaten.*
MORCEAU de bois.	اسغار — ثقرمث	*ASGHAR. — TAKERROUMTS.*
——— pl.	اسغارن — ثقرمين	*Isgharen. - Tikerroumin.*
MORCEAU de racine d'arbre.	ثكرمث	*TAGUERROUMTS*, fém.
——— pl.	ثكرمين	*Tiguerroumin.*
Morceau de papier, de toile.	طرف الكاغط — الكتان	*Therf el kagheth. - El kettsan.*
MORDRE, 2e pers. imp.	كرش	*KERRECH.*
Je l'ai mordu.	كرشغث	*Kerrechegh't.*
Il m'a mordu la main.	يكرشيي كفوسيو	*Ikerrech'iyi gu'afous'iou.*
Je le mordrai.	اتكرشغ	*Atkerrechegh.'*
Il me mord.	يتكرشيي	*Itskerrich'iyi.*
Prends garde que le chien ne te morde.	ار البالك اكج ايدى	*Er el bal'ik akitch aïdi.*
Il a mordu la poussière.	يكرش اكال	*Ikerrech akal.*
Il s'en mord les doigts (de regret).	يتكرش كفوسيس	*Itskerrich gu'afous'is.*

Moribond (qui va mourir).	يمّتات	*Itsmetsat.*
——— pl.	ثمّتاثن	*Tsemetsaten.*
Moribonde.	ثمّتات	*Tetsmetsat.*
——— pl.	ثمّتاثنت	*Tsemetsatents.*
Mors (pour brider un cheval).	أكلزيم والكام	*Aguelzim ou'elgam*, masc.
Son cheval a pris le mors aux dents.	يرولاس أعديو — يغلبث أعديو	*Iraouel'as âoudiou. - Igh-leb'it âoudiou.*
Morsure.	أكرّيش	*Akerrich*, masc.
——— pl.	إكرّيشن	*Ikerrichen.*
Mort, s. f.	موت	*Mouts*, fém.
Mort naturelle.	موت ربّي	*Mouts Rabbi.*
Il est à l'article de la mort.	أتاين يمّتات ـ أتاين كالموت ـ قريب أدمّث ـ يبغى أدمّث	*Ataïn itsmetsat. - Ataïn gue'lmouts.- Kerib adimmet. - Ibgha adimmet.*
Il est blessé à mort.	ينجراح جرح الموت	*Inedjrah djerh el mouts.*
C'est ma mort (c'est la chose la plus désagréable pour moi).	الحاجة أيّ نتّات أرى ايثنغ	*Elhadja ayi nettsat ara ayitnegh.*
Il a mis à mort.	ينغى	*Ingha.*
Mort aux rats.	أوچّي إغرداين	*Outtchi igherdaïn*, masc.
Mort, morte, adj.	دالميّت — دالميّتة	*D'el'meïts. - D'el'meïtsa.*
——— pl.	دالميّتين	*D'el'meïtsin*, com.
Morte saison (temps où l'artisan ne travaille pas).	وقت بطالة	*Ouokts bethala.*
Mortier (vase pour piler).	أمهراز	*Amahraz*, masc.
——— pl.	إمهرازن	*Imahrazen.*

Petit mortier.	تمهرازت	*Tamahrazt*, fém.
——— pl.	تمهرازين	*Timahrazin*.
Mortier (pour bâtir).	ابغلي — الوط — تخميرت	*Abeghli*. — *Alouth*, masc. — *Tikhmirt*, fém.
Morue.	بقلاو	*Baklaou*, masc.
Morve (humeur visqueuse des narines).	اخنزيز - اخلول - تخلولت	*Akhanziz*. — *Akhiloul*, m. — *Takhiloult*, fém.
Morve (maladie contagieuse des chevaux).	بوجخار	*Bou'jekhkhar*, masc.
Morveux, morveuse (qui a de la morve au nez).	بوخنزيز	*Bou'khanziz*.
Morveux (cheval).	اعديو يوطن سبوجخار	*Âoudiôu iouthen se'bou'jekhkhar*.
Mosquée (temple des musulmans).	جامع	*Djamâ*, masc.
——— pl.	جوامع	*Djouamâ*.
Mot.	اوال	*Aoual*, masc.
——— pl.	اوالن	*Aoualen*.
Venez, j'ai un mot à vous dire.	اسد اكينيغ اوال	*Ased akinigh aoual*.
Mot à mot.	اوال سواوال	*Aoual s'ou'aoual*.
Il m'a expliqué la chose en peu de mots.	يفسري الحاجة سالخفة	*Ifesser'iyi el'hadja s'el'kheffa*.
Bon mot (mot plaisant).	اوال نتاتى	*Aoualne'tattsa*.
Il comprend tout à demi-mot.	اناس ازڤن واوال ادفهم	*In'as azguen ou'aoual adifham*.
Dites-moi votre dernier mot, afin que nous terminions (à un marchand).	انيد اوال انڤار ادفربغ نغ ادبعدغ	*Ini'yid aoual aneggar, adkerrebegh, negh adbâdegh*.
Motif (cause).	سبة	*Sebba*, fém.
——— pl.	سبات	*Sebbats*.

Pour quel motif?	اشو نسبّة - اغف سبّة	*Achou ne'sebba? - Aghef sebba?*
Pour ce motif.	غف الخاطر نسبّة اي	*Ghef el khather ne'sebba ayi.*
Motte (de terre).	اغودر	*Aghouder*, masc.
——— pl.	اغودران	*Ighouderan.*
Mou, adj. (qui cède facilement au toucher).	دلقاق — يلين — يسهل	*Dalekkak. — Iliën. — Ishel.*
——— pl.	دلقّاقن - لينن - سهلن	*Dilekkaken. — Leïnen. — Sehlen.*
Molle.	تلقّاقت — تلين — تسهل	*Tsalekkakt. — Teliën. — Teshel.*
——— pl.	تلقّاقين - لينّنت - سهلنت	*Tsilekkakin. — Leïnents. - Sehlents.*
Mou (homme sans vigueur).	أر يحرش أرى — أولاش غرس أول — دالمرخي - دمرخوب	*Our iahrich ara. — Oulach ghour'es oul. — D'el'merkhi. — Damerkhouf.*
Mouche, s.	ايزي	*Izi*, masc.
——— pl.	ايزان	*Izan.*
Grosse mouche qui s'attache aux chevaux, au bétail.	اكوك	*Agoug*, masc.
——— pl.	اكوكن	*Igouguen.*
Moucher (Se), 2ᵉ pers. imp.	انسر	*Enser.*
Je me suis, il s'est mouché.	نسرغ - ينسر	*Nesregh. - Inser.*
Je me moucherai.	ادنسرغ	*Adnesregh.*
Il se mouche.	ينسّر	*Inesser.*
Moucher (ôter le bout du lumignon de la chandelle, de la lampe), 2ᵉ pers. imp.	اكّس تخلولت اي المصباح	*Ekkes takhiloult i'el'mesbah.*
Moucheron.	تزيت	*Tizits*, fém.

Moucheté (tacheté).	دبرفوش	*Dabberkouch.*
——— pl.	دبرفوشن	*Diberkouchen.*
Mouchetée.	تبرفوشت	*Tsaberkoucht.*
——— pl.	تبرفوشين	*Tsiberkouchin.*
Mouchetture.	أبرفوش	*Aberkouch*, masc.
——— pl.	إبرفاش	*Iberkach.*
Mouchoir.	تمحرمت	*Timahremts*, fém.
——— pl.	تمحرمين	*Timharmin.*
Moudre, 2ᵉ pers. imp.	زد	*Zed.*
J'ai, il a moulu.	زديغ - يزدى	*Zedigh.-Izda.*
Je moudrai.	أدزدغ	*Adezdegh.*
Il moud.	يزاد	*Izzad.*
Mouiller, 2ᵉ pers. imp.	سبزك	*Sebzeg.*
J'ai, il a mouillé.	سبزكغ - يسبزك	*Sebzequegh.-Isebzeg.*
Je mouillerai.	أدسبزكغ	*Adsebzequegh.*
Il mouille.	يسبزاك	*Isebzag.*
Mouiller (Se) et Être mouillé, 2ᵉ pers. imp.	أبزك	*Ebzeg.*
Je me suis, j'ai été mouillé.	بزكغ	*Bezguegh.*
Il s'est, il a été mouillé.	يبزك	*Ibzeg.*
Je me mouillerai; je serai mouillé.	أدبزكغ	*Adbezguegh.*
Il est mouillé; il se mouille.	يبزّك	*Ibezzeg.*
Mouiller (jeter l'ancre), 3ᵉ pers. prét.	يكرى أمخطاب	*Igra amekhthaf.*
Mouillure (état de ce qui est mouillé).	توابزكى	*Taouabezga.* fém.

Moule, s. (à fondre les balles, la monnaie, etc.).	قَالَبْ	*Kaleb*, masc.
——— pl.	قَوَالَبْ	*Koualeb.*
Mouler (jeter en moule), 2e pers. imp.	أَسْمِرْ ݣَالْقَالَبْ	*Esmir gu'el'kaleb.*
Moulin, s.	تَسِرْتْ	*Tasirt*, fém.
——— pl.	تِسِيَارْ	*Tisiar.*
Moulin à vent.	تَسِرْتْ وَاطُو	*Tasirt ou'athou.*
Moulin à eau.	تَسِرْتْ وَامَانْ	*Tasirt ou'aman.*
Moulin (dont une bête de somme fait tourner la meule).	فَرْنْ - طَاحُونَة	*Fern*, masc. - *Tahouna*, f.
——— pl.	فَرُونْ - طَاحُونَاتْ	*Feroun.* - *Tahounats.*
Mourir, 2e pers. imp.	أَمَّتْ	*Emmet.*
Je suis mort.	مُوتَغْ	*Moutegh.*
Il est mort.	يَمُّوتْ	*Immout.*
Je mourrai.	أَدَمَّتَغْ	*Ademmettegh.*
Il meurt, il se meurt.	يَتْمَتَاتْ	*Itsmetsat.*
Il est mort avant l'âge.	يَقْسِفْتْ رَبِّي ݣَالْعَمْرِيسْ	*Iksef'it Rabbi gu'el'âmer'is.*
Le malheureux est mort de faim.	يَنْغَاتْ لاَزْ مَسْكِين - يَمُوتْ سَلاَزْ	*Ingha't laz meskin.* - *Immout se'laz.*
Je meurs de froid.	مُوتَغْ سَسَمِّيطْ - يَنْغَايِي أَسَمِّيطْ	*Moutegh s'ou'semmith.* - *Ingha'yi ou'semmith.*
Il se meurt d'amour pour elle.	يَتْمَتَاتْ سَالْعَشْقْ فَلاَّسْ	*Itsmetsat s'el'âchk fell'as.*
On l'a trouvé ivre-mort.	أُوفَانْتْ دَسَكْرَانْ دَالْمَيِّتْ	*Oufan't dasekran d'el'meïts.*
Mousse (des arbres, des pierres).	أَدَالْ نَتْسَطُوِينْ	*Adal ne'tisethouin*, masc.
Mousse (aquatique).	أَدَالْ وَامَانْ	*Adal ou'aman*, masc.

Mousse (écume de l'eau de savon, etc.).	تكفتى	Tikoufta, fém.
Mousseline.	شاش	Chagh, masc.
Mousser, 2e pers. imp. (se couvrir de mousse).	كفت	Koufet.
Il a moussé.	يكفت	*Ikoufet.*
Il moussera.	أدكفت	*Adikoufet.*
Il mousse.	يتكفت	*Itskoufout.*
Mousser (faire), v. n. 2e p. imp.	أسكفت	Eskoufet.
J'ai, il a fait mousser.	سكفتغ - يسكفت	*Sekouftegh. - Iskoufet.*
Je ferai mousser.	أدسكفتغ	*Adsekouftegh.*
Il fait mousser	يسكفت	*Iskoufout.*
Moustache.	أشلغوم	Achelghoum, masc.
——— pl.	إشلغومن	*Ichelghoumen.*
Moustique.	تزيت	Tizits, fém.
Moutarde.	خردل	Kherdel, masc.
Graine de moutarde.	زريعى الخردل	*Zeriâ el'kherdel.*
Mouton.	إيكرى	Ikerri.
——— pl.	إيكرارن	*Ikraren.*
Moutonner, v. n. 3e pers. prés[1].	يتكفت البحر — يقار تكفتى	Itskoufout el'bahar. — Iggar tikoufta.
Mouture (des grains).	إزيد	Izid, masc.
Mouvement.	حركة	Haraka, fém.
——— pl.	حركات	*Harakats.*
Il a mis en mouvement.	يحرك	*Iahrek.*

[1] Écumer, blanchir. Se dit en parlant de la mer.

Il s'est mis en mouvement.	يحرك إيمانيس	*Iahrek iman'is.*
MOUZOUNA (pièce de la valeur de sept à huit centimes).	تمزونت	*TAMOUZOUNTS*, fém.
——— pl.	تمزونين	*Timouzounin.*
MOYEN, adj.	دلماس	*DALEMMAS.*
——— pl.	دلماسن	*Dilemmasen.*
MOYENNE.	تلماست	*TSALEMMAST.*
——— pl.	تلماسين	*Tsilemmasin.*
Il est d'une taille moyenne.	ار گزيل ارى ار كميل ارى	*Our guezzil ara, our kemmil ara.*
MOYEN, s. (pour parvenir à une fin).	ابريد	*ABRID*, masc.
MUE (il est dans la, en parlant des oiseaux).	يتبدل ايفراون	*ITSBEDDIL IFRAOUEN.*
MUET.	اگوگام — دعگون	*AGOUGAM.* — *DAÂGGOUN.*
——— pl.	اگوگامن - دعگونن	*Igougamen. - Diâggounen.*
MUETTE.	تگوگامت — تعگونت	*TSAGOUGAMT.* — *TSAÂGGOUNT.*
——— pl.	تگوگامين - تعگونين	*Tsigougamin.-Tsiâggounin.*
Sourd et muet.	اعزوگ داگوگام	*Aâzzoug d'agougam.*
MUFLE (extrémité du museau de certains animaux, tels que le bœuf, le mouton, etc.)	تخنوفت	*TAKHENNOUFT*, fém.
——— pl.	تخنوفين	*Tikhennoufin.*
MUFTI (chef de la religion mahométane).	مفتي	*MOUFTI.*
——— pl.	مفاته	*Mefata.*
MUGIR (crier comme les taureaux, etc.), 2ᵉ p. imp.	رمح	*REMMAH.*

Il a, elle a mugi.	يرمّح - ترمّح	*Iremmah. - Teremmah.*
Il, elle mugira.	أدرمّح - أترمّح	*Adiremmah - Atsremmah.*
Il, elle mugit.	يترمّح - تترمّح	*Itsremmih. - Tetsremmih.*
Mugissement (cri des taureaux, etc.).	أرمّح	*Aremmah.*
Mugissement (de la mer).	دى البحر	*Deï el'bahar*, masc.
Mulâtre.	أمّيس نتكليت	*Ammis ne'taklit.*
Mule (femelle du mulet).	تسردونت	*Taserdount.*
——— pl.	تسرديّاتين	*Tiserdiïatin.*
Mulet.	أسردون	*Aserdoun.*
——— pl.	إسرديان	*Iserdian.*
Muletier.	أحمّار	*Ahammar.*
——— pl.	إحمّارن	*Ihammaren.*
Multitude (grand nombre de personnes réunies, foule).	يغاط الغاشي — مدّن خيرلّى	*Ighath elghachi. — Medden khèrella.*
Une multitude de choses.	حاجات خيرلّى - بهان	*Hadjats khèrella - Bouhan.*
Munitions de guerre.	مونة	*Mouna*, fém.
——— pl.	مونات	*Mounats.*
Mur, muraille (d'un bâtiment, d'une ville).	أغالاد	*Aghalad*, masc.
——— pl.	إغولاد	*Ighoulad.*
Mûr, adj. (dans sa maturité).	يوّى	*Iouwa.*
——— pl.	أوّان	*Ouwan.*
Mûre.	توّى	*Touwa.*
——— pl.	أوّانت	*Ouwants.*
Mûr (Homme d'un âge).	أرگاز ينتم	*Ergaz intsem.*

Mûre (fruit du mûrier).	تُوتْ	*Tsouts*, masc.
Une mûre.	ثَعَقَّايْتْ نَتُوتْ	*Taâkkaït ne'tsouts*, fém.
Murer (fermer par un mur), 3e pers. prét.	يَسُودْ سَدْغَاغْ ـــ يَبْنَى غَفْ ـــ يعدل اغالادْ	*Isoud s'ou'dghagh. — Ibna ghef. — Iâdel aghalad.*
Mûrier.	ثَسَطَّى ـــ شَجْرَةْ نَتُوتْ	*Tasettha. - Chedjert ne't-souts.*
Mûrir (venir à maturité), 3e pers. prét.	يَوَّى	*Iouwa.*
Murmure (des eaux, du vent).	حَسّ	*Hess*, masc.
Musc (parfum).	مَسْكْ	*Mesk*, masc.
Muscade (noix).	ثَجُوزْتْ الطَّيبْ	*Tadjouzet et'thib*, fém.
——— pl.	ثِجُوزْثِينْ الطَّيِّبْ	*Tidjouzlin et'thib.*
Muscadier (arbre qui porte la muscade).	ثَسَطَّى نْجُوزْ الطَّيبْ	*Tasetthane'djouzet'thib.*
Muscle.	أزَارْ	*Azar*, masc.
——— pl.	إزُورَانْ	*Izouran.*
Muscle du cou.	أسْتُو	*Oustou*, masc.
Muscle de l'avant-bras.	ثَكَايْمْتْ	*Tagaïmt*, fém.
——— pl.	ثِكُويَامْ	*Tigouïam.*
Museau.	ثَخَنُّوفْتْ	*Takhennouft*, fém
——— pl.	ثِخَنُّوفِينْ	*Tikhennoufin.*
Musette (cornemuse).	ثَشَلَّطْتْ ـــ ثَيْلُوتْ	*Tachoullitht.- Taïlout*, f.
——— pl.	ثِشَلَّطِينْ - ثِيلُوِينْ	*Tichoullithtin.- Tiilouin.*
Musulman.	إمَسْلَمْ	*Imeslem.*
——— pl.	إمْسَلْمَنْ	*Imselmen*
Musulmane.	ثِمَسْلَمْتْ	*Timeslemt.*
——— pl.	ثِمْسَلْمَاتِينْ	*Timselmatin.*

Mutuellement (réciproquement).	كيكراسن	*Gaïgar'asen.*
Myope.	ينقص أسكوديس	*Inkes ou'skoud'is.*
Myrte.	ثريحانث	*Tarihants*, fém.
——— pl.	ثريحانين	*Tirihanin.*
Fruit du myrte.	شلمون	*Chilmoun*, masc.

N

Nageoire (de poisson).	ايفر اسلمان	*Ifer iselman* [1], masc.
Nager, 2ᵉ imp.	عوم — أوث العوم	*Âoum.* — *Out el'âoum.*
J'ai, il a nagé.	عومغ - يعوم	*Âoumegh.* — *Iâoum.*
Je nagerai.	أدعومغ	*Addâoumegh.*
Il nage.	يتعوم	*Itsâoum.*
Nageur, s.	دعوام	*Daâououam.*
——— pl.	دعوامن	*Diâououamen.*
Naguère, adv.	ما هو خيرلى — دروس كمى	*Ma hou khèrella.* - *Drous gue'mi.*
Nain.	أمعوش — أكريف	*Amâouch.* — *Oukrif.*
——— pl.	امعاش - أكريفن	*Imâch.* — *Oukrifen.*
Naine.	ثمعوشث — ثكريفث	*Tamâoucht.* — *Toukrift.*
——— pl.	ثمعاش - ثكريفين	*Timâch.* — *Toukrifin.*
Naissance.	ميلول	*Miloul*, masc.
Le jour de sa naissance.	اس ميلوليس	*As miloul'is.*
Le jour anniversaire de la naissance du Prophète.	مولود النبى	*Mouloud en'nebi.*

[1] Littéral. « Ailes des poissons. »

Naître, 2e pers. imp.	لُولْ	*Loul.*
Je suis, il est né.	لُولَغْ - يَلُولْ	*Loulegh. — Iloul.*
Il naîtra.	اَدِلُولْ	*Adiloul.*
Il naît.	يتْلُولْ	*Itsloul.*
Nanan (terme enfantin).	ددو — ققّي	*Doudou. — Kakka.*
Narcisse (plante).	تخلولْتْ اَلنّبي	*Takhiloult en'nebi*[1], fém.
Narcotique (substance qui assoupit).	يتَوِيدْ إيطَسْ	*Itsaouid ithes.*
Narine.	ثِنْزَرْتْ	*Tinzert*, fém.
——— pl.	ثِنْزَرِينْ - ثِنْزَارْ	*Tinzarin. — Tinzar.*
Nasillard (qui parle du nez).	دَفَغْنُونْ	*Dafeghnoun.*
——— pl.	دِفَغْنُونَنْ	*Difeghnounen.*
Nasillarde.	تَفَغْنُونْتْ	*Tsafeghnount.*
——— pl.	تِفَغْنُونِينْ	*Tsifeghnounin.*
Nasiller, 2e pers. imp.	فَغْنَنْ	*Feghnen.*
Il a nasillé, il nasillera, il nasille.	يَفَغْنَنْ - اَدِفَغْنَنْ - يتفغنن	*Ifeghnen. - Adifeghnen. - Itsfeghnoun.*
Natation.	عُومْ	*Âoum*, masc.
Nation.	مَلّة - طَايِفَة - جنس	*Mella. — Thaifa*, fém. — *Djens*, masc.
De quelle nation es-tu?	اَنْتَى اَيْ دَمْلّة اِنَكْ	*Antsa aï d'el'mella in'ek?*
Natte (tissu de jonc.)	اَڭَرْتِيلْ — تَڭَرْتِيلْتْ	*Aguertil*, masc. — *Taguertilts*, fém.
——— pl.	اِڭَرْتِيَالْ - تِڭَرْتِيَالْ	*Iguertial. — Tiguertial.*
Natte (tresse de cheveux).	اَشَڭّوعْ	*Acheggouâ*, m.
——— pl	اِشَڭّوعَنْ	*Icheggouân.*

[1] Littéral. «Morve du Prophète.»

NATTER (tresser les cheveux), 2e pers. imp.	أَكْسُو	*EKSOU.*
NATTER (couvrir de nattes).	يَسَّى سِكَرْثِيَالْ	*ISSA S'IGUERTIAL.*
NATTIER (celui qui fait et vend des nattes).	يَخَدَّمْ — يَزْنُوزْ اِكَرْثِيَالْ	*IKHEDDEM, IZNOUZ IGUERTIAL.*
NATUREL, s. (caractère).	طَبِيعَ	*THEBIÂ*, fém.
Ex. : Homme d'un bon naturel.	أَرْگَازْ طَبِيعَاسْ دَالْعَالِيتْ	*Ergaz thebiâ's delaâlits.*
D'un mauvais naturel.	طَبِيعَاسْ دِرِيتْ	*Thebiâ's dirits.*
NAUFRAGÉ (bâtiment).	يَرَّزْ - يَغْرَقْ شَقَفْ	*IRREZ. — IGHREK CHEKEF.*
NAVET.	ثَبَرُّويتْ — ثَكَرْنُوشْتْ نَلْفَتْ	*TABERROUIT. — TAGUERNOUCHT N'EL'LEFTS*, fém.
——— pl.	ثِبَرُّوِينْ - ثِكَرْنُوشِينْ نَلْفَتْ	*Tiberrouin. - Tiguernouchin n'el'lefts.*
NAVIRE.	شَقَفْ — سَفِينَةْ	*CHEKEF*, m. — *SEFINA*, f.
——— pl.	شَقُوفْ - سَفَايَنْ	*Chekouf. - Sefaïn.*
NE, part. négat.	أَرْ — أُو	*OUR. — OU.*
NE PAS.	أَرْ أَرَى	*OUR ARA.*
Ne viens pas.	أَرْ دْتَسَّاسْ أَرَى	*Our detsas ara.*
Ne faites pas.	أَرْ أَسْكَرْثْ أَرَى	*Our eskert ara.*
Je ne sais pas.	أَرْ سِنَغْ أَرَى	*Our sinegh ara.*
Il n'a pas vu.	أَرْ يَزْرَى أَرَى	*Our izra ara.*
Je ne viendrai pas.	أَرْ دْتَاسَغْ أَرَى	*Our detsasegh ara.*
Il ne restera pas.	أَرْ يَتْغِيمْ أَرَى	*Our itsghim ara.*
Ne l'abandonne pas.	أَرْ ثَتَاجْ أَرَى	*Our te'tsadj ara.*
Je ne le connais pas.	أَرْ ثْسِنَغْ أَرَى	*Our te'sinegh ara.*
Il ne les a pas apportés.	أَرْ ثَنْدِيوَى أَرَى	*Our ten'dioua ara.*

Il ne nous donnera pas.	أرْ غنّدِيتّاكْ أرَى	*Our ghen'dittsak ara.*
Je ne les écouterai pas.	أرْ سَنْسَلّغْ أرَى.	*Our sen'sellegh ara.*
NÉANMOINS, adv.	أمّا — لَكِنْ — مَعْنَى	*AMMA. — LAKIN. — MÂNA.*
NÉCESSAIRE (Être).	يَلْزَمْ — يَسْتَحَقْ	*ILZEM. — ISTSEHAK.*
Il n'est pas nécessaire.	أرْ يَلْزِمْ أرَى	*Our ilzim ara.*
NÈFLE (fruit).	زَعْرُورْ	*ZÂROUR*, masc.
NÉFLIER.	تَسَطّى نْزَعْرُورْ	*TASETTHA NE'ZÂROUR*, fém.
NÈGRE (esclave noir).	أكْلِى	*AKLI.*
——— pl.	أكْلاَنْ	*Aklan.*
NÉGRESSE.	تْكْلِيتْ	*TAKLIT.*
——— pl.	تْكْلاتِينْ	*Taklatin.*
NEIGE.	أدْفَلْ	*ADFEL*, masc.
Montagne couverte de neige.	أدْرَارْ يَمَلّسِتْ أُدْفَلْ	*Adrar imelles'it ou'dfel.*
NEIGE (Il).	يَكّاتْ أُدْفَلْ	*IKKAT OU'DFEL.*
Il a neigé.	يَغْلِيدْ أُدْفَلْ	*Ighlid ou'dfel.*
Il neigera.	أدِيوتْ أُدْفَلْ	*Adiout ou'dfel.*
NÉNUFAR, s. (plante aquatique).	تِعْفَرْتْ	*TIÂFERT*, fém.
NERF.	أزَارْ	*AZAR.*
——— pl.	إزُورَانْ	*Izouran.*
NETTOYER, 2e pers. imp. (rendre propre, net).	أسْفَطْ — أفْرَنْ — أكّسْ الْفَطَانْ — سِيرَدْ	*ESFETH. — EFREN. — EKKES ILEFTHAN*[1]. — *SIRED*[2].
Il a nettoyé son bernous.	يَسّارَدْ أبِيدِيسْ - يَكّسْ الْفَطَانْ إِى أُبِيدِيسْ	*Issared abidi's. - Ikkes ilefthan i' ou'bidi's.*

[1] Littéral. «Ote la malpropreté, la saleté.» — [2] Littéral. «Lave.»

Il s'est nettoyé les dents.	يُفْرَنْ تُغْمَاسِيسْ	*Ifren toughmas'is.*
Neuf (nombre card.).	تَسعَةْ	*Tesâ.*
Neuf, adj.	دَجْدِيدْ	*Dadjdid.*
——— pl.	دِجْدِيدَنْ	*Didjdiden.*
Neuve.	تَجْدِيدْتْ	*Tsadjdit.*
——— pl.	تِجْدِيدِينْ	*Tsidjdidin.*
Neuvième (nombre ord.).	اَتِّيسْتَسْعَةْ — وِيسْتَسْعَةْ	*Ettsistsâ*, masc. — *Ouistsesâ*, fém.
Neveu (fils du frère ou de la sœur).	اَمِّيسْ نَكْمَى — اَمِّيسْ اَلْتْمَى — اَيَوْ	*Ammis n'egma. — Ammis ouletsma. — Aïaou.*
——— pl.	تَرْوَى نَكْمَى - تَرْوَى اَلْتْمَى - اَيَوَنْ	*Taroua n'egma. - Taroua ouletsma. - Aïaouen.*
Nez.	اَنْزَارَنْ — تَغَنْجُورْتْ	*Anzaren*, masc.—*Taghandjourt*, fém.
——— pl.	تِغَنْجُورِينْ	*Tighandjourin.*
Ni, particule conjonctive et négative.	لَا — اُرْ	*La. — Our.*
Je n'aime ni l'un, ni l'autre.	اُرْ تَحِبِّيغْ اَرَى لَا وَايِّ لَا وِيهِينْ	*Our tsehibbigh ara la ouayi, la ouihin.*
Il n'est ni grand, ni petit.	مَا هُو دَمَقْرَانْ مَا هُو دَمَزْيَانْ - اُرْ يَلِّى مَقَّرْ اُرْ يَلِّى مَزِّى	*Ma hou damekran, ma hou damezian. - Our illi mokker, our illi mezzi.*
Ce n'est ni bien ni mal.	وَايِّ مَا هُو دَالْعَالِى مَا هُو دِرِى	*Ouayi ma hou deladli ma hou diri.*
Il ne gagne ni ne perd.	اُرْ يَرَبَّحْ اُرْ يَخَسَّرْ	*Our irebbah, our ikhesser.*
Ni toi, ni moi.	لَا كَجّْ لَا نَكّْ	*La ketch, la nek.*

Nid, s.	عَشّ	*Âch*, masc.
——— pl.	عَشُوش	*Âchouch.*
Il a fait son nid.	يَسْكَرْ عَشْ - يَعَشَّشْ	*Isker âch. - Iâchchech.*
Il fera, il fait son nid.	أَدِعَشَّشْ - يَتْعَشِّشْ	*Adiâchchech. - Itsâchchich.*
Nièce (fille du frère ou de la sœur).	تَكْشِيشْتْ نْكْمَى — تَكْشِيشْتْ أُلْتْمَى — تَيَاوتْ	*Takchicht n'egma.—Takchicht ouletsma. — Taïaout.*
——— pl.	تِكْشِيشِينْ نَكْمَى - أُلْتْمَى - تَيَاوِينْ	*Tikchichin n'egma.— Ouletsma. — Taïaouïn.*
Nier, 2e pers. imp.	أَنْكَرْ	*Enker.*
J'ai, il a nié.	نَكْرَغْ - يَنْكَرْ	*Nekregh. - Ienker.*
Je nierai.	أَدْنَكْرَغْ	*Adnekregh.*
Il nie.	يَنَكَّرْ	*Inekker.*
Nitre (Sel de)	مَلْحْ أَلْبَارُودْ	*Melh elbaroud.*
Noce, s.	تَمَغْرَى	*Tameghra*, fém.
——— pl.	تِمَغْرِوِينْ	*Timeghrioain.*
Ils ont célébré les noces.	سَكْرَنْ تِمَغْرِوِينْ	*Sekren timeghriouin.*
Nœud.	تِرْسِي — تَكَرُّسْتْ — تِكَرْسِي — تِكْرَسْتْ	*Tirsi. — Takerroust. — Tikersi. — Tikrest.*
——— pl.	تِرْسِوِينْ - تِكَرُّسِينْ - تِكَرْسِوِينْ - تِكَرْسِينْ	*Tirsiouin. — Tikerrousin. Tikersiouin.— Tikersin.*
Nœud [1].	إِيرِّيزْ	*Irriz*, masc.
——— pl.	إِيرِّيزَنْ	*Irrizen.*
Noir.	بَرِّيكْ — دَبَرْكَانْ	*Berrik. — Daberkan.*
——— pl.	دِبَرْكَانَنْ	*Diberkanen.*

[1] Excroissance qui vient sur la partie extérieure d'un arbre, d'une plante, etc.

Noire.	بَرِّيكَتْ ـــ تَبَرْكَانْتْ	*Berriket.* — *Tsaberkant.*
——— pl.	تِبَرْكَانِينْ	*Tsiberkanin.*
Temps noir.	اَلْحَالْ دَبَرْكَانْ	*El'hal daberkan.*
Il fait un temps bien noir.	اَلدُّنِيتْ تَبَرْكَانْتْ ـ اَلْحَالْ بَرِّيكْ	*Eddounit tsaberkant. - El'hal berrik.*
Homme qui a l'âme noire.	اَرْݣَازْ اُولِيسْ دَبَرْكَانْ	*Ergâz oul'is daberkan.*
Noir (couleur noire).	تَبَرْكَتْ	*Tebrekt,* fém.
Noirâtre (tirant sur le noir).	يَمَالْ شُوِي غَرْ تَبَرْكَتْ	*Imal choui gher tebrekt.*
Noircir, v. a. 2ᵉ pers. de l'imp.	اَسْبَرَّكْ ـــ اَرْ دَبَرْكَانْ	*Esberrek.* - *Err daberkan.*
J'ai, il a noirci.	سَبَرْكَغْ ـ يَسْبَرَكْ	*Seberkegh. - Isberek.*
Je noircirai.	اَدْسَبَرْكَغْ	*Adseberkegh.*
Il noircit.	يَسْبَرَّاكْ	*Isberrak.*
Noircir (Se), v. n. 2ᵉ pers. de l'imp.	اَبْرَكْ	*Ebrek.*
Je me suis, il s'est noirci.	بَرْكَغْ ـ يَبْرَكْ	*Berkegh. - Ibrek.*
Je me noircirai.	اَدْبَرْكَغْ	*Adberkegh.*
Il se noircit.	يَبَرَّكْ	*Iberrek.*
Noix.	تَڭُسِمْتْ ـــ اَڭُوسِمْ	*Tagousimt,* f.-*Agousim,* m.
——— pl.	تِڭُسِمِينْ	*Tigousimin.*
Nom.	اِسْمْ	*Ism.*
——— pl.	اِسْمَاوَنْ	*Ismaouen.*
Quel est ton nom?	اَمَكْ اِسْمِيكْ ـ اَنُّوَى دِسْمِيكْ	*Amek ism'ik? - Anoua d'is-m'ik?*
Il est venu me demander mon nom.	يُوسَايِدْ يَسَقْسَايْ غَفْ اِسْمِيو	*Iousa'yid iseksa'yi ghef is-m'iou.*

J'oublie toujours son nom.	دَايَمْ تَتْهُوغْ اِسْمِيسْ	*Daïm tetshough ism'is.*
Je lui ai donné en votre nom.	اَفْكِيغَاسْ وَايِّ غَفْ اِسْمِيكْ	*Efkigh'as ouayi ghef ism'ik.*
Nomade (sans habitation fixe, errant).	يَتْكَجِّي	Itsgaddja.
——— pl.	تْكَجَّانْ	*Tsegaddjan.*
Nomade, fém.	تَتْكَجِّي	Tetsgaddja.
——— pl.	تْكَجَّانْتْ	*Tsegaddjants.*
Nombre.	عَدَادْ	Âdad, masc.
Sans nombre (en grand nombre).	بْغِيرْ عَدَادْ	*Bghir âdad.*
En grand nombre.	يَشَاطْ - يَكْثَرْ - يُوكَتْ - بُوهَانْ - خِيرَلَّى	*Ichath. - Ikter. - Iouguet. - Bouhan. - Khèrella.*
Nombreux (en grand nombre).	يَشَاطْ — يَكْثَرْ	Ichath. — Ikter.
——— pl.	شَاطَنْ - كَثْرَنْ	*Chaten. — Ketren.*
Nombreuse.	تَشَاطْ — تَكْثَرْ	Techath. — Tekter.
——— pl.	شَاطَنْتْ - كَثْرَنْتْ	*Chathents. — Ketrents.*
Nombril.	ثْمِيطْ	Timith, fém.
——— pl.	ثْمِيطِينْ	*Timithin.*
Nommer, 2ᵉ pers. imp.	سَمِّي	Semmi.
Je l'ai, il l'a nommé.	سَمِّيغَاسْ - يَسَمَّيَاسْ	*Semmigh'as. - Isemma'ïas.*
Je le nommerai.	اَسْسَمِّيغْ	*Assemmigh.*
Il le nomme.	يَتْسَمِّيَاسْ	*Itsemmi'ïas.*
Comment se nomme ceci?	اَمَكْ تَتْسَمِّيمْ اِي اَلْحَاجَة اَيِّ - اَمَكْ اَسْتَقَرَمْ - اَمَكْ اِسْمِيسْ	*Amek tetsemmim i' el'hadja ayi? - Amek as'tekarem? - Amek ism'is.*

Comment vous nommez-vous?	أَمَكْ قَرْنَاكْ ـ أَمَكْ أَكْقَرْنْ ـ أَمَكْ أَكْسَمِّينْ ـ أَمَكْ سَمَّنَاكْ	*Amek karen'ak? - Amek ak'karen?-Amek ak'semmin. -Amek semman'ak.*
Je me nomme un tel.	قَرْنِيِّ فَلَانْ	*Karen'iyi felan.*
NON (part. nég.).	أَلَى ـــ أَصَلْ	*ALA. — ASEL.*
Dis oui ou non.	إِنِيدْ إِيهْ نَغْ أَلَى	*Inid ih negh ala.*
Viendras-tu, ou non?	أَتَاسَطْ نَغْ أَلَى	*Atsaseth negh ala?*
Non, je ne veux pas.	أَلَى أُرْ بَغِيغْ أَرَى	*Ala our beghigh ara.*
Je crois que non.	يِبَانِيِّ أَصَلْ	*Iban'iyi asel.*
Je ne l'aime pas non plus.	أُولَمَّى نَكْ أُرْ تَتْحِبِّغْ أَرَى	*Oulamma nek our te'tshibbigh ara.*
NOPAL (cactus).	تَعْرِصْتْ ـــ أَلْكَرْمُوسْ إِرُومِيِّنْ	*TAÂRIST*, fém. — *ELKERMOUS IROUMIÎEN.*
NORD (et vent du nord).	أَسْمَاوِي	*ASMAOUI.*
NOSTALGIE (mal du pays).	خِيقْ غَفْ تَمُورْتْ	*KHIK GHEF TAMOURT*, m.
Il est atteint de nostalgie.	يَتْخِيقْ غَفْ تَمُورْتِيسْ	*Itskhik ghef tamourt'is.*
NOS et NOTRE, pron. poss.	نَغْ ـــ أَنَّغْ ـــ دَاكْلَا أَنَّغْ	*NAGH. — EN'NAGH. — D'AGLA EN'NAGH.*
Nos enfants.	أَلْوَشُولْ أَنَّغْ	*Elouachoul en'nagh.*
Nos maisons.	إِخَّامَنَّغْ	*Ikhkhamen'nagh.*
Nos bœufs et nos chèvres.	إِزْگَارَنْ تَغَاتَّنْ دَاكْلَا أَنَّغْ	*Izgaren tseghatten d'agla en'nagh.*
Notre fils.	مَمِّيتْنَغْ	*Memmit'nagh.*
Notre roi.	أَكَلِّيدْ أَنَّغْ	*Aguellid en'nagh.*
Notre jardin.	تَجْنَانْتْ أَنَّغْ	*Tadjenants en'nagh.*
NOUER, 2ᵉ pers. imp. (faire un nœud).	أَكْرَسْ	*EKRES.*
J'ai, il a noué.	كَرْسَغْ ـ يَكْرَسْ	*Kersegh. - Ikres.*

Je nouerai.	أَدْكَرْسَغْ	*Adkersegh.*
Il noue.	يَكَرَّسْ	*Ikerres.*
Noueux (arbre).	تَسَطَّى دَكْسْ اِيرِّيزَنْ	*Tasettha deg's irrizen.*
Nourrice.	تِرْضَعْتْ — تَسُّوطَطْ	*Tirdhaâts.* — *Tessouthouth.*
Nourrir (allaiter), 2ᵉ pers. imp.	سُوطَطْ	*Southet.*
Nourrir (élever), 2ᵉ pers. imp.	رَبِّى	*Rebbi.*
Nourrissant (qui sustente, qui nourrit beaucoup).	يَسَرْوَاى	*Iserouaï.*
——— pl.	سَرْوَايْنْ	*Serouaïn.*
Nourrissante.	تَسَرْوَاى	*Teserouaï.*
——— pl.	سَرْوَايَنْتْ	*Serouaïnts.*
Nourrisson (enfant que l'on nourrit).	اَلْطُوفَانْ مَازَالْ يَتَّطَّطْ	*El'thoufan mazal itetthet.*
Nourriture.	أُوتِّچى	*Outtchi*, masc.
Nous, pron. de la 1ʳᵉ pers. plur.	نُكْنِى — نُكَنْتِى	*Noukni*, fém. - *Noukenti.*
Nous, pron. régi par un verbe.	أَغْ — أَغَنْ	*Agh.* — *Aghen.*
Donne-nous.	اَفْكَاغْ	*Efk'agh.*
Apportez-nous.	أَوِيتَاغْدْ	*Aouit'aghd.*
Tu nous a conduits.	تَسَّوَطَاغْ	*Tesaoueth'agh.*
Il nous a dit.	يَنَّيَاغْ	*Inna'iagh.*
Il nous verra.	اَغْزَرْ - اَغَنْزَرْ	*Agh'izer.* - *Aghen'izer.*
Vous nous écrirez.	اَغْتَرُومْ - اَغْتَكْتَبَمْ	*Agh'taroum.*-*Agh'tektebem.*
Il nous frappe.	يَكَّاتَاغْ	*Ikkat'agh.*
Il nous rend.	يَتْرَيَاغْ	*Ittsara'iagh.*
Nous, régi par une prép.	غْ — نَغْ	*Gh.* — *Nagh.*

Chez nous, avec nous, parmi nous, sur nous, devant nous.	غُرْنَغْ - دِدْنَغْ - كَرْغْ - فَلاَّغْ - فَلاَّنَغْ - أَزَّاتْغْ - أَزَّاتْنَغْ	*Ghour'nagh. - Did'nagh. - Gar'agh. - Fell'agh, Fella'nagh. - Ezzat'agh, Ezzat'nagh.*
Ce livre est à nous.	اَلْكِتَابْ اَيِّ اَنَّغْ	*El'ketsab ayi en'nagh.*
Ce cheval n'est pas à nous.	اَعُودِيُو اَيِّ مَا هُو اَنَّغْ	*Âoudiou ayi ma hou en'nagh.*
Nouveau (De), derechef. Il a fait de nouveau.	يَعَوَّدْ	*Iâoud.*
Je lui ai dit de nouveau.	عَوْدَغْ اَنِّيغَاسْ	*Âoudegh ennigh'as.*
Il faut qu'il vienne de nouveau.	لاَزَمْ اَدِعَوَّدْ اَدِّيَاسْ - اَدِّيَاسْ تِكَّلْتْ نِطَنْ	*Lazem adiâoud addias. - Addias tikkelt nithen.*
Nouvelle, avis, conte, historiette, s.	خَبَرْ	*Kheber*, masc.
——— pl.	خُبُورْ	*Khebour.*
Quelles nouvelles y a-t-il ?	اَشُو دَالْخَبَرْ - اَمَكْ يَلَّى اَلْحَالْ	*Achou d'el'kheber? - Amek illa elhal?*
Il n'y a pas de nouvelles.	اُولاَشْ اَلْخَبَرْ - اَلْخَبَرْ اُورْ يَلِّي - اُورْ تُوفِيطْ اَلْخَبَرْ يَلاَّنْ	*Oulach el'kheber. - El'kheber our illi. - Our toufith el'kheber illan.*
J'ai une bonne nouvelle à vous apprendre.	غُرِي يُوَنْ اَلْخَبَرْ اَخَبَّرَغْ يِسْ دَالْعَالِيتْ	*Ghour'i youen el'kheber akkhebberegh is delâalit.*
J'ai reçu aujourd'hui une mauvaise nouvelle.	يُوسَايْدْ اَسَّى اَلْخَبَرْ دِرِيتْ	*Iousa'yid assa el'kheber dirit.*
Il est parti et on n'a plus eu de ses nouvelles.	يَرُوحْ كَاسْ اَنِّي اُورْ يَقِّلْ اَلْخَبَرْ فَلاَّسْ	*Irouh, g'as enni our ikkil el'kheber fell'as.*
Il a demandé de mes nouvelles.	يَسَقْسَى اَلْخَبَرْ فَلِّي	*Iseksa el'kheber fell'i.*

Je vous prie de me donner de vos nouvelles.	اڤـلي ادسوتـرغ زك ايتخبّرط غف الحال انك	*Akliyi adsoutregh ze'k ayitsekhebbereth ghef el'hal in'ek.*
Je sais de vos nouvelles (je sais quel homme vous êtes, je connais vos actions).	كچّني سنغ شغليك - كچ سنغ اشو تخدّمط	*Ketchini, senegh cheghl'ik. - Ketch sene'gh achou tekheddemeth.*
Tu auras de mes nouvelles; je te donnerai de mes nouvelles (je me vengerai).	اوغ زگي اشو ارى اكدّياسن - ازكّي اكسكنغ	*Aough zegu'i, achou ara akiddiasen*[1]. - *Azekka ak'seknegh*[2].
NOUVELLEMENT (depuis peu).	ما هو خيرلّى - ما هو زيك — دروس گمى	*MA HOU KHÈRELLA. — MA HOU ZIK. — DROUS GUE'MI.*
NOVEMBRE (11e mois de l'année).	نونبر	*NOUWENBER.*
NOYAU (d'un fruit).	أبعّ — ايغس	*ABAÂ. — IGHES,* masc.
NOYER (arbre).	تسطّى اگسيم	*TASETTHA OU'GOUSIM,* fém.
NOYER, v. a. 2e pers. imp.	غرّق	*GHERREK.*
Je l'ai noyé dans la rivière.	غرّقغت گواسيف	*Gherrekegh't g'ou'asif.*
Il l'a noyé.	يغرّقت	*Igherrek'it.*
Je le noierai.	اتغرّقغ	*Atgherrekegh.*
Il le noie.	يتغرّقت	*Itsgherrik'it.*
NOYER (Se), 2e pers imp.	اغرق	*EGHREK.*
Je me suis, il s'est noyé.	غرقغ - يغرق - يويت واسيف - يچّات واسيف	*Gherkegh. - Ighrek. - Ioui't ou'asïf*[3]. - *Ittcha't ou'asif*[4].
Je me noierai.	ادغرقغ	*Adgherkegh.*
Il se noie.	يغرّق	*Igherrek.*

[1] Littéral. «Prends de moi ce qui t'arrivera.» — [2] Littéral. Demain je te montrerai.» — [3] Littéral. «La rivière l'a emporté.» — [4] Littéral. «La rivière l'a mangé.»

Nu (non vêtu).	دعَرْيَانْ	*Daârian.*
——— pl.	دِعَرْيَانَنْ	*Diârianen.*
Nue.	تَعَرْيَانْتْ	*Tsaâriant.*
——— pl.	تِعَرْيَانِينْ	*Tsiârianin.*
Il s'est mis tout nu.	يَعَرَّى إِيمَانِيسْ - يَكَّسْ الْحَوَايْجِيسْ	*Iârra iman'is. - Ikkes el'-haouaïdj'is.*
Il va nu-pieds.	يَتَدُّو حَافِي - يَحْفَى	*Iteddou hafi. - Ihfa.*
Il est nu-tête.	نَتَّى أَقَرُّويِيسْ دَعَرْيَانْ	*Nettsa akerroï's daârian.*
L'affaire a été mise à nu.	الْحَاجَةْ تَكْشَفْ - تَفْتَحْ - تَبَانْ	*El'hadja tekchef. - Teftah. - Teban.*
Nuage.	أَسِكْنَى	*Asigna*, masc. sans pl.
Il y a beaucoup de nuages aujourd'hui.	أَسَّى يَشَاطْ أُسِكْنَى	*Assa ichath ou'signa.*
Nuageux, adj. (couvert de nuages).	دَكْسْ أَسِكْنَى	*Deg's asigna.*
Le ciel est nuageux.	تِكْنَاوْ دَكْسْ أَسِكْنَى - الْحَالْ سُسِكْنَى	*Tignaou deg's asigna. - El-hal s'ou'signa.*
Nubile (qui a atteint l'âge de se marier).	يَبْلَغْ	*Iblegh.*
——— pl.	بَلْغَنْ	*Belghen.*
Nubile, fém.	تَبْلَغْ	*Teblegh.*
——— pl.	بَلْغَنْتْ	*Belghents.*
Nubilité.	بَلُوغْ	*Belough*, masc.
Nudité.	أَعَرِّى	*Aârri*, masc.
Nuire (faire tort, etc.) 2e pers. imp.	ضُورْ	*Dhour.*
Je lui ai nui.	ضُورَغَاسْ	*Dhouregh'as.*
Il m'a nui.	يَضُورِّي	*Idhour'iyi.*

Je nuirai.	اَدْضُورَغْ	*Addhouregh.*
Il nuit.	يَتْضُورَاى	*Itsdhouraï.*
NUIT, s.	ايطْ ـــ ايضْ	*ITH.* — *IDH*, masc.
——— pl.	اُوطَانْ - اُوضَانْ	*Outhan.* — *Oudhan.*
Cette nuit.	ايطَى - ايضَى	*Ith'a.* - *Idh'a.*
La nuit dernière.	ايطْ يَعَدَّانْ	*Ith iâddan.*
La nuit prochaine.	ايطْ اَرَى اَدَّيَاسَنْ	*Ith ara addiasen.*
De nuit, pendant la nuit.	دَڨْ ايطْ	*Degu'ith.*
Il dort jour et nuit.	يَڨَّانْ ايطْ دُوَاسْ	*Iggan ith d'ou'as.*
Bonne nuit.	ايطيك دَسَعْدِى - اَتَڨْنَطْ سَالْخِيرْ	*Ith'ik dasâdi.* - *Atsegneth s'elkhir.*
Il fait nuit.	يَوَّطْ ايطْ ـــ يَغْلِيدْ ايطْ	*Iouweth ith.* - *Ighlid ith.*
Venez à la tombée de la nuit.	اَكَّنْ اَرَى يَغْلِى ايطْ اَرْوَاحْ	*Akken ara ighli ith, arouah.*
La nuit est très-avancée.	يَعَدَّى ايطْ	*Iâdda ith.*
NUIT (Passer la), v. 2ᵉ pers. imp.	اَنْسْ	*ENS.*
J'ai, il a passé la nuit.	اَنْسِيغْ - يَنْسَى	*Ensigh.* - *Insa.*
Je passerai la nuit.	اَدَنْسَغْ	*Adensegh.*
Il passe la nuit.	يَتْنُوسْ	*Itsnous.*
NUITAMMENT.	دَڨْ ايطْ	*DEGU'ITH.*
NUL, NULLE (pas un.)	اُولَمَّى دَيُوَنْ - اُولَمَّى دَيُوَتْ	*OULAMMA D'YIOUEN*, fém.— *OULAMMA D'YIOUET.*
NUL, NULLE (sans valeur, inutile).	بَاطَلْ ـــ اُرْ يَصْلَحْ اَرَى	*BATHEL.* — *OUR ISLIH ARA.*
NUMÉRO (nombre, cote).	نِشَانْ ـــ نُمْرُو	*NICHAN.* — *NOUMROU*, m.

NUMÉROTER, 2e pers. imp.	أومَرْ — سَرْسْ نُمْرو غَفْ	*OUMER. — SERS NOUMROU GHEF.*
NUQUE.	تَخْجِطْتْ نَتَمْكُرَطْتْ	*TAKHJITHT NE'TAMEGRATHT*, fém.

O

O, interj. pour appeler.	أَ — يَا — أَيْ	*A. — IA. — AÏ.*
OBÉIR, v. a. 2e personne de l'imp.	طُوعْ	*THOUÂ.*
J'ai, il a obéi.	طُوعَغْ - يَطَاعْ	*Thouâgh. — Ithaâ.*
J'obéirai.	أَدْطُوعَغْ	*Adthouâgh.*
Il obéit.	يَتْطُوعْ	*Itsthouâ.*
OBÉISSANCE.	طَاعَى	*THAÂ*, fém.
Cette tribu est sous mon obéissance.	اَلْعَرْشْ أَيِّ دَاوْ طَاعَةْ إِنُو - دَاوْ اَلْأَمَرْ إِنُو	*Elârch ayi daou thaâ in'ou. - Daou el'amer in'ou.*
La femme est sous l'obéissance de son mari, comme l'esclave sous celle de son maître.	تَمَطُّوتْ تَكِّيمْ دَاوْ طَاعَةْ أَرْݣَازِيسْ أَمْ أَكْلِي دَاوْ سِيدِيسْ	*Tametthout tekkim daou thaâ ou'rgaz'is, am akli daou sid'is.*
Toutes les tribus lui ont prêté obéissance.	طُوعْنَاسْ اَلْأَعْرَاشْ أَكْ	*Thouân'as elârach ak.*
Il les a rangés sous son obéissance.	يَسَكْشَمْتَنْ دَاوْ طَاعَةْ إِنَسْ	*Isekchem'iten daou thaâ in'es.*
OBJET.	شِي — حَاجَى	*CHI. — HADJA.*
C'est un objet de bien petite valeur.	اَلشِّي أَيِّ أُرْ يَسْوَى أَرَى خِيرَلَّى	*Ech'chi ayi our isoua ara khèrella.*
Porte à la maison les objets que j'ai achetés.	أَوِي لْحَوَايَجْ وِيدَاكْ أُورِيغْ غُرْ أُخَّامْ	*Aoui el'haouaïdj ouidak ourigh gher ou'khkham.*

Ne me parle plus de cet objet.	سِيَى دَسَوَنْ أُرْيِسِّيوَلْ أَرَى غَفْ وَايِّ	*S'iïa dasaouen, our yi'-siouel ara ghef ouayi.*
OBLIGER (forcer à), 2e pers. imp.	كَلَّفْ — أَسْكَرْ تَمَرَى فَلّ	*KELLEF. — ESKER TAMARA FELL'.*
Je l'ai obligé à partir.	كَلَّفَغْ فَلَّاسْ سَتْمَرَى أَدِروح	*Kellefegh fell'as se'tamara adirouh.*
Il m'a obligé.	يَكَلَّفْ فَلِّي	*Ikellef fell'i.*
Je les obligerai.	أَدْكَلَّفَغْ فَلَّاسَنْ	*Adkellefegh fell'asen.*
Il nous oblige.	يَتْكَلِّفْ فَلَّانَغْ	*Itskellif fella'nagh.*
Il m'a obligé (rendu service).	يَخْدَمْ الْخِيرْ فَلِّي	*Ikhdem el'khir fell'i.*
Vous m'obligerez beaucoup.	أَتْسَكْرَطْ دَكِّي الْخِير - أَتْخَدْمَطْ دَكِّي الْمَزِيَّة - تَجْمِلْتْ	*Atssekreth degu'i el'khir. - Atskhedmeth deg'ui el'-meziïa, tadjmilts.*
OBLIQUE, adj.	يَعْوَجْ — دَعْوجَانْ	*IÂOUDJ. — DAÂOUDJAN.*
OBLONG (plus long que large).	دَكَمْلَانْ أَكْثَرْ وَاهْرَوَانْ	*DAKEMLAN AKTER OU'AHRAOUAN.*
OBSCUR, OBSCURE.	دَكْسْ ظَلَامْ — دَكْسْ تَلْسْتْ	*DEG'S DHALAM. — DEG'S TALLEST.*
OBSCURITÉ.	ظَلَامْ — تَلَّسْتْ	*DHALAM*, m. - *TALLEST*, f.
OBSERVER (regarder avec attention), 3e pers. prét.	يَسْكَدْ	*ISKED.*
OCCIDENT.	غَرْبْ	*GHERB.*
OCCIPUT (le derrière de la tête).	تَسَكْنِنْتْ	*TASEGNINT*, f.
OCCUPATION.	شُغَلْ — خَدْمَة	*CHEGHEL*, m. - *KHEDMA*, f.
OCCUPÉ.	دَمَشْغُولْ	*DAMECHGHOUL.*
——— pl.	دِمَشْغولَنْ	*Dimechghoulen..*

Occupée.	تَمَشْغُولْتْ	*Tsamechghoult.*
——— pl.	تِمَشْغُولِينْ	*Tsimechghoulin.*
Occupé (Être), v. 3e pers. prét.	يَشْغَلْ	*Ichghel.*
J'ai été occupé.	شَغْلَغْ	*Cheghlegh.*
Je serai occupé.	اَدْشَغْلَغْ	*Adcheghlegh.*
Il est occupé.	يَشَغَّلْ	*Icheghghel.*
Octobre (10e mois de l'année).	كَتُوبَرْ	*Ketouber.*
Octogénaire.	ثَمَانِينْ اِسَگَّاسَنْ گَالْعَمَرِيسْ	*Temanin iseggasen gu'el'âmer'is.*
Oculaire (Témoin).	وِينْ يَزْرَى سَتِّيطِّيسْ	*Ouin izra se'titth'is.*
J'en ai été témoin oculaire.	وَاِيِّ نَكْ زَرِيغْتْ سَتِّيطِّيوْ	*Ouayi, nek zerigh't se'tit-th'iou.*
Odeur.	رِيحَى	*Riha*, fém.
Bonne odeur.	رِيحَى دَالْعَالِيتْ	*Riha delâalits.*
Odeur suave, délicieuse.	رِيحَى دَالْعَالِيتْ اَمْ زُونْ گَالْجَنَّة	*Riha delâalits am zoun gu'el'djenna*[1].
Mauvaise odeur.	رِيحَى دِرِيتْ	*Riha dirits.*
Odeur infecte.	رِيحَى تَتْفُوحْ	*Riha tetsfouh.*
Odieux.	دَمَكْرُوهْ	*Damekrouh.*
——— pl.	دِمَكْرُوهَنْ	*Dimekrouhen.*
Odieuse.	تَمَكْرُوهْتْ	*Tsamekrouht.*
——— pl.	تِمَكْرُوهِينْ	*Tsimekrouhin.*
Il m'est odieux.	كَرْهَغْتْ ـ نَتَّى دَمَكْرُوهْ غُرِى	*Kerhegh't. — Nettsa damekrouh ghour'i.*

[1] Littéralt «Odeur bonne comme si (elle venait) du paradis.»

Il est odieux à tout le monde.	كرهنت مدّن اك	*Kerhan't medden ak.*
Femme odieuse à son mari.	تمطّوت تمكروهت غر اركازيس	*Tametthout tsamekrouht ghour ou'rgaz'is.*
ODORAT.	انزارن	ANZAREN, m.
ODORIFÉRANT, ODORIFÉRANTE.	ريحاس دالعاليت — دگس ريحة تلهى نزه	*Riha's deladlits. - Deg's riha telha nezzah.*
ŒIL.	تيطّ	TITTH, fém.
——— pl.	تطّوين — الّن	*Tatthiouin. — Allen,* m.
Le blanc des yeux.	املال نتيطّ	*Amellal ne'titth.*
La prunelle de l'œil.	ممّو — ابركان نتيطّ	*Memmou. - Aberkan ne'titth,* m.
Il a fermé les yeux.	يقّن - يقمش النّيس	*Ikken. - Ikmech allen'is.*
Ouvre les yeux.	الدى النّيك	*Eldi allen'ik.*
Il a levé les yeux.	يرفد النّيس	*Irfed allen'is.*
Il a ouvert de grands yeux (d'étonnement).	يسوفغ النّيس غف	*Isoufegh allen'is ghef*[1].
Il ne le voit pas d'un bon œil.	ار يطّال ارى غرسن ستيطّ المحبّة	*Our itthal ara ghour'sen se'titth el'mahibba.*
En un clin d'œil.	كترمقت نتيطّ	*Gue'tirmekt ne'titth.*
Il l'a reconnu au premier coup d'œil.	اكّن ثيزرى يسّنت	*Akken t'izra, issen'it.*
Il a jeté les yeux sur, vers.	يقرى النّيس غف - غر	*Igra allen'is ghef, gher.*
Œil pour œil, dent pour dent, vie pour vie.	تيطّ كتيطّ تغمست كتغمست روح كروح	*Titth gue'titth, toughmest gue'toughmest, rouh gu'er'rouh.*

[1] Littéral. «Il a sorti ses yeux sur.»

Il est sous l'influence du mauvais œil.	يوغى ستيطّ	*Iougha se'titth.*
Elle lui a donné dans l'œil.	تچّوراس تيطّ	*Tetchour'as titth* [1].
J'ai du travail par-dessus les yeux.	غرى شغل زنّيك أوليو	*Ghour'i cheghel zennig ou-l'iou.*
Il l'a dévoré des yeux.	تچّات سالّنيس	*Ittcha't s'ou'allen'is.*
OEIL DE BŒUF (*buphtalmus*, plante).	ثفكرونت	TAFEKROUNT, fém.
OEILLADE (coup d'œil, regard).	غمزى	GHEMZA, fém.
——— pl.	غمزات	*Ghemzats.*
Il lui a lancé des œillades.	يغمزاس	*Ighmez'as.*
OEILLET (fleur).	ثقرنفلت	TAKRENFELT, fém.
——— pl.	ثقرنفلين	*Tikrenfelin.*
OEILLET D'INDE.	ثقرنفلت بو الطباق	TAKRENFELT BOU EL'THEBAK.
OEILLET SAUVAGE (rouge).	بوزدوز	BOU-ZEDOUZ, m.
OEILLET SAUVAGE (blanc).	بومـلال	BOU-MELAL, m.
OEsophage.	أبحشيش	ABOUHCHICH, masc.
——— pl.	إبحشيشن	*Ibouhchichen.*
OEUF.	ثملالت	TAMELLALT, fém.
——— pl.	ثملالين - ثغلين	*Timellalin. - Tighliin.*
OEuf frais.	ثملالت تجديدث - واسّى	*Tamellalt tsadjedidt. - Ou'assa* [2].
Blanc d'œuf.	أملال نثملالين	*Amellal ne'timellalin.*
Jaune d'œuf.	أوراغ نثملالين	*Aouragh ne'timellalin.*
OEUVRE (action).	فعل — ثواسكرى	FIÂL, m. — TAOUASEKRA, f
OEUVRE (Il a mis en).	يسكر - يخدم	ISKER. — IKHDEM.

[1] Littéral. «Elle lui a rempli l'œil.» — [2] Littéral. «D'aujourd'hui.»

OFFENSE (injure).	بخصى — ثوارڭمى	*BEKHSA.* — *TAOUAREGMA*, f.
OFFENSER (faire une offense, une injure), 3ᵉ p. prét.	يرڭمر — يبخص	*IRGUEM.* — *IBKHES.*
OFFENSER (S'), se piquer de.. 3ᵉ p. prét.	يوغى ڭالخناطريس غبف	*IOUGHA GU'EL'KHANHER'IS GHEF...*
OFFENSIVE (Il a pris l'), terme de guerre.	يبدى امنغى	*IBDA OU'MENGHI.*
OFFRIR (un présent), 3ᵉ pers. prét.	يويد الهدية	*IOUWID EL'HEDIÏA.*
OH! (interjection en signe d'étonnement, de surprise).	اوهوهو — يا	*OHOHO!* — *IA.*
OIE (oiseau aquatique).	ثوزت	*TAOUZZETS*, fém.
——— pl.	ثوزتين	*Tiouzzetin.*
OIGNON.	ثبصلت — ازليم	*TIBSELTS*, f. — *EZLIM*, m.
——— pl.	ثبصلين — ازلمين	*Tibeslin.* — *Izlamin.*
OIGNON SAUVAGE.	ثكفلت — اكفيل	*TOUKFILTS*, f.—*OUKFIL*, m.
——— pl.	ثكفلين — اكفلن	*Toukfilin.* — *Oukfilen.*
OINDRE (frotter de substances onctueuses.)	ادهن	*EDHEN.*
J'ai, il a oint.	دهنغ - يدهن	*Dehnegh.* - *Idhen.*
J'oindrai.	اددهنغ	*Addehnegh.*
Il oint.	يدهن	*Idehhen.*
OISEAU (de grande espèce).	طير	*THIR.*
——— pl.	طيور	*Thïour.*
OISEAU (de petite espèce).	اكطيط	*AKTHITH.*
——— pl.	اكطاط	*Iktath.*
OISIF.	دمعداز	*DAMÂDAZ.*
——— pl.	دمعدازن	*Dimâdazen.*

Oisive.	تمعدازت	*Tsamâdazt.*
——— pl.	تمعدازين	*Tsimâdazin.*
Oisiveté.	عدز	*Âdz*, masc.
Celui qui prend l'habitude de l'oisiveté ne prospérera jamais.	وين ينومن سالعدز محال كالعمريس ادربح	*Ouin innoumen s'el'âdz, mouhal qu'el'âme'ris adirbah.*
Oison (petit de l'oie).	افروخ نثوزت	*Afroukh ne'taouzzets.*
Olive.	ازمور	*Azemmour*, masc.
——— pl.	ازمورن	*Izemmouren* [1].
Olives (de la grosse espèce).	ازراج	*Azerradj*, masc.
Une olive.	ثعقايث ازمور	*Taâkkaït ou'zemmour.*
Couleur olive.	لونيس ام ازمور	*Loun'is am ou'zemmour*
Olives sauvages.	ازبوج	*Azebbouj*, coll. et m. sing.
Olivier (greffé).	ثزمرت — ثسطّى ازمور	*Tazemmourt*, fém. — *Tasettha ou'zemmour.*
——— pl.	ثزمرين	*Tizemmerin.*
Olivier sauvage.	ثزبوجث — ثسطّى ازبوج	*Tazebboujt.* — *Tasettha ou'zebbouj*, fém.
——— pl.	ثزبوجين	*Tizebboujin.*
Ombelle (plante).	اوفّل	*Ouffal*, masc.
Ombrager (donner de l'ombrage), v. a. 3e p. prét.	يسكر — يرّى ثيلي	*Isker* — *Irra tili* [2].
Ombrageux (Cheval).	اعديو يجفل - يتخيال	*Âoudiou idjeffel.* — *Itskhaïal.*
Ombre.	ثيلي	*Tili*, fém.
A l'ombre.	اى ثيلي	*I'tili.*

[1] Le pluriel *izemmouren* est peu usité ; il ne s'emploie guère que comme nom de village ou de pays ; mais, pour désigner le fruit de l'olivier greffé, on se sert généralement du singulier *azemmour*, qui est alors employé comme nom collectif. — [2] Littéral. «il a fait, il a rendu de l'ombre.»

OMBRE (apparence fantastique).	خَيَالْ	*KHÏAL*, masc.
L'enfant a peur de son ombre.	أَقْشِيشْ يَتْسَاڭَّادْ ڭَالْخَيَالِيسْ	*Akchich itsaggad qu'el' khïal'is.*
OMBRE (Se mettre à l'), 2ᵉ p. i.	ضَلَّلْ — قَيَّلْ إِيثِيلِي — قِيمْ إِيثِيلِي	*DHELLEL. — KIÏEL I'TILI — KIM I'TILI.*
Je me suis, il s'est mis à l'ombre.	ضَلَّلَغْ — يَضَلَّلْ	*Dhellelegh. - Idhellel.*
Je me mettrai à l'ombre.	أَدْضَلَّلَغْ	*Addhellelegh.*
Il se met à l'ombre.	يَتْضَلِّيلْ - يَتْقَيِّلْ إِيثِيلِي	*Itsdhellil. - Itskïel i'tili.*
Allons nous mettre à l'ombre.	إِيَّ أَنْرُوحْ أَنْقِيمْ إِيثِيلِي	*Eïa anrouh anekkim i'tili.*
OMETTRE (volontairement), 3ᵉ pers. prét.	أُرْ يَسْكِرْ أَرَى - يَجَّى	*OUR ISKIR ARA. — IDDJA.*
OMETTRE (involontairement), oublier, 3ᵉ pers. prét.	يَسْهَى	*ISHA.*
OMISSION (oubli).	تَسْهِي	*TISHI.*
OMOPLATE (os de l'épaule).	إِيغَسْ إِيخْفْ نَثَيْتْ	*IGHES IY'IKHF NE'TAÏTS*, m.
ON, pr. indéfini.	مَدَّنْ — يِوَنْ — أُولَمَّى دِيوَنْ	*MEDDEN.—YIOUEN.— OULAMMA D'YIOUEN.*
On dit.	أَنَّانْ - أَنَّانْ مَدَّنْ	*Ennan. - Ennan medden.*
On m'a conté.	حَكَانِيِّي	*Hakan'iyi.*
Quand on est seul, on s'ennuie.	وِينْ يَتْغِيمَانْ وَحْدَسْ يَتْضِيقْ الْخَاطِرِيسْ	*Ouin itsghiman ouahd'es, itsdhik el'khather'is.*
Si l'on vient, dis qu'il n'y a personne à la maison.	مَا يِلِّي يُوسَادْ يِوَنْ إِنَاسْ أُولاَحَدْ ڭَخَّامْ	*Ma illa iousad yiouen, in'as oulahad g'ou'kh-kham.*
On ne peut sortir de la ville sans une permission.	أُولَمَّى دِيوَنْ أُرْ يَزْمِرْ أَدِيفَّغْ ڭَتْمْدِينْتْ بِلَى تَسْرِيحْ	*Oulamma d'yiouen our izmir adiffegh que'temdints bela tesrih.*

Ne vous fiez pas aux on dit.	أر تامن أرى ساوال مدّن	*Our tsamen ara s'ou'aoual medden.*
Le qu'en dira-t-on ne m'importe guère.	أر يشقى أرى أوال مدّن	*Our i'ichka ara aoual medden.*
Once (poids).	ثوقايث	*Taoukaït*, fém.
——— pl.	ثيوقاين	*Tioukain.*
Once (petite panthère).	ايزم نتغاتن	*Izem ne'teghatten*, masc.
Oncle (paternel).	عمّ	*Âm.*
——— pl.	عموم	*Âmoum.*
Mon, son, notre, leur oncle.	عمّي - عمّيس - عمّيثنغ - عمّيثسن	*Âmm'i, Âmm'is, Amm'it'nagh, Amm'it'sen.*
Mes, ses, nos, leurs oncles.	عمومي - عموميس - عموميثنغ - عموميثسن	*Âmoum'i, Âmoum'is, Âmoum'it'nagh, Amoum'it'sen.*
Oncle (maternel).	خال	*Khal.*
——— pl.	خوال	*Khoual.*
Mon, ton, votre, leur oncle.	خالي - خاليك - خاليثون - خاليثسن	*Khal'i, Khal'ik, Khal'it-ouen, Khal'it'sen.*
Mes, tes, nos, vos oncles.	خوالي - خواليك - خواليثنغ - خواليثون	*Khoual'i, Khoual'ik, Khoual'it'nagh, Khoua-l'it'ouen.*
Ondée [1].	أكفّور	*Agueffour*, masc.
Il est tombé une ondée.	يوثى أكفّور	*Iouta ou'gueffour.*
Il va tomber une ondée.	أشمّى أكّى أديوث أكفّور	*Achemma' akka adiout ou'gueffour.*
Ongle.	ايشّر	*Ichcher*, masc.
——— pl.	أيشّارن	*Aichcharen.*
Onze.	أحداش	*Ahdach*, coin.

[1] Pluie forte et de peu de durée.

ONZIÈME.	ويسَاحْدَاشْ اتّيسَاحْدَاشْ	OUISAHDACH, f. ETTSISADACH.
OPHTHALMIE.	أَطَّانْ وَالّنْ	ATTHAN OU'ALLEN, masc.
Il a une ophthalmie.	يُوطَنْ سَوَالّنِيسْ	Iouthen s'ou'allen'is.
OPIUM.	عَفْيُونْ	ÂFIOUN, masc.
OPPORTUN, OPPORTUNE (à propos).	يُولَمْ — كَالْوُقْتْ	IOULEM. — GU'EL'OUOKTS.
Venez en temps opportun.	أَسَدْ كَالْوُقْتْ يُولَمْ	Ased qu'el'ouokts ioulem.
Le moment n'est pas opportun.	اَلْوُقْتْ أَرْ يُولَمْ أَرَى	El'ouokts our ioul'em ara.
Il ne l'a pas fait en temps opportun.	أَرْ ثِيخْدِمْ أَرَى كَالْوُقْتِيسْ	Our t'ikhdim ara qu'el'ouokts'is.
OPPRESSEUR.	دَالضَّالَمْ	DEDDHALEM.
——— pl.	دَالضَّالْمِينْ	Deddhalmin.
OPPRESSION.	ضُلْمْ	DHOLM, masc.
OPPRIMÉ.	دَمَضْلُومْ	DAMEDHLOUM.
——— pl.	دِمَضْلُومَنْ	Dimedhloumen.
OPPRIMÉE.	تَمَضْلُومْتْ	TSAMEDHLOUMT.
——— pl.	تِمَضْلُومِينْ	Tsimedhloumin.
OPPRIMER, 2ᵉ p. imp.	أَضْلَمْ	EDHLEM.
J'ai, il a opprimé.	ضَلْمَغْ - يَضْلَمْ	Dhelmegh. - Idhlem.
J'opprimerai.	أَدْضَلْمَغْ	Addhelmegh.
Il opprime.	يَضَلَّمْ	Idhellem.
OPULENCE.	أَكْلَى يَشَاطْ	AGLA ICHATH.
OPULENT, OPULENTE.	غُرْسْ أَكْلَى يَشَاطْ — بَابْ وَاكْلَى دَمَقْرَانْ	GHOUR'ES AGLA ICHATH. — BAB OU'AGLA DAMEKRAN.
OR, particul.	أَمَّا	AMMA.
OR (métal).	ذَهَبْ	DEHEB, masc.

Feuille d'or.	ايفر نالذهب ●	*Ifer n'ed'deheb.*
ORANGE.	چينى — جنويز	*TCHINA*, f. c. - *DJENOUIZ*, m.
Une orange.	تعقايت ناچينى — تحبويت نالجنويز	*Tadkkaït n'et'tchina. — Tahabbouit n'el'djenouiz.*
Orange douce.	چينى تزيضانت	*Tchina tsazidhant.*
Orange amère.	لارنج	*Larendj.*
ORANGE (Couleur).	لونيس ام چينى	*LOUN'IS AM TCHINA.*
ORANGER (arbre).	تسطة ناچينى — شجرة نالجنويز	*TASETTHA N'ET'TCHINA*. f. —*CHEJRET N'EL'DJENOUIZ.*
ORDINAIREMENT (le plus souvent, d'habitude).	كالعادى	*GU'EL'ÂDA.*
ORDONNER (prescrire, commander), 2ᵉ p. imp.	أمر — نبه	*AMER. — NEBBAH.*
J'ai ordonné.	اومرغ - نبهغ	*Oumeregh. - Nebbahegh.*
Il a ordonné.	يومر - ينبه	*Ioumer. - Inebbah.*
J'ordonnerai.	اداُمرغ - ادنبهغ	*Adamregh.- Adnebbahegh.*
Il ordonne.	يتامر - يتنبه	*Itsamer. - Itsenebbih.*
Il ordonna qu'on nous servît à manger.	ينبه اغنغكن انچ	*Inebbahaghenefken anetch.*
Je lui ai ordonné de partir.	اومرغاس - نبهغ فلاس ادروح	*Oumergh'as. - Nebbahegh fell'as adirouh.*
Qu'ordonnes-tu ?	اشو ارى اتامرط	*Achou ara atsamereth?*
Je ferai tout ce que vous m'ordonnez.	ادسكرغ اين تومرط فلى اك	*Adsekregh aïn toumereth fell'i ak.*
ORDRE (commandement).	امر	*AMR*, masc.
——— pl.	امور	*Oumour.*
Conformément à votre ordre.	سلامريك - اكن تومرط	*Se'l'amr'ik. - Akken toumereth.*

Ils sont sous mes ordres.	نتْنِى دَاوْ اَلأمْرْ اِنُّو	*Noutni daou el'amr in'ou.*
Je vous enverrai mes ordres.	أدَاكْشِيعْغْ اَلأمْرْ اِنُّو	*Adakchiïâgh el'amr in'ou.*
J'ai reçu votre ordre.	يُوطِّيِى اَلأمْرْ اِنَّكْ	*Iouweth'iyi el'amr in'ek.*
J'ai exécuté votre ordre.	وِينْ تُومَرْطْ فِلِّى خَدْمَغْتْ	*Ouin toumereth fell'i khedmegh't.*
Je suis à vos ordres (à votre disposition).	أقْلِينْ كَرْ اِفَاسَّنِيكْ — أقْلِينْ كَالْمَرَادِيكْ	*Aklin gar ifassen'ik.-Aklin ga'el'merad'ik.*
Ordre (Mettre en), ranger avec ordre, 2° p. i.	أبرز — رتّب — سقوم — فعّد	*Ebrez. — Rettseb. — Sekouem. — Kaâd.*
J'ai mis en ordre.	برزغ - رتبغ - سقومغ - فعّدغ	*Berzegh. - Rettsebegh. - Sekoumegh. - Kaâdegh.*
Il a mis en ordre.	يبرز - يرتّب - يسقوم - يقعد	*Ibrez. -Irettseb. -Isekouem. - Ikaâd.*
Je mettrai en ordre.	أدبرزغ - أدرتّبغ - أدسقومغ - أدفعّدغ	*Adberzegh. - Adrettsebegh. - Adsekoumegh. - Adkaâdegh.*
Il met en ordre.	يبرّز - يترتّب - يتقوم - يتقعد	*Iberrez. - Itsrettsib. - Itskououim. - Itskaâid.*
Ordure (des rues).	إيبركش — زبل	*Iberkech*, masc. — *Zebel.*
——— pl.	إيبركشن	*Iberkechen.*
Oreillard, oreillarde[1].	إمزّوغنيس مقّرت الوايث	*Imezzoughen'is mekkerit elouaït.*
Oreille.	أمزّوغ — إيمج	*Amezzough. - Imej*, masc.
——— pl.	إمزّوغن — إيمّجان	*Imezzoughen. - Imejjan.*
Le gras, le bout de l'oreille.	تسمت أمزّوغ	*Tassemt ou'mezzough.*
Il m'a dit à l'oreille.	يِنَّايِدْ كَمْزّوغِيو	*Inna'yid gue'mezzough'iou.*

[1] Cheval, mulet qui a les oreilles longues, pendantes.

Il a prêté l'oreille (il a écouté).	يفكى أمزوغيس	*Ifka amezzough'is.*
Prêtez-moi une oreille attentive.	كنوى أرت البال انون ـ سلت غر واواليو	*Kounouî erret el bal en'-ouen-Selet gher ou'aoual'iou*[1].
Le maître m'a tiré les oreilles.	الشيخ يجبدى كمزوغيو	*Ech'cheikh idjbed'iyi gue'-mezzough'iou.*
Il se fait tirer l'oreille (il se fait prier).	يتعزز كايمانيس	*Itsâzziz qu'iman'is.*
Il s'en est allé l'oreille basse (humilié).	يروح يسرخ ايمانيس	*Irouh isserkha iman'is.*
Il dort sur les deux oreilles (il n'a pas de souci, d'inquiétude.)	أولاش غرس انزكوم ـ أولاش غرس الاك	*Oulach ghour'es anezgoum. - Oulach ghour'es alag.*
OREILLES (Pendant d').	اتريك — أكطوم — ثونست — تعلقت	*ATRIK.—AGUETTHOUM*, m. —*TIOUINEST.—TAÂLLAKT*, fém.[2].
——— pl.	اتريكن ـ اكطمان ـ ثوناس ـ تعلقين	*Itriken.—Iguethman.—Tiouinas.—Tiâllakin.*
OREILLER (coussin qui tient la tête élevée).	تسومتى	*TASOUMTA*, fém.
——— pl.	تسومتوين	*Tisoumtiouin.*
ORFÈVRE.	أقبابوش	*AKBABOUCH.*
——— pl.	اقبابوشن	*Ikbabouchen.*
ORGE (grain).	تمزين	*TIMZIN*, coll. fém.
Un grain d'orge.	تعقايت نتمزين	*Taâkkaït ne'timzin.*
Farine d'orge.	أورن نتمزين	*Aouren ne'timzin.*
ORGE EN VERT (que l'on donne aux chevaux).	قسيل — عذرى	*KESIL*, masc.—*ÂDRA*, fém.

[1] Littéral. «Rendez (prêtez) votre attention, écoutez (vers) mes paroles.» — [2] *Atrik* et *Tiouinest* désignent les anneaux que les femmes kabaïles se passent dans le haut de l'oreille; *Aguetthoum* et *Taâllakt* se disent des boucles ou pendants qui s'attachent au bas de l'oreille.

Orgueil.	ثنزار — نبخة — ثفنطزيث	*Tinzar.* — *Nefkha.* — *Tafanthazit*, fém.
Il est plein d'orgueil.	يجور سالنّبخة	*Ittchour s'en'nefkha.*
J'ai rabaissé son orgueil.	كسغاس ثنزاريس	*Keseg'h'as tinzar'is.*
Orgueilleux, orgueilleuse.	بابا نثنزار — دكّس نبخة — يسكر ثنزار — يتنفّخ	*Baba ne'tinzar.* — *Deg's nefkha.* — *Isker tinzar.* — *Itsnouffoukh.*
Orifice.	ايمى	*Imi*, masc.
——— pl.	ايماون	*Imaouen.*
Orme (arbre).	ثسلنت	*Taslents*, fém.
——— pl.	ثسلنين	*Tiselnin.*
Ornement.	زين — شبحى	*Zin*, m. — *Chebaha*, f.
Orner (parer, embellir), 2ᵉ p. imp.	شبّح	*Chebbah.*
J'ai, il a orné.	شبّحغ - يشبّح	*Chebbahegh.* — *Ichebbah.*
J'ornerai.	ادشبّحغ	*Adchebbahegh.*
Il orne.	يتشبّح	*Itschebbih.*
Orphelin.	اگجيل	*Agoujil.*
——— pl.	اگجيلن	*Igoujilen.*
Orpheline.	ثگجيلث	*Tagoujilts.*
——— pl.	ثگجيلين	*Tigoujilin.*
Orteil.	ثيفدنت ثمقرانث	*Tifednets tsamekrant.*
Ortie (plante à feuilles piquantes).	ازكطوف	*Azegthouf*, masc.
Os.	ايغس	*Ighes*, masc.
——— pl.	ايغسان	*Ighsan.*
Oseille.	ثسمّومث	*Tasemmoumt*, fém.

OSER (Ne pas), 3e p. prét.	يُوݣَّادْ — يَنْتَعْرْ — يَسْتْحَى	*IOUGGAD — INETSÂR. — ISETHA.*
Il n'ose pas aller seul la nuit.	يَتْݣَّادْ اَدِدُّو دَݣْ اِيـطْ وَحْدَسْ	*Itsaggad adiddou degu'ith ouahd'es.*
Je n'ose pas y entrer.	تَسَتْحِيغْ اَدْكَشْمَغْ غَرْ دَايِّ	*Tsesethigh adkechmegh gher dayi.*
OSIER (arbrisseau).	اَلْزَّازْ وَامَانْ	*ALEZZAZ OU'AMAN*, masc.
OTER, 2e p. imp.	اَكَّسْ — اَرْفَدْ	*EKKES. — ERFED.*
J'ai ôté.	كَسَغْ	*Kesegh.*
Il a ôté ses vêtements.	يَكَّسْ لْحْوَايْجِيسْ	*Ikkes el'haouaïdj'is.*
Aidez-moi à les ôter.	عَاوْنِيِّ اَكَّنْ اَرَى اَتْنَكْسَغْ	*Âouen'iyi akken ara aten-kesegh.*
Cela ôte le sommeil.	وَايِّ يَتَكَّسْ اِيطَسْ	*Ouayi itekkes ithes.*
Ote le pain de dessus le tamis.	اَكَّسْ - اَرْفَدْ اَغْرُومْ سُوفَلْ اُغَرْبَالْ	*Ekkes, erfed aghroum s'ou-fel ou'gherbal.*
Ote-toi de là.	اَرْفَدْ اِيمَانِيكْ اَسَّايِّ	*Erfed iman'ik ess'ayi.*
OU, conjonct.	نَغْ	*NEGH.*
Bien ou mal.	دَالْعَالِي نَغْ دِرِي	*Delâali negh diri.*
Toi ou moi.	نَكْ نَغْ كَجْ	*Nek negh ketch.*
Voulez-vous ceci ou bien cela?	تَبْغِيطْ وَى نَغْ وَى	*Tebghith oua negh oua?*
Restez-vous ou partez-vous?	اَتْقِيمَطْ نَغْ اَتْرُوحَطْ	*Atsekkimeth negh atsrouheth?*
Faites ce que je vous ai commandé, ou je vous chasse.	اَسْكَرْ وِينْ اُومَرَغْ فَلَّاكْ نَغْ مَا يَلَّى اُرْتَسْكِرْطْ اَرَى اَدَدُّوغْ فَلَّاكْ	*Esker ouin oumeregh fel-l'ak, negh ma illa our teskirth ara, adeddough fell'ak.*
Oui ou non?	اِيهْ نَغْ اَلَى	*Eh negh ala?*

Où (adv. de lieu, sans mouvement).	أَنِدَى — أَدَكْ	ANIDA. — ADEG[1].
Où (avec mouvement).	أَنِدَى — أَغِرْ	ANIDA. — AGHER[2].
Où es-tu?	أَنِدَى تَلِّيطْ	*Anida tellith?*
Où demeure-t-il?	أَنِدَى يَزَدَّغْ - أَنِدَى أَخَّامِيس	*Anida izeddegh? - Anida akhkham'is?*
Où es-tu allé? où vas-tu?	أَنِدَى تَرُوحَطْ - أَنِدَى أَرَى اتْرُوحَطْ	*Anida terouheth? - Anida ara tsrouheth?*
Le pays où il demeure.	ثَمُورْتْ أَنِدَى يَزَدَّغْ - أَدَكْ يَزَدَّغْ	*Tamourt anida izeddegh. - Adeg izeddegh.*
L'endroit où nous sommes allés.	أَمْكَانْ أَغِرْ نَرُوحْ	*Amkan agher nerouh.*
Où (D'), par où.	أَنْسِى	ANSI.
D'où viens-tu?	أَنْسِى ثُوسِيطْ	*Ansi tousith?*
Par où est-il passé?	أَنْسِى يَعَدَّى	*Ansi iâdda?*
Le pays d'où nous venons.	ثَمُورْتْ أَنْسِى نُوسَادْ - أَنْسِى أَدْنُوسْ	*Tamourt ansi nousad.-Ansi adnous.*
L'endroit d'où nous sortions.	أَمْكَانْ أَنْسِى نَفَّغْ	*Amkan ansi neffegh.*
La route par où il s'en ira.	أَبْرِيدْ أَنْسِى أَدُرُوحْ	*Abrid ansi adirouh.*
OUAIS (interjec. de surprise).	يَاهْ	IAH!
OUBLI.	تِسْهِى	TISHI, fém.
OUBLIER, v. a. 2e pers. de l'imp.	أَسْهُو	ESHOU.
J'ai oublié de vous dire.	أَسْهِيغْ أَدَاكِنِيغْ - أَسْهِيغْ أُوكَنِّيغْ	*Eshigh adakinigh - Eshigh ou k'ennigh*[3].

[1] *Adeg*, littéral. «Dans lequel, laquelle.» — [2] *Agher*, littéral. «Vers lequel, laquelle.» — [3] Littéral. «J'ai oublié, je ne t'ai point dit.»

Il a oublié son bernous.	يَسْهَى أَبِدِى إِنَّس	*Isha abidi in'es.*
Je l'oublierai.	أَتَسْهُوغْ	*Ateshough.*
Il oublie.	يَسَّهُو	*Isehhou.*
Prends garde d'oublier.	بَالَّكْ أَتَسْهُوطْ	*Balek atseshouth.*
Je suis sûr que tu oublieras.	شَكْ أُرْ يَلِّى أَتَسْهُوطْ	*Chek our illi, atseshouth.*
Je suis désolé de l'avoir oublié.	يَغَاطِّيِى مِي أَسْهِيغْتْ	*Ighath'iyi mi eshigh't.*
Cela s'oublie, ne s'oublie pas.	وَايِّ يَسَّهُو - أُرْ يَسَّهُو أَرَى	*Ouayi isehhou, our isehhou ara.*
OUBLIEUX (qui oublie aisément).	يَسَّهُو — دَسْهُوَانْ	ISEHHOU. — DASAHOUAN.
OUEST.	غَرْبْ	GHERB, masc.
Vent d'ouest.	أَغَرْبِى	AGHERBI, masc.
C'est le vent d'ouest qui souffle en ce moment.	أَتَايّ تُورَى يَكَّاتْ أَغَرْبِى	*Atayi toura ikkat agherbi.*
OUI.	إِيهْ	EH.
OUÏE (sens), subs.	ثِمَسْلِوتْ	TIMESLIOUT, fém.
Il a l'ouïe fine.	ثِمَسْلِوثِيسْ تَفْسَاسْتْ - يَسَّلْ خِيرَلَّى	*Timesliout'is tsafsast.-Issel khèrella.*
Il a l'ouïe dure.	ثِمَسْلِوتْ إِنَّسْ تَزَيَانْتْ	*Timesliout in'es tsazaïant.*
OUÏR (entendre), 2° p. imp.	سَلْ	SEL.
OURLER (du linge), 2° p. i.	أَعْطَفْ — أَلْفَقْ	AÂTHEF. — ELFEK.
J'ai ourlé.	عَطْفَغْ - لَفْقَغْ	*Âtfegh. - Lefkegh.*
Il a ourlé.	يَعْطَفْ - يَلْفَقْ	*Iâthef. - Ilfek.*
J'ourlerai.	أَدْعَطْفَغْ - أَدْلَفْقَغْ	*Adâthfegh. - Adlefkegh.*
Il ourle.	يَعَطَّفْ - يَلَفَّقْ	*Iâtthef. - Ileffek.*
OURLET.	عَطْفَةْ — لَفْقَى	ATHFA. — LEFKA, fém.
——— pl.	عَطْفَاتْ - لَفَاقِى	*Athfats. - Lefaki.*

Oursin (hérisson de mer).	أغزّال	*Aghezzal*, masc.
Outils.	دوزان — مواعن — فش نتحانوت	*Douzan*. — *Mouân-Kechch ne'tahanouts*, m.
Outrage.	ثوارڭمى	*Taouaregma*, fém.
Outrager, v. a. 2ᵉ pers. de l'imp.	ارڭم — سوب	*Erguem*. — *Soub*.
Je l'ai, il l'a outragé.	سبغث - يسبّث	*Sebbegh't. - Isebb'it.*
Je l'outragerai.	اتسبّغ	*Atsebbegh.*
Il outrage.	يتسب	*Itssoub.*
Outrageusement.	سثوارڭمى	*Se'taouaregma.*
Outre (de cuir pour l'eau, l'huile, etc.).	ايدّيد	*Aïddid*, masc.
——— pl.	ايدّيدن	*Iddiden.*
Outre (Petite).	ثيدّيط	*Taïddit*, fém.
——— pl.	ثيدّيطين	*Tiïdditin.*
Outre (Petite outre qui sert à renfermer l'argent et les provisions de voyage).	ثشلّطث — ثيلوث	*Tachoullitht*, f. — *Taïlout*, fém.
——— pl.	ثشلّطين - ثيلوين	*Tichoullithin.* — *Tiïlouin.*
Outre, prép.	بغير — بخلاف — ارنو — دغنّى	*Bghir*. — *Bekhlaf*. — *Ernou*. — *Daghenni*.
Outre cela, en outre.	بغير وى	*Bghir oua.*
Ouverture.	ثلدى	*Tildi*, fém.
Ouvrir, 2ᵉ p. imp.	الدى	*Eldi.*
J'ai, il a ouvert.	الديغ - يلدى	*Eldigh.* — *Ildi.*
J'ouvrirai.	ادلديغ	*Adeldigh.*
Il ouvre.	يلدّى	*Ileddi.*

Ouvrier (qui travaille à la journée).	أَخَدَّامْ	*Akheddam.*
——— pl.	إِخَدَّامَنْ	*Ikheddamen.*
Ouvrier (dans un métier).	صَانَعْ	*Sanâ.*
——— pl.	صَنَّاعْ	*Sennaâ.*

P

Pacifier, 2e p. imp.	صُولَحْ	*Soulah.*
J'ai, il a pacifié.	صُولَحَغْ - يَصُولَحْ	*Soulhegh. - Isoulah.*
Je pacifierai.	أَدْصُولَحَغْ	*Adsoulhegh.*
Il pacifie.	يَتْصَلاَحْ	*Itsselah.*
Pacte (convention).	شُرُوطْ — اتْفَاقْ — عَهْدْ — أُوغْرِى	*Chourouth. — Atsfak. — Ahd. — Oughri*, m.
Il a fait un pacte.	يَتَافَقْ - يَعْهَدْ - يَسْكَرْ شُرُوطْ	*Itsafek. - Imâhed. - Isker chourouth.*
Page (un des côtés d'un feuillet).	أُودَمْ اَلْكَاغَطْ	*Oudem el'kagheth*, ms.
Les deux pages, le recto et le verso.	سِينْ أُودْمَاوَنْ	*Sin oudmaouen.*
Pagne (pièce de toile dont les nègres se couvrent).	فُوطَى	*Foutha*, fém.
——— pl.	فُوطَاتْ	*Fouthats.*
Paille (en général).	أَلِيمْ	*Alim*, masc.
Un brin de paille.	أَنْزَادْ - أَزَمْزُومْ - تَجَعْبُوبْتْ وَالِيمْ	*Anzad. - Azemzoum. - Tajâboubt ou'alim.*
Botte de paille.	أَقْتُونْ وَالِيمْ	*Aktsoun ou'alim.*

Paille du blé.	امنغود	*Amenghoud*, masc.
Paille de l'orge.	تَلْكَى	*Talga*, fém.
Pailler (endroit où l'on serre la paille).	تَخَّامْتْ وَالِيمْ	*Takhkhamts ou'alim*, f.
Pain.	أغروم	*Aghroum.*
Un pain.	أَحْبُولْ وَاغْرُومْ — أَكْنِيفْ	*Ahboul ou'aghroum. — Aknif.*
Des pains.	إِحْبَالْ وَاغْرُومْ - إِكْنِيفَنْ	*Ihbal ouaghroum.-Iknifen.*
Un petit pain, de petits pains.	تَحْبُولْتْ - تِحْبَالْ وَاغْرُومْ	*Tahboults. — Tiḥbal ou'aghroum.*
Pain de fleur de froment.	ثَوَاشْكَنْتْ	*Taouachkants*, fém.
——— pl.	ثِوَاشْكَنِينْ - أَغْرُومْ نَالسَّمِيدْ	*Tiouachkanin. - Aghroum n'es'smid.*
Pain de froment.	أغروم إِيرْدَنْ	*Aghroum iy'irden.*
Pain d'orge.	أغروم نْتِمْزِينْ	*Aghroum né'timzin.*
Pain de farine de maïs.	أغروم وَاكْبَالْ	*Aghroum ou'akbal.*
Pain de farine de glands.	أغروم أَبَلُّوطْ	*Aghroum ou'balloth.*
Pain bis (celui qui se mange le plus habituellement dans le ménage).	أغروم أَطَاجِينْ	*Aghroum ou'thajin.*
Pain tendre.	أغروم يَحْمَى	*Aghroum ihma.*
Pain rassis.	أغروم سَمَّطْ	*Aghroum semmeth.*
Pain levé.	أغروم يولى	*Aghroum iouli.*
Pain moisi.	أغروم يَصُوبْ	*Aghroum isouef.*
Croûte de pain.	أَقْشُورْ وَاغْرُومْ	*Akchour ou'aghroum*, ms.
Mie de pain.	أَفْتَاتْ وَاغْرُومْ - إِلَقِّي وَاغْرُومْ	*Aftat ou'aghroum. - Ilekki ou'aghroum*, ms.

Miettes de pain.	ثلقّوين واغروم	*Tilekkiouin ou'aghroum.*
Pain sec.	اغروم حافي	*Aghroum hafi.*
PAIN (de sucre).	قالب نسكّر	*KALEB NE'SEKKER.*
PAIR (divisible en deux parties égales).	زواج	*ZOUADJ.*
Pair ou non?	فرد نغ زواج	*Ferd negh zouadj?*
Pair (terme de jeu).	أرّى بالزّواج	*Arra bezzouadj.*
Jeu à pair ou non.	باشلّك	*Bachellek*, masc.
Jouons à pair ou non.	انورار باشلّك	*Anourar bachellek.*
PAIRE (couple de choses de la même espèce).	ثيوكى — ثزوجث	*TAÏOUGA.* — *TAZOUIJT*, f.
——— pl.	ثيوكوين - ثزوجين	*Tiouguïouin.* - *Tizouijin.*
Paire de bœufs (pour le labourage).	ثيوكى ان ثيرزى	*Taïouga en'taïrza.*
Paire de pigeons.	ثيوكى ايثبيرن	*Taïouga iy'itbiren.*
Paire de pistolets.	ثيوكى نثحرّاسين	*Taïouga ne'tiharrasin.*
PAÎTRE (et faire paître), 2e p. imp.	اكس	*EKS.*
Il paîtra, il paît.	اذكس - يكس	*Adiks.* - *Ikes.*
J'ai fait paître, il a fait paître.	اكسيغ - يكسى	*Eksigh.* - *Iksa.*
Je ferai paître.	اذكسغ	*Adeksegh.*
PAIX.	صلح — عافيّة — هنّة	*SELH*, m. — *ÂAFIÏA*, fém. — *HENA*, fém.
Traité de paix.	شروط نالصّلح	*Chourouth n'es'selh.*
Gage de la paix.	اسوطف	*Asouthef.*
La paix a été rompue.	يرز اسوطف	*Irrez asouthef*[1].
Allez, restez en paix.	روح قيم كالعافيّة	*Rouh kim gué'l'âfiïa.*

[1] Littéral. «Le gage de la paix a été brisé.»

PAIX (Faire la), 2ᵉ p. imp.	أمصلاح ـــ أسكر الهنة ـ أفك أسوطف	*EMSALAH.—ESKER EL'HENA. — EFK ASOUTHEF.*
J'ai, il a fait la paix.	مصلاحغ ـ يمصلاح	*Mesalahegh. - Imsalah.*
Je ferai, il fait la paix.	أدمصلاحغ ـ يتمصلاح	*Admesalahegh.-Itsemsalah.*
PALAIS (maison d'un prince, etc.).	قصر ـــ أخام أكليد	*KESER. — AKHKHAM OU'GUELLID,* masc.
PALAIS (de la bouche).	إينغي ـــ أناغ	*INGHI. — ANAGH,* masc.
——— pl.	إينغان ـ إنغاون	*Inghan. - Inghaouen.*
PÂLE.	دوراغ	*DAOURAGH.*
——— pl.	دوراغن	*Diouraghen.*
Visage pâle.	أودم دوراغ ـ فغنت إيدامن	*Oudem daouragh.-Feghen't idammen.*
PALEFRENIER.	أقداش إعديون	*AKEDDACH IÂOUDIOUEN.*
PÂLEUR.	ثورغت	*TIOUREGHT,* fém.
PÂLIR, 2ᵉ p. imp.	أورغ	*OURAGH.*
J'ai, il a pâli.	وراغغ ـ يوراغ	*Ouraghegh. - Iouragh.*
Il pâlit.	يتورغ	*Itsiourigh.*
Il a pâli (de crainte, de colère).	أوديمس يقل دوراغ زك ثواكدى ـ زك الفقعة	*Oudem'is ikkel daouragh zeg taouagda, zeg el'lekâa.*
PALME (branche du palmier).	أعرف نثثمرت	*AÂIRF NE'TATSEMRETS,* m.
PALMIER (arbre qui donne les dattes).	ثثمرت ـــ ثنخلت	*TATSEMRETS. — TANEKHLETS.*
——— pl.	ثثمرين ـ ثنخلين	*Titsemrin. — Tinekhlin.*
Palmier nain.	ثسطى نالدوم ـ ثدومت	*Tasettha n'ed'doum. - Tadoumets,* fém.
——— pl.	ثدومثين	*Tidoumtsin.*

La racine de cet arbuste, qui renferme une moelle bonne à manger.	تجّمّارت	*Tajemmart*, fém.
——— pl.	تجّمّارين	*Tijemmarin.*
Palmite (moelle du palmier).	اديف نتسمّرت — اول نتنخلت	*Adif ne'tatsemrets*, m. — *Oul ne'tanekhlets.*
Palpitation (de cœur).	تڭري اول	*Tigri oul*, fém.
Palpiter, 3ᵉ p. prét.	يڭري	*Igra.*
Son cœur palpite.	يڭّار اوليس	*Iggar oul'is.*
Pâmer (Se), 2ᵉ p. imp.	مللّي	*Melelli.*
Il s'est pâmé de rire.	يملّلي سّتّى	*Imlelli se'tattsa.*
Pâmoison.	تملّلي	*Timlelli*, fém.
Pampe (feuille du blé, de l'orge).	ايفر ايّردن نتمزين	*Ifer iy'irden, ne'timzin.*
Pampre (branche de vigne avec ses feuilles).	اسرجون ان تسرى سوافرونيس	*Aserjoun en'tara sou'afriouen'is.*
Panier, à anse (en jonc ou en osier).	اطلاع — تقوفت	*Athellaâ*, masc.—*Takoufets*, fém.
——— pl.	اطلاعن - تقوفتين	*Ithelladn. - Tikouftin.*
Panier (fait de branches de myrthe tressées, qui sert à transporter les fruits secs au marché).	اعديل	*Aâdil*, masc.
——— pl.	اعديلن	*Iâdilen.*
Paniers.	اشواري — ازنبيل	*Achouari*[1].—*Azenbil*[2], m.
——— pl.	اشوارين - ازنبيال	*Ichouariïen. - Izenbial.*
Petits paniers (de la même espèce).	تشويرت — تزنبيلت	*Tachouirt*, f.-*Tazenbilts*, f.
——— pl.	تشورين - تزنبيلين	*Tichouirin. - Tizenbilin.*

[1] Paniers doubles qui servent aux transports à dos d'âne ou de mulet. — [2] *Azenbil* est littéralement le panier qui sert à transporter les ordures, le fumier. Il est le plus ordinairement fait de palmier nain.

PANNEAU (d'une selle).	أقربوز نترِكت	*AKERBOUZ NE'TARIKT*, masc.
——— pl.	إقربوزن	*Ikerbouzen.*
PANSER une blessure, une plaie, 2ᵉ p. imp.	داوى	*DAOUI.*
J'ai, il a pansé.	داويغ — يداوى	*Daouigh. - Idaoua.*
Je panserai.	أدداويغ	*Addaouigh.*
Il panse sa blessure.	أتاي يتداوى كالجرحيس	*Atayi Itsdaoui gu'el'djerh'is.*
PANSEMENT.	دوى	*DOUA*, masc.
PANTHÈRE.	ايزم	*IZEM*, masc.
——— pl.	ايزماون	*Izmaouen.*
PAON.	طاوس	*THAOUS.*
PAPIER.	كاغط	*KAGHETH.*
Feuille de papier.	ايفر الكاغط	*Ifer el'kagheth.*
Main de papier.	أفوس الكاغط	*Afous el'kagheth.*
Morceau de papier.	طرف الكاغط	*Therf el'kagheth.*
PAPILLON.	أفرططو	*AFERTHETTHOU.*
——— pl.	إفرططى	*Iferthettha.*
PAQUET.	رزمى	*REZMA*, fém.
——— pl.	رزمات	*Rezmats.*
Paquet de hardes.	رزمى الحوايج	*Rezma el'haouaïdj.*
PAQUETER (mettre en paquet, faire un paquet), 2ᵉ p. i.	أرزم	*ERZEM.*
PAR (prép.).	ك — ك — غف — أس — س — س — دد — د	*GUE'.—GU'.—G'.—GHEF. — Ess' — SE'. — S'. DID'. — D'.*
Il a fait cela par crainte.	يسكر واى كتواكدى	*Isker oüayi gue'taouagda.*
Je lui ai donné par amitié.	أفكيغاس غف المحبة	*Efkigh'as ghef el'mahibba.*

Par ce moyen.	سبْرِيدْ أَيِّ	*S'ou'brid ayi.*
Il m'a tiré par les pieds.	يجْبدِيّ كطَارَنِيو	*Idjbed'iyi gu'itharen'iou.*
Il a passé par ici, par là, par la ville.	يعَدَّى أسَّايِّ - سِيهِين - كتَمْدِينْت	*Iådda ess'ayi. - S'ihin. Gue'temdints.*
Il est venu par terre, par mer.	يُوسَادْ كَالبَرّ - كَالبَحَر	*Iousad gu'el'berr.-Gu'el'bahar.*
Je vous enverrai cela par mon domestique.	أكْشِيّعغ وَايِّ دُخَدِيمِيو	*Akchiïâgh ouayi d'ou' khedim'iou.*
Il gagne vingt francs par mois.	يتْعَيِّن تمَنِيّةْ نتْرِيَالِين كوَايُور	*Itsâïn temeniïa ne'tirialin g'ou'aïour.*
Par-dessus, par-dessous, par-devant.	سَافَلْ - سَادَّى - كزَّاتْ	*S'afel. - S'adda. - Gu'ezzat.*
Que veux-tu dire par ces paroles?	أشُو تبْغِيطْ أتنِيطْ كوَالْ أيِّ - أشُو دَالْمَعْنَى كَالْهضُورِيك	*Achou tebghith atsinith g'aoual ayi? - Achou d'el'mâna gu'el'hadour'ik?*
PARADIS.	جنَّة	*DJENNET*, fém.
PARCELLE (petite partie).	طَرْف دبزْدُوث	*THERF DABEZDOUT.*
PARCE QUE.	مِي — مَا — سَالسَّبَّةْ أدَك — أكَّنْ	*MI. — MA. — S'ES'SEBBA ADEG. — AKKEN.*
PARCOURIR, 2e p. imp.	أزِّي — حَوّسْ	*EZZI. — HAOUWES.*
J'ai, il a parcouru toute la ville.	أزِّيغ - يزِّيدْ اتْمْدِينْتْ أكْ	*Ezzigh. - Izzid i'temdints ak.*
Je parcourrai.	أدْزِّيغ - أدْحَوّسغ	*Adezzigh. - Adhouwesegh.*
Il parcourt.	يتْزِّي - يتْحَوّس	*Itezzi. - Itshouwes.*
PARDON.	عفْو	*ÂFOU*, masc.
PARDON (je vous demande pardon).	أسْمَحِّي	*ESMAHH'YI.*
PARDONNER, 2e p. imp.	أعفو — أسمح	*AÂFOU. — ESMAH.*

Je lui ai pardonné.	عفيغاس - سمحغاس	*Âfigh'as. - Soumhegh'as.*
Il m'a pardonné.	يعفاي - يسمحيي	*Idfa'yi. - Isoumah'iyi.*
Je lui pardonnerai.	اسعفوغ - اسسمحغ	*Asâfough. - Assemhegh.*
Il nous pardonne.	يعفواغ - يتسمحاغ	*Iâffou'iagh. - Itssemah'agh.*
Que Dieu te pardonne !..	ربي اككعفو	*Rabbi akkiâfou !*
Que Dieu nous pardonne nos péchés !	ربي اغنعفو دنوب انغ	*Rabbi agheniâfou dounoub en'nagh.*
PAREIL (semblable).	يشوبه — يموتل	*ICHOUBAH — IMOUTEL.*
——— pl.	شوبهن - موتلن	*Choubhan. - Moutelen.*
PAREILLE.	تشوبه — تموتل	*TECHOUBAH. — TEMOUTEL.*
——— pl.	شوبهنت - موتلنت	*Choubhants. - Moutelents.*
Il n'a pas son pareil au monde.	ارڭاز اي ارتشوبه حد ڭالدنيت ماتي - ارڭاز اي اولاش تمثلتيس	*Ergaz ayi our t'ichoubah had gu'ed'dounit mati. - Ergaz ayi oulach timtil-t'is.*
Ces choses ne sont pas pareilles.	الحاجة اي ار تموتل تي	*El'hadja ayi our temoutel ta*[1].
Attendez-vous à la pareille.	اكن تخدمط امدن اكن ارى اكخدمن - اين تخدمط اتافط	*Akken tekhedmeth i'med-den, akken ara akkhed-men*[2]. *- Aïn tekhedmeth atsafeth*[3].
PAREIL (Le).	اكمى — التمى	*EGMA. — OULETSMA*[4].
Je n'ai pas encore pu trouver le pareil.	ورعاد زمرغ اداففغ اكماس	*Ourâad zemiragh adafagh egma's.*
PAREILLEMENT.	الوحيد — اكن — ام	*ELOUAHID.—AKKEN.—AM.*
PARENTS (le père et la mère).	والدين	*OUALDIN.*

[1] Littéral. «Cette chose-ci ne ressemble pas (à) celle-là.» — [2] Littéral. «Ainsi que tu as fait aux hommes, ainsi ils te feront.» — [3] Littéral. «Ce que tu as fait, tu (le) retrouveras.» — [4] Littéral. «frère, sœur.»

Mes, ses, nos, leurs parents.	وَالْدِنِيوْ - وَالْدِنِيسْ وَالْدِينْ اَنَّغْ - وَالْدِينْ اَنْسَنْ	*Oualdin'iou. - Oualdin'is. - Oualdin en'nagh. - Oualdin en'sen.*
Que mes parents et les tiens reposent dans le paradis [1] !	اَدِكْ رَبِّ اَلْوَالْدِينِيوْ دَالْوَالْدِينِيكْ كَالْجَنَّتْ	*Adig rabbi, el'ouàldin'iou d'el'oualdin'ik qu'ed' djennet!*
PARENTS (proches).	اِيطُولَانْ	*ITHOULAN.*
PARER, 2e imp. (orner, embellir).	زَيَّنْ - شَبَّحْ	*ZEÏEN. — CHEBBAH.*
Je me suis parée.	زَيْنَغْ - شَبَّحَغْ اِيمَانِيوْ	*Zeïnegh, chebbahegh iman'iou.*
Elle s'est parée.	تْزَيَّنْ - تْشَبَّحْ اِيمَانِيسْ	*Tezeïen, techebbah iman'is.*
Elle se parera.	اَتْزَيَّنْ - اَتْشَبَّحْ اِيمَانِيسْ	*Atszeïen, atschebbah iman'is.*
Elle se pare.	تْتْزَيِّنْ - تْتْشَبِّحْ اِيمَانِيسْ	*Tetszeïin, tetschebbih iman'is.*
PARESSE, s.	عَدْزْ — بَخْلْ	*ÂDZ, — BEKHL,* m.
PARESSEUX.	يَعْدَزْ — دَمْعَدَازْ — يَبْخَلْ دَبْخْلِي	*IÂDEZ. — DAMÂDAZ. — IBKHEL. — DABEKHLI.*
——— pl.	عَدْزَنْ - دِمْعَدَازَنْ - بَخْلَنْ - دِبْخْلِينْ	*Âdzen. - Dimâdazen - Bekhlen. - Dibekhlïen.*
PARESSEUSE.	تْعَدْزْ — تَمْعَدَازْتْ — تَبْخَلْ — تَبْخْلِيتْ	*TÂDEZ. — TSAMÂDAZT. — TEBKHEL. — TSABEKHLIT.*
——— pl.	عَدْزَنْتْ — تِمْعَدَازِينْ - بَخْلَنْتْ - تِبْخْلِينْ	*Âdzents. - Timâdazin. - Bekhlents. - Tsibekhliin.*
PARFAIT (en parlant des personnes et des choses).	دَلْكَامَلْ	*D'EL'KAMEL,* comm.

[1] Formule de politesse, de remercîment. On dit, par exemple, à une persone qui éternue : *Que Dieu te fasse miséricorde*, et elle répond à ce souhait par la phrase que nous avons citée.

Parfois.	تكوال — تكلت غف تكلت — دالساعت	*Tikoual. — Tikkelt ghef tikkelt. — D'es'saâts.*
Parfum (odeur agréable; substance dont elle s'exhale).	بخور	*Bekhour*, masc.
Pari.	شرط - رهن	*Cherth. — Rehan*, masc.
Parier, 2ᵉ p. imp.	امخطر — اسكر شرط — امشرط	*Emkhather. — Esker cherth. — Emchareth.*
J'ai parié avec lui.	مخطرغ ددس	*Mekhatheregh did'es.*
Il a parié avec nous.	يمخطر ددنغ	*Imkhather did'nagh.*
Que veux-tu parier ?	سوايس تبغيط انمخطر.	*S'ou'aïs tebghith anemkhather.*
Parions un boudjou.	انمخطر ستريالت	*Anemkhather se'tarialts.*
Il parie sans cesse.	دايم يتمشراط	*Daïm itsemcharath.*
Parjure, subs. (serment violé).	ترزى — اخدع العهد — اخون كاليمين	*Tirzi. — Akhedâ el'âhd. — Akhoun gu'el'imin*, masc.
Parjure (homme qui viole son serment).	يخدع العهد — يرزى العهد — يخون اليمين	*Ikhdâ el'âhd. — Irza el'âhd. — Ikhoun el'imin.*
Parler, 2ᵉ p. imp.	سيول — اهضر — مسلاى	*Siouel. — Ahdher. — Meslaï.*
Il m'a parlé.	يسوليى	*Isiouel'iyi.*
Je lui ai parlé.	مسلايغاس - هضرغاس	*Meslaïgh'as. - Hadhegh'as.*
Je ne veux plus parler avec lui.	ار بغيغ ارى ادمسلايغ ددس	*Our bghigh ara admeslaïgh did'es.*
Il parle.	يساوال - يهضر - يتمسلاى	*Issaoual. - Ihaddher. - Itsmeslaï.*
Quel langage parles-tu ?	انوى اوال ايس تهضرط	*Anoui aoual aïs tehaddhereth ?*

je parle le kebaïle, l'arabe, le français.	هضرغ سثقبايليث - سثعرابث - سثفرانسيسث	*Haddheregh se'takbaïlit, se'taârabt, se'tafransist.*
De quoi parlez-vous ?	اغف تمسلايم	*Aghef tsemeslaïm ?*
Ils parlent de leurs affaires.	تمسلاين غف شغل انسن	*Temeslaïn ghef cheghel en'-sen.*
J'en ai entendu parler (de lui ou de cela).	سليغ يس	*Seligh îs.*
Il parle haut.	يتمسلاي علاي واواليس	*Itsmeslaï âlaï ou'aoual'is.*
Il parle doucement.	يسوال سالعقل	*Issaoual s'el'âkel.*
Il lui a parlé bas à l'oreille.	يهضر ددس سالسر	*Ihder did'es s'es'ser.*
Il parle mal (incorrectement, ne prononce pas bien).	ار يسن اديسقوم اوال	*Our issin adisekouem aoual.*
Il parle mal de moi en mon absence.	يكات دفيري	*Ikkat deffir'i.*
Ils parlaient entre eux de choses et d'autres.	تححكاين ڤيڤر اسن	*Tsemihkaïn gaigar' asen.*
Il s'est mis à me parler de...	يجبد اوال ددي غف	*Idjbed aoual did'i ghef....*
Au moment où tu es entré, nous parlions de toi.	ثورى اي نلى نساوال فلاك كچ تكشمط	*Toura aï nella nessaoual fell'ak, ketch tekechmeth.*
Sans parler de cela. — Ne parlons pas de cela.	بغير واي - اج واي	*Bghir ouayi.- Eddj ouayi.*
Cela ne vaut pas la peine d'en parler.	انفاس اواي - واي ماهو دلحكاية	*Anfas i'ouayi. — Ouayi mahou d'el'hakaïa.*
Assez parlé, taisez-vous.	برك ڤواليك سوسم	*Barka g'aoual'ik, sousem.*
C'est assez, n'en parlons plus.	برك ار نهضر ارى سنيك واي	*Barka, our nehaddher ara sennig ouayi.*
PARLEUR (Grand).	يهضر خيرلى — يتكثر تمسليث — دمبسل	*IHADDHER KHÈRELLA. — ITSKETTIR TAMESLAÏT. — DIMBESSEL.*

Parleur (Beau).	يهضّر ستْفنطزيث	*Ihaddher se'tafanthazit.*
Parmi, prép.	كَّر — كَّيكَّر	*Gar'. — Gaïgar'.*
Paraître, v. n. 3ᵉ p. prét.	يبان — يضهر	*Iban. — Idhhar.*
J'ai paru.	بانغ - ضهرغ	*Banegh. - Dhahregh.*
Je paraîtrai.	أدبانغ - أدضهرغ	*Adbanegh. - Addharegh.*
Il paraît.	يتبين - يضهر	*Itsbin. - Idhahhar.*
Paraître (Faire), montrer, 2ᵉ pers. imp.	سبيند — سضهر — أسكن — أسعن	*Sebiïned. — Sedhhar. — Esken. — Esân.*
Parole.	أوال — تمسلايث	*Aoual*, m.— *Tameslaït*, f.
———— pl.	أوالن - تمسلاين	*Aoualen. - Timeslaïn.*
Paroles polies, aimables, gracieuses.	أوال يضرف - تمسلايث تزيضانت	*Aoual idhref. - Tameslaït tsazidhants.*
Paroles inciviles.	أوال دزهران - أر يضرف أرا	*Aoual dazahran-our idhrif ara.*
Paroles raisonnables (pleines de sens, de justesse).	أوال سالمعناس - تمسلايث تكيس	*Aoual s'el'mâna's. — Tameslaït tekïes.*
Il a donné sa parole.	يفكى أواليس	*Ifka aoual'is.*
Il tient à sa parole.	يتبدّاد كَّاواليس	*Itsbaddad g'aoual'is.*
Il n'a qu'une parole.	أوال يون غرس	*Aoual yiouen ghour'es.*
Ils n'ont qu'une seule parole (une même manière de voir).	أوال انسن يدوكّل	*Aoual en'sen idoukkel.*
Il a manqué à sa parole.	يبرن - يدور كَّاواليس	*Ibren, idour g'aoual'is.*
Sa parole est son bien le plus cher (prov.).	أواليس راس ماليس	*Aoual'is, ras mal'is.*
Sur ma parole!	كَّالدمّاو - كَّالقبليو - غف إخفيو	*Gu'eddemma'ou. - Gu'el'kebl'iou.- Ghef ikhf'iou.*

Donne-moi ta parole d'honneur.	إنّيِ اوحق ربّي - اكّاليِّ سربّي - افكّي اوال الحق	*In'iyi ou'hak rabbi. - Eg-gal'iyi se'rabbi. - Efk'iyi aoual el'hak.*
PARRICIDE (crime).	تنغي نبابا — نيمّى	*TINGHI NE'BABA, NE'IMMA,* fém.
PARRICIDE (criminel).	ينغي باباس — يمّاس	*INGHA BABA'S, IMMA'S.*
PARSEMER, 2ᵉ p. imp.	درّر — كّر — زوزر	*DERRER.—GUER.—ZOUZER.*
J'ai, il a parsemé.	درّرغ - يدرّر	*Derreregh. - Iderrer.*
Je parsèmerai, il parsème.	اددرّرغ - يتدرّر	*Adderreregh. - Itsderrir.*
PART, subs. (portion d'une chose divisée entre plusieurs).	امور — تونت	*AMOUR,* m. — *TOUNTS,* f.
——— pl.	إمورن - تونى	*Imouren. - Touna.*
Prends ta part et laisse-moi la mienne.	اوغ اموريك اجّي اموريو	*Aough amour'ik eddj'iyi amour'iou.*
Combien de parts ferons-nous ?	اشحال إمورن اغف ارى اتنبطو	*Achhal imouren aghef ara atnebthou.*
De combien sont les parts?	اشحال اشحال إى امور	*Achhal achhal i'ou'mour.*
Chacun a eu dix francs pour sa part.	كل يون يولى ياس كموريس اربعة نترياليِن	*Koul yiouen iouli'ias gu'ou'mour'is arbâa ne'tirialin.*
A chacun sa part.	كل وى سموريس	*Koul oua s'ou'mour'is.*
PART (lieu, endroit).	امكان	*AMKAN,* masc.
——— pl.	إمكان	*Imoukan.*
Je vais quelque part.	ادروحغ غر يون امكان	*Adrouhegh gher yiouen ou'mkan.*
Je ne vais nulle part.	ار تروحغ اولمّى غر يون امكان	*Our tserouhegh oulamma gher yiouen ou'mkan.*
Autre part.	كمكان نطن	*Gu'amkan nithen.*

Quelque part que j'aille...	كُلّ أَمْكَانْ - أَنِـدَى أَرَى رُوحِغْ	*Koul amkan. - Anida ara rouhegh....*
PART (côté).	ثَمَى — اَشَطُّوبْ — جِيهَى	*TAMA. — ACHETTHOUB. — DJIHA.*
De toutes parts.	كَكُولْ ثَمَى - كَكُولْ جِيهَى	*Gue'koul tama - Gue'koul djiha.*
Des deux parts.	كَسَنَاتْ ثِمِوَى	*Gue'senat timioua.*
Il est mort beaucoup de monde de part et d'autre.	مُوتَنْ مَدَّنْ خِيرَّلَى كَثَمَى وَلَاثَمَى	*Mouten medden khèrella gue'tama ouala tama.*
De part en part.	كَشَطُّوبْ غَرْ اُشَطُّوبْ - كَثَمَى غَرْ ثَمَى	*Gue'chetthoub gher ou'chetthoub. — Gue'tama gher tama.*
Il m'a pris à part (séparément).	يَتْخَلَى دِدِى	*Itskhala did'i.*
Il dit à part soi.	يَنَّادْ أَكُّولِيسْ - اِكَّمَانِيسْ	*Innad egg'oul'is. - Eggu'iman'is.*
Raillerie à part.	بَلَى بْغِيرْ ثَاتَّى — أَجّ ثَاتَّى — اُولَاشْ ثَاتَّى	*Bela, bghir tattsa. - Eddj tattsa. - Oulach tattsa.*
PART (De la) de...	سَغْرْ	*SE'GHOUR....*
Saluez-le de ma part.	سَلَّمْ فَلَّاسْ سَغُورِى - سِيوطَّاسْ سَلَامْ سَغُرِى	*Sellem fell'as se'ghour'i. - Siouet h'as salam se'ghour'i.*
Quelqu'un est venu me dire de votre part....	يُوسَايَدْ يِوَنْ سَغُرَكْ يَنَّايَدْ	*Iousa'yid yiouen se'ghou-r'ek inna'yid..*
PART (Faire) de, informer, 2ᵉ p. imp.	خَبَّرْ	*KHEBBER.*
PARTAGE, subs.	أَبَطُّو	*ABETTHOU*, masc.
PARTAGER, 2ᵉ p. imp. (diviser entre plusieurs).	أَبْطُو	*EBTHOU.*
J'ai, il a partagé.	أَبْطِيغْ - يَبْطَى	*Ebthigh. - Ibtha.*

Je partagerai.	أدبطوغ	*Adebthough.*
Il partage.	يبطّو	*Ibetthou.*
Ils se sont partagé.	أبطان كيكراسن	*Ebthan gaïgar'asen.*
PARTIR, 2ᵉ p. imp. (s'en aller, se mettre en voyage).	روح — سافر — غيب —	*Rouh. — Safer. — Ghib.*
Quand partez-vous?	أنوى الوقت أدك أرى اتروحظ	*Anoua el'ouokts adeg ara atsrouheth ?*
Il y a longtemps qu'il est parti.	خيرلّ أى كمى يغاب	*Khèrella aïa gue'mi ighab.*
Il est sur le point de partir pour Bougie.	قريب أدسافر غر بكايت	*Kerib adisafer gher Begaït.*
Allons, partons!	أيّ انروح	*Eïa anrouh !*
PARTIR (À) de...	زك — ك	*Zeg'. — Gue'.*
A partir d'aujourd'hui, de maintenant, de demain.	زك أسّى - كتورى - زك أزكّى	*Zeg' assa. - gue'toura. - Zeg' azakka.*
PARTOUT, adv.	ككول أمكان — ككرى يلّان دامكان	*Gue'koul amkan. — Gue'kra illan d'amkan.*
PARTOUT où.	كول أمكان — أنيدى	*Koul amkan. — Anida.*
PARVENIR, v. n. 2ᵉ pers. de l'imp.	أوّط	*Aoueth.*
PARVENIR (Faire), 2ᵉ pers. de l'imp.	سيوط — شيّع	*Siouetn. — Cheïà.*
PAS, subs. (mouvement du pied en avant pour marcher).	خطوى — قدمة — أسوريف	*Khethoua. — Kedma,* fém. *Asourif,* masc.
Pas à pas.	القدمى سالقدمى - القدمى ستايط	*El'kedma s'el'kedma. - El'kedma se'taïeth.*
Il marche à grands pas.	يتدّو سزّحل - يزحّال	*Iteddou s'ezzahel. - Izahhal.*

Il marche à petits pas.	يقدو سالعقل - سالمهل - يسروف	*Iteddou s'e'lâkel, s'el'mahel. - Isourouf.*
Pressez le pas.	سخفت اطارن انون	*Sikheffet itharen en'ouen.*
Il est revenu sur ses pas.	يقل كبريد	*Ikkel gu'ou'brid.*
Il a fait un faux pas.	ينقلاب - يبرن - يزلك - اطاريس	*Ineklab, ibren, izleg ou'thar'is.*
Il marche à pas de loup.	يتخـتـال أمر أوشن	*Itskhatal am ouchchen.*
Mauvais pas (embarras, difficulté).	وحلى - حصلى	*Ouahla. - Hasla.*
Il m'a tiré d'un bien mauvais pas.	يسلكيى كالوحـلى تمقرانت	*Isellek'iyi gu'e l'ouahla tsamekrant.*
Pas, adv. de nég. joint aux verbes.	أر ... أرى	*Our... ara....*
Pas, adv. joint à une prép.	أولاش - أولاحد	*Oulach. — Oulahad.*
Il n'est pas, il n'est pas avec eux.	أولاشت - أولاشت ددسن	*Oulach'it. - Oulach'its did'sen.*
Ils ne sont pas.	أولاشتن	*Oulach'iten.*
Je ne suis, tu n'es, nous ne sommes, vous n'êtes pas.	أولاشيى - أولاشك - أولاشياغ - أولاشكن	*Oulach'iyi. - Oulach'ik. - Oulach'iagh. - Oulach'ikoun.*
Pas, adv. joint à un adj. ou à un adverbe.	ماهو — ماشي	*Mahou. — Machi.*
Ce n'est pas moi, lui, nous, eux.	ماهو دنك — دنتى — دنكنى - دنهنى	*Mahou de'nek, de'nettsa, de'noukni, de'nouhni.*
Ce n'est pas bien.	ماهو دالعالى	*Mahou delâali.*
Il n'est pas grand.	ماهو مقر	*Mahou mekker.*
Il n'y a pas longtemps.	ماهو خيرلى	*Mahou khèrella.*

Il n'est pas de ceux qui agissent ainsi.	نتّى ماهو دوينّى — يخدّمن اكّن	*Nettsa mahou d'ouinna ikheddemen akken.*
PASSAGE.	امطيق	*AMTHIK*, masc.
——— pl.	امطقان	*Imethkan.*
Passage étroit, difficile.	امطيق اديقان - يوعر -	*Amthik adeïkan.* - *Iouâr.*
Ils lui ont fermé tous les passages.	سودّن فلّاس امطقان اكّ	*Soudden fell'as imethkan ak.*
PASSANT.	يتعدّاى	*ITSÂDDAÏ.*
——— pl.	تعدّاين	*Tsâddaïn.*
PASSÉ, subs. (temps passé).	زمان يفوكّن - زمان يعدّان — زمان امزوار — زمان اقديم	*ZEMAN IFOUKKEN.* — *ZEMAN IÂDDAN.* — *ZEMAN AMEZOUAR.* — *ZEMAN AKDIM.*
Il ne se souvient plus du passé.	اريتمكتاى ارى زمان اقديم	*Our itsmektaï ara zeman akdim.*
Il travaille mieux aujourd'hui que par le passé.	يخدّم اسّى اخير ناالزّمان امزوار	*Ikheddem assa akhirn'ez'zeman amezouar.*
PASSER, v. n. 2ᵉ pers. de l'imp.	عدّى — اكّ — فوت	*ÂDDI.* — *EKK.* — *FOUT.*
J'ai passé, je suis passé.	عدّيغ - اكّيغ - فوتغ	*Âddigh.* - *Ekkigh.* - *Foutegh.*
Il a, il est passé par ici.	يعدّى - يكّى - يفوت - سيّى	*Iâdda.* - *Ikka.* - *Ifout s'iïa.*
Je passerai chez toi.	ادعدّيغ - ادكّغ فلّاك	*Adâddigh.* - *Adekkegh fell'ak.*
Il passe.	يتعدّاى - يتّكّ	*Itsâddaï.* - *Itekk.*
Il a passé la rivière.	يزكر اسيف - اواسيف	*Izguer asif.* - *I'ou'asif.*
Ils l'ont passée à la nage.	زكرنت سالعوم	*Zegren't s'el'âoum.*

Je l'ai passée à gué.	زَڭْرَغْتْ غَفْ إِطَارَنِيُو - ڭَالْمَجَازْ	*Zegregh't ghef itharen'iougu'el' medjâz.*
PASSER, v. act. 2e pers. de l'imp.	سَعَدِّى	*SAÂDDI.*
A quoi passerons-nous la journée, la nuit?	أَمَكْ أَنْسَعَدِّى - أَنْقَصَّرْ وَاسْ - إِيطْ	*Amek ansaâddi. - Ankesser ou'as. - Ith?*
Il a passé la nuit (il a veillé).	يَسْهَرْ - يَقَصَّرْ إِيطْ	*Ishar. - Ikesser ith.*
Il a passé la nuit (couché dans un endroit).	يَنْسَى	*Insa.*
Il passa toute la nuit en prière.	يَكَمَّلْ إِيطْ سَتْزَالِّيتْ الرَّبِّى	*Ikemmel ith se'tazallit er'rabbi.*
Il est allé passer un acte par devant le kadhi.	يَرُوحْ أَدِسَعَدِّى الْعَقَدْ غُرْ الْقَاضِى	*Irouh adisaâddi el'âked ghour el kadhi.*
Il s'est passé un long espace de temps.	يَعَدَّى زَمَانْ دَكَمْلَانْ	*Iâdda zeman dakemlan.*
Le temps passe vite.	الزَّمَانْ يَتْعَدَّاىْ سَالْعَجْلَانْ	*Ezzeman itsâddaī s'el'âjlan.*
Ce qui est passé, est passé (prov.).	أَيْنْ يَطْرَى يَطْرَى	*Aīn ithra, ithra.*
Il passe pour honnête homme, pour savant.	نَتَّى عُودَنْتْ أَرْڭَازْ دَالْعَالِي - دَالْعَالَمْ	*Nettsa âouden't ergaz delâali, delâalem.*
Apprends-moi ce qui se passe.	أَعْلَمِّى سُوِينَّى أَرَى يَطْرُونْ	*Âlem'iyi s'ouinna ara ithroun.*
Passe la farine au tamis.	غَرْبَلْ - سِيفْ أَوْرَنْ	*Gherbel. - Sif aouren.*
Cette couleur s'est passée par l'effet du soleil.	اللُّونْ أَيِّى يَسُوفَغْتْ إِيطِّجْ	*El'loun ayi isoufegh'it itthidj.*
PASSION (mouvement de l'âme).	تَنَفْسِيتْ	*TANEFSIT,* fém.
Résiste à la passion, et tu prospéreras.	خَالَفْ تَنَفْسِيتِكْ أَتْسَرْبَحْطْ	*Khalef tanefsit'ik 'atserbaheth.*

Celui qui suit sa passion, se perd.	وين يطفرن تنفسيتيس أدهلك إيمانيس	*Ouin ithferen tanefsit'is adihlek iman'is.*
Celui qui sait dompter ses passions, prospérera dans ce monde et dans l'autre (prov.).	وين يغلبن تنفسيتيس أدربح ڨالدنيت دالآخرت	*Ouin ighleben tanefsit'is adirbah gu'ed'dounit d'el'akhert.*
Passion (affection vive, violente pour un objet).	أولاعي	*Oulaâ*, fém.
Il a la passion des chevaux, du travail, de la chasse, des fleurs.	غرس الولاعي - يولع ڨعوديون - ڨالخدمة - ڨالصيادة - ڨنوار	*Ghour'es el'oulaâ - Ioulâ gue'âoudiouen, gu'el'khedma, gu'es'siïada, gu'en'nouar.*
Passion (amours).	عشق	*Âchk*, masc.
Passionnément, adv.	سالعشق	*S'el'âchk.*
Il l'aime passionnément.	يعشق دڨس نزه	*Iâchchek deg's nezzah.*
Passionner (Se), devenir fortement épris. 3ᵉ p. prét.	يرغى سالعشق غف	*Irgha s'el'âchk ghef.*
Passionné (rempli de passion pour un objet).	يولع — يعشق	*Ioulâ. — Iâchchek.*
——— pl.	ولعن - عشقن	*Oulân. - Âchcheken.*
Passionnée.	تولع - تعشق	*Toulâ. — Tâchchek.*
——— pl.	ولعنت - عشقنت	*Oulânts. - Âchchekents.*
Passoire (de terre)[1].	أسكسيو — أمدون	*Aseksiou. — Amadoun*, m.
——— pl.	إسكسيون - إمدونن	*Iseksiouen. - Imadounen.*
Petite passoire.	تسكسيوت - تمدونت	*Taseksiout.-Tamadounts*, f.
——— pl.	تسكسيوين - تمدونين	*Tiseksiouin. - Timadounin.*
Pastèque, subs.	تدلاعت	*Tadellaât*, fém.
——— pl.	تدلاعين	*Tidellâin.*

[1] Pour faire cuire le couscoussou à la vapeur.

PASTEUR (berger).	أَمْكْسَى	AMEKSA.
——— pl.	إِمْكْسَاوْنْ	*Imeksaouen.*
PÂTE.	عَرْكْثِى	ÂREKTI, masc.
Fais la pâte, pétris la pâte.	أَعْرَكْ ـ غْيِزْ عَرْكْثِى	*Adrek. — Gheïez ârekti.*
PÂTEUX, subs.	أَمْ عَرْكْثِى	AM OU'REKTI.
PATIEMMENT, adv.	سَالصَّبْرْ	S'ES'SEBR.
PATIENCE.	صَبْرْ	SEBR, masc.
Que Dieu t'aide à prendre patience !	أَكِّفْكْ رَبِّى ٱلصَّبْرْ	*Akkifk rabbi es'sebr.*
Un pauvre sans patience est comme une lampe sans huile (prov.).	أَرْݣَازْ دِݣَلِّيلْ بِلَى ٱلصَّبْرْ أَمْ ٱلْمَصْبَاحْ بِلَى ٱلزِّيتْ	*Ergaz diguellil bela es'sebr, am el mesbah bela ez'zits.*
Avec la patience on vient à bout de tout (prov.).	وِينْ يِصَبْرَنْ أَدِينَالْ	*Ouin isebren, adinal.*
PATIENCE ! (interj.)	أَصْبَرْ — رَاجِى — أَرْجُو — طَوَّلْ ٱلْبَالِيكْ	ASBER. — RAJI. — ERJOU. — THOUWEL EL'BAL'IK.
PATIENT (qui souffre, qui attend patiemment).	دَصَبَّارْ	DASEBBAR.
——— pl.	دِصَبَّارَنْ	*Disebbaren.*
PATIENTE,	تَصَبَّارْتْ	TSASEBBART.
——— pl.	تِصَبَّارِينْ	*Tsisebbarin.*
PATIENTER, v. n. 2ᵉ pers. de l'imp.	أَصْبَرْ — رَاجِى — أَرْجُو	ASBER. — RAJI. — ERJOU.
PATRIE.	تَمُورْتْ	TAMOURT, fém.
PATRIMOINE.	أَݣْلَى ٱلْوَالْدِينْ	AGLA EL'OUALDIN, masc.
PATTE (pied des animaux, des oiseaux).	أَطَارْ — أَكْجَّارْ	ATHAR. — AKEJJAR, masc.
Les pattes de devant.	إِطَارَنْ إِمْزُورَى ـ إِفَاسَّنْ	*Itharen imezoura.-Ifassen.*

Les pattes de derrière.	إِطَارَنْ إِنَكُّرَى	*Itharen ineggoura.*
Je le tiens sous ma patte.	أَتَايِ دَاوْ أُفُوسِيوْ	*Ataïa daou ou'fous'iou*[1].
Il lui a graissé la patte (au figuré).	يجعليث	*Ijaâl'it.*
Pattu (Pigeon).	إيثبير دِمطربـــق — دشعرى — غرس طرابق	*Itbir dimtharbek. — Dachâri. — Ghour'es therabek.*
Pâturage.	أمكان نتكساوث	*Amkan ne'takessaout*, m.
Pâture.	تكساوث	*Takessaout*, f.
Pâturer, v. n. 3e p. prét.	يكسى — يعلف	*Iksa — Iâlef.*
Paturon (du cheval).	شكال	*Chekal*, masc.
——— pl.	شكول	*Chekoul.*
Paume de la main.	إديكل أفـــوس	*Idikel ou'fous*, m.
——— pl.	إدوكال	*Idoukal.*
Paume (pour jouer).	دبخ — تكورث	*Dabekh*, m. — *Takourt*, f.
——— pl.	دوابخ - تكورين	*Douabekh. - Takourin.*
Paupière.	تحبويث أن ثيط	*Tahabrouit en'tith*, fém.
Pauvre, subs.	أكليل — فقير	*Aguellil. — Fakir.*
——— pl.	إكليلن - فقيرن	*Iguellilen. - Fakiren.*
Pauvre, adj. m.	دكليل — دالفقيـــر — دمـــزلـــوط — أولاش غرس — أر يسعى أرى	*Diguellil. — D'el'fakir. — Damezlouth. — Oulach ghour'es. — Our isaâ ara.*
——— pl.	دكليلن - دمزلوطن	*Diguellilen.-Dimezlouthen.*
Pauvre, adj. fém.	تكليلث — تمزلوطث — أر تسعى أرى	*Tsiguellilt. — Tsamezlouthet. — Our tesaâ ara.*
——— pl.	تكليلين - تمزلوطين	*Tsiguellilin. - Tsimezlouthin.*

[1] Littéral. «Il est sous ma main.»

Pauvreté.	تكلّلت — زلط — فقر	*Tiguellelts*, f. — *Zelth*. — *Fekr*, masc.
Pavot.	تسطى العفيون	*Tasettha el'âfioun*, fém.
Payer (2ᵉ p. imp.), compter de l'argent à quelqu'un, acquitter une dette).	أدفع — خلّص — أفك	*Edfâ*. — *Khalles*. — *Efk*.
J'ai payé.	دفعغ - خلّصغ	*Defâgh*. - *Khallesegh*.
Il a payé.	يدفع - يخلّص	*Idfâ*. - *Ikhalles*.
Je payerai.	أددفعغ - أدخلّصغ	*Addefâgh*. - *Adkhallesegh*.
Il paye.	يدفّع - يتخلّص	*Ideffâ*. - *Itskhallis*.
Il a payé l'amende.	يفكى الخطيّة - الحق	*Ifka elkhethiïa*. - *El'hak*.
Il a payé à vue (sur le champ, à la première réquisition).	يدفع - يفكى ايدريمن كتسوعتيس	*Idfâ*. - *Ifka idrimen gue'-tasouiât'is*.
Il a payé de belles paroles.	يدفع كميس - يشرع كميس	*Idfâ qu'imi's*. - *Icherrâ qu'i-mis*.
Pays.	تمورت	*Tamourt*, fém.
——— pl.	تمورى	*Timoura*.
Peau (de l'homme et des animaux).	أكليم — أكليم	*Aglim*. — *Agoulim*, masc.
——— pl.	إكلمان - إكلمان	*Iguelman*. - *Igoulman*.
Peau (de brebis) [1].	أنمسير	*Anemsir*, masc.
——— pl.	إنمسيرن	*Inemsiren*.
Peau de mouton (apprêtée et recouverte de sa toison).	أهيدور	*Ahidour*.
——— pl.	إهيدرن	*Ihidouren*.
Peau (enveloppe, pellicule des fruits).	أقشر — تقشرت	*Akcher*, m. — *Tikchert*, f.
——— pl.	إقشران - تقشرين	*Ikcheran*. - *Tikcherin*.

[1] Préparée pour recevoir la farine qui tombe des moulins à bras.

Péché, subs. (faute).	ذُنُوب - خَطِيَّة	Dounoub, m. — Khethiïa, fém.
Pêches, subs. (fruit).	خُوخ	Khoukh, masc.
Une pêche.	تَحَبُّوبِيت لَلْخُوخ	*Tahhabbouit el'khoukh.*
Pêche (exercice, action de pêcher du poisson).	صِيَادَى إِسْلْمَان	Siïada iselman, fém.
Pécher, v. n. (commettre une faute) 3e p. prét.	يَسْكُر الْخَطِيَّة — يَعْدَل الذُّنُوب	Isker elkhethiïa, iâdel eddounoub.
Pêcher, v. (prendre les poissons), 3e p. prét.	يَصْطَاد إِسْلْمَان	Isthad iselman.
Il pêche au filet, à la ligne.	يَتْصْطَاد إِسْلْمَان سَالشَّبَاك - سَتَسْنَّارت	*Itsesthad iselmman s'ech' chebbak, se' tasennart.*
Pêcher, subs. (arbre).	تَسَطَّى لَلْخُوخ — تَخُوخْت	Tasettha el khoukh. — Takhoukhets, fém.
——— pl.	تَخُوخْتِين	*Tikhoukhtsin.*
Pêcheur (de poissons).	أَصِيَّاد إِسْلْمَان	Asiïad iselman.
Pécheur (pris adject.), qui commet des péchés.	أَرْكَاز دَالشَّاقِي — أَمِّيس نَالشَّيْطَان	Ergaz d'ech'chaki. — Ammis n'ech'cheïthan [1].
Pédéraste.	أَلْوَاط — بُو أَرَّاش — بُو الْوَشْول — يَتْحِبِّي أَرَّاش — يَحْمَل الْوَشْول	Alouwath. — Bou arrach. — Bou el'ouachoul. — Itshibbi arrach. — Iahmel el'ouachoul.
Celui qui se livre au pédéraste.	شَمَاتَة - يَتَّاك - يَتَّاك تَخْنَاس - بُو تَخْنَى	*Chemata. - Ittsak. - Ittsak takhna's. - Bou takhna.*
——— pl.	شَمَايِت	*Chemaït.*
Peigne, subs.	تَمْشْطْت	Timchetht, fém.
——— pl.	تَمْشْطِين	*Timechthin.*
Peigner, 2e p. imp. [2]	أَمْشَط	Emcheth.

[1] Littéral. «Fils de Satan.» — [2] Les cheveux, la laine, le lin, etc.

J'ai, il a peigné.	مشطغ - يمشط	*Mechthegh. - Imcheth.*
Je peignerai.	ادمشطغ	*Admechthegh.*
Il peigne.	يمشط	*Imechcheth.*
Peignures[1].	تكومت افروي	Takoumts ou'kerroï, fém.
Peindre, 2e p. imp.[2]	ارقم — زوق	Erkem. — Zouwek.
J'ai peint.	رقمغ - زوقغ	*Rekmegh. - Zouwekegh.*
Il a peint.	يرقم - يزوق	*Irkem. - Izouwek.*
Je peindrai.	ادرقمغ - ادزوقغ	*Adrekmegh. - Adzouwe-kegh.*
Il peint.	يرقم - يتزوق	*Irekkem. - Itszouwik.*
Il s'est peint les ongles avec du henné.	يقن الحني اي واشارنيس	*Ikken el'henni i'ou'achcharen'is.*
Elle s'est peint les sourcils.	تحرقس	*Taharkes.*
Peine (travail, fatigue).	شغ — عذاب — عتاب	Cheka. - Âdab. - Âtab, m.
Il s'est donné beaucoup de peine.	يعذب-يعتب ايمانيس نزه	*Iâddeb - iâtseb iman'is nezzah.*
Restez, ne vous donnez pas la peine.	غاس قيم ار شق اري	*Ghas kim, Our chek ara.*
Pardon de la peine.	اسمحيي عتبغك	*Esmah'iyi âtsebegh'k.*
Cela n'en vaut pas la peine. ce n'est pas la peine.	اريشقي - اريشقي اري - الي غر	*Our ichki. - Our ichka ara. - Oula gher.*
Peine (difficulté).	ثوعرت	Tiouârt, fém.
Peine (chagrin).	حزن	Hazn, masc.
Cela me fait de la peine.	واي يتغطيي	*Ouayi itsghith'iyi.*
Ne vous en mettez pas en peine.	ار تخمم اري غف الشي اي	*Our tsekhammim ara ghef ech'chi ayi.*

[1] Ce qui tombe de la tête quand on se peigne. — [2] Couvrir d'un enduit coloré.

PEINE (Avec, à grand').	سَالْعَذَابْ ــ سَالْعْتَابْ	*S'EL'ÂDAB. — S'EL'ÂTAB.*
PEINE (A), adv. (tout au plus).	أَكَّنْ ــ بَالْحَارَى	*AKKEN. — B'EL'HARA.*
A peine étais-je entré qu'il est venu.	أَكَّنْ كَشْمَغْ نَتَّى يُوسَادْ	*Akken kechmegh, nettsa iousad.*
Il est très-occupé; à peine s'est-il donné le temps de manger, qu'il retourne au travail.	نَتَّى يِشَاطْ فِلَّاسْ اَلشَّغَلْ بَالْحَارَى اَدِقِّيمْ اَدِجْ اَدِقَّلْ غَرْ لَخْدْمَاسْ	*Nettsa ichath fell'as ech'cheghel, b'el'hara adikkim aditch, addikkelgher el'khedma's.*
Je l'ai à peine vu, je le connais à peine.	بَالْحَارَى زْرِيغْتْ ـ بَالْحَارَى سْنْغَتْ	*B'el'hara zrigh't. - B'el'hara senegh't.*
PEINT, part. pass.	دَمَرْقُومْ ــ دِمْزُوقْ	*DAMERKOUM. — DIMZOUWEK.*
———— pl.	دِمَرْقُومَنْ ـ دِمْزُوقَنْ	*Dimerkoumen.-Dimzouweken.*
PEINTE.	ثَمَرْقُومْتْ ــ ثِمْزُوقْتْ	*TSAMERKOUMT. — TSIMZOUWEKT.*
———— pl.	ثِمَرْقُومِينْ ــ ثِمْزُوقِينْ	*Tsimerkoumin. - Tsimzouwekin.*
PÊLE-MÊLE.	يَتْخَلَّطْ يِرَكِّى	*ITSKHALLITH IREGGUI.*
PELER (ôter le poil), 3ᵉ p. prét.	يِقْلَعْ اَلشَّعْرْ	*IKLÂ ECH'CHÂR.*
PELER (ôter l'écorce), 2ᵉ p. imp.	سَقْبَشْ ــ قَشَّرْ	*SEKBECH. — KECHCHER.*
PELÉ (à qui l'on a ôté l'écorce).	يِقْبَشْ	*IKBECH.*
———— pl.	قَبْشَنْ	*Kebchen.*
PELÉE.	ثَقْبَشْ	*TEKBECH.*
———— pl.	قَبْشَنْتْ	*Kebchents.*
PÈLERIN de la Mecque.	حَاجْ	*HADJ.*
———— pl.	حُجَّاجْ	*Haddjadj.*
PÈLERINAGE.	حِجْ	*HIDJ.*

Il est allé en pèlerinage.	يحوج	*Ihoudj.*
Pélican (oiseau aquatique).	ايسغي	*Isghi.*
——— pl.	ايسغان	*Isghan.*
Pelle (pour enlever la terre).	پلى	*Pala*, fém.
Pellicule.	تڭلمت تزقافت	*Taglimts tsarekakt.*
Peloton de fil.	تكورت الخيط	*Takourt el khith*, fém.
Penchant, subs. (terrain qui va en pente).	تكسارت	*Taksart*, fém.
Pencher, v. n. 3ᵉ p. prét.	يمال	*Imal.*
Il penchera, il penche.	اديميل - يتميل	*Adimil. - Itsmil.*
Pencher, v. a. 2ᵉ p. imp.	ميّل	*Meïel.*
J'ai, il a penché.	ميّلغ - يميّل	*Meïelegh. - Imiïel.*
Je pencherai.	ادميّلغ	*Admeïelegh.*
Il penche.	يتميّل	*Itsmeïil.*
Ne vous penchez pas.	ار ميّل اري ايمانيك	*Our meïel ara iman'ik.*
Pendant, prép.	ڭ — دڭ — ڭالوقت	*Gue'. — Deg. — Gu'el'ouokts.*
Pendant le jour, pendant la nuit.	ڭواس - دڭ ايط	*Gu'ou'as. - Degu'ith.*
Il est venu pendant le dîner.	يوساد ڭالوقت امنسي	*Iousad gu'el'ouokts imensi.*
Pendant que.	ڭالوقت ادڭ	*Gu'el'ouokts adeg.*
Pendre (attacher en haut), v. a. 2ᵉ p. imp.	علّق	*Âllek.*
Pénible.	يوعر — يصعب — ازّاي	*Iouâr. — Isâb. — Ezzaï.*
Ce travail est trop pénible pour moi.	الخدمة اي تزيانت غف اوليو	*El'khedma ayi tsazaïant ghef oul'iou.*
Pensée, subs.	امكثي — تمكثت	*Amekti*, m.—*Timektit*, f.
Pensée (opinion, avis).	بال — اول — راي	*Bal. — Oul. — Raï*, masc.

PENSER (avoir des idées, réfléchir, songer), 2ᵉ p. i.	مكتيد — خمّم	*MEKTID.* — *KHAMMEM.*
J'ai pensé.	مكتيغد - خمّمغ	*Mektighd. - Khammemegh.*
Il a pensé.	يمكتيد - يخمّم	*Imektid. - Ikhammem.*
Je penserai.	أدمكتيغ - أدخمّمغ	*Admektigh. - Adkhammemegh.*
Il pense.	يتمكتاي - يتخمّيم	*Itsmektaï. - Itskhammim.*
A quoi pensez-vous?	اشو تتمكتايط - تتخمّيمط	*Achou tetsmektaïth? - Tetskhammimeth?*
J'ai pensé à l'affaire dont vous m'avez parlé.	الحاجة انّي تين تنّيطيّي فلّاس مكتيغتسد	*El'hadja enni tin tennith'iyi fell'as, mektigh'tsid.*
C'est assez, ne pensez plus à cela.	بركاك ار تخمّيم اري غف واي	*Barka'k, our tsekhammim ara ghef ouayi.*
Il dit le contraire de ce qu'il pense.	يهضّر سالخلاف أين يلّان دگ أوليس	*Ihaddher s'el'khilaf aïn illan deg oul'is.*
PENSER (croire, juger), 2ᵉ p. i.	أحسب — عود	*AHSEB.* — *ÂOUD.*
La chose est arrivée ainsi que vous le pensiez.	أكّن تحسبط أكّن يطران	*Akken tehasbeth, akken ithran.*
Qu'en pensez-vous?	اشو يبانك - اشو أكيبانن - اشو أكضهرن	*Achou iban'ak? - Achou akibanen? - Achou akidhahren?*
Pensez-vous qu'il vienne?	يبانك أدّياس - تحسبط أدّياس	*Iban'ak addias? - Tehasbeth addias?*
Je vous laisse à penser.	أحسب كّقرّوييك	*Ahseb gu'ou'kerroï'k.*
Il a pensé le tuer.	قريب - أشمّا أديلي ينغات	*Kerib. - Achemma adili ingha't.*
J'ai pensé tomber.	قريب أديلي غليغ	*Kerib adili gheligh.*
PENTE, subs.	تكسارت	*TAKSART,* fém.
—— pl.	تكسارين	*Tiksarin.*

Pepie[1].	بو زرقوم	Bou zerkoum, masc.
La poule a la pepie.	ثيازيظث ثوطن سبو زرقوم	*Taïazitht touthen se'bou zerkoum.*
Pepins (de fruits).	زريعة	Zerriâ, fém.
Un pepin.	ثعقّايث نالزّريعة	*Taâkkaït n'ez'zerriâ.*
Pépinière.	ثبحيرث نثسطّوى — ثبحيرث إخولاف — إمرغان	Tabhirt ne'tisethoua. — Tabhirt ikhoulaf. — Imerghan, fém.
Percale (toile de coton).	أكمرى — أهندى	Akamri. — Ahendi, m.
Perce-oreille (insecte).	المنزل	El'menzel, masc.
Percer, 2e p. imp.	أفلو — سنوقّب[1]	Eflou. — Senoukkeb.
J'ai, il a percé.	فليغ سنوقّبغ - يفلى - يسنوقّب	*Feligh. - Senoukkebegh. - Ifla. - Isnoukkeb.*
Je percerai.	أدفلوغ - أدسنوقّبغ	*Adeflough. - Adsenoukkebegh.*
Il perce.	يفلّو - يسنوقّوب	*Ifellou. - Isnoukkoub.*
Mes souliers sont percés.	أسبّاطيو فلان - قرسن	*Asebbath'iou felan.-Kersen.*
Il a percé une porte.	يفلى - ينقر ثورث	*Ifla. - Inker tawourt.*
Il a percé la foule.	يبطى الغاشي	*Ibtha el ghachi*[2].
Cette nouvelle m'a percé le cœur.	الخبر أيى يجرح أوليو	*El'kheber ayi idjrah oul'iou.*
La vérité percera, s'il plaît à Dieu.	ثيدّث أتبين إن شاء الله	*Tidets atsbin, in cha allah.*
L'abcès a percé.	ثحبّويث ثلفغ	*Tahabbouit telfegh.*
Ses dents ont percé.	مغين أوغلانيس	*Meghin ouglan'is*[3].

[1] Pellicule qui vient au bout de la langue des oiseaux, et les empêche de boire et de manger. — [2] Littéral. «Il a partagé la foule.» — [3] Littéral. «Ont poussé.»

Perche [1].	انزل ـــ امخثاب ـــ افرّاش ـ تشكمث ـ تلقّاطث	Anzel. — Amekhtaf. — Akerrach, masc. — Tachkoumt. - Talakkatht, f.
——— pl.	انزلن ـ امختافن ـ افرّاشن ـ تشكمين ـ تلقّاطين	Inezlen. — Imekhtafen. — Ikerrachen, masc. — Tichkoumin. — Tilakkathin, fém.
Percher (Se) (en parlant des oiseaux), 3e p. prét.	يرس غف	Ires ghef [2].
Perchoir.	أعسّاس إيزاط	Aâssas iy'iouzath.
Perclus (de la jambe, de la main).	أرڭاز يمّوث أوسيس ـــ أوطاريس	Ergaz immout ou'fous'is, ou'thar'is [3].
Perdre (égarer), 2e p. imp.	أسروح	Esrouh.
J'ai, il a perdu.	سروحغ ـ يسروح	Serouhagh. — Isrouh.
Je perdrai, il perd.	أدسروحغ ـ يسروحاي	Adserouhagh. — Isrouhaï.
Perdre (éprouver un dommage), 2e p. imp.	أخسر	Ekhser.
J'ai, il a perdu.	خسرغ ـ يخسر	Khesregh. - Ikhser.
Je perdrai.	أدخسرغ	Adkhesregh.
Il perd.	يخسّر	Ikhesser.
Combien as-tu perdu au jeu?	أشحال تخسرط كرار	Achhal tekhesreth gu'ourar?
Il a perdu son procès.	ينغلاب سالشّرع	Ineghlab s'ech'cherâ.
Ils ont perdu la bataille.	نغلابن	Neghlaben.
Il a perdu son père, sa mère.	يمّوتاس باباس ـ تمّوتاس يمّاس	Immout'as baba's. - Temmout'as imma's.
Il a perdu sa calotte.	تروحاس تشاشيث ـ يسروح تشاشيث	Terouh'as tachachit. — Isrouh tachachit.

[1] Long bâton dont les Kabaïles se servent pour abattre les noix, les olives, les figues. — [2] Littéral. «Il est descendu sur.» — [3] Littéral. «Homme, sa main est morte, son bras est mort.»

Il a perdu son chemin.	يرعاس - يعرقاس أبريد	*Iraâ's. - Iârek'as ou'brid.*
Il a perdu sa peine.	يروحاس العتابيس كلخلى - كيغزر - اريفغ ارى العتابيس غر تفات	*Irouh'as el'âtab'is gue'lekhla. — Gu'ighzer* [1]. — *Our iffigh ara el'âtab'is gher tafat* [2].
Il a perdu l'occasion.	يعدّياس الوقت	*Iadda'ïas el'ouokts.*
Il a perdu son temps.	يسعدّى زمانيس	*Isâdda zeman'is.*
Je l'ai perdu de vue (j'ai cessé de le voir).	يغاب غف النيو - خيرلّى ايّ ارتزريغ	*Ighab ghef allen'iou. — Khirella aïa our te'zrigh.*
Il a perdu la tête, l'esprit.	يوفك العقليس	*Ioufeg el'âkel'is* [3].
PERDREAU.	أفروج	*AFERROUDJ*, masc.
——— pl.	إفراج	*Iferradj.*
PERDRIX.	تسكرت	*TASEKKOURT*, fém.
——— pl.	تسكرين	*Tisekkourin.*
Le mâle de la perdrix.	أحقول	*Ahakoul.*
——— pl.	إحقّال	*Ihokkal.*
PÈRE.	بابا	*BABA.*
Mon, ton, son père.	بابا إنو - باباك - باباس	*Baba in'ou. - Baba'k. - Baba's.*
Notre, votre, leur père.	باباتنغ — باباتون — باباتسن	*Babat'nagh. - Babat'ouen. - Babat'sen.*
Mon grand-père.	جدّى - بابا سيدى - باباس أن بابا	*Djedd'i.-Baba sidi.-Baba's en' baba.*
Son grand-père.	باباس أن باباس	*Baba's en' baba's.*

[1] Littéral. « Sa peine s'en est allée dans le désert, dans la rivière. » — [2] Littéral. « Sa peine n'est pas sortie à la lumière. » — [3] Littéral. « S'est envolée sa raison. »

Père (Beau-).	أَطَڭَّالْ	*Atheggal.*
——— pl.	اِطَڭَّالَنْ	*Itheggalen.*
Perfide.	دَغَدَّارْ	*Dagheddar.*
——— pl.	دِغَدَّارَنْ	*Digheddaren.*
Perfidement.	سَالْغَدْرْ	*S'el'ghedr.*
Perfidie.	غَدْرْ	*Ghedr*, masc.
Péril.	ثَوَاڭْدَى — خُوفْ	*Taouagda*, f. — *Khouf*, m.
Périlleux, périlleuse.	دَڭْسْ ثَوَاڭْدَى — يُوعَرْ	*Deg's taouagda.* — *Iouâr.*
Perles.	جُوهَرْ	*Djouher*, masc.
Une perle.	تَعَقَّايْتْ الْجُوهَرْ	*Taâkkaït el'djouher.*
Permettre, v. a. 2e pers. de l'imp.	سَرَّحْ	*Serrah.*
Je lui ai, il m'a permis.	سَرَّحَغَاسْ - يَسَرَّحِيِي	*Serrahegh'as. - Iserrah'iyi.*
Je te permettrai.	أَكْسَرَّحَغْ	*Akserrahegh.*
Il permet.	يَتْسَرِّحْ	*Itsserrih.*
Permis (qui n'est pas défendu).	يَتَعَدَّاى — دَالْحَلَالْ	*Itsâddaï.* — *D'el'halal.*
Permission.	أَسَرَّحْ — إِذَنْ	*Aserrah*, m. — *Iden*, m.
Il a demandé la permission.	يَسُوتَرْ أَسَرَّحْ	*Isouter aserrah.*
Il a donné la permission.	يَفْكَى أَسَرَّحْ	*Ifka aserrah.*
Il a obtenu la permission.	يُوغَى أَسَرَّحْ	*Iougha aserrah.*
Qui a la permission.	دِمْسَرَّحْ	*Dimserrah.*
Avec votre permission.	سَالْغَرْضِيكْ - سَلِدَنِيكْ سَالْأَمَرِيكْ	*S'el'gherdh'ik.* — *S'el'iden'ik.* — *S'el'amer'ik.*
Perroquet.	بَابَغَيُّو	*Babaghaïiou.*
Persil.	مَعَدْنُوسْ	*Maâdnous*, masc.

Personne (un homme, une femme).	بن ادم	*Boun adem*, masc.
Les personnes.	مدن	*Medden.*
Beaucoup de personnes.	شاطن مدن	*Chathen medden.*
Personne (individu).	ايمان	*Iman*, masc.
J'irai en personne.	ادروحغ ايمانيو	*Adrouhegh iman'iou.*
Il est venu en personne.	يوساد سيمانيس	*Iousad s'iman'is.*
Ils étaient présents en personne.	حضرن سيمان انسن	*Hadhren s'iman en'sen.*
Il a un grand amour pour sa propre personne.	يتحبي ايمانيس نزه	*Itshibbi iman'is nezzah.*
Personne (nul, aucun).	اولمّي ديون — اولمّي دحد	*Oulamma d'yiouen.* — *Oulamma de'had.*
Il n'y a personne.	اولمّي دحد - اولمّي ديون ار يلّي	*Oulamma de'had.* — *Oulamma d'yiouen our illi.*
Il n'est venu personne.	حد او ديوسي	*Had ou diousi.*
Ne le dis à personne.	ار قر اي حد	*Our ker i'had.*
Personne (quelqu'un).	حد — يون	*Had.* — *Yiouen.*
Perte (dommage).	تخسارت	*Takhessart*, fém.
——— pl.	تخسارين	*Tikhessarin.*
A perte, avec perte.	ستخسارت	*Se'takhessart.*
Pesant.	ازّاي — دزيان	*Ezzaï.* — *Dazaïan.*
——— pl.	ازّايت — دزيانن	*Ezzaït.* - *Dizaïanen.*
Pesante.	تزيانت	*Tsazaïant.*
——— pl.	تزيانين	*Tsizaïanin.*
Pesanteur.	تزايت	*Tazaït*, fém.
Peser (juger avec des poids la pesanteur), v. a. 2ᵉ p. imp.	اوزن	*Ouzen.*

J'ai, il a pesé.	وزنغ - يوزن	*Ouznegh. - Iouzen.*
Je pèserai.	أدوزنغ	*Adouznegh.*
Il pèse.	يتازن	*Itsazzen.*
Peser (avoir un certain poids), v. n. 3ᵉ p. prét.	يوزن	*Iouzen.*
Il pèse deux livres.	يوزن سين إرطلن - دگس سين إرطلن	*Iouzen sin irthelen. - Deg's sin irthelen.*
Peser (être lourd, être à charge), 3ᵉ p. imp.	يلّى أزّاى - يثقل	*Illa ezzaï. — Itkel.*
Peser (examiner avec attention), 2ᵉ pers. imp.	طيل - ميز	*Thil. — Miïez.*
Peste, subs. [1]	تحبوبث — ثركة	*Tahboubt, f. — Terka, f.*
Que Dieu te donne la peste! Que la peste t'emporte! (Expressions injurieuses.)	أكفك ربّي تحبوبث - أدك ربّي أكثاوى تحبوبث	*Akkifk rabbi tahboubt! — Adig rabbi aktaoui tahboubt!*
Pestiféré.	يوطن ستحبوبث	*Iouthen se'tahboubt.*
Pet, subs.	أوريط	*Aourith,* masc.
——— pl.	أورطان	*Ourthan.*
Pétale (feuille d'une fleur).	إيفر نالنّوار	*Ifer n'en'nouar,* masc.
Péter, v. n. 2ᵉ p. imp.	أرط	*Erth.*
J'ai, il a pété.	أرطيغ - يرطى	*Erthigh. - Irtha.*
Je péterai.	أدرطغ	*Aderthegh.*
Il pète.	يترط	*Itsrouth.*
Pétiller (éclater avec bruit), 2ᵉ p. imp.	طرطق	*Therthek.*
Le sel pétille dans le feu.	الملح يتطرطق گثيمس - يطقوس	*El'melh itstherthik gue'times. - Ithokous.*

[1] Maladie contagieuse qui cause une grande mortalité.

PETIT.	مزّى — دمزيان	*Mezzi.* — *Damezian.*
——— pl.	دمزيانن	*Dimezianen.*
PETITE.	مزّيت — تمزيانت	*Mezziït.* — *Tsameziant.*
——— pl.	تمزيانين	*Tsimezianin.*
Tout petit.	ابزتوت	*Abeztout.*
——— pl.	ابزتوتن	*Ibeztouten.*
Toute petite.	تبزتوتت	*Tsabeztoutet.*
——— pl.	تبزتوتين	*Tsibeztoutin.*
PETIT (de taille, court).	دكزلان	*Dagouzlan.*
——— pl.	دكزلانن	*Digouzlanen.*
PETITE (Fille).	تكزلانت	*Tsagouzlant.*
——— pl.	تكزلانين	*Tsigouzlanin.*
PETIT (des animaux).	ممّى	*Memmi.*
——— pl.	أرّاو	*Arraou.*
PETIT (des oiseaux).	أفروخ	*Afroukh.*
——— pl.	إفراخ	*Ifrakh.*
PETITESSE, subs.	تمزى	*Temzi*, fém.
PÉTRIR (faire de la pâte), 2ᵉ p. imp.	أعرك عركتى	*Aârek Ârekti.*
PEU, adv.	دروس — أشمّى — أشوية	*Derous.* — *Achemma.* — *Achouïa.*
Attendez un peu.	أرجو أشمّى	*Erjou achemma.*
J'ai peu d'argent.	غرى إيدريمن دروس	*Ghour'i idrimen derous.*
Il y avait peu de monde.	ألّان مدّن أشمّى	*Ellan medden achemma.*
Si peu que rien.	أولمّى دروس	*Oulamma derous.*
Peu avant, peu auparavant.	أشوية أقبل	*Achouïa akbel.*

Peu après.	أشوية دفير	*Achouïa deffir.*
Dans peu.	قريب - أشمى أكى - توري أشمى	*Kerib.* — *Achemma akka.* — *Toura achemma.*
Peu s'en est fallu.	أشمى أدلي	*Achemma adili.*
Pour peu que vous lui parliez, il le fera.	أواه أداستنيث يون واوال أتخدم	*Aouah adastsinith yiouen ou'aoual atikhdem.*
Peu à peu.	أشوية شوية — أشمى أشمى	Achouïa chouïa.—Achemma achemma.
Peu (Un), une petite quantité.	أشمى — كرى — شويت	Achemma. — Kera. — Chouit.
Peuple.	جنس	Djens, masc.
——— pl.	جنوس	*Djenous.*
Peupler, v. a. 3e p. prét.	يچور تمورت سمدن	Ittchour tamourt se'medden [1].
Peuplé.	يچور سمدن — سالغاشي	Ittchour se'medden. — S'el'ghachi.
——— pl.	چورن	*Tchouren.*
Peuplée.	تچور	Tettchour.
——— pl.	چورنت	*Tchourents.*
Peuplier.	أسغار واسيف	Asghar ou'asif, masc.
Peuplier blanc.	أسفساف	Asefsaf, masc.
——— pl.	إسفسافن	*Isefsafen.*
Peur.	تواڭدى — خوف	Taouagda, f. — Khouf, m.
Il a eu peur.	يوڭاد	*Iouggad.*
Il a fait peur à...	يسڭاد	*Isaggad.*
Peureux.	أخواف — يتاڭاد	Akhouaf. — Itsaggad.
——— pl.	إخوافن — تاڭادن	*Ikhouafen.* — *Taggaden.*

[1] Littéral. «Il a rempli le pays de monde, de personnes.»

PEUT-ÊTRE, adv.	أدلي — ويسّن	ADILI. — OUISSEN.
PHALANGE (os des doigts de la main).	مفصل أطاد	MEFSEL OU'THAD, masc.
——— pl.	مفاصل	Mefasel.
PHALÈNE (papillon de nuit).	أبرططو ايّط	AFERTHETTHOU IY'ITH, m.
PIASTRE (d'Espagne).	دور بو مدفع	DOURO BOU MEDFÂ.
PIAULER (se dit du cri du poulet), 3ᵉ p. prét.	يچوچو	ITCHOUTCHOU.
PIE (oiseau).	أعقعاق	AÂKÂK, masc.
——— pl.	إعقعاقن	Iâkâken.
PIÈCE (d'étoffe).	فضلى	FEDHLA, fém.
——— pl.	فضالي	Fedhali.
PIÈCE (mise à un vêtement).	ثفوت	TAFAOUT, fém.
——— pl.	ثفوتين	Tifaoutin.
PIÈCE (unité).	تحبوبت — ايون	TAHABBOUIT. — YIOUEN.
Combien la pièce?	أشحال اي تحبوبت	Achhal i'tahabbouit?
PIÈCE (de terre, de petite contenance).	مقطع ايّكر	Mekthâ iyiguer, m.
PIÈCE (de terre, d'une grande étendue).	منزل ايّكر	MENZEL IY'IGUER, m.
PIED (de l'homme et des animaux en général[1]).	أطار — أكجّار	ATHAR. — AKEJJAR.
——— pl.	إطارن - إكجّارن	Itharen. - Ikejjaren.
PIED fourchu (comme celui du taureau).	ثفنزيت	TIFENZIT, fém.
——— pl.	ثفنزى	Tifenza.
PIED (d'arbre, de plante).	شتلى	CHETLA, fém.
——— pl.	شتلات	Chetlats.

[1] Partie du corps de l'animal qui lui sert pour se poser, se soutenir et marcher.

PIÈGE (pour prendre les animaux et les oiseaux).	شَرْك ــ خَفْ ــ تَلُوحَتْ	CHERK. — KHEF, m. — TALOUIHT, fém.
——— pl.	شَرَاكْ ــ خَفُوفْ ــ تِلْوَاحْ	*Cherak. - Khefouf. - Tilouah.*
PIERRE.	أَدْغَاغْ ــ أَبْلَاطْ	ADGHAGH. — ABLATH, m.
——— pl.	إِدْغَاغَنْ ـ إِبْلَاطَنْ	*Idghaghen. — Iblathen.*
PIERRE À AIGUISER.	تَسِيرْتْ ــ أَمْسَدْ ــ أَمِيلَكْ	TASIRT, fém. — AMSED. — IMILEK, m.
——— pl.	تِسْيَارْ ـ إِمْسَدَنْ ـ إِمِيلْكَنْ	*Tisiar. - Imseden. - Imilken.*
PIERRE À FUSIL.	تَنْشَّى	TANICHCHA, fém.
——— pl.	تِنِشْوِينْ	*Tinichouin.*
PIERRE DE TAILLE.	أَزْرُو ـ أَدْغَاغْ نَصَنْدُوقْ	AZROU. — ADGHAGH NE'SENDOUK.
——— pl.	إِزْرَانْ	*Izran.*
PIERRE PONCE.	چِنْچِينْ	TCHINTCHIN, masc.
PIERREUX.	شَاطَنْ دَگْسْ إِدْغَاغَنْ ــ يَجُّورْ دِبْلَاطَنْ	CHATHEN DEG'S IDGHAGHEN. — ITTCHOUR D'IBLATHEN.
PIÉTÉ.	تِقَى	TSIKA, fém.
PIEU, subs.	أَبْدِيدْ ــ تَرْشَاقْتْ	ABOUDID, m. — TARCHAKT, f.
——— pl.	إِبْدِيدَنْ ـ تِرْشَاقِينْ	*Iboudiden. - Tirchakin.*
Il a enfoncé un pieu.	يَرْشَقْ أَبْدِيدْ	*Irchek aboudid.*
PIEUSEMENT.	سَالتِّقَى	S'ET'TSIKA.
PIEUX (qui a de la piété), adj.	دَالتَّقِي	D'ET'TSAKI.
——— pl.	دِتَّقِينْ	*Dittsakin.*
PIGEON.	إِيتْبِيرْ	ITBIR.
——— pl.	إِيتْبِيرَنْ	*Itbiren.*
PIGEONNEAU.	أَفْرُوخْ إِيِّتْبِيرْ	AFROUKH IY'ITBIR.

PIGEONNIER.	ثعشوشت	*TÂCHOUCHT*, fém.
——— pl.	ثعشوشين	*Tiâchouchin.*
PILER (écraser dans un mortier), 2ᵉ p. im.	أدز — هرس	*EDDEZ.* — *HERRES.*
J'ai pilé.	أدزغ - هرسغ	*Eddezegh.* - *Herresegh.*
Il a pilé.	يدز - يهرس	*Iddez.* - *Iherres.*
Je pilerai.	أددزغ - أدهرسغ	*Adeddezegh.*-*Adherresegh.*
Il pile.	يثدز - يثهرس	*Iteddez.* - *Itsherris.*
PILIER (en bois).	ثكجديث	*TAGUEJDIT*, fém.
——— pl.	ثكجدى	*Tiguejda.*
PILIER (en maçonnerie).	ثعرصت	*TAÂRSETS*, fém.
——— pl.	ثعرصثين	*Tiârsetin.*
PILLER, v. a. et n. 2ᵉ p. de l'imp.	أخلو — أحوص	*EKHLOU.* — *AHOUES.*
PILON, subs.	أفوس أمهراز	*AFOUS OU'MAHRAZ*[1].
PIN.	ثسطع أزمباى — ثزمبايث — ثيدى	*TASETTHA OU'ZOUMBAÏ.* — *TAZOUMBAÏT.* — *TAÏDA*, f.
——— pl.	ثزمباين — ثيدوين	*Tizoumbaïn.* - *Taïdiouin.*
Pommes de pin.	أزمباى	*Azoumbaï*, masc.
L'amende ou le noyau qui se trouve à l'intérieur de la pomme de pin.	زقو	*Zekoko*, masc.[2]
PINCER, 2ᵉ imp.	أسكوطف	*ESKOUTHEF.*
J'ai, il a pincé.	سكوطفغ - يسكوطف	*Sekouthfegh.* - *Iskouthef.*
Je pincerai.	أدسكوطفغ	*Adsekouthfegh.*
Il pince.	يسكوطف	*Iskoutthouf.*

[1] Littéral. «Main du mortier.» — [2] Les kabaïles font grand cas de ce fruit, qui abonde dans quelques-unes de leurs tribus. Ils le mangent après l'avoir fait cuire sous la cendre.

Pincettes [1].	تغمدت انثيمس	*Taghemdets en'times*, f.
Pinçon (marque qui subsiste quand on a été pincé).	أكطّف	*Akoutthif*, masc.
Pioche (instrument aratoire).	أكلزيم	*Aguelzim*, masc.
——— pl.	إكلزيام	*Iguelziam.*
Petite pioche.	تقباشت	*Takabacht*, fém.
——— pl.	تقباش	*Tikoubach.*
Piocher (creuser la terre avec la pioche), v. a. 2° p. imp.	أنقش سكلزيم — ستقباشت	*Enkech s'ou'guelzim.* — *Se'takabacht.*
Pipe.	أسبسي	*Asebsi*, masc.
——— pl.	إسبسين	*Isebsiïen.*
Petite pipe.	تسبسيت	*Tasebsit*, fém.
——— pl.	تسبسين	*Tisebsiïn.*
Tuyau de la pipe.	تغانمت أسبسي	*Taghanimt ou'sebsi*, fém. [2]
Fourneau de la pipe.	تدوايت أسبسي	*Tadouaït ou'sebsi*, fém.
Bouquin de la pipe.	تلمامت أسبسي	*Talimamts ou'sebsi*, fém.
——— pl.	تلمامين	*Tilimamin.*
Fume une pipe.	سو أسبسي نالدّخان	*Sou asebsi n'ed'dokhkhan.*
Pipeau (sorte de chalumeau champêtre).	تزمّارت	*Tazemmart*, f.
——— pl.	تزمّارين	*Tizemmarin.*
Pipeaux (pour prendre les oiseaux).	إسغارن نلزوق	*Isgharen ne'lazouk*, masc. pl. [3]
Piquant (épine), subs.	أسنّان	*Asennan*, masc.
——— pl.	إسنّانن	*Isennanen.*

[1] Petites pinces en fer fabriquées dans les tribus, qui servent à attiser le feu et à enlever les charbons. — [2] Littéral. «Roseau de la pipe.» — [3] Littéral. «Bâtons de glu.»

PIQUANT (du hérisson).	أَسَنَّانْ اِينِسِى	*Asennan inisi.*
PIQUANT (du porc-épic).	أَمزرُو وَارُوِى	*Amezrou ou'aroui*, masc.
——— pl.	إِمزرُوِين	*Imezrouïn.*
PIQUER (percer légèrement avec une pointe), v. n. 2ᵉ p. imp.	أَمْكَنْ	*Emken.*
J'ai, il a piqué.	مَكْنَغْ - يمكَنْ	*Meknegh. - Imken.*
Je piquerai.	أَدْمَكْنَغْ	*Admeknegh.*
Il pique.	يمكَّنْ	*Imekken.*
Il s'est piqué le doigt.	يمكَنْ إِيمَانِيسْ كُطَّادِيسْ	*Imken iman'is g'ou'thad'is.*
Je me suis piqué avec l'aiguille.	تمكَنِيّ تِسكْنِيتْ	*Temken'iyi tisegnit.*
Une épine l'a piqué.	يمكَنتْ أُسَنَّانْ	*Imken'it ou'sennan.*
Une abeille l'a piqué.	تكسِتْ تِزِزْوِيتْ	*Tekes'it tizizouit.*
J'ai été piqué par un serpent.	أَزْرمْ يِكسيِّ	*Azrem ikes'iyi.*
Une puce l'a piqué.	يِجَّاتْ أُكُورِدْ	*Ittcha't ou'koured.*
PIQÛRE.	أَمكُّونْ — تَوَاقسى	*Amekkoun*, m. — *Taouaksa*, fém.
PIRE (compar. et superl. de *mauvais*), adj.	دِرِيتْ - دِهْوَاهْ غَفْ - فَلّ	*Dirit* — *Dihoua ghef... fell'......*
Celui-ci est pire que celui-là.	وِى دِرِيتْ غَفْ وِينْ	*Oua dirit ghef ouin.*
Tu es pire que lui.	كِجّ دِهْوَاهْ فَلَّاسْ	*Ketch dihoua fell'as.*
Cette femme est pire que l'autre.	تمطُّوتْ أَيِّ دِرِيتْ غَفْ تَايَطْ	*Tametthout ayi dirits ghef taïeth.*
C'est le pire de tous les hommes.	وِى أَيّ دِرِى غَفْ مَدَّنْ أَكْ	*Oua aï diri ghef medden ak.*
Je ne connais rien de pire que cela.	أَرْ سِنَغْ أُولَمَّى دَاشَمَّى دِرِيتْ غَفْ أَيّ	*Our sinegh ara oulamma dachemma dirit ghef ayi.*

Voilà le pire.	وى أى درى	*Oua aï diri.*
PIROUETTER, 2e p. imp.	زولّل	*ZOULLEL.*
J'ai, il a pirouetté.	زوللغ - يزولّل	*Zoullelegh. - Izoullel.*
Je pirouetterai.	أدزوللغ	*Adzoullelegh.*
Il pirouette.	يتزولّل	*Itszoulloul.*
PIS[1].	تبّوشت	*TABBOUCHT*, fém.
——— pl.	تبّاش	*Tibbach.*
PISSENLIT (plante).	ساطر	*SATHER*, masc.
PISTE (trace).	جرّى	*DJERRA*, fém.
Il l'a suivi à la piste.	يطفرت ڤالجرّاس	*Ithfer'it qu'el'djerra's.*
PISTOLET.	تحرّاست — تمكحلت تمزيانت	*TAHARRAST.* — *TAMEKHALTS TSAMEZIANT*, f.
——— pl.	تحرّاسين	*Tiharrasin.*
PISTOLET (de poche).	تغدّارت	*TAGHEDDART*, fém.
——— pl.	تغدّارين	*Tigheddarin.*
Une paire de pistolets.	تيوڤى نتحرّاسين	*Taïouga ne'tiharrasin.*
Il a tiré un coup de pistolet.	يوتى - يڤرى تحرّاست	*Iouta. - Igra taharrast.*
PITIÉ.	حنّة — شفقة	*HENNA.* — *CHEFKA*, fém.
PITIÉ (Avoir), 2e p. imp.	حون — أشفق	*HOUN.* — *ECHFEK.*
J'ai eu pitié de lui.	حونغ - شفقغ فلّاس	*Hounegh.-Chefkegh fell'as.*
Il a eu pitié de moi.	يحون - يشفق فلّى	*Ihoun. - Ichfek fell'i.*
J'aurai pitié.	أدحونغ - أدشفقغ	*Adhounegh. - Adchefkegh.*
Il a pitié des pauvres.	يتحون - يشفّق غف إڤلّيلن	*Itshoun. - Icheffek ghef iguellilen.*

[1] Tetine de la vache, de la chèvre, etc.

Il m'a fait pitié.	يغطيّ	*Ighath'iyi.*
Il l'a regardé en pitié (méprisé).	يحقرت	*Ihker'it.*
Pivert (oiseau).	اشرقراق	*Acherrekrak*, masc.
——— pl.	اشرقراقن	*Icherrekraken.*
Place (endroit).	امكان	*Amkan*, masc.
Mets chaque chose à sa place.	سرس كل شي كمكانيس	*Sers koul chi gu'ou'mkan'is.*
Reste à ta place.	قيم كمكانيك	*Kim gu'ou'mkan'ik.*
Il a changé de place.	يبدل امكانيس	*Ibdel amkan'is.*
Que ferais-tu à ma place?	اواه كچ كمكانيو اشو ارى اتخدمط	*Aouah ketch gu'ou'mkan'iou achou ara atskhedmeth?*
Place (passage).	ابريد	*Abrid*, masc.
Fais lui place.	اسكراس ابريد	*Esker'as abrid.*
Place (marché).	سوق	*Souk.*
Place (publique, lieu de promenade; de réunion).	تجماعت	*Tajemaât*, fém.
Place (lieu où l'on se tient d'habitude).	تغميت	*Tighimit*, fém.
C'est ici sa place de tous les jours.	كمكان اي تغميتيس كياس	*Gu'ou'mkan ayi tighimit'is kouïas.*
Placer (mettre dans un lieu), 2ᵉ p. imp.	سرس	*Sers.*
J'ai, il a placé.	سرسغ - يسرس	*Serségh. - Isers.*
Je placerai.	ادسرسغ	*Adsersegh.*
Il place.	يسرساي	*Isrousaï.*
Plafond.	سقف	*Sekef*, masc.
Plage (de la mer).	ريف — شط	*Rif.* — *Cheth*, masc.

PLAIDER (en justice), 2e p. i.	أمخصام	EMKHASAM.
Il a plaidé, il plaide avec moi.	يمخصام - يتمخصام ديدي	*Imkhasam. - Itsemkhasam did'i.*
PLAIE.	جرح — أمكان الجرح	DJERH, f. — AMKAN EL-DJERH, m.
PLAINDRE (Se) (porter des plaintes contre quelqu'un), 2e p. imp.	شتكي	CHTEKI.
Je me suis plaint.	شتكاغ	*Chetkagh.*
Il s'est plaint de vous au cheïkh.	يشتكي يسك اي امغار	*Ichetka iss'ek i'ou'mghar.*
Je me plaindrai de cela.	ادشتكيغ سواي	*Adchetkigh s'ouayi.*
Il se plaint.	يتشتكي	*Itschetki.*
PLAINE (terrain plat).	أوطى — تغنيت	OUTHA. — TAGNITS, fém.
——— pl.	أوطات - تغنياتين	*Outhats. - Tigniatin.*
PLAINTE, subs.	شكوى	CHEKOUA, fém.
PLAIRE (être au gré de), 3e p. prét.	يعجب	IÂJEB.
Si cela vous plaît.	ما يبغى الخاطريك - ما يبغى اوليك	*Ma ibgha el' khather'ik. - Ma ibgha oul'ik.*
Comme il vous plaira.	أكن أكعجب - أكن تبغيط - غف الخاطريك	*Akken akiâjeb. - Akken tebghith. - Ghef el'khather'ik.*
Prenez tout ce qu'il vous plaira.	أوغ أين أكعجبن - أوغ غف ايمانيك	*Aough aïn akiâjeben. - Aough ghef iman'ik.*
Plait-il ? que dites-vous ?	أنعام	*Anâam ?*
Mangez ce qu'il vous plaira.	أج غف ايمانيك - أج أين تبغيط	*Ettch ghef iman'ik. - Ettch aïn tebghith.*
S'il plaît à Dieu !	إن شاء الله — أدك ربي	*In chă allah ! - Adig rabbi !*

A Dieu ne plaise!	مَا شَاءَ اَللّٰهُ	*Ma cha allah!*
Plût à Dieu qu'il vînt!	يَلْهِى أُولِيُو أَدِّيَاسْ	*Ilha oul'iou addias!*
Il ne se plaît pas dans ce pays-ci.	تَمُورْتْ أَيِّ أَرْ اسِيعْجِبْ أَرَى اَلْحَالْ دَكْسْ	*Tamourt ayi our as'iâjib ara el' hal deg's.*
Plaisant (qui provoque le rire), adj.	يِسَتَّايْ	Isettsaï.
——— pl.	سَتَّايِنْ	*Settsaïen.*
Plaisante.	تَسَتَّايْ	Tesettsaï.
——— pl.	سَتَّايِنْت	*Settsaïents.*
Plaisant (qui cherche à faire rire), subs.	دُنَشْرِحْ — يِسْنَشْرَاحْ گَمَدَّنْ	Dounechrih. — Isnechrah gue'medden.
——— pl.	دِنَشْرِحَنْ	*Dinechrihen.*
Plaisanter, v. a. 2e pers. imp.	أَتّْ — نَشْرَاحْ	Etts. — Nechrah.
Il veut plaisanter.	يَبْغَى أَدِتّْ	*Ibgha aditts.*
Plaisanterie.	تَاتَّى	Tattsa, fém.
Plaisir (joie, contentement).	فَرْحْ	Ferh, masc.
J'ai beaucoup de plaisir à le voir.	فَرَّحَغْ يِسْ	*Ferrahegh is.*
Cette nouvelle m'a fait grand plaisir.	اَلْخَبَرْ أَيِّ يِسَفْرَحِيِّى نَزَّهْ	*El'khber ayi isferah'iyi nezzah.*
J'ai appris avec plaisir que vous vous portiez bien.	اَلْحَمْدُ لِلّٰهِ مِى سَلِيغْ يِسَّكْ بْخِيرْ	*El'hamdou lillah mi seligh iss'ek bkhir.*
J'éprouve un grand plaisir à l'entendre.	أَوَالِيسْ دَزِيضَانْ گُولِيُو	*Aoual'is dazidhan g'ou-l'iou.*
Avec plaisir; volontiers.	مَاعْلِيهْ - غَفْ أُكَرُّويُو	*Maâlih.-Ghef ou'kerroï'ou.*
Au plaisir de vous revoir.	أَنْمِيگَرْ اِنْ شَاءَ اللّٰهُ گَالْخِيرْ	*Anmiguer in châ allah gu'-el'khir.*
Plaisir (amusement).	فَرْجَى — نَزْهَى	Ferja. — Nezha, fém.

Plaisir (volonté).	خاطر — لبغي	*Khather.* — *Lebghi*, m.
Il ne suit que son bon plaisir.	يخدم الى لبغيس	*Ikheddem ala lebghi's.*
Plaisir (faveur, bon office).	مزية — خير — تجملت	*Meziïa*, f. — *Khir*, masc. — *Tajemilts*, fém.
Fais-moi ce plaisir.	اسكر دكي تجملت اي - اخدميي المزية اي	*Esker degu'i tajmilts ayi.* - *Ekhdem'iyi el'meziïa ayi.*
Planche.	تلوحت	*Talouihth*, fém.
——— pl.	تلواح	*Tilouah.*
Il fait la planche (il nage sur le dos).	يتعمو تنكنت	*Itsâoummou tsinegnit.*
Plancher (partie basse d'une chambre).	اكنس — تغرغرت	*Agnes*, m. — *Tigherghert*, fém.
Plantage (action de planter).	ازو	*Ouzou*, masc.
Plante.	تنقلت	*Tanekletз*, fém.
——— pl.	تنقلاتين	*Tineklatin.*
Plante des pieds.	قاع اطار	*Kaâ ou'thar*, masc.
Planter, v. a. 2e pers. de l'imp.	ازو	*Ezzou.*
J'ai, il a planté.	ازيغ - يزى	*Ezzigh.* - *Izza.*
Je planterai.	ادزوغ	*Adezzough.*
Il plante.	يتزو	*Itezzou.*
Plat (dont la surface est unie).	يستوى	*Istoua.*
——— pl.	ستوان	*Setouan.*
Plate.	تستوى	*Testoua.*
——— pl.	ستوانت	*Setouants.*
Plat (la partie plate), s.	صفح	*Sefah.*

Il lui a donné un coup de plat de sabre.	يوتات سالصيح أجنوى	*Iouta't s'es'sefah ou'djenoui.*
Plat de terre (dans lequel se servent les aliments).	تدقيت — تبقيت — تربويت	*Tidekkit. — Tabakit. — Tarbouit.*
——— pl.	تدقين - تبقيتين - تربويتين	*Tidekkiin. - Tibakitin. - Tirbouitin.*
Plat (Grand [1]).	مترد	*Metred*, masc.
——— pl.	متارد	*Metared.*
Plat (Petit).	تكسولت	*Taksoults*, fém. [2]
——— pl.	تكسولين	*Tiksoulin.*
Platine (d'une arme à feu).	زناد	*Zenad*, masc.
Plâtre.	جبس	*Djebs*, masc.
Plâtrer (enduire, recouvrir de plâtre), 2e p. imp.	جبس	*Djebbes.*
Plâtrerie (carrière de plâtre)	معدن الجبس	*Mâden el' djebs.*
Plein (rempli).	يچور — يعمر	*Ittchour. - Iâmmer.*
——— pl.	چورن - عمرن	*Tchouren. - Âmmeren.*
Pleine.	تچور — تعمر	*Tettchour. — Taâmmer.*
——— pl.	چورنت - عمرنت	*Tchourents. - Âmmerents.*
Chienne, jument pleine.	تكجونت - تكمارت تعشر	*Takjounts. - Tagmart tadchcher.*
A pleines mains.	سوران - سالكمشة	*S'ouran. - S'el'kemcha.*
Plein la main, plein la maison, plein son capuchon.	ستچرت أفوس - ستچرت أخام - ستچرت أقلمونيس	*Se'tattchert ou'fous. - Se'tattchert ou'khkham. - Se'tattchert ou'kelmoun'is.*

[1] A pieds, en terre ou en bois, dans lequel se sert le couscoussou. — [2] Sorte de soucoupe dans laquelle on sert l'huile ou le miel.

Il crie à pleine tête.	يتعيّط أيـن يـلّان كفرويس-كالجهديس	*Itsâïith aïn illan qu'akerroï'is. - qu'el'djehed'is.*
Pleinement (entièrement).	أكـ ـ سالكل	*Ak. — S'el'koul.*
Pleurer (verser des larmes), 2ᵉ pers.	اترو	*Etsrou.*
J'ai pleuré.	اتروغ	*Etsrough.*
Il a pleuré, il pleure.	يترو	*Itsrou.*
Je pleurerai.	ادتروغ	*Adetsrough.*
Il a fait pleurer.	يسرو	*Isrou.*
Qu'est-ce qui te fait pleurer?	اشو اكسرون	*Achou akisroun?*
Ne pleure pas.	ار اترو ارى	*Our etsrou ara.*
Nous avons tous pleuré sa mort.	نكني نترو الكل غف الموتيس	*Noukni netsrou el'koul ghef el'mout'is.*
Pleurs, s.	ايمطّاون	*Imetthaouen*, masc.
Il ne peut retenir ses pleurs.	ار يزمر ارى ادطّف ايمطّاون	*Our izmir ara aditthef imetthaouen.*
Pleuvoir (il a plu).	توت لهوى	*Touta lahoua.*
Il pleut.	تكّات لهوى	*Tekkat lahoua.*
Il pleuvra.	اتوت لهوى	*Atsout lahoua.*
Pli, subs. (du linge, d'une étoffe, etc.)	فخطى	*Fekhtha*, fém.
——— pl.	فخاطي	*Fekhathi.*
Plier, 2ᵉ pers. imp.	اتّل	*Ettsel.*
J'ai plié.	اتّلغ	*Ettselegh.*
Il a plié.	يتّل	*Ittsel.*
Je plierai.	ادتّلغ	*Adettselegh.*

Il plie.	يتتل	*Itettsel.*
Il l'a plié en deux, en quatre.	يتّلث غف سين غف اربعة	*Ittsel'it ghef sin, ghef arbâ.*
Il a plié la lettre.	يتّل - يكبل تبرات	*Ittsel, ikbel tabrats.*
Pliez vos habits.	اتّل لحوايجيك	*Ettsel el'haouaïdj'ik.*
Plier, Ployer (courber, fléchir), 2ᵉ pers. imp.	سكنو	*Seknou.*
J'ai, il a plié.	سكنيغ - يسكنى	*Seknigh. - Isekna.*
Je plierai, il plie.	ادسكنوغ - يسكناى	*Adseknough. - Iseknaï.*
Plomb (métal).	رصاص	*Resas*, masc.
Lourd comme un plomb (au figuré).	دزيان ام رصاص	*Dazaïn am resas.*
Balle de plomb.	ترصاصت	*Tarsast*, fém.
——— pl.	ترصاصين	*Tirsasin.*
Petit plomb (pour la chasse).	سچم	*Satchem*, masc.
Fil à plomb (instrument de maçon).	ميزان	*Mizan*, masc.
Plombé, plombée (couleur de plomb).	لونيس ام رصاص	*Loun'is am resas.*
Plomber, v. a. 3ᵉ pers. prét.	اسكر رصاص دك	*Esker resas deg'.*
Plongeon, s.	غطس	*Gheths*, masc.
Plonger, v. n. 2ᵉ pers. imp.	اغطس — اوت الغطس	*Eghthes. — Aout el'gheths.*
J'ai plongé.	غطسغ	*Ghethsegh.*
Il a plongé.	يغطس	*Ighthes.*
Je plongerai.	ادغطسغ	*Adghethsegh.*
Il plonge.	يغطّس	*Ighetthes*
Il sait plonger, faire le plongeon.	يسن ادغطس - يسن ادوت الغطس	*Issen adighthes.- Issen adiout el'gheths.*

PLONGER, v. a. (enfoncer dans l'eau), 2e p. imp.	سغطس — سزدر	*SEGHTHES.* — *SEZDER.*
PLONGEUR.	أغطاس	*AGHETTHAS.*
——— pl.	إغطاسن	*Ighetthasen.*
PLUIE.	لهوى — أمان إڤني	*LAHOUA*, f. — *AMAN IGUENNI*[1], m.
Pluie forte, averse.	أڤفور - لهوى تعڢرانت	*Agueffour*, masc. - *Lahoua tsaâfrant.*
Pluie fine.	لهوى ترفافت	*Lahoua tsarkakt.*
PLUMAGE.	ريش	*RICH*, masc.
PLUME.	إيفر	*IFER*, masc.
——— pl.	أفريون	*Afriouen.*
PLUME (pour écrire).	قلام	*KELAM*, masc.
——— pl.	قلامات	*Kelamat.*
PLUMER[2], v. a. 2e p. imp.	سنچو	*SENTCHOU.*
J'ai, il a plumé.	سنچوغ - يسنچو	*Sentchouegh.* - *Isentchou.*
Je plumerai.	أدسنچوغ	*Adsentchouegh.*
Il plume.	يسنچاو	*Isentchaou.*
PLUPART (La).	الكثرة	*EL'KETRA*, fém.
PLUS, adv.	أكثر — أرنو — كرى	*AKTER.* — *ENNOU.* — *KERA*
Il y a plus de deux mois qu'il est parti.	ثورى أكثر نسين وايورن ڤمي يروح	*Toura akter ne'sin ou'aïouren gue'mi irouh.*
Je t'aime plus que lui.	تحبّغك أكثريس	*Tsehibbigh'k akter'is.*
Il est bien plus petit que moi.	وايّ مزّى فلّى نزّة	*Ouayi mezzî fell'i nezzah.*
C'est lui qui est le plus grand de tous.	نتّى أى دمقران فلاسن الكل	*Nettsa aï damekran fell'asen el koul.*

[1] Littéral. « Eau du ciel. » — [2] Oter les plumes.

Que voulez-vous de plus ?	أَشُو أَرَى أَتْرِنُوطْ زَنِّيكْ وَاكَّى	*Achou ara'tsernouth zennig ou'akka.*
Donne-m'en un peu plus.	أَرْنُويِّ كْرَى	*Ernou'yi kra.*
Il y a un an et plus.	أَدِّيَاسْ أَسَگَّاسْ دَكْرَى	*Addias aseggas de'kra.*
Le plus qu'il travaille, c'est une heure ou deux par jour.	مَاخِيرَلَّى خِيرَلَّى يَخَدَّمْ تَسَاعَتْ نَغْ سَنَاتْ تَسَاعَتِينْ أَوَاسْ دَايْ	*Ma khèrella khèrella, ikhaddem tesâats negh senatne'saâtini'ou'as daya.*
Plus que jamais.	أَكْثَرْ وَايَنْ يَلَّنْ	*Akter ouaïn illan.*
PLUS (avec une négation).	أُولَاشْ — يِفُوكْ	OULACH. — IFOUK.
Je n'ai plus d'argent.	فُوكَنِيِّ إِيدْرِيمَنْ	*Fouken'iyi idrimen.*
Il n'y a plus rien.	يِفُوكْ - أُرْ يِلِّي - أُولَاشْ	*Ifouk. - Our illi. - Oulach.*
Depuis ce temps, je ne l'ai plus vu.	گَالزَّمَانْ أَنِّي أُرْ تَزْرِيغْ	*Gu'ez'zeman enni our te'zrigh.*
Depuis ce jour-là, il n'est plus revenu.	گُوَاسْ أَنِّي أُو دِيقِّيلْ	*G'ou'as enni ou dikkil.*
Il augmente, chaque jour, de plus en plus.	كُيَاسْ يَتْزِيدْ كْرَى كْرَى	*Kouïas itszid kra kra.*
Au plus, tout au plus.	بَالْحَارَى	*B'el'hara.*
Je l'ai tout au plus vu une fois.	بَالْحَارَى زَرِيغْتْ يِوَتْ نَتِكَّلْتْ	*B'el'hara zerigh't yiouet ne' tikkelts.*
De plus, qui plus est (outre cela).	دَغَنِّي	*Daghenni.*
Ni plus ni moins.	أُرْ يَتْزِيدْ أُرْ يَنْقَصْ	*Our itszid, our inekkes.*
PLUS (répété).	أَنَّشْتْ	*Annecht.*
Plus je le vois, plus je l'aime.	أَنَّشْتْ زَرْغَتْ أَنَّشْتْ تَحَبِّغْتْ	*Annecht zerregh't, annecht tschibbigh't.*
En plus, de trop.	سَالزِّيَادَةْ	*S'ez'ziada.*
Au plus, tout au plus.	سَالْكَثْرَةْ - مَا خِيرَلَّى	*S'el'ketra. - Ma khèrella.*

Ils sont cent au plus.	أَدَّاسَنْ سَالْكَثْرَةْ مِايَةْ - مَا خِيرَلَّى أَدْصَبْحَنْ مِايَةْ	*Addasen s'el'ketra miïa. - Ma khèrella adsebhan miïa.*
Plusieurs (quelques, nombre indéterminé).	بَعْضْ	*Bâdh.*
Plusieurs fois.	بَعْضْ نَتِكْوَالْ	*Bâdh ne'tikoual.*
Il est venu plusieurs jours de suite.	يُوسَادْ أُوسَّانْ أَسْرَفْ غَفْ أَسْرَفْ	*Iousad oussan asref ghef asref.*
En veux-tu un ou plusieurs?	تَبْغِيطْ يِيوَنْ نَغْ أَكْثَرْ	*Tebghith yiouen negh akter?*
Plus tôt, adv. (marquant l'antériorité).	أَقْبَلْ — زَكَّلِّى — الِّيوَلْ	*Akbel.* — *Zeguelli.* — *Ellïouel.*
Un jour plus tôt, un an plus tôt.	أَسْ أَقْبَلْ - أَسَقَّاسْ أَقْبَلْ	*As akbel. - Aseggas akbel.*
Le plus tôt possible.	سَالْعَجْلَانْ حَالَى - سَالزَّرْبَى حَالَى	*S'el'djlan hala. — S'ez'zerba hala.*
Il est venu plus tôt que toi.	يُوسَادْ أَقْبَلِيكْ - زَكَّلِّى فَلَّاكْ	*Iousad akbel'ik. - Zeguelli fell'ak.*
Plus tôt ou plus tard, cela ne fait rien.	أَمْ أَسَّى أَمْ أُزَكَّى أُولَاشْ الْهَلَاكْ	*Am assa, am ou'zekka, oulach el'halak* [1].
Plutôt, adv. (marquant la préférence).	أَخِيرْ	*Akhir.*
Plutôt la mort!	الْمُوتْ أَخِيرِيسْ	*El'mout akhir'is.*
Je mourrais plutôt.	غُرِى الْمُوتْ أَخِيرْ	*Ghour'i el mout akhir.*
Poche (à un vêtement).	جِيبْ	*Djib*, masc.
——— pl.	جِيبَاتْ	*Djibat.*

[1] Littéral. «Comme aujourd'hui, comme demain, il n'y a pas de mal.»

POÊLE en terre, dans lequel les Kabaïles font cuire le pain, les crêpes, etc.	أَطَاجِينْ	*Athajin*, m.
——— pl.	اِطُوجَانْ	*Ithoujan.*
POÊLON en terre, pour faire cuire les aliments.	أَسْفِرِي — تَسْفِرِيتْ	*Asfiri*, m. — *Tasfirits*, f.
——— pl.	اِسْفِرِيَنْ - تِسْفِرِيَنْ	*Isfiriien.* — *Tisfirien.*
POIDS (pesanteur).	تَزَايِتْ	*Tazaït*, fém.
POIGNARD (arme).	أَخَدْمِي	*Akhedmi*, masc.
——— pl.	اِخَدْمِيَنْ	*Ikhedmien.*
POIGNARDER, 3e pers. prét.	يِنْغَ سْوَخَدْمِي	*Ingha s'ou'khedmi.*
POIGNÉE (contenu de la main).	قَبْطَى	*Kebtha.*
——— pl.	قَبَاطِي	*Kebathi.* -
POIGNÉE, fém.	كَمْشَة	*Kemcha*, fém.
——— pl.	كَمْشَاتْ	*Kemchats.*
A poignées.	سَالْكَمْشَة	*S'el'kemcha.*
Poignée d'un sabre.	قَبْطَى - أَفُوسْ أُجَنْوِي	*Kebtha.* - *Afous ou'djenoui.*
Petite poignée de fèves, de blé, d'orge.	تَكُمِّشْتْ اِيبَاوَنْ - اِيرْدَنْ - نَتْمْزِينْ	*Takoummicht iy'ibaouen, iy'irden, ne'timzin.*
Ils étaient une poignée d'hommes.	اَلاَّنْ تَكُمِّشْتْ اِيرْگَازَنْ	*Ellan takoummicht iy'irgazen.*
POIGNET.	مَقْبَطْ أُفُوسْ	*Mekbeth ou'fous*, masc.
POIL (de l'homme et des animaux).	أَنْزَادْ	*Anzad*, m.
——— pl.	اِنْزَادَنْ - شَعْر	*Inzaden.* — *Châr*, m.
A poil, sans selle.	عَارِي - بِلَى تَرِيكْتْ	*Âari.* - *Bela tarikt.*
POINÇON (outil de fer pour percer).	تِسْتَمْتْ — اِينَشْفِي	*Tistemt*, f. — *Inechfi*, m.
——— pl.	تِسْتِمِينْ - اِينَشْفِيَنْ	*Tistemin.* - *Inechfiien.*

Poinçon (pour graver).	امنقاش	*Amenkach*, masc.
——— pl.	امنقاشن	*Imenkachen.*
Poindre (commencer à paraître, en parlant de l'herbe, des semences), 3ᵉ pers prét.	يمغى	*Imghi.*
Poindre (en parlant du jour), 3ᵉ prét.	يوليد واس — يوليد الفجر	*Ioulid ou'as.* — *Ioulid el'fejer* [1].
Poing (la main fermée).	اخشّم — تكّمت	*Akhouchchim*, m. — *Toukkimt*, fém.
——— pl.	اخشّمن - تكّمين	*Ikhouchchimen.* - *Toukkimin.*
Il lui a donné un coup de poing.	يوتاث سخشّم - ستكّمت	*Iouta't s'ou'khouchchim.* - *Se'toukkimt.*
Point, s. (d'une couture).	نفدى	*Nefda*, fém.
——— pl.	نفادى	*Nefadi.*
Point (marque ronde).	تنقّط	*Tanekkith*, fém.
——— pl.	تنقّطين	*Tinekkithin.*
Point (trou sur une courroie).	تفليت	*Tiflit*, fém.
——— pl.	تفلا	*Tifla.*
Point de côté.	تنقّزت	*Tineggouizt*, fém.
Point (du jour).	لوهي نالصّبح - نالفجر	*Louhi n'es'sebah.* — *N'el'fejer*, m.
Il est arrivé au point du jour.	يوّط كلوهي نالصّبح	*Iouweth gue'louhi n'es'sebah.*
Point, adv. de nég.	ار ارى — اولاش	*Our ara.* — *Oulach.*
Il n'a point d'argent.	اولاش غرس ايدريمن	*Oulach ghour'es idrimen.*
Elle n'est point venue.	ار دتوسا ارى	*Our detousa ara.*
Je ne l'aime point du tout.	ار تحبّغ ارى سالكل	*Our te'tshibbigh ara s'el'koul.*

[1] « Le jour, l'aurore, est monté. »

Pointe (d'un instrument tranchant).	إِخْف	*Ikhf*, masc.
Pointe d'un couteau, d'un sabre, etc.	إِخْف أَخَدْمِي — أَجَنْوِي	*Ikhf ou'khedmi, ou'djenoui.*
Pointu (garni d'une pointe).	يَسْعَ إِخْف	*Isâ ikhf.*
Poire, fruit.	تَعْقَّايْت نَتِفِرَسْت	*Taâkkaït ne'tifirest.*
Poire à poudre (pour les amorces).	تِشْت نَالْبَارُود	*Tichchets n'el'baroud*, f.
——— pl.	تِشْوِين	*Tichchiouin* [1].
Poireau (durillon).	تِفِتْلِي	*Tifitli*, fém.
Poireau sauvage (plante légumineuse).	تِسْكَرْت لِّخَلَا	*Tiskert el'khela*, fém.
Poirée (plante).	سَلْق	*Selk*, masc.
Poirier.	تِفِرَسْت	*Tifirest*, fém.
——— pl.	تِفِرَاس	*Tifiras.*
Pois (légume).	أَجِلْبَان — تَجِلْبَانْت	*Ajilban*, collect. — *Tajilbants*, fém.
——— pl.	تِجِلْبَانِين	*Tijilbanin.*
Pois chiches.	حَمَّز	*Hammez*, masc.
Un pois chiche.	تَعْقَّايْت لِّحَمَّز	*Taâkkaït el'hammez.*
Pois sauvage.	أَجِلْبَان وَازْرَم — أَجِلْبَان أَزِتُوت	*Ajilban ou'azrem* [2]. - *Ajilban ou'zitout* [3].
Poison.	سَمّ	*Semm*, masc.

[1] *Tichchets* signifie littéralement «petite corne.» C'est en effet de cette substance que sont faites la plupart des poires à poudre dont les Arabes et les Kabaïles se servent pour amorcer l'arme à feu. Celles que portent les cheïkhs sont ordidairement travaillées avec soin, et enrichies d'ornements en argent. On en fabrique en cuivre dans la tribu des Beni-Abbas. — [2] Littéral. «Pois du serpent,» ainsi nommé à cause de son amertume et du dégoût qu'on éprouve en essayant de le manger. — [3] Littéral. «Pois du pigeon ramier.» L'espèce de pois ou de graine sauvage dont il s'agit passe, en effet, pour être très-recherchée par cet oiseau.

Ex. : Il a pris du poison.	يسوى السمّ	*Isoua es'semm.*
Il est mort par le poison.	يموت سالسمّ	*Immout s'es'semm.*
Puisses-tu avaler du poison! Dieu te donne du poison! (expres. inj.).	اتّچط السمّ - اكّيفك ربّي السمّ	*Atsettcheth es'semm! - Akkifk rabbi es'semm!*
Poisson.	اسلم — احيثاو	Aslem. — Ahitaou.
——— pl.	اسلمان - احيثاون	*Iselman. - Ihitaouen.*
Poissonneux, poissonneuse.	شاطن دگس اسلمان	*Chathen deg's iselman.*
Poitrail (du cheval).	تدمرت اعديو	*Tidmert ou'Âoudiou.*
Poitrine.	ايدمر	*Idmer*, masc.
——— pl.	ايدمارن	*Idmaren.*
Poivre.	ايفلفل	*Ifelfel*, masc.
Poivre rouge.	ايفلفل ازگّاغ	*Ifelfel azeggagh.*
Poivre doux, qui se mange confit.	ايفلفل اطرشي	*Ifelfel atherchi.*
Poivre en poudre.	ايفلفل دبركان - ايفلفل ايروميين	*Ifelfel daberkan. — Ifelfel iy'iroumiïen* [1].
Poivré, poivrée (assaisonné avec du poivre).	دگس ايفلفل	*Deg's ifelfel.*
Poivrer (mettre du poivre), 2ᵉ pers. imp.	اسكر ايفلفل	*Esker ifelfel.*
Poivrier (arbrisseau).	تسطّى ايفلفل	*Tasettha ifelfel.*
Poivrier (Fruit du).	تيفلفلت	*Tifelfelts*, fém.
——— pl.	تيفلفلين	*Tifelfelin.*
Poivrier sauvage.	ايفلفل اوشّن	*Ifelfel ou'ouchchen.*
Poli (civil, honnête).	دضريف — يمعن	*Doudhrif. — Imân.*
——— pl.	دضريفن	*Doudhrifen.*

[1] C'est-à-dire : «poivre noir, poivre des chrétiens.»

Polie.	تضربيث — ثمعن	*Tsoudhript. — Temân.*
——— pl.	تضربين	*Tsoudhrifin.*
Poliment.	سالضرافة	*S'ed'dhrafa.*
Polir (rendre uni et luisant par le frottement), 2e pers. imp.	سيقل	*Sikel.*
Polisson (enfant dissipé, espiègle, vagabond).	أقشيش دالمنكر — دالجايح	*Akchich d'el'menguer. — D'el'djaïh.*
Politesse.	ضرافى	*Dherafa*, fém.
Poltron.	أخواف — يتاقاد — أولاش غرس أول — أولاش غرس تاسى — أم أوداى	*Akhouwaf. — Itsaggad. — Oulach ghour'es oul. — Oulach ghour'es tasa. — Am oudaï* [1].
Pommes (fruit).	تفاح	*Tseffah*, masc.
Une pomme.	تعقايث نالتفاح	*Taâkkaït n'et'tseffah.*
Pommes de terre.	بطاطة	*Bathatha*, fém.
Une pomme de terre.	تعقايث نبطاطة	*Taâkkaït ne'bathatha.*
Pomme d'Adam.	ثيرسي أعنقيق	*Tiïrsi ou'ânkik* [2].
Pommelé (cheval marqué de gris et de blanc).	أعديو دبرباش سزكزى دملال	*Âoudiou daberbach s'ou'zegza d'ou'mellal.*
Pommette de la joue.	تكجايث — ترمانت الحنك — أودم	*Takjaït. — Taremmants el'hank. — Ou'oudem.*
——— pl.	ثكجاين	*Tikjaïn.*
Pommier.	تتفاحت — تسطى نالتفاح	*Tatseffaht. — Tasettha n'et'tseffah*, fém.
——— pl.	ثتفاحين	*Titseffahin.*

[1] Ces trois dernières expressions signifient littéralement : «sans cœur, sans foi, comme un juif.» — [2] Littéral. «Nœud de la gorge.»

Poncturr (mettre les points), 2ᵉ pers. imp.	أَمْحَصْ	*Emhas.*
Pondre, 3ᵉ pers. prét. (faire des œufs).	ثُورُو ثِمَلَّالِينْ	*Tourou timellalin.*
Pont.	تَقَنْطَرْتْ	*Takanthart,* fém.
——— pl.	تِقَنْطَرِينْ	*Tikantharin.*
Population.	غَاشِي — أَيْتْ نَثْمُورْتْ	*Ghachi.* — *Aït ne'tamourt,* masc.
Porc.	إِيلَفْ	*Ilef.*
——— pl.	إِيلْفَانْ	*Ilfan.*
Porc-épic.	أَرُوِي	*Aroui.*
——— pl.	أَرُوِينْ	*Arouin.*
——— pl.	ثِفِثْلِوِينْ	*Tifitliouin.*
Port.	مَرْسَى	*Mersa,* fém.
——— pl.	مَرَاسِي	*Merasi.*
Porte.	ثَاوُرْتْ	*Tawourt,* fém.
——— pl.	ثِيوُّرَى	*Tiwoura.*
Porte-faix.	أَحَمَّالْ	*Ahammal.*
——— pl.	إِحَمَّالَنْ	*Ihammalen.*
Porter, 2ᵉ pers. imp.	أَرْفَدْ — أَوِي	*Erfed.* — *Aoui.*
Es-tu capable de porter cela?	ثَزْمَرَطْ اتْرَفْدَطْ وَايِّ	*Tezemreth atsrefdeth ouayi?*
Porte cette lettre à un tel.	أَوِي ثَبْرَاتْ أَيِّ إِلْفَلاَنِ	*Aoui tabrats ayi i'l'felạni.*
Tout Kabaïle porte le fusil.	كُلْ أَقْبَيْلِي يِرَفَّدْ ثَمَكْحَلْتْ - سَالْقَبَايَلْ كُلْ أَرْڨَازْ سَثْمَكْحَلْثِيسْ	*Koul akbaïli ireffed tamekhalts.* - *S'el'kebaïl koul ergaz se'tamekhalt'is.*
Il a porté les armes contre son pays.	يُوثَى ڨَثْمُورْثِيسْ - يِنْغُوغْ دَايْثْ ثْمُورْثِيسْ	*Iouta gue'tamourt'is.* - *Innough d'aït tamourt'is.*

Il porte un bernous rouge.	يتلوس ابدي دزقاغ	*Itslous abidi dazeggagh.*
Il porte la tête basse.	يرخ اخفيس	*Irkha ikhf'is.*
Il porte la tête haute.	يرفد اخفيس	*Ireffed ikhf'is.*
N'y porte pas la main.	ور قر ارى افوسيك غروى	*Our guer ara afous'ik*[1] *gher oua.*
Il porte ses regards de tous côtés.	يقار النيس غر كل ثمى	*Iggar allen'is*[2] *gher koul tama.*
Un mauvais arbre ne saurait porter de bons fruits.	تسطى انذرى ور تزمر اثارو الحب العالى	*Tasettha en'diri our tezmir atsarou*[3] *el'hab el'âali.*
Comment vous portez-vous (comment est ta santé)?	امك تليط - امك چينى	*Amek tellith? - Amek kettchini?*
Vous vous portez bien?	افلاك بخير - بخير اى تليط - تطوقتط - تصحط - تزورط - تجهدط	*Aklak bkhir? - Bkhir aï tellith? - Tethoukteth. - Tesahheth. - Tezoureth. - Tedjehdeth?*
Je me porte bien, je ne me porte pas bien.	افلين بخير - ماهو بخير	*Akliïn bkhir. - Ma hou bkhir.*
Comment se porte-t-on chez vous?	امك الان ايث اخاميك	*Amek ellan aït ou'khkham'ik?*
Comment se portent vos enfants?	امك تلى تروك - امك الان الوشوليك	*Amek tella taroua'k? - Amek ellan el'ouachoul'ik?*
Portez-vous bien (adieu).	قيم قالخير - قالسلامى الربى	*Kim gu'el'khir. - gu'es'selama er'rabbi.*
Porte-voix.	بوق	Bouk, masc.
——— pl.	بواق	*Bouak.*
Poser, 2e pers. imp.	سرس	Sers.
Posséder, 2e pers imp.	املك — اسعو	Emlek. — Esâou.

[1] Littéral. «Ne jette pas ta main vers...» — [2] Littéral. «Il jette les yeux.» — [3] Littéral. «Ne peut produire.»

Posséder (Se), être maître de soi, 3ᵉ pers. prét.	يغلب تنفسيتيس	*Ighleb tanefsit'is.*
Possible, adj.	يمكن — ماهو دالمحال	*Imken. — Ma hou d'el'-mouhal.*
Ex. : Cela est possible.	واي يمكن	*Ouayi imken.*
Cela n'est pas possible.	واي دالمحال - ار ديتاسا ارى زكس - دالمحال ادطرون واي	*Ouayi d'el'mouhal. - Our dittsas ara zeg's - D'el'-mouhal adithroun ouayi.*
Il est possible que je vienne.	يمكن ادسغ	*Imken addasegh.*
Il ne m'est pas possible d'y aller.	ار زميرغ ارى ادروحغ غرديني	*Our zemiregh ara adrou-hegh gher dinna.*
Autant qu'il est possible.	اغف يزمر	*Aghef izemmer.*
Il a fait tout son possible.	يسكر تزمرتيس - يسكر اين يلان كالجهديس	*Isker tizmert'is. - Isker aïn illan qu'el'djehd'is.*
Postérité (enfants).	تروى	*Taroua*, fém.
Il a une nombreuse postérité.	تشاط غرس تروى - غرس تروى خيرلى	*Techath ghour'es taroua. - Ghour'es taroua khè-rella.*
Pot (de terre).	اقنصال — ابوقال — تقدورت — تعيارت	*Akensal. — Aboukal*, m. — *Tagdourt. — Taâ-ïart*[1], fém.
——— pl.	اقنصالن - ابوقالن - تقدورين - تعيارين	*Ikensalen.— Iboukalen.— Tigdourin. — Tiâïarin.*
Pot (pour traire).	تحلابت	*Tahallabt*, fém.
——— pl.	تحلابين	*Tihallabin.*

[1] Ces pots sont ceux dont les Kabaïles se servent pour boire pendant les repas ; ces vases ne diffèrent entre eux que par le plus ou le moins de capacité. L'*akensal* et l'*aboukal* sont un peu plus grands que les deux autres ; leur contenance est d'un peu plus d'un litre.

Pot (de fleurs).	مَحْبَسْ	*Mahbes*, masc.
——— pl.	مَحَابَسْ	*Mahabes.*
Poterie.	أَفَخَّارْ	*Afekhkhar*, masc.
Potier.	أَمَلُوسِى	*Amalousi.*
——— pl.	إِمَلُوسَنْ	*Imalousen.*
Pou.	ثِلْكِيتْ	*Tilkit*, fém.
——— pl.	ثِلْكِينْ	*Tilkin.*
Pouce (le gros doigt de la main).	أَطَادْ أَمَقْرَانْ — بُو ثِلْكِينْ	*Athad amekran.* — *Bou'tilkin*[1].
Poudre.	بَارُودْ	*Baroud*, masc.
Pouf (interj. exprimant le bruit sourd d'un corps qui tombe).	بَكْ	*Bek!*
En tombant il a fait *pouf!*	يَغْلِى يسْكَرْ بَكْ كَالْقَاعَةْ	*Ighli, isker bek qu'el'kad!*
Pouilleux.	بُوثِلْكِينْ — دَكْسْ ثِلْكِينْ	*Bou'tilkin.-Deg's tilkin.*
Poulailler.	ثَعَشّتْ أَنْثِيُوزَاطْ	*Taâchchets en'tiïouzath*, fém.
Poulain (jeune cheval).	أَجْذَعُونْ	*Adjedâoun.*
——— pl.	إِجْذَعَيَانْ	*Idjedâïan.*
Poule.	ثَيَازِيطْ	*Taïazith.*
——— pl.	ثِيُوزَاطْ	*Tiïouzath.*
Poulet.	أَفْرُوخْ نَثَيَازِيطْ	*Afroukh ne'taïazith.*
Pouliche (jeune jument).	ثَجْذَعُونْتْ	*Tajdâounts.*
——— pl.	ثِجْذَعَيَاثِينْ	*Tijdâiatin.*
Poulie.	ثَجَرَّارْثْ	*Tajerrart*, fém.
——— pl.	ثِجَرَّارِينْ	*Tijerrarin.*

[1] Littéral. «Père aux poux.» Les Kabaïles le surnomment ainsi à cause de l'usage fréquent qu'ils font de ce doigt pour détruire la vermine dont ils sont généralement infectés.

Poumon.	أفواد	*Afouad*, masc.
——— pl.	إفوادن	*Ifouaden.*
Poupe (d'un navire).	كج	*Ketch*, masc.
Poupée (jouet d'enfants).	تسليت نالشيطان	*Tislit ne'gh'chithan*[1].
Pour, préposition (indiquant la cause).	غف لخاطر	*Ghef el khather.*
Ex. : J'ai fait cela pour vous.	سكرغ واي غف لخاطريك	*Sekregh ouayi ghef el'khather'ik.*
Pour (indiq. la destination).	إ	*I'.*
Ex. : Pour qui avez-vous apporté cette lettre; pour moi ou pour lui ?	اومي تويط تبرات اي إنكي نغ اوين	*I'ouaimi touith tabrats ayi i'nekki negh i'ouin ?*
Pour (parce que).	مي	*Mi.*
Ex. : Il a la fièvre pour être resté trop longtemps dans ce pays.	يوطن ستولى مي يزدغ كثمورت انّي خيرلى	*Iouthen se'taoula, mi izdegh que'tamourt enni khèrella.*
Pour (moyennant).	س	*Se'.*
Ex. : Il l'a vendu pour cent francs.	يزنزيث سأربعين نثرياليں	*Izenz'its'arbâin ne'tirialin.*
Pour rien, gratuitement.	سولاش - باطل	*S'oulach. - Bathel.*
Pour (en considération, en faveur de).	غف — فل — إ	*Ghef. — Fell'. — I'.*
Je vous le demande pour lui.	ادسوترغ واي زك فلاس - إنتّى	*Adsoutregh ouayi zek fel'las. — I'nettsa.*
Pour l'amour de Dieu.	اودم ربّي	*I'oudem rabbi.*
Pour (comme).	أم	*Am.*
On le laissa pour mort.	اجّانت أم الميّت	*Eddjan't am el'miits.*
Pour qui me prenez-vous ?	أشو ايتحسبط يا	*Achou ayitehasbet ia ?*

[1] Littéral. «Épouse du diable.»

Pour (afin que).	أَكَّنْ	*Akken.*
Il est venu pour vous voir.	يُوسَادْ أَكَّنْ أَرَى أَكِزَرْ	*Iousad akken ara akizer.*
Comment faire pour ne pas rire ?	أَشُو أَرَى خَدْمَغْ أَكَّنْ أُرْ تَاتَّاغْ	*Achou ara khedmegh akken our tsattsagh.*
Pour (quant à).	كَطَمَى	*Gue'tama.*
Ex. : Pour moi, cela m'est indifférent.	كَطَمَاوْ أُولَاشْ أَلْهَلَاكْ	*Gue'tama'ou oulach el'helak.*
Pour lors.	إِهَمَّلَى	*Ihemmala.*
Pourpier, plante.	رَجْلَى	*Rejla*, fém.
Pourquoi, interrog.	أَغَفْ — أَيْغَفْ — أَشُو أَغَفْ — أَشُومِي	*Aghef? Aïghef?—Achou-aghef? — Achoumi?*
Ex. : Pourquoi es-tu sorti seul ?	أَشُومِي تَفَّغَطْ وَحْدَكْ	*Achoumi teffegheth ouah-d'ek ?*
Pourquoi gardez-vous le silence ?	أَشُو أَغَفْ تَسُوسْمَطْ	*Achou aghef tesousmeth.*
Un tel est venu ? Pourquoi ?	يُوسَادْ أَلْفَلَانِي أَغَفْ	*Iousad el'felani ? Aghef ?*
C'est pourquoi.	غَفْ وَاكَّى - غَفْ وَاكَّنِّي - غَفْ أَلسَّبَّة أَنِّي - غَفْ وَى	*Ghef ou'akka. - Ghef ou'-akkenni. - Ghef es'sebba enni. - Ghef oua.*
Pourri, adj.	دَمَعْفُونْ — دِمَعْفُونَنْ	*Damâfoun.—Dimâfounen.*
Pourrie.	تَمَعْفُونْتْ — تِمَعْفُونِينْ	*Tsamâfount. - Tsimâfounin.*
Pourrir, v. n. se corrompre, 2ᵉ pers. imp.	أَعْفَنْ	*Aâfen.*
Ex. : Il est pourri, elle est pourrie.	يَعْفَنْ - تَعْفَنْ	*Iâfen. - Tâfen.*
Il se pourrira.	أَدِعْفَنْ	*Adiâfen.*

Il se pourrit.	يعفن	*Iâffen.*
POURRIR (en parlant du bois, des fruits), 3e p. prét.	يركى — يتواغ	IRKA. — ITSOUAGH.
POURRITURE.	عفن	ÂFEN, masc.
POURSUIVRE, v. a. 2e p. imp.	اطفر — اتبع	ETHFER. — ETSBÂ.
Ex.: Je le poursuivrai, il m'a poursuivi.	ادطفرغ دكس - يتبع دكي	*Adthefregh deg's. - Itsbâ degu'i.*
Poursuivez-le (courez après lui).	ازل فلاس	*Azzel fell'as.*
POUSSE (maladie des chevaux).	تخنافت	TAKHENNAKT, fém.
POUSSER, 2e pers. imp.	ادفع — قوج — دمر — كوب	EDFÂ. — KOUDJ. — DEMMER. — KOUB.
J'ai poussé.	دفعغ - قوجغ	*Defâgh. - Koudjegh.*
Il a poussé.	يدفع - يقوج	*Idfâ. - Ikoudj.*
Je pousserai.	اددفعغ - ادقوجغ	*Addefâgh. - Adkoudjegh.*
Il pousse.	يدفع - يتقوج - يتدمر - يتكوبو	*Ideffâ. — Itskoudj. — Itsdemir. — Itskoubbou.*
Pousse la porte (pour l'ouvrir).	دمر - قوج ثاورث	*Demmer. - Koudj tawourt.*
Pousse la porte (pour la fermer).	ار ثورث	*Err tawourt.*
Il a poussé un cri.	يعيط يون اعياط	*Iâïet yiouen ou'âïath.*
Elle a poussé (en parlant d'une plante).	يمغى	*Imghi.*
POUSSER (Se), v. de réciprocité, 2e pers. imp.	امقوج — امدمار	EMKOUDJ. — EMDEMMAR.
Ils se sont poussés.	مقوجن - مدمارن	*Mekoudjdjen. — Medemmaren.*
Ils se poussent mutellement.	تمقوجون — تمدمارن كيكراسن	*Tsemkoudjdjoun. - Tsemdemmaren gaïgar'asen.*

Ils se poussent l'un contre l'autre.	تمدمّارن وى غفْ اى	*Tsemdemmaren oua ghef a.*
Poussière.	اَغبّارْ	*Aghebbar.*
Poussière (Faire de la).	سغوبّر	*Saghoubber.*
Il a fait, il fait de la poussière.	يسغوبّر - يسغوبّور	*Isghoubber. - Isghoubbour.*
Ne nous fais pas tant de poussière.	اُر اغسغوبّر ارى اكّى	*Our agh'seghoubber ara akka.*
Poussif (cheval).	بو تخنّافت — يوطن ستخنّافت	*Bou takhennakt. — Iouthen se'takhennakt.*
Poutre [1].	اَجكو	*Ajgou*, masc.
——— pl.	اِجكوى	*Ijegoua.*
Poutrelle (transversale).	ثسّرى	*Tassara*, fém.
——— pl.	ثيسّروين	*Tisserouin.*
Pouvoir, v. n. 2e pers. de l'imp.	اَزمر	*Ezmer.*
Ex.: J'ai pu, il a pu.	زمرغ - يزمر	*Zemregh. — Izmer.*
Je pourrai.	اَدزمرغ	*Adzemregh.*
Il peut.	يزمّر	*Izemmer.*
Pouvoir, v. a. 3e p. prét.	يمكن	*Imken.*
Cela se peut.	وَايّ يمكن - وَايّ يمكن اَدطرون	*Ouayi imken. — Ouayi imken adithroun.*
Pouvoir, s.	ثزمرث	*Tizmert*, fém.
Ex.: Cela n'est pas en mon pouvoir.	وى ماهو كفسيو	*Oua mahou gu'efous'iou* [2].
Prairie.	مرج — اَكدال	*Merdj. — Agdal*, masc.—
——— pl.	مروج — اَكدالن	*Meroudj. - Agdalen.*

[1] Pièce de bois qui soutient le plafond dans le sens de sa largeur. — [2] Littéral. «Cela n'est pas en ma main.»

PRÉCAUTION.	حذر	*HADR*, masc.
Ex. : Homme de précaution.	ارڭاز غرس الحذر	*Ergaz ghour'es el'hadr.*
PRÉCAUTIONNER (Se), prendre des précautions, 2e p. imp.	احذر ايمانيك	*AHDER IMAN'IK.*
Il s'est précautionné.	يحذر ايمانيس	*Iahder iman'is.*
Il se précautionne.	يتحذار ايمانيس	*Itshadar iman'is.*
PRÉCÉDEMMENT.	ڭالزمان يزوارن	*GU'EZ'ZEMAN IZOUAREN.*
PRÉCÉDER, 2e pers. imp.	ازوير	*EZOUIR.*
J'ai, il a précédé.	زوارغ - يزوار	*Zouaregh. - Izouar.*
Je précéderai.	ادزويرغ	*Adzouiregh.*
Il précède.	يزڭوير - يزڭير	*Izegouir. — Izegguir.*
PRÉCIPITER, 2e pers. imp.	ڭر — سزدر	*GUER. — SEZDER.*
PRÉCIPITER (SE), 3e pers. prét.	يڭري ايمانيس — يبري ايمانيس — يسزدر ايمانيس	*IGRA IMAN'IS. — IBRA IMAN'IS. — ISEZDER IMAN'IS* [1].
PRÉFÉRER (aimer mieux), 3e pers. prét.	يحوب اكثر — غرس اخير — يعجباس اكثر	*IHOUB AKTER. — GHOUR'ES AKHIR — IÂDJEB'AS AKTER.*
Ex : Lequel préférez-vous?	انوى تتحبط اخير	*Anoua tetshibbith akhir?*
Je lui préfère celui-ci.	تحبغ واي اخيريس — غري واي اخريس — يعجبي واي اكثريس	*Tsehibbigh ouayi akhir'is. — Ghour'i ouayi akhi-r'is. — Iâdjeb'iyi ouayi akter'is.*
PRÉJUDICE (perte, dommage).	تخسارت	*TAKHESSART*, f.
Ex. : Il a éprouvé un grand préjudice.	يخسر تخسارت تمغرانت	*Ikhser takhessart tsamehrant.*

[1] Les deux premières expressions se disent d'une personne qui se jette d'un lieu élevé en bas; la dernière signifie «se plonger dans un endroit profond,» la mer, la rivière, par exemple.

Premier, adj.	دمزوار	*Damezouar.*
——— pl.	دمزورى	*Dimezoura.*
Première.	تمزوارث	*Tsamezouart.*
——— pl.	تمزورى	*Tsimezoura.*
Ex.: La première fois qu'il vint.	تكلت تمزوارث ماديوسى	*Tikkelts tsamezouart madiousa.*
Il est tombé la tête la première.	يغلى يزوار سقرّويس	*Ighli izouar s'ou'kerrouis.*
Premièrement.	كمزوار	*Gue'mezouar.*
Premier né.	امنزو	*Amenzou.*
——— pl.	امنزى	*Imenza.*
Prendre, v. a. 2e pers. de l'imp.	اوغ — اخ	*Aough. — Akh*[1].
J'ai pris.	اوغغ - اوغيغ	*Oughegh. - Oughigh.*
Il a pris.	يوغى - يوغ	*Iougha. - Iough.*
Je prendrai.	ادغغ	*Adaghegh.*
Il prend.	يتّاغ	*Ittsagh.*
Prendre (saisir), 2e pers. imp.	أطّف — احكم	*Atthef. — Ahkem.*
Ex.: La pluie nous prit en chemin.	تطّفاغ لهوى كبريد	*Tetthef'agh lahoua gu'ou'brid.*
La fièvre l'a pris.	تطّفيث - توغاث تولى	*Tetthef'it. - Tougha't taoula.*
Prenez à droite, à gauche.	اوغ غف ايفّوس - غف ازلماط	*Aough ghef ou'iffous - Ghef ou'zelmath.*
Il prend du tabac (il prise).	يتشوم الشمّة	*Itchoum ech'chemma.*

[1] Ce dernier mot n'est usité qu'à l'impératif.

Allons prendre l'air.	أَيَّ أَنْرُوحْ أَنْبُحْرِى	*Eia anrouh anbouhra* [1].
Le feu a pris à la maison.	تَكَّرْ تِيمَسْ كُخَّامْ	*Tekker times gu'ou'kh-kham* [2].
Cette ruse ne prend pas avec moi.	تِحِيلَتِيكْ أُرْكَتَسَلِّكْ أَرَى زَكِّى	*Tihilets'ik our ke'tesellik ara zegu'i.*
Bien t'en a pris de n'être pas sorti avec nous.	إِينِي الْحَمْدُ لِلَّهِ مِي أُرْ تَفِّغَطْ أَرَى دِدْنَغْ - تَسْكَرَطْ دَالْعَالِي مِي أُرْ تَرُوحَطْ أَرَى دِدْنَغْ	*Ini el'hamdou lillah mi our teffigheth ara did'nagh. - Teskereth delâali mi our terouheth ara did'nagh.*
Il se prit à rire, elle se prit à pleurer.	يُوغَى أَدِتْ - تُوغَى أَتْتَرُو	*Iougha adits.- Tougha atsetsrou.*
Il m'a pris pour son frère.	يَعُودِيِّي دَكْمَاسْ	*Iâoud'iyi d'egma's.*
Ne vous en prenez qu'à vous-même (c'est à vous la faute).	ذُنُوبْ غَفْ إِيرِيكْ	*Dounoub ghef iri'k* [3].
Il sait s'y prendre.	يَسَّنْ أَكَّنْ يَخَدَّمْ - يَسَّنْ أَبْرِيدْ أَنُوَى يَخَدَّمْ	*Issen akken ikheddem. - Issen abrid anoua ikheddem.*
PRENDRE les armes, 2e pers. imp. (s'armer).	أَبْكَسْ	EBGUES.
PRENDRE à cœur, 2e pers. prét. (s'affecter).	يُوغَى كُولِيسْ — كُالْخَاطَرِيسْ	IOUGHA GU'OUL'IS. — GU'EL'KHATHER'IS.
PRENDRE son parti (se résigner), 3e pers. prét.	يَتْكَلْ غَفْ رَبِّي	ITSKEL GHEF RABBI.
PRENDRE garde, 2e pers. imp.	أَرّ الْبَالِيكْ — أَرّ تَمَاوْتْ	ERR EL'BAL'IK. — ERR TAMAOUT.
PRENDRE (se figer), 3e pers. prét.	يَجْمَدْ	IJMED.

[1] *Anbouhra*, dont la racine est *bouhri* (2e pers. de l'imp.), signifie littéralement : «Nous respirerons la brise de mer ;» on ne saurait le rendre, en français, par un mot unique équivalent. — [2] Littéral. «Le feu s'est élevé dans la maison.» — [3] Littéral. «La faute sur ton épaule.»

Préparer (apprêter), 2ᵉ pers. imp.	سُوجَدْ	*Soujed.*
J'ai préparé.	سُوجَدَغْ	*Soujedegh.*
Il a préparé.	يَسُوجَدْ	*Isoujed.*
Je préparerai.	أَدْسُوجَدَغْ	*Adsoujedegh.*
Il prépare.	يَسُّوجُدْ	*Issoujoud.*
Préparer (Se) (se disposer à), 2ᵉ pers. imp.	سَكْوَمْ اِيمَانِيكْ — هَيِّي اِيمَانِيكْ	*Sekouem iman'ik. — Heïi iman'ik.*
Prépuce.	أَشَرْبُوبْ	*Acherboub*, m.
Près, préposition.	قَرِيبْ — يَقْرَبْ	*Kerib. — Ikreb.*
Ex.: Viens t'asseoir près de moi.	أَسَدْ أَتْقِيمَطْ قَرِيبْ أَزَّاتِي	*Ased atsekkimeth kerib ezzat'i.*
Y a-t-il une ville près d'ici?	تَلَّى كَرَى نْتَمُورْتْ تَقْرَبْ غَرْدَى	*Tella krane'tamourt tekreb gher'da?*
Lors qu'il fut près de mourir.	مَرَى قَرِيبْ تُوَّطِتْ أَلْمُوتْ	*Mara kerib touweth'it el'mout.*
Il est près de midi.	قَرِيبْ الْأَعْلَامْ	*Kerib el'âlam.*
Il y a à peu près deux ans.	أَدِلِي قَرِيبْ سِينْ اِسَكَّاسَنْ - أَدَّاسَنْ سِينْ اِسَكَّاسَنْ	*Adili kerib sin iseggasen. - Addasen sin iseggasen.*
Prescrire (ordonner), 2ᵉ pers. imp.	أَمَرْ	*Amer.*
Présence de (En), prép.	أَزَّاتْ	*Ezzat.*
Présent, s. (don, cadeau).	هَدِيَّ	*Hediïa*, fém.
Présent de noces.	خِيرْ	*Khir.*
Présent (Être), 2ᵉ p. imp.	أَحْضَرْ	*Ahdher.*
Ex.: Je fus, il fut présent.	حْضَرَغْ - يَحْضَرْ	*Hadhregh. - Ihdher.*
Je serai présent.	أَدْحْضَرَغْ	*Adhudhregh.*

Il est présent.	يَحْضَرْ	*Ihadhdher.*
Présent (A), adv.	تُورَى	*Toura.*
Presque pas.	أَلَى دَرُوسْ — غَــاسْ أَشَــمَّى	*Ala drous.—Ghas aghemma.*
Presse, s. (foule).	زَحْمَة	*Zahma*, fém.
Pressé (qui a hâte).	دَمْغَاوَلْ	*Damghaouel.*
——— pl.	دِمْغَاوْلَنْ	*Dimghaoulen.*
Pressée.	تَمْغَاوَلْتْ	*Tsamghaouelt.*
——— pl.	تِمْغَاوْلِينْ	*Tsimghaoulin.*
Pressentir, 3ᵉ pers. prét.	يَحُوسْ أَكْوِلِيسْ	*Ihous egg'oul'is.*
Presser (serrer avec force, appuyer sur), 2ᵉ pers. imp.	أَطَّفْ غَفْ — فَلّْ	*Atthef ghef. — Fell'.*
Presser (un linge mouillé, un fruit, pour en exprimer le jus), 2ᵉ p. imp.	أَزْمِى	*Ezmi.*
Presser (quelqu'un dans une foule), 2ᵉ pers. imp.	أَدْحَسْ فَلَّاسْ	*Edhas fell'as.*
Presser (étreindre dans ses bras), 2ᵉ pers. imp.	أَحْمَزْ — أَشْنَقْ	*Ahmez. — Echnek.*
Presser (Se) (se hâter), 2ᵉ pers. imp.	أَعْجَلْ — غَاوَلْ	*Aâjel. — Ghaouel.*
Pressoir (pour faire l'huile).	مَعْصَرَى	*Maâsra*, f.
——— pl.	مَعْصَرَاتْ	*Maâsrats.*
Pressurer les olives.	أَزْمِى أَزَمُّور	*Ezmi azemmour.*
Prêt, s. (action de prêter, chose prêtée).	أَرَطَّالْ	*Aretthal.* m.
Prêt, adj. (préparé).	يُوجَدْ	*Ioujed.*
——— pl.	وُجْدَنْ	*Oujden.*

Prête.	تُوجَدْ	*Toujed.*
——— pl.	وَجَدْنتْ	*Oujdents.*
Prêt (disposé à, en état de).	يَهِيَّ	*Ihiïa.*
——— pl.	هِيَّانْ	*Hiïan.*
Prête.	تَهِيَّ	*Tehiïa.*
——— pl.	هِيَّانْتْ	*Hiïants.*
Prêter, 2ᵉ pers. imp.	أرْطَلْ	*Erthel.*
J'ai, il a prêté.	رَطْلَغْ - يَرْطَلْ	*Rethlegh. - Irthel.*
Je prêterai.	أدْرَطْلَغْ	*Adrethlegh.*
Il prête.	يَرَطَّلْ	*Iretthel.*
Ex. : Il prête à usure.	يَتَّاكْ إِيدْرِيمَنْ سَالْمَارْضَى يَرَطَّلْ سَالْمَارْضَى	*Ittsak idrimen s'el'mardha - Iretthel s'el'mardha.*
Il prête l'oreille.	يَتْحَسَّسْ - يَتَّاكْ أمَزُّوغِيسْ	*Itshassis. - Ittsak amezzough'is.*
Il a prêté serment.	يَكُّولْ	*Iggoul.*
Preuve de (Faire), 2ᵉ pers. imp.	أسْكَنْ - سَضْهَرْ - سَبَيَّنْ	*Esken. — Sedher. — Sebeïen.*
Ex. : Il a fait preuve de courage.	يَسَضْهَرْ إِيغِيلِيسْ - يَسْكَنْ أُولِيسْ	*Isedher ighil'is. - Isken oul'is.*
Il a fait ses preuves depuis longtemps.	يَسَضْهَرْ إِيمَانِيسْ كَالزَّمَانْ	*Iseher iman'is gu'e'zzeman.*
Prévenir (devancer), 2ᵉ p. imp.	أزْوِيرْ	*Ezouir.*
Prévenir (informer), 2ᵉ p. imp.	خَبَّرْ — أوِيدْ لَخْبَرْ	*Khebber. — Aouid el'khebber.*
Prier (Dieu), 2ᵉ pers. imp.	زَالْ	*Zal.*
J'ai, il a prié.	زُولَّغْ - يَزُولْ	*Zoullegh. - Izoul.*

Je prierai.	أَدْزَالّغ	*Adzallegh.*
Il prie.	يتْزَالّي	*Itszalla.*
Prier (demander), 2ᵉ p. imp.	سوثْر	*Souter.*
Ex. : Je vous prie de me rendre ce service.	سوثرغ زك أيتخدمـط المزيّة أيّ	*Soutouregh zek ayitskhedmeth el'mezïa ayi.*
Je vous en prie avec instance.	أكّج ربّي - غـف أودم الربّي	*Akkidj rabbi.- Ghef oudem er'rabbi.*
Prière, s.	ثزالّث	*Tazallit*, f.
——— pl.	ثزالّثين	*Tizallitin.*
Prière des morts.	ثزالّيث الميّت	*Tazallit p'l'miït.*
Prince.	أكلّيد	*Aguellid.*
——— pl.	إكلّيدن	*Iguelliden.*
Printemps.	ربيع	*Rebiâ*, m.
Ex. : La fin du printemps.	ثفسويث	*Tafsouit*, f.
Priorité.	ثزوارى	*Tazouara*, f.
Prise, s.	ثواغى — أكّواغ	*Taouagha*, f.-*Aggouagh*, m.
Ex. : Prise d'une ville.	أكّواغ نثمورث	*Aggouagh ne'tamourt.*
Prise (des corsaires).	غنيمى	*Ghenima*, f.
Prise (querelle, combat).	أمجّو — أمنغي	*Amtchetchou.* — *Amenghi*, m.
Prise de tabac.	أزوز نالشّمى	*Azouz n'ech'chemma*, m.
Priser (estimer la valeur), 2ᵉ pers. imp.	ميز ݣالقيمى	*Miïez ou'el'kima.*
Priser (prendre du tabac), 2ᵉ pers. imp.	شوم	*Choumm.*
Prises (En venir aux), 3ᵉ p. imp.	ينّوغ — يامججاو	*Innough.*—*Imtchetchaou.*
Prison.	حبس	*Habs*, m.

Ex. : Il l'a mis en prison.	يْسْكَرْتْ - يَكْرَاتْ كَالْحَبْسْ	*Isker'it. - Igra't gu'el'habs.*
PRISONNIER (qui est en prison).	يَحْبْسْ	IHBES.
——— pl.	حَبْسَنْ	*Habsen.*
PRISONNIÈRE.	تَحْبْسْ	TAHBES.
——— pl.	حَبْسَنْتْ	*Habsents.*
PRISONNIER DE GUERRE.	دَالْيسِيرْ	D'EL'ISIR.
——— pl.	دَالْيسِيرِيتْ	*D'el'isirit.*
PRIVER, v. a. 2e pers. imp.	أَحْرَمْ	AHREM.
Ex.: Je l'ai privé de....	حَرْمَغْتْ كْ	*Haremegh't gue'.*
Il m'a privé.	يَحْرَمِيي	*Iahrem'iyi.*
Je te priverai.	أَكْحَرْمَغْ	*Akharemegh.*
Il nous prive.	يَحَرْمَاغْ	*Iharrem'agh.*
PRIVER (SE), 2e pers. imp.	أَحْرَمْ إِيمَانِيكْ	AHREM IMAN'IK.
PRIX, s. (valeur d'une chose, ce qu'on la paye).	أَزَالْ — قِيمَى — سُومَى	AZAL, masc. — KIMA. — SOUMA, fém.
Ex.: Quel est le prix de cet objet?	وَايِ أَشْحَالْ أَزَالِيسْ	*Ouayi achhal azal'is?*
A quel prix me le laissez-vous?	سُوشْحَالْ أَرَى أَيِتَّجَطْ	*S'ou'achhal ara ayitseddjeth?*
Chaque chose a son prix.	كُلْشِي سُزَالِيسْ - كُلْ حَاجَ سَالْقِيمَاسْ	*Koul chi S'ou'zal'is. - Koul hadja s'el'kima's.*
A bas prix.	يَرْخَسْ	*Irkhes.*
A prix élevé.	غَلَاىْ	*Ghelaï.*
C'est un objet qui n'a pas de prix (c.-à-d. d'une très-grande valeur).	وَى أُرْيِسْعِي الْقِيمَى - وَايِ أُرْيِسْعِي أَزَالْ	*Oua our isâi el'kima. Ouayi our isâi azal.*

PROCÈS.	خَصْمَى — دَعْوَى	KHESMA. — DÂOUA, fém.
Ex. : Il est en procès avec un tel.	يَمْخَاصَمْ - غُرَسْ اَلدَّعْوَى دَالْفَلَانِي	*Imkhasam. - Ghour'es ed'-dâoua d'elfelani.*
Il a gagné son procès, il l'a perdu.	يَغْلَبْ - يَخْسَرْ	*Ighleb. - Ikhser.*
PROCHAIN, adj. (qui est près d'arriver), mois, an, été.	أَرَى أَدِّيَاسْ — أَرَى أَدِّيَاسَنْ	ARA ADDIAS. — ARA ADDIASEN.
PROCHAIN (voisin).	يقربن	IKERBEN.
PROCHE, adj. (qui est près de quelqu'un)	يَقْرَبْ — يطغرد	IKREB. — ITHGHARED.
Ex.: Sachez que le royaume de Dieu est proche.	اَسْنَتْ اَلْمَلْكْ اَلرَّبِّي اَتَايَ يطغرد غروَن	*Esnet el'melk er'rabbi ataïa ithghared ghour'ouen.*
PROCHE, prép.	قَرِيبْ	KERIB.
Ex. : De proche en proche.	كَالْقَرْبْ غَرْ اَلْقَرْبْ	*Gu'el'kerb gher el'kerb.*
PROCHE, s. (parent).	أَقْرِيبْ	AKRIB.
——— pl.	إِقْرِيبَنْ	*Ikriben.*
Ex. : Ses proches.	إِقْرِيبَنِيسْ - إِطْلَانِيسْ	*Ikriben'is. - Ithoulan'is.*
PROCURATION.	وكالى	OUKALA, fém.
Ex. : Il lui a donné sa procuration.	يَعْكَيَاسْ اَلْوَكَالَى - يُوَكَّلِتْ	*Ifka'ïas el'oukala - Ioukkel'it.*
Le kadhi m'a fait une procuration.	اَلْقَاضِي يَكْتَبِيِّ اَلْوَكَالَى	*El'kâdhi ikteb'iyi el'oukala.*
PROCUREUR (chargé d'une procuration, fondé de pouvoirs).	أَوْكِيلْ — نَايَبْ — وَاصِي	AOUKIL. — NAÏB. — OUASI.
——— pl.	إِوْكِيلَنْ	*Ioukilen.*
PRODIGALITÉ.	أَفَرَّطْ	AFERRETH, masc.
PRODIGE.	عَجَبْ	ÂDJEB, masc.

PRODIGIEUX, PRODIGIEUSE.	ذَالْعَاجِبْ	*D'EL'ÂADJEB.*
PRODIGUE, adj.	يتفرّط كيدريمن	*ITSFERRITH GU'IDRIMEN.*
PRODIGUER, 2e pers. imp.	افرط	*EFRETH.*
PRODUIRE (donner naissance), 3e pers. prét.	تورو	*TOUROU.*
PRODUIRE des témoins, 3e pers. prét.	يويّد اينڭان	*IOUWID INAGAN* [1].
PROFESSER (un métier), 3e pers. prét.	يخدم الصّنعى	*IKHDEM ES'SENÂ.*
PROFESSER (une religion), 3e pers. prét.	يتبع — يطفر الدّين	*ITBÂ. — ITHFER ED'DIN.*
PROFESSION (état).	صنع	*SENÂ.*
PROFIT, s.	ربح — فايدى	*REBH*, m. — *FAÏDA*, f.
PROFITER, v. n. (être utile à), 3e pers. prét.	ينفع	*INFÂ.*
PROFITER (tirer de l'utilité), 3e pers. prét.	يستنفع ك	*ISTSENFÂ GUE'.*
PROFOND.	القاي — يغمڤ	*ELKAÏ. — IGHMEK.*
——— pl.	القايث ـ غمڤن	*Elkaït. - Ghemken.*
PROFONDE.	تغمڤ	*TEGHMEK.*
——— pl.	غمڤنت	*Ghemkents.*
PROFONDÉMENT.	ڭتلڤي	*GUE'TILKI.*
PROFONDEUR.	تلڤي — غمڤ	*TILKI*, f. — *GHEMK*, m.
PROLONGATION.	تطولى	*TATHOULA*, fém.
PROLONGER, 2e pers. imp.	طوّل	*THOUWEL.*
Ex.: Que Dieu prolonge vos jours!	ادطوّل ربّي العمريك	*Adithouwel rabbi el'âmer'ik!*
PROLONGER (SE), 3e pers. prét.	يطول	*ITHOUL.*

[1] Litt. «Il a amené des témoins.»

PROMENADE.	أحوس	*AHOUWES*, masc.
——— pl.	إحوسن	*Ihouwsen.*
PROMENADE (lieu où l'on se promène).	أمكان أحوس	*AMKAN OU'HOUWES*[1].
PROMENER (SE), 2e p. imp.	حوس	*HOUWES.*
Je me suis promené.	حوسغ	*Houwesegh.*
Il s'est promené.	يحوس	*Ihouwes.*
Je me promènerai.	أدحوسغ	*Adhouwesegh.*
Il se promène.	يتحوس	*Itshouwis.*
Ex.: Va te promener (phrase d'impatience).	روح كالحاليك - روح غر الشغليك	*Rouh gu'el'hal'ik. - Rouh gher ech'cheghl'ik.*
PROMESSE.	وعدى — عهد	*OUÂDA*, f. — *ÂHD*, masc.
Ex.: Il a donné sa promesse.	يفكى الوعداس	*Ifka el'ouâda's.*
Il a tenu sa promesse.	يكمل الوعداس	*Ikemmel el'ouâda's.*
Il a manqué à sa promesse.	يخدع كالوعداس	*Ikhdâ gu'el'ouâda's.*
PROMETTRE, 2e pers. imp.	أوعد	*OUÂD.*
J'ai, il a promis.	وعدغ - يوعد	*Ouâdegh. — Iouâd.*
Je promettrai.	أدوعدغ	*Adouâdegh.*
Il promet.	يوعد	*Iouaâd.*
PROMPTEMENT.	سالعجلى — سالعجلان — سالزربى — سالمغاولى	*S'EL'ÂJLA. — S'EL'ÂJLAN. — S'EZ'ZERBA. — S'EL'MEGHAOULA.*
PROMPTITUDE.	عجلى — زربى — مغاولى	*ÂJLA. — ZERBA. — MEGHAOULA*, fém.
PROPHÈTE.	نبى	*NEBI.*
——— pl.	نبيا	*Nebia.*

[1] Littéral. «L'endroit de la promenade.»

Ex. : nul n'est prophète en son pays (prov.).	العالم أر يسوى أرى كتمورتيس كتمورت نطن اك عزيز	*El'âalem our isoua ara que'tamourt'is, que'tamourt nithen ag âziz*[1].
PROPHÉTIE.	تنبيه	*TSENBIH*, fém.
PROPRE (net).	زدّيك — يزدك	*ZEDDIG. — IZDEG.*
——— pl.	زدّيكيت - زدكن	*Zeddiguit. — Zedguen.*
PROPRE, adj. fém.	تزدك	*TEZDEG.*
——— pl.	زدكنت	*Zedguents.*
PROPREMENT (avec propreté).	ستزدكت	*SE'TIZDEGT.*
PROPRETÉ.	تزدكت	*TIZDEGT*, fém.
PROPRIÉTAIRE.	باب الملك	*BAB EL'MELK.*
PROPRIÉTÉ.	ملك	*MELK*, masc
PROSTERNER (SE), 2ᵉ pers. imp.	اسجد	*ESDJED.*
Je me suis, il s'est prosterné.	سجدغ - يسجد	*Sedjdegh. — Isdjed.*
Je me prosternerai.	أدسجدغ	*Adsedjdegh.*
Ex. : Il se prosternera pendant la prière.	يسجّد كتزالّت	*Iseddjed que'tazallit.*
PROSTITUÉE.	تكحبت — تمنعولت	*TAKAHABT.—TAMENÂOULT.*
——— pl.	تكحبين - تمنعال	*Tikahbin. — Timenâal.*
Ex. : Fils de prostituée! (apostrophe injurieuse.)	أى أمّيس نتكحبت - أي أمّيس مجهناط	*Aï ammis ne'takahabt.— Aï ammis midjahnath.*
PROSTITUER, v. a., 3ᵉ pers. prét.	يمونعل — يكوحب	*IMOUNÂL. — IKOUHAB.*
Ex. : Elle a prostitué sa fille.	تمونعل - تكوحب يلّيس ترى يلّيس تكحبت	*Temounâl, tekouhab ill'is. —Terra ill'is takahabt.*

[1] Littéral. «Le savant n'a pas de valeur dans son pays; dans un autre pays (c'est là) qu'il est chéri (estimé).»

PROSTITUER (SE), 3ᵉ pers. prét.	تَمُونْعَلْ - تَكُوحَبْ اِيمَانِيسْ - تَقَلْ تَكَحَبْتْ	*TEMOUNÂL. — TEKOUHAB IMAN'IS. — TEKKEL TAKAHABT.*
PROSTITUTION.	تِكُوحَبَى - تِمُونَعَلْتْ	*TIKOUHBA.—TIMOUNALT*, f.
PROTÉGÉ (Être), v. p. 2ᵉ p. i.	اَمْنَعْ	*EMNÂ.*
PROTÉGER, v. act. 2ᵉ pers. imp.	سَمْنَعْ	*SEMNÂ.*
PROUE.	پَرُوَى	*PEROUA*, fém.
PROVERBE.	مَتْسَلْ	*METSEL.*
——— pl.	مَتْسُولْ	*Metsoul.*
Ex.: Il a cité un proverbe.	يُوتَى اَلْمَتْسَلْ	*Iouta el'metsel.*
C'est lui qui est l'auteur du proverbe si connu.	نَتَّى اَىْ يَسُوفَغَنْ اَلْمَتْسَلْ وِينْ سَنَنْ اَكْ مَدَّنْ	*Nettsa aï isoufeghen el'metsel ouïn senen akk medden.*
Nous avons, en kebaïle, un proverbe qui dit...	نُكْنِى سَالْقَبَايَلْ غُرْنَغْ يُونْ اَلْمَتْسَلْ يَقَّارْ	*Noukni s'el'kebaïl ghour'nagh yiouen el'metsel, ikkar...*
Ce mot est devenu proverbe.	اَوَالْ اَنِّى يَقَّلْ اَمْ اَلْمَتْسَلْ	*Aoual enni ikkel am el'metsel.*
PROVERBIALEMENT, adv.	اَمْ اَلْمَتْسَلْ	*AM EL'METSEL.*
Ex.: Nous disons proverbialement.	نَقَّارْ اَمْ اَلْمَتْسَلْ	*Nekkar am el'metsel.*
PROVISIONS [1].	مُونَى	*MOUNA*, fém.
PROVISIONS (de voyage).	اَعْوِينْ	*ÂOUIN*, masc.
Ex.: Emporte des provisions.	اَوِى اَعْوِينْ	*Aoui âouin.*
Fais, prépare tes provisions.	سُوجَدْ اَعْوِينِيكْ	*Soudjed âouin'ik.*
PRUDEMMENT.	سَالْحَذَرْ - سَالتَّاوِيلْ - سُومِيزْ	*S'EL'HADER—S'ET'TSAOUIL. — S'OU'MIÏZ.*

[1] Choses nécessaires pour la subsistance d'une ville, d'une armée, etc.

PRUDENCE.	حَذْرـ تَاوِيلْ ـ اَمِيّزْ	*HADER.* — *TSAOUIL.* — *AMIÏZ*, masc.
PRUDENT, PRUDENTE.	غُرَسْ اَلْحَذْرـ اَلتَّاوِيلْ ـ اَمِيّزْ	*GHOUR'ES EL'HADER.* — *ET'TSAOUIL.*— *AMIÏZ.*
PRUNE (fruit).	اَبرقوقْ ـ عينْ	*ABERKOUK*, masc. — *ÂIN* [1], fém.
Ex. : Une prune.	تَعقَّايْتْ اَلْعينْ ـ تَحَبُّويْتْ اَبَرقوقْ	*Taâkkaït el'âin.*— *Tahabbouit ou'berkouk.*
PRUNELLE (de l'œil).	اَمُّو اَنْتِيطْ	*AMEMMOU EN'TITH*, masc.
PRUNIER.	تَبرقوقتْ ـ تَعينتْ	*TABERKOUKT.*— *TAÂINETS*, fém.
——— pl.	تِبرقوقينْ ـ تِعنتينْ	*Tiberkoukin.* — *Tiâintsin.*
PRURIT (démangeaison).	تُوتِّچِي اُكسومْ	*TOUTTCHI OU'KSOUM*, fém.
PUANT, adj. (qui sent mauvais).	دَفُوحَانْ	*DAFOUHAN.*
——— pl.	دِفُوحَانَنْ	*Difouhanen.*
PUANTE.	تَفُوحَانْتْ	*TSAFOUHANT.*
——— pl.	تِفُوحَانِينْ	*Tsifouhanin.*
PUANTEUR.	فُوحَى	*FOUHA*, fém.
PUBÈRE (garçon).	اَقْشِيشْ يِبلَغْ ـ يزومْ	*AKCHICH IBLEGH.*—*IZOUM.*
PUBLIC (LE).	مَدَّنْ	*MEDDEN.*
Ex. : En public, publiquement.	اَزَّاتْ مَدَّنْ ـ اَزَّاتْ اُخَّامْ	*Ezzat medden.* — *Ezzat ou'khkham.*
PUCE, s.	اَكُورَدْ	*AKOURED*, masc.
——— pl.	اِكُرْدَانْ	*Ikourdan.*
PUCEAU (garçon vierge).	اَقْشِيشْ وَرْعَادْ يـزرِي تَمطُّوتْ	*AKCHICH OURÂAD IZRI TAMETTHOUT.*

[1] *Aberkouk* désigne une espèce de prune dont la couleur tire sur le noir ; on appelle *âin* une espèce de prune d'un rouge foncé.

PUCELLE.	تقشيشت ورعاد تفلي — كالعمر يس ار تزري اركاز	TAKCHICHT OURÂAD TEFLI. — GU'EL'ÂMER'IS OUR TEZRI ERGAZ.
PUCERON (insecte).	ابوشلوش	ABOUCHLOUCH, masc.
——— pl.	ابوشلوشن	Ibouchlouchen.
PUDEUR.	حيا	HAÏA.
Ex.: Homme sans pudeur.	اركاز اولاش الحيا كدميس	Ergaz oulach el'haïa gu'oudem'is.
Une femme sans pudeur est comme un mets sans sel (prov.).	تمطوت بلى حيا ام طعام بلى الملح	Tametthout bela haïa am thaâm bela el'melh.
PUDIQUE.	يتستحي - غرس الحيا	ITSSETHI. — GHOUR'ES EL'HAÏA.
PUDIQUEMENT, adv.	سالحية	S'EL'HAÏA.
PUER, verbe neutre, 2e p. de l'imp.	فوح	FOUH.
J'ai pué.	فوحغ	Fouhegh.
Il a pué.	يفوح	Ifouh.
Je puerai.	ادفوحغ	Adfouhegh.
Il pue.	يتفوح	Itsfouh.
PUÉRILEMENT.	ام الوشول	AM EL'OUACHOUL.
PUÉRILITÉ, s.	شغل الوشول	CHEGHEL EL'OUACHOUL.
PUISER (de l'eau), 2e pers. imp.	اكم	AGUEM.
J'ai, il a puisé.	اوكمغ - يوكم	Ouguemegh. — Iouguem.
Je puiserai.	اداكمغ	Adagmegh.
Il puise.	يتاكم	Ittsaguem.
PUISSANCE.	تزمرت	TIZMERT, fém.

Puissant.	بَابْ اَنْثِزْمَرْتْ — يَزْمَرْ — اَفُوسِيسْ دَكْمْلَانْ	*Bab'en't'izmert. — Izemmer. — Afous'is dakemlan.*
Puits.	بِيرْ	*Bir.*
——— pl.	بِيرَانْ	*Biran.*
Puits (à roue hydraulique).	سَانِيَّة	*Sania*, fém.
——— pl.	سُوَانِي	*Souani.*
Punaise.	بَقَّة	*Bekka*, fém.
——— pl.	بَقّ	*Bekk.*
Pur (sans mélange), adj.	يَصْفَى	*Isfa.*
——— pl.	صَفَانْ	*Sefan.*
Pure.	تَصْفَى	*Tesfa.*
——— pl.	صَفَانْتْ	*Sefants.*
Ex.: Or pur.	ذَهَبْ يَصْفَى	*Deheb isfa.*
Intention pure.	نِيَّة تَصْفَى	*Niïa tesfa.*
Cœur pur, temps pur.	اُولْ يَصْفَى ـ الْحَالْ يَصْفَى	*Oul isfa. — El'hal isfa.*
Pureté.	صَفَاوَى	*Sefaoua*, fém.
Pus (matière corrompue).	قِيحْ	*Kih*, masc.

Q

Quadrupède.	حُوشْ غُرْسْ اَرْبَعَةْ اِطَارَنْ	*Houch ghour'es arbâ itharen.*
Quand, adv. (dans quel temps).	اَيْ وَقْتْ — اَنُوِي الْوَقْتْ	*Aï ouokts. — Anoui el'ouokts.*
Ex.: Quand est-il parti?	اَيْ وَقْتْ يَرُوحْ	*Aï ouokts irouh?*
Quand reviendra-t-il?	اَنُوِي الْوَقْتْ اَدَكْ اَرَى اَدِقَّلْ	*Anoui el'ouokts adeg ara adikkel?*

Depuis quand es-tu ici ?	أَيْ وَقْتْ أَيِّ كَجْ دَى	*Aï ouokts ouïa ketch da?*
Jusqu'à quand resteras-tu ici ?	أَرْ أَيْ وَقْتْ اَتْسِكِّيمِطْ دَى	*Ar aï ouokts atsekkimeth da?*
QUAND (lorsque).	وَقْتْ أَدَكْ — مَ — مَرَ	OUOKTS ADEG. — *MA.* — *MARA.*
Ex. : J'étais absent, quand il est venu.	وَقْتْ أَدَكْ يُوسَادْ أَلِّيغْ أُولَاحَدْ	*Ouokts adeg iousad, elligh oulahad.*
Nous sortirons quand il vous plaira.	أَنِفَّغْ أَلْوَقْتْ أَدَكْ تَبْغِيطْ	*Aneffegh el'ouokts adeg tebghith.*
On n'est propre à rien, quand on est malade.	أَرْكَازْ مَرَ يُوطَنْ أُرْ يَسْوِي أُولَمَّ دَكْرَ	*Ergaz mara iouthen, our isoui oulamma de'kra.*
QUAND MÊME.	أَوَاهْ — مَا يِلَّ	AOUAH. — *MA* ILLA.
Ex. : Quand même il en serait ainsi, peu m'importe.	أَوَاهْ يِلَّ أَكَّ أُرْ يِشْقَ أَرَى	*Aouah illa akka, our i'ichka ara.*
QUAND BIEN MÊME.	مَا يَبْغَى	*MA* IBGHA.
QUANT À (devant un nom de personne).	كَتْمَ — أَمَّا	GUE'TAMA. — *AMMA.*
Ex. : Quant à moi, je n'en sais rien.	كَتْمَاوْ أُرْ سِنْغْ	*Gue'tama'ou, our sinegh.*
QUANT À (devant un nom de chose).	أَمَّا غَفْ	AMMA GHEF.
QUANTIÈME.	أَنَّشْتْ — أَشْحَالْ	ANNECHT-ACHHAL.
Ex. : Quel est le quantième du mois ?	أَسَّ أَيِّ أَشْحَالْ كُوَايُورْ	*Assa ayi, achhal g'ou aïour?*
QUARANTE.	أَرْبَعِينْ	ARBÂIN.
QUARANTIÈME.	وِيسَارْبَعِينْ — أَتِّيسَارْبَعِينْ	OUISARBÂIN. — ETTSISARBÂIN, fém.
QUART (la quatrième partie d'un tout).	رْبَعْ	REBÂ.
QUARTE (fièvre).	تَوْلَى أَسْ أَرْبَعَةْ أَيَّامْ	TAOULA AS ARBÂ ÏAM.

Quartier (d'une ville).	حَارَى	*Hara*, fém.
——— pl.	حَوَارِى	*Haouari.*
Quartier (de soulier).	عَاقَبْ	*Âkeb*, masc.
——— pl.	عَوَاقَبْ	*Âouakeb.*
Quartier (d'un fruit coupé).	ثِفَنْزِيثْ	*Tifenzit*, fém.
——— pl.	ثِفَنْزِوِينْ	*Tifenziouin.*
Quatorze.	أَرْبَعْطَاشْ	*Arbâtach.*
Quatorzième.	وِيسَّارْبَعْطَاشْ - أَتِّيسَّارْبَعْطَاشْ	*Ouisarbâtach.—Ettsisarbâtach*, fém.
Quatre.	أَرْبَعَة	*Arbâa.*
Ex. : Il travaille comme quatre.	يَخَدَّمْ أَمْ أَرْبَعَة	*Ikheddem am arbâa.*
Il fait le diable à quatre.	يَخَلَّطْ أَلدُّنِيثْ	*Ikhalleth ed'dounit.*
Quatre-vingtième.	وِيسْثَمَانِينْ — أَتِّيسْثَمَانِينْ	*Ouistemanin. — Ettsistamanin*, fém.
Quatre-vingts.	ثَمَانِينْ	*Temanin.*
Quatrième.	وِيسَّارْبَعَة — أَتِّيسَّارْبَعَة	*Ouisarbâa. — Ettsisarbâa*, fém.
Que (pron. relat.).	أَيْ — وِيمِي	*Aï*, com. — *Ouimi.*
Celui que.	وِينْ	*Ouin.*
——— pl.	وِيدَاكْ	*Ouidak.*
Celle que.	ثِينْ	*Tin.*
——— pl.	ثِيدَاكْ	*Tidak.*
Ex.: L'homme que j'ai vu.	أَرْكَازْ وِينْ زَرِيغْ	*Ergaz ouin zerigh.*
La chose que j'ai faite.	أَلْحَاجَى أَيْ خَدْمَغْ	*El'hadja aï khedmegh.*
La maison que j'habite.	أَخَّامْ أَيْدَكْ زَدْغَغْ	*Akhkham aï'deg zedghegh.*
A l'heure que vous voudrez.	أَلْوَقْتْ أَيْدَكْ ثْبْغِيطْ	*El'ouokts aï'deg tebghith.*

C'est celui que j'ai appelé.	دوى اويمى غريغ	*Doua i'ouimi gherigh.*
La fois que je suis venu.	تكّلت اي دوسيغ	*Tikkelts aï dousigh.*
Ce que.	وين — اينّى — اين	*Ouin. — Aïnni. — Aïn.*
Je te donnerai ce que tu m'as demandé.	اكّفكغ اين تسوترط زكّى	*Akkefkegh aïn tesoutreth zegu'i.*
Apporte-moi ce que tu m'as promis.	اويّد وين توعدطيّى	*Aoui'yid ouin touâdeth'iyi.*
Que, interrog. (quelle chose).	اشو	*Achou.*
Ex.: Que veux-tu?	اشو تبغيط	*Achou tebghith?*
Que dit-il?	اشو ينّى — اشو يقّار	*Achou inna? — Achou ikkar?*
Que ferai-je?	اشو ارى اخدمغ	*Achou ara akhedmegh?*
Que cherches-tu?	اشو تتقلّبط	*Achou tetskellibeth?*
Qu'est-ce? Qu'est-ce que c'est?	اشو دوى - اشو دوايّ	*Achou d'oua? — Achou d'ouayi?*
Que (conj. entre deux verbes).	ارى	*Ara.*
Ex.: Que voulez-vous que je dise?	اشو تبغيط ارى اديغ	*Achou tebghith ara adinigh?*
Que (pourquoi).	اغف	*Aghef.*
Ex.: Que ne venez-vous avec nous?	اغف ار توسيط ددنغ	*Aghef our tousith did'nagh?*
Que (combien, partic. d'admiration).	اشحال — اك — ايا	*Achhal. — Ag. — Aïa.*
Ex.: Que d'hommes ont péri dans ce combat!	اشحال ايرگازن اك موتن گمنغى ايّ	*Achhal iy'irgazen ag mouten g'ou'menghi ayi!*
Qu'elle est jolie!	والله تشبح - انشت تمزينت	*Ouollah techbah! — Annecht tsamouziint!*
Qu'il est grand!	اك كمّيل	*Ag kemmil!*

Qu'il y a longtemps qu'il n'est venu!	أشْحَالْ أيَا أرْ ديوسي	*Achhal aïa our diousi!*
QUE (si ce n'est, seulement).	ألَى — غَاسْ	ALA. — *Ghas.*
Ex.: Il ne dit que la vérité.	أرْ يهضر غاسْ الحق	*Our ihadhher ghas el' hak.*
QUE (si).	مَا	MA.
Ex.: qu'il le veuille ou non.	مَا يبغي نغ أرْ يبغي	*Ma ibgha negh our ibghi.*
QUE (après un comparat.).	غف — فلّ — و — ن	GHEF. — FELL'. — OU'. — NE'.
Ex.: Celui-ci est plus grand que celui-là.	وي مقّر غف إهين	*Ouay makker ghef ihin.*
Il est plus petit que moi.	نتّى مزّي فلّي	*Nettsa mezzi fell'i.*
Cette maison est meilleure que l'autre.	أخّام أيّ أخير أنّطن	*Akhkham ayi akhir en'nithen.*
Mon pays est plus peuplé que le vôtre.	تمورثيو تچور أكثر نثينّيك	*Tamourt'iou tettchour akter ne'tinn'ik.*
Il a voyagé plus que moi.	يسوفر أكثر يو	*Isoufer akter'iou.*
Il en a apporté plus que je ne lui avais dit.	يوّيد أكثر وين أسنّيغ	*Iouwid akter ouin as'ennigh.*
QUE DE (à l'instant).	ثورى هَا أكْ	TOURA HA AG.
Ex.: Il ne fait que de sortir.	ثورى ها أكْ يفّغ	*Toura ha ag iffegh.*
QUEL?	أنوى	ANOUA.
——— pl.	أنوي	*Anoui.*
QUELLE?	أنتى	ANTSA.
——— pl.	أنتي	*Antsi.*
Ex.: Quel est-il?	أنوى واي - وثلان	*Anoua ouayi? - Ouatilan?*
Quelle est-elle?	أنتى ثاي - وتلان	*Antsa tayi? — Ouatsilan?*
Quel est le meilleur?	أنوى أخير	*Anoua akhir?*
De quel endroit viens-tu?	أنوى أمكان أنسي توسيط	*Anoua amkan ansi tsousith?*

Quel est ton pays? Quel est ton nom?	أَنْتَى ثَمُورْثِيكْ - أَنْوَى دِسْمِيكْ	*Antsa tamourt'ik? — Anoua d'ism'ik?*
Quel est ton père?	أَنْوَى أَىْ دَبَابَاكْ - وَتِلَانْ بَابَاكْ	*Anoua aï de'baba'k? — Ou atilan baba'k?*
Quel temps fait-il aujourd'hui?	أَمَكْ يَلَّى اَلْحَالْ أَسَّى	*Amek illa el'hal assa?*
Quelle heure est-il?	أَشْحَالْ نَتْسَاعَتْ	*Achhal ne'tesaâts?*
Quels sont ceux qui sont avec toi?	أَنْوِى وِيِّى دِدَكْ	*Anoui ouiyi did 'ek?*
Quel chemin prendrai-je?	أَنْوَى أَبْرِيدْ أَرَى أَغْغْ	*Anoua abrid ara aghegh?*
Il ne sait de quel côté tourner.	أُرْيِسِّنْ ثَمَى اَغَرْ أَرَى يِبْرِنْ	*Our issin tama a'gher ara ibren.*
Dans quel pays allez-vous?	أَنْتَى ثَمُورْثْ اَغَرْ أَتْرُوحَطْ	*Antsa tamourt a'gher atsrouheth?*
QUELQUE.	بعض	*BÂDH.*
Ex.: Il reviendra dans quelques jours.	أَدِقَّلْ كَبْعَضْ أُسَّانْ	*Adikkel que' bâdh oussan.*
Quel que soit.	أَيِنْ يَلَّانْ	*Aïn illan.*
Quelque chose qui arrive.	أَيِنْ يَبْغَانْ أَدِيلِى	*Aïn ibghan adili.*
De quelque manière que ce soit.	أَكَّنْ يَلَّانْ	*Akken illan.*
Je l'acheterai à quelque prix que ce soit.	اَلْقِيمَاسْ أَدَكْ ثَلَّى أَتَاغَغْ	*El'kima's a'deg tella, atsaghegh.*
Quel que soit leur nombre, je ne les crains pas.	أَشْحَالْ يَبْغَانْ أَدِيلِينْ أُرْ تَاڤَادَغْ أَرَى زَكْسَنْ	*Achhal ibghan adilin, our tsaggadegh ara zeg'sen.*
Quelque temps qu'il fasse.	أَكَّنْ يَلَّى اَلْحَالْ	*Akken illa el'hal.*
Quelque grand qu'il soit.	أَنَّشْتْ أَرَى يِلِى دَمَقْرَانْ	*Annecht ara ili damekran.*
QUELQUE CHOSE (un peu).	كَرَى — أَشَمَّى	*KERA. — ACHEMMA.*
QUELQUEFOIS.	بَعْضْ نَتْكَوَالْ	*BÂDH NE'TIKOUAL.*
QUELQU'UN.	حَدْ — يِوَنْ	*HAD. — YIOUEN.*

QUENOUILLE.	ثَرُوكَى	*TAROUKA*, fém.
——— pl.	ثِرُوكْوِى	*Tiroukoui.*
QUERELLE (dispute).	أَمْچّو	*AMTCHETTCHOU*, masc.
QUERELLER (Se), 2e pers. imp.	أَمْچَّاوْ	*EMTCHETTCHAOU.*
Je me suis querellé.	مْچَّاوغْ	*Metchettchaough.*
Il s'est querellé.	يَامْچَّاوْ	*Imtchettchaou.*
Je me querellerai.	أَدْمْچَّاوغْ	*Admetchettchaough.*
Il se querelle.	يِتْسْمْچَّاوْ	*Itsmetchettchaou.*
QUESTION.	إِسْوَالْ	*ISOUAL*, masc.
——— pl.	إِسْوَالَنْ	*Isoualen.*
Ex. : Je n'ai pas compris sa question.	أُرْ فِهِمَغْ أَرَى إِسْوَالِيسْ	*Our fehimegh ara isoual'is.*
QUESTIONNER (adresser une question), 2e p. imp.	سَالْ ـــ سَقْسِى	*SAL. — SEKSI.*
J'ai questionné.	سَالَغْ ـ سَقْسَاغْ	*Salegh. — Seksagh.*
Il a questionné.	يِسَالْ ـ يِسَقْسَى	*Isal. — Iseksa.*
Je questionnerai.	أَدْسَالَغْ ـ أَدْسَقْسِيغْ	*Adsalegh. — Adseksigh.*
Il questionne.	يِتْسَالْ ـ يِتْسَقْسَاى	*Itssal. — Itsseksaï.*
QUEUE.	أَزَحَّافْ ـــ أَجَحْنِيطْ ـــ أَجَحْلُومْ	*AZAHHAF. — AJAHNITH. — AJAHLOUM.*
——— pl.	ازَحَّافَنْ ـــ إِجَحْنَاطْ ـــ إِجَحْلُومَنْ	*Izahhafen. — Ijahnath. — Ijahloumen.*
QUI, pron. relat. masc.	وِينْ ـــ وِينَّى	*OUIN. — OUINNA.*
——— pl.	وِيدَاكْ	*Ouidak.*
QUI, pr. relat. fém.	ثِينْ ـــ ثِينَّى	*TIN. — TINNA.*
——— pl.	ثِدَاكْ	*Tidak.*

Celui qui.	دواي اي	*D'ouayi aï.*
Celle qui.	تاي اي	*Tayi aï.*
Tout ce qui, tout ce qu'il.	كل دوين - كرى يلان - اك اين يلان	*Koul d'ouin.— Kera illan. — Ak aïn illan.*
Qui, pron. interrog.	انوى — منه — ويلان — وى	*Anoua.* — *Menho.* — *Oui-lan.* — *Oui.*
Ex. : Qui est-il? Qui est-elle?	وتيلان وى — وتيلان تى	*Ouatilan' oua?* — *Ouatsi lan ta?*
Qui es-tu (à un homme)?	منه كچى - وكيلان	*Menho kettchi?-Ouakilan?*
Qui es-tu (à une femme)?	منه كمى - وكميلان	*Menho kemmi?* — *Ouake-milan?*
Qui suis-je?	منه نكى - ويلان	*Menho nekki?* - *Ouayilan?*
Qui sommes-nous?	منه نكنى - وغيلان	*Menho noukni?-Ouaghilan?*
Qui êtes-vous?	منه كنوى - وكنيلان	*Menho kounoui?- Ouakou-nilan.*
Qui êtes-vous? (femmes).	منه كنمتى - وكنتيلان	*Menho kounemtsi?—Oua-kountsilan?*
Qui sont-ils?	منه نهنى - وهنيلان	*Menho nouhni?-Ouahnilan?*
Qui sont-elles?	منه نهنتى - وهنتيلان	*Menho nouhentsi?* - *Oua-hentsilan?*
Chez qui es-tu allé?	ويغور تروحط	*Oui'ghour terouheth?*
A qui est ce cheval?	اويمى اعديو اى	*I'ouimi âoudiou a?*
A qui est cette maison?	اويلان اخام انى	*I'ouilan akhkham enni?*
Avec qui étais-tu?	ويدى تليط	*Oui'di tellith?*
Vers qui?	ويغر	*Oui'gher?*
Dans qui?	ويغف	*Oui'ghef?*
Quiconque.	كل وين	*Koul ouin.*
Qui que ce soit.	ادلى اين يلان	*Adili aïn illan.*

QUILLE (d'un vaisseau).	ثقرنث	*TAKRINT*, fém.
——— pl.	ثقرنين	*Tikrinin.*
QUINTAL (cent livres).	اقنطار	*AKENTHAR*, masc.
——— pl.	اقنطارن	*Ikentharen.*
QUINZE.	خمستاش	*KHAMESTACH.*
QUINZIÈME.	ويسخمستاش — اتيسخمستاش	*OUISKHAMESTACH.* — *ETTSISKHAMESTACH*, f.
QUITTANCE.	كاغط الخلاص	*KAGHETH EL'KHELAS*, masc.
Ex. : Il m'a donné quittance.	يفكاي الخلاص	*Ifka'yi el'khelas.*
QUITTER, 2ᵉ pers. imp.	اجّ	*EDDJ.*
Ex. : La fièvre ne le quitte pas un seul jour.	ثولى ار ثخطيث اولمّى داس	*Taoula our tekhth'it oulamma d'as.*
Il a quitté le monde (il a renoncé au monde).	اوليس يموت غف الدّنيث	*Oul'is immout ghef ed'dounit.*
Quitte tes vêtements.	اكّس الحوايجيك	*Ekkes el'haouaïdj'ik.*
QUITTE À QUITTE.	انّشث انّشث	*ANNECHT ANNECHT.*
QUOI, interr. (quelle chose).	اشو	*ACHOU.*
De quoi.	ارى	*Ara.*
Ex. : Ils n'ont pas de quoi manger.	اولاش غرسن ارى اتّشن	*Oulach ghour'sen ara attchen.*
QUOI (plaît-il?)?	اشو — نعم - امك	*ACHOU.* — *NAÂM.* — *AMEK?*
QUOI QUE (quelque chose que).	اشو ارى	*ACHOU ARA.*
Ex. : Quoi que vous disiez, je n'en crois rien.	اشو ارى اتنيط ار تامنغ ارى	*Achou ara atsinith, our tsamenegh ara.*

R

RABAISSER (incliner, mettre plus bas), 2ᵉ p. imp.	سَكْنُو ـ مَيَّلْ	*SEKNOU.* — *MEÏEL.*
RABAISSER (l'orgueil de quelqu'un), 2ᵉ p. imp.	أَكَّسَاسْ أَلنَّبْخَاسْ	*EKKES'AS EN'NEFKHA'S.*
RABOT (outil).	تَحَبَّاكْتْ ـ تَلَكَّانْتْ	*TAHABBAKT.* — *TALEKKANTS*, fém.
——— pl.	تِحَبَّاكِينْ - تِلَكَّانِينْ	*Tihabbakin.* —*Tilekkanin.*
RABOTER (polir avec le rabot), 2ᵉ p. imp.	أَحْبَكْ ـ لَكَّنْ	*AHBEK.* — *LEKKEN.*
J'ai raboté.	حَبْكَغْ - لَكَّنَغْ	*Habkegh.* — *Lekkènegh.*
Il a raboté.	يَلَكَّنْ - يَحْبَكْ	*Ilekken.* — *Ihbek.*
Je raboterai.	أَدْحَبْكَغْ - أَدْلَكَّنَغْ	*Adhabkegh.* -*Adlekkenegh.*
Il rabote.	يَحَبَّكْ - يَتْلَكِّنْ	*Ihabbek.* — *Itslekkin.*
RABOTÉ, p. p.	دِمْحَبَّكْ ـ دِمْلَكَّنْ	*DIMHABBEK.* - *DIMLEKKEN.*
——— pl.	دِمْحَبَّكَنْ - دِمْلَكَّنَنْ	*Dimhabbeken.* — *Dimlekkenen.*
RABOTÉE.	تِمْحَبَّكْتْ ـ تِمْلَكَّنْتْ	*TSIMHABBEKT.* — *TSIMLEKKENT.*
——— pl.	تِمْحَبَّكِينْ - تِمْلَكَّنِينْ	*Tsimhabbekin.* — *Tsimlekkenin.*
RABOTEUX (Chemin).	أَبْرِيدْ دَعَرْشَاوْ	*ABRID DAÂRCHAOU.*
RABOTEUX (Bois).	أَسْغَارْ دَعَرْشَاوْ ـ دَكْسْ تِرْسِوِينْ	*ASGHAR DAÂRCHAOU.* — *DEG'S TIRSIOUIN.*
RACCOMMODAGE.	أَرَقَّعْ	*AREKKÂ*, masc.
RACCOMMODÉ, p. p.	دِمْرَقَّعْ	*DIMREKKÂ.*
——— pl.	دِمْرَقَّعَنْ	*Dimrekkân.*
RACCOMMODÉE.	تِمْرَقَّعْتْ	*TSIMREKKÂT.*
——— pl.	تِمْرَقَّعِينْ	*Tsimrekkâin.*

RACCOMMODER (un mur, des vêtements), 2ᵉ p. imp.	رفّع	REKKÂ.
J'ai, il a raccommodé.	رفّعغ - يرفّع	*Rekkâegh. — Irekkâ.*
Je raccommoderai.	أدرفّعغ	*Adrekkâegh.*
Il raccommode.	يترفّع	*Itsrekkiâ.*
RACCOMMODER (réconcilier,) 3ᵉ p. prét.	يصلّح — يسكر الصّلح كر	ISELLAH. — ISKER ES'SELH GAR'.
RACCOMMODER (Se), se réconcilier, 3ᵉ p. imp.	يمصلاح	IMSELAH.
RACCOURCIR, 2ᵉ p. imp.	سڭزل — سمزى	SOUGZEL. — SEMZI.
J'ai raccourci.	سڭزلغ - سمزيغ	*Sougzelegh. — Semzigh.*
Il a raccourçi.	يسڭزل - يسمزى	*Isougzel. — Isemzi.*
Je raccourcirai.	أدسڭزلغ - أدسمزيغ	*Adsougzelegh. — Adsemzigh.*
Il raccourcit.	يسڭزال - يسمزاى	*Isougzal. — Isemzaï.*
RACCOURCI, adj.	أوزّيل — ڭزّيل	OUZZIL. — GUEZZIL.
——— pl.	أوزّيليت - ڭزّيليت	*Ouzzilit. — Guezzilit.*
RACCOURCIE.	أوزّيلت — ڭزّيلت	OUZZILETS. — GUEZZILETS.
——— pl.	أوزّيليت - ڭزّيليت	*Ouzzilits. — Guezzililits.*
RACCOURCISSEMENT.	توڭزلت	TOUGZELT, fém.
RACE (lignée).	سلالى	SELALA, fém.
Ex.: Cheval de bonne race.	أعوديو سلالاس دالعاليت	*Âoudiou selala's delâalits.*
RACHETER (acheter ce qu'on a vendu), 3ᵉ p. prét.	يقّل يوغى — يسغى — يرنى	IKKEL IOUGHA - ISGHA. — IRNA.
RACHETER (payer le prix de la délivrance), 3ᵉ p. p.	يخلص — يفدى	IKHLES. — IFDA.
RACHETER (SE), payer pour s'exempter de), 3ᵉ p. pr.	يخلص — يفدى ايمانيس	IKHLES. — IFDA IMAN'IS.

RACHITISME (maladie du blé).	بوستّاف	*BOU'SETTAF*, masc.
RACINE (d'un arbre, d'une plante).	أزار	*AZAR*, masc.
——— pl.	إزوران	*Izouran.*
RACINE (principe, origine).	أصل.	*ASEL*, masc.
RACLER, 2e p. imp.	أكرط — سكشر	*EKRETH.* — *SEKCHER.*
J'ai raclé.	كرطغ - سكشرغ	*Kerthegh.* — *Sekcheregh*
Il a raclé.	يكرط - يسكشر	*Ikreth.* — *Isekcher.*
Je raclerai.	أدكرطغ - أدسكشرغ	*Adkerthegh.* — *Adsekcheregh.*
Il racle.	يكرّط - يسكشار	*Ikerreth.* — *Isekchar.*
RACLURE, s.	تخي — تشقلالت	*TSEKHA.* — *TACHEKLALT.*
RACONTER (narrer), 2e p. i.	أحكو	*AHKOU.*
J'ai, il a raconté.	حكيغ - يحكى	*Hakigh.* - *Ihka.*
Je raconterai.	أدحكوغ	*Adhakough.*
Il raconte.	يحكّو	*Ihakkou.*
RACORNIR, v. a. 3e p. prét.	يسكمش	*ISEKMECH.*
RACORNIR (SE), 3e p. prét.	يكمش — يقّور	*IKMECH.* — *IKKOUR.*
RADE.	مرسى	*MERSA*, fém.
——— pl.	مراسي	*Merasi.*
RAFRAÎCHIR (rendre frais), 2e p. imp.	أسمط	*ESMETH.*
RAGE (hydrophobie), s.	اسيط	*ISITH*, masc.
RAIE (ligne).	سطر	*SETHER*, masc.
——— pl.	سطور	*Sethour.*
RAIE (ligne sur une étoffe).	تشريكت	*TACHARIKT*, fém.
——— pl.	تشراك	*Tichourak.*

RAILLER, v. a. et n. 3ᵉ p. p.	يتّى — يتمسخر — يغشمع	*ITTSA.* — *ITSMESKHER.* — *IKECHMÂ.*
RAISINS.	تزورين	*TIZOURIN*, fém.
Ex. : Un grain de raisin.	تعقّايت نتزورين	*Taâkkaït ne'tizourin.*
Grappe de raisin.	اَڭازو نتيزورين	*Agazou ne'tizourin*, m.
——— pl.	اِڭوزى نتزورين	*Igouza ne'tizourin.*
RAISINS (noirs), à grains ovales.	تزورين اول ايازيط	*TIZOURIN OUL OU'ÏAZITH.*
RAISINS (blancs), de la plus grosse espèce.	تزورين العداري	*TIZOURIN EL'ÂDARI.*
RAISINS (blancs) [1].	تزورين نتبعرّانت	*TIZOURIN NE'TEFERRANT.*
RAISINS (blancs), de l'espèce la plus précoce.	تزورين تصبعين	*TIZOURIN TISIFIÏN.*
RAISINS qui mûrissent à la fin de l'automne.	تزورين تشتوين	*TIZOURIN TICHETOUIN.*
RAISINS SAUVAGES.	ازبربور	*AZBERBOUR*, masc.
RAISINS SECS.	زبيب	*ZEBIB*, masc.
RAISON (faculté intellectuelle).	عقل	*ÂKEL*, masc.
Ex. : Il a perdu la raison.	يروح العقليس — يمهج — يمخل	*Irouh el'âkel'is.* — *Imhej* — *Imkhel.*
Il a repris sa raison.	يقّل ار العقليس	*Ikkel ar el'âkel'is.*
Il est grand, il a atteint l'âge de raison.	نتّى مقّر ارڭاز سالعقليس تورى	*Nettsa mekker, ergaz se'l-âkel'is toura.*
RAISON (ce qui est de droit, juste et vrai).	حق	*HAK*, masc.
Ex. : Avec raison.	سالحق	*S'el'hak.*

[1] Espèce particulière à très-petits grains, mais très-sucrés; ce sont ceux qu'on emploie de préférence pour la dessiccation.

Vous avez raison.	اَلْحَقْ دِدَكْ ـ أَوَالِيكْ دَكْسْ اَلْحَقْ ـ تَمَسْلَايْتِيكْ غَفْ اَلْحَقْ	*Elhak did'ek. — Aoual'ik deg's el'hak. — Tameslaït'ik ghef el'hak.*
Vous n'avez pas raison.	أُولَاشْ اَلْحَقْ دِدَكْ ـ مَاهُو دَالْحَقْ فَلَّاكْ	*Oulach el'hak did'ek.—Mahou d'el'hak fell'ak.*
La raison du plus fort est toujours la meilleure.	اَلْقَوِى يَغْلَبْ اَلضَّعِيفْ	*El'kawi ighleb ed'dhâïf.*
On a bien raison de dire que....	تِدَتْ يَسَّوَالْ اَلْحَقْ وِينْ يَنَّادْ ـ اَلْحَقْ وِينْ يَقَّارْ	*Tsidets, issaoual el'hak ouin innad. — El'hak ouin ikkar.*
Raison (motif).	سَبَّة	*Sebba.*
Ex.: Pour quelle raison?	أَشُو نَسَبَّة	*Achou ne'sebba.*
Raison (satisfaction).	حَقْ	*Hak*, masc.
Ex.: Il s'est fait raison, il en a tiré raison.	يُوغَى اَلْحَقِّيسْ زَكْسْ	*Iougha el'hakk'is zeg's.*
A plus forte raison.	أُوبَالِيكْ	*Ou'bal'ik.*
Si ce travail est difficile pour vous, à plus forte raison l'est-il pour moi.	مَايَلَّا اَلْخَدْمَى أَيِّ تُوعَرْ فَلَّاكْ أُوبَالِيكْ نَكْ	*Mailla el'khedma ayi touâr fell'ak, ou'bal'ik nek.*
Raison (A) de (à cause).	غَفْ اَلْخَاطَرْ	*Ghef el'khather.*
Raisonnable (doué de raison, de jugement).	دَالْعَاقَلْ ـ غُورَسْ اَلْعَقَلْ	*Delâakel. — Ghour'es el'âkel.*
Raisonnable (selon l'équité).	دَالْحَقْ ـ غَفْ اَلْحَقْ	*D'el'hak.— Ghef el'hak.*
Râle.	تُوفْغَى نَالرُّوحْ	*Toufgha n'er'rouh*, fém.
Ralentir, v. a. 2ᵉ p. imp.	عَطَّلْ	*Atthel.*
Ralentis le pas.	سَازِى إِطَارَنِيكْ	*Sazi itharen'ik.*
Ralentir (Se), 2ᵉ p. imp.	طُولْ	*Thoul.*
Râler, 3ᵉ pers. prét.	يَسُوفَغْ اَلرُّوحْ	*Isoufegh er'rouh.*
Rallonger, 2ᵉ p. imp.	سَكْمَلْ ـ طَوَّلْ	*Sekmel. — Thououel.*

Rallumer, 2ᵉ p. imp	عَاوَدْ أَشْعَلْ	Âoud echâl.
Ramage (des oiseaux).	أَوَالْ إِيّكْطَاطْ	Aoual iy'ikthath.
Ramasser (quelque chose à terre), 2ᵉ p. imp.	أَرْفَدْ — أَلْقَطْ	Erfed. — Elketh.
Rame, s. (aviron).	أَمَقْدَافْ	Amekdaf, masc.
——— pl.	إِمَقْدَافَنْ	Imekdafen.
Rameau (branche).	إِيشِيكْ — عَرْفْ	Ichig. — Ârf, masc.
——— pl.	إِيشِكْوَانْ - إِعْرَافْ	Ichigouan. — Idouraf.
Ramener, 2ᵉ p. imp.	أَرّ — عَاوَدْ أَوِيدْ	Err. — Âoud aouid.
Ex.: Emmène-le et ramène-le.	أَوِيتْ أَرِّيتْ	Aoui't, err'it.
Ramer, 2ᵉ pers. imp.	أَقْدَفْ	Akdef.
Ex.: J'ai, il a ramé.	قَدْفَغْ - يَقْدَفْ	Kedfegh. — Ikdef.
Je ramerai.	أَدْقَدْفَغْ	Adkedfegh.
Il rame.	يَتْقَدِّفْ - يَقَدَّفْ	Itskeddif. — Ikeddef.
Rameur.	أَقَدَّافْ	Akeddaf.
——— pl.	إِقَدَّافَنْ	Ikeddafen.
Ramier (pigeon sauvage).	إِيطْبِيرْ أَلْخَلَى — أَزِيتُوتْ	Itbir el'khela.—Azitout.
Ramollir, v. a. 2ᵉ pers. de l'imp.	سَرْطَبْ	Sertheb.
Ramollir (Se), 2ᵉ p. imp.	أَرْطَبْ	Ertheb.
Ramper, 3ᵉ pers. prés.	يَتْلُوحْ — يَتَدُّو غَفْ أَعْبُوطْ	Itslouh. — Iteddou ghef ou'âbbouth.
Rance (corrompu).	يَزَنْجَرْ	Izzenjer.
——— pl.	زَنْجَرَنْ	Zenjeren.
Rance (corrompue), fém.	تَزَنْجَرْ	Tezzenjer.
——— pl.	زَنْجَرَنْتْ	Zenjerents.

Rançon (prix que l'on donne pour la délivrance).	فِدَى	*Feda*, masc.
Ex.: Il a pris la rançon.	يُوغِى ٱلْفِدَى	*Iougha el'feda.*
Il a payé la rançon.	يِفْكِى ٱلْفِدَى	*Ifka el'feda.*
Rancune, s.	غِلّ	*Ghell*, masc.
Ex.: Avoir de la rancune (3ᵉ pers. prét.).	يغول - أوليس دگس ٱلغلّ	*Ighoul. — Oul'is deg's el'-ghell.*
Rancunier.	دمغولّي	*Damghoulli.*
——— pl.	دمغولّين	*Dimghoulliien.*
Rancunière.	تمغولّيت	*Tsamghoullit.*
——— pl.	تمغولّين	*Tsimghoulliin.*
Rang (en parlant de choses placées sur une même ligne).	صف	*Sef*, masc.
——— pl.	صفوف	*Sefouf.*
Rang (degré d'honneur, place).	أمكان	*Amkan*, masc.
Ranger (mettre en ligne), 2ᵉ p. imp.	صفّف	*Seffef.*
Ranger (mettre en ordre), 2ᵉ p. imp.	سقوم	*Sekouem.*
Ranger (Se), s'écarter pour faire place, 3ᵉ p. prét.	يسكر أبريد — يطاخّر گبريد	*Isker abrid. — Ithakh-kher g'ou'brid.*
Ranger (Faire), écarter, 2ᵉ p. imp.	أسطخّر گبريد	*Esthikhkher g'ou'brid.*
Rapetisser, 2ᵉ p. imp.	سمزي	*Semzi.*
Rapide, masc.	يزرب	*Izreb.*
——— pl.	زربن	*Zerben.*
Rapide, fém.	تزرب	*Tezreb.*
——— pl.	زربنت	*Zerbents.*

RAPIDITÉ.	زربى	*ZERBA*, fém.
RAPPELER (appeler de nouveau), 2e p. imp.	عاود غر	*ÂOUD GHER.*
RAPPELER (faire ressouvenir), 2e p. imp.	اسمكتى	*ESMEKTI.*
Ex. : Je lui ai rappelé.	سمكتيغث	*Semektigh't.*
Il m'a rappelé.	يسمكتيى	*Ismekti'yi.*
Je te rappellerai.	اكسمكتيغ	*Aksemektigh.*
Il rappelle.	يسمكتاى	*Ismektaï.*
RAPPELER (SE), 2e pers. imp.	مكتى	*MEKTI.*
RAPPORTER (apporter d'un endroit différent, remettre une chose à sa place), 2e p. imp.	أر — أرنو أويد	*ER.* — *ERNOU AOUID.*
RAPPORTER (raconter), 2e p. imp.	أحكو — إينى — أذكر	*AHKOU.* — *INI.* — *EDKER.*
RAPPORTER (produire, en parlant des végétaux), 3e pers. prét.	يورو	*IOUROU.*
RAPPORTER (produire un gain), 2e pers. imp.	أويد العايدى	*AOUID EL'FAÏDA.*
Ex. : Cette affaire ne vous rapportera rien de bon.	الدعوة أيّ أر أكتتاوى أرى الخير	*Ed'dâoua ayi our ak'tetsaoui ara el'khir.*
RAPPRENDRE, 2e pers. imp.	عاود المد	*ÂOUD ELMED.*
RAPPROCHER, v. a. 2e p. imp.	اسقرب	*ESKERREB.*
J'ai, il a rapproché.	سقربغ - يسقرب	*Sekerrebegh.* — *Iskerreb.*
Je rapprocherai.	ادسقربغ	*Adsekerrebegh.*
Il rapproche.	يسقراب	*Iskerrab.*
RAPPROCHER (SE), 2e p. imp.	قرب — سقرب إيمانيك	*KERREB.* — *SEKERREB IMA-N'IK.*
RAPT (enlèvement par force).	ثواكرطى نثمطوث	*TAOUAKERTHA NE'TAMETTHOUT.*

RARE, adj. (qui arrive, qui se trouve rarement).	قليل — قليلت	*KELIL.* — *KELILET*, fém.
——— pl.	قليليث	*Kelilit*, com.
RAREMENT, adv.	قليل — دروس — ماهو خيرلى	*KELIL.* — *DEROUS.* — *MAHOU KHÈRELLA.*
RARETÉ (qualité de ce qui se trouve rarement).	قلّى	*KELLA*, fém.
RARETÉS (choses rares, curieuses).	عجايب	*ÂDJAÏB*, masc. pl.
RASER (couper le poil), 2e pers. imp.	سطّل	*SETTHEL.*
J'ai, il a rasé.	سطّلغ ـ يسطّل	*Settheleg h.* — *Isetthel.*
Je raserai.	أدسطّلغ	*Adsetthelegh.*
Il rase.	يتسطّل	*Itssetthil.*
RASER (Se), 2e pers. imp.	سطّل إيمانيك	*SETTHEL IMAN'IK.*
RASOIR.	تجنويت نتسطيلى	*TADJENOUITS NE'TESTHILA.*
RASSASIER, v. a. 2e p. i.	سروو	*SERWOU.*
Je l'ai rassasié.	سروغت	*Serouegh't.*
Il m'a rassasié.	يسرواي	*Iseroua'yi.*
Je le rassasierai.	أتسرووغ	*Atserwough.*
Il rassasie.	يسّرواى	*Isserouaï.*
RASSASIER (Se), 2e p. imp.	أروو	*ERWOU.*
Je me suis rassasié.	أرويغ	*Erouigh.*
Il s'est rassasié.	يروى	*Iroua.*
Je me rassasierai.	أدرووغ	*Aderwough.*
Il se rassasie.	يرڭو	*Ireggou.*
RASSEMBLEMENT.	تجماعت	*TAJMAÂT*, fém.
RASSEMBLER, v. a. 2e p. imp.	سدكّل — اجمع	*SEDOUKKEL.* — *EJMÁ.*

J'ai rassemblé.	سدكلغ - جمعغ	*Sedoukkelegh. — Jemâgh.*
Il a rassemblé.	يسدكل - يجمع	*Isdoukkel. — Ijmâ.*
Je rassemblerai.	أدسدكلغ - أدجمعغ	*Adsedoukkelegh. — Adjemâgh.*
Il rassemble.	يسدكل - يجمع	*Isdoukkoul.—Ijemmâ.*
RASSEMBLER (Se), 2ᵉ p. imp.	دكل — نجمع	*DOUKKEL. — NEJMÂ.*
Il se rassemble.	يتدكل - يتنجماع	*Itsdoukkoul. — Itsnejmad.*
RASSEOIR (SE), 2ᵉ p. imp.	أرنو قيم	*ERNOU KIM.*
RASSIS (pain).	أغروم سمط	*AGHROUM SEMMETH.*
RAT, s.	أغردى	*AGHERDA.*
——— pl.	إغردايين	*Igherdaïn.*
RAT DES CHAMPS.	أغردى الخلى	*AGHERDA EL'KHELA.*
RATATINER (Se), se resserrer, 2ᵉ pers. imp.	أكمش — أكمس — اجمع إيمانيك	*EKMECH. — EKMES. — EJMÂ IMAN'IK.*
RATE (viscère).	أطيحان	*ATHIHAN*, masc.
——— pl.	إطيحانن	*Ithihanen.*
RÂTELIER (mangeoire pour les animaux).	مدود	*MEDOUED*, masc.
——— pl.	مداود	*Medaoued.*
RATER (En parlant d'une arme à feu), 3ᵉ p. p.	يبطل	*IBETTHEL*
RATIÈRE (machine à prendre les rats).	أمرداخ	*AMERDAKH*, masc.
——— pl.	إمرداخن	*Imerdakhen.*
RATIFIER (approuver authentiquement), 2ᵉ p. imp.	أقبل — أرضو	*EKBEL. — ERDHOU.*
RATTACHER (attacher de nouveau), 2ᵉ pers. imp.	عاود — أرنو أقن	*ÂOUD.—ERNOU EKKEN.*

RATTRAPER, 2e pers. imp.	ألحق — أطّف	*ELHAK. — ATTHEF.*
RATURE.	أسخرب — أمحو	*ASEKHREB. - AMAHHOU, m.*
RATURER (effacer par un trait de plume), 2e p. imp.	سخرب — امحو	*SEKHREB. — EMHOU.*
RAUQUE, adj.	يبحبح — دبحباح	*IBAHBAH. — DABAHBAH.*
RAVAGE, s.	أخلّو	*AKHELLOU*, masc.
RAVAGÉ (Être), v. p. imp.	أخلو — أخرب	*EKHLOU. — EKHREB.*
Il a été, il sera ravagé.	يخلى — يخرب	*Ikhla. — Ikhreb.*
Il est ravagé.	تخلّو — تخرّب	*Tekhellou. — Tekherreb.*
RAVAGER, 2e pers. imp.	سخلو — سخرب	*SEKHLOU. — SEKHERREB.*
J'ai ravagé.	سخليغ — سخربغ	*Sekhligh. — Sekherbegh.*
Il a ravagé.	يسخلى - يسخرب	*Isekhla. — Isekhreb.*
Je ravagerai.	أدسخلوغ - أدسخربغ	*Adsekhlough. — Adsekherbegh*
Il ravage.	يسخلاى - يسخراب	*Isekhlaï. — Isekhrab.*
RAVIN, s.	جرف	*DJERF*, masc.
——— pl.	جروف	*Djerouf.*
RAVIR (enlever par force), 2e pers. imp.	أوكر — أوى سيغيل سثمرى	*AOUKER. — AOUI S'IGHIL, SE'TAMARA.*
RAYER (faire des raies), 2e pers. imp.	سطّر	*SETTHER.*
RAYON DU SOLEIL.	أشروق إيطيج	*ACHERROUK IY' ITTHIJ.*
RAYON DE LA LUNE.	أشعشع نثزرى	*ACHÂCHÂ NE'TIZIRI.*
RAYON DE MIEL.	ثبعشوشت نثمت	*TABÂCHOUCHT NE'TAMEMT*, fém.
——— pl.	ثبعشوشين	*Tibâchouchin.*
RAYONNER (en parlant du soleil), 3e pers. prét.	تشرق ثفوكث	*TECHREK TAFOUKT.*

RAYONNER (en parlant de la lune), 3ᵉ pers. prét.	ثشعشع ثزيرى	*TECHÂCHÂ TIZIRI.*
REBÂTIR, 2ᵉ pers. imp.	عاود ابنو	*ÂOUD EBNOU.*
REBELLE, adj. masc.	يعصى - ينوفق	*IÂOUSA. — INOUFEK.*
——— pl.	عصان - نوفقن	*Âousan. — Noufken.*
REBELLE, fém.	ثعصى — ثنوفق	*TÂOUSA. — TENOUFEK.*
——— pl.	عصانت - نوفقنت	*Âousants. — Noufkents.*
REBLANCHIR, 2ᵉ pers. imp.	عاود بيض	*ÂOUD BEÏEDH.*
REBONDIR, 3ᵉ pers. prét.	ينكز — يولى يطر	*INEGGUEZ. — IOULI ITHER*[1].
REBOUCHER, 2ᵉ pers. imp.	سود	*SOUD.*
REBOURS (A), adv.	سالمقلوب	*S'EL'MEKLOUB.*
REBROUSSER (le poil d'un animal), 2ᵉ pers. imp.	اقلب الشعر	*EKLEB ECH'CHÂR.*
REBROUSSER CHEMIN, 2ᵉ p. imp.	اقل — ابرن كبريد	*EKKEL. — EBREN G'OUBRID.*
RECÉLER (des objets volés), 2ᵉ pers. imp.	افر ثواكرطى	*EFFER TAOUAKERTHA.*
RECÉLEUR.	دوقاب نثواكرطى	*DAOUKKAF NE'TAOUAKERTHA.*
RÉCEMMENT.	ماهو خيرلى	*MA HOU KHERELLA.*
RÉCENT.	دجديد	*DAJDID.*
RECEVOIR (accepter), 2ᵉ p. i.	اقبل — اوغ	*EKBEL. — AOUGH.*
Ex. : Il a reçu un présent.	يقبل - يوغى الهديى	*Ikbel. — Iougha el'hediïa.*
Il a reçu de l'argent.	يوغى ايدريمن	*Iougha idrimen.*
Il a reçu une lettre.	ثوسياس - ثوطاس ثبرات	*Tousa'ïas. — Touweth'as tabrats.*
Il a reçu une nouvelle.	يوطاس الخبر	*Iouweth'as el'kheber.*
Il a reçu l'ordre.	يوطاس الامر— اومرناس	*Iouweth'as el'amer. — Oumeren'as.*

[1] Litt. «Monter, descendre.».

Il a reçu des coups de bâton:	يجّى تغريت	*Ittcha tighrit.*
Il m'a bien reçu (bien accueilli).	يكرميّ نزّه - يفرح يسّى	*Ikrem'iyi nezzah.* — *Ifrah iss'i.*
RECHARGER (une arme à feu), 2ᵉ pers. imp.	أرنو أتّچر	ERNOU ETTCHAR.
RÉCHAUFFER, v. a. 2ᵉ p. imp.	سحمو	SAHMOU.
RÉCHAUFFER (Se), 2ᵉ p. imp.	أزغيل — سحمو إيمانيك	EZGHIL. - SAHMOU IMAN'IK.
Je me suis réchauffé.	زغيلغ	*Zeghilegh.*
Il s'est réchauffé.	يزغيل	*Izghil.*
Je me réchaufferai.	أدزغيلغ	*Adzeghilegh.*
Il se réchauffe.	يتزغيل	*Itsezghil.*
RECHERCHE, s.	أحوف — أوناك	AHOUF. — OUNAG, masc.
RECHERCHER (chercher de nouveau et avec soin), 2ᵉ pers. imp.	عاود حوف — أوناك — قلّب سوا سوا	ÂOUD HOUF.—OUNAG, KELLEB SOUA SOUA.
RECHUTE (retour d'une maladie).	أنتسكسيس	ANTSEKSIS, masc.
Ex.: Une rechute est dangereuse.	أنتسكسيس يوعر	*Antseksis iouâr.*
Il a eu une rechute.	ينتسكس	*Inetskes.*
RÉCOLTE (fruits récoltés).	صابى — نعمى	SÂBA. — NÂMA, fém.
RECOMMANDER (prier, charger de), 2ᵉ p. imp.	وصّى	OUSSI.
Ex.: Je lui ai recommandé de venir de bonne heure.	وصّيغت أدّياس زيك	*Oussigh't addias zik.*
Il m'a recommandé.	يوصّاي	*Ioussa'yi.*
Je recommanderai.	أدوصّيغ	*Adoussigh.*
Il recommande.	يتوصّى	*Itsoussi.*
RECOMMENCER, 2ᵉ p. imp.	عاود — أرنو	ÂOUD. — ERNOU.
J'ai, il a recommencé.	عاودغ - يعاود	*Âoudegh.* — *Iâoud.*

Je recommencerai.	أدعاودغ	*Addâoudegh.*
Il recommence.	يتعاواد	*Itsâouad.*
RECOMPTER (compter de nouveau), 2e p. imp.	عاود أحسب	*ÂOUD AHSEB.*
RÉCONCILIER, v. a. 2e p. imp.	صلّح	*SELLAH.*
RÉCONCILIER (Se), 2e p. imp.	امصلاح	*EMSALAH.*
RECONDUIRE, 2e p. imp.	سيوط	*SIOUETH.*
RECONNAISSANCE (gratitude).	شكر	*CHEKR,* masc.
RECONNAISSANT, adj.	يشكر كالخير	*ICHKER GU'EL'KHIR.*
——— pl.	شكرنت كالخير	*Chekren que'el'khir.*
RECONNAISSANTE.	تشكر كالخير	*TECHKER GU'EL'KHIR.*
——— pl.	شكرن كالخير	*Chekrents gu'el'khir.*
RECONNAÎTRE, 2e p. imp. (une chose, une personne qu'on a déjà vue).	أعقل — اشعو غف	*AÂKEL. — ECHFOU GHEF.*
J'ai, il a reconnu.	عقلغ - يعقل	*Âklegh. — Iâkel.*
Je reconnaîtrai.	أدعقلغ	*Addâklegh.*
Il reconnaît.	يعقّل	*Iâkkel.*
RECONNAÎTRE (avouer), 2e p. imp.	قر	*KER.*
Ex. : Il a reconnu sa faute.	يقر سالذّنوبيس	*Iker s'ed'dounoub'is.*
RECOPIER, 2e p. imp.	عاود نقّل	*ÂOUD NEKKEL.*
RÉCOMPENSE, s.	مكافي	*MEKAFA,* fém.
RÉCOMPENSER, 2e p. imp.	كافي	*KAFI.*
J'ai, il a récompensé.	كافيغ - يكافي	*Kafigh. — Ikafa.*
Je récompenserai.	أدكافيغ	*Adkafigh.*
Il récompense.	يتكافي	*Itskafi.*

Ex.: Que Dieu te récompense!	ربي اككافي سالخير	*Rabbi akkikafi s'el'khir!*
Recoudre, 2ᵉ p. imp.	عاود خيّط	*Âoud kheïeth.*
Recourbé.	يعوج — دمعوج	*Iâouej. — Dimâouj.*
Recourber, 2ᵉ p. imp.	سعوج	*Sâouej.*
Recourir (courir de nouveau), 2ᵉ p. imp.	عاود ازّل	*Âoud azzel.*
Recouvrer la santé, 3ᵉ p. prét.	يجّي — يقّل غر الصّحّاس — يوفى الصّحّاس	*Ijji. — Ikkel gher es'sahha's. — Ioufa es'sahha's.*
Recouvrer (de l'argent, un impôt), 2ᵉ p. prét.	اقبض	*Ekbedh.*
Recouvrir, 2ᵉ pers. imp.	دلّ	*Del.*
Récréer, v. a. 2ᵉ pers. imp.	سفرّج — سنزّه	*Seferrej. — Senezzah.*
Récréer (Se), 2ᵉ pers. imp.	فرّج — نزّه	*Ferrej. — Nezzah.*
Recrépir (un mur), 2ᵉ p. i.	اسلغ اغلاد	*Eslegh aghalad.*
Récrire (écrire de nouveau), 2ᵉ pers. imp.	عاود ارو — ارنو اكتب	*Âoud arou. — Ernou ektseb.*
Recueillir (amasser, réunir), 2ᵉ pers. imp.	اجمع — لمّ	*Ejmâ. — Lem.*
Recuire, 2ᵉ pers. imp.	عاود سو	*Âoud seou.*
Reculer (éloigner), v. a. 2ᵉ pers. imp.	سموتي — سبعد — سطغار	*Semoutsi. — Sebaâd. — Sethghar.*
Reculer (Se), se retirer en arrière, 2ᵉ pers. imp.	طغار — موتي — بعد	*Theghar. - Moutsi. - Baâd.*
Je me suis reculé.	طغارغ - موتيغ	*Thegharegh. — Moutsigh.*
Il s'est reculé.	يطغار - يموتي	*Ithghar. — Imoutsi.*
Je me reculerai.	ادطغارغ - ادموتيغ	*Adtheghareg h. — Admoutsigh.*
Il se recule.	يتطغار - يتموتوي	*Itstheghar. — Itsmoutsouï.*
Reculons (Marcher à), 2ᵉ p. imp.	وخّر — ادّو غر دفّير	*Oukhkher. — Eddou gher deffir.*

Redemander (demander de nouveau), 2ᵉ p. imp.	عَاوَدْ سُوتَرْ	*Âoud souter.*
Redevable (débiteur après un compte rendu).	مَازَالْ اَلدِّينْ غُرْسْ ـ وُرْعَادْ يَكَمَّلْ اَلدِّينِيسْ	*Mazal ed'din ghour'es. — Ouraâd ikemmel ed'din'is.*
Redire (dire de nouveau), 2ᵉ pers. imp.	عَاوَدْ إِنِي	*Âoud ini.*
Ex. : Je n'y trouve rien à redire.	أُرْ أُوفِيغْ أَرَى أَدِنِيغْ دَكْسْ	*Our oufigh ara adinigh deg's.*
Redonner (donner de nouveau), 2ᵉ p. imp.	عَاوَدْ أَفْكْ	*Âoud efk.*
Redouter, 2ᵉ pers. imp.	هَابْ — أَڭَّادْ	*Hab. — Aggad.*
J'ai, il a redouté.	هَابَغْ ـ يهَابْ	*Habegh. — Ihab.*
Je redouterai.	أَدْهَابَغْ	*Adhabegh.*
Il redoute.	يتْهِيبْ	*Itshib.*
Refaire (faire de nouveau), 2ᵉ pers. imp.	عَاوَدْ أَسْكَرْ — أَرْنُو أَعْدَلْ	*Âoud esker. — Ernou aâdel.*
Refendre (fendre de nouveau), 2ᵉ pers. imp.	عَاوَدْ شُوقْ	*Âoud chouk.*
Réfléchir (penser mûrement à), 2ᵉ pers. imp.	خَمَّمْ — سَرْسْ اَلْبَالِيكْ	*Khammem. — Sers el'ba l'ik.*
Refleurir (fleurir de nouveau), 3ᵉ pers. prét.	يعَاوَدْ اَلنُّوَارْ — يَرْنَى يْنُورْ	*Iâoud en'nouar. — Irna inouwer.*
Réflexion.	أَخَمَّمْ — أَمِيزْ — ثْمَكْثِي	*Akhammem. — Amiïz,* masc. — *Timekti,* f.
Refroidir, v. a. 2ᵉ p. imp.	أَسْمَطْ	*Esmeth.*
Refroidir (Se), 2ᵉ p. prét.	يَقَّلْ دَسَمَّاطْ	*Ikkel dasemmath.*
Refus.	ثَڭَّامِيتْ	*Taggamit,* fém.
Refuser, 2ᵉ p. imp.	ڭَامِي	*Gami.*
Ex. : J'ai refusé son présent.	ڭُومَغْ اَلْهَدِيَّاسْ	*Goumegh el'hediïa's.*
Il a refusé de venir.	يَڭُّومَى أَدِّيَاسْ	*Iggouma addias.*
Je refuserai.	أَدَڭَّامِيغْ	*Adeggamigh.*

Il refuse.	يتڭامي	*Itsgami.*
Il nous a refusé (nous a fait essuyer un refus).	يرّاياغ أكّن	*Irra'iagh akken*[1].
RÉGAL (festin),	ضيافى	DHEÏAFA, fém.
RÉGALER, 2e pers. imp.	ضيّف	DHEÏEF.
REGARD, s.	أسكود — أسموقّل — أطيلّ	ASKOUD. — ASMOKKEL. — ATHILL, masc.
REGARDER, 2e pers. imp.	أسكد — مقّل — طيلّ	ESKED.—MOKKEL—THILL.
J'ai regardé.	سكدغ - مقّلغ	*Sekdegh. — Mokkelegh.*
Il a regardé.	يسكد - يمقّل	*Isked. — Imokkel.*
Je regarderai.	أدسكدغ - أدمقّلغ	*Adsekdegh. - Admokkelegh.*
Il regarde.	يسكّد - يتمقّل	*Isekked. — Itsmokkoul.*
RÈGLE (instrument qui sert à régler).	مسطرى	MESETHRA, fém.
RÉGLISSE (Bois de).	أسغار دزيضان	ASGHAR DAZIDHAN.
RÈGNE, s.	دولى — مدّى	DOULA. — MEDDA, fém.
REGRET.	وحش	OUAHCH, masc.
Ex.: Il a laissé des regrets.	يجّى الوحش	*Iddja el'ouahch.*
REGRETS (Causer des) (3e p. prét.).	يوحش	IOUHACH.
REGRETTER, 2e pers. imp.	توحش — خيف	TOUAHECH. — KHIK.
J'ai, il a regretté.	توحشغ - يتوحش	*Touahchegh.—Itouahech.*
Je regretterai.	أدتوحشغ	*Adtouahchegh.*
Il regrette.	يتتوحش	*Itstouahich.*
REINE (femme de roi).	تمطوت أكلّيد	TAMETTHOUT OU'GUELLID.
REINS, s.	أمّاس	AMMAS, masc.
Ex.: Il s'est cassé les reins.	يرز كامّاسيس	*Irrez gu'ammas'is.*

[1] Litt. «Il nous a renvoyés ainsi,» c'est-à-dire «ainsi que nous étions venus.»

REJETER (jeter de nouveau), 2ᵉ p. imp.	عاود كر	ÂOUD GUER.
REJETON.	أخلاف — أمرغون	AKHLAF.-AMERGHOUN, m.
——— pl.	إخلاف - إمرغان	*Ikhoulaf. — Imerghan.*
Ex. : L'arbre a poussé des rejetons.	تسطى تخلف — تكرى إخلاف	*Tasettha tekhlef. — Tegra ikhoulaf.*
RÉJOUIR (donner de la joie, du plaisir), 2ᵉ p. imp.	سشرح — سفرح — ست	SECHRAH. — SEFRAH. — SETTS.
Ex. : Chose qui réjouit la vue.	حاجى دالعاليت اى تزرى - تجور تيط	*Hadja deldalits i'tizri — lettchour tith.*
RÉJOUIR (Se), 2ᵉ p. imp.	أشرح — أفرح — فرج	EGHRAH.-EFRAH.-FERREJ.
Je m'en suis réjoui.	شرحغ - فرحغ يس	*Cherhegh. — Ferhegh is.*
Il s'est réjoui.	يشرح - يفرح	*Ichrah. — Ifrah.*
Je me réjouirai.	أدشرحغ - أدفرحغ	*Adcherhegh. — Adferhegh.*
Il se réjouit.	يشرح - يفرح	*Icherrah. — Iferrah.*
RELÂCHEMENT (diminution de tension).	ثوارخ	TAOUARKHA, fém.
RELÂCHER (diminuer la tension), 2ᵉ p. imp.	سرخ — سرخف	SERKHI. — SERKHEF.
J'ai relâché.	سرخيغ - سرخفغ	*Serkhigh. — Serkhefegh.*
Il a relâché.	يسرخ — يسرخف	*Iserkha. — Iserkhef.*
Je relâcherai.	أدسرخيغ — أدسرخفغ	*Adserkhigh. — Adserkhefegh.*
Il relâche.	يسرخاى	*Iserkhaï.*
RELÂCHER (laisser aller, mettre en liberté), 2ᵉ p. i.	أبرو	EBROU.
RELAVER (laver de nouveau), 2ᵉ pers. imp.	عاود سيرد	ÂOUD SIRED.
RELEVER (une chose tombée), 2ᵉ p. imp.	أرفد — سكر — سولى	ERFED.—SEKKER.—SOULI.

Relever (d'une maladie), 3ᵉ pers. prét.	يكّر ڤواطّان	*Ikker g'ou'atthan.*
Relier (lier de nouveau), 2ᵉ pers. imp.	عاود أقّن	*Âoud ekken.*
Relier (un livre), 2ᵉ pers. imp.	جلّد — سفّر	*Djelled. — Seffer.*
Relié, p. p.	دمسفّر	*Dimseffer.*
——— pl.	دمسفّرن	*Dimsefferen.*
Reliée.	تمسفّرت	*Tsimseffert.*
——— pl.	تمسفّرين	*Tsimsefferin.*
Religieusement (d'une manière religieuse).	سالدّين	*S'ed'din.*
Religieux, religieuse, (pieux).	دڤّس الدّين — غرّس الدّين	*Deg's ed'din. — Ghour'es ed'din.*
Religieux, s.	أمرابط	*Amrabeth.*
——— pl.	إمرابطن	*Imrabthen.*
Religion.	دين	*Din*, masc.
Relire (lire de nouveau), 2ᵉ p. imp.	عاود أقرى	*Âoud ekra.*
Reliure (d'un livre).	سفارى	*Sefara*, fém.
Remarier (Se), 2ᵉ p. imp.	عاود أزوج	*Âoud ezouej.*
Rembourser (de l'argent), 2ᵉ p. imp.	أرّ إيدريمن	*Err idrimen.*
Remède.	دوا	*Doua*, masc.
Ex. : Il a prescrit, conseillé un remède.	يوصّى الدّوا	*Ioussa ed'doua.*
Il a donné, administré un remède.	يدّوى — يفكى الدّوا	*Idaoua. — Ifka ed'daoua.*
Remercier, 2ᵉ p. imp.	أشكر	*Echker.*
Je vous remercie.	أدكتّر ربّي الخيريك	*Adikettser rabbi el'khir'ik.*

Ex. : Je vous remercie d'être venu.	شكَّرغك مي تُوسِيطْ	*Chekkeregh'k mi tousith*
Remettre (une chose à sa place), 2ᵉ p. imp.	أرّ	*Err.*
Remettre (différer, renvoyer à un autre temps), 2ᵉ p. imp.	أجّ	*Edjj.*
Remettre (Se) (recommencer), 2ᵉ p. imp.	أقّل	*Ekkel.*
Ex. : Il s'est remis au travail.	يقّل أدخدم	*Ikkel adikhdem.*
Remettre (Se), en parlant du temps, 3ᵉ p. prét.	يتقعد الحال	*Itkaâd el'hal.*
Remonter (monter de nouveau), 2ᵉ p. imp.	عاود ألي	*Âoud ali.*
Ex. : La barque a remonté la rivière.	تفلوكت تولي گواسيف	*Tafloukt touli g'ou'asif.*
Remordre (mordre de nouveau), 2ᵉ p. imp.	عاود كرّش	*Âoud kerrech.*
Remorquer (un bâtiment), 2ᵉ p. imp.	سحب	*Souhab.*
Rempart (en terre).	تغزي	*Taghouzi*, fém.
——— pl.	تغزوين	*Tighouziouin.*
Remparts (d'une ville).	أغلاد	*Aghalad*, masc.
Remplir, v. a. 2ᵉ pers. imp.	أچّار — عمّر — أكم	*Ettchar.-Âmmer.-Aguem.*
J'ai rempli.	چورغ - عمّرغ - أكمغ	*Tchouregh. — Âmmeregh. — Ougmegh.*
Il a rempli.	يچور - يعمّر - يوكم	*Ittchour. — Iâmmer. — Iouguem.*
Je remplirai.	أدچّارغ - أدعمّرغ - أداكمغ	*Adettcharegh. — Addâmmeregh. — Adagmegh.*
Il remplit.	يچّاراي - يتعمّر - يتاكم	*Ittcharaï. — Itsâmmir. — Itsaquem.*
Remporter, 2ᵉ p. imp.	أوي	*Aouj.*
Remuer, 2ᵉ pers. imp.	حرّك — هوزّ	*Harrek. — Houzz.*

J'ai remué.	حرّكغ - هوزّغ	*Harrekegh. — Houzzegh.*
Il a remué.	يحرّك - يهوزّ	*Iharrek. — Ihouzz.*
Je remuerai.	ادحرّكغ - ادهوزّغ	*Adharrekegh. — Adhouzzegh.*
Il remue.	يتحرّك - يتهوزّ	*Itsharrik. — Itshouzz.*
Remuer (Se), 2e pers. imp.	حرّك — هوزّ ايمانيك	*Harrek. — Houzz iman'ik.*
Remué, p. p.	ينهزّ	*Inhezz.*
——— pl.	نهزّن	*Nehezzen.*
Remuée.	تنهزّ	*Tenhezz.*
——— pl.	نهزّنت	*Nehezzents.*
Renard.	أكعب	*Akâb.*
——— pl.	اكعبن	*Ikâben.*
Renardeau (petit renard).	إقزاز أكعب	*Ikzaz ou'kâb.*
Renchérir, v. a. (rendre plus cher), 2e p. imp.	سغلّي	*Seghelli.*
J'ai, il a renchéri.	سغلّيغ - يسغلّي	*Seghelligh. — Isghelli.*
Je renchérirai.	ادسغلّيغ	*Adseghelligh.*
Il renchérit.	يسغلاي	*Isghellaï.*
Renchérir, v. n. 3e p. prét.	يغلى — يقّل دالغالي	*Ighla. — Ikkel delghali.*
Rencontre, s.	تميكّرت — أملاقي	*Timigguert*, fém. — *Amlaki*, masc.
Rencontrer, 2e p. imp.	ماكّر	*Magguer.*
Je l'ai rencontré.	موكّرغت	*Mouggueregh't.*
Il m'a rencontré.	يموكّري	*Imouggueriyi.*
Je le rencontrerai.	اتماكّرغ	*Atmaggueregh.*
Il rencontre.	يماكّار	*Imaggar.*
Rencontrer (Se), 2e p. imp.	مكّر — أملقي	*Migguer. — Emlaka.*

Je me suis rencontré.	مڭرغ - ملقغ	*Miggueregh. — Melakegh.*
Il s'est rencontré.	يمڭر - يملقى	*Imigguer. — Imlaka.*
Je me rencontrerai.	ادمڭرغ - ادملقغ	*Admigguëregh.—Admelakegh.*
Il se rencontre.	يتمڭر - يتملقى	*Itsmigguir. — Itemlaka.*
Ex.: Les montagnes ne se rencontrent pas, mais les langues se rencontrent (prov.).	ادرار ددرار ار تمڭرن ارى ايلس ديلس تمڭرن	*Adrar d'ou'drar our tsemigguiren ara, iles d'iles tsemigguiren.*
RENDORMIR (Se), 2e p. imp.	عاود اطس	*ÂOUD ETTHES.*
RENDRE, 2e pers. imp.	ار	*ERR.*
J'ai, il a rendu.	اريغ - يرى	*Errigh. — Irra.*
Je rendrai.	ادرغ	*Aderregh.*
Il rend.	يتارى	*Itsarra.*
RENÉGAT.	يسلم ڭالدينس	*ISELLEM GU'ED'DIN'IS.*
RENIFLER, 2e p. imp.	اجخر	*EJKHER.*
RENONCER (quitter), 2e p. i.	اج	*EDJJ.*
RENONCER À (devant un verbe), 2e p. imp.	ابطل	*EBTHEL.*
RENOUVELÉ.	دمجدد	*DIMJEDDED.*
——— pl.	دمجددن	*Dimjeddeden.*
RENOUVELÉE.	تمجددت	*TSIMJEDDEDT.*
——— pl.	تمجددين	*Tsimjeddedin.*
RENOUVELER, 2e p. imp.	جدد	*JEDDED.*
RENTRER (entrer de nouveau), 2e p. imp.	عاود اكشم	*ÂOUD EKCHEM.*
RENTRER (revenir chez soi), 2e p. imp.	اقل	*EKKEL.*
RENVERSE (À LA), adv.	غب واعرور	*GHEF OU'ÂROUR.*

RENVERSER (faire tomber), 2ᵉ p. imp.	سَغْلِي	*SEGHLI.*
RENVERSER (sens dessus dessous), 2ᵉ p. imp.	أَقْلَبْ	*EKLEB.*
RENVERSER (Se), 2ᵉ p. imp.	أَغْلِي — نَقْلَبْ	*EGHLI.* — *NEKLEB.*
RENVOI (action de rendre un objet à la personne qui l'aurait envoyé).	ثِرِّي — ثِرِّيرِتْ	*TIRRI.* — *TIRRIRIT,* fém.
RENVOI (action de chasser).	ثَوَازَعِي	*TAOUAZÂ,* fém.
RENVOYER (envoyer de nouveau), 2ᵉ p. imp.	عَاوِدْ شَيِّعْ	*ÂOUD CHEÏÂ.*
RENVOYER (rendre un objet à la personne qui l'a envoyé).	أَرّ	*ERR.*
RENVOYER (chasser), 2ᵉ p. i.	أَزَّعْ — طَرَّدْ — أَدُّو غَفْ	*EZZÂ.* — *THERRED* — *EDDOU GHEF.*
RENVOYER (ajourner), 2ᵉ p. i.	أَجّ	*EDJJ.*
Ex.: Ne renvoyez pas à demain ce que vous pouvez faire aujourd'hui (prov.).	الحَاجِي ثِينْ ثَزَمْرَطْ أَتْخَدْمَطْ أَسِّي أُرْ تَاجّ أَرِي أَرْ أَزَكَّ	*El'hadja tin tezemreth atskhedmeth assa, our ts'edjj ara ar azekka.*
RÉPANDRE (un liquide), 2ᵉ p. imp.	وَزَّعْ	*OUZZÂ.*
J'ai, il a répandu.	وَزَّعَغْ - يُوزَّعْ	*Ouzzâgh.* — *Iouzzâ.*
Je répandrai.	أَدُوزَّعَغْ	*Adouzzâgh.*
Il répand.	يَتْوَزَّعْ	*Itsouzziâ.*
RÉPANDU, part. pass.	دِمُوزَّعْ	*DIMOUZZÂ.*
———— pl.	دِمُوزَّعِنْ	*Dimouzzaân.*
RÉPANDUE.	تْمُوزَّعْتْ	*TSIMOUZZÂT.*
———— pl.	تْمُوزَّعِينْ	*Tsimouzzaâin.*
RÉPARATION (à un bâtiment).	أَرَقَّعْ	*AREKKÂ,* masc.
RÉPARER, 2ᵉ p. imp.	رَقَّعْ	*REKKÂ.*

Reparaître (paraître de nouveau), 2ᵉ p. imp.	أرنو بينذ	*Ernou bined.*
Reparler, 2ᵉ p. imp.	عاود سيول — أرنو أهضر	*Âoud siouel. — Ernou ahdher.*
Repartir (partir de nouveau), 2ᵉ p. imp.	أرنو روح	*Ernou rouh.*
Repas (du matin)	إيمكلي — فطور	*Imekli. — Fathour*, masc.
Repas (qui a lieu vers l'heure de l'*âser*, et se compose ordinairement de pain et de figues).	ثنالث	*Tanalt*, fém.
Repas (du soir, après le coucher du soleil).	إيمنسي	*Imensi*, masc.
Repasser (passer de nouveau), 2ᵉ p. imp.	عاود عدّي	*Âoud âddi.*
Repentir (Se), 2ᵉ p. imp.	أندم	*Endem.*
Ex. : Je me suis repenti.	ندمغ	*Nedmegh.*
Il s'est repenti de sa faute.	يندم غف الذنوبيس	*Indem ghef ed'dounoub'is.*
Je me repentirai.	أدندمغ	*Adnedmegh.*
Il s'en repent.	يندّم فلاس	*Ineddem fell'as.*
Repentir, s.	نداما	*Nedama*, fém.
Répéter (redire ce qu'on a déjà dit), 2ᵉ p. imp.	كرّر أوال	*Kerrer aoual.*
Repeupler (peupler de nouveau un pays), 2ᵉ p. imp.	عاود عمّر ثموّرث	*Âoud âmmer tamourt.*
Replacer, 2ᵉ p. imp.	عاود سرس — أرّ	*Âoud sers. — Err.*
Replier (plier ce qui avait été déplié), 2ᵉ p. imp.	عاود سمثوثل	*Âoud semtsoutsel.*
Replonger (plonger de nouveau), 2ᵉ p. imp.	أرنو أغطس	*Ernou eghthes.*
Répondre (répartir sur ce qui a été dit), 2ᵉ p. imp.	زدمرد — أرّ أوال	*Zedmered. — Err aoual.*
J'ai répondu.	زدمرغد	*Zedmereghd.*

Il a répondu.	يزدمرد	*Izĕdmered.*
Je répondrai.	ادزدمرغد	*Adzedmereghd.*
Il répond.	يزدمرد	*Izdemmered.*
Répondre (être garant), 2ᵉ p. imp.	اضمن	Edhmen.
Réponse.	أوجاب	Oujab, masc.
Reporter, 2ᵉ p. imp.	أوى	Aoui.
Repos (cessation de fatigue).	راحى	Raha, fém.
Reposer (Se), v. pron. 2ᵉ pers. imp.	أرتاح — ريح	Ertah. — Riïah.
Je me suis reposé.	رتاحغ - ريحغ	*Retahegh. — Riïahegh.*
Il s'est reposé.	يرتاح - يريح	*Irtah. — Iriïah.*
Je me reposerai.	ادرتاحغ - ادريحغ	*Adretahegh. - Adriïahegh.*
Il se repose.	يتريح	*Itsriïah.*
Reposer (Faire), v. a. 2ᵉ p. imp.	سرتاح	Sertah.
Repousser (en parlant des plantes), 3ᵉ p. prét.	يرنى يمغى — يخلف	Irna imghi. — Ikhlef.
Reprendre (prendre de nouveau), 2ᵉ p. imp.	عاود أوغ	Âoud aough.
Reproche, s.	ألوم	Aloum, masc.
Reprocher (faire des reproches), 2ᵉ p. imp.	أوغ غف — لوم	Aough ghef. — Loum.
Répudiation.	اينبران	Inebran, masc.
Répudier (divorcer), 2ᵉ p. imp.	ابرو	Ebrou.
Ex. : Il l'a répudiée.	يبرياس	*Ibra'ïas.*
Je la répudierai.	اسبروغ	*Asebrough.*
Je te répudie.	بريغام	*Beriğh'am.*
Répudiée (Femme).	ثمطوث ثنبرى	Tametthout tennebra.

Résilier (casser, annuler), 2e p. imp.	بَطَّلْ	*Betthel.*
Résine (matière inflammable qui découle du pin, etc.).	إيمطّى أزومبى — أسلغى انثيدى	*Imetthi ou'zoumba. - Aselgha en'taïda*, masc.
Respiration.	نبس	*Nefs*, masc.
Respirer, 2e p. imp.	أرّ النبس	*Err en'nefs.*
Ressembler (avoir de la ressemblance avec), 3e pers. prét.	يشبه	*Ichoubah.*
Ex. : Il ressemble à un tel.	يتشبه بلان	*Itschabah felan.*
Ressembler (Se), 3e pers. prét.	يمشبه	*Imchabah.*
Ex. : Ils se ressemblent comme deux gouttes d'eau.	مشبهن أمْ سنات نَمِقّى وامانْ	*Mechabahan am senat ne' timikka ou'aman.*
Ressentir (éprouver), 2e p. imp.	حسّ س	*Houss se'.*
Ressusciter, 3e p. prét.	يكرّ ڨالموت	*Ikker gu'el'mout.*
Reste (Le), s.	أين يقيمن	*Aïn ikkimen.*
Rester, 2e p. imp.	قيم	*Kim.*
Je suis resté.	قيمغ	*Kimegh.*
Il est resté.	يقيم	*Ikkim.*
Je resterai.	أدقيمغ	*Adkimegh.*
Il reste.	يتقيم	*Itskim.*
Restituer, v. a. 2e pers. de l'imp.	أرّ	*Err.*
Restitution.	ثرّى	*Tirri*, fém.
Retard, s.	ثطولى	*Tathoula*, fém.
Retard (Être en), 3e p. pr.	يطول	*Ithoul.*
Retarder, v. a. 2e p. imp.	عطّل — أسطول	*Âtthel. — Esthoul.*

Retenir, 2ᵉ p. imp.	أطّف	*Atthef.*
Ex. : il m'a retenu à dîner.	يطّفيّ اتّشيغ امنسي غورس	*Itthef'iyi ettchigh imensi qhour'es.*
Va-t'en, je ne te retiens pas.	روح اور كتّطّافغ ازى	*Rouh, our ke'tsatthafegh ara.*
Retiens ta langue, tais-toi.	اطّف ايميك سوسم	*Atthef imi'k, sousem.*
Il ne peut retenir son cheval.	اوريزمر ادطّف اعديويس	*Our izmir aditthef âoudiou'is.*
Il a retenu son haleine.	يطّف النّفس	*Itthef en'nefs.*
Il retient ses larmes.	يتطّاف ايمطّاون	*Itsatthaf imetthaouen.*
Rétention d'urine.	ثواحصرى ايبشّان	*Taouahasra ibechchan.*
Ex. : Il a une rétention d'urine.	يتواحصر سيبشّان	*Itsouahser s'ibechchan.*
Retentir, 3ᵉ p. prét.	يدندن	*Idenden.*
Retentissement.	أدندون	*Adendoun*, masc.
Retenue, s.	ثواطفى	*Taouathfa*, fém.
Rétif, adj. (cheval).	دحرّان	*Daharran.*
——— pl.	دحرّانن	*Diharranen.*
Rétive (jument).	تحرّانت	*Tsaharrant.*
——— pl.	تحرّانين	*Tsiharranin.*
Retirer (tirer à soi, reprendre), 2ᵉ p. imp.	اجبد — ارفد — ارّ — اكّس	*Ejbed.* — *Erfed.* — *Err.* — *Ekkes.*
Ex. : Dieu me l'avait donné, Dieu me l'a retiré.	ربّي يفكايت ربّي يكّسيت	*Rabbi ifka'yi't, Rabbi ikkes' iyi't.*
Retomber, 2ᵉ p. imp.	عاود اغلى	*Âoud eghli.*
Retordre, 2ᵉ p. imp.	عاود ابرن	*Âoud ebren.*
Retoucher, 2ᵉ p. imp.	عاود الّس	*Âoud elles.*

Retour.	توافلى — أوالّى	*Taouakla*, f. - *Aoualli*, m.
Retourner (aller une seconde fois dans un lieu où l'on a déjà été), 2ᵉ pers. imp.	أقّل — عاود روح	*Ekkel*. — *Âoud rouh*.
Retourner (tourner dans un autre sens), 2ᵉ p. imp.	أقلب — سنقلب	*Ekleb*. — *Senekleb*.
Retourner (S'en), 2ᵉ p. imp.	روح	*Rouh*.
Retourner (Se) (se tourner dans un autre sens), 2ᵉ p. imp.	أبرن	*Ebren*.
Rétracter (Se), 2ᵉ p. imp.	أقّل كوّاليك	*Ekkel gu'aoual'ik*.
Retranchement (fortification en terre).	تغزى — أكدير — أكفى	*Taghouzi*.-*Agadir*.-*Agafa*.
——— pl.	تغزوين - اكديرن - اكفى	*Tighouziouin*. — *Igadiren*. — *Igoufa*.
Retrancher (diminuer), 2ᵉ p. imp.	سنقص	*Senkes*.
Rétrécir (rendre plus étroit), 2ᵉ p. imp.	سضّيق — سكزل	*Sedhiïek*. — *Sougzel*.
Rétrécir (Se), 3ᵉ p. prét.	يضّيق	*Idhiïek*.
Rétrécissement.	ضيق	*Dhik*.
Retremper (tremper de nouveau), 2ᵉ p. imp.	عاود سيى	*Âoud siï*.
Retroussement (action de retrousser).	أشمّر	*Achemmer*, masc.
Retrousser, replier, relever en haut, 2ᵉ p. imp.	شمّر	*Chemmer*.
J'ai, il a retroussé.	شمّرغ — يشمّر	*Chemmeregh*.—*Ichemmer*.
Je retrousserai.	أدشمّرغ	*Adchemmeregh*.
Il retrousse.	يتشمّر	*Itschemmir*.

Retrouver (ce qu'on avait perdu), 3e p. prét.	يقّل يوفى	*Ikkel ïoufa.*
Réunion.	جمع	*Jemâ*, masc.
Réunir, 2e p. imp.	أجمع — لمّ	*Ejmâ. — Lemm.*
Réunir (Se), 2e p. imp.	نجمع	*Nejmâ.*
Réussir (avoir une issue heureuse), 3e p. prét.	يفوك سالخير	*Ifouk s'el'khir.*
Réussir (servir à), 3e pers. prét.	يصلح — ينفع	*Islah. — Infâ.*
Réussir (prospérer), 2e p. imp.	أربح	*Erbah.*
Rêve, s.	ترگيت	*Targuit*, fém.
——— pl.	ترگى	*Tirga.*
Ex.: Il a vu en rêve.	يزرى گترگيت	*Izra gue'targuit.*
Réveil, s.	أدكول	*Adekouel*, masc.
Réveiller, v a. 2e p. imp. (tirer du sommeil).	سدكول	*Sedekouel.*
Réveiller (Se), 2e pers. de l'imp.	دكول	*Dekouel.*
Je me suis réveillé.	دكولغ	*Dekouelegh.*
Il s'est réveillé.	يدكول	*Idekouel.*
Je me réveillerai.	أددكولغ	*Addekouelegh.*
Il se réveille.	يتدكوال	*Itsdekoual.*
Revendre (vendre ce qu'on avait acheté), 2e p. i.	عاود زنز	*Âoud zenz.*
Revenir (venir une seconde fois), 2e p. imp.	عاود أسد — أرنو أرواح	*Âoud ased. — Ernou arouah.*
Revenir (retourner au lieu d'où l'on est parti), 2e p. imp.	أقل — والّى — أوغال	*Ekkel. — Oualla. — Oughal.*
Je suis revenu.	أقلغ - والّيغ	*Ekkelegh. — Oualligh.*
Il est revenu.	يقّل - يوالّى	*Ikkel. — Ioualla.*

Je reviendrai.	أَدَقَّلَغْ ـ أَدْوَالِّيغْ	*Adekkelegh.-Adoualligh.*
Il revient.	يَتْقَلْ ـ يَتْوَالّى	*Itekkel. — Itsoualla.*
Rêver (faire un rêve pendant le sommeil), 2ᵉ p. imp.	أَرْڪُو	*Ergou.*
J'ai rêvé.	أُورْڪَغْ	*Ourguegh.*
Il a rêvé.	يُورْڪَى	*Iourga.*
Je rêverai.	أَدَرْڪُوغْ	*Adergough.*
Il rêve.	يَتَارْڪُو	*Itsargou.*
Revêtir, v. a. 2ᵉ p. imp.	سَلْسْ	*Sels.*
Revêtir (Se), 2ᵉ p. imp.	أَلْسْ	*Els.*
Revoir (voir de nouveau), 2ᵉ p. imp.	عَاوَدْ زَرْ	*Âoud zer.*
Révolte, s.	حَسْ	*Hes*, masc.
Révolter (Se), 2ᵉ p. imp.	أَكَّرْ غَفْ ـــ أَسْكَرْ حَسْ	*Ekker ghef.—Esker hes.*
Rhabiller (Se), 2ᵉ p. imp.	عَاوَدْ أَلْسْ	*Âoud els.*
Rhumatisme.	تَوَاقَرْحَ ٱلْمَفَاصَلْ	*Taouakerha elmefasel*, f.
Rhume.	تُسُوتْ	*Tousout*, fém.
Ex. : Il a gagné un rhume.	تُوغَاتْ تُسُوتْ	*Tougha't tousout.*
Rhume (de cerveau).	تَدَمَّاغْتْ ـــ تَخَنْشَارْتْ	*Tademmaght. — Takhanchart*, fém.
Riche, adj.	بَابْ وَاڪْلَى ـــ دَالْغَانِي ـــ يَسْعَى ـــ غُورَسْ أَڪْلَى	*Bab'ou'agla. — Delghani. Isâa.-Ghour'es agla.*
——— pl.	إِمَاوْلَانْ وَاڪْلَى ـ دَالْغَانِينْ ـ سَعَانْ	*Imaoulan ou'agla.—Delghaniïn.—Sadn.*
Richesse.	مَالْ ـــ أَڪْلَى	*Mal. — Agla*, masc.
Ricocher, v. n. 3ᵉ p. prét.	يَنْسَحَابْ	*Insahab.*

RIDE, s.	أَكْمَاشْ	*AKMACH*, masc.
——— pl.	إِكْمَاشَنْ	*Ikmachen.*
RIDEAU.	إِيزَارْ	*IZAR.*
——— pl.	إِيزُورْ	*Izour.*
RIDÉ.	دُكْمِيشْ	*DOUKMICH.*
——— pl.	دُكْمِيشَنْ	*Doukmichen.*
RIDÉE.	تُكْمِيشْتْ	*TSOUKMICHT.*
——— pl.	تُكْمِيشِينْ	*Tsoukmichin.*
RIDER (Se) et Être ridé, 3ᵉ p. p.	يَكْمَشْ	*IKMECH.*
Il se ridera, il se ride.	أَدِكْمَشْ ـ يَكَمَّشْ	*Adikmech.* — *Ikemmech.*
RIEN (adv.).	أُولَاشْ — أُولَمَّى دَكْرَى — أُولَمَّى دَازَغْبُوبْ — أُولَمَّى دَازُوهَ — أُولَمَّى دَاشَمَّى	*OULACH.* — *OULAMMA DE'KRA.* — *OULAMMA D'AZEGHBOUB.* - *OULAMMA D'AZOUHA.* — *OULAMMA D'ACHEMMA.*
Ex. : Il n'y a rien.	أُولَاشْ دَكْسْ	*Oulach deg's.*
Cela ne fait rien.	أَرْ تُوفِيطْ أَكْ يَلَّانْ ـ مَا يَبْغَى	*Our toufith ag'illan.* - *Ma ibgha.*
Cela ne me fait rien.	أَرْ يَشْقَى أَرَى زَكْسْ	*Our y'ichka ara zeg's.*
Cela vaut mieux que rien.	وَاىّ أَخِيرْ أُولَاشْ	*Ouayi akhir ou'oulach.*
Cela ne sera rien (à un malade).	لَا شَرّ إِنْ شَاءَ اللّٰه	*La cherr in châ allah.*
Pour rien.	سُولَاشْ	*S'oulach.*
Homme de rien.	أَرْكَازْ يَرْخَسْ ـ أَرْ يَسْوَى أَرَى	*Ergaz irkhes.* - *Our isoua ara.*
Un rien (très-peu de chose).	أَزُوزْ ـ أَزَغْبُوبْ	*Azouz.* — *Azeghboub.*

Rigole (petit canal pour faire couler les eaux).	تَرْڤَى	*Targa*, fém.
——— pl.	تِرْڤْوِى	*Tiregoua.*
Ringer, 2ᵉ p. imp.	شَلَّل	*Chellel.*
Rire, 2ᵉ p. imp.	أتّ	*Etts.*
J'ai, il a ri.	أتّيغْ - يتّى	*Ettsigh. — Ittsa.*
Je rirai.	أدتّغ	*Adettsegh.*
Il rit.	يتّاتّى	*Itsattsa.*
Rire (Faire), 2ᵉ p. imp.	سَتّ	*Setts.*
Rire (se moquer de), 2ᵉ p. imp.	أتّ — تمسخر غف	*Etts.— Tsemeskher ghef.*
Rire (badiner), 2ᵉ p. imp.	أتّ — أورار	*Etts. — Ourar.*
Rire, s.	تَاتّى	*Tattsa*, fém.
Ex. : Il a toujours le rire sur les lèvres.	نتّى دَايَمْ تَاتّى ڤيميس	*Nettsa daïm tattsa qu'imi's.*
Rivage (de la mer).	شَطْ الْبَحَرْ — ريف	*Cheth el'bahar.—Rif*, m.
Rivage (d'une rivière).	أقرقار — ريف واسيف —	*Akerkar.—Rif ou'asif.—*
——— pl.	إقرقارن — ريوف	*Ikerkaren. — Riouf.*
Rivière.	أسيف	*Asif*, masc.
——— pl.	إسَافّن	*Isaffen.*
Rivière (Petite).	إيغزر	*Ighzer*, masc.
——— pl.	إيغزران	*Ighzeran.*
Riz.	روز	*Rouz.*
Robinet.	لُولَب	*Louleb.*
——— pl.	لُوَالَب	*Loualeb.*
Robuste (fort, vigoureux).	يقوّى — بَابْ إيغيل — غرس الجهد	*Ikouwa. — Bab' iïghil. — Ghour'es el'jehd.*

Rocher.	أَزْرُو	*Azrou*, masc.
——— pl.	إِزْرَى	*Izra.*
Rôder (errer çà et là), 2ᵉ p. imp.	خَاتَل	*Khatel.*
Rogner, 2ᵉ p. imp.	أَنْجَز — سُكْزَل — كَرِّط أَكْزَم	*Endjer.* — *Sougzel.* — *Kerreth.* — *Egzem.*
Rognon.	تِكْزَلْت	*Tigzelts*, fém.
——— pl.	تِكَزَّال	*Tiguezzal.*
Rognure, s.	نَجَارَى	*Nedjara*, fém.
Roi.	أَكَلِّيد	*Aguellid.*
——— pl.	إِكَلِّيدَن	*Iguelliden.*
Roide (tendu).	يشْنَق	*Ichnek.*
Rompre (casser), 2ᵉ pers. de l'imp.	أَرْز	*Erz.*
Rompu, p. p.	يرّز	*Irrez.*
——— pl.	رَزَن	*Rezen.*
Rompue.	تَرّز	*Terrez.*
——— pl.	رَزَنْت	*Rezents.*
Ronce (arbuste épineux).	أَنِجَل	*Anidjel*, masc.
Rond, adj.	دِمدُوَّر	*Dimdouwer.*
——— pl.	دِمدُوَّرَن	*Dimdouweren.*
Ronde.	تِمدُوَّرت	*Tsimdouwert.*
——— pl.	تِمدُوَّرين	*Tsimdouwerin.*
Rond, s.	دُورَى	*Doura*, fém.
Ronde, substant. (danse en rond.)	تَمْلَلَّايت	*Tamlellaït*, fém.
Rondeur, s.	دُور	*Dour*, masc.

Rondin (gros bâton rond).	ثهراوث	*Tahraout*, fém.
——— pl.	ثهراوين	*Tihraouin.*
Ronflement (bruit fait en ronflant).	اجخار	*Ajkhar*, masc.
Ronfler, 2ᵉ p. imp.	اجخر	*Ejkher.*
J'ai, il a ronflé.	جخرغ - يجخر	*Jekhregh. — Ijkher.*
Je ronflerai.	ادجخرغ	*Adjekhregh.*
Il ronfle.	يجّخر	*Ijekhkher.*
Ronger, 2ᵉ p. imp.	غزّ	*Ghezz.*
J'ai, il a rongé.	غزّغ - يغزّ	*Ghezzegh. — Ighezz.*
Je rongerai.	ادغزّغ	*Adghezzegh.*
Il ronge.	يتغزاز	*Itsghezzaz.*
Rose (fleur).	ثوردث	*Tiouerdet*, fém.
——— pl.	ثوردين — ورد	*Tiouerdin. — Ouerd*, collect. masc.
Rose (couleur de rose).	لونيس ام الورد	*Loun'is am el'ouerd.*
Roseau.	اغانيم — ثغانيمث	*Aghanim*, masc. — *Taghanimt*, fém.
——— pl.	اغونام - ثغونام	*Ighounam. — Tighounam.*
Rosée, s.	ندى	*Neda*, fém.
Rosier.	تسطى نالورد	*Tasettha n'el'ouerd.*
Rosier blanc sauvage.	ثعفرث	*Tiâfert*, fém.
——— pl.	ثعفرين	*Tiâfrin.*
Rosse (mauvais cheval).	اكدار	*Akidar*, masc.
——— pl.	اكدارن	*Ikidaren.*
Rossignol.	ابلبل	*Abelbel.*
——— pl.	ابلبلن	*Ibelbelen.*

Rot (ventosité).	أَگَرَّعْ	*Aguerrâ*, masc.
——— pl.	إِگَرَّعَنْ	*Iguerriân.*
Roter, 2e p. imp.	گَرَّعْ	*Guerrâ.*
J'ai, il a roté.	گَرَّعَغْ - يُگَرَّعْ	*Guerraâgh.* — *Iguerrâ.*
Je roterai.	أَدْگَرَّعَغْ	*Adguerraâgh.*
Il rote.	يَتْگَرِّعْ	*Itsguerriâ.*
Rôti, s.	أَسَكْنَفْ	*Aseknef.*
Rôti, adj.	يَكْنَفْ	*Iknef.*
——— pl.	كَنْفَنْ	*Kenfen.*
Rôtie.	تَكْنَفْ	*Teknef.*
——— pl.	كَنْفَنْتْ	*Kenfents.*
Rôtir (faire rôtir), 2e p.	سَكْنَفْ	*Seknef.*
J'ai, il a fait rôtir.	سَكَنْفَغْ - يَسَكْنَفْ	*Sekenfegh.* — *Iseknef.*
Je ferai rôtir.	أَدْسَكَنْفَغْ	*Adsekenfegh.*
Il fait rôtir.	يَسَكْنَافْ	*Iseknaf.*
Rotule.	تَدِيمْتْ نَتَگْشْرِيرْتْ	*Tadimt ne'taguechrirt*, f.
Roucoulement.	أَگَرْگَرْ	*Aguerguer*, masc.
Roucouler, 2e p. imp.	گَرْگَرْ	*Guerguer.*
Il a roucoulé, il roucoulera, il roucoule.	يَگَرْگَرْ - أَدِگَرْگَرْ - يَتْگَرْگُرْ	*Iguerguer.*—*Adiguerguer.*—*Itsguergour.*
Rouge, adj.	دَزَگَّاغْ	*Dazeggagh.*
——— pl.	دِزَگَّاغَنْ	*Dizeggaghen.*
Rouge, adj. fém.	تَزَگَّاغْتْ	*Tsazeggaght.*
——— pl.	تِزَگَّاغِينْ	*Tsizeggaghin.*
Rougeole (maladie).	تَبُوزَگَّاغْتْ	*Tabouzeggaght*, fém.

Rouge-gorge (oiseau).	أزَڭّعبور	*Azeggâbour.*
——— pl.	إزَڭّعبار	*Izeggâbar.*
Rougeur, s. (couleur rouge).	ثزوغث	*Tizoueght*, fém.
Rougir, v. a. (teindre en rouge), 2e p. imp.	سزوغ	*Sezouegh.*
Rougir (devenir rouge), 3e p. prét.	يزوغ — يقّل دزڭّاغ	*Izouegh.-Ikkel dazeggagh.*
Il rougira, il rougit.	أدزوغ — يتزوغ	*Adizouegh. — Itsezouigh.*
Rouille, s.	صَديد	*Sedid*, masc.
Rouiller (Se), 3e p. prét.	يصدّد	*Isedded.*
Rouillé.	دمصدّد	*Dimsedded.*
——— pl.	دمصدّدن	*Dimseddeden.*
Rouillée.	تمصدّدث	*Tsimseddedt.*
——— pl.	تمصدّدين	*Tsimseddedin.*
Rouler, v. n. 2e p. imp.	ڭرورّب	*Guerourreb.*
J'ai, il a roulé.	ڭرورّبغ - يڭرورّب	*Guerourrebegh.-Igrourreb.*
Je roulerai.	أدڭرورّبغ	*Adguerourrebegh.*
Il roule.	يتڭرورّب	*Itsguerourroub.*
Rouler, v. a. 2e p. imp.	سڭرورّب	*Segrourreb.*
Rouler les yeux, 2e p. imp.	أبرن ألّنيك	*Ebren allen'ik.*
Rouler (plier en rouleau), 2e p. imp.	سمتوتّل	*Semtsouttsel.*
Rouler (Se) par terre, 2e p. imp.	ڭليلّز	*Guelillez.*
Rouleau, s. (chose pliée en rouleau).	أمتوتّل	*Amtsouttsel*, masc.
Roupie (goutte d'eau qui pend au nez).	تخلولث	*Takhiloult*, fém.
Ex. : Il a la roupie.	تخلولث تنڭاى زڭس	*Takhiloult tsengaï zeg's*

ROUTE (chemin).	أَبْرِيدْ	ABRID, masc.
——— pl.	إِبْرَدَانْ	Iberdan.
ROUVRIR (ouvrir de nouveau), 2ᵉ p. imp.	عَاوَدْ أَلْدِى	ÂOUD ELDI.
RUADE (d'un cheval).	صَكّ	SEKK, masc.
RUDAN.	حَاشْيَى	HACHÏA, fém.
——— pl.	حَاشْيَاتْ	Hachïat.
RUCHE (à abeilles).	تَغْرَاسْتْ	TAGHRAST.
——— pl.	تِغْرَاسِينْ	Tighrasin.
RUE (chemin dans une ville, dans un village).	أَزْنِيقْ	AZNIK, masc.
——— pl.	إِزْنِيقَنْ	Izniken.
RUELLE (petite rue).	تَزْنِقْتْ	TAZNIKT, fém.
——— pl.	تِزْنِقِينْ	Tiznikin.
RUER, v. n. 2ᵉ personne de l'imp.	صُوكّ	SOUKK.
Ex. : Le cheval a rué, il ruera.	أَعُدِيُو يِصُوكّ — أَدِصُوكّ	Âoudiou isoukk, adisoukk.
Il rue.	يِتْصُوكُّو	Itsoukkou.
RUGIR (se dit du cri du lion), 2ᵉ p. imp.	أَزْهَرْ	EZHER.
Il a rugi, il rugira.	يِزْهَرْ - أَدِزْهَرْ	Izher. — Adizher.
Il rugit.	يِزَهَّرْ	Izehher.
RUGISSEMENT.	أَزْهَارْ	AZHAR, masc.
RUINE (restes de bâtiments détruits).	أَخْرِيبْ	AKHRIB, masc.
——— pl.	إِخَرْبَانْ	Ikherban.
RUINER (détruire, ravager), 2ᵉ pers. imp.	أَخْرَبْ	EKHREB.

Ruiné, p. p.	دمخرب	*Dimkherreb.*
——— pl.	دمخربن	*Dimkherreben.*
Ruinée.	تمخربت	*Tsimkherrebt.*
——— pl.	تمخربين	*Tsimkherrebin.*
Ruisseau (petit courant d'eau).	ايغزر — ترگى	*Ighzer*, m. — *Targa*, f.
——— pl.	- ايغزران - ترگوى	*Ighzeran. - Tiregoua.*
Ruisseler (couler), 3e p. prét.	يوزّل	*Iouzzel.*
Rumeur (grand bruit).	حسّ	*Hess.*
Ruminer, 2e p. imp.	أرّ اليفز	*Err'el'ifez.*
Il a ruminé, il ruminera, il rumine.	يرّى — أدرّ — يتسارّى اليفز	*Irra. — Adirr. — Itsarra el'ifez.*
Rupture, s.	ترزى	*Tirzi*, fém.
Ruse, s.	تحيلت	*Tihilet*, fém.
——— pl.	تحلاتين	*Tihilatin.*
Rusé.	دحيلي	*Dihili.*
——— pl.	دحليين	*Dihiliïen.*
Rusée.	تحليت	*Tsihilit.*
——— pl.	تحلين	*Tsihilin.*
Ruser, v. n. (user de ruse), 2e pers. imp.	أسكر تحيلت	*Esker tihilet.*
Rut, s. (temps où les animaux sont en chaleur).	وقت أعمّر — زمان وامضار	*Ouokts ou'ammer. — Zeman ou'amdhar.*

S

SA, pron. poss. fém.	يسْ — إنَسْ — دَاڭْلاَسْ	*Is.* - *In'es.* - *D'agla's*, com.
Ex. : Sa femme.	تْمَطُّوثِيسْ	*Tamelthout'is.*
Sa maison.	أَخَّامْ إنَسْ	*Akhkham in'es.*
Sa propriété.	مَلْكْ دَاڭْلاَسْ	*Melk d'agla's.*
SABBAT (le 6e jour de la semaine, sacré chez les juifs).	سْبْتْ أُودَايْنْ	*Sebts ou'oudaïen.*
SABLE (de la mer).	رَمْلْ	*Remel*, masc.
SABLE (de rivière).	أَكَالْ أُقَرْقَارْ	*Akal ou'kerkar*, masc.
SABLE (des montagnes).	ثَفْزَى	*Tafza*, fém.
SABLONNEUX, adj.	دَكْسْ ثَفْزَى	*Deg's tafza.*
SABOT (corne du cheval).	حَافَرْ	*Hafer*, masc.
——— pl.	حَوَافَرْ	*Haouafer.*
SABOT (du chameau, des bœufs, chèvres, etc.).	ثِفَنْزِيثْ	*Tifenzit*, fém.
——— pl.	ثِفَنْزَى	*Tifenza.*
SABRE.	أَجَنْوِى	*Adjenoui*, masc.
——— pl.	إجَنْوِيَنْ	*Idjenouïen.*
SABRER (frapper, tuer avec le sabre), 2e p. imp.	أَوْثْ — نْغْ سُجَنْوِى	*Aout.* - *Negh s'ou'djenoui.*
SAC (de crin qui sert à transporter le blé ou l'orge à dos d'âne).	ثَغْرَارْثْ	*Taghrart*, fém.
——— pl.	ثِغْرَارِينْ	*Tighrarin.*
SAC (de crin double, qui se charge sur les mulets).	أَسَكُّو	*Asakkou*, masc.
——— pl.	إسَكَّانْ	*Isekkan.*

SAC (en toile).	تَشْكَارْتْ	*TACHKART*, fém.
——— pl.	تِشْكَارِينْ	*Tichkarin.*
SAC (tressé de sparterie).	تَشَبَّاكْتْ — تَعَلَّافْتْ	*TACHEBBAKT*, fém. — *TAÂLLAFT.*
——— pl.	تِشَبَّاكِينْ - تِعَلَّافِينْ	*Tichebbakin.* — *Tiâllafin.*
SAC (Petit, en crin qui sert à décrasser).	كَاسَى	*KASA*, fém.
——— pl.	كَاسَاتْ	*Kasats.*
SAC (de cuir qui sert à contenir la farine, etc.).	أَيْلُو	*AÏLOU*, masc.
——— pl.	اِيلْوَانْ	*Ilouan.*
SACCAGER (piller), 2ᵉ pers. imp.	سَنْكَرْ	*SENGUER.*
SACHET (petit sac à odeur).	تَحَرْزَتْ أَلْمِسْكْ	*TAHARZETS EL' MESK*, fém.
SACRIFICE (immolation).	تِمَزْلِوتْ	*TIMEZLIOUT*, fém.
SACRIFIER (immoler), 2ᵉ p. imp.	أَزْلُو	*EZLOU.*
SACRIFIER (Se), se dévouer, 2ᵉ pers. imp.	أَفْكْ تَرُوحْتِيكْ	*EFK TAROUIHT'IK.*
Ex.: Je me sacrifierai pour lui.	أَدَفْكَغْ تَرُوحْتِيو فِلَّاسْ	*Adefkegh tarouiht'iou fel-l'as.*
SAFRAN (plante).	زَعْفرَانْ	*ZÂFRAN*, masc.
SAGE, adj.	يَكِيسْ — دَالْكَايِسْ — دَالْعَاقِلْ	*IKÏES.-DELKAÏS.-DELÂAKEL.*
SAGE-FEMME, s. (accoucheuse).	تَجِدَّاسْتْ	*TAJIDDAST.*
SAGEMENT.	سَالْكِيَاسَى	*S'EL'KÏASA.*
SAGESSE.	كِيَاسَى — عَقَلْ	*KÏASA*, fém. — *AKEL*, masc.
SAIGNÉE, s.	تَوَاكْسَى اِيدَامَّنْ	*TAOUAKSA IDAMMEN*, fém.
SAIGNER (tirer du sang), 2ᵉ p. imp.	أَكَّسْ — أَقْطَعْ اِيدَامَّنْ	*EKKES.—EKTHÂ IDAMMEN.*

SAIGNER, v. n. 3ᵉ p. prét.	أُوزَّلَنْ زَڭْسْ اِيدَامَّنْ	OUZZÈLEN ZEG'S IDAMMEN.
SAIGNER AU NEZ, 3ᵉ p. prét.	يِفُّونْزَرْ — أُوزَّلَنْ اِيدَامَّنْ ڭَوَانْزَارَنْيسْ	IFFOUNZER. — OUZZELEN IDAMMEN G'OU'ANZAR-EN'IS.
SAILLIR, v. n. (avancer en dehors), 3ᵉ p. prét.	يِفَّغْ	IFFEGH.
SAILLIR, v. n. (couvrir une femelle, se dit du cheval, etc.), 3ᵉ p. prét.	يُولِي غَفْ	IOULI GHEF.
SAISIR, 2ᵉ p. imp.	أَطَّفْ	ATTHEF.
J'ai, il a saisi.	أَطَّفَغْ - يِطَّفْ	*Atthefegh.* — *Itthef.*
Je saisirai.	أَدَاطَّفَغْ	*Adatthefegh.*
Il saisit.	يِتَاطَّافْ - يِتَّطَّفْ	*Itsatthaf.* — *Itetthef.*
SAISON (une des quatre parties de l'année).	فَصْلْ	FESL, masc.
——— pl.	فَصُولْ	*Fesoul.*
SALADE.	شَلَاضَى	CHALADHA, fém.
SALAIRE (payement d'un ouvrier).	اِجَارَى	IJARA, fém.
SALAMANDRE.	بُوصِيحَانْ	BOUSIHAN, masc.
——— pl.	بُوصِيحَانَنْ	*Bousihanen.*
SALARIER, 3ᵉ p. prét.	يِفْكَى اَلاِجَارَى	IFKA EL'IJARA.
SALE, adj. m. (malpropre).	يَلُّوفْطَى — دَڭْسْ اِينْجَانْ — دَڭْسْ اِيلَفْطَانْ	ILLOUFTHA. — DEG'S INDJAN. — DEG'S ILEFTHAN.
——— pl.	اَلُّوفْطَانْ	*Ellouflhan.*
SALE, adj. fém.	تَلُّوفْطَى	TELLOUFTHA.
——— pl.	اَلُّوفْطَانْتْ	*Ellouflhants.*
SALÉ.	مَلِّيحْ — دَمَلَّحَانْ	MELLIH. — DAMELLAHAN.
——— pl.	مَلِّيحِيتْ - دِمَلَّحَانَنْ	*Mellihit.* — *Dimellaahnen.*

SALÉE.	تَمَلَّحَانْتْ	*TSAMELLAHANT.*
——— pl.	تَمَلَّحَانِينْ	*Tsimellahanin.*
SALEMENT, adv.	سِيلَفْطَانْ — سِينْجَانْ	*S'ILEFTHAN. — S'INDJAN.*
SALER, v. a. (assaisonner avec du sel), 2ᵉ p. imp.	مَلَّحْ	*MELLAH.*
Il a salé, il salera, il sale.	يَمَلَّحْ - أَدِمَلَّحْ - يَتْمَلِّحْ	*Imellah — Adimellah. — Itsmellih.*
SALER (conserver dans le sel), 2ᵉ p. imp.	مَرَّغْ كَالْمَلْحْ	*MERREGH GU'EL'MELH.*
SALETÉ (ordure, malpropreté).	إِيلَفْطَانْ - إِينْجَانْ	*ILEFTHAN. — INDJAN,* m.
SALIÈRE (creux au-dessus des yeux du cheval).	نَكْرَى	*NEKRA,* fém.
SALIN (qui contient des parties de sel).	مَلِّيحْ — دَكْشْ اَلْمَلْحْ	*MELLIH.—DEG'S EL' MELH.*
SALINE (lieu d'où l'on tire le sel).	تَمَلَّاحْتْ	*TAMELLAHT,* fém.
——— pl.	تِمَلَّاحِينْ	*Timellahin.*
SALIR, v. a. (rendre sale) 2ᵉ p. imp.	سَلُوفْطْ	*SELOUFETH.*
J'ai, il a sali.	سَلُوفْطَغْ - يِسْلُوفْطَى	*Seloufthegh. — Isloufiha.*
Je salirai.	أَدْسَلُوفْطَغْ	*Adseloufthegh.*
Il salit.	يِسْلُوفْطَاىْ	*Isloufthaï.*
SALIR (SE) et ÊTRE SALE, 2ᵉ pers. imp.	لُوفْطْ	*LOUFETH.*
SALISSANT, SALISSANTE (qui se salit aisément).	فِي سَاعَى يَلُّوفْطَى	*FI SAÂ ILLOUFTHA.*
SALIVE, s.	تَسُوسْفَى	*TASOUSFA,* fém.
SALIVER, v. n. 2ᵉ pers. de l'imp.	سُوسَفْ	*SOUSEF.*
SALPÊTRE.	مَلْحْ اَلْبَارُودْ	*MELH EL'BAROUD,* masc.
SALTIMBANQUE.	أَفَرْكُوسْ	*AFERKOUS,* masc.
——— pl.	إِفَرْكُوسَنْ	*Iferkousen.*

SALUER, 2ᵉ p. imp.	سَلَّمْ ـــ سَالْ ـــ أَرّ اَلسَّلَامْ	*SELLEM. — SAL. — ERR ES' SALAM.*
Ex. : Saluez-le de ma part.	سَلَّمْ فِلَّاسْ سَغُرِي	*Sellem fell'as se'ghour'i.*
Je l'ai salué.	سَلَّمَغْ فِلَّاسْ	*Sellemegh fell'as.*
Je le saluerai.	أَدْسَلَّمَغْ فِلَّاسْ	*Adsellemegh fell'as.*
Il me salue.	يَتْسَلِّمْ فِلِّي	*Itsellim fell'i.*
SALUT, s. (action de saluer).	سَلَامْ	*SALAM*, masc.
SAMEDI.	أَسْ نَالسَّبْتْ	*AS N'ES'SEBTS.*
Ex. : C'est aujourd'hui samedi.	أَسَّ دَالسَّبْتْ	*Assa d'es'sebts.*
Samedi dernier.	أَسْ نَالسَّبْتْ يَعَدَّانْ	*As n'es'sebts iâddan.*
Samedi prochain.	أَسْ نَالسَّبْتْ أَرَى أَدْيَاسَنْ	*As n'es'sebts ara adiasen.*
SANDAL (petit bâtiment de cabotage).	صَنْدَلْ ـــ أَبَارْكُو ـــ	*SANDEL. — ABARKOU*, masc.
——— pl.	صَنَادَلْ ـــ إِبَارْكُوَنْ	*Senadel. — Ibarkouen.*
SANDALE (chaussure).	تَطَرْطَافْتْ ـــ تِسِيلَى	*TATHERTHAKT. — TISILA*, f.
——— pl.	تِطَرْطَافِينْ - تِسِيلَاوِينْ	*Titherthakin. - Tisilaouin.*
SANDALE (Bois de).	أَقِبْقَابْ	*AKEBKAB*, masc.
——— pl.	إِقِبْقَابِنْ	*Ikebkaben.*
SANG, s.	إِيدَامَّنْ	*IDAMMEN*, masc. pl.
SANG-FROID (Homme de).	أَرْݣَازْ دَايِمْ سَالْعَقْلِيسْ ـــ دَايِمْ اَلْعَقْلِيسْ دِدَسْ	*ERGAZ DAÏM S'EL'ÂKEL'IS. — DAÏM EL'AKEL'IS DID'ES.*
SANGLANT (ensanglanté, souillé de sang).	دَݣْسْ إِيدَامَّنْ ـــ يْجُّورْ ـــ يَغْرَقْ سِيدَامَّنْ	*DEG'S IDAMMEN. — ITTCHOUR. — IGHREK S'IDAMMEN.*
Ex. : Un combat sanglant.	أَمَنْغِي تَشَاطْ اَلْمُوتْ دَݣْسْ	*Amenghi techath el'mout deg's.*
SANGLE, s.	أَبَݣُّوسْ ـــ تَاݣُّوسْتْ	*ABAGGOUS*, m. - *TAGGOUST*, f.
——— pl.	إِبُݣَّاسْ ـــ تُوݣَّاسْ	*Ibouggas. — Touggas.*

Sanglé, p. p.	يبڭس	*Ibgues*, masc.
——— pl.	بڭسن	*Begsen.*
Sanglée.	تبڭس	*Tebgues*, fém.
——— pl.	بڭسنت	*Begsents.*
Sangler, v. a. 2e pers. de l'imp.	ابڭس	*Ebgues.*
J'ai, il a sanglé.	بڭسغ - يبڭس	*Begsegh. — Ibgues.*
Je sanglerai.	ادبڭسغ	*Adbegsegh.*
Il sangle le cheval.	يبڭّس اوعديو	*Ibeggues i'ou'âoudiou.*
Sanglier.	ايلف	*Ilef.*
——— pl.	ايلفان	*Ilfan.*
Ex. : Défense de sanglier.	تمغلت ايلف	*Timghilts iy'ilef*, fém.
——— pl.	تمغلين	*Timghilin.*
Sanglot, s.	اشهاق	*Achhak*, masc.
Sangloter, 2e personne de l'imp.	اشهق	*Echhek.*
J'ai, il a sangloté.	شهقغ - يشهق	*Chehkegh. — Ichhek.*
Je sangloterai.	ادشهقغ	*Adchehkegh.*
Il sanglote.	يشهّق	*Ichehhek.*
Sangsue.	ادغر	*Adgher*, masc.
——— pl.	ادغرى	*Ideghra.*
Sanguinolent (teint, mêlé de sang).	يخلط سيدامّن	*Ikhleth s'idammen.*
Sans, prép.	بلى — بغير	*Bela. — Beghir.*
Ex. : Sans moi, toi, lui.	بلى نك — كج — نتّى	*Bela nek, ketch, nettsa.*
Sans que tu viennes.	بغير اتّاسط	*Beghir attsaseth.*

SANTÉ.	صحّى — تطوقتى — ثزمّار — ثاصحّت	SAHHA.—TATHOUKTA.—TIZEMMAR.—TASHIHT, f.
SANTÉ (Être en bonne), 3e p. prét.	يصحّى - يطوفت - يـزور - يجهد	*Isahha. — Ithouket. — Izouer. — Ijhed.*
Ex. : Comment est votre santé?	أشحال ثزمّاريك	*Achhal tizemmar'ik?*
Votre santé est-elle bonne?	تصحّط - تطوقتط - تزورط - تجهدط	*Tesahheth.— Tethoukteth. - Tezoureth.- Tejehdeth?*
Il a perdu la santé	يضيّع ثاصحّيثيس	*Idheiâ tashiht'is.*
Il a recouvré la santé.	يقّل غر ثاصحّيثيس - يجّى	*Ikkel gher tashiht'is. - Ijji.*
Il m'a rendu la santé.	يرّايى غر الصحّاو — يسوجّيى	*Irra'yi gher es'sahha'ou. — Isoujji'yi.*
Que Dieu te donne la santé!	أكّيفك ربّى الصحّى	*Akkifk Rabbi es'sahha!*
SARCELLE (oiseau aquatique).	أيازيط وامان	AÏAZITH OU'AMAN, masc.
SARCLER (arracher les mauvaises herbes), 2e p. i.	نقّى — أكّس ثوكى	NEKKI. — EKKES TOUGA.
SARCLOIR (instrument pour sarcler).	تقباشت — تكلزيمت	TAKABACHT.-TAGUELZIMT, f.
——— pl.	تقباش - تكلزيام	*Tikoubach. - Tiguelziam.*
SARMENT (bois que pousse la vigne).	أسرجون	ASERJOUN, masc.
——— pl.	إسرجان	*Iserjan.*
SARRIETTE (herbe potagère).	زعتر	ZÂTER, masc.
SATAN.	شيطان	CHEÏTAN.
SATANIQUE.	أم الشيطان	AM ECH'CHEÏTHAN.
SATIÉTÉ.	ثروي	TAROUÏA, fém.
SATISFACTION (contentement).	فرح	FERH, masc.

Ex. : Il en a éprouvé de la satisfaction.	يفرح إيس	*Ifrah iy'is.*
Il en a eu satisfaction (raison).	يبرد أوليس زكس	*Iberred oul'is zeg's.*
SATISFAIRE (donner du contentement), 3e p. prét.	يسفرح	*ISEFRAH.*
SATISFAIRE (un désir), 3e p. prét.	أك يبغى أوليس يقضات	*AG IBGHA OUL'IS IKDA'T.*
SATISFAIRE (à un devoir), 3e p. prét.	يسكر الواجب — يسكر أيـن يـوجـب فلاس	*ISKER EL'OUADJEB. — ISKER AÏN IOUDJEB FELL'AS.*
SATISFAIT, adj.	يفرح — دفرحان	*IFRAH. — DAFERHAN.*
SAUCE, s.	ودك	*OUDEK*, masc.
SAUCER (tremper dans la sauce), 2e p. imp.	سيى كالودك	*SIÏ GU'EL'OUDEK.*
SAUF, adj. (hors de péril).	سالم	*SALEM.*
Ex. : Sain et sauf.	سالم غانم	*Salem ghanem.*
Il est revenu sain et sauf.	يقل سالم غانم	*Ikkel salem ghanem.*
SAUF, prép.	حاشى	*HACHA.*
Ex. : Sauf le respect qui vous est dû.	حاشاك	*Hacha'k.*
SAUF-CONDUIT, s.	أسوطف	*ASOUTHEF*, masc.
SAUGE, subs. (plante aromatique).	أكسيم إمكساون	*AGOUSIM IMEKSAOUEN.*
SAUGRENU.	دمساس	*DAMESSAS.*
——— pl.	دمساسن	*Dimessasen.*
SAUGRENUE.	تمساست	*TSAMESSAST.*
——— pl.	تمساسين	*Tsimessasin.*
SAULE.	أمزور نثروميت	*AMZOUR NE'TAROUMIT*, m.
SAUMÂTRE (Eau).	أمان شلوفيت	*AMAN CHELOUKIT.*

SAUNIER (qui fait et vend le sel).	أَمَلاَّحْ	*AMELLAH.*
——— pl.	إِمَلاَّحَنْ	*Imellahen.*
SAUNERIE (endroit où l'on conserve le sel).	تَسْرَافْتْ ٱلْمَلْحْ	*TÁSRAFT EL'MELH*, fém.
SAUPOUDRER (poudrer de sel, poivre, sucre, etc.).	دَرَّرْ	*DERRER.*
Ex. : Il l'a saupoudré de sucre.	يِدَرْرَاسْ ٱلسُّكَّرْ	*Iderrer'as es'soukker.*
SAUT, s.	أَجَلِّيبْ	*AJELLIB*, masc.
SAUTER, 2ᵉ p. imp.	جَلَّبْ — نَكَّزْ	*JELLEB.* — *NEGGUEZ.*
J'ai sauté.	جَلَّبغْ - نَكَّزغْ	*Jellebegh.* — *Negguezegh.*
Il a sauté.	يَجَلَّبْ - يَنَكَّزْ	*Ijelleb.* — *Inegguez.*
Je sauterai.	أَدْجَلَّبغْ - أَدْنَكَّزغْ	*Adjellebegh.* — *Adneggue-zegh.*
Il saute.	يَتْجَلِّبْ - يَتْنَكِّزْ	*Itsjellib.* — *Itsnegguiz.*
SAUTERELLE.	أَجْرَادْ	*AJRAD*, masc.
——— pl.	إِجْرَادَنْ	*Ijraden.*
SAUTERELLE (Petite).	أَحَرَّادْ	*AHARRAD*, masc.
——— pl.	إِحَرَّادَنْ	*Iharraden.*
SAUVER, v. a. 2ᵉ p. imp. (tirer du péril).	سَلَّكْ — سَمْنَعْ	*SELLEK.* — *SEMNÂ.*
Je l'ai sauvé.	سَلَّكغتْ - سَمْنَعغتْ	*Sellekegh't.* — *Semnâgh't.*
Il m'a sauvé.	يَسَلَّكِيّ - يَسَمْنَعِيّ	*Isellek'iyi.* — *Isemnâ'yi.*
Je le sauverai.	أَتْسَلَّكغْ - أَتْسَمْنَعغْ	*Atsellekegh.*—*Atsemnâgh.*
Il sauve.	يَتْسَلِّكْ - يَسَمْنَعَايْ	*Itssellik.* — *Isemnâi.*
SAUVER (Se), échapper à un péril), 2ᵉ p. imp.	أَسْلَكْ — أَمْنَعْ	*ESLEK.* — *EMNÂ.*
SAUVER (Se), fuir, s'échapper, 2ᵉ p. imp.	أَرْوَلْ — أَبْرُو إِيمَانِيكْ	*EROUEL.* — *EBROU IMAN'IK.*

SAVANT, adj.	وين يسّنْ — دالعالم	OUIN ISSEMEN. — DELÂALEM.
——— pl.	دالعلامة	Delâoulama.
SAVATE (vieux soulier).	أهركوس — سبّاط دافديم	AHARKOUS. — SEBBATH DAKDIM, masc.
——— pl.	إهركوسن	Iharkousen.
SAVETIER (qui raccommode les vieux souliers).	أخرّاز	AKHERRAZ.
——— pl.	إخرّازن	Ikherrazen.
SAVOIR, 2ᵉ p. imp.	أسّن — اعلم — ار الخبر	ESSEN. — ÂLEM. — ERR EL' KHEBER.
J'ai su, je sais.	سنغ	Senegh.
Il a su, il sait.	يسّن	Issen.
Je saurai.	أدسّنغ	Adessenegh.
Ex. : Je ne sais.	ارسنغ	Our sinegh.
Je ne sais pas, je n'en sais rien.	ارسنغ ارى - ارعلمغ ارى	Our sinegh ara. — Our âlimegh ara.
Il ne sait rien.	ار يسّن ارى اولمّى دشمّى	Our issin ara oulamma d'achemma.
Je ne sais rien du tout.	ارسنغ ارى ماطي	Our sinegh ara mathi.
Savez-vous bien une chose?	تسّنط كرا	Tesseneth kra?
Je le sais.	سنغث	Senegh't.
Je sais ce que je sais.	اين سنغ سنغث	Aïn senegh, senegh't.
Ne fais pas ce que tu ne sais pas.	ار اخدم ارى اين ار تسّنط	Our ekhdem ara aïn our tessineth.
C'est là tout ce que tu sais?	داي اي تسّنط	Daya aï tesseneth?
Je n'en sais pas davantage.	دنّيك وايّ ار سنغ ارى	D'ennig ouayi our sinegh ara.
Dieu sait.	ربّي اڭ يسّن - ربّي اڭ يعلّمن	Rabbi ag issen. — Rabbi ag iâllemen.

Qui sait ?	وى يسّن — منه اكّ يسّن	*Oua issen? — Menho ag issen ?*
On ne sait pas ce qui peut arriver.	وى يسّن اشو ارى يطرو	*Oua issen achou ara ithrou?*
Tout ce que je sais, c'est que je ne sais rien.	دوى اى سنغ ارسنغ اولمّى دزغبوب	*D'oua aï senegh our sinegh oulamma d'azeghboub.*
Je ne sache personne de plus grand que lui.	ارسنغ - ار توفيط اولمّى ديون اى دكملان فلّاس	*Our sinegh.— Our toufith oulamma d'yiouen aï dakemlan fell'as.*
Qu'en sais-tu ?	اشو تسّنط فلّاس - انسى تسّنط	*Achou tesseneth fellas? — Ansi tesseneth?*
Il en sait plus long qu'il n'en dit.	يسّن اكثر واين ارى اينى	*Issen akter ou'aïn ara aïni.*
Il sait son monde par cœur.	نتّى يسّن شغل نالدّونيث اكّ	*Nettsa issen cheghel n'ed'-dounit ak.*
C'est à savoir (exprimant le doute).	يادرى	*Iadera.*
Savoir, s. (connaissance, érudition, science).	تمسنى	Tamousni, fém.
Savoir-faire, s. (habileté, industrie).	تحرشى — شطارى	Tiharchi. — Chethara, f.
Savoir-vivre, s.	حذاقى — ضرافى	Hadaka. — Dherafa, fém.
Ex. : Qui a du savoir-vivre.	يحذق - يضرف	*Iahdek: — Idhref.*
Savon.	صابون	Saboun, masc.
Savon (Fabricant et marchand de).	اصابونجى	Asabounji.
——— pl.	اصابونجين	*Isabounjiïen.*
Savonnage, s.	اسيرد نالصّابون	Asired n'es'saboun, masc.

Savonner, v. a. 2e p. imp.	سيرد سالصّابون	*Sired s'es'saboun.*
Savoureux, savoureuse, adj.	بنين — بنينت	*Benin.* — *Beninets,* fém.
——— pl.	بنينيت	*Beninit,* com.
Scarabée (insecte).	أخونفس	*Akhounfes,* masc.
——— pl.	إخونفسن	*Ikhounfesen.*
Scarification (incision faite sur la peau).	أشرّيط	*Agherrith,* masc.
——— pl.	إشرّيطن	*Icherrithen.*
Scarifier (faire une incision), 2e p. imp.	أشرط	*Echreth.*
Sceau (cachet gravé).	طابع	*Thabâ,* masc.
——— pl.	طوابع	*Thouabâ.*
Sciage, s.	نشارى	*Nechara,* fém.
Scie, s.	أمنشار	*Amenchar,* masc.
——— pl.	إمنشارن	*Imencharen.*
Science (connaissance fondée sur des principes).	تمسني — علم	*Tamousni,* f. — *Ilm,* m.
Scier, v. a. 2e p. de l'imp.	أنشر	*Encher.*
J'ai, il a scié.	نشرغ - ينشر	*Nechregh.* — *Incher.*
Je scierai.	أدنشرغ	*Adnechregh.*
Il scie.	ينشّر	*Inechcher.*
Scieur, s.	أنشّار	*Anechchar,* masc.
——— pl.	إنشّارن	*Inechcharen.*
Sciure, s.	غبار المنشار	*Ghebar el'menchar,* m.
Scorpion.	تغردمت	*Tighirdemts,* fém.
——— pl.	تغردموين	*Tighirdemiouin.*
Scrofules (écrouelles).	أخنزير	*Akhanzir,* masc.

Scrofuleux, scrofuleuse, adj.	دَكْسْ أَخَنْزِيرْ	*Deg's akhanzir.*
Se, pron. de la 3ᵉ pers. (de tout genre et de tout nombre).	إِيمَانِيسْ	*Iman'is*, com.
——— pl.	إِيمَانْ أَنْسَنْ - إِيمَـــانْ أَنْسَنْتْ.	*Iman en'sen*, m. — *Iman en'sents*, fém.
Seau (vaisseau pour puiser de l'eau, etc.).	أَبَلْيُونْ	*Abelioun*, masc.
——— pl.	إِبَلْيَانْ	*Ibelian.*
Sébile (grande écuelle en bois dans laquelle on pétrit la pâte et on prépare le couscoussoû).	ثَزْوَى — جَفْنَى — ثَرْبُويْتْ	*Tazioua.— Djefna.— Tarbouit*, fém.
——— pl.	ثِزْوِينْ — جَفُـــونْ — ثِرْبُوِينْ	*Tiziouin. — Djefoun. — Tirbouin.*
Petite sébile.	ثَكَشْكُولْتْ — ثَقْدِحْتْ	*Takechkoults.- Takdiht*, f.
——— pl.	ثِكَشْكُولِينْ - ثِقْدِحِينْ	*Tikechkoulin. — Tikdihin.*
Sec (desséché), adj.	يَقُّورْ	*Ikkour.*
——— pl.	قُورَنْ	*Kouren.*
Sèche.	تَقُّورْ	*Tekkour.*
——— pl.	قُورَنْتْ	*Kourents.*
Sec, adj. m. (se dit d'une chose qui a été mouillée).	يَكِيوْ	*Ikïou.*
——— pl.	كِيوَنْ	*Kïouen.*
Sèche, adj. fém.	تَكِيوْ	*Tekïou.*
——— pl.	كِيوَنْتْ	*Kïouents.*
Sécher (faire sécher un objet mouillé), v. a. 2ᵉ p. de l'imp.	سَكِيوْ	*Sekïou.*
J'ai, il a fait sécher.	سَكِيوَغْ - يَسْكِيوْ	*Sekïouegh. — Iskïou.*

Je ferai sécher.	أدْسَكِيوَغْ	*Adsekïouegh.*
Il fait sécher.	يَسْكَاوَاىْ	*Iskaouaï.*
Sécher (devenir sec), v. n. 2ᵉ pers. imp.	كِيو	*Kïou.*
Sécher (se dessécher, se durcir), v. n. 2ᵉ p. i.	أَقَّارْ	Ekkar.
Sécheresse (état de ce qui est sec).	تَغرْتْ — أَغْرَارْ	Taghert, fém. — Aghourar, masc.
Ex.: Année de sécheresse.	أَسَڭَّاسْ أُغْرَارْ	*Aseggas ou'ghourar.*
Second (deuxième).	وِيسْسِينْ	Ouissin.
Seconde.	أَتْسْسِينْ	Ettsissin.
Secouer (remuer fortement), 2ᵉ pers. imp.	أَزْوِى	Ezoui.
J'ai, il a secoué.	زْوِيغْ - يَزْوِى	*Zouigh.* — *Izoui.*
Je secouerai.	أَدْزْوِيغْ	*Adzouigh.*
Il secoue.	يَزَڭْوِى	*Izegoui.*
Secouer (la tête, le bras), 2ᵉ pers. imp.	هُوزْ	Houz.
Secourir (aider, porter secours), 2ᵉ pers. imp.	عَاوَنْ	Âaouen.
Secourir (Se), 2ᵉ p. imp.	مَعَاوَنْ	Maâouan.
Ils se sont secourus, ils se secourront, ils se secourent.	مَعَاوَانَنْ - أَدْمَعَاوَانَنْ - تْمَعَاوَانَنْ	*Maâouanen.* — *Âdmâouanen.* — *Tsemâaouanen.*
Secours (aide).	أَعَاوَنْ	Aâoun, masc.
Ex.: Quel secours nous ont-ils prêté?	أَشُو أُعَاوَنْ أَدَكْ أَغْنْعَاوْنَنْ	*Achou ou'aâoun adeg aghe-n'âounen!*
Secours (de guerre).	فَزُوعْ	Fezouâ, masc.
Secours (Au)! au secours!	اَلْغِيثْ اَلْغِيثْ	Elghit! elghit!
Secouru, p. p.	دَمْعَاوَنْ	Damâaoun.
——— pl.	دِمْعَاوْنَنْ	*Dimâaounen.*

Secourue.	تمعاونت	*Tsamâaount.*
——— pl.	تمعاونين	*Tsimâaounin.*
Secousse.	ثزوث — ازواي	*Tizouit*, fém. — *Azouaï*, m.
——— pl.	ازواين	*Izouaïn.*
Secret, s.	سرّ	*Serr*, masc.
Ex. : Il m'a dit un secret.	يناييد السرّ	*Inna'yid es'serr.*
Il a gardé le secret.	يطّف السرّ	*Itthef es'serr.*
Il a trahi le secret.	أر يطّف أري السرّ	*Our itthif ara es'serr.*
Secret, secrète, adj.	دڭس السرّ	*Deg's es'serr.*
Secrétaire.	خوج — دالكاتب	*Khodja.* — *D'el'kateb.*
——— pl.	خواج	*Khouadja.*
Secrètement.	سالسرّ — سثوافرى	*S'es'serr.* — *Se'taouafra.*
Sécurité.	عافيّى	*Âfiïa*, fém.
Ex. : On voyage dans ce pays avec sécurité.	ڭثمورث اي تسافرن ڭالعافيّى	*Gue'tamourt ayi, tsesafaren gu'el'âfiïa.*
Qui est en sécurité.	دعافي	*Daâfi.*
Sein (partie du corps depuis le cou jusqu'au creux de l'estomac).	ايدمارن	*Idmaren*, masc.
Ex. : Il a pressé son enfant contre son sein.	يطّف ممّيس غر ايدمارنيس	*Itthef memm'is gher idmaren'is.*
Sein (mamelles).	ثبّاش	*Tibbach*, fém.
Sein (Au) de.	ڭ - ڭالمّاس	*Gue'.* — *Gu'alemmas.*
Sein (l'esprit, le cœur).	اول	*Oul*, masc.
Seize (n. card.).	ستّاش	*Settach.*
Seizième (n. ord. masc.).	ويسستّاش	*Ouissettach.*

Seizième (n. ord. fém.).	اتّسْسَتّاش	*Ettsissettach.*
Séjour, s.	تغيمت	*Tighimit*, fém.
Séjourner, 2e pers. imp.	قيم — ازدغ	*Kim.* — *Ezdegh.*
Sel.	ملح	*Melh.*
Selle, s. (de cheval).	تريكت	*Tarikt*, fém.
——— pl.	تريكى	*Tirika.*
Seller, v. a. 2e personne de l'imp.	اسْرج — سرس تريكت	*Esrej.* — *Sers tarikt.*
J'ai, il a sellé.	سرجغ - يسرج	*Serjegh.* — *Isrej.*
Je sellerai.	ادسرجغ	*Adserjegh.*
Il selle.	يسرّج	*Iserrej.*
Sellier (qui fait des selles).	وين يخدّم تريكى	*Ouin ikheddem tirika.*
Selon, prép. (conformément).	غف — ام	*Ghef.* — *Am.*
Ex.: Selon l'usage.	غف العادى - ام العادى	*Ghef el'âda.—Am el'âda.*
Selon que.	اكّن	*Akken.*
Ex. : Selon ce que vous dites.	غف اوالِيك - اكّن تنيط	*Ghef aoual'ik. - Akken tenith.*
Semailles.	زريع	*Zerriâ*, fém.
Ex.: Le temps des semailles.	وقت نزريع	*Ouokts ne'zerriâ.*
Semaine.	جمع — دور	*Djemâ*, fém. — *Dour*, m.
Ex. : La semaine passée.	الدّور اڭ يعدّان	*Ed'dour ag iâddan.*
Cette semaine-ci.	الجمع ايّ	*El'djemâ ayi.*
La semaine prochaine.	الجمع ارى ادياسن	*El'djemâ ara adiasen.*
Semblable, adj. masc. (qui ressemble, pareil).	يشوبه	*Ichoubah.*
——— pl.	شوبهن	*Choubhan.*

Semblable, fém.	تَشُوبَهْ	*Techoubah.*
——— pl.	شُوبْهَنْتْ	*Choubhants.*
Semblant (Faire), 2e pers. imp.	أَعْدَلْ — أَسْكَرْ إِيمَانِيكْ أَمْ زُونْ	*Ådel.—Esker iman'ik am zoun.*
Ex.: Il a fait semblant de ne pas me voir.	يَسْكَرْ إِيمَانِيسْ أَمْ زُونْ أُرْ يِزْرِى	*Isker iman'is am zoun our i'izri.*
Je faisais semblant de ne pas entendre.	أَلِّيغْ عَدَّلَغْ إِيمَانِيوْ أَمْ زُونْ أُرْ سَلِيغْ	*Elligh åddelegh iman'iou am zoun our seligh.*
Sembler (paraître), 3e p. prét.	يِبَانْ — يَضْهَرْ	*Iban. — Idhhar.*
Ex.: Cela ne me semble pas facile.	وَايْ أُرْ يِبَانْ يَسْهَلْ — يَضْهَرِيّ يُوعَرْ وَايّ	*Ouayi our i'iban ishel. — Idhhar'iyi iouår ouayi.*
Que vous en semble?	أَشُو أَكْضَهْرَنْ دَكْسْ — أَشُو أَكْبَانَنْ دَكْسْ — أَشُو أَرَى أَتْنِيطْ دَكْسْ	*Achou akkidhahren deg's? -Achou akkibanen degs'? — Achou ara åtsinith deg's?*
Si bon vous semble.	مَا يَضْهَرَاكْ — مَا يِبَانَاكْ	*Ma idhhar'ak.-Ma iban'ak.*
Fais comme bon te semblera.	أَخْدَمْ أَكَّنْ تَبْغِيطْ — غَفْ إِيمَانِيكْ	*Ekhdem akken tebghith. - Ghef iman'ik.*
Semelle (dessous du soulier).	تَمْلِخْتْ	*Tamlikht*, fém.
——— pl.	تِمْلِخِينْ	*Timlikhin.*
Semence (ce que l'on sème pour produire).	زَرِّيعَ	*Zerriå*, fém.
Semence (matière dont les animaux sont engendrés).	زُلْ	*Zol*, masc.
Semer, v. a. 2e pers. imp.	أَزْرَعْ	*Ezrå.*

Ex.: J'ai, il a semé du blé, de l'orge.	زرعغ - يزرع إيردن تمزين	*Zerâgh. — Izrâ irden, timzin.*
Je sèmerai.	أدزرعغ	*Adzerâgh.*
Il sème.	يزرّع	*Izerrâ.*
SEMER (au fig. répandre), 2e p. imp.	درّر	DERRER.
SEMI (Demi).	أزڭن — نفص	AZGUEN. — NEFS.
SEMOULE.	سميد — إيوزان	SEMID. — IOUZAN, masc.
SEMPITERNEL.	يدوم — أر يتفكّو أرى	IDOUM. — OUR ITSFOUKKOU ARA.
Sempiternelle (Vieille)!	أهي تمغارت تمنحوست	*Aha tamghart tsamenhoust!*
SENS (faculté de comprendre les choses), (bon sens, sens commun).	عقل	ÂKEL.
Ex.: C'est un homme de sens.	نتّى أرڭاز دالعاقل - يرزن	*Nettsa ergaz delâakel. — Irzen.*
Il n'a pas le sens commun.	أر يسعي العقل سالكل	*Our isâi el'âkel s'el'koul.*
SENS (A mon), à mon avis.	ڭالباليو — غر إيمانيو	GU'EL'BAL'IOU. — GHOUR IMAN'IOU.
SENS (signification).	معنى — ثورت	MÂNA. — TAWOURT, fém.
SENS (côté d'un corps).	أودم — جيهى — ثمى	OUDEM, masc. — DJIHA. — TAMA, fém.
SENSÉ (qui a du bon sens).	دالعاقل	DELÂAKEL.
——— pl.	دالعاقال	*Delâakal*
SENSÉE.	دالعاقلة	DELÂAKLA.
——— pl.	تعقلين	*Tsouâkilin.*
SENTIER (chemin étroit).	أبريد مزّي — ضيق	ABRID MEZZI. — DHEÏK.
SENTINELLE.	أعسّاس	AÂSSAS.
——— pl.	إعسّاسن	*Iâssasen.*
SENTINELLE (Faire), 2e p. i.	عوس	*Âous.*

SENTIR (recevoir une impression), 2ᵉ p. imp.	حوس	*Hous.*
J'ai, il a senti.	حوسغ - يحوس	*Housegh.* — *Ihous.*
Je sentirai.	أدحوسغ	*Adhousegh.*
Il sent.	يتحوسو	*Itshousou.*
SENTIR (flairer), 2ᵉ p. imp.	شوم — أسفوح	CHOUM. — ESFOUH.
J'ai senti.	شومغ - سفوحغ	*Choumegh.* — *Sefouhegh.*
Il a senti.	يشوم - يسفوح	*Ichoum.* — *Isfouh.*
Je sentirai.	أدشومغ - أدسفوحغ	*Adchoumegh.* — *Adsefouhegh.*
Il sent.	يتشومو - يسفوحو	*Itschoumou.* — *Isfouhou.*
SENTIR (répandre une odeur), 3ᵉ pers. prét.	يفوح	IFOUH.
SEOIR, v. n. 3ᵉ p. prét.	يوتى	IEOUTA.
Ex : Ce vêtement lui sied bien.	ألكسوى أيّ توتات	*El'kesoua ayi teouta't.*
SÉPARATION.	أفراق	AFRAK, masc.
SÉPARÉMENT.	سالفراق	S'EL'FERAK.
SÉPARER (désunir), v. a. 2ᵉ p. imp.	أفرق	EFREK.
J'ai, il a séparé.	فرقغ - يفرق	*Ferkegh.* — *Ifrek.*
Je séparerai.	أدفرقغ	*Adferkegh.*
Il sépare.	يفرّق	*Iferrek.*
SÉPARER (des personnes qui se battent), 2ᵉ p. imp.	حود	HOUD.
SÉPARER (partager), 2ᵉ p. i.	أفرق — أبطو	EFREK. — EBTHOU.
SÉPARER (Se), se disperser, se quitter, 2ᵉ p. imp.	أمفراق	EMFARAK.
Ex. : Je me suis, il s'est séparé de...	مفرافغ - يمفراق زك	*Mefarakegh.* - *Imfarak zeg.*
Nous nous séparerons.	أنمفراق	*Anemfarak.*

Il se sépare.	يتمفراق	*Itsmefarak.*
Sept, n. card.	سبعة	*Sebâ.*
Septième, n. ord.	ويسسبعة — اتّسبعة	*Ouissebâ.* - F. *Ettsissebâ.*
Sépulture (inhumation).	تمطلت	*Timthelts*, fém.
Sépulture (Lieu de).	تمقبرت	*Timekbert*, fém.
Serein (clair, calme).	يصفى	*Isfa.*
Ex. : Ciel serein.	تگناو تصفى	*Tignaou tesfa.*
Temps serein.	حال يصفى	*Hal isfa.*
Visage serein.	أودم يصفى	*Oudem isfa.*
Sérieux (qui n'est pas gai, refrogné).	دزبري	*Dazoubri.*
——— pl.	دزبرين	*Dizoubrien.*
Sérieuse.	تزبريت	*Tsazoubrit.*
——— pl.	تزبرين	*Tsizoubriïn.*
Sérieux, sérieuse (grave, important), homme, maladie, affaire, etc.	أزّاي — دمزاي	*Ezzaï.* — *Damazaï.*
Sérieux (vrai).	دصحيح	*Dashih.*
Ex. : Il a pris la chose au sérieux.	يوغى الشّى غف الصّح	*Iougha ech'chi ghef es'sah.*
Serment.	ايمين	*Imin.*
Serment (Faux).	زور	*Zour.*
Serment (Prêter), 2e p. imp.	أگال - أفك الايمين	*Eggal.* — *Efk el'imin.*
Serment (Déférer le), 2e p. imp.	سگال	*Seggal.*
Serment (Fausser, trahir son), 3e p. prét.	يسكاذب الايمين	*Iskaddeb el'imin.*
Serpe (outil pour tailler les arbres).	تمزبرت	*Timezbert*, fém.
——— pl.	تمزبرين	*Timezberin.*

SERPENT (reptile).	أزرم	*Azrem.*
——— pl.	إزرمان	*Izerman.*
Ex. : Peau de serpent.	أكليم أزرم	*Aglim ou'zrem*, masc.
Écaille de serpent.	تشلمت أزرم	*Tichlemt ou'zrem*, fém.
SERPENTER, 3ᵉ pers. imp.	يتلوى	*Itslouwa.*
SERRE (des oiseaux de proie), subst.	إيشر	*Icher*, masc.
——— pl.	أشارن	*Acharen.*
SERRER (presser fortement), 2ᵉ p. imp.	شود — أطّف — كز	*Choud. — Atthef. — Kez.*
Je l'ai, il l'a serré.	شودغ - يشود فلّاس	*Choudegh.—Ichoud fell'as.*
Je serrerai.	أدشودغ	*Adchoudegh.*
Il serre.	يتشودو	*Itschoudou.*
Ex. : Il l'a serré dans ses bras.	يطّفيت غر إيدمارنيس	*Itthef'it gher idmareni's.*
Il l'a serré avec la main.	يكمش فلّاس سفوسيس	*Ikmech fell'as s'ou'fous'is.*
Serre ta ceinture.	شود أبكّوسيك	*Choud abaggous'ik.*
Il a serré les dents.	يطّف أوكلانيس	*Itthef ouglan'is.*
Sa misère me serre le cœur.	يكرحيي أوليو فلّاس مسكين	*Ikrah'iyi oul'iou fell'as, meskin!*
SERRER (enfermer), 2ᵉ pers. de l'imp.	أخزن — أفر	*Ekhzen. — Effer.*
SERRURE.	قفل	*Kefel*, masc.
——— pl.	قفول	*Kefoul.*
SERRURIER.	أحدّاد	*Ahaddad.*
——— pl.	إحدّادن	*Ihaddaden.*

SERVANTE.	تعزريث — تخديمث — تقداشث	*TAÂZRIT. — TAKHDIMT. — TAKEDDACHT.*
——— pl.	تعزرين - تخدامين - تقداشين	*Tiâzriïn. — Tikheddamin. - Tikeddachin.*
SERVICE (assistance, bon office).	مزيّ — جميل — خير	*MEZIÏA*, fém. — *DJEMIL.* — *KHEIR*, masc.
Ex. : Il m'a rendu un service.	يخدم دڭي مزيّ	*Ikhdem deg'ui meziïa.*
Je l'ai prié de me rendre un service.	سوترغ زڭس ادخدم دڭي مزيّ	*Soutregh zeg's adikhdem deg'ui meziïa.*
Les services que vous lui rendrez seront comme rendus à moi-même.	الخير اري اتخدمط دڭس ام اكّن اري اتخدمط دڭي	*El'kheir ara atskhedmeth deg's am akken ara atskhedmeth deg'ui.*
Je suis entièrement à votre service.	اقليّ ڭار افاسّنيك	*Akliyi gar ifassen'ik.*
Qu'y a-t-il pour votre service ?	اشو تبغيط	*Achou tebghith?*
SERVIETTE.	فوطى	*FOUTHA*, fém.
——— pl.	فوطاث	*Fouthats.*
SERVIR (être au service d'un maître), 2ᵉ pers. imp.	اخدم غر	*EKHDEM GHOUR.*
SERVIR (rendre de bons offices), 2ᵉ p. imp.	اخدم الخير المزيّ دڭ	*EKHDEM EL' KHEIR, EL' MEZIÏADEG.*
SERVIR (être utile, bon pour), 3ᵉ p. prét.	ينفع — يصلح اى	*INFÂ. — ISLAH I'.*
Ex. : A quoi cela sert-il ?	اويمى يصلح الشّى ايّ	*I'ouimi islah ech'chi ayi?*
Cela ne sert absolument à rien.	الشّى ايّ ار ينفع اري سالكل	*Ech'chi ayi our infiâ ara s'el'koul.*
SERVIR (mettre les mets sur la table), 2ᵉ p. imp.	سرس — اويد اوچّى ڭثربويث	*SERS. — AOUID OUTTCHI GUE' TARBOUIT.*

Ex.: A-t-on servi le dîner?	أَوِينْدْ كَرَى إِيمَنْسِى	*Aouind kera imensi?*
Serviteur (domestique).	أَعَزْرِى — أَخْدِيمْ — أَقَدَّاشْ	*Aâzri.—Akhdim.—Akeddach.*
——— pl.	إِعَزْرِينْ - إِخْدِيمَنْ - إِقَدَّاشَنْ	*Idzrien. — Ikhdimen. — Ikeddachen.*
Sésame (graine).	سَمْسَمْ	*Semsem.*
Séton (terme de chirurgie).	تَخْلَالْتْ	*Takhlalt*, fém.
——— pl.	تِخْلَالِينْ	*Tikhlalin.*
Séton (Mettre un), 2ᵉ p. i.	خَلَّلْ	*Khellel.*
Seuil (de la porte).	أَمْنَارْ	*Amnar*, masc.
——— pl.	إِمْنَارَنْ	*Imnaren.*
Seul, seule, adj.	وَاحَدْ — إِيمَانْ	*Ouahed. — Iman*, com.
Ex.: Je suis parti seul.	رُوحَغْ وَاحَدِى	*Rouhegh ouahed'i.*
Est-ce que tu es venu seul?	تُوسِيطْ كَجْ وَاحَدَكْ	*Tousith ketch ouahed'ek?*
Elle était seule.	تَلَّى وَاحَدَسْ	*Tella ouahed'es.*
Nous sommes seuls.	أَقْلَاغْ وَاحَدْنَغْ	*Aklagh ouahed'nagh.*
Vous êtes sortis seuls?	تَفَّغْمْ وَاحَدْوَنْ	*Teffeghem ouahed'ouen?*
Ils sont restés seuls.	قِيمَنْ وَاحَدْسَنْ	*Kimen ouahed'sen.*
Pas un seul.	أُولَمَّى دَيُونْ - أُولَاشْ يُونْ	*Oulumma d'yiouen. - Oulach yiouen.*
Seul (Un).	يُونْ	*Youen.*
Ex.: Il n'y a pour vous qu'un seul remède, c'est le bain.	أُرْ تَلِّى دَوَاكْ أَلَى لْحَمَّامْ	*Our telli doua'k ala el' hammam.*
C'est le seul que je possède.	غُرِى أَلَى نَتَّى	*Ghour'i ala nettsa.*
Je l'ai reconnu à la seule vue.	أَكَّنْ زَرِيغْتْ سَنْغْتْ	*Akken zerigh't, senegh't.*

SEULEMENT, adv.	بَرْكَى — اَلَى — غَاسْ	*BARKA. — ALA. — GHAS.*
Ex.: Donne-m'en seulement un.	اَفْكِيّى اَلَى يِوَنْ - يِوَنْ بَرْكَى	*Efk'iyi ala yiouen.- Yiouen barka.*
Je ne connais pas seulement lui, mais je connais encore son frère.	مَاهُو غَاسْ نَتَّى اَىْ سَنَغْ اُولَمَّى دَكْمَاسْ سَنَغْتْ	*Ma hou ghas nettsa aï senegh, oulamma d'egma's senegh't.*
Il ne vaut pas seulement une mouzouna.	اُرْ يِسْوِى اُولَمَّى ثُمُزُونْتْ	*Our isoui oulamma tamouzounts.*
Je ne l'ai pas seulement vu.	اُولَمَّى دُودَمِيسْ اُرْ ثْزَرِيغْ	*Oulamma d'oudem'is our t'ezrigh.*
SÉVÈRE (rigide).	يُوعَرْ	*IOUÂR.*
SÉVÈREMENT.	سَالْوَعَارَى	*S'EL'OUÂRA.*
SÉVÉRITÉ.	وَعَارَى	*OUÂRA.*
SEVRER (un nourrisson), 2° p. imp.	اَكَّسَاسْ ثَبُّوشْتْ	*EKKES'AS TABBOUCHT.*
SI, conj.	مَا - مَا دَى - مَا يَلَّى - لَوْكَانْ	*MA. — MA DA. — MA ILLA. — LOUKAN.*
Ex.: Viens, si tu veux.	اَسَدْ مَا ثَبْغِيطْ	*Ased ma tebghith.*
Si vous faites le bien, Dieu vous récompensera.	مَا يَلَّى تَخَدْمَطْ لَخَيْرْ رَبِّ اَكِجَازِى سَالْخَيْرْ	*Maïlla tekhedmeth el'kheir, Rabbi akidjazi s'el'kheir.*
Si tu étais venu plus tôt, nous aurions dîné ensemble.	لَوْكَانْ ثُوسِيطْ اَلِينَّا ثَلْفِى نَجَّى اِيمَنْسِى سَوَى سَوَى	*Loukan tousith alinna talfi nettcha imensi soua soua.*
SI, part. aff.	اِيهْ	*EIH.*
Ex.: Il dit que non, mais je dis que si.	نَتَّى يَقَّارْ اَلَى نَكْ اَقَّارَغْ اِيهْ	*Nettsa ikkar ala, nek ekkaregh eih.*
SI (autant, aussi).	اَنَشْتْ — اَكَّنْ	*ANNECHT. — AKKEN.*
Ex.: Il n'est pas si grand que toi.	نَتَّى اُرْ يَلِّى اَرَى دَكَّلَانْ اَنَشْتِيكْ	*Nettsa our illi ara dakemlan annecht'ik.*
Il n'est pas si petit que je croyais.	نَتَّى مَاهُو دَمَزْيَانْ اَكَّنْ حَسْبَغْ	*Nettsa mahou damezian akken hasbegh.*

Si (tellement, à tel point).	أَكَّى	*Akka.*
Ex.: S'il est si riche, il peut faire l'aumône.	مَا يَلَّى دَالْغَانِي أَكَّى يَنَجَّمْ أَدِصَدَّقْ	*Ma illa d'el'ghani akka, inejjem adiseddek.*
Si (dubitat.).	مَا يَلَّى	*Ma illa.*
Ex.: Je ne sais s'il est venu, ou non.	أُرْسِنَغْ مَا يَلَّى يُوسَادْ نَغْ أَلَى	*Our sinegh ma illa iousad negh ala.*
Si ce n'est.	أَلَى — غَاسْ — أَلَمَيَلْ	*Ala. — Ghas. — Alamaïl.*
Siècle (espace de 100 ans).	قُرْنْ	*Korn.*
——— pl.	قُرُونْ	*Kouroun.*
Siècle (espace de temps indéterminé).	دَهْرْ	*Dehr.*
——— pl.	دَهُورْ	*Dehour.*
Ex.: Jusqu'à la fin des siècles.	أَلَمَى تَفُوكْ أَلدُّنِيتْ	*Alama tefouk ed'dounit.*
Siècle (époque déterminée).	زَمَانْ	*Zeman.*
Siége, s. (attaque d'une place).	أَحْصَارْ	*Ahsar.*
Siége (Mettre le) 2ᵉ p. imp.	سَحْصَرْ تَمْدِينْتْ	*Sahser temdints.*
Ex.: Le siége a été levé.	يَفُوكْ - يَكَّسْ أُحْصَارْ	*Ifouk, ikkes ou'hasar.*
Sien, sienne, pr. poss.	إِنَسْ - دَكْلَاسْ	*In'es. — D'agla's.*
Sieste, s. (repos pendant la chaleur du jour).	أَقِيَّلْ	*Akiïel,* masc.
Sieste (Faire la) 2ᵉ p. imp.	قِيَّلْ	*Kiïel.*
Sifflement.	أَصَفَّرْ	*Aseffer,* masc.
Siffler, 2ᵉ p. imp.	صَفَّرْ	*Seffer.*
J'ai, il a sifflé.	صَفَّرَغْ - يَصَفَّرْ	*Sefferegh. — Iseffer.*
Je sifflerai.	أَدْصَفَّرَغْ	*Adsefferegh.*

Il siffle.	يتصفّر	*Itsseffir.*
Sifflet (instrument pour siffler).	ثقصّابث	*Takessabt*, fém.
——— pl.	ثقصّابين	*Tikessabin.*
Signal et signalement.	إمارى	*Imara*, fém.
——— pl.	إمارات	*Imarats.*
Signaler (avertir par un signal), 2ᵉ p. imp.	خبّر سالامارى	*Khebber s'el'imara.*
Signaler (donner le signalement), 2ᵉ p. imp.	أفك الامارى	*Efk el'imara.*
Signaler (Se), se rendre remarquable), 2ᵉ p. i.	بيّن — سضهر إيمانيك	*Beïen. — Sedhher ima-n'ik.*
Signe, s. (geste).	أوقّي	*Aouahhi*, masc.
Ex.: Fais-lui signe de venir.	وقّياس أدّياس	*Ouahhi'ias addias.*
Il m'a fait signe de la main.	يوقّاي سعوسيس	*Iouahha'yi s'ou'fous'is.*
Je lui ferai signe.	أدسوقّيغ	*Adasouahhigh.*
Il me fait signe.	يتوقّيى	*Itsouahh'iyi.*
Il m'a fait signe de l'œil.	يغمزيّد	*Ighmez'iyid.*
Signe (indice).	علامى — إمارى	*Âlama. — Imara*, fém.
Ex.: C'est bon signe.	وايّ دالعلامى الخير	*Ouayi d'el'âlama el'kheir.*
Signe sur la peau (grain de beauté).	ثيفغلي	*Tifighli*, fém.
——— pl.	ثيفغلوين	*Tifighliouin.*
Signature.	خطّ أفوس	*Kheth ou'fous*, masc.
Signer (apposer sa signature), 2ᵉ p. imp.	سرس الخطّ أفوسيك	*Sers el'kheth ou'fous'ik.*
Signet (d'un livre).	علامى الكتاب	*Âlama el'kitab*, fém.
Signification (sens d'un mot).	معنى	*Mâna*, fém.

SIGNIFIER (avoir un sens, une signification), 3ᵉ p. pr.	غرس المعنى	*GHOUR'ES EL'MÂNA.*
Ex. : Qu'est-ce que cela signifie?	واي اشو دالمعنى دڭس	*Ouayi achou d'el'mâna deg's?*
Que signifie ce mot?	اوال اي اشو دالمعناس	*Aoual ayi achou d'el'mâna's?*
Cela ne signifie rien.	واي اولاش دڭس المعنى	*Ouayi oulach deg's el'mâna.*
SILENCE, s.	تسوسمي	*TASOUSMI*, fém.
Ex. : Pourquoi ce silence?	اشو تسوسمي اي	*Achou tasousmi ayi?*
Il a gardé le silence.	يسوسم	*Isousem.*
Il a passé sous silence.	يسوسم غف	*Isousem ghef.*
SILENCE (interj.)[1]	سوسم	*SOUSEM.*
——— pl.[2]	سوسمت	*Sousmet.*
SILENCIEUX.	دسوسام	*DASOUSAM.*
——— pl.	دسوسامن	*Disousamen.*
SILENCIEUSE.	تسوسامت	*TSASOUSAMT.*
——— pl.	تسوسامين	*Tsisousamin.*
SILLAGE (d'un vaisseau).	ابريد نالسّفينى	*ABRID N'ES'SEFINA*, masc.
SILLON (de la charrue).	خط	*KHETH*, masc.
——— pl.	خطوط	*Khethouth.*
SILLONNER (tracer des sillons), 2ᵉ p. imp.	شق — خط	*CHEK. — KHETH.*
Ex. : La charrue sillonne la terre; le vaisseau sillonne la mer.	الماعون يشق ڭالقاعى السّفينى تشق ڭالبحر	*El'mâoun ichek gu'el'kaâ, es'sefina techek gu'el'bahar.*
SIMPLE (seul, unique).	يون — يوت	*YOUEN.* — Fém. *YOUET.*

[1] Littéral. «Tais-toi.» — [2] Littéral. «Taisez-vous.»

Ex.: Il était vêtu d'un simple bernous.	يلسى يون ابدى داى	*Ilsa yiouen ou'bidi, daïa.*
SIMPLE (facile).	يسهل — ار يوعر ارى	*ISHEL. — OUR IOUÂIR ARA.*
SIMPLE (débonnaire, facile à tromper).	ارگاز دالنّيى	*ERGAZ D'EN'NIÏA.*
SIMPLEMENT (seulement).	غاس — الى — داى — بركى	*GHAS.-ALA.-DAÏA.-BARKA.*
Ex.: J'ai mangé du pain tout simplement.	اچّيغ اغروم داى	*Ettchigh aghroum, daïa.*
Laisse-moi simplement ce dont tu ne veux pas.	اجّى غاس وين ار تحمّلط كچنى	*Eddj'iyi ghas ouin our tehammeleth ketchini.*
Une autre fois, je te chasserai purement et simplement.	تكّلت نطنين اكّزعغ داى	*Tikkelts nithnin akkezâgh, daïa.*
SIMPLEMENT (sans ornement).	بغير الزّينى	*BE'GHIR EZ'ZINA.*
SIMPLEMENT (naïvement, sans finesse).	سالنّيى	*S'EN'NIÏA.*
SIMPLES (plantes médicinales).	عقاقر	*AKAKER*, masc.
SIMPLICITÉ (niaiserie).	نيّى	*NIÏA*, fém.
SIMPLIFIER (rendre plus facile), 2e p. imp.	سهّل	*SEHHEL.*
SINCÈRE, adj.	دالصّادق — دصدق	*D'ES'SADEK. — DASDOUKI.*
——— pl.	دالصّادقين	*D'es'sadikin.*
Ex.: Ami sincère.	امداكّل دالصّادق	*Amdakkel d'es'sadek.*
SINCÉRITÉ.	صدق	*SEDK.*
SINCIPUT (sommet de la tête).	تلمّاست افروى	*TALEMMAST OU'KERROÏ*, f.
SINGE.	ايبكى — احلّوم	*IBKI. — AHALLOUM.*
——— pl	ايبكى - احلّام	*Ibka. — Ihoullam.*
SINON.	ما اولاش	*MA OULACH.*

Sinueux (tortueux).	يعوج	*Iâouj.*
Sinuosité.	أعواج	*Aouaj*, masc.
Siroter (boire à petites gorgées).	أسكيف	*Eskef.*
Sitôt que, conj.	أكّن	*Akken.*
Situation (disposition d'esprit).	حال	*Hal*, masc.
Situation (d'une ville), etc.	أمكان	*Amkan*, masc.
Situé (Être), 3e p. prét.	يرس	*Ires.*
Ex.: Ce village est situé sur le sommet d'une montagne.	تدّارت أيّ ترس كيخف أدرار	*Taddart ayi teres gu'ikhf ou'drar.*
Six, n. card.	ستّة	*Settsa.*
Sixième, n. ord.	ويسستّة — أتّسستّة	*Ouissettsa*, fém. — *Ettsissettsa.*
Soc (de la charrue).	تكرسى	*Tagoursa*, fém.
——— pl.	تكرسوين	*Tigoursiouin.*
Sodomite (coupable de sodomie).	دلواط — بو أرّاس	*Dalouath.* — *Bou Arrach.*
——— pl.	دلواطن	*Dilouathen.*
Sœur.	أولتمى	*Ouletsma.*
——— pl.	إيستمى	*Isetma.*
Les deux sœurs.	تسماتين	*Tismatin.*
Soi, pron. de la 3e p.	إيمانيس	*Iman'is*, comm.
Ex.: A part soi.	كيمانيس - كوليس	*Gu'iman'is.* — *G'oul'is.*
Soie.	حرير	*Harir*, masc.
Soie (Ver à).	توكيوت الحرير	*Taoukhiout el'harir*, f.
Soie (poil du porc).	شعر إيلف	*Châr iy'ilef*, masc.

SOIF.	فادْ	*FAD*, masc.
SOIF (Avoir), 2ᵉ p. imp.	أفّادْ	*Effad.*
J'ai, il a soif.	فودغ - يفّود	*Foudegh. — Iffoud.*
J'aurai soif.	أدفّادغ	*Adeffadegh.*
Il a soif.	يتفادْ	*Itsfad.*
Je meurs de soif.	ينغايْ فادْ	*Ingha'yi fad.*
Il a étanché sa soif.	يكّس فاديس	*Ikkes fad'is.*
SOIGNER (une maladie), 2ᵉ p. imp.	داوى	*DAOUI.*
J'ai, il a soigné.	داويغ - يداوى	*Daouigh. — Idaoua.*
Je soignerai.	أددّويغ	*Addaouigh.*
Il soigne.	يتداوى	*Itsdaoui.*
SOIR, SOIRÉE (dernières heures du jour).	تمدّيت — عشى واس — مسا — مغرب	*TAMEDDIT. - ÂCHA OU'AS. - MESA*, f.-*MEGHREB*, m.
Ex.: Bon soir!	مسا الخير	*Mesa el kheir.*
Il est parti dans la soirée.	يروح تمدّيت	*Irouh tameddit.*
Il a passé la soirée chez un de ses amis.	يقصّر غر يون دمدّكليس	*Ikesser ghour yiouen d'amdukkel'is.*
SOIT (part. de concess.).	أكّ — دالعالي — أدلي — ما يبغى	*AKKA.—DELÂALI.—ADILI. — MA IBGHA.*
SOIT (part. disj.).	نغ	*NEGH.*
Ex.: Soit pour toi, soit pour un autre.	نغ إي كچ نغ إي وانِطنين	*Negh i ketch, negh i ou'anithnin.*
SOIXANTE.	ستّين	*SETTSIN.*
SOIXANTE ET DIX.	سبعين	*SEBÂIN.*
SOIXANTE ET DIXIÈME.	ويسسبعين — أتّسسبعين	*OUISSEBÂIN.* — Fém. *ETTSISSEBÂIN.*

SOIXANTIÈME.	ويسستين — أتسستين	OUISSETSIN. — Fém. ETTSISSETTSIN.
SOLDAT.	أعسكري	AÂSKRI.
——— pl.	اعسكرين	*Iâskriïen.*
SOLDE (paye du soldat).	راتب	RATSEB.
SOLEIL.	ثفوكث	TAFOUKT, fém.
Rayon du soleil.	ايطيج	*Itthij*, masc.
Chaleur du soleil à l'heure de midi.	أزال	*Azal*, masc.
Ex. : Au lever du soleil.	مرى أتالي ثفوكث	*Mara atsali tafoukt.*
Au coucher du soleil.	مرى أتغلي ثفوكث	*Mara atseghli tafoukt.*
Le soleil brille.	ثشرق ثفوكث	*Techerek tafoukt.*
Il se chauffe au soleil.	يشومّش غر ثفوكث	*Ichoummech gher tafoukt.*
Éclipse de soleil.	أفساخ نثفوكث	*Afsakk ne'tafoukt*, masc.
Le soleil s'est éclipsé.	ثفسّح ثفوكث	*Tefesseh tafoukt.*
SOLIDE (qui a de la consistance).	يصحّى — دصحيح	ISAHHA. — DASHIH.
SOLITAIRE (qui est, qui aime à être seul).	دوحيد ـ دخلوي	DAOUHID. — DAKHELOUI.
——— pl.	دوحيدن	*Diouhiden.*
SOLITAIRE (désert).	دلخالي	DELKHALI.
——— pl.	دلخالين	*Delkhaliïn.*
SOLITUDE.	خلوى	KHELOUA, fém.
SOLIVE (pièce de bois qui soutient un plancher).	أقوطن	AKOUTHEN, masc.
——— pl.	إقوطنن	*Ikhouthenen.*
SOLIVE (petite), fém.	تسّرى	TASSARA.
——— pl.	تسّروين	*Tissariouin.*

Sollicitation (demande avec instance).	أوسّل — أسوتر	*Aoussel.* — *Asouter*, m.
Solliciter, 2ᵉ p. imp.	وسّل — سوتر	*Oussel.* — *Souter.*
Soluble (qui peut se fondre).	يفسّى	*Ifessi.*
Sombre (obscur).	يطلم — دمطلّم — دكس طلام — دكس تلسّت	*Ithlem.*—*Dimthellem.*— *Deg's thelam.* - *Deg's tallesst.*
Sombrer (vaisseau), 3ᵉ pers. du prét.	يزدر — يغرق	*Izder.* — *Ighrek.*
Sommeil.	ايطس — نودّام	*Ithes.* — *Nouddam*, masc.
Ex. : Il a sommeil.	غرس ايطس	*Ghour'es ithes.*
Il tombe de sommeil.	يغلى دك ايطس	*Ighli deg'ithes.*
Il est plongé dans le sommeil.	يغرق دك ايطس	*Ighrek deg'ithes.*
Il a le sommeil dur.	ايطسيس دمزاى	*Ithes'is damazaï.*
Il a le sommeil léger.	ايطسيس دخفاف	*Ithes'is dakhfaf.*
Sommeiller, 3ᵉ p. p. (dormir d'un sommeil léger).	ينودّم	*Inouddem.*
Il sommeillera.	أدنادّم	*Adinaddem.*
Il sommeille.	يتنودّوم	*Itsnouddoum.*
Sommet (le haut).	ايخف	*Ikhf*, masc.
Somnambule.	يججيف	*Iddjefjif.*
Son, **ses**, pron. poss.	يس — انس — دكلاس	*Is.* — *In'es.* — *D'agla's.*
Ex. : Son visage.	أودميس	*Oudem'is.*
Son sabre.	أجنوى انس	*Adjenoui in'es.*
Son troupeau.	أولى دكلاس	*Oulli d'agla's.*
Ses mains.	إفاسّنيس	*Ifassen'is.*

Ses maisons.	إخَّامَنْ دَكْلاَسْ	*Ikhkhamen d'agla's.*
Son, subst. (ce qui frappe l'ouïe).	صُوتْ	*Souts*, masc.
Son, s. (partie grossière du blé moulu).	أكُرْشَالْ	*Agourghal*, masc.
Songe, s. (rêve).	تَرْكِيتْ	*Targuit*, fém.
——— pl.	ثِرْكَى	*Tirga.*
Ex. : Il a vu en songe.	يَزْرَى كَتَرْكِيتْ	*Izra que'targuit.*
Songer (faire un songe), 2ᵉ p. imp.	أَرْكُو	*Ergou.*
Songer (penser au passé), 2ᵉ p. imp.	مَكْتِيدْ	*Mektid.*
Songer (penser à l'avenir), 2ᵉ pers. imp.	خَمَّمْ	*Khammem.*
Sonner (rendre un son), 3ᵉ p. prét.	يُوتَى — يَسِيوَلْ — يَجَّرْنَنْ	*Iouta.* — *Isiouel.* — *Itcherneñ.*
Soporifique (qui fait dormir).	يَسْنُودُّومْ — يَسَكْنَايْ — يَتَاوِيدْ نُودَّامْ	*Isnouddoum.* — *isegnaï.* — *Itsaouid nouddam.*
Sorcier.	دَسَحَّارْ	*Dasahhar.*
——— pl.	دِسَحَّارَنْ	*Disahharen.*
Sorcière.	تَسَحَّارْتْ — تَكَزَّانْتْ	*Tsasahhart.* — *Tsaguezzant.*
——— pl.	تِسَحَّارِينْ - تِكَزَّانِينْ	*Tsisahharin.* — *Tsiguezzánin.*
Sorcière (Vieille, au figuré, vieille femme méchante).	تَمْغَارْتْ تَمَنْحُوسْتْ	*Tamghart tsamenhoust.*
Sort (destinée).	بَخْتْ	*Bekht*, masc.
Ex. : Heureux sort.	بَخْتْ دَالْعَالِتْ ـ دَسَعْدِى	*Bekht delâalit—Dasâdi.*
Sort malheureux.	بَخْتْ دِرِيتْ ـ دَمَنْحُوسْ	*Bekht dirit.—Damenhous.*
A chacun son sort.	كُلْ يِوَنْ سَالْبَخْتِيسْ	*Koul yiouen s'el'bekht'is.*
Sort (condition).	حَالْ	*Hal*, masc.

Sort (manière de décider une chose par le hasard).	تسغارت	*Tasghart*, fém.
Sort (Tirer au), v. 2ᵉ p. i.	ڭر تسغارت	*Guer tasghart.*
Tirons au sort.	انڭر تسغارت	*Anguer tasghart.*
Sort (maléfice, etc.).	سحر	*Sihr*, masc.
Sorte (espèce).	طبع — رهط	*Thebâ.* — *Rahth*, masc.
Ex. : De toutes sortes.	سكول طبع - سكيال الرهط	*Se'koul thebâ.* — *Se'guïal er'rahth.*
Je n'aime pas les gens de ta sorte.	ار حملغ ارڭازن امر كچ	*Our hammelegh irgazen am ketch.*
Sorte (De), en sorte que, adv.	ار - اكن - الما	*Ar.* — *Akken.* — *Alamma.*
Sortie, s. (action de sortir).	توفغا — تاوافغا — تروڭي	*Toufgha.* — *Taouafgha.* — *Tarougui*, fém.
Sortir, 2ᵉ p. imp.	افغ — ارك	*Effegh.* — *Erg.*
Je suis sorti.	افغغ - اركيغ	*Effeghegh.* — *Erguigh.*
Il est sorti.	يفغ - يرك	*Iffegh.* — *Ireg.*
Je sortirai.	ادفغغ - ادركغ	*Adeffeghegh.* - *Aderguegh.*
Il sort.	يتفغ - يترك	*Iteffegh.* — *Itsroug.*
Sortir (Faire), 2ᵉ p. i.	سوفغ — سرك	*Soufegh.* — *Sereg.*
Ex. : Je l'ai fait sortir.	سوفغغت - سركغت	*Soufghegh't.* - *Serguegh't.*
Il m'a fait sortir.	يسوفغيي - يسركيي	*Isoufegh'iyi.* — *Isregu'iyi.*
Je les ferai sortir.	اتنسوفغغ - اتنسركغ	*Atensoufeghegh.* — *Atenserguegh.*
Il le fait sortir.	يسوفغيت	*Isoufough'it.*
Sot, adj. (sans esprit, sans jugement).	اولاش غرس العقل — ار يسعي العقل — دلحامق — اركاز امر اغيول	*Oulach ghour'es el'âkel.* — *Our isâi el'âkel.* — *D'el'hamek.* — *Ergaz am ou'ghioul.*

Sottise, s.	حماق	*Hamak*, masc.
Sou (pièce de monnaie).	أسوردى	*Asourdi*.
——— pl.	إسوردين	*Isourdïen.*
Souche (tronc d'arbre avec les racines).	تكرومت — جدرى	*Taguerroumt.* - *Djedra*, f.
——— pl.	تكرومين - جدارى	*Tiguerroumin.* — *Djadari.*
Souci (inquiétude, peine).	هم	*Hemm*, masc.
Soucieux, adj. (qui a des soucis).	مهموم	*Mehmoum.*
——— pl.	مهمومين	*Mehmoumin.*
Soucieuse, fém.	مهمومت	*Mehmoumet.*
——— pl.	مهموميث	*Mehmoumit.*
Soudain, soudainement, adv.	كالغفلى	*Gu'el'ghefla.*
Souder (joindre par le moyen de la soudure), 2e. p. i.	ألصق	*Elsek.*
J'ai, il a soudé.	لصقغ - يلصق	*Leskegh.* — *Ilsek.*
Je souderai.	ادلصقغ	*Adleskegh.*
Il soude.	يلصق	*Ilessek.*
Soudure.	لصاق	*Lesak*, masc.
Souffle (haleine).	نفس	*Nefs*, masc.
Souffler, v. a. et n. 2e p. imp.	سوط	*South.*
Ex. : J'ai soufflé le feu.	سوطغ ثيمس	*Southegh times.*
Le vent a soufflé.	اطو يسوط	*Athou isouth.*
Je soufflerai.	ادسوطغ	*Adsouthegh.*
Il souffle.	يتسوط	*Itssouth.*
Souffle la lumière.	سنس ثفاث	*Sens tafat*[1].

[1] Littéral. : «Éteins.»

Il n'a pas soufflé mot.	أُرْيَلّدِى أَرَى أَفَمّوشِيسْ - يَطَّبْ اِيمِيسْ	*Our ildi ara akemmouch'is. — Itthef imi's*[1].
Soufflet (de forgeron).	أَكْشُولْ	Agchoul, masc.
——— pl.	اِكْشْلَانْ	*Igouchlan.*
Soufflet (Petit).	أَرَابُوزْ ـــ ثَاسُوثْ	Arabouz, m. — Tasout, f.
——— pl.	اِرَبُوزَنْ	*Irabouzen.*
Soufflet (coup du plat de la main.)	أَخَرِّيطْ ـــ أَسَكِّيلْ	Akherrith. — Asekkil, m.
——— pl.	اِخَرِّيطَنْ - اِسَكِّيلَنْ	*Ikherrithen. — Isekkilen.*
Ex. : Il lui a donné un soufflet.	يَعْكَايَاسْ أَخَــرِّيــطْ ـــ يُوثَاتْ سُسَكِّيلْ	*Ifka'ïas akherrith. — Iouta't s'ou'sekkil.*
Souffleter (donner un soufflet), 2ᵉ p. imp.	خَرَّطْ ـــ سَكَّلْ	Kherreth. — Sekkel.
Je l'ai souffleté.	خَرَّطَغْثْ - سَكَّلَغْثْ	*Kherrethegh't. — Sekkelegh't.*
Il a souffleté.	يَخَرَّطْ - يَسَكَّلْ	*Ikherreth. — Isekkel.*
Je souffletterai.	أَدْخَرَّطَغْ - أَدْسَكَّلَغْ	*Adkherrethegh. — Adsekkelegh.*
Il soufflette.	يَتْخَرِّطْ - يَتْسَكِّلْ	*Itskherrith. — Itssekkil.*
Souffleur (poisson).	أَدَنْفِيلْ	Adenfil.
——— pl.	اِدَنْفِيلَنْ	*Idenfilen.*
Souffrance (douleur, état de celui qui souffre).	أَقْرَاحْ - ثَوَاقَرْحَ	Akrah, m. - Taouakerha, f.
Souffrir (éprouver de la douleur), 2ᵉ p. imp.	أَقْرَحْ	Ekrah.
J'ai, il a souffert.	قَرْحَغْ - يَقْرَحْ	*Kerhegh. — Ikrah.*
Je souffrirai.	أَدْقَرْحَغْ	*Adkerhegh.*
Ex. : Il souffre de la tête.	يَتْقَرَاحْ سُقَرُّويسْ	*Itskerah s'ou'kerroï'is.*

[1] Littéral. : « Il n'a pas ouvert la bouche, il a serré la bouche. »

Souffrir (Faire), 2e p. i.	سفرح !	*Sekrah.*
Ex. : Je l'ai fait souffrir.	سفرحغت	*Sekerhegh't.*
Il m'a fait souffrir.	يسفرحيي	*Isekrah'iyi.*
Je le ferai souffrir..	اتسفرحغ	*Atsekerhegh.*
Il nous fait souffrir.	يسفرحياغ	*Iskerhaïagh.*
Soufre, s.	أكبري	*Akoubri*, masc.
Soufrer (frotter, enduire de soufre), 2e p. imp.	حوك — اضلو سكبري — بخر سكبري	*Houk.* — *Edhlou s'ou' koubri.* — *Bekhkher s'ou' koubri.*
Souhait, s.	أمنّي — اشتهي	*Amenni.* — *Achethi*, m.
Souhaiter, 2e pers. imp. (désirer).	منّي — شتهي	*Menni.* — *Chethi.*
J'ai souhaité.	منّيغ - شتهيغ	*Mennigh.* — *Chethigh.*
Il a souhaité.	يمنّى - يشتهى	*Imenna.* — *Ichetha.*
Je souhaiterai.	أدمنّيغ - أدشتهيغ	*Admennigh.*—*Adchethigh.*
Il souhaite.	يتمنّي - يتشتهي	*Itsmenni.* — *Itschethi.*
Souillé, (sali, gâté).	يسواغ — ينجس	*Isouagh.* — *Indjes.*
Souillure, s.	نجاسى	*Nedjasa*, fém.
Soûl (ivre).	يسكرن — دسكران	*Iskeren.* — *Dasekran.*
Soûl (repu, rassasié).	يروى	*Iroua.*
Soulager (allégir, diminuer la peine, la douleur), au prop. et au figuré, 2e pers. imp.	سخفف — سنقص	*Sikhfef.* — *Senkes.*
Soulever (élever quelque chose de lourd), 2e p. i.	أرفد	*Erfed.*
Soulever (le cœur, lui causer du dégoût), 3e p. p.	يسدوخ أول	*Isdouwekh oul.*
Soulever (faire révolter), 2e p. imp.	سكّر	*Sekker.*

Soulever (Se), se révolter, 2ᵉ p. imp.	أكّر	*Ekker.*
Soulever (Se), éprouver du dégoût), 3ᵉ p. prét.	يدوخ	*Idoukh.*
Soulier.	أركاس — ثبلغت	*Erkas,* m. — *Tabelghets,* f.
——— pl.	إركاسن — بلغات	*Irkasen.* — *Belghat.*
Soumettre (réduire sous son obéissance), 2ᵉ p. de l'imp.	أسطوع	*Esthouâ.*
Soumettre (Se) (se ranger sous l'autorité de), 3ᵉ p. prét.	يطوع	*Ithouâ.*
Soupçon.	شكّ	*Chekk,* masc.
Soupçonner, 2ᵉ p. imp.	شوك	*Choukk.*
Soupe (potage).	تكزارت	*Tagzart,* fém.
——— pl.	تكزارين	*Tigzarin.*
Soupir, s.	أنهّد	*Anehhed,* masc.
——— pl.	إنهّدن	*Inehhiden.*
Il a rendu le dernier soupir.	يشهق يمّوث	*Ichehek immout.*
Soupirer (pousser des soupirs), 2ᵉ p. imp.	أنهد	*Enhed.*
J'ai, il a soupiré.	نهدغ - ينهد	*Nehdegh.* — *Inhed.*
Je soupirerai.	أدنهدغ	*Adnehdegh.*
Il soupire.	يتنهّد	*Itsnehhid.*
Souple (flexible).	يلّين	*Iliïen.*
Souplement, adv. (avec souplesse).	سالوي	*S'elouï.*
Souplesse.	ألوي	*Alouï,* masc.
Source (d'eau vive).	عنصر	*Âinser,* masc.
——— pl.	عناصر	*Ânaser.*

Sourcil.	تمّى	*Timmi*, fém.
——— pl.	تمّيوين	*Temmiouin.*
Ex. : Il a froncé le sourcil.	يقرن اينذوريس	*Ikren aïndour'is.*
Sourcil peint (ornement des femmes).	أخرفوس	*Aharkous*, masc.
——— pl.	إحرفوسن	*Iharkousen.*
Sourd (qui n'entend pas).	يعوزّك — دعزّوك	*Iâouzzeg. — Daâzzoug.*
——— pl.	عوزّكن - دعزّوكن	*Âouzzeguen. — Diâzzouguen.*
Sourde.	تعوزّك — تعزّوكث	*Tâouzzeg. — Taâzzougt.*
——— pl.	عوزّكنت - تعزّوكين	*Âouzzeguents. — Tiâzzouguin.*
Ex. : Je suis sourd.	عوزّكغ	*Âouzzeguegh.*
Es-tu sourd?	كج تعوزّكط	*Ketch tâouzzegueth?*
Il fait la sourde oreille.	يسكر إيمانيس أر يسلي أرى أوال	*Iskor iman'is our isli ara aoual.*
Il a été sourd à ma demande.	يكّومى أديسال دكّى	*Iggouma adisal degu'i.*
Sourdre (jaillir de la terre, d'un rocher), 3e p. pr.	يطرطق — يفّغ	*Itthertthek. — Iffegh.*
Souriceau (petite souris).	أغردى دمزيان	*Agherda damezian.*
Souricière.	مرداخ — مصيدى	*Merdakh*, m. — *Mesida*, f.
Sourire, s.	أبسّم	*Abessem*, masc.
Sourire, v. n. 2e p. imp.	أتبسّم	*Etsbessem.*
J'ai, il a souri.	تبسّمغ - يتبسّم	*Tsebessemegh. — Itsbessem.*
Je sourirai.	أدتبسّمغ	*Adtsebessemegh.*
Il sourit.	يتبسّم	*Itsbessim.*
Sourire (Faire), 2e p. imp.	بسّم	*Bessem.*

Souris.	أغردى	*Aguerda*, masc.
——— pl.	إغردايين	*Igherdaïn.*
Sous, prép.	داو — سوادّى — داوث	*Daou.* - *S'ouadda.* - *Daouat.*
Ex.: Sous la maison.	داو أخّام	*Daou ou'khkham.*
Sous mon pied.	سوادّى أطاريو	*S'ouadda ou'thar'iou.*
Sous moi, toi, lui, nous, vous, eux.	داوى - داواك - داواس - داواثنغ - داواثون - داواثسن	*Daou'i.* — *Daou'ak.* — *Daou'as.* - *Daouat'nagh.* — *Daouat'ouen.* — *Daouat'sen.*
Sous les Turcs.	اگ أوسّان إترکين	*Eg oussan iterkïen.*
Sous la condition que...	سالشّرط	*S'ech'cherth.*
Il reviendra sous trois jours.	أديوغال گثلاثة أوسّان	*Adioughal gue'telata oussan.*
Il a étudié sous un bon maître.	يغرى غف يون الشيخ دالعالم	*Ighra ghef yiouen ech'chikh d'el'âalem.*
Il est venu sous le prétexte de te voir.	يوساد سالقصد أكزر	*Iousad s'el'kesd akizer.*
Soustraire (un nombre d'un autre), 2e pers. imp.	أكّس — سنكّس زگ الحساب	*Ekkes.* — *Senkes zeg el'hesab.*
Soustraire (dérober), 2e pers. imp.	أكر	*Aker.*
Soutenir, v. a. 2e pers. de l'imp.[1].	أطّف فلّاس	*Attheuf fell'as.*
Soutenir (appuyer), 2e p. de l'imp.	سنّد	*Senned.*
Soutenir (Se), se tenir debout, se tenir sur ses jambes), 2e pers. imp.	أرفد إمانيك — بدّ غف إطارنيك	*Erfed iman'ik.* — *Bedd ghef ithaREN'ik.*

[1] Donner à un objet un point d'appui pour l'empêcher de tomber.

SOUTERRAIN, s.	أمكان داو القاعى — غار	*AMKAN DAOU EL'KAÂ.-GHAR*, masc.
SOUTERRAIN, SOUTERRAINE, adject.	داو القاعى	*DAOU EL'KAÂ.*
SOUTIEN (pour étayer).	تسمّاشت	*TASEMMACHT*, fém.
——— pl.	تسمّاشين	*Tisemmachin.*
SOUVENIR, s.	أمكتى — تمكتى	*AMEKTI*, m. — *TIMEKTI*, f.
SOUVENIR (Se).	مكتى	*MEKTI.*
Je me suis, il s'est souvenu.	مكتيغ - يمكتى	*Mektigh.* — *Imekti.*
Je m'en souviendrai.	أتمكتيغ	*Atmektigh.*
Il s'en souvient.	يتمكتايت	*Itsmektaït.*
Souvenez-vous de moi.	مكتيّى - أر يسهو أرى	*Mekti'yi.* - *Our s'ïehou ara*
SOUVENIR (Faire), 2ᵉ p. imp.	سمكتى	*SEMEKTI.*
SOUVENT, adv.	كل تكّلت — أشحال نتكّال — خيرّلى — بوهان	*KOUL TIKKELTS.*—*ACHEHAL NE'TIKKAL.*—*KHÈREL-LA* —*BOUHAN.*
SOYEUX (doux au toucher comme de la soie).	يرطب — دلكواغ أم الحرير	*IRTHEB, DALEGOUAGH AM EL'HARIR.*
SPACIEUX, adj.	يعرض — دوسعان	*IÂREDH.* — *DAOUSÂN.*
SPAHI (cavalier arabe à la solde de la France).	أصبايحى	*ASBAÏHI.*
——— pl.	إصبايحين	*Isbaïhiïen.*
SPIRITUEL (qui a de l'esprit).	باب العقل	*BAB EL'ÂKEL.*
SPONGIEUX, SPONGIEUSE (de la nature de l'éponge).	أم تنشّافت	*AM TENECHCHAFT.*
SQUELETTE, s.	رمّى	*REMMA*, fém.
——— pl.	رمّات	*Remmats.*

Stagnant, stagnante, adj. (qui n'a pas d'écoulement).	يبدّ	*Ibedd.*
Statue, s.	صنم	*Senem*, masc.
——— pl.	أصنام	*Asnam.*
Stérile (qui n'engendre pas, ne produit pas de fruits).	دعيقر	*Diâiker.*
——— pl.	دعيقرن	*Diâikeren.*
Stérile, fém.	تعيقرت	*Tsiâikert.*
——— pl.	تعيقرين	*Tsiâikerin.*
Ex.: Femme stérile.	تمطوت تعيقرت	*Tametthout tsiâikert.*
Année stérile.	أسقّاس دعيقر	*Ascggas diâiker.*
Terre stérile.	تمورت تعيقرت - أر تتّارو أري	*Tamourt tsiâikert. — Our tettsarou ara.*
Stérile (Être), v. n. 3e p. p.	يعقر	*Iâker.*
Stérilité.	عاقر	*Âaker*, masc.
Sternutatoire, adj. (qui fait éternuer).	يسعطّس — يسويد أعطاس	*Isâtthes. — Iouid âthas.*
Sternum (os du devant de la poitrine).	ثورث إيدّمارن	*Tawourt iy'idmaren*, fém.
Strabisme (situation vicieuse du globe de l'œil).	أزحول	*Azehouel*, masc.
Structure (d'une maison).	بنيان	*Benian*, masc.
Studieux (littér. passionné pour l'étude).	يتولّع سالقرايي	*Itsoullâ s'el'keraïa.*
Stupéfaction.	أدهاش — أفجاع	*Adhach*, m. — *Afjâa*, m.
Stupéfait.	يدهش — يفجع	*Idhech. — Ifjâ.*
——— pl.	دهشن - فجعن	*Dehchen. — Fejân.*

Stupéfaite.	تَدْهَشْ — تَفْجَعْ	*Tedhegh. — Tefjâ.*
——— pl.	دَهْشَنْتْ - فْجَعْنَتْ	*Dehchents. — Fejânts.*
Stupéfier, v. a. 2ᵉ p. imp.	سَدْهَشْ — سَفْجَعْ	*Sedhegh. — Sefjâ.*
Stupide (grossier, sans esprit).	أَرْڭَازْ أَقَرْوِيسْ دَزُوهْرَانْ — يَخَانِيثْ الْعَقْلْ	*Ergaz akerroi'is dazouhran. — Ikhan'it el' âkel.*
Stupidité.	أَخُونْ الْعَقْلْ	*Akhoun el'âkel*, masc.
Style (manière d'écrire, de composer).	نَضْمْ	*Nedhm*, masc.
Su, s. (connaissance de quelque chose).	عِلْمْ	*Ilm*, masc.
Ex.: Il l'a fait au vu et au su de tout le monde.	يَخْدَمِيثْ سَالنَّضَرْ دَالْعِلْمْ مَدَّنْ أَكْ	*Ikhdem'it s'en'nedher d'el' ilm medden ak.*
Suaire (linceul).	كَفْنْ	*Kefn*, masc.
——— pl.	كَفُونْ	*Kefoun.*
Sublime, adj.	دَعْضِيمْ	*Daâdhim.*
Submergé, p. p.	يَزْدَرْ — يَغْرَقْ	*Izder. — Ighrek.*
Submerger, v. a. 2ᵉ p. imp.	سَزْدَرْ — سَغْرَقْ	*Sezder. — Seghrek.*
Submersion.	أَزْدَارْ	*Azdar*, masc.
Subordonné, subordonnée à (sous l'autorité de).	دَاوْ الْحُكْمْ	*Daou-el'hakm.*
Substituer (mettre à la place de), 2ᵉ p. imp.	سَرْسْ ڭَامْكَانْ	*Sers g'amkan.*
Succion, s. (action de sucer et sucement).	أَسُومْ	*Asoum*, masc.
Sucer, 2ᵉ p. imp.	سُومْ	*Soum.*
J'ai, il a sucé.	سُومَغْ - يَسُومْ	*Soumegh. — Isoum.*
Je sucerai.	أَدْسُومَغْ	*Adsoumegh.*
Il suce.	يَتْسُومُو	*Itssoumou.*

SUCRE, s.	سُكَّرْ	SOUKKER, masc.
Pain de sucre.	قَالَبْ اَلسُّكَّرْ	*Kaleb es' soukker.*
Sucre candi.	سُكَّرْ اَلْقَنْدِى	*Soukker el' kandi.*
SUCRÉ, SUCRÉE, adj.	دَكْس اَلسُّكَّرْ	DEG'S ES'SOUKKER.
SUCRER (mettre du sucre), 2e p. imp.	سَرْسْ اَلسُّكَّرْ — حُولِّى اَلسُّكَّرْكْ — دَرَرْ اَلسُّكَّرْ غَفْ	SERS ES'SOUKKER.—*HOULLI* ES'SOUKKER GUE'. — *DERRER* ES'SOUKKER GHEF.
SUCRERIES (choses sucrées).	حَلَاوَاتْ — أَيَنْ حَلَاوِينْ	HALAOUATS, fém. — *AÏN* HALAOUIN.
SUD (le midi).	قَبْلَى	KEBLA, fém.
SUD (Vent du).	أَقَبْلِى	AKEBLI.
SUDORIFIQUE (qui provoque la sueur).	يَسْكَرْ — يُويِدْ ثِدِى	ISKER. — IOUID TIDI.
SUER, v. n. 3e p. prét.	تَشَّفِتْ ثِدِى	TECHCHEF'IT TIDI.
J'ai sué.	تَشَّفِيّ ثِدِى	*Techchef'iyi tidi.*
Je suerai.	أَيِتَشَّف ثِدِى	*Ayitechchef tidi.*
Il sue.	تَتَشَّفِتْ ثِدِى - أَتَايِنْ سَثِدِى	*Tetsechchef'it tidi.—Ataïn se' tidi.*
SUEUR, s.	ثِدِى	TIDI, fém.
Ex.: Je suis baigné de sueur.	تَكْفَلِيّ ثِدِى	*Tekfel'iyi tidi.*
Il est ruisselant de sueur.	تَتَازَّالْ فَلَّاسْ ثِدِى	*Tetsazzal fell'as tidi.*
C'est mon bien, le fruit de mes sueurs (prov.).	وَايِّ دَكْلَاوْ دَالْعَتَابِيو	*Ouayi d'agla'ou d'el'âta-b'iou.*
SUFFIRE, v. n. 3e p. prét.	يَكْفَى	IKFA.
Ex.: Cela me suffit.	وَايِّ أَيِكْفُو - بَرْكَايِّ	*Ouayi ayikfou. - Barka'yi.*
Cela suffit, c'est assez.	بَرْكَى - دَايِّ	*Barka. — Daïa.*
SUICIDER (Se), 3e p. prét.	يَنْغَى إِيمَانِيسْ	INGHA IMAN'IS.

Suie, s.	أنبوخن	*Anboukhen*, masc.
Suinter, 3e p. prét. (sortir presque insensiblement).	يرشح	*Irchah.*
Il suintera, il suinte.	أدرشح - يرشّح	*Adirchah. — Irechchah.*
Suite, s. (ce qui suit, ce qui vient après).	أطفار — اتباع	*Athfar. — Atsbâ*, masc.
Ex. : Dans la suite (à l'avenir).	سيّى دساون - سيّى غر أزّات	*Siïa dasaouen. — Siïa gher ezzat.*
Dans la suite (plus tard).	بعد - سهين دساون - أزّڪس سورى	*Bâd. — Sihin dasouen. — Ezzeg's soura.*
Il est resté trois jours de suite.	يقيم ثلاثة أوسّان وى دڭ وى	*Ikkim tlata oussan oua deg oua.*
Tout de suite.	ڪالحين - ڪثرمت - أڪّمير	*Gu'el'hin. — Gue'tiremt. — Eggu'imir.*
Suivant, prép. (selon).	غف — أڪّن — غر	*Ghef. — Akken. — Ghour.*
Ex. : Agissez suivant ce qu'il vous dira.	أسكر أڪّن أرى أڪنى	*Esker akken ara akini.*
Suivant moi.	غر إيمانيو	*Ghour iman'iou.*
Chacun gagne suivant son travail.	كل يون يربح غف القدر الخدمى إنس	*Koul yiouen irebbah ghef el' kedr el'khedma in'es.*
Suivant, suivante (qui vient après).	وين أزّات — وين غرس	*Ouin ezzat. — Ouin gher's.*
Ex. : Il est parti en ramadhan et il est revenu le mois suivant.	يروح ڪرمضان يقّل ڪوايور وين أزّاتس	*Irouh gue'ramadhan, ikkel gu'ou'aïour ouin ezzat'es.*
Suivre, 2e p. imp.	أطفر — اتبع	*Ethfer. — Etsbâ.*
J'ai suivi.	طفرغ - تبعغ	*Thefregh. — Tsebâgh.*
Il a suivi.	يطفر - يتبع	*Ithfer. — Itsbâ.*
Je suivrai.	أدطفرغ - أدتبعغ	*Adthefregh. — Adtsebâgh.*

Il suit.	يطّفار ـ يتّباع	*Itthafar. — Ittsabaâ.*
Il me suivait de loin.	يلّى يطّفار دكّى سالبعد	*Illa itthafar degu'i s'el'-baâd.*
Il les a suivis à la piste.	يتبعتن كالجرّى	*Itsbâ'iten gu'el'djerra.*
Suivez la route tout droit.	اطفر ابريد قبالى	*Ethfer abrid kebala.*
Il suit sa passion.	يطّفار تنفسيتيس	*Itthafar tanefsit'is.*
Il suit son naturel.	يتّباع طبيعاس	*Ittsabaâ thebiâ's.*
Il a suivi mes ordres.	يتبع الامريو	*Itsbâ el'amer'iou.*
Suivre (Se), v. récip. 3ᵉ p. p.	عسطّفار ـــ عستّباع	*Imsethfar. — Imsetsbaâ.*
Suivre (Faire), 2ᵉ p. imp.	سطفر ـــ ستبع	*Sethfer. — Setsbâ.*
Sujet (cause, motif).	سبّى	*Sebba.*
Sans sujet.	بلى سبّى	*Bela sebba.*
Au sujet de.	غف ـــ غف الخاطر ـــ غف السّبّى	*Ghef. — Ghef el'khather. — Ghef es'sebba.*
Sujet, s. (soumis à une autorité).	رعايا	*Raâïa.*
Ex. : Le prince et ses sujets.	اكلّيد دالرّعاياس	*Aguellid d'er'râïa's.*
Nous sommes vos sujets.	نكني دالرّعايا انون	*Noukni d'er'râïa en'ouen.*
Sulfureux, sulfureuse, adj. (de la nature du soufre).	ام اكبرى	*Am ou'kebri.*
Sultan.	اكلّيد	*Aguellid*, masc.
——— pl.	اكلّيدن	*Iguelliden.*
Superflu.	يزاد	*Izad.*
Suppression (annulation).	ابطال	*Abthal*, masc.
Supprimer (annuler), 2ᵉ p. i.	بطّل	*Betthel.*
Supprimer (retrancher), 2ᵉ p. imp.	سنقص ـــ اكزم	*Senkes. — Egzem.*

Supprimer (passer sous silence), 2ᵉ p. imp.	سوسم غف	*Sousem ghef.*
Suppuration.	أرسد	*Arsed*, masc.
Suppurer (jeter du pus), 3ᵉ p. prét.	يڭرى أرسد	*Igra arsed.*
Supputer (compter, calculer), 2ᵉ p. imp.	عود — أحسب	*Âoud. — Ahseb.*
Sur (prép.).	غف — فل — سنيك — سوفل — دك	*Ghef. — Fell'. — Sennig. — Soufel. — Deg.*
Ex. : Sur la porte de la maison.	غف ثورت أخام	*Ghef tawourt ou'khkham.*
Il m'a marché sur le pied.	يعدى غف أطاريو	*Iâdda ghef ou'thar'iou.*
Il se promène sur le toit.	يتدو سنيك أخام	*Iteddou sennig ou'khkham.*
Je l'ai trouvé sur la route.	أوفيغت دك أبريد	*Oufigh't deg ou'brid.*
Il est assis sur la pierre.	يقيم سوفل أبلاط	*Ikkim soufel ou'blath.*
Il y a de la neige sur la montagne.	يلى أكريس سوفل أدرار	*Illa ou'gris soufel ou'drar.*
Sur toutes choses (par-dessus tout).	سنيك كل شي	*Sennig koul chi.*
Ils sont tombés l'un sur l'autre.	أغلين وى غف وى	*Eghlin oua ghef oua.*
Sur le soir (vers le soir).	غر تمديت	*Ghour tameddit.*
Sur moi.	فلى	*Fell'i*, com.
Sur toi.	فلاك - فلام	*Fell'ak. — Fell'am*, fém.
Sur lui, sur elle.	فلاس	*Fell'as*, comm.
Sur nous.	فلانغ - فلاغ	*Fell'anagh, Fell'agh*, com.
Sur vous.	فلاون	*Fell'aouen*, com.
Sur eux.	فلاسن	*Fell'asen.*
Sur elles.	فلاسنت	*Fell'asénts.*
Sur, sure, adj. (acide).	دسمام - دالقارص	*Dasemmam. — D'el'kares.*

Sûr, sûre, adj. (indubitable, vrai).	دحقيق - يصحّى - دصحيح - أولاش دكس الشك - أولاش دكس الكذب	Dahkik. — Isahha. — Dashih. — Oulach deg's ech'chek. — Oulach deg's el'keder.
Un goût sûr (qui ne se trompe point).	أعراط دصحيح	*Aârath dashih.*
Sûr, sûre (où il n'y a rien à craindre).	دالعافيّى — دالامان	D'el'âafiïa. — D'el'aman.
Ex. : La route est sûre.	أبريد دالامان - دكس العافيّى	*Abrid d'el'aman. — Deg's el'âafia.*
Un homme sûr.	أركاز دالامان - دكس الامان	*Ergaz d'el'aman. — Deg's el'aman.*
Surabondamment, adv.	سالزّيادى — أطّاس	S'ez'ziïada. — Atthas.
Surabondance, s.	زيّادى	Ziïada, fém.
Surabondant, surabondante (superflu).	يزاد — يشاط	Izad. — Ichath.
Surcharger, 3ᵉ p. prét.	يسّازى الحمل سالزّيادى	Issazi el'hamel s'ez'ziïada.
Surdité, s.	أعزاك	Aâzag, masc.
Sureau (arbre).	ثروازت	Tourouazt, fém.
Sûrement, adv. (avec sûreté).	سالامان — سالعافيّى	S'el'aman. — S'el'âfiïa.
Surenchérir, v. n. 2ᵉ p. i.	أرنو ڭالدّلالى	Ernou gu'ed'delala.
Suret, adj. (qui a un petit goût acide).	شوى دالقارص — دالموز	Choui d'el'kares. — D'el'mouz.
Sûreté, s.	أمان — عافيّى	Aman, masc. — Âfiïa, fém.
Sûreté (caution, garantie).	أضمان	Adhman, masc.
Surface, s.	أودم	Oudem, masc.
Ex. : Il nage à la surface de l'eau.	يتعوم غف أودم وامان	*Itsâoum ghef oudem ou'aman.*
Surfaire (une marchandise), 3ᵉ p. prét.	يطلب الغلى	Ithleb el'ghela.

Surgir, v. n. (s'élever, naître), 3ᵉ p. prét.	يَكَّرْ — يَلُولْ — يَبَانْ	*Ikker. — Iloul. — Iban.*
Surgir (arriver à), 3ᵉ pers. du prét.	يُوَّطْ غَرْ	*Iouweth gher.*
Surhumain (au-dessus de la force humaine), adj.	سَنِّيكْ لَّجْهَدْ بَنْ آدَمْ	*Sennig el'djehd ben adem.*
Surmonter (vaincre), 3ᵉ p. prét.	يَغْلَبْ غَفْ — يَزْمَرْ فَلَّاسْ	*Ighleb ghef.—Izmer fel-l'as.*
Surnager (3ᵉ p. prét.).	يَعُومْ سَنِّيكْ	*Iâoum sennig.*
Surnom, s.	كَنْيَى	*Kenïa*, fém.
——— pl.	كَنْيَاتْ	*Kenïats.*
Surnommer (donner un surnom), 2ᵉ p. imp.	كَنِّي	*Kenni.*
Je l'ai, il l'a surnommé.	كَنِّيغْتْ - يَكَنَّاتْ	*Kennigh't. — Ikenna't.*
Je le surnommerai.	اتْكَنِّيغْ	*Atkennigh.*
Il surnomme.	يَتْكَنِّي	*Itskenni.*
Surpasser, v. a. 3ᵉ p. prét.	يَغْلَبْ	*Ighleb.*
Surveillance, s.	أَحْرَاسْ	*Ahras*, masc.
Surveiller (2ᵉ p. prét.).	أَحْرَسْ — آرّ ألْبَالِيكْ غَفْ	*Ahres. — Err el'bal'ik ghef.*
Survenir (arriver inopinément, en parlant de choses), 3ᵉ p. prét.	يَطْرَى	*Ithra.*
Survenir (en parlant des personnes), 3ᵉ p. prét.	يُوسَادْ غَفْ الْغَفْلَى	*Iousad ghef el'ghefla.*
Survivre (3ᵉ p. prét.).	يَدَّرْ دَفِّيرْ	*Idder deffir*[1].
Suscription (adresse qu'on met à une lettre).	عَلْوَانْ	*Âlouan*, masc.
Suspendre, v. a. 2ᵉ p. imp.	عَلَّقْ	*Âllek.*
Synagogue (temple des juifs).	جَامَعْ أُودَايَنْ	*Djamâ oudaïn*, masc.

[1] Littéral. : « Il a vécu après. »

Syndic (chef d'une corporation).	أَمِينْ	*Amin.*
Syrie (contrée d'Asie).	ثَمُورْتْ نَالشَّامْ	*Tamourt n'ech'cham*, fém.
Syrien (de Syrie).	دَشَامِي	*Dachami.*
——— pl.	دِشَامِيِّينْ	*Dichamiïen.*
Sylphium [1].	أَدْرِيِّسْ	*Adriïs*, masc.
Syphilis.	مَرْضْ الدُّونِي	*Merdh ed'douni.*
Ex. : Il est atteint de la syphilis.	يُوطَنْ سَمَرْضْ الدُّونِي	*Iouthen se'merdh ed'douni.*

T

Ta, pron. poss. fém. (en parlant à un homme).	يكْ — إِنَكْ — دَاڭْلَاكْ	*Ik.* — *In'ek.* — *D'agla'k.*
Ta (en parl. à une femme).	يمْ — إِنَمْ — دَاڭْلَامْ	*Im.* — *In'em.* — *D'agla'm.*
Ex. : Ta religion, ta tribu.	دِينِيكْ - عَرْشِيكْ	*Din'ik.* — *Ârch'ik.*
Ta femme.	ثَمَطُّوثْ إِنَكْ	*Tametthout in'ek.*
Ta maison.	أَخَّامْ دَاڭْلَاكْ	*Akhkham d'agla'k.*
Tabac (à fumer).	دُخَّانْ	*Dokhkhan*, masc.
Tabac (à priser).	شَمَّى	*Chemma*, fém.
Tabac sauvage (plante).	دُخَّانْ وَاڭْجُونْ	*Dokhkhan ou'akjoun.*
Tabatière.	ثَحَكُّوتْ نَالشَّمَّى	*Tahakkouts n'ech'chemma*, fém.
Table (à manger).	ثَرْبُوِيتْ أُوتْچِي	*Tarbouit outtchi*, fém.
Tablette (planche).	ثَلُوِيحْتْ	*Talouiht*, fém.
——— pl	ثِلُوِيحِينْ	*Tilouihin.*
Tablier (de cuir).	ثَبَنْتْسَى	*Tabantsa*, fém.
——— pl.	ثِبَنْتْسِوِينْ	*Tibantsiouin.*

[1] Plante nommée en arabe بُو نَافِعْ .

TABLIER (d'étoffe).	فوطى — خولى	*FOUTHA.* — *KHOULÂ*, fém.
TACHE (souillure, marque qui salit).	تنقطث	*TANEKKITHT*, fém.
——— pl.	تنقطين	*Tinekkithin.*
TACHE (de rousseur au visage).	توفرى	*TOUFRA*, fém.
——— pl.	توفروين	*Toufriouin.*
TACHE (moucheture dont est parsemée la robe de certains animaux).	ابرقوش	*ABERKOUCH*, masc.
——— pl.	ابرقاش	*Iberkach.*
TACHER (salir, faire une tache).	سامس	*SAMES.*
J'ai taché.	سامسغ	*Samsegh.*
Il a taché.	يسامس	*Isames.*
Je tacherai.	ادسامسغ	*Adsamsegh.*
Il tache.	يسّاماس	*Issamas.*
TÂCHER (s'efforcer de), 2[e] p. imp.	أجهد — أسكر الجهديك — أخدم سالجهديك — أحرص	*EDJHED.*—*ESKER EL'DJEH'D'IK.*—*EKHDEM S'EL'DJEHDH'IK.* - *AHRES.*
TACHETÉ (marqueté).	دبرقوش	*DABERKOUCH.*
——— pl.	دبرقوشن	*Diberkouchen.*
TACHETÉE.	تبرقوشث	*TSABERKOUCHT.*
——— pl.	تبرقوشين	*Tsiberkouchin.*
TACHETÉ (Être), v. pr. 3[e] p. prét.	يبرقش	*IBERKECH.*
TACHETER, v. a. 2[e] p. imp.	سبرقش	*SEBERKECH.*
TACITURNE (qui parle peu).	دسوسام — دصموتى	*DASOUSAM.* — *DASMOUTI.*
——— pl.	دسوسامن - دصموتين	*Disousamen.* - *Dismoutiïen.*

TACITURNE, fém.	تَسُوسَامْتْ ــ تَصْمُوتِيتْ	*TSASOUSAMT.* - *TSASMOUTIT.*
——— pl.	تِسُوسَامِينْ - تِصْمُوتِينْ	*Tsisousamin.* - *Tsismoutiïn.*
TACITURNITÉ.	تَسُوسْمِي ــ أَصْمَاتْ	*TASOUSMI*, f. — *ASMAT*, m.
TACT (toucher), s.	أَمُوسْ	*AMOUS*, masc.
TAFFETAS (tissu de soie).	حَاشِيَى	*HACHÏA*, fém.
TAIE (pellicule sur l'œil).	ايثْرِي غَفْ ثِيطْ ــ ثِمْلَلْتْ غَفْ ثِيطْ	*ITRI GHEF TITH.* - *TIMLELT GHEF TITH.*
TAILLE, s. (stature).	قَدّ ــ قَامَى	*KEDD*, masc. — *KAMA*, fém.
TAILLE (des arbres).	أَزْبَارْ	*AZBAR*, masc.
TAILLE (de la plume).	أَنْجَارْ	*ANDJAR*, masc.
TAILLER (couper), 2ᵉ p. i.	أَكْزَمْ	*EGZEM.*
TAILLER (une plume), 2ᵉ p. i.	أَنْجَرْ	*ENDJER.*
TAILLER (les arbres), 2ᵉ p. i.	أَزْبَرْ	*EZBER.*
TAILLER (en pièces une armée), 3ᵉ p. prét.	يَرْزَى ٱلْعَسْكَرْ	*IRZA EL'ÂSKER.*
Ex. : L'armée a été taillée en pièces.	يَرَّزْ ٱلْعَسْكَرْ	*Irrez el'âsker.*
TAILLEUR (d'habits).	أَخَيَّاطْ	*AKHIÏATH*, masc.
——— pl.	إِخَيَّاطَنْ	*Ikhiïathen.*
TAILLOIR (sur lequel on coupe la viande).	أَزَقُّورْ	*AZEKKOUR*, masc.
——— pl.	إِزَقُّورَنْ	*Izekkouren.*
TAIRE (Se) (et faire taire), 2ᵉ p. imp.	سُوسَمْ	*SOUSEM.*
Je me suis tu.	سُوسْمَغْ	*Sousmegh.*
Il s'est tu.	يَسُوسَمْ	*Isousem.*
Je me tairai.	أَدْسُوسْمَغْ	*Adsousmegh.*
Il se tait.	يَسُوسُمْ	*Isousoum.*

TALENT (savoir, etc.).	فطن	*FETHN*, masc.
Ex.: Homme de talent.	ارݣاز دالفاطن	*Ergaz d'el'fathen.*
——— pl.	دالفاطنين	*D'el'fathenin.*
TALION.	تار	*TSAR*, masc.
TALISMAN.	حرز — حجاب	*HERZ.* — *HADJAB*, masc.
——— pl	حروز - حجابات	*Herouz.* — *Hadjabat.*
TALON.	اورز	*AOUREZ*, masc.
——— pl.	اورزان	*Iourzan.*
TAMBOUR.	طبل	*THEBEL*, masc.
——— pl.	طبول	*Theboul.*
Ex.: Il a battu le tambour.	يوت الطبل	*Iouta et'thebel.*
TAMBOUR (Celui qui bat le).	اطبال	*ATHEBBAL.*
——— pl.	اطبالن	*Ithebbalen.*
TAMBOUR DE BASQUE (de forme carrée, en arabe *def*).	تݣدمت	*TIGDEMT*, fém.
——— pl.	تݣدمين	*Tigdemin.*
TAMBOUR DE BASQUE (de forme ronde, en arabe *bendir*).	ابندايرْ	*ABENDAIR*, masc.
——— pl.	ابندويار	*Ibendouïar.*
TAMIS, s.	اغربال — تغربالت	*AGHERBAL*, m. — *TAGHERBALT*, fém.
——— pl.	اغربالن - تغربالين	*Igherbalen.* — *Tigherbalin.*
TAMIS (très-fin pour passer la fleur de farine.)	تلومت	*TALLOUMT*, fém.
——— pl.	تلومين	*Tilloumin.*
TAMISER (passer au tamis), 2e p. imp.	سيف — غربل	*SIF.* — *GHERBEL.*

J'ai tamisé.	سيفغ - غربلغ	*Sifegh. — Gherbelegh.*
Il a tamisé.	يسيف - يغربل	*Isif. — Igherbel.*
Je tamiserai.	أدسيفغ - أدغربلغ	*Adsifegh —Adgherbelegh.*
Il tamise.	يتسيف - يتغربل	*Itssif. — Itsgherbil.*
TAN (écorce de chêne moulue pour tanner).	أدباغ — طاڤلّى	*ADBAGH*, m. — *THAGUILLA*, fém.
TANDIS QUE, conj.	مي — أڤاڤّني — إمير أدڭ — ما دام	*MI.—EG'AKKENNI.—IMIR ADEG. — MA DAM.*
TANIÈRE (caverne servant de repaire aux bêtes sauvages).	غار — إيفري	*GHAR. — IFRI*, masc.
——— pl.	غيران - إيفريون	*Ghiran. — Ifriouen.*
TANNER (le cuir), 2e p. imp.	أدبغ — غمر	*EDBEGH. — GHEM.*
J'ai tanné.	دبغغ - غميغ	*Debghegh.— Ghemigh.*
Il a tanné.	يدبغ - يغمر	*Idbegh.— Ighem.*
Je tannerai.	أددبغغ - أدغمغ	*Addebghegh.- Adeghmegh.*
Il tanne.	يدبّغ	*Idebbegh.*
TANNÉ, p. p.	يغمى	*IGHMA.*
——— pl.	غمان	*Gheman.*
TANNÉE.	تغمى	*TEGHMA.*
——— pl.	غمانت	*Ghemants.*
TANNEUR.	أدبّاغ	*ADEBBAGH.*
——— pl.	إدبّاغن	*Idebbaghen.*
TANT MIEUX, adv.	الحمد لله — مبروك — صحّى دڭ	*EL'HAMDOU LILLAH. — MEBROUK. — SAHHA DEG'.*
TANT PIS, adv.	خسارى — الشّاه دڭ	*KHESARA.—ECH'CHAH DEG'.*

Ex.: Tant mieux pour lui et tant pis pour moi.	صحّى دكّس الشّاه دگى	*Sahha deg's, ech'chah de-gu'i !*
TANT QUE (autant que).	انّشت	*ANNECHT.*
Ex. : Tant que je pourrai.	انّشت اغف زمّرغ	*Annecht a'ghef zemmeregh.*
Tant que je vivrai.	سطول العمريو	*Se'thoul el'âmer'iou.*
TANTE (sœur du père).	عمت — عمتيت	*ÂMTS. — ÂMTSIT.*
——— pl.	عمومت	*Âmoumts.*
Ex.: Ma, ta, sa tante.	عمتي — عمتيك — عمتيس	*Âmts'i. - Âmts'ik. - Âmts'is.*
Notre, votre, leur tante.	عمتيتنغ - عمتيتون - عمتيتسن	*Âmtsit'nagh.-Âmtsit'ouen.- Âmtsit'sen.*
Mes, tes, ses tantes.	عمومتي - عمومتيك - عمومتيس	*Âmoumts'i.—Âmoumts'ik. — Âmoumts'is.*
Nos, vos, leurs tantes.	عمومت انّغ - عمومت انون - عمومت انسن	*Âmoumts en'nagh. — Âmoumts en'ouen. — Âmoumts en'sen.*
TANTE (sœur de la mère).	خالت — خالتيت	*KHALTS. — KHALTSIT.*
——— pl.	خوالت	*Khoualts.*
TANTE (femme de l'oncle).	ثمطوث عمّ	*TAMETTHOUT ÂMM.*
TANTÔT (bientôt).	اشمّى اكّ	*AGHEMMA AKKA.*
TANTÔT, il n'y a qu'un instant.	ثورى ه	*TOURA HA.*
TANTÔT (conj. altern.).	تكّلت — كرى	*TIKKELTS. — KERA.*
Ex.: Il dit tantôt oui, tantôt non.	تكّلت يقّار ايه تكّلت يقّار الى	*Tikkelts ikkar eih, tikkelts ikkar ala.*
Tantôt il se lève, tantôt il s'assied.	كرى يقّيم كرى يكّر	*Kera ikkim, kera ikker.*

Taon (grosse mouche).	ايزى بو اڭمار ــ اڭوڭ ــ تڭونت	*Izi bou'agmar. — Agoug,* masc.— *Tiggouent,* f.
——— pl.	اڭوڭن - تڭوان	*Igouguen. — Tiggouan.*
Tape (coup).	تيتى ــ اخرّيط	*Tiyiti,* f.-*Akherrith,* m.
Taper, 2e p. imp.	اوث	*Aout.*
Tapinois (En), en cachette, adv.	ستوافرى ــ سالخونى ــ سالخفّى - ستسوسمى	*Se'taouafra.-S'el'khouna. S'el'kheffa.—Se'tasousmi.*
Tapir (Se), v. pron. 2e p. de l'imp.	البت	*Elbet.*
Tapis.	تزربيت	*Tazerbit,* fém.
——— pl.	تزربين	*Tizerbiïn.*
Tapon (d'étoffe).	اكوار	*Akouar,* masc.
——— pl.	اكوارن	*Ikouaren.*
Ex : Il a mis en tapon.	يكوّر	*Ikouwer.*
Tapoter (donner de petits coups), 2e p. imp.	طبطب	*Thebtheb.*
Tard (Il est).	يروح ــ يعدّى الحال ــ يروح ايطّيج	*Irouh. — Iâdda el'hal. — Irouh itthij.*
Tard (Il est venu).	يوساد لارمى يروح الحال	*Iousad larmi irouh el'hal.*
Tard (Il se lève).	ار يتكّر ارى زيك	*Our itekker ara zik.*
Tard (Il n'est pas).	ما زال الحال	*Mazal el'hal.*
Tarder, v. n. 2e pers. de l'imp.	طول	*Thoul.*
Ne tarde pas.	ار تطول ارى	*Our tsethoul ara.*
Il a tardé.	يطول	*Ithoul.*
Je tarderai.	ادطولغ	*Âdthoulegh.*

Il tarde à venir.	يَتْطُولْ أُرْ دِيتَّاسْ أَرَى زِيكْ	*Itsthoul our dittsas ara zik.*
Sans tarder.	بلَى أَطُولْ	*Bela athoul.*
Tarentule (espèce de petit lézard).	تزرممويت	*Tazermemmouit*, fém.
——— pl.	تِزرممووِين	*Tizermemmouin.*
Tarir (se dessécher), 3ᵉ p. p.	يقور	*Ikkour.*
Tarir, v. a. 3ᵉ p. prét.	يسقور — يسغر	*Isekkour.* — *Isgher.*
Tas (monceau).	أَكدُّوسْ	*Akeddous*, masc.
——— pl.	إِكدُّوسَنْ	*Ikeddousen.*
Ex: Il a fait un tas.	يَعْدَلْ أَكدُّوسْ	*Iâdel akeddous.*
Tasse (Petite, pour prendre le café).	أَفنجَالْ	*Afenjal*, masc.
——— pl.	إِفنجَالَنْ	*Ifenjalen.*
Tasse (Grande).	تقسولت	*Taksoults*, fém.
——— pl.	تِقسولين	*Tiksoulin.*
Tâter (toucher, manier), 2ᵉ p. imp.	مُوسْ — أَلَّسْ — قَلَّبْ	*Mous.* — *Elles.* — *Kelleb.*
Tâtonner (chercher dans l'obscurité, avec les pieds, les mains), 2ᵉ p. i.	حُوفْ سِيعَاسَّنِيكْ دِطَارَنِيكْ	*Houf s'ifassen'ik d'itha ren'ik.*
Tâtons (Il marche à).	يَتْدُّو سْحُوفْ	*Iteddou s'ou'houf.*
Tatouage.	تِشرط	*Tichreth*, fém.
——— pl.	تِشرَاطْ	*Tichrath.*
Tatoué, Tatouée, adj.	دَكَّسْ تِشرَاطْ	*Deg's tichrath.*
Tatouer, v. a. 2ᵉ p. imp.	أَعْدَلْ — أَوْثْ تِشرَاطْ	*Âdel.* — *Aout tichrath.*
Taureau.	أَزْكَرْ	*Azguer.*
——— pl.	إِزْكَارَنْ	*Izgaren.*

Teigne (sorte de gale à la tête).	أَفَرْطَاسْ — إِيفَرِيوَنْ	*Aferthas*, masc. — *Ifariouen*, masc.
Teigne (ver qui ronge les hardes, les livres).	ثُوكِّيتْ	*Tioukkit*, fém.
——— pl.	ثُوكِّوِينْ	*Tioukkiouin.*
Teigneux, teigneuse (malade de la teigne).	يُوطَنْ سَفَرْطَاسْ — دَكْسْ أَفَرْطَاسْ — دَفَرْطَاسْ — دَكْسْ إِيفَرِيوَنْ	*Iouthen se'ferthas.* — *Deg's aferthas.* — *Daferthas.* — *Deg's ifariouen.*
Teindre, v. a. 2ᵉ p. imp.	أَسْبَغْ	*Esbegh.*
J'ai, il a teint.	سَبْغَغْ - يَسْبَغْ	*Sebghegh.* — *Isbegh.*
Je teindrai.	أَدْسَبْغَغْ	*Adsebghegh.*
Il teint.	يَسَبَّغْ	*Isebbegh.*
Teint, s. (couleur du visage).	لُونْ	*Loun*, masc.
Teinture, s.	أَسْبَاغْ	*Asbagh*, masc.
Teinturier (celui qui teint).	أَسَبَّاغْ	*Assebbagh.*
——— pl.	إِسَبَّاغَنْ	*Issebbâghen.*
Tel, Telle, adj. (pareil, semblable).	أَمْ — مَثَلْ — أَمْ زُونْ	*Am.* - *Metel.* - *Am zoun.*
Ex. : Je n'ai jamais rien vu de tel.	الْعَمْرِيُو أَرْ زَرِيغْ مَثَلْ وَايّ - أَرْ زَرِيغْ ثِمْثَلْثِيسْ	*El'âmer'iou our zerigh metel ouayi.*—*Our zerigh timtelt'is.*
Il est tel que son père.	نَتَّى أَمْ بَابَاسْ	*Nettsa am baba's.*
Tel (Un).	فْلاَنْ	*Felan.*
Telle (Une).	فْلاَنْتْسِيَّة	*Felantsîa.*
Il a dit telle et telle chose.	يَنَّادْ أَكَّ دْوَاكَّ	*Innad akka d'ou'akka.*
Tel que.	أَكَّنْ	*Akken.*
Il est demeuré tel que nous l'avions laissé.	يَقِيمْ أَكَّنْ نَجَّاتْ	*Ikkim akken neddja't.*
Tel quel (quelconque).	أَيْنْ يَلاَّنْ — أَكَّنْ يَلَّى	*Aïn illan.* — *Akken iella.*

Tellement, adv. (à tel point que).	لَارْمِي	*Larmi.*
Ex. : Il faisait tellement chaud que nous ne pouvions marcher.	يَلَّى أُجَوَّانِي لَارْمِي أُرْ نَزْمِر أَنَدُّو	*Illa ou'jouwani larmi our nezmir aneddou.*
Témoignage, s.	شَهَادَى	*Chehada*, fém.
——— pl.	شَهَادَاتْ	*Chehadats.*
Témoignage (Faux).	شَهَادَى دَالْكَذْبْ — دَالزُّورْ	*Chehada d'el'kedeb. — D'ez'zour.*
Témoigner (porter un témoignage), 2ᵉ p. imp.	أَشْهَدْ	*Echhed.*
J'ai, il a témoigné.	شَهْدَغْ - يَشْهَدْ	*Chehdegh. — Ichhed.*
Je témoignerai.	أَدْشَهْدَغْ	*Adchehdegh.*
Il témoigne.	يَشَهَّدْ	*Ichehhed.*
Témoin, s.	إِينِكِّي	*Inigui.*
——— pl.	إِينَاكَانْ	*Inagan.*
Ex. : J'ai des témoins.	غُرِي إِينَاكَانْ	*Ghour'i inagan.*
Produisez vos témoins.	أَوِيدْ إِينَاكَانِيكْ	*Aouid inagan'ik.*
Je te prendrai à témoin.	أَكَّاوِيغْ دِينِكِّي	*Akkaouigh d'inigui.*
Témoin (Faux).	إِينِكِّي دَكَذَّابْ	*Inigui dakeddab.*
Tempe.	ثَوْرْتْ أُفْرُوِي	*Tawourt ou'kerroï*, fém.
Tempérance.	فَنَاعِي	*Kenaâ*, fém.
Tempérant.	دُفْنُوعِي	*Daknouâï.*
Tempête.	فُرْتُونَى	*Fertouna.* fém.
Temps (durée, succession des moments).	زَمَانْ — مَدَّى	*Zeman*, masc. - *Medda*, fém.
Ex. : En peu de temps.	كَالْمَدَّى تَفْلِيلْتْ	*Gu'el'medda tsaklilt.*
En moins de temps.	كَافَلْ نَالزَّمَانْ	*Gu'akall n'ez'zeman.*

Il y a longtemps, il y a bien du temps.	خيرلّى أَيَ	*Khèrella aïa.*
De temps en temps.	تِكّلْتْ تِكّلْتْ ـ مَرّى مَرّى	*Tikkelts tikkelts. - Merra merra.*
Avec le temps.	ڭطول نالزّمانْ	*Gue'thoul n'ez'zeman.*
Il a passé son temps à....	يسْعدّى ألْعمريس ڭ	*Isâdda el'âmer'is gue'.*
Il a perdu son temps.	يضيّع — يسروح ألزّمانيسْ	*Idheïâ, isrouh ez'zeman'is.*
Il a passé, tué le temps.	يسْعدّى ألزّمانْ	*Isâdda ez'zeman.*
Temps (loisir, conjoncture, occasion pour).	وقْتْ	Ouokts, masc.
Ex. : Je n'ai pas le temps.	أولاشْ غرى ألْوقتْ	*Oulach ghour'i el'ouokts.*
Si vous avez le temps venez avec moi.	ما يلّى غرك ألْوقتْ أسد ددى	*Ma illa ghour'ek el'ouokts ased did'i.*
En temps et lieu.	ڭالْوقْتيسْ دڭامْكانيسْ	*Gu'el'ouokts'is deg'amkan'is.*
Il est temps de partir.	أتايَ ألْوقتْ أنروحْ	*Ataïa el'ouokts anrouh.*
Temps (âge, époque).	زمانْ — دولى	Zeman. — Doula. fém.
Temps (disposition de l'air).	حالْ	Hal.
Ex. : Quel temps fait-il aujourd'hui?	أمك يلّى لحالْ أسّى	*Amek illa el'hal assa?*
Il fait beau temps.	لحالْ دالْعاليتْ ـ يلْهى أسّى ـ أسّى دالصّحو	*El'hal delâalit. - Ilha assa. — Assa d'es'sehou.*
Il fait mauvais temps.	لحالْ دريتْ	*El'hal dirit.*
Il fait un temps sombre.	لحالْ برّيكْ	*El'hal berrik.*
Le temps est froid.	سمّطْ لحالْ	*Semmeth el'hal.*
Le temps est chaud.	يحْمى لحالْ	*Ihma el'hal.*
Le temps est à la pluie.	يقّلْ لحالْ سلْهوى	*Ikkel el'hal se'l'haoua.*

Le temps s'est éclairci.	تصحى تكناو	*Tesha tignaou.*
TENAILLE (instrument pour saisir, arracher).	ثغمّدث	TAGHEMDETS, fém.
——— pl.	ثغمّدثين	*Tighemdetsin.*
TENDRE (mou).	يرطب	IRTHEB.
TENDRE (délicat, jeune, etc.).	دلقّاق	DALEKKAK.
Ex. : Viande tendre.	أكسوم دلقّاق	*Aksoum dalekkak.*
Herbe tendre.	ثوكّى ثلقّاقث	*Touga tsalekkakt.*
Pain tendre (frais).	اغروم يحمى	*Aghroum ihma.*
TENDRE (sensible à la pitié).	دحنين — دكس الحنّى	DAHNIN. - DEG'S EL'HENNA.
TENDRE (tirer une corde), v. a. 2ᵉ p. imp.	اشنق	ECHNEK.
TENDRE (étendre, présenter en avant), 2ᵉ p. imp.	مودّ	MOUDD.
TENDRE (des filets), 3ᵉ p. p.	يكرى ثشبّاكث	IGRA TACHEBBAKT.
TENDRE (tapisser), 2ᵉ p. i.	اسّو	ESSOU.
TENDREMENT (avec tendresse).	سالحنّى	S'EL'HENNA.
TENDRESSE (sensibilité à la pitié, à l'amour).	حنّى	HENNA, fém.
TENDRETÉ (qualité de ce qui est tendre).	ثلقفث	TILKEKT, fém.
TENDU, p. p. (bandé).	يشنق — دمشنوق	ICHNEK. — DAMECHNOUK.
TÉNÈBRES, s.	ثلّست — ضلام	TALLEST, f. — DHELAM, m.
TÉNÉBREUX, TÉNÉBREUSE.	يضلم — دكس ضلام دكس ثلّست	IDHLEM. — DEG'S DHELAM. — DEG'S TALLEST.
TENESME (épreinte, envie douloureuse d'aller à la selle).	ابلبوز	ABELBOUZ, masc.
TENIR (avoir à la main), 2ᵉ p. i.	أطّف	ATTHEF.

Tenir (sa parole, sa promesse), 2e p. imp.	بَدّ ݣَاوَالِيكْ ـــ كَمَّلْ الْوَعْدِيكْ	*Bedd g'aoual'ik. — Kemmel el'ouâd'ik.*
Tenir (laisser dans un certain état), 2e p. imp.	أَجّ	*Eddj.*
Ex.: Tiens la porte ouverte.	أَجّ تَوُّورْتْ تَلْدِى	*Eddj tawourt teldi.*
Tenir de (avoir appris de), 3e p. prét.	يَسْلَى	*Isla.*
Ex.: Je tiens cela de beaucoup de monde.	سَلِيغْ وَايّ كَمَدَّنْ خِيرَلَّ	*Seligh ouayi gue' medden khèrella.*
Tenir (contenir), 3e p. prét.	يَرْفَدْ	*Irfed.*
Tenir (Se), être, demeurer en un lieu, en un état), 3e p. prét.	يَقِّمْ	*Ikkim.*
Tension (état de ce qui est tendu).	اَشْنَاقْ	*Achnak*, masc.
Tente.	اَشْلُوحْ نَالشَّعَرْ ـــ اَخَّامْ نَالشَّعَرْ	*Aghlouh n'ech'châr. — Akhkham n'ech'châr*, masc.
——— pl.	اِشْلَاحْ ـــ اِخَّامَنْ	*Ichlah. — Ikhkhamen.*
Tenter (éprouver), 2e pers. de l'imp.	جَرَّبْ	*Djerreb.*
Terminer, v. a. 2e p. imp.	كَمَّلْ ـــ فُوكْ	*Kemmel. — Fouk.*
J'ai, il a terminé.	كَمَّلَغْ - يَكَمَّلْ	*Kemmelegh. — Ikemmel.*
Je terminerai.	أَدْكَمَّلَغْ	*Adkemmelegh.*
Il termine.	يَتْكَمِّلْ	*Itskemmil.*
Terminé, p. p.	يَكْمَلْ - يَفُوكْ	*Ikmel. — Ifouk.*
Terrain (espace de terre).	تَمُورْتْ	*Tamourt*, fém.
Terrain (cultivé).	ثِكَرْتْ ـــ تَمَزِيغْتْ	*Tiguert.-Tamazight*, fém.
Terrain (en friche).	تَمُورْتْ تَسَكِيتْ ـــ أُرْتَكْرِزْ أَرَى	*Tamourt tsasoukit. — Our tekriz ara.*

Terre (élément).	قَاعَى	*Kaâ*, fém.
Terre (contrée).	ثَمُورْثْ	*Tamourt*, fém.
Terre (univers).	اَلدُّنِيثْ	*Ed'dounit*, fém.
Terre (poussière).	اَكَالْ	*Akal*, masc.
Terre (continent).	بَرّ	*Berr*, masc.
Terreur, s. (grande crainte, épouvante).	اَفْزَاعْ — اَجْعَارْ — ثَوَاكْدَى ثَمَقْرَانْتْ	*Afzaâ*. - *Ajâr*, masc. - *Taouagda tsamekrant*, f.
Terreux, terreuse, adj. (mêlé de terre).	دَكْسْ اَكَالْ — ىِخْلَطْ سُوَاكَالْ	*Deg's akal*. — *Ikhleth s'ou'akal*.
Terrier, s. (retraite des lapins).	غَارْ اِيُوثَالْ	*Ghar iy'ioutal*, masc.
Terrine, s. (vase de terre en cône tronqué).	اَحْبُورْ — اَقْدُّوحْ	*Ahbour*. — *Akeddouh*, m.
——— pl.	اِحْبُورَنْ - اِقْدُّوحَنْ	*Ihbouren*. — *Ikeddouhen*.
Territoire, s.	ثَمُورْثْ	*Tamourt*, fém.
Tertre, s. (éminence de terre).	اِيغِيلْ — اَكَمُّونْ	*Ighil*. - *Aguemmoun* masc.
——— pl.	اِيغَالَّنْ - اِكَمُّونَنْ	*Ighallen*. — *Iguemmounen*.
Testicule, s.	ثَمَلَّالْتْ — ثَكْلُوشْتْ	*Tamellalt*. - *Taglouçht*, f.
——— pl.	ثِمَلَّالِينْ - ثِكْلُوشِينْ - اِكْلَايِنْ	*Timellalin*. — *Tiglouchin*. — *Iglaïn* masc.
Têt, Tesson (morceau de pot cassé).	اَشْقُوفْ — اَشَقْدُورْ	*Achkouf*. - *Achekdour*, m.
——— pl.	اِشْقُوفَنْ - اِشَقْدُورَنْ	*Ichkoufèn*. — *Ichekdouren*.
Têtard (petit de la grenouille).	اَمْقَرْقُورْ دَمَزْيَانْ	*Amkerkour damezian*.
Tête, s.	اِيخَفْ — اَقَرُّوىْ	*Ikhf*. — *Akerroï*, masc.
——— pl.	اِيخَفَاوَنْ - اِقَرُّوِينْ	*Ikhfaouen*. — *Ikerroïen*.

Ex. : Il est tombé la tête la première.	يغلي يزوار سيخبيس	*Ighli izouar s'ikhf'is.*
Silence, vous me cassez la tête.	سوسم ترزيط ايخبيو	*Sousem, terzith ikhf'iou.*
Il marche tête levée.	يتدو يربد ايخبيس	*Iteddou ireffed ikhf'is.*
Il est allé tête baissée (sans examen, avec courage).	يروح يقن النيس	*Irouh ikken allen'is.*
Il était à la tête (le premier).	نتى يلى دامزوار	*Nettsa illa damezouar.*
Homme de tête.	اركاز دالعاقل - باب العقل	*Ergaz d'elâakel. — Bab el'âkel.*
Il a perdu la tête.	يوفك العقليس	*Ioufeg el'âkel'is.*
Cela lui a tourné la tête (l'a rendu fou).	واي يسوفغ العقليس - يهبلث - يسهاجث	*Ouayi isoufegh el'âkel'is. — Ihebbel'it. — Ishaj'it.*
La tête me tourne.	اتى يتدوخ اقرويو - تمللويغ	*Ata itsdoukh akerroï'iou. — Tsemlellouïegh.*
Il crie à tue-tête.	يتعيط المى يتبلق ايخبيس	*Itsâiit alamma itsfellik ikhf'is.*
Il a donné de la tête contre la muraille.	يوث ايخبيس غر اغلاد	*Iouta ikhf'is gher ou'ghalad.*
Il ne sait où donner de la tête.	يحار امك ارى يسكر	*Ihar amek ara isker.*
Par tête.	غف كل ايخف	*Ghef koul ikhf.*
C'est une mauvaise tête.	ايخبيس دزهران	*Ikhf'is dazouhran.*
En tête à tête.	كيخف غر ايخف	*Gu'ikhf gher ikhf.*
Teter, v. a. 2ᵉ p. imp.	اطط	*Ettheth.*
J'ai, il a tetté.	ططغ - يطط	*Thethegh. — Ittheth.*
Je tetterai.	ادططغ	*Adthethegh.*
Il tette.	يتطط	*Itettheth.*

Teter (Faire), donner à teter, 2e p. imp.	سُوطَطْ	Southeth.
Ex. : Donne à teter à ton enfant.	سُوطَطْ مَمِّمْ	*Southeth memmi'm.*
Elle lui a donné à teter.	تَسُوطَطِتْ	*Tesoutheth'it.*
Je lui donnerai à teter.	اَتْسُوطَطَغْ	*Atsouthethegh.*
Elle lui donne à teter.	تَسُوطُوطِتْ	*Tesouthouth'it.*
Tetine, s. (pis de la vache, etc.).	تَمَازَّاكْتْ	Tamazzagt, fém.
——— pl.	تِمُوزَّاكْ	*Timouzzag.*
Teton (mamelle de femme).	تَبُّوشْتْ	Tabboucht, fém.
——— pl.	تِبَّاشْ	*Tibbach.*
Thermales (Eaux).	حَمَّامْ	Hammam, masc.
Thésaurisér, 2e p. imp.	اَكْنَزْ - اَجْمَعْ اَلْمَالْ - اَخْزَنْ اِيدْرِيمَنْ	Eknez.— Ejmâ el'mal.— Ekhzen idrimen.
Thym (plante).	اَكْلِيلْ	Aklil, masc.
Tibia (os de la jambe).	اَدْرَارْ اُطَارْ — تَغَانِيمْتْ اُطَارْ	Adrar ou'thar, masc. — Taghanimt ou'thar, f.
Tic (mouvement convulsif).	اَهَزْهَازْ	Ahezhaz, masc.
Ex. : Homme qui a un tic.	اَرْݣَازْ دَهَزْهَازْ - دَݣْسْ اَهَزْهَازْ	*Ergaz d'ahezhaz.—Deg's ahezhaz.*
Tiède (entre le froid et le chaud).	يَدْفَى — اُرْيَحْمَى اُرْ سَمَّطْ	Idfa.—Our ihma our semmeth.
Ex. : Eau tiède.	اَمَانْ دَفَانْ	*Aman defan.*
Tiers (Le), s.	اَلتَّلْتْ	Et'tselts.
Tigre.	اَغِيلَاسْ	Aghilas.
——— pl.	اِغِيلَاسَنْ	*Ighilasen.*

Tigresse.	تغيلاست	*Taghilast.*
——— pl.	تغيلاسين	*Tighilasin.*
Timide (peureux), adj.	دخواف — يتاڭاد	*Dakhouaf. — Itsaggad.*
Timide (honteux), adj.	دمستحى — يتستحى	*Dimestehi. — Itssethi.*
Tique (insecte noirâtre qui s'attache aux oreilles des chiens).	اسلّوف	*Aselllouf*, masc.
——— pl.	اسلّوفن	*Iselloufen.*
Tirer (amener à soi), 2ᵉ p. i.	اجبد	*Ejbed.*
J'ai, il a tiré.	جبدغ - يجبد	*Jebdegh. — Ijbed.*
Je tirerai.	ادجبدغ	*Adjebdegh.*
Il tire.	يجبّد	*Ijebbed.*
Il a tiré un coup de fusil.	يوتْ ثمكحلت — يكْرى الوجه	*Iouta tamekhalts. — Igra el'oudjah.*
Il a tiré de l'arc.	يكْرى انشّاب	*Igra anechchab.*
Il a tiré du profit de.....	يوغى الفايدى زك - الحاج تكْرايَاس الفايدى	*Iougha el'faïda zeg'. - El'-hadja tegra'ïas el'faïda.*
Il a tiré de l'eau du puits.	يسوليد امان زك البير	*Isoulid aman zeg el'bir.*
Il a tiré d'une maladie, d'un danger.	يسلّك - يسمنع زك	*Isellek. — Isemnâ zeg'.*
Il m'a tiré du sang.	يكّسيّى ايدامّن	*Ikkes'iyi idammen.*
Il a tiré au sort.	يوتْ تسغارث	*Iouta tasghart.*
Il tire à sa fin.	قريب ادفوك - يروح ادفوك	*Kerib adifouk. — Irouh adifouk.*
Il tire sur le blanc.	يتميل غر ثملّلت	*Itsmil gher timlelt.*
Il me tire la langue (en signe de dérision).	يتعاياب بلّى سيلسيس	*Itsâïab fell'i s'ile'sis.*

Il en sait assez pour se tirer d'affaire.	يسّن سوايس ارى يسلّك ايمانيس	*Issen s'ou'aïs ara isellek iman'is.*
Il a tiré l'affaire au clair.	يصفّى الدّعوى .	*Iseffa ed'ddoua.*
Tiroir.	قجر	*Kedjer*, masc.
——— pl.	قجور	*Kedjour.*
Tison.	اسافو	*Asafou*, masc.
——— pl.	اسوفى	*Isoufa.*
Tisonner (remuer, rapprocher les tisons), 2ᵉ p. i.	سنتك — سطغار اسوفى	*Senteg.-Sethghar isoufa.*
Tisser (faire un tissu), 2ᵉ p. i.	زط	*Zeth.*
J'ai, il a tissé.	زطيغ - يزطى	*Zethigh.* — *Iztha.*
Je tisserai.	ادزطغ	*Adezthegh.*
Il tisse.	يزط	*Izzeth.*
Tisserand.	احوكى	*Ahouki.*
——— pl.	احوكين	*Ihoukiïen.*
Métier (machine) du tisserand.	ايازيل	*Aïazil*, masc.
Tissu, s.	ازطى	*Azettha*, masc.
Toi, pron. de la 2ᵉ pers. (en parlant à un homme).	كچ — كچى — كچنى	*Ketch.* — *Kettchi.* — *Kettchini.*
Toi (en parl. à une femme).	كم — كمى — كمنى	*Kem.* - *Kemmi.* - *Kemmini.*
Toi, pron. régi par une prép. (en parl. à un homme).	ك	*K.*
Toi, pron. régi par une prép. (en parl. à une femme).	م	*M.*
Ex. : A toi, vers toi.	غرك - غرم	*Gher'k.* — Fém. *Gher'm.*
Avec toi.	ددك - ددم	*Did'ek.* — Fém. *Did'em.*

Toi, te, pron. rég. direct. d'un verbe (en parlant à un homme).	كْ	*K.*
Te, pron. rég. direct d'un verbe (en parlant à une femme).	كَمْ	*Kem.*
Ex. : Je t'ai vu, vue.	زَرِيغَكْ - زَرِيغَكَمْ	*Zerigh'k. — Zerigh'kem.*
Je t'ai amené, amenée.	وِيغَكْ - وِيغَكَمْ	*Ouigh'k. — Ouigh'kem.*
Je ne t'ai pas vu, vue.	أَرْ كَزَرِيغْ — أَرْ كَمْزَرِيغْ	*Our k'ezrigh. — Our kem'zerigh.*
Je te laisserai (homme).	أَكَجَّغْ	*A'k'eddjegh.*
Je te conduirai (femme).	أَكَمْسِيوطَغْ	*A'kem'siouthegh.*
Je t'aime (femme).	تَحَبِّيغَكَمْ	*Tsehibbigh'kem.*
Je ne t'aime pas.	أَرْ كَمْتَحَبِّيغْ	*Our kem'tsehibbigh.*
Te (à toi), pron. rég. indir. d'un verbe (en parlant à un homme).	أَكْ	*Ak.*
Te (à toi), rég. indir. (en parlant à une femme).	أَمْ	*Am.*
Ex. : Mon mari, je t'ai dit.	أَيْ أَرْگَازِيوْ أَنِّيغَاكْ	*Aï ergaz'iou ennigh'ak.*
Femme, je t'ai donné.	أَيْ تَمَطُّوثْ أَفْكِيغَامْ	*A tametthout efkigh'am.*
Je t'enverrai (homme).	أَدَاكْشِيَّعَغْ	*Ad'ak'chiïâgh.*
Je te donnerai (femme).	أَدَامفْكَغْ	*Ad'am'efkegh.*
Je ne te laisse rien.	أَرْ أَكْتَجَّاغْ أَرَى	*Our ak'tsaddjagh ara.*
Toile, s. (tissu fait de fil de lin, de chanvre, etc.)	أَقْمَاشْ	*Akmach*, masc.
Ex. : Toile de lin.	أَقْمَاشْ أَلْكَتَّانْ	*Akmach el'kettsan.*
Toile de coton.	أَقْمَاشْ أَلْقُطَنْ	*Akmach el'kethen.*
Toile (d'araignée).	أَزَطَّ نَتْسِيسْتْ	*Azettha ne'tissist*, masc.

Toison (laine qui recouvre un mouton).	أَحَدُّوفْ	*Ahaddouf*, masc.
——— pl.	إِحَدُّوفَنْ	*Ihaddoufen.*
Toison (dépouille du mouton).	إِلِيسْ — تِلِيسْتْ	*Ilis*, masc.—*Tilist*, fém.
——— pl.	إِلِيسَنْ - تِلِيسِينْ	*Ilisen. - Tilisin.*
Toit (couv. d'une maison).	سَقَفْ — تَدُولَ أُخَّامْ	*Sekef*, masc. — *Tadoula ou'khkham.*
——— pl.	سَقُوفْ	*Sekouf.*
Tomates (plante).	ثُمْتِيشْ	*Tomatich*, masc.
Une tomate.	تَحَبُّويْتْ نَثُمْتِيشْ	*Tahabbouit ne'tomatich.*
Tombe, tombeau, s.	أَزَكَّ	*Azekka*, masc.
——— pl.	إِزَكْوَانْ	*Izekouan.*
Tomber, v. n. 2e pers. de l'imp.	أَغْلِي	*Eghli.*
Je suis, il est tombé.	أَغْلِيغْ - يَغْلِي	*Eghligh. — Ighli.*
Je tomberai.	أَدَغْلِيغْ	*Adeghligh.*
Il tombe.	يَتْغَلَّايْ	*Itseghlaï.*
Il est tombé malade.	يَغْلِي ڨَاطَّانْ	*Ighli gu'atthan.*
Il tomba mort.	يَغْلِي دَالْمِيَّتْ	*Ighli d'el'miits.*
Il tombe de la pluie.	تَتْغَلَّايْ - تَكَّاتْ لَهْوَى	*Tetseghlaï.-Tekkat lahoua.*
Ils sont tombés sur moi à coups de bâton.	أَغْلِينْ فَلِّي سَتْغَرِيتْ	*Eghlin fell'i se'tighrit.*
Le jour est tombé.	تَغْلِي تَفُوكْتْ	*Teghlī tafoukt.*
Tomber (Faire), v. a. 2e pers. imp.	سَغْلِي	*Seghli.*
Ex. : Je l'ai, il l'a fait tomber.	سَغْلِيغْتْ - يَسْغْلِيتْ	*Seghligh't. — Iseghli't.*
Je le ferai tomber.	أَتْسَغْلِيغْ	*Atseghligh.*
Il fait tomber.	يَسَغْلَايْ	*Iseghlaï.*

Ton, pron. poss. (en parlant à un homme).	يكْ — إنّكْ — دَاڭلَاكْ	*Ik. — In'ek. — D'agla'k.*
Ton, pron. (en parlant à une femme).	يمْ — إنّمْ — دَاڭلَامْ	*Im. — In'em. — D'agla'm.*
Ex. : Ton fusil, ton cheval.	ثمكحلْتيكْ — اعْـديـوْ انّكْ	*Tamekhalts'ik. — Âoudiou in'ek.*
Ton époux.	أرْڭازيمْ	*Ergaz'im.*
Ton jardin.	ثَبْحيرْثْ دَاڭلَاكْ	*Tabhirt d'agla'k.*
Tondre (couper la laine), 2e pers. imp.	ألّسْ	*Elles.*
J'ai, il a tondu le mouton.	ألّسغْ - يلّسْ إيكرّي	*Ellesegh. — Illes ikerri.*
Je le tondrai.	أثلّسغْ	*Atellesegh.*
Il le tond.	يثلّسثْ	*Itelles'it.*
Tondu, tondue (à qui on a coupé les cheveux).	يكرّشْ إيخفيسْ	*Ikerrech ikhf'is.*
Tonné (Il a).	ثرعدْ	*Terâd*[1].
Il tonnera.	أثرعدْ	*Atserâd.*
Il tonne.	ثرعدْ	*Teraâd.*
Tonneau, s.	ثَبتّيثْ	*Tabettsit*, fém.
——— pl.	ثبتّينْ	*Tibettsiïn.*
Tonnelier (qui fait des tonneaux).	وينْ يخدّمنْ ثبتّينْ	*Ouin ikheddemen tibettsiïn.*
Tonnerre, s.	رعدْ — تنزيلتْ	*Râd*, masc. - *Tenzilts*, fém.
Tonte (action de tondre les moutons).	ثوالّسى	*Taouallesa*, fém.
Tonte (laine tondue).	إيليسْ	*Ilis*, masc.
Tonte (temps où l'on tond les moutons).	زمانْ نثوالّسى	*Zeman ne'taouallesa.*
Tordre, v. a. 2e p. imp.	أبرنْ	*Ebren.*

[1] Sous-entendu le mot ثڭناوْ (*ciel*) qui est du genre féminin.

Tordre (du linge mouillé). 2ᵉ pers. imp.	أزّى	*Ezmi.*
Torréfaction, s.	أوزو	*Ouzou*, masc.
Torréfier (griller, rôtir), 2ᵉ pers. imp.	أزّو	*Ezzou.*
Torrent (courant d'eau impétueux et rapide formé par les pluies).	ثرڭى	*Targa*, fém.
——— pl.	ثرڭوى	*Tiregoua.*
Tort, s. (ce qui est contre la raison, la justice).	دنوب — عيب	*Dounoub.* — *Âib*, masc.
Ex. : C'est vous qui avez le tort.	الدّنوب فلاك	*Ed'dounoub fell'ak.*
Vous avez tort (cela n'est pas raisonnable).	ماهو دالحقّ فلاك	*Mahou d'el'hak fell'ak.*
Tort (dommage, préjudice).	تخسّارت — ضلم — اهلاك	*Takhessart*, f. — *Dhelm.* — *Ahlak*, masc.
Tort (Faire du), 3ᵉ p. part.	يهلك — يضور	*Ihlek.* — *Idhour.*
Tort (A) (sans justice, sans raison).	بلى الحقّ — بغير العقل	*Bela el'hak.* — *Bgher el'âkel.*
A tort et à travers.	بلى أخمّم	*Bela akhammem.*
Torticolis (douleur qui empêche de tourner le cou).	نزول	*Nezoul*, masc.
Il a le torticolis.	يوطن النّزول	*Iouthen en'nezoul.*
Tortiller, v. a. (tordre à plusieurs tours), 2ᵉ p. imp.	الّم	*Ellem.*
Tortu, tortueux, adj.	يعوج — دمعوج	*Iâouej.* — *Dimâouej.*
Tortue, s.	ايفكر	*Ifker*, masc.
——— pl.	ايفكران	*Ifkeran.*
Tortueusement, adv.	سالعوج	*S'el'âouj.*

Tôt, adv. (vite, promptement).	سَالْعَجْلَانْ — سَالزَّرْبِى — سَالْخَفِّى	*S'el'âjlan. — S'ez'zerbi. — S'el'kheffa.*
Tôt ou tard.	يقرب نغ يبعد	*Ikreb negh ibâd.*
Trop tôt.	اقبل الوقت	*Akbel el'ouokts.*
Total, s.	جملى	*Jemla.*
Totalement, ad. (entièrement).	سَالْجَمْلَى — سَالْكُلْ — اكْ — سَكْرَى يلّانْ	*S'el'jemla. — S'el'koul. — Ak. — Se'kra illan.*
Touchant, prép. (sur, concernant).	غَفْ	*Ghef.*
Toucher, v. a. (mettre la main sur quelque chose), 2e pers. de l'imp.	الّس — موس	*Elles. — Mous.*
J'ai touché.	الّسغ - موسغ	*Ellesegh. — Mousegh.*
Il a touché.	يلّس - يموس	*Illes. — Imous.*
Je toucherai.	ادلّسغ - ادموسغ	*Adelleseqh. — Admousegh.*
Il touche.	يتلّس — يتموس	*Itelles. — Itsmous.*
Ne me touche pas.	ار يتلّس اري	*Our i'telles ara.*
Toucher, s.	اموس — ثوالّسى	*Amous*, masc. — *Taouallesa*, fém.
Toujours, adv.	دايم — لبدى	*Daïm. — Lebda.*
Ex. : A toujours, pour toujours.	غف الدّايم - غف البدى	*Ghef ed'daïm. — Ghef el' lebda.*
Toupie (jouet de bois).	ثهديشث	*Tahoudicht*, fém.
Tour, s. (circuit, circonférence).	دور	*Dour*, masc.
Tour (rang successif, alternatif).	دولى — نوبى	*Doula. — Nouba*, fém.
Ex. : C'est ton tour.	دولاك كتّشنى	*Doula'k kettchini.*
Tour à tour.	سالدّولى - سالنّوبى	*S'ed'doula. — S'en'nouba.*

Chacun à son tour.	كُلْ يِوَنْ سَالدُّولَاسْ	*Koul yiouen s'ed'doula's.*
Tour (machine pour façonner en rond).	أَمَكْرَاطْ	*Amekrath*, masc.
Tour (édifice).	صَمْعَى	*Semâ*, fém.
Tour de reins, s.	تِلْدِى أَعرُورْ	*Tildi ou'Ârour*, fém.
Ex : Il a un tour de reins.	تَلْدِى تَوُورْتْ أُعرُورِيسْ	*Teldi tawourt ou'ârour'is.*
Tourbillon (vent impétueux qui tournoie).	تَبُلْبْلَايْسْتْ	*Taboulblaïst* fém.
Tourner, v. a. 2e pers. imp. (mouvoir en rond).	أَبْرَنْ — دُوَّرْ	*Ebren.* — *Douwer.*
Tourner, v. a. (mettre dans un autre sens), 2e p. i.	أَبْرَنْ — أَقْلَبْ	*Ebren.* — *Ekleb.*
Il a tourné la tête de mon côté.	يِبْرَنْ إِخْفِيسْ غَرِي	*Ibren ikhf'is gher'i.*
Il m'a tourné le dos.	يِبْرَنْ سَعرُورِيسْ غَرِي	*Ibren s'ou'ârour'is gher'i.*
Tourner, v. a. (sur le tour), 2e p. imp.	أَكْرَطْ	*Ekreth.*
Tourner, v. n. 2e pers. imp. (et se tourner).	أَبْرَنْ — أَزِّى	*Ebren.* — *Ezzi.*
J'ai tourné, je me suis tourné.	بَرْنَغْ - أَزِّيغْ	*Bernegh.* — *Ezzigh.*
Il a tourné, il s'est tourné.	يِبْرَنْ - يِزِّى	*Ibren.* — *Izzi.*
Je tournerai, je me tournerai.	أَدْبَرْنَغْ - أَدْزِّيغْ	*Adbernegh.* — *Adezzigh.*
Il tourne, il se tourne.	يِبَرَّنْ - يِتْزِّى	*Iberren.* — *Itezzi.*
Tournoyer (en parlant de l'eau), v. n. 3e p. prét.	بَرْنَنْ وَامَانْ	*Bernen ou'aman.*
Tourtereau (petit de la tourterelle).	أَفْرُوخْ أُزِيطُوطْ	*Afroukh ou'zithouth.*
Tourterelle (oiseau).	أَزِيطُوطْ	*Azithouth*, masc.
——— pl.	إِزُطَاطْ	*Izouthath.*
Tousser, v. n. 2e pers. imp.	أُوسُو — أَسْكَحْكَحْ	*Ousou.* — *Eskahkah.*
J'ai toussé.	أُوسُوغْ - سَكَحْكَحَغْ	*Ousough.* — *Sekahkahegh.*

Il a toussé.	يوسو ـ يسكحكح	*Iousou.* — *Iskahkah.*
Je tousserai.	أدسوغ ـ أدسكحكحغ	*Adousough.* — *Adsekahkahegh.*
Il tousse.	يتوسو ـ يتكحكوح	*Itsousou.* — *Itskahkouh.*
Tousser à dessein, 2ᵉ p. imp.	سنحنح	SENAHNAH.
TOUT, TOUTE, adj.	أك ـــ كل ـــ أكرى يلان	AK. — KOUL. — AKRA ILLAN, com.
Ex. : Tous les hommes.	مدن أك	*Medden ak.*
Tout le monde.	الدنيت الكل	*Ed'dounit el'koul.*
Tous les jours.	كل أس	*Koul as.*
Tous les ans.	أكرى يلان داسگاس	*Akra illan d'aseggas.*
Il les tua tous.	أك ينغاتن ـــ ينغاتن الكل	*Ak ingha'ten.* — *Inghaten el'koul.*
Je vous aime tous de tout mon cœur.	تحبغكن الكل زگ أوليو	*Tsehibbigh'koun el'koul zeg'oul'iou.*
Ils partirent tous.	روحن الكل أنسن	*Rouhen el'koul en'sen.*
Cela est tout à moi, tout à vous.	واي أك إنو ـ أك إنك	*Ouayi ak in'ou.* - *Ak in'ek.*
J'ai tout compris.	أك فهمغت	*Ak fahmegh't.*
Tout homme qui.......	كل أرگاز وين	*Koul ergaz ouin.*
Je vous donnerai tout ce que vous désirez.	أكفكغ أك أين تبغيط	*Akkefkegh ak aïn tebghith.*
C'est tout, c'est là tout, voilà tout.	داي	*Daïa.*
TOUT, adv. Tout à fait (entièrement).	أك ـــ سالكل ـــ ماطي	AK.—S'EL'KOUL.—MATHI.
Ex. : Tout blanc, tout noir.	أك دملال ـ أك دبركان	*Ak damellal.* — *Ak daberkan.*
Il est tout à fait fou.	نتى دمهاج سالكل	*Nettsa damhaj s'el'koul.*

Je ne l'aime pas du tout.	أرْ تَتْحِبِّغْ أرَى مَاطِي	Our te'tshibbigh ara mathi.
Nous n'avons rien du tout.	أولاشْ غُرْنَغْ أولَمَّى دَزَغْبوبْ سَالْكُلْ	Oulach ghour'nagh oulamma d'azeghboub s'el'koul.
Parle, lis tout haut, tout bas.	سِيوَلْ - غَرْ سَالْجَهَرْ - سَالسِّرّ	Siouel. - Gher s'el'jahar. - S'es'serr.
Tout de bon (en vérité)?	تِيدَتْ	Tsidets?
Il est resté tout seul.	يقِّيمْ وَحْدَسْ	Ikkim ouahd'es.
Ils étaient en tout vingt-cinq.	الآنْ سَالْجَمْلَى خَمْسَة وعشرينْ	Ellan s'el'jemla khamsa ou âchrin.
Tout (Par-) (en tout lieu).	كُكُلْ أمْكَانْ	Gue'koul amkan.
Tout (Sur-) (principalement).	غَفْ كُلّْ شِي	Ghef koul chi.
Tout, ad. (très, beaucoup).	نَزَّهْ	Nezzah.
Ex.: Il est encore tout jeune.	نَتَّى مَازَالِيتْ دَمَزْيَانْ نَزَّهْ	Nettsa mazal'it damezian nezzah.
Tout, toute (en entier).	كَامَلْ	Kamel, com.
Ex.: Il m'a conté toute l'histoire.	يحْكَايِّ تَحْكَايْتْ كَامَلْ	Ihka'yi tahkaït kamel.
Il a marché tout le jour.	يَدَّى أسْ كَامَلْ	Idda as kamel.
Tout au plus.	سَالْحَارَى	S'el'hara.
Tout beau.	وَحْدَةْ وَحْدَةْ فَلَّاكْ	Ouahda ouahda fell'ak.
Toutefois (cependant).	لَاكِنْ — أمَّا — مَا يلَّى	Lakin. — Amma. — Ma illa.
Toux, s.	تُسُوتْ — تَكُويتْ — أكَحْكُوحْ	Tousouts. - Tekouit, fém. - Akahkouh, masc.
Tracas (embarras, peine).	ألاكْ - أنزكوم	Alag. — Anezgoum.
Ex.: Avez-vous quelque tracas?	غُورَكْ كْرَى أنزكوم	Ghour'ek kra anezgoum?

Je n'ai pas le moindre tracas.	أولاش غري ألاك سالكل	*Oulach ghour'i alag s'el'koul.*
Cela lui a causé beaucoup de tracas.	واي يسكراس - يخدماس أنزكوم خيرلى	*Ouayi isker'as, ikhdem'as anezgoum khèrella.*
Trace, s. (vestige d'un homme, d'un animal).	جرى	Djerra, fém.
Ex. : Ils ont suivi ses traces.	طفرن الجراس	*Thefren el'djerra's.*
Il a marché sur les traces (au propre).	يدى كالجرى	*Idda gu'el'djerra...*
Tracer (tirer des lignes), 2ᵉ pers. imp.	علم	Âllem.
Traction, s. (action de tirer).	أجباد	Ajbad, masc.
Traducteur.	اترجمان	Atserjman.
Traduction, s. (action de traduire et ouvrage traduit)	اترجم	Atserjem, masc.
Traduire, 2ᵉ p. imp. (d'une langue dans une autre).	ترجم	Tserjem.
Ex. : J'ai, il a traduit.	ترجمغ - يترجم	*Tserjemegh. — Itserjem.*
Je traduirai.	أدترجمغ	*Adtserjemegh.*
Il traduit.	يترجم	*Itserjim.*
Traduire (en justice), 3ᵉ p. prét.	يوت غر الشرع	Iouwi't gher egh'cherâ.
Trahir (manquer de foi à quelqu'un), 2ᵉ p. imp.	خون — اغدر	Khoun. — Eghder.
Ex. : Il a trahi ma confiance.	يخونيى سالامان	*Ikhoun'iyi s'el'aman.*
Il a trahi son serment.	يخون الايمين	*Ikhoun el'imin.*
Il a trahi le secret.	يخون كالسر	*Ikhoun gu'es'serr.*
Trahir (découvrir), 3ᵉ p. prét.	ينزنز	Izenz.
Trahison, s.	أخون — أغدار	Akhoun. — Aghdar, m.
Traînée (de poudre).	أبريد البارود	Abrid el'baroud, masc.

Traîner, v. a. (tirer après soi), 2e p. imp.	زُوغَرْ — سُوحَبْ	*Zougher. — Souheb.*
Ex. : J'ai traîné.	زُوغْرَغْ - سُوحْبَغْ	*Zoughregh. — Souhbegh.*
Il a traîné.	يزُوغَرْ - يَسُوحَبْ	*Izougher. — Isouhab.*
Je traînerai.	أَدْزُوغْرَغْ - أَدْسُوحْبَغْ	*Adzoughregh. — Adsouhbegh.*
Il traîne.	يزْغُرْ - يَسُّوحُبْ	*Izzoughour. — Issouhoub.*
Traîner, v. a. (différer, allonger), 2e p. imp.	سَطْوَلْ	*Sethouel.*
Ex. : Il a traîné l'affaire.	يَسَطْوَلْ اَلدَّعْوَى	*Isethouel ed'dâoua.*
Il m'a traîné de jour en jour.	يَسَطْوَلِيَّ ڠُوزَكَّ غَرْ ازَكَّ	*Isthouel'iyi gu'ou'zekka gher ou'zekka.*
Traîner (Laisser) un objet (ne pas le serrer), 3e p. prét.	يَجَّى اَلشَّى يَطْرَحْ	*Iddja egh'ghi ithrah.*
Traîner, v. n. (languir, tarder), 3e p. prét.	يَطْوَلْ	*Ithoul.*
Traîner, v. n. (pendre jusqu'à terre), 3e p. prét.	يزُوغَرْ غَفْ اَلْقَاعَى	*Izougher ghef el'kaâ.*
Traîner, v. n. (rester en arrière), 3e p. prét.	يَڠَّرَى - يَقِّمْ دَانَڠَّارْ	*Igguera. — Ikkim daneggar.*
Traîner (Se) (avancer lentement, marcher en rampant), 2e p. imp.	زُوغَرْ اِيمَانِيكْ	*Zougher iman'ik.*
Il se traîne sur le ventre	يزُوغُرْ غَفْ تَعَبُّوطْثِيسْ	*Izzoughour ghef taâbbouth-t'is.*
Traîneur (qui reste en arrière).	يَتَڠَّرَايْ	*Itsegguéraï.*
Traire (tirer le lait), 2e p. i.	أَزَّكْ	*Ezzeg.*
J'ai, il a trait la vache.	أَزَّڠَغْ - يَزَّكْ تَفُونَاسْتْ	*Ezzeguegh, izzeg tafounast.*
Je la trairai.	أَتْزَڠَّغْ	*Atsezzeguegh.*
Il la trait.	يَتْزَڠَّتْ	*Itezzeg'uits.*
Traire (L'action de), s.	تُوزَّكَّ	*Touzzegua*, fém.

TRAIT, s. (ce qu'on avale tout d'une gorgée).	تجوغمت	*TAJOUGHGHIMT*, fém.
Ex. : Il a bu tout d'un trait.	يسوى يوت نتجوغمت	*Isoua yiouet ne' tajoughghimt.*
TRAIT, s. (ligne).	اعلم — خط	*AÂLLEM*, masc. — *KHETTH.*
——— pl.	اعلمن — خطوط	*Iâllimen.* — *Khethouth.*
Ex. : Il a tracé un trait.	يعلم يون اعلم	*Iâllem yiouen ou'âllem.*
Traits du visage.	صيفى اودم	*SIFA OUDEM*, fém.
TRAIT (action).	عدلى — تسكرى	*ÂDLA.* — *TASEKRA*, fém.
Ex. : Il a fait un beau trait.	يعدل عدلى — يسكر تسكرى دالعاليت	*Iâdel âdla, isker tasekra delâalits.*
TRAITE, s. (étendue de chemin que l'on fait sans s'arrêter).	تدى	*TIDDI.*
Ex. : Il est allé tout d'une traite d'ici à Blidah.	يروح سيى غر البليدث يوث نتدى اك يدى	*Irouh siïa gher el' Blidet yiouet ne'tiddi ag idda.*
TRAITÉ (convention).	اتفاق — اوغرى	*ATSFAK.* — *OUGHRI*, masc.
Ex. : Traité de paix.	اتفاق نالصلح	*Atsfak n'es'selh.*
TRAITER, v. n. (faire une convention).	اتافق	*ETTSAFEK.*
Ex. : Il a traité avec nous.	يتافق ددنغ	*Ittsafek did'nagh.*
Ils ont traité de la paix.	متافاقن غف الصلح	*Mettsafaken ghef es'selh.*
TRAITER (agir avec quelqu'un), 3e p. prét.	يعدل — يسكر	*IÂDEL.* — *ISKER.*
Ex. : Je l'ai toujours traité avec bonté.	دايم عدلغاس الحسان - سكرغ ددس الخير	*Daïm âdlegh'as el hasan. - Sekregh did'es el' kheir.*
Je l'ai traité en frère.	سكرغث — حسبغث ام اكمى	*Sekregh't.* — *Hasbegh't am egma.*

TRAITER (quelqu'un de.... le reconnaître pour.... le qualifier de...), 3ᵉ p. prét.	يكنّي	*IKENNA.*
Ex. : Il me traitait d'ami ; mais il m'a trompé.	يلّي يتكنّيّ أم أمدكليس أمّا يغدريّ	*Illa itskenni'yi am amdakkel'is, ämma ighder'iyi.*
TRAITER (médicamenter), v. a. 2ᵉ pers. imp.	داوي	*DAOUI.*
TRAITER (Se) (prendre des remèdes), 2ᵉ p. imp.	داوي إيمانيك ـ أسكر دوى	*DAOUI IMAN'IK. — ESKER DOUA.*
TRAITEMENT (appointements).	راتب	*RATEB*, masc.
TRAÎTRE.	دلخاين — داغدّار	*D'EL'KHAÏN.— D'AGHEDDAR.*
Ex. : Traître à sa parole.	دلخاين كاواليس	*D'el'khaïn g'aoual'is.*
TRAÎTREUSEMENT, adv.	سغدار — سخون	*S'OU'GHDAR. — S'OU'KHOUN.*
TRANCHANT, subs. (fil d'une arme blanche).	شفر	*CHEFR*, masc.
Ex. : Tranchant d'un sabre.	شفر أجنوي	*Chefr ou'djenoui.*
TRANCHANT, adj. (qui tranche).	يكزّم ـ قطّيع ـ دقطّعان	*IGUEZZEM. — KETTHIÂ. — DAKETTHAÎN.*
TRANCHE, s. (morceau coupé).	أكزّوم — أفتات	*AGUEZZOUM. — AFTAT*, m.
——— pl.	إكزّومن — إفتاتن	*Iguezzoumen. — Iftaten.*
Ex. : Tranche de viande.	أكزّوم أكسوم	*Aguezzoum ou'ksoum.*
Tranche de pain.	أفتات أغروم	*Aftat ou'ghroum.*
TRANCHÉE, s. (douleurs vives dans les entrailles).	أوجاع نتعبّوطث	*OUJÂ NE'TAÂBBOUTHT*, masc.
TRANCHER, v. a. (couper), 2ᵉ pers. imp.	أكزّم — أقطع	*EGZEM. — EKTHÂ.*
TRANCHER (décider une question), 3ᵉ prét.	يفوك الدّعوى	*IFOUK ED'DÂOUA.*
TRANQUILLE (calme, sans émotion), adj. masc.	دمهنّي	*DIMHENNI.*
——— pl.	دمهنّيين	*Dimhenniïen.*

TRANQUILLE, adj. fém.	تمهنّيث	*TSIMHENNIT.*
——— pl.	تمهنّين	*Tsimhenniïn.*
Ex. : Sois tranquille, n'aie point d'inquiétude.	ايلى دمهنّى ارتخمّم ارى	*Ili dimhenni, our tsekhammim ara.*
La mer est tranquille.	البحر يكّن	*El'bahar iguen.*
Laisse-moi tranquille.	اجّى - روح فلّى	*Eddj'iyi. — Rouh fell'i.*
TRANQUILLE (qui se repose), adj.	دمرتاح	*DAMERTSAH.*
TRANQUILLEMENT, adv.	سالهدو — سالرّاحى — سالهنى	*S'EL'HEDOU. — S'ER-RAHA. S'EL'HENA.*
TRANQUILLISER, v. a. 2ᵉ p. i.	هدّن — هنّى	*HEDDEN. — HENNI.*
TRANQUILLISER (Se), 2ᵉ p. i.	هدّن — هنّى ايمانيك	*HEDDEN. - HENNI IMAN'IK.*
TRANQUILLITÉ, s.	هدو - هنى - راحى	*HADOU,* masc. — *HENA.* — *RAHA,* fém.
TRANSGRESSER (violer, enfreindre), 2ᵉ p. imp.	خولف	*KHOULEF.*
Ex. : Il a transgressé mes ordres.	يخولف الامر انو	*Ikhoulef el'amer in'ou.*
Je transgresserai, il transgresse.	ادخولفغ - يتخالاف	*Adkhoulfegh. - Itskhalaf.*
TRANSGRESSEUR (celui qui transgresse).	دمخالف	*DAMKHALEF.*
TRANSGRESSION, s.	اخالف	*AKHALEF,* masc.
TRANSPERCER, 2ᵉ p. imp.	اسفد	*ESFED.*
TRANSPIRATION (sueur).	تدى	*TIDI,* fém.
TRANSPIRER (suer), v. n. 3ᵉ pers. prét.	تشّعث تدى	*TECHCHEF'IT TIDI.*
TRANSPIRER (commencer à se divulguer), v. n. 3ᵉ pers. prét.	يشاع	*ICHAÂ.*
TRANSPLANTATION, s.	انقال	*ANKAL,* masc.

Transplanter (planter dans un autre endroit), 2ᵉ pers. imp.	انقل - ازو كامكان نطن	Enkel. — Ezzou gu'amkan nithen.
Transporter (porter d'un lieu à un autre) 2ᵉ p. i.	انقل — اوي غر امكان نطن	Enkel. — Aoui gher ou-mkan nithen.
Transvaser (verser une liqueur d'un vase dans un autre), 2ᵉ p. imp.	اسمر كابوقال غر ابوقال نطن	Esmir gu'aboukal gher ou'boukal nithen.
Travail, s.	خدمى - شغل	Khedma, f. - Chéghel, m.
Ex. : Il est sans travail.	ينعطال — اولاش غرس الخدمى	Inâtthal.— Oulach ghour-'es el'khedma.
Il m'a donné du travail.	يشغليي - يفكايي الخدمى	Ichghel'iyi. — Ifka'yi el' khedma.
Travailler, 2ᵉ p. imp.	اخدم — اشغل	Ekhdem. — Echghel.
Ex. : J'ai travaillé.	خدمغ - شغلغ	Khedmegh. — Cheghlegh.
Il a travaillé.	يخدم — يشغل	Ikhdem. — Ichghel.
Je travaillerai.	ادخدمغ - ادشغلغ	Adkhedmegh.— Adcheghlegh.
Il travaille.	يخدم — يشغل	Ikheddem. — Icheghghel.
Travers (De), obliquement, adv.	سشطوب — سالعوج	S'ou'chetthoub,-S'el'Âouj.
Ex. : Il marche de travers.	يتدو سشطوب	Iteddou s'ou'chetthoub.
Travers (De), à contre-sens, adv.	سالمقلوب	S'el'mekloub.
Ex. : Il fait tout de travers.	يعدل كل شي سالمقلوب	Iâddel koul chi s'el'mekloub.
Travers (Au), adv.	ك — زك	Gue'. — Zeg'.
Ex. : On voit au travers de cette pierre.	ثبلاطث ايي زرن زكس	Tablath ayi, zerren zeg's.
Travers (A), au travers de, au milieu de, prép.	كطلماست — كار	Gue'talemmast. — Gar.
Traverse (pièce de bois en travers), s.	اسغار يطرح	Asghar itrah.

TRAVERSE (Chemin de).	أبريد يقطع	*ABRID IKTHÂ.*
TRAVERSÉE (voyage sur mer), subst.	سفرى ڤالبحر	*SEFRA GU'EL'BAHAR,* fém.
TRAVERSER (passer à travers, d'un côté à l'autre), 2e pers. imp.	عدّى — ازڤر — اقطع	*ADDI. — EZGUER. — EKTHÂ.*
Ex. : Il a traversé la rivière.	يزڤر اسيف	*Izguer asif.*
Il a traversé la plaine.	يقطع الوطى	*Ikthâ el'outha.*
TRAVERSIN (oreiller long).	تسومثى تكملانت	*TASOUMTA TSAKEMLANT.*
TRÉBUCHER, 3e p. prét.	يعثر — يشڤ	*IÂTER. — ICHCHEG.*
TRÈFLE (plante).	ايفيس	*IFFIS,* masc.
TREILLAGE (assemblage de roseaux en treillis).	اشباك نتغونام	*ACHBAK NE'TIGHOUNAM,* m.
TREILLE (de vigne).	تعريشت	*TAÂRICHT,* fém.
——— pl.	تعريشين	*Tiârichin.*
TREIZE, n. card.	ثلثاش	*TELTACH.*
TREIZIÈME, n. ord.	ويستلثاش — التيستلثاش	*OUISTELTACH. — ETTSISTELTACH,* fém.
TREMBLEMENT, s.	ارڤيڤ — اعروش	*ARGUIG. — AÂROUCH* masc.
TREMBLEMENT DE TERRE.	ثزنزلت	*TAZENZELTS,* fém.
TREMBLER (de froid, de crainte, de vieillesse), v. n. 2e p. imp.	ارڤيڤى — ارعش	*ERGUIGUI. — ERÂCH.*
Ex. : J'ai tremblé.	رڤيڤيغ - رعشغ	*Reguiguigh. — Râchegh.*
Il a tremblé.	يرڤيڤى - يرعش	*Irguigui. — Irâch.*
Je tremblerai.	ادرڤيڤيغ — ادرعشغ	*Adreguiguigh. — Adrâchegh.*
Il tremble.	يترڤيڤى - يرعّش	*Itserguigui. — Irââch.*
TREMBLER (en parlant de la terre), 3e p. prét.	يزنزل	*IZENZEL.*

Trembler (Faire), faire éprouver un tremblement, 3ᵉ p. prét.	يسرگيگي — يسرعش	*Iserguigui. — Iserâch.*
Ex. : Je l'ai fait trembler.	سرگيگيغت - سرعشغت	*Serguiguigh't.-Serâchegh't.*
Je le ferai trembler.	اتسرگيگيغ - اتسرعشغ	*Atserguiguigh. — Atserâchegh.*
Il le fait trembler.	يسرگگايت - يسرعشايت	*Isergagaït. — Iserâchaït.*
Trémie, s. (grande auge large du haut et très-étroite du bas, faisant partie d'un moulin.)	دلو	*Delou*, masc.
Trempe (du fer), s.	سقي	*Seki*, masc.
Trempé (Être), extrêmement mouillé, v. p. 3ᵉ p. prét.	يغرق سوامان — يبزگ نزه	*Ighrek s'ou'aman. — Ibzeg nezzah.*
Tremper (imbiber), 2ᵉ p. i.	سبزگ	*Sebzeg.*
Tremper (mouiller en mettant dans une liqueur), 2ᵉ p. imp.	سيي	*Siïi.*
Ex. : Il a trempé du pain dans l'huile, dans le miel.	يسيى اغروم گالزيت گتممت	*Isiïa aghroum gu'ez'zit, gue'tamemt.*
Tremper (le fer), 2ᵉ p. imp.	اسقي	*Eski.*
Trente, n. card.	ثلاثين	*Telatin.*
Trentième, n. ord.	ويسثلاثين — اتّيسثلاثين	*Ouistelatin. — Ettsistelatin*, fém.
Trépigner (frapper des pieds contre terre), 2ᵉ p. imp.	طبطب سطارنيك	*Thebtheb s'itharren'ik.*
Trépignement, s.	اطبطب سطارن	*Athebtheb s'itharren*, m.
Très (part. qui marque le superlatif).	نزه — خيرلّي	*Nezzah. — Khèrella.*

Trésor, s.	كَنْزْ	*Kenz*, masc.
——— pl.	كَنُوزْ	*Kenouz.*
Tressaillement (de joie, de crainte, etc.), s.	أَقْمَاسْ	*Akmas*, masc.
Tressaillir (éprouver une agitation vive et passagère), v. n. 2ᵉ p. imp.	أَقْمَسْ	*Ekmes.*
J'ai, il a tressailli.	قْمَسَغْ - يَقْمَسْ	*Kemsegh. — Ikmes.*
Je tressaillirai.	أَدْقْمَسَغْ	*Adkemsegh.*
Il tressaille.	يَقَمَّسْ	*Ikemmes.*
Tressaillir (Faire), 2ᵉ p. i.	سَقْمَسْ	*Sekmes.*
Tresse (tissu plat de fil, etc. entrelacé), s.	حَبَاكَى	*Habaka*, fém.
——— pl.	حَبَاكَاتْ	*Habakats.*
Tresse (de cheveux), s.	تِنْكْطْ	*Tingueth*, fém.
——— pl.	تِنَكْطِينْ	*Tinegthin.*
Tresse (de cheveux non nattés), s.	أَمْزُورْ	*Amzour*, masc.
——— pl.	إِمْزُورَنْ	*Imzouren.*
Tresser (cordonner en tresse), v. a 2ᵉ p. imp.	أَكْسُو	*Eksou.*
Ex. : J'ai, il a tressé.	أَكْسِيغْ - يَكْسَى	*Eksigh. — Iksa.*
Je tresserai.	أَدْكْسُوغْ	*Adeksough.*
Il tresse.	يَكَسُّو	*Ikessou.*
Trêve (suspension d'hostilités).	هَدْنَى — عَافِيَّى	*Hedna. — Âfiïa*, fém.
Ex. : Ils ont conclu une trêve d'un mois.	عَدْلَنْ عَافِيَّى - سَكْرَنْ هَدْنَى غَفْ يِونْ وَايُورْ	*Âdlen âfiia. — Sekren hedna ghef yiouen ou'aïour.*
Trêve de (sans).	بِلَى — بِغِيرْ	*Bela. — Begheir.*
Ex. : Trêve de cérémonie.	بِغِيرْ أَكَلَّفْ	*Begheir akellef.*

Trêve de plaisanterie.	بلى تتّى	*Bela tattsa.*
TRIANGLE (figure à trois côtés et trois angles), s.	اَتَلَّتْ	*ATELLET*, masc.
——— pl.	اِتَلَّتَنْ	*Itelleten.*
TRIANGULAIRE, adj. masc.	دِمْتَلَّتْ	*DIMTELLET.*
——— pl.	دِمْتَلَّتَنْ	*Dimtelleten.*
TRIANGULAIRE, adj. fém.	تِمْتَلَّتْ	*TSIMTELLET.*
——— pl.	تِمْتَلَّتِينْ	*Tsimtelletin.*
TRIANGULAIREMENT, adv.	سُتَلَّتْ	*S'OU'TELLET.*
TRIBU.	عَرْشْ	*ÂRCH* masc.
——— pl.	اَعْرَاشْ	*Ârach.*
TRIBUNAL (lieu où l'on rend la justice).	اَمْكَانْ اَنِدَى عَدَّلَنْ اَلشَّرْعْ	*AMKAN ANIDA ÂDDELEN EGH'CHERÂ.*
TRIBUT (impôt).	غَرَامَى — تِغْرِمْتْ	*GHERAMA.* — *TIGHREMT*, f.
TRICHER (au jeu , 2ᵉ p. i.	اَكَرْ	*AKER.*
Ex.: Ne triche pas.	اُرْ تَاكَرْ اَرَى	*Our tsaker ara.*
Tu triches.	تَتَاكَرْطْ	*Tetsakereth.*
Il a triché.	يُوكَرْ	*Iouker.*
TRICHERIE, s.	تَوَاكَرْطَى	*TAOUAKERTHA*, fém.
TRICHEUR.	اَخُوَّانْ	*AKHOUWAN.*
TRIER, v. a. 2ᵉ p. imp.	نَقِّى	*NEKKI.*
TRINGLE (verge de fer), s.	اَڭَطُّومْ اُوزَّالْ	*AGUETTHOUM OUZZAL*, masc.
TRIOMPHE (victoire), s.	اَغْلاَبْ	*AGHLAB*, masc.
TRIOMPHER (vaincre, surpasser), 2ᵉ p. imp.	اَغْلَبْ	*EGHLEB.*
TRIPE (entrailles), s.	تَكَرْشَتْ	*TAKERCHETS*, fém.
——— pl.	تِكَرْشَتِينْ	*Tikerchetsin.*

Tripler (devenir triple), v. n. 3e p. prét.	يرنى غف ثلاثة	*Irna ghef telata.*
Tripler (rendre triple), v. a. 2e p. imp.	أرنو غف ثلاثة	*Ernou ghef telata.*
Triste (affligé), adj.	يحزن — دمحزون	*Ihzen.—Damahzoun.*
Triste (qui apporte de la tristesse).	دحزين — يتاويد لحزن	*Dahzin. — Itsaouid el'hazen.*
Tristement, adv.	سالحزن	*S'el'hazen.*
Tristesse, s.	حزن	*Hazen*, masc.
Trituration (action de broyer), s.	ثوادزى	*Taouaddeza*, fém.
Triturer, v. a. 2e p. imp.	أدز	*Eddez.*
Troc (échange), s.	أبدال	*Abdal*, masc.
Trognon (le cœur d'un fruit, d'un légume).	أول	*Oul*, masc.
Trois, n. card.	ثلاثة	*Telata.*
Troisième, n. ord.	ويسثلاثة — التيسثلاثة	*Ouistelata. — Ettsistelata*, fém.
Tromblon (gros pistolet à bouche évasée).	قربيلى	*Karbila*, fém.
——— pl.	قربيلات	*Karbilats.*
Tromper (induire en erreur, abuser de la confiance), v. a. 2e p. imp.	أغدر — أخدع — غور	*Eghder. — Ekhdâ. — Ghour.*
Ex.: J'ai trompé.	غدرغ - خدعغ - غورغ	*Ghedregh.—Khedâgh.—Ghouregh.*
Il a trompé.	يغدر - يخدع - يغور	*Ighder. - Ikhdâ. - Ighour.*
Je tromperai.	أدغدرغ - أدخدعغ - أدغورغ	*Adghedregh. - Adkhedâgh. —Adghouregh.*
Il trompe.	يغدّر - يخدّع - يتغورو	*Ighedder. — Ikheddâ. — Itsghourrou.*
Tromper (Se), être dans l'erreur, v. n. 2e p. i.	أغلط	*Eghleth.*

Ex. : Je me suis, il s'est trompé.	غلطغ - يغلط	*Ghelthegh. — Ighleth.*
Je me tromperai.	أدغلطغ	*Adghelthegh.*
Il se trompe.	يغلّط	*Ighelleth.*
Tromper (Faire), 2° p. i.	سغلط	*Seghleth.*
Tromperie (fraûde, abus de confiance)	أغدار — أخداع — أغور	*Aghdar. — Akhdâ. — Aghour*, masc.
Trompette (instrument), s.	بوق	*Bouk*, masc.
——— pl.	أبواق	*Abouak.*
Ex. : Il a sonné de la trompette.	يوت ڭالبوق	*Iouta qu'el'bouk.*
Trompette (celui qui sonne de la trompette).	أبوّاق	*Abouwak.*
——— pl.	إبوّاقن	*Ibouwaken.*
Trompeur, s.	أغدّار — أخدّاع	*Agheddar. — Akheddâ.*
——— pl.	إغدّارن - إخدّاعن	*Igheddaren. — Ikheddaân.*
Tronc (d'arbre avec les racines).	تجدرت	*Tijdert*, fém.
——— pl.	تجدرين	*Tijedrin.*
Tronc (déraciné).	أقاروم — أكجمور	*Akaroum. — Akjemour*, m.
——— pl.	إقورمان - إكجموران	*Ikourman. — Ikjemouran.*
Trop (plus qu'il ne faut, avec excès), adv.	يشاط — يوڭار — أطّاس سالزّيادى — سثوڭت	*Ichath. — Iougar. — Atthas. — S'ez'ziïada. — Se'touguets.*
Ex. : C'est trop pour moi.	يشاط - يوڭار فلّى	*Ichath, iougar fell'i.*
Vous m'en avez trop donné.	تفكيطيّ يشاط - أطّاس	*Tefkith'iyi ichath, atthas.*
Il a trop mangé.	يجّى أطّاس - سالزّيادى	*Ittcha atthas, s'ez'ziïada.*
Il parle trop, il est ennuyeux.	يهضر سثوڭت يسمط	*Ihaddher se'touguets, ismeth.*

Trop parler nuit (prov.)	ثوكت واوال ار تصلح ارى	*Touquets ou'aoual our teslih ara.*
Troquer (échanger), v. a. 2ᵉ p. imp.	ابدل	*Ebdel.*
Trot (du cheval), s.	ثقلاقالث	*Taklakalt*, fém.
Trotter (aller au trot), 2ᵉ p. imp.	قلقل	*Kelkel.*
Ex. : Il a trotté.	يقلقل - يدى ستقلاقالث	*Ikelkel. — Idda se'taklakalt.*
Il trottera.	ادقلقل	*Adikelkel.*
Il trotte.	يتقلقل	*Itskelkil.*
Trou (ouverture, creux, dans un corps quelconque), s.	ثفليث — ثغزى — اخجطيط	*Tiflit. — Taghouzi*, f. — *Akhejthith*, masc.
——— pl.	ثفلى - ثغزوين - اخجطيطن	*Tifla. — Tighouziouin. — Ikhejthithen.*
Ex. : Il a percé un trou.	يفلى ثفليث - اخجطيط	*Ifla tiflit. —Akhejtith.*
Trou de souris.	اخجطيط اغردى	*Akhejthith ou'gherda.*
Il a un trou à son bernous.	ثلى ثفليث ڭابيدى انس	*Tella tiflit gu'abidi in'es.*
Trou d'une aiguille.	ثطلوشث نتسڭنيث	*Tathetthoucht ne'tissegnit.*
Trouble (inquiétude), s.	انزڭوم	*Anezgoum*, masc.
Trouble (qui n'est pas clair), adj.	يلوغ — ار يصفى ارى	*Ilough. — Our isfa ara.*
Ex. : Eau trouble.	امان لوغن	*Aman loughen.*
Troubler (rendre trouble), v. a. 2ᵉ p. imp.	اسلوغ	*Eslough.*
J'ai troublé, il a troublé l'eau.	سلوغغ - يسلوغ امان	*Selougheqh.-Islough aman.*
Je la troublerai.	اتنسلوغغ	*Atenselougheqh.*
Il trouble.	يسلوغاى	*Iseloughaï.*
Troubler (causer du tracas), v. a. 3ᵉ p. prét.	يويد انزڭوم	*Iouwid anezgoum.*

TROUBLER (le repos, la tranquillité), 3e p. prét.	يسواغ	*Isouagh.*
TROUBLER (l'esprit, la raison), 3e p. prét.	يسوفك العقليس — يسوفك تقشلالين اخفيس	*Isoufeg el'âkel'is.—Isoufeg tikechlalin iy' ikhf'is.*
TROUBLER (interrompre), v. a. 3e p. prét.	يعطّل — يبطّل	*Iâtthel. — Ibetthel.*
TROUBLER (Se), s'intimider, 3e p. prét.	ينحشام	*Inhacham.*
Ex. : Il se trouble, il pâlit.	يتنحشام - يتسوريغ اودميس	*Itsnahcham, itsourigh oudem'is.*
TROUER (percer, faire un trou), 2e p. imp.	افلو	*Eflou.*
TROUPE (réunion de gens).	تجماعت — ترباعت	*Tajmât. — Terbât*, fém.
TROUPES (armée).	عسكر	*Âsker*, masc.
TROUPEAU (de gros bétail).	اقطار	*Akthar*, masc.
——— pl.	اقطارن	*Iktharen.*
TROUPEAU (de petit bétail).	تقطعيت — تحتويت	*Takthaït*, fém. — *Tahattsouit*, fém.
——— pl.	تقطعاى - تحتوين	*Tikthaâï. — Tihattsouin.*
TROUSSEAU (de mariée).	جهاز نتسليت	*Djehaz ne'tislit*, masc.
TROUSSEQUIN (d'une selle).	اقربوز ندفير	*Akerbouz ne'deffir*, m.
TROUVAILLE (chose trouvée), subst.	توافيت	*Taouaffit*, fém.
Ex. : J'ai fait une bonne trouvaille.	اوفيغ توافيت دالعاليت	*Oufigh taouaffit deldâlits.*
TROUVER, v. a. 2e p. imp.	اف	*Af.*
J'ai, il a trouvé.	اوفيغ - يوفى	*Oufigh. — Ioufa.*
Je trouverai.	اداِفغ	*Adafegh.*
Il trouve.	يتّاف	*Ittaf.*

Je l'ai cherché, je ne l'ai pas trouvé.	حوفغت ار ثوفيغ ارى	*Houfegh't, our t'oufigh ara.*
Va le trouver.	روح غرس	*Rouh gher's.*
Il est venu me trouver.	يوساد غرى	*Iousad gher'i.*
Je n'ai point trouvé cela de mon goût.	واىّ ار ديوسا ارى غف الخاطريو - غف اوليو	*Ouayi our diousa ara ghef el'khather'iou. — Ghef oul'iou.*
Il a trouvé bon de faire...	يوفى دالعالى - يزرى دالعالى اديسكر	*Ioufa delaâli. — Izra delâali adisker....*
Il a trouvé mauvais.	يوفى درى	*Ioufa diri.*
Il l'a trouvé trop grand.	يوفاث دمغران نزه	*Ioufa't damekran nezzah.*
Le dîner ne s'est pas trouvé de mon goût.	ايمنسى ار يرس ارى غف اوليو - ار ييعجب ارى	*Imensi our iris ara ghef oul'iou. — Our i'iâjib ara.*
Le compte s'est trouvé juste.	يولى - يوساد الحساب سوا سوا	*Iouli, iousad el'hasab soua soua.*
Pourquoi te trouves-tu ici?	اغف افلاك داىّ	*Aghef aklak dayi?*
Venez à tel endroit, je m'y trouverai.	اسد غر امكان الفلانى نك اديليغ دينّى - اينّافط دينّى	*Ased gher ou'mkan el' felani, nek adiligh dinna. — Ayitsafeth dinna.*
Nous nous trouverons ce soir à la porte Bab-Azzoun.	انميكّر تمدّيت غرتورت ان باب عزّون	*Anmiïgguer, tameddit, ghour tawourt en' Bab Azzoun.*
Comment trouves-tu cela? Que t'en semble?	امك اكّيبانن واىّ - اشو اكّضهرن دكس	*Amek akkibanen ouayi? — Achou akkidhharen deg's?*
Il se trouve dans cette montagne de l'eau excellente.	ادرار اىّ الّان دكس وامان دالعاليثن نزّه	*Adrar ayi, ellan deg's ou' aman delâaliten nezzah.*

Comment vous trouvez-vous dans ce pays-ci?	أمك تتّافط إيمانيك دى كتمورت أيّ	*Amek tettsafeth iman'ik da gue' tamourt ayi?*
Je m'y trouve bien.	تافغ إيمانيو دالعالي داي	*Tsafegh iman'iou delâali dayi.*
Comment vous êtes-vous trouvé hier (quel était l'état de votre santé)?	أمك تلّيط - أمك توفيط إيمانيك إطلّي	*Amek tellith.—Amek toufith iman'ik ithelli?*
Truelle (instrument de maçon).	تغنجاوت أبنّاي	Taghandjaout ou'bennaï, fém.
Truie (femelle du porc).	تلفت	Tileft.
——— pl.	تلفتين	*Tilfatin.*
Tu, toi (en parlant à un un homme), pron. de la 2e pers.	كجّ — كجّي — كجّيني	Ketch.—Kettchi.—Kettchini.
Tu, toi (en parlant à une femme).	كم — كمّي — كمّيني	Kem.-Kemmi.-Kemmini.
Tuer (ôter la vie d'une manière violente), v. a. 2e p. imp.	انغ	Engh.
Ex.: J'ai tué.	أنغيغ	*Enghigh.*
Il a tué.	ينغى	*Ingha.*
Je tuerai.	أدنغغ	*Adenghegh.*
Il tue.	ينق	*Inok.*
Tuer (au fig. fatiguer, incommoder excessivement), 3e p. prét.	يهلك	Ihlek.
Tuerie (massacre), s.	تنغي	Tinghi, fém.
Tuile (terre cuite), s.	تقرمودت — قرمود	Takermoudt, fém. — Kermoud, masc.
——— pl.	تقرموديـن	*Tikermoudin.*
Tuilerie (lieu où l'on fait la tuile).	كوشى القرمود	Koucha el'kermoud, fém.

Tuilier (celui qui fait les tuiles).	ابنّاى القرمود	*Abennaï el'kermoud.*
Tumeur (enflure).	اعزول — تدمّايث — ابزاك	*Aâzzoul*, masc. — *Tademmaït*, f. — *Abzag*, m.
Tumulte, s.	حسّ — قيامى	*Hess*, m. — *Kiïama*, f.
Tumultueusement, adv.	سالحسّ — سالقيامى	*S'el'hess.* — *S'el'kiïama.*
Tunis (ville d'Afrique).	تونس	*Tounes*, fém.
Tunisien (natif de Tunis).	اتونسى	*Atounsi.*
——— pl.	اتونسيين	*Itounsiïen.*
Turban, s.	تعمامت	*Taâmamt*, fém.
——— pl.	تعمامين - تعمام	*Tiâmamin, tiâoumam.*
Turc (natif de la Turquie).	اتركى	*Aterki.*
——— pl.	اتركيين	*Iterkiïen.*
Turc (Le), la langue turque.	اوال اتركيين — تتركيث	*Aoual iterkiïen*, masc. — *Taterkit*, fém.
Turquie (pays d'Europe).	تمورث اتركيين	*Tamourt iterkiïen.*
Tuteur (qui a la tutelle de quelqu'un).	واصى — اوكيل	*Ouasi.* — *Aoukil.*
Tuyau (conduit), s.	اقادوس	*Akadous*, masc.
——— pl.	اقادوسن	*Ikadousen.*
Tuyau (de pipe).	تغانيمث اسبسى	*Taghanimt ou' sebsi*, fém.
Tyran (qui opprime).	ارڭاز دالضالم — يسكر الضلم	*Ergaz d'ed'dhalem.* — *Iskour ed'dhelm.*
Tyrannie, s.	ضلم	*Dhelm*, masc.

U

Ulcères (plaies).	بَرْصْ	*Bers*, masc.
Ex. : Qui a des ulcères.	يوطَنْ سَالْبَرْصْ — دَڭْسْ اَلْبَرْصْ	*Iouthen s'el'bers. — Deg's el'bers.*
Un (le premier de tous les nombres).	يِوَنْ — وَى	*Youen. — Oua.*
Un, une.	يِوتْ — ثَى	*Yiouet. — Ta.*
Ex. : Un homme.	يِوَنْ وَارْڭَازْ	*Yiouen ou'ergaz.*
Une femme.	يِوتْ نَثْمَطُّوثْ	*Yiouet ne'tametthout.*
Un autre, une autre.	وَى نِطَنْ - ثَى نِطَنْ	*Oua nithen. — Ta nithen.*
Une fois, une autre fois.	يِوتْ نَثْكَّلْتْ - ثِكَّلْتْ نِطَنْ	*Yiouet ne'tikkelts. — Tikkelts nithen.*
Un jour, un autre jour.	يِوَنْ وَاسْ - أَسْ نِطَنْ	*Yiouen ou'as.— As nithen.*
Un seul.	يِوَنْ دَايَّ	*Yiouen daïa.*
Un à un.	يِوَنْ سَيِوَنْ	*Yiouen se'yiouen.*
C'est tout un.	أَكْ يِوَنْ — أَكْ يِوَنِيسْ — يِوَنْ أَنْسَنْ	*Ak yiouen. - Ak yiouen'is. — Yiouen en'sen.*
Il sont venus l'un et l'autre (tous les deux).	أُوسَانْدْ إِسْنِينْ — إِسِينْ	*Ousand isnin. — Isin.*
L'une et l'autre.	إِسْنَاثْ	*Isnat.*
Ils se battent l'un l'autre.	تْنَاغَنْ ڭَيْڭَارَاسَنْ	*Tsenaghen gaïgar'asen.*
L'un après l'autre.	وَى دَفِّيرْ وَى	*Oua deffir oua.*
Les uns dirent oui, les autres dirent non.	كَرَى أَنَّانْ إِيهْ كَرَى أَنَّانْ أَلَى	*Kera ennan eih, kera ennan ala.*

L'un sur l'autre.	يون غف يون - وى غف وى	*Yiouen ghef yiouen. — Oua ghef oua.*
Uni, unie (poli, non raboteux).	يسوى — دملكن	*Isouwa. — Dimlekken.*
Uniforme (semblable, qui a la même forme), adj.	يسوى — اك يون	*Isouwa. — Ak yiouen.*
Uniformément, adv.	اك يونيس — سوا سوا	*Ak yiouen'is.—Soua soua.*
Uniformité, s.	أساوى	*Asaoui*, masc.
Uniment (Tout), seulement, adv.	داى	*Daïa.*
Unique, adj.	وحيد — يون	*Ouahid. — Yiouen.*
Ex.: Fils unique.	أميس الوحيد	*Ammis el'ouahid.*
Fille unique.	تقشيشت توحديت	*Takchicht tsaouahdit.*
Son unique occupation est de se promener.	غرس الى يون شغل ار يتحوس	*Ghour'es ala yiouen cheghel ar itshouwis.*
Unir (joindre plusieurs choses ensemble), v. a. 2ᵉ p. imp.	اجمع — اعدل الوحيد	*Ejmá.—Âdel el'ouahid.*
Univers (le monde entier).	الدنيت	*Ed'dounit*, fém.
Urètre (canal par lequel sort l'urine).	اجغدان ابشان	*Ajeghdan ibechchan*, m.
Urine, s.	ابشان — ابزدان	*Ibechchan. - Ibezdan*, m.
Rétention d'urine.	حقنى	*Hakna*, fém.
Uriner, v. n. 2ᵉ p. imp.	بش — ابزد	*Bechch. — Ebzed.*
J'ai uriné.	بشغ - بزدغ	*Bechchegh. — Bezdegh.*
Il a uriné.	يبش - يبزد	*Ibechch. — Ibzed.*
J'urinerai.	أدبشغ - أدبزدغ	*Adbechchegh. — Adbezdegh.*
Il urine.	يتبشش - يبزد	*Itsbechchich. — Ibezzed.*

Uriner (l'action d').	تَوَابْشَّى — تَوَابْزَدَى	*Taouabechcha.* — *Taouabezda*, fém.
Usage (coutume).	عَادَى	*Âda*, fém.
——— pl.	عَادَاتْ	*Âdats.*
Ex. : C'est l'usage, voilà l'usage.	أَكَّ ٱلْعَادَى	*Akka el'âda.*
Chaque pays a ses usages.	كُلْ تَمُورْتْ سَالْعَادَى إِنَسْ	*Koul tamourt s'el'âda in'es.*
Selon l'usage.	غَفْ ٱلْعَادَى — أَمْ ٱلْعَادَى	*Ghef el'âda.—Am el'âda.*
User (détériorer par l'usage, en parlant de vêtements), 3ᵉ p. prét.	يَجْرَدْ	*Ijred.*
Usité (Être), en usage, 3ᵉ p. prét.	يعَدَّى	*Iâdda.*
Ex. : Ce mot est usité.	أَوَالْ أَيِّ يَتْعَدَّاى	*Aoual ayi itsâddaï.*
Ustensiles (de ménage, de cuisine).	قَشْ	*Kech*, masc.
Usufruit, s.	نَفْع	*Nefâ*, masc.
Ex. : Il en a l'usufruit.	يَتَّاغْ ٱلنَّفْعِيسْ	*Ittsagh ennefâ'is.*
Usure (intérêt illégal), s.	رِبَا — مَارْضَى	*Reba.* — *Mardha*, fém.
Ex. : Il a prêté à usure.	يرْطَلْ سَالْمَارْضَى	*Irthel s'el'mardha.*
Utérin (Frère), né d'une même mère, non d'un même père.	أَكْمَى كَيَمَّى	*Egma gue'imma.*
Utérine (Sœur).	أُولَتْمَى كَيَمَّى	*Ouletsma gue'imma.*
Utile (Être), v. n. 3ᵉ p. pr.	ينْفَع	*Infâ.*
Utilement, adv.	سَالْمَنْفَعَى	*S'el'menfâ.*
Utilité.	مَنْفَعَى	*Menfâ*, fém.

V

Va ! (soit ! j'y consens), adv.	يَاللّهْ — دَالْعَالِى — أَرْضِيغْ	*Iallah. — Delâali. — Erdhigh.*
Vacant, vacante (qui n'est plus occupé, — maison, emploi), adj.	دَالْخَالِى — يَخْلَى	*D'el'khali. — Ikhla.*
Vaccin (virus qui sert à l'inoculation de la petite vérole).	أَرْصَدْ نْتْزَرْزَايْتْ	*Arsed ne'tazerzaït*, masc.
Vaccine (inoculation de la petite vérole).	أَشْرَاطْ وَارْصَدْ نْتْزَرْزَايْتْ	*Achrath ou'arsed ne'tazerzaït*, masc.
Vacciner (inoculer la petite vérole), v. a. 2ᵉ p. imp.	أَشْرَطْ إِى ثْزَرْزَايْتْ	*Echreth i'tazerzaït.*
Vache (femelle du taureau).	ثَفُونَاسْتْ — ثَجْلِيعْتْ	*Tafounast. — Tajliât.*
——— pl.	ثِفُونَاسِينْ - ثِجْلِيعِينْ	*Tifounasin. — Tijliâin.*
Vache (qui n'a pas encore porté, — génisse).	ثَوْمَاتْ	*Taoumats.*
——— pl.	ثِومَاثِينْ	*Tioumatin.*
Vache à lait (homme dont on tire de l'argent, etc.).	أَرْݣَازْ تَزَّݣَنْتْ أَمْ ثَفُونَاسْتْ	*Ergaz tezzeguen't am tafounast.*
Vacher (celui qui garde les vaches).	أَمَكْسَى نْتِفُونَاسِينْ	*Ameksa ne'tifounasin.*
Vacherie (étable à vaches).	أَخَّامْ نْتِفُونَاسِينْ	*Akhkham ne'tifounasin.*
Vaciller (branler, chanceler), 3ᵉ p. prét.	يَنْخُوخَلْ — يَنْهَزّْ	*Inkhoukhel. — Inhezz.*
Il vacille.	يَتْنْخُوخُولْ - يَتْنْهَزَّاى	*Itsenkhoukhoul. — Itsenhezzaï.*
Vagin (canal qui conduit à la matrice).	إِقْزْلِى	*Ikizli*, masc.
Vagissement, subs. (cri des nouveau-nés).	إِجِّيقْ	*Ijjik*, masc.

Ex. : L'enfant a poussé, il pousse des vagissements.	اَلطُّوبَان يُوجَّق — يتجّق	*Et'thoufan ioujjek, itsijjik.*
VAGUE, subs. (flot, lame).	موج	*MOUJA*, fém.
——— pl.	مواج	*Mouaji.*
VAILLAMMENT, adv. (avec courage).	سَالشَّجَاعَ — اَسُولْ	*S'ECH'CHEDJAÂ.—ES'OUL.*
VAILLANCE, s. (courage.)	شجَاعَ — اُولْ	*CHEDJAÂ*, f. — *OUL*, m.
VAILLANT, adj.	دَشْجِيعْ — يَكَّاتْ اُوزَّالْ — بَابْ اُولْ	*DACHEDJIÂ.* — *IKKAT OUZZAL.* — *BAB OUL.*
VAIN, VAINE (inutile, qui ne produit rien).	دَبَطَّالْ — اُولَاشْ دَكْسْ اَلْفَايْدَى	*DABETTHAL.* — *OULACH DEG'S EL'FAÏDA.*
VAIN, VAINE (orgueilleux).	دَزُوخْ — بُو اَلزُّوخْ — دَفَنْطَازِى	*DAZOUKHI.—BOU EZ'ZOUKH.* —*D'AFANTHAZI.*
VAIN (en) (inutilement).	بَاطَلْ — بلَى فَايْدَى	*BATHEL.—BELA FAÏDA.*
VAINCRE, v. a. (l'emporter sur un ennemi), 2ᵉ p. i.	اَغْلَبْ	*EGHLEB.*
Je l'ai, il l'a vaincu.	غَلْبَغْتْ - يغْلَبِيتْ	*Ghelbegh't.* — *Ighleb'it.*
Je le vaincrai.	اَتْغَلْبَغْ	*Atghelbegh.*
Il vainc tous ses ennemis.	يغَلَّبْ اِعْدَاوَنِيسْ اَكْ	*Ighelleb iâdaouen'is ak.*
VAINCU (être), v. p. 2ᵉ p. i.	نَغْلَابْ	*NEGHLAB.*
J'ai, il a été vaincu.	نَغْلَابَغْ - يَنَغْلَابْ	*Neghlabegh.* — *Ineghlab.*
Je serai vaincu.	اَدْنَغْلَابَغْ	*Adneghlabegh.*
Il est vaincu.	يَتْنَغْلَابْ	*Itsneghlab.*
VAINQUEUR.	دَالْغَالَبْ	*D'EL'GHALEB.*
VAISSEAU (bâtiment pour naviguer).	سَفِينَى	*SEFINA*, fém.
——— pl.	سَفَايَنْ	*Sefaïn.*

VAISSELLE (ustensiles de cuisine).	فَشْ أُنَاوَلْ — لْحْوَايِجْ أُسُوِى	KECH OU'NAOUEL. — EL'HAOUAÏDJ OU'SOUI, m.
VALET (domestique).	أَخْدِيمْ — أَفْدَّاشْ — أَعْزْرِى	AKHDIM. — AKEDDACH. — AÂZRI.
VALEUR, subs. (prix).	أَزَالْ — قِيمَة	AZAL, m. — KIMA, fém.
VALLÉE, VALLON, s. (espace entre des montagnes).	تَگْنِيتْ — تَمْنِيشْتْ — تَالَاتْ	TAGNITS, f. — TAMNICHT. — TALAT.
——— pl.	تِگْنِيَاتِينْ	Tigniatin.
VALOIR, v. n. (être d'un certain prix), 3ᵉ pers. du prét.	يَسْوَى	ISOUA.
Ex.: Combien vaut ceci?	أَشْحَالْ يَسْوَى وَايّ — أَنَّشْتْ وَى أَزَالِيسْ	Achhal isoua ouayi? — Annecht oua azal'is?
Je l'achèterai ce qu'il vaut.	أَتْسْغَغْ سَالْقِيمَاسْ تِينْ يَسْوَى	Atesghegh s'el' kima's tin isoua.
Chaque chose vaut son prix.	كُلْ شِى سَالْقِيمَاسْ — سُزَالِيسْ	Koul chi s'el'kima's. — S'ou'zal'is.
Cet homme vaut un trésor (phrase proverb.).	أَرْگَازْ أَيّ يَسْوَى تَخْزَانْتْ الْمَالْ	Ergaz ayi isoua takhzants el'mal.
Je te vaux bien.	أَمْ كِچْ أَمْ نَكْ	Am ketch am nek.
Cela ne vaut rien.	وَايّ دِرِيتْ — أُرْيِلْهَى أَرَى - أُرْ يِصْلِحْ أَرَى - أُرْ يَسْوَى أَرَى - أُولَاشْ زَگْسْ	Ouayi dirit. — Our ilha ara. — Our islih ara. Our isoua ara. — Oulach zeg's.
Cela n'en vaut pas la peine.	أُو يَشْقَى أَرَى — أُولَا غَرْ	Ou ichka ara. - Oula gher.

Mieux vaudrait pour toi mourir que de vivre ainsi. (prov.)	ألموثيك أخير نتمدور ثيك	*El'mout'ik akheir ne'tameddourt'ik.*
Valoir (Faire), faire produire, 2^e^ p. imp.	سخدم	*Sekhdem.*
Ex. : Il fait valoir son argent, son bien.	يسخدام ايدريمنيس - ألملكيس	*Iskheddam idrimen'is, El'melk'is.*
Valoir, v. n. (produire, rapporter), 3^e^ p. prét.	يويد ألفايدى	*Iouwid el'faïda.*
Vampire (être chimérique qui passe pour déterrer et dévorer les morts dans les cimetières).	أنسناس	*Anesnas*, masc.
Van (instrument pour vanner).	ثازرث	*Tazzert*, fém.
——— pl.	ثوزار	*Touzzar.*
Vanité (orgueil).	زوخ — تفنطازيث	*Zoukh*, m. — *Tafanthazit*, f.
Vanité (frivolité).	حاج أم أطو — ذالغرور	*Hadja am athou.* — *D'el'gherour.*
Ex. : Le monde n'est que vanité (phr. prov.).	ألدنيث أم أطو	*Ed'dounit am athou.*
Vanner (nettoyer les grains avec un van), 2^e^ p. i.	زوزر	*Zouzzer.*
J'ai, il a vanné.	زوزرغ - يزوزر	*Zouzzeregh.* — *Izouzzer.*
Je vannerai.	أدزوزرغ	*Adzouzzeregh.*
Il vanne.	يزوزور	*Izouzzour.*
Le blé est vanné.	إيردن زوزرن - أوزداكن	*Irden zouzzeren.* — *Ouzdaguen.*
Vanter (Se), se glorifier, etc. 3^e^ p. prét.	يشكر كيمانيس — يزوخ	*Ichker gu'iman'is.* — *Izoukh.*
Ex. : Il n'y a rien de bon à attendre de celui qui se vante.	وين يشكر كيمانيس أولاش ذكس الخير	*Ouin ichekker gu'iman'is, oulach deg's el'kheir.*

Vanter, v. a. (louer), 2ᵉ p. i.	أشْكَرْ	*Echker.*
Vanterie, subs.	أشْكَارْ إيمَانِيسْ — زُوخْ	*Aghkar iman'is*, masc. — *Zoukh.*
Vapeur, subs.	أفْوَارْ	*Afouar*, masc.
Varier, v. n. (changer), 3ᵉ p. prét.	يِنْبَدَّالْ	*Inbeddal.*
Varlope (grand rabot).	ألَكَّانْ دَمَكْرَانْ	*Alekkan damekran.*
Vase, subst. (limon au fond de l'eau).	أمَلُوصْ	*Amalous*, masc.
Vaseux, **vaseuse**, adj. (dans lequel il y a de la vase).	دَكْسْ أمَلُوصْ	*Deg's amalous.*
Vaste, adj. (très-étendu).	دَوسَّعَانْ — دَمَكْرَانْ نَزَّهْ	*Daoussân.* — *Damekran nezzah.*
Vaurien (libertin).	دَحَرَامْ — أُولَاشْ زَكْسْ	*Daharam.* — *Oulach zeg's.*
Vautour (oiseau de proie).	أكَرْمَالْ — أمَدِيُو	*Aguermal.* — *Amedïou.*
——— pl.	إكَرْمَالَنْ	*Iguermalen.*
Veau (mâle, petit de la vache).	أكَنْدُوزْ	*Aguendouz.*
——— pl.	إكَنْدِيَازْ	*Iguendiaz.*
Veau (femelle).	تَكَنْدُوزْتْ	*Taguendouzt.*
——— pl.	تِكَنْدُوزِينْ	*Tiguendouzin.*
Végétation, subst.	إيمْغِي — تِيمْغِي	*Imghi*, m. — *Timghi*, f.
Ex. : Végétation précoce.	إيمْغِي يَعْجَلْ	*Imghi idjjel.*
Végétation en retard.	إيمْغِي يَتْطُولْ	*Imghi itsthoul.*
Végéter (croître, en parlant des végétaux), 3ᵉ p. prét.	يِمْغِي	*Imghi.*
Veille, s. (le jour précédent).	إطَلِّي	*Ithelli.*
Ex. : Je n'aime point le pain de la veille.	أرْتْحِبِّغْ أرِي أغْرُومْ دَالْبَايَتْ زَكْ إطَلِّي	*Our tsehibbigh araaghroum d'el'baït zeg ithelli.*

Il est venu le voir la veille de son départ.	يوساد اتزر اسواس اقبل ادسافر	*Iousad atizer es'ou'as akbel adisafer.*
VEILLÉE, s. (veille de plusieurs personnes réunies).	اقصّر .	AKESSER, masc.
VEILLER (passer la nuit sans dormir), 2e p. imp.	قصّر	KESSER.
J'ai, il a veillé.	. قصّرغ — يقصّر	*Kesseregh. — Ikesser.*
Je veillerai.	ادقصّرغ	*Adkesseregh.*
Il veille.	يتقصّر	*Itskessir.*
VEINE (vaisseau qui contient le sang).	ازار	AZAR, masc.
——— pl.	ازوران	*Izouran.*
VEINE, s. (du marbre).	خيط	KHITH, masc.
——— pl.	خيوط	*Khiouth.*
VEINÉ, a. (qui a des veines).	دكّس الخيوط	DEG'S EL'KHIOUTH.
VÊLER (mettre bas, en parlant de la vache), 3e p. p.	ثورو ثفوناست	TOUROU TAFOUNAST.
VELOURS.	قطيفة	KATHIFA, fém.
VELU (couvert de poils).	دمشّعر	DIMCHAÂR.
VENDRE, v. a. 2e p. imp.	زنز	ZENZ.
J'ai, il a vendu.	زنزغ - يزّنز	*Zenzegh. — Izzenz.*
Je vendrai.	ادزنزغ	*Adzenzegh.*
Il vend.	يزنوز	*Iznouz.*
VENDRE (Se) et être vendu, 3e p. prét.	ينزى	INZA.
Il se vendra.	ادينز	*Adinez.*
Il se vend.	يتنوز	*Itsnouz.*

Vendredi (jour de la semaine).	اَسْ دَالْجَمْعَى	*As d'el'djemâ.*
Vénéneux (se dit des plantes qui contiennent du venin).	دَڭْسْ اَلسَّمْ	*Deg's es'sem.*
Vénéré, **vénérée** (respecté).	بَلّاسْ اَلْحَرْمَى	*Fell'as el'harma.*
Vénération, subst.	حَرْمَى	*Harma*, fém.
Vénérer, v. a. 2ᵉ pers. de l'imp.	اَعْدَلْ اَلْحَرْمَى	*Âdel el'harma.*
Vénérien (Acte) (commerce charnel).	اِيمُڭَّانْ	*Imouggan*, fém.
Ex. : Il s'est livré à l'acte vénérien, il s'y livrera, il s'y livre.	يَڭّى ـ اَدِڭْ ـ يَڨَڭْ	*Igga. — Adig. — Iteg.*
Vénérien (Mal).	اَطَّانْ اَمَقْرَانْ ـ مَرْض اَلدُّونِي	*Atthan amekran. - Merdh ed'douni.*
Vengeance, subst.	تَارْ	*Tsar*, masc.
Venger, v. a. (tirer vengeance), 3ᵉ p. prét.	يَرَّى اَلتَّارْ	*Irra et'tsar.*
Ex. : Il a vengé son frère de.....	يَرَّى اَلتَّارْ نَاڭْمَاسْ ڭ	*Irra et'tsar n'egma's gue'...*
Venimeux (qui a du venin).	دَڭْسْ اَلسَّمّ	*Deg's es'semm.*
Ex. : Serpent venimeux.	اَزْرَمْ دَڭْسْ اَلسَّمّ	*Azrem deg's es'semm.*
Non venimeux.	اُولَاشْ دَڭْسْ اَلسَّمّ	*Oulach deg's es'semm.*
Venin, subst.	سَمّ	*Semm*, masc.
Venir, v. n. 2ᵉ p. imp.	اَسَدْ	*Ased.*
Ex. : Viens ici.	اَسَدْ ـــ اَرْوَاحْ ـــ اَدُّو غَرْ ذَى	*Ased. — Arouah. — Eddou gher da.*
Je suis venu.	اُوسِيغْدْ	*Ousighd.*
Il est venu.	يُوسَادْ	*Iousad.*
Je viendrai.	اَدَّاسَغْ	*Addasegh.*

Il vient.	يَتَّاسَدْ	*Ittsused.*
Il n'est pas venu, il ne vient pas, ne viens pas.	أُرْ دِيُوسَا أَرَى - أُرْدِيَتَّاسْ أَرَى - أُرْ دَتَّاسْ أَرَى	*Our diousa ara. — Our dittsas ara. — Our dettsas ara.*
Il a fait venir un tel.	يَشِيَّعْ إِى فُلَانْ أَدِّيَاسْ	*Ichiïâ i'felan addias.*
Faites venir (amenez) un tel.	أَوِيدْ فُلَانْ	*Aouid felan.*
Il a fait venir cela de son pays.	يَشِيَّعْ شِيَّعْنَاسْ وَايِّ كَتْمُورْتِيسْ	*Ichiïâ chiïân'as ouayi gue'-tamourt'is.*
Le blé ne vient pas ici (n'y croît pas).	إِيرْدَنْ أُرْ دَتَّاسَنْ أَرَى دَايِّ	*Irden our dettsasen ara dayi.*
Il lui vint à l'esprit, à l'idée.	يُوسَادْ كَالْبَالِيسْ	*Iousad gu'el'bal'is.*
D'où vient que?	أَغَفْ - أَشُو أَغَفْ	*Aghef. — Achou aghef?*
Laissez venir (attendez).	أَرْجُو - أَصْبَرْ - أَمْهَلْ	*Erjou.—Asber.—Emhel.*
Il vient de partir (il est parti il n'y a qu'un instant).	تُورَى هَ أَكْ يَرُوحْ	*Toura ha ag irouh.*
VENT, s. (air en mouvement).	أَطُو	ATHOU.
Ex.: Il s'est élevé du vent.	يَكَّرْ وَاطُو	*Ikker ou'athou.*
Vent fort, violent, grand vent.	أَطُو يَغُوِّى — أَطُو دَمَقْرَانْ	*Athou ikouwa.—Athou da-mekran.*
Vent chaud.	أَطُو يَحْمَانْ	*Athou ihman.*
Vent froid.	أَطُو دَسَمَّاطْ	*Athou dasemmath.*
Vent glacial.	أَطُو دَسَمَّاطْ أَمْ أُدْفَلْ	*Athou dasemmath am ou'd-fel.*
Il fait beaucoup de vent aujourd'hui.	يَكَّاتْ وَاطُو نَزَّه أَسَّى	*Ikkat ou'athou nezzah assa.*
Le vent s'est calmé.	يَسُوسَمْ وَاطُو - يَجَّى - يَرَسْ وَاطُو - يَنْسَى وَاطُو	*Isousem ou'athou.—Iddja, ires ou'athou.—Insa ou'-athou.*

Le vent est tombé.	يغلي واطو	*Ighli ou'athou.*
D'où vient le vent?	انسي واطو - انسي ادكّ واطو	*Ansi ou'athou? — Ansi adikka ou'athou?*
Quel vent fait-il?	اشو داطو	*Achou d'athou?*
Le vent est sud.	اطو دقبلي	*Athou d'akebli.*
Le vent est nord.	اطو دسماوي	*Athou d'asmaoui.*
Le vent est est.	اطو دشرقي	*Athou d'acherki.*
Le vent est ouest.	اطو دغربي	*Athou d'agherbi.*
Le vent est bon, favorable.	اطو دالعاليث	*Athou delaâlit.*
Le vent a changé.	ينبدّال واطو	*Inbeddal ou'athou.*
Ses paroles sont comme le vent; elles entrent par une oreille et sortent par l'autre. (prov.)	اواليس امر اطو يكّى سيّى يفغ سيّى.	*Aoual'is am athou; ikka siïa, iffegh siïa.*
VENT, s. (air retenu dans le corps.)	تريط	TOURITH, fém.
Il a fait un vent.	يرطى	*Irtha.*
VENTE, s. (action de vendre).	توازنزى - بيع	TAOUAZENZA, f. — *BIÂ*, m.
Ex.: Objet de bonne vente.	شي يتنـوز دالعـالى - دالعاليث البيع	*Chi itsnouz delâali.—Delâalit i'l'biâ.*
Objet dur à la vente	شي توازنزاس توعـر - اولاش دكّس البيع	*Chi taouazenza's touâr.— Oulach deg's el'biâ.*
VENTRE, subst.	اعبّوط — تعبّوطث — اعدّيس	AÂBBOUTH, masc. — TAÂBBOUTHT, f. — AÂDDIS.
——— pl.	اعبّوطن — تعبّوطين — اعدّيسن	*Iâbbouthen. - Tiâbbouthin. - Iâddisen.*
Ex.: Bas-ventre.	عنى - قاع اعبّوط	*Âna.—Kâa ou'âbbouth, m.*

Constipation du ventre.	أَعْصَارْ أُعَبُّوطْ	*Aâsar ou'âbbouth.*
Cours de ventre.	أَحْلُـــولِّي ـــ ثَـــوَازْلِي أُعَبُّوطْ	*Ahloulli,* m. — *Taouazla ou'âbbouth,* f.
Mal de ventre.	أَهْـــلَاكْ ـــ أُوجَـــاعْ أُعَبُّـوطْ	*Ahlak, oudjâ ou'âbbouth.*
Il a mal au ventre.	أَعَبُّـوطِـيـسْ يَهَلَّـكِـثْ ـ يَكْرَحِثْ	*Aâbbouth'is ihellek'it, iker-rah'it.*
Ventrée, s. (portée).	أَعَبُّوطْ	*Aâbbouth.*
Ex. : Cinq petits de la même ventrée.	خَمْسَة نَثَرْوَى كَيُـوَنْ أُعَبُّوطْ	*Khamsa ne'taroua gue'-yiouen ou'âbbouth.*
Ventru, adj. (qui a un gros ventre).	بُو أَعَبُّوطْ	*Bou aâbbouth.*
Venu (Sois le bien-).	مَرْحَبَى يِسَّكْ	*Merahba iss'ek.*
Soyez les bien-venus.	مَرْحَبَى يِسَّوَنْ	*Merahba iss'ouen.*
Que notre ami soit le bien-venu.	مَرْحَبَى سُمْدَاكَّلْ أَنَّغْ	*Merahba s'ou'mdakkel en'-nagh.*
Venu (Nouveau-) (nouvellement arrivé).	وِينْ أَدِّيُوسَانْ دَجْدِيـدْ	*Ouin addiousan dadjedid.*
Venue, s. (arrivée).	أُوذِّي ـــ ثُـوسِـيـــثْ ـــ ثَاوُّطَى	*Ouddji,* m. — *Tousit,* f — *Tawoutha.*
Ver (grand ver de terre).	أَجِيرْمَطْ	*Ajirmeth,* masc.
——— pl.	إِجِيرْمَطَنْ	*Ijirmethen.*
Ver blanc qui ronge les racines.	ثَكَتْچَاوْثْ	*Takettchaout,* fém.
——— pl.	ثِكَتْچَاوِينْ	*Tikettchaouin.*
Ver (Petit), asticot, dans la viande, dans les fruits.	ثِيُوكِّيُوثْ	*Tioukkiout,* fém.
——— pl.	ثِيُوكِّيُوِينْ	*Tioukkiouin.*

Ex. : Il est rongé par les vers (en parlant des fruits, des légumes, de la viande gâtée, etc.).	يَسْكَاتْچُو - دَڨْسْ تِيُوكِّوِينْ	*Iskattchou. — Deg's tioukkiouin.*
Ver (qui s'engendre dans le corps des animaux).	أَزْرَمْ أُعْبُوطْ	*Azrem ou'Âbbouth*, masc.
Il a des vers, il est malade des vers.	دَمُطِينْ سِزَرْمَانْ - دَڨْسْ إِزَرْمَانْ	*Damouthin s'izerman. — Deg's izerman.*
Ver-luisant.	زَرُورْقَ	*Zerourka*, fém.
——— pl.	زَرُورْقَاتْ	*Zerourkat.*
Ver à soie.	تِيُوكِّوتْ الْحَرِيرْ	*Tioukkiout el'harir.*
Véracité (attachement à la vérité.)	صَدْقْ	*Sedk*, masc.
Ex. : Homme d'une grande véracité.	أَرْڨَازْ دَصْدُوقِي نَزَّهْ	*Ergaz dasdouki nezzah.*
Verdâtre (qui tire sur le vert).	يَتْمِيلْ غَرْ تِزَڨْزُوتْ	*Itsmil gher tizegzout.*
Verdir, v. a. (donner la couleur verte), 2ᵉ p. i.	أَرّْ دَزَڨْزَاوْ	*Err dazegzaou.*
Verdir et Verdoyer, v. n. (devenir vert), 3ᵉ p. p.	يَقَّلْ دَزَڨْزَاوْ — يَزَڨْزَوْ	*Ikkel dazegzaou. — Izegzou.*
Verdure, s. (herbe, feuilles vertes).	رَبِيعْ	*Rebiâ*, masc.
Verdure (légumes, salades, etc.).	أَبَازِينْ	*Abazin*, masc.
Verge (baguette flexible).	أَڨَطُّومْ	*Aguetthoum*, masc.
Verger (jardin planté d'arbres fruitiers).	تَجْنَانْتْ	*Tajnant*, fém.
——— pl.	تِجْنَانِينْ	*Tijnanin.*
Vergogne, subst. (pudeur, honte).	حَيَا	*Haïa*, fém.
Ex. : Homme sans vergogne.	أَرْڨَازْ أُولَاشْ الْحَيَا دَڨْ أُودَمِيسْ	*Ergaz oulach el'haïa deg oudem'is.*

VÉRIDIQUE (qui aime à dire la vérité).	دَصْدُوقِي ـــ بَابْ نَتِدَتْ	DASDOUKI. - BAB NE'TIDETS.
VÉRITABLE, adj. (conforme à la vérité).	دَحْقِيقْ ـــ دَصْحِيحْ ـــ سَتِدَتْ ـــ أُولَاشْ دَكْسْ اَلْكَدَبْ	DAHKIK. — DASHIH. — SE'-TIDETS. — OULACH DEG'S EL'KEDEB.
VÉRITABLEMENT, adv.	سَتِدَتْ	SE'TIDETS.
VÉRITÉ, subst.	تِدَتْ	TIDETS, fém.
Ex. : Il dit la vérité.	يَسَّاوَالْ تِدَتْ	*Issaoual tidets.*
Je t'ai dit la pure vérité.	هَضْرَغَاكْ سُوَاوَالْ نَتِدَتْ يَصْفَانْ	*Hadhregh'ak s'ou'aoual ne'tidets isfan.*
Cela n'est pas conforme à la vérité.	وَايِّ مَاهُو غَفْ تِدَتْ	*Ouayi ma hou ghef tidets.*
En vérité? (interrog.)	سَتِدَتْ	*Se'tidets?*
VERJUS (sorte de raisin acide).	أَزَبَرْبُورْ	AZBERBOUR, masc.
VERMICELLE, subst.	فَدَاوُشْ	FEDAOUCH, masc.
VERMIFUGE (eau) qui fait mourir les vers.	أَمَانْ نَقَّنْ إِزَرْمَانْ	AMAN NOKKEN IZERMAN.
VERMILLON, subst.	مَغْرَى	MEGHRA, fém.
VERMISSEAU, subst. (petit ver de terre).	أَجِيرْمَطْ دَمَزْيَانْ	AJIRMETH DAMEZIAN.
VERMOULU (Bois).	أَسْغَارْ أَتْجَانْتْ تِوَكْوِينْ	ASGHAR ETTCHAN'T TIOUK-KIOUIN.
VERNIS, s. (composition pour vernir les poteries).	طَلْيَى	THELIA.
VERNISSER, v. a. 2ᵉ p. imp.	أَطْلُويَاسْ اَلطَّلْيَى	ETHLOU'ÏAS ET'THELIA.
VERNISSURE (application du vernis).	أَطَلُّو	ATHELLOU, masc.
VÉROLE (Petite).	تَزَرْزَايْتْ	TAZERZAÏT, fém.
Ex. Marque de petite vérole.	تِبَرْقَشْتْ نَتَزَرْزَايْتْ	*Tiberkecht ne'tazerzaït,* f.
Marqué de la petite vérole.	دِمْبَرْقَشْ سَتَزَرْزَايْتْ	*Dimberkech se'tazerzaït.*

Pustule de petite vérole.	تحبوبت نتزرزايت	*Tahabbouit ne' tazerzaït.*
VERRE, subst.	زجاج	*ZEDJAJ*, masc.
VERRE (Grain de).	تعقوشت	*TAÂKKOUCHT*, fém.
——— pl.	تعقوشين	*Tiâkkouchin.*
Ex.: Collier fait de grains de verre.	تزلاكت نتعقوشين	*Tazlagt ne' tiâkkouchin.*
VERRE (pour boire, fait d'écorce de liége).	تقبات	*TAKBATS*, fém.
——— pl.	تقباتين	*Tikbatin.*
VERROU (de bois).	درع — اسغار نتورت	*DERÂ.-ASGHAR NE' TAWOURT*, masc.
VERRUE, subst.	تفطلي	*TIFITHLI*, fém.
——— pl.	تفطلوين	*Tifithliouin.*
VERS, prép. de lieu.	غر	*GHER.*
Ex.: Allez tout droit vers cette maison.	روح قبالى غر اخام انى	*Rouh kebala gher ou'kh-kham enni.*
Il se tourna vers moi.	يبرن غرى	*Ibren gher'i.*
Vers qui?	وين غر - ويغر	*Ouin'gher. — Oui'gher?*
Vers quoi?	اغر	*A'gher?*
Vers toi, lui, nous, vous, eux.	غرك - غرس - غرنغ - غرون - غرسن	*Gher'k. — Gher's. — Gher'nagh. — Gher'ouen. — Gher'sen.*
VERS (environ), prépos. de temps.	غر — غف	*GHOUR. — GHEF.*
Ex.: Vers le soir.	غر تمديت	*Ghour tameddit.*
Viens vers la fin du mois.	اسد غف تڭارى وايور	*Ased ghef taggara ou'aïour.*
Vers minuit.	غر نصاف ايط	*Ghour nesaf iy'ith.*
VERSANT (d'une montagne), s.	ريف — اودم	*RIF. — OUDEM*, masc.

Ex. : Les deux versants de la montagne.	سِينْ نَـالـرِّيـوفْ - سِـينْ أُودْمَاوَنْ أُدْرَارْ	*Sin n'er'riouf.* — *Sin oudmaouen ou'drar.*
Verse (A), abondamment, se dit de la pluie.	سَالدَّفِقْ	*S'ed'defk.*
Ex. : Il pleut à verse.	تَكَّاتْ لَهْوَى سَالدَّفِقْ - لَهْوَى تَشَاطْ	*Tekkat lahoua s'ed'defk.* — *Kahoua techath.*
Verser, v. a. 2ᵉ p. imp.	أَسْمِيرْ — أَفِّيدْ	*Esmir.* — *Effid.*
J'ai versé.	سَمَارَغْ - أَفِّيغَدْ	*Semaregh.* — *Effighed.*
Il a versé.	يَسْمَارْ - يَفِّيدْ	*Ismar.* — *Iffid.*
Je verserai.	أَدْسَمِيرَغْ - أَدْدَفِّيغْ	*Adsemiregh.* — *Addeffigh.*
Il verse.	يَسْمَارَاىْ - يَتَفِّيدْ	*Ismaraï.* — *Iteffid.*
Ex. : Verse-moi de l'eau.	أَسْمِيرِيّ — أَفِّيِّدْ أَمَانْ	*Esmir'iyi, effi'yid aman.*
Il lui a versé à boire.	يَسْمَارَاسْ أَرَى أَيْسُو	*Ismar'as ara aisou.*
Il verse des larmes.	طَارَنَاسْ - تَغْلِينَاسْ إِمَطَّاوَنْ	*Tharen'as, tseghlin'as imetthaouen.*
Versé (Être), au propre, v. p. 3ᵉ p. pr.	يَمَارْ	*Imar.*
Il sera versé.	أَدِمِيرْ	*Adimir.*
Il est versé.	يَتْمِيرْ	*Itsmir.*
Verset (du Coran).	أَيَى	*Aïa*, fém.
——— pl.	أَيَاتْ	*Aïats.*
Verso (seconde page d'un feuillet).	أُودْمَرْ نِطَنْ إِيغَرّ	*Oudem nithen iy'ifer*, ms.
Vert, adj. (de couleur verte. — Qui n'est pas encore mûr, en parlant des fruits).	دَزَكْزَى — دَزَكْزَاوْ	*Dazegza.* — *Dazegzaou.*
——— pl.	دِزَكْزَوَى - دِزَكْزَاوَنْ	*Dizegzoua.* - *Dizegzaouen.*

VERTE, adj. fém.	تَزَكْزَاوْتْ	TSAZEGZAOUT.
——— pl.	تِزَكْزَاوِينْ - تِزَكْزُوَى	Tsizegzaouin.-Tsizegzoua.
VERT (Homme encore) (qui a conservé de la jeunesse, de la vigueur).	أَرْݣَازْ مَا زَالْ يَتْطُوقَّتْ — مَا زَالْ يَجْهَدْ	ERGAZ MAZAL ITHOUKKET. — MAZAL IDJHED.
VERT, s. (la couleur verte).	تِزَكْزُوتْ	TIZEGZOUT, fém.
VERT DE GRIS.	أَزَنْجَارْ	AZENDJAR, masc.
VERTÈBRE (os de l'épine du dos).	إِيغَسْ أُسَرْسُورْ وَاعْرُورْ	IGHES OU'SERSOUR OU'ÂROUR.
VERTIGE (étourdissement).	أَمْلَلِّي — أَدْوَاخْ	AMLELLI. — ADOUAKH, m.
VERTU, subst.	فَضْلْ	FEDHL, masc.
VERTUEUX, adj.	ذَالْفَاضَلْ — بَابْ الْفَضْلْ — بَابْ الْخِيرْ	D'EL'FADHEL. — BAB EL' FEDHL. — BAB EL' KHEIR.
VESCE (espèce de grain).	أَحْبَاشْ	AHBACH, masc.
VESSIE, subst.	ثَلَنْبُولْتْ	TALENBOULTS, fém.
——— pl.	ثِلَنْبُولِينْ	Tilenboulin.
VESTE (vêtement de drap qui descend jusqu'à la ceinture).	ثَغْلِيلْتْ	TAGHLILTS, fém.
——— pl.	ثِغْلِيلِينْ	Tighlilin.
VESTE (de toile, sans boutons aux manches).	أَمَرِيُولْ	AMERIOUL, masc.
——— pl.	إِمَرْيَالْ	Imerial.
VESTIBULE, subst.	أَسْقِيفْ	ASKIF, masc.
——— pl.	إِسْقِيفَنْ	Iskifen.
VÊTEMENT (habillement).	ثِمَلْسِيوتْ	TIMELSIOUT, fém.
VÊTEMENTS (Les).	حَوَائِجْ	HAOUAÏJ, masc. pl.
VÉTÉRINAIRE.	أَرْݣَازْ يَتْدَاوِي الْمَالْ	ERGAZ ITSDAOUI EL' MAL.

Vêtir, v. a. (habiller quelqu'un), 2ᵉ pers. de l'imp.	سَلْس	*Sels.*
J'ai, il a vêtu.	سَلْسَغ - يَسَلْس	*Selsegh. — Isels.*
Je vêtirai.	أدْسَلْسَغ	*Adselsegh.*
Il vêt.	يَسْلُوس	*Islous.*
Vêtir (Se), 2ᵉ p. imp.	أَلْس	*Els.*
Action et manière de se vêtir.	تِلْسِيث	*Tilsit*, fém.
Vétusté, s. (ancienneté).	أَقْدَامْ	*Akdam*, masc.
Veuf (qui a perdu sa femme).	أَدْڭَالْ	*Adgal.*
——— pl.	إدْڭَالَنْ	*Idgalen.*
Veuve (qui a perdu son mari).	تَدْڭَالْث	*Tadgalt.*
——— pl.	تِدْڭَالِينْ	*Tidgalin.*
Veuvage, subst.	تِدْڭَلْث	*Tidguelt*, fém.
Vexer (tourmenter, traiter injustement), 3ᵉ p. pr	يَعَدَّبْ — يَظْلَمْ — يَعْدَلْ اَلْبَاطَلْ غف	*Iâddeb. — Idhlem. — Iâdel el' bathel ghef.*
Viande.	أَكْسُومْ	*Aksoum*, masc.
Viande salée.	أَقَدِّيدْ	*Akeddid*, masc.
Viande bouillie.	أَكْسُومْ يَرْكَمْ ڭوَامَانْ	*Aksoum irkem gu'ou'aman.*
Viande rôtie.	أَكْسُومْ يَكْنَف	*Aksoum iknef.*
Viande tendre.	أَكْسُومْ دَلَقَّاق	*Aksoum dalekkak.*
Viande dure.	أَكْسُومْ يَڭُّورْ	*Aksoum ikkour.*
Morceau de viande.	أَفْثَاثْ وَاكْسُومْ	*Aftat ou'aksoum.*
Morceau de viande (sans graisse et sans os).	تِفْثِيلْث	*Tiftilt*, fém.

VICE, s. (défaut de l'âme et du corps).	عيب	*AIB.*
——— pl.	عيوب	*Âïoub.*
VICIEUX, VICIEUSE, adj. (qui a des vices).	دكس العيوب	*DEG'S EL' ÂÏOUB.*
VICIEUX (Cheval) (ombrageux, rétif).	اعديو دحرّان	*ÂOUDIOU DAHARRAN.*
VICTOIRE, subst.	اغلاب	*AGHLAB*, masc.
VICTORIEUX, adj. (qui a remporté une victoire).	دالغالب	*D'EL'GHALEB.*
VIDE (non rempli), adj.	يفرغ — دلخالى — اولاش دكس — ار يعمر ارى	*IFREGH. — D'EL'KHALI. — OULACH DEG'S. — OUR IÂMIR ARA.*
VIDER, v. a. 2ᵉ p. imp.	فرّغ	*FERRÈGH.*
J'ai, il a vidé.	فرّغغ - يفرّغ	*Ferreghegh, iferregh.*
Je viderai.	ادفرّغغ	*Adferreghegh.*
Il vide.	يتفرّغ	*Itsferrigh.*
VIE (état de l'être vivant).	تمدّورت	*TAMEDDOURT*, fém.
VIE (espace de temps depuis la naissance jusqu'à la mort).	عمر	*ÂMER*, masc.
Ex. : Que Dieu prolonge votre vie!	ادطوّل ربّى العمريك	*Adithouwel rabbi el'âme-r'ik!*
De ma vie, je n'ai rien vu de semblable.	ڭالعمريو ار زريغ تمثليس	*Gue'l'âmer'iou, our zerigh timtelt'is.*
De ma vie, je n'oublierai le bien que vous m'avez fait.	كرى يكّا العمريو ار تتهوغ ارى الخير وين تخدمطيّ	*Kera ikka el'âmer'iou, our tetslioug ara el'kheir ouin tekhedmeth'iyi.*
Il a passé toute sa vie dans la pauvreté.	يسعدّى العمريس اك ڭتڭلّت	*Isâddâ el'âmer'is ak gue'-tiguellelt.*

Ton ami pour la vie.	أَمْدَاكّلِيكْ غَفْ طُولْ ٱلْعَمَرْ	*Amdakkel'ik ghef thoul el' âmer.*
Vie (L'autre), la vie future.	أَلاَخْرَتْ	*El'akhert*, fém.
Vie (manière de vivre).	عِيشْ — تُدَّرَى	*Âïch*, m. — *Toudderа*, f.
Ex. : La vie est très-chère dans ce pays-ci.	ٱلْعِيشْ غَلاَىْ نَزَّهْ كْتَمُورْتْ أَيِّ	*El'âïch ghelaï nezzah gue'-tamourt ayi.*
Il gagne sa vie.	يَرْبَحْ أَدَكْ أَرَى يَعِيشْ	*Irebbah adeg ara idïch.*
Il demande sa vie (il mendie).	يَتْصَرِّفْ ٱلْعِيشِيسْ	*Itserrif el'âïch'is.*
La vie est à très-bas prix.	ٱلْعِيشْ يَرْخَسْ نَزَّهْ	*El'âïch irkhes nezzah.*
La vie est hors de prix ici.	أُولاَشْ تُدَّرَى دَايِّ	*Oulach touddera dayi.*
Vie (conduite, actions et histoire de la vie d'un homme).	أَبْرِيدْ	*Abrid*, masc.
Ex. : Il mène une vie honnête.	يَطَّافَارْ أَبْرِيدْ ٱلْعَالِى	*Itthafar abrid el'âali.*
Il mène une mauvaise vie.	يَتَّابَّاعْ أَبْرِيدْ أَنْ دِرِى	*Ittsabâ abrid en'diri.*
Vie (Eau-de-).	أَمَانْ نَتْزَارْتْ	*Aman ne'tazart* [1], m. pl.
Vieil, vieux (ancien, qui dure depuis longtemps).	دَقْدِيمْ	*Dakdim.*
——— pl.	دِقْدِيمَنْ	*Dikdimen.*
Vieille.	تَقْدِيمْتْ	*Takdimt.*
——— pl.	تِقْدِيمِينْ	*Tikdimin.*
Vieil, vieux (avancé en âge).	دَمْغَارْ — دَمْقْرَانْ	*Damghar.* — *Damekran.*
——— pl.	دِمْغَارَنْ	*Dimgharen.*

[1] Littéral, «Eau de figues», espèce de liqueur fermentée que les Juifs établis dans les tribus berbères composent avec le suc extrait du figuier.

Vieille.	تمغارت	*Tamghart.*
——— pl.	تمغارين	*Timgharin.*
Ex. : La vieille m'a dit la bonne aventure (litt. ce qui doit m'arriver).	تمغارت تنّاييد اشو ارى يطرون ددى	*Tamghart tenna'yid achou ara ithroun did'i.*
Vieille sorcière.	تمغارت تسحارت ـ تكزّانت ـ تمغارت تمنحوست	*Tamghart tsasahhart. — Tsaguezzant. — Tamghart tsamenhoust.*
Il est plus vieux que moi.	نتّى اى دمقران كالعمر فلّى	*Nettsa aï damekran gu'el'âmer fell'i.*
Vieillard, subst.	امغار	*Amghar.*
——— pl.	امغارن	*Imgharen.*
Vieillesse, subst.	تمغرت	*Timghert*, fém.
Vieillir (devenir vieux), 3ᵉ pers. prét.	يمغر ـ يمقّر ـ يوسر ـ يقّل دمغار	*Imgher.—Imekker.—Iouser. — Ikkel damghar.*
Vierge, subst.	عاتق	*Âtsek.*
Vigne, subst.	ترى	*Tara*, fém.
——— pl.	تريوين ـ تريوى	*Tiriouin. — Tirioua.*
Ex. : Il a tapissé de vigne la cour de la maison.	يعرّش افراك اخّام ستريوى	*Idrrech afrag ou'khkham se'tirioua.*
Vigoureusement, adv.	ستزمرت ـ سالقوّى ـ سيغيل	*Se'tizmert.—S'el'kouwa. — S'ighil.*
Vigoureux, vigoureuse, adj. (fort, robuste).	باب ايّغيل ـ يقوّى ـ يزمر ـ يجهد ـ غرس تزمرت	*Bab iy'ighil.—Ikouwa.— Izmer. — Idjhed. — Ghour'es tizmert.*
Vigueur, subst.	تزمرت ـ قوّى ـ ايغيل	*Tizmert.—Kouwa*, fém.— *Ighil*, masc.

Vil (méprisable, de peu de valeur).	يشمت — أولاش زكس — أر يسوى أرى	*Ichmet. — Oulach zeg's. — Our isoua ara.*
Vilain (qui n'est pas beau, désagréable à la vue).	دهواه — أولاش زكس — دريت إى ثمزريوت — أر يشبح أرى	*Dihouah. — Oulach zeg's. — Dirit i'timezriout. — Our ichbih ara.*
Vileté, s. (qualité de ce qui est de peu d'importance, à vil prix).	أشمات	*Âchmat*, masc.
Village (assemblage de maisons dans une tribu berbère).	تدارت — تخليجت	*Taddart. — Takhlijt*, f.
——— pl.	تدار — تدرين — تخليجين	*Touddar. — Toudderin. — Tikhlijin.*
Village, s. (des tribus arabes, composé de tentes).	أدوار	*Adouwar*, m.
——— pl.	إدوارن - إشلاح	*Idouwaren. — Ichlah.*
Ville, subst.	ثمدينت	*Tamdints*, fém.
——— pl.	ثمدينين	*Timdinin.*
Vin, subst.	أمان إزكاغن	*Aman izeggaghen*[1]
Vinaigre, subst.	خل — أمان دسمامن — أوسميم	*Khell. — Aman disemmamen. — Ousemmim*, m.
Vinaigrer, v. a. 2e p. imp.	أعدل الخل ك	*Âdel el'khell gue'.*
Vingt, n. card.	عشرين	*Âchrin.*
Vingtaine (Une).	كرى عشرين	*Kera âchrin.*
Vingtième, n. ord.	ويسعشرين - التيسعشرين	*Ouisâchrin. — Ettsisâchrin*, f.
Violemment, adv. (avec violence, avec force).	ستمارى — سعزاك — سيغيل — سالقوى	*Se'tamara. — S'ou'âzzag. — S'ighil. — S'el'kouwa.*

[1] Littéral. « Eau rougie. »

Violent (qui agit avec force, impétuosité).	دمشدّى — يقوّى نزّة	*Dimcheddi.—Ikouwa nezzah.*
Ex. : Homme violent, d'un caractère violent.	ارقاز دمشدّى - طبيعاس تمشدّيت	*Ergaz dimcheddi. — Thebiâ's tsimcheddit.*
Vent violent.	اطو يقوّى نزّة	*Athou ikouwa nezzah.*
Violent incendie.	اسرغي يقوّى نزّة	*Aserghi ikoouwa nezzah.*
Violer (enfreindre), 3ᵉ p. prét.	يخون	*Ikhoun.*
Violer (une femme; la prendre de force).	يڨّى تمطّوث سثمارى — يفعل دڨس سعزّاڨ - يخدم ددس سيغيل	*Igga tametthout se'tamara. — Ifâl deg's s'ou'âzzag. — Ikhdem did'es s'ighil.*
Violon (à quatre cordes).	كمانچى	*Kamantcha*, fém.
Violon (long, étroit, à deux cordes).	رباب	*Rebab*, masc.
Vipère.	تلفسى	*Talefsa*, fém.
——— pl.	تلفسوين	*Tilefsiouin.*
Virginité.	تصبحيت نتقشيشت	*Tasebhit ne'takchicht*, f.
Vis, s. (clou cannelé en spirale).	مفتل	*Meftsel.*
——— pl.	مفاتل	*Mefatsel.*
Vis-à-vis, prép.	ازّات — قبالى	*Ezzat. — Kebala.*
Ex. : La maison vis-à-vis.	اخّام وين غف ازّات	*Akhkham ouin ghef ezzat.*
Vis-à-vis de moi, de toi, de lui, de nous, de vous, d'eux.	قباليو - قبالاك - قبالاس - قبال انّغ - قبال انون - قبال انسن	*Kebal'iou. — Kebal'ak. — Kebal'as. — Kebal'en'nagh. — Kebal'en'ouen. — Kebal en'sen.*
Visage, subst.	اودم — اقادوم —	*Oudem. — Akadoum*, mas.
——— pl.	اودماون — اقادومن	*Oudmaouen.-Ikadoumen.*

Ex. : Il lui a fait bon visage.	يموڭريث سودم ٱلعالى	*Imougguer'it s'oudem el'-âali.*
Il m'a fait mauvais visage.	يموڭريي سودم نديرى	*Imougguer'iyi s'oudem ne' diri.*
Homme à visage renfrogné.	أرڭاز تونزاس تغلق	*Ergaz taouenza's teghlek.*
Visage riant.	أودم يشرحن	*Oudem icherrahan.*
Il a changé de visage.	ينبدال أودميس	*Inbeddal oudem'is.*
Viser (un but), 2ᵉ p. imp.	سرس غف — حازر	Sers ghef... — Hazer.
J'ai visé.	حازرغ	*Hazregh.*
Il a visé.	يحازر	*Ihazer.*
Je viserai.	أدحازرغ	*Adhazregh.*
Il vise.	يتحازار	*Itshazar.*
Viser, v. n. (avoir en vue une certaine fin), 2ᵉ p. i.	سرس ٱلنيك غف	Sers allen'ik ghef.
Visible (Être), 3ᵉ p. prét.	يبان — يضهر	Iban. — Idher.
Visière (point de mire du fusil).	نيشان نتمكحلت	Nichan ne' tamekhalts, m.
Visite, subst.	زيارى	Zeïara, fém.
Visiter (rendre visite à quelqu'un), 2ᵉ p. imp.	زور	Zour.
J'ai visité.	زورغ	*Zouregh.*
Il a visité.	يزور	*Izour*
Je visiterai.	أدزورغ	*Adzouregh.*
Il visite.	يتزور	*Itszour.*
Visser, v. act. 2ᵉ pers. de l'imp.	أبرن ٱلمفتل ڭ	Ebren el' mefstel gue'.
Vite, adv.	سالعجلى — سالعجلان — سالخفى	S'el'âjla. — S'el'âjlan. — S'el'kheffa.
Vitesse, subst.	عجلى — عجلان	Âjla. — Âjlan, fém.

VITRE, s. (carreau de verre à une fenêtre).	تَلُويحْتْ نَالزَّجَاجْ	TALOUIHT N'EZ'ZEDJADJ.
VITRIOL (sel astringent).	زَاجْ	ZADJ, masc.
VIVACITÉ, subst.	خِفِّى — تِيفْسَسْتْ	KHEFFA. — TIFSEST, fém.
VIVANT (en vie), adj.	يِدَّرِنْ — دَالْحَى	IDDEREN. — D'EL'HAÏ.
VIVRE, v. n. (être en vie), 2ᵉ pers. imp.	أَدَّرْ	EDDER.
J'ai, il a vécu.	أَدَّرْغْ - يِدَّرْ	*Edderegh. — Idder.*
Je vivrai.	أَدَدَّرْغْ	*Adedderegh.*
Il vit.	يِتْدَّرْ	*Itedder.*
VIVRE, v. n. (subsister, se nourrir de), 2ᵉ p. imp.	عِيشْ	AÏCH.
J'ai, il a vécu.	عَاشَغْ - يَعَاشْ	*Âchegh, iâch.*
Je vivrai.	أَدْعِيشَغْ	*Addâïchegh.*
Il vit.	يِتْعِيشْ	*Itsâïch.*
VOICI, prép. désignant la personne ou l'objet présent ou rapproché; appliquée à un nom masculin.	أَتَ — أَتَيِى	ATA. — ATAYI.
VOICI (prép. appliquée à une femme, ou à un objet du genre féminin).	أَتْ	ATSA.
Ex.: Voici l'homme, voici la femme.	أَتَ وَارْكَازْ - أَتْ ثْمَطُّوتْ	*Ata ou'ergaz. — Atsa tametthout.*
Le voici, la voici.	أَتَايِ - أَتَايِ	*Ataïa, atsaïa.*
VOICI (appliqué à plusieurs personnes ou objets du genre masculin).	أَتْنَى	ATNA.
VOICI (appliqué à plusieurs personnes ou objets du genre féminin).	أَتْنْتَى	ATENTA.
Ex.: Voici les hommes, voici les femmes.	أَتْنَى إِرْكَازَنْ - أَتَنْتَى تُلَاوِينْ	*Atna irgazen, atenta toulaouin.*

Les voici, *comm.*	اَتْنَايِنْ - اَتْنْتَايِنْ	*Atnaïn. — Atentaïn*, fém.
Voie (chemin, et au figuré moyen).	اَبْرِيدْ	*Abrid*, masc.
Voie lactée.	اَجْڭُو نَتِڭْنَاوْ	*Ajgou ne'tignaou*, masc.
Voilà (prép. servant à désigner une personne ou un objet éloigné, appliquée à un nom masc.)	اَهَاتْ	*Ahat.*
Voilà (appliqué à un nom féminin).	اَهَاتْ	*Ahats.*
Ex. : Voilà le lion, voilà la perdrix !	اَهَاتْ اِيـــزَمْ - اَهَـــاتْ تَسَكُّورْتْ	*Ahat izem. — Ahats tasekkourt.*
Voilà (appliqué à plusieurs personnes ou choses du genre masculin).	اَهْنَايِنْ	*Ahnaïn.*
Voilà (appliqué à plusieurs personnes ou choses du genre féminin).	اَهْنَايِنْتْ	*Ahnaïnts.*
Ex. : Voilà les garçons, voilà les filles.	اَهْنَايِنْ اَلْوَشُولْ - اَهْنَايِنْتْ تِغْشِيشِينْ	*Ahnaïn el' ouachoul. — Ahnaïnts tikchichin.*
Me voilà, te voilà.	اَقْلِيِّي - اَقْلَاكْ	*Akl'iyi. Akl'ak.*
Nous voilà, vous voilà.	اَقْلَاغْ - اَقْلَاكُنْ	*Akl'agh. Akl'akoun.*
Voilà (c'est cela).	دَايِّ	*Daïa.*
Voile (Long) de toile ou de mousseline, qui descend jusqu'aux pieds.	تَمْلَحْفْتْ	*Tamelhaft*, fém.
——— pl.	تِمْلَحْوفِينْ	*Timelhoufin.*
Voile (mouchoir dont les femmes se couvrent le visage).	تَعْجَارْتْ	*Taâjart*, fém.
——— pl.	تِعْجَارِينْ	*Tiâjarin.*
Voile (espèce de mouchoir dont les hommes se couvrent la tête et une partie du visage, pour se préserver de la poussière, ou ne pas être reconnus).	لَثَامْ	*Letam*, masc.

Voile (de navire).	قلع	*Kelâ*, masc.
——— pl.	قلوع	*Keloua.*
Voiler (Se), se couvrir d'un voile, 3e p. prét. fém.	تلحف — تلسى تملحفت	*Telehhaf. — Telsa tamelhaft.*
Voir, v. a. 2e p. imp.	زر — سيك — طيل — والي	*Zer. - Sig. - Thil. - Ouali.*
J'ai vu.	زريغ - ساكغ - طالغ — ولاغ	*Zerigh. — Sagguegh. — Thallegh. — Oulagh.*
Il a vu.	يزرى - يساك - يطال - يولى	*Izra. — Issagg. — Itthall. Ioula.*
Je verrai.	أدزرغ - أدسيكغ - أدطيلغ - أدواليغ	*Adezregh. - Adessigguegh. Adetthillegh.- Adoualigh.*
Il voit.	يزر - يسيكي - يطيلي - يتوالي	*Izzer. - Issiggui. - Ithilli. - Itsouali.*
Ex. : Heureux les yeux qui ont vu ce que vous avez vu.	العالي غف تيطوين زرنت وينى كنوى تزرم	*El'âali ghef tithouin zerents ouinna kounoui tezrem.*
Ne dites pas que cela n'est point, je l'ai vu de mes propres yeux.	أورقارأرى الشى أيى أولاش نك زريغت ستيطيو	*Our kar ara ech'chi ayi oulach, nek zerigh't se'tith'iou.*
Tu verras! (manière de menacer.)	أتزرط	*Atsezreth!*
Je suis enchanté de vous avoir vu.	كمى كزريغ فرحغ	*Gue'mi ke'zrigh, ferhegh.*
Au plaisir de vous voir.	أنميكر كالخير- أدناس كتساعت لخير إن شاء الله	*Annigguer gu'el'kheir. — Addenas gue'tsaâts el'kheir in châ allah.*
J'ai vu ce que j'ai vu; que vous importe?	زريغ أين زريغ أشو أكشكان دكي	*Zerigh aïn zerigh; achou akkichkan deg'ui?*

Il fait obscur ici, on n'y voit pas.	اولاش داي تفات ار توالين ارى	*Oulach dayi tafat, our tsoualin ara.*
Je lui ai fait voir (montré).	سكنغاس	*Seknegh'as.*
VOIR (regarder, examiner), 2ᵉ pers. imp.	سموقل — اسكد	SEMOUKKEL. — ESKED.
VOISIN, s. (qui loge auprès).	جار — اعشير	DJAR. — ÂCHIR.
VOISINE.	تجارت — تعشيرت	TADJART. — TÂCHIRT.
Ex.: J'ai un bon voisin.	غري يون الجار دالعاليت	*Ghour'i yiouen el'djar delâalit.*
Mohammed est mon voisin.	محمد دالجاريو	*Mohammed d'el'djar'iou.*
Ne prends pas pour voisin un homme qui te forcera de quitter ta maison, ni pour compagnon de route, un homme qui t'abandonnera en chemin (prov.).	ار زدغ دوين اكسڨاجان ار تدو دوين اكتاجان	*Our zeddegh d'ouin akusgaddjan, our teddou d'ouin akittsaddjan.*
VOISINAGE, s. (lieu proche).	قرب	*KERB*, masc.
Ex.: Il demeure dans le voisinage.	يزدغ ڨالقرب — اخاميس يقرب	*Izeddegh gu'el'kerb.* - *Akhkham'is ikreb.*
VOISINER, v. n. (visiter ses voisins), 3ᵉ pers. prét.	يعوشر الجيرانيس	IÂOUCHER EL'DJIRAN'IS.
VOITURE, subst.	تكروست	*TAKARROUST*, fém.
——— pl.	تكروسين	*Tikarrousin.*
VOIX (son de la bouche).	صوت	*SOUTS*, masc.
——— pl.	اصوات	*Asouats.*
Ex.: Il parle à haute voix.	يهضر سالصوت علاى	*Ihaddher s'es'souts âlaï.*
Il a élevé la voix.	يسعلى الصوتيس	*Isâli es'souts'is.*
Il a baissé la voix.	يسرس الصوتيس	*Isers es'souts'is.*
Il parle à voix basse.	يهضر سالصوت يرس	*Ihaddher s'es'souts ires.*

Voix publique.	هضير مدّن	*Hadhir medden*, masc.
Ex. : C'est la voix publique.	وايّ دالهضير مدّن - وايّ قارنت مدّن اك	*Ouayi d'el'hadir medden. — Ouayi karen't medden ak.*
Voix, au fig. (suffrage).	راى	*Raï*, masc.
Ex. : Le cheikh a pris les voix des gens de la tribu.	امغار يوغى الرّاى نايث العرش	*Amghar iougha er'raï n'aït el'ârch.*
Il a été aux voix.	يجمع الرّاى مدّن	*Ijmâ er'ra ï medden.*
Vol, s. (action de celui qui dérobe).	ثواكرى — خونى	*Taouakra*, — *Khouna*, f.
Vol, subst. (chose volée).	ثواكرطى	*Taouakertha*, fém.
Vol (d'un oiseau).	ثوافكى	*Taouafga*, fém.
Ex. : Il l'a tiré au vol.	يوتات كتكناو	*Iouta't gue'tignaou.*
Volaille, subst.	طير	*Thir*, masc.
——— pl.	طيور	*Thïour.*
Volée (d'oiseaux).	افاك — فرك	*Afag.* — *Ferg*, masc.
Voler, v. a. (dérober), 2ᵉ pers. imp.	اكر	*Aker.*
J'ai volé.	اوكرغ	*Oukregh.*
Il a volé.	يوكر	*Iouker.*
Je volerai.	اداكرغ	*Adakregh.*
Il vole.	يتاكر	*Itsaker.*
Ex. : Celui qui vole aujourd'hui l'œuf, demain volera la poule (prov.).	وين يوكرن اسّى ثملالت ازكّى اديآكر ثيازيطت	*Ouin ioukeren assa tamellalts, azekka 'adiaker taïazitht.*
Le vol est toujours vol.	الخونى خونى	*El'khouna khouna.*
Voler, v. n. (en parlant des oiseaux), 2ᵉ p. imp.	افك	*Afeg.*
J'ai, il a volé.	اوفكغ - يوفك	*Oufguegh.* — *Ioufeg.*

Je volerai.	أَدَافْكَغْ	*Adafguegh.*
Il vole.	يْتَافَكْ	*Itsafeg.*
VOLET (de croisée).	ثَلُويحْتْ — دَفَّى نَالطَّاقْ	TALOUIHT. — DEFFA N'ET'-THAK.
VOLEUR (celui qui dérobe).	خَايَنْ	KHAÏN, masc.
——— pl.	خِيَّانْ	*Khiïan.*
Ex. : Au voleur, au voleur!	وِيُو الْخِيَّانْ	*Ouïou el'khïan!*
VOLEUR (de grand chemin).	قَطَّاعْ	KETTHÂ.
VOLONTÉ, subst.	بَغِي — مَرَادْ	BEGHI. — MERAD, masc.
Ex. : Telle est ma volonté.	وَايِّ أَيِّ دَالْبَغِي اِنُو	*Ouayi aï d'el'beghi in'ou.*
Il ne fait que ses volontés.	يْخَدَّمْ اَلَى الْبَغِي اِنَسْ	*Ikheddem ala el'beghi in'es.*
De sa propre volonté.	سَالْبَغِي اِنَسْ — سَالْغَرْضِيسْ	*S'el'beghi in'es. — S'el'-gherdh'is.*
Contre sa volonté.	سَنِّيكْ الْبَغِي اِنَسْ - سَنِّيكْ الْغَرْضِيسْ	*Sennig el'beghi in'es. — Sennig el'gherdh'is.*
Que la volonté de Dieu soit faite!	أَكَّنْ يِبْغَى رَبِّي - غَفْ الْمَرَادْ اَللّه	*Akken ibgha rabbi. - Ghef el'merad allah.*
Prenez-en à volonté.	أَوْغَتْ زَكْسْ أَكَّنْ تَبْغَامْ - غَفْ اِيمَانْ أَنْوَنْ	*Aoughet zeg's akken teb-gham. — Ghef iman en'-ouen.*
Que ta volonté soit faite! (Phrase de politesse.)	أَيْنْ تَبْغِيطْ أَدِيلِي اِنْ شَاءَ اَللّه	*Aïn tebghith adili in châ allah!*
VOLONTIERS, adv.	دَالْعَالِي — مَا عَلِيهْ — غَرْ اِيخْفِيوْ — غَرْ الْمَرَادِيو	DELÂALI. — MA ÂLIH. — GHER IKHF'IOU. — GHER EL'MERAD'IOU.
VOLTIGER (voler çà et là et à plusieurs reprises), 3e pers. prét.	يْسَطْبَطَبْ	ISTHEBTHEB.

VOMIR, v. a. 2ᵉ p. impᵉ.	أرّ	*ERR* [1].
VOMISSEMENT, subst.	إيريران	*IRIRAN*, pl. masc.
VOMITIF (qui fait vomir).	يتاويد إيريران	*ITSAOUID IRIRAN.*
VOS, VÔTRES, pr. poss. de la 2ᵉ pers. plur. en parlant à des hommes.	ون — انون — داكلى انون	*OUEN. — EN'OUEN. — D'AGLA EN'OUEN.*
VOS, VÔTRES, pr. poss. plur. en parlant à des femmes.	كنت — انكنت — داكلى انكنت	*KOUNT. — EN'KOUNT. — D'AGLA EN'KOUNT.*
Ex. : Vos femmes.	الخلات انون	*El'khalat en'ouen.*
Vos maris.	ارگازن انكنت	*Irgazen en'kount.*
Jeunes gens, où est votre père ?	اى الوشول انيدى باباتون	*A'el'ouachoul, anida babat'ouen?*
Jeunes filles, où est votre mère ?	اى تقشيشين انيدى يماتكنت	*A tikchichin, anida immat'kount?*
VOULOIR, 2ᵉ pers. imp.	ابغو	*EBGHOU.*
J'ai, il a voulu.	بغيغ — يبغى	*Beghigh. — Ibgha.*
Je voudrai.	ادبغوغ	*Adebghough.*
Il veut.	يبغو	*Ibeghghou.*
Ex. : Que veux-tu ?	اشو تبغيط	*Achou tebghith?.*
Il veut vous parler.	يبغى ادهضر ددك	*Ibgha adihdher did'ek.*
Tout ce que tu voudras.	اك اين تبغيط	*Ak aïn tebghith.*
Comme tu voudras.	اكن تبغيط	*Akken tebghith.*
Dieu le veut !	اكّا اگ يبغو ربّى - وى دالمراد الربّى	*Akka ag ibeghghou rabbi! Oua d'el'merad er'rabbi.*

[1] Littéral. « Rends. »

Si Dieu veut.	ما يبغى ربّى - إنْ شاء الله - أدِكْ ربّى - ما يزرى ربّى	*Ma ibgha rabbi. — In chá allah. — Adig rabbi. — Ma izra rabbi.*
Cet homme ne me veut que du bien.	أرڭاز أيِّ يبغّوِيّ ألى الخير	*Ergaz ayi ibeghghou'yi ala el'kheir.*
Je ne t'ai jamais voulu de mal.	ڭالعمريو أرْ أكبغيغ الشرّ	*Gu'el'âmer'iou our ak' beghigh ech'cherr.*
A qui en voulez-vous ? (qui cherchez-vous ?)	وى غفْ تتسڭلّيبط	*Oui' ghef tetskellibeth?*
Que veut dire ce mot ?	أشو يبغى أدنى واوال أى - أوال أيّ أشو دالمعنى دڭس	*'Achou ibgha adini ou' aoual a? — Aoual ayi, achou d'el'mâna deq's?*
A qui en voulez-vous par ce discours ?	وى غفْ أستڭريط الهضور أى	*Oui' ghef as'tegrith el'hadhour a?*
Que voulez-vous dire ?	أشو دوايّ - أشو تبغيط اتينيط	*Achou d'ouayi? — Achou tebghith atsinith?*
Il n'a pas voulu venir.	يڭّم أدّياس - أرْ يبغى أرى أدّياس	*Iggoum addias. — Our ibgha ara addias.*
Je veux bien (j'y consens).	بغيغ - أرضيغ - قبلغ - روطاغ	*Beghigh. — Erdhigh. — Keblegh. — Routhagh.*
Vous, pron. plur. de la 2ᵉ pers. (en parlant à des hommes).	ڭنوى	Kounoui.
Vous, pron. de la 2ᵉ pers. plur. (en parlant à des femmes).	ڭنتوى — ڭنمتى	Kountoui. — Kounemtsi.
Vous, pron. plur. rég. direct d'un verbe (en parlant à des hommes).	ڭن	Koun.

Vous, pron. plur. rég. direct d'un verbe (en parlant à des femmes).	كُنْتْ	*Kount.*
Ex. : Je vous ai vus, vues.	زَرِيغْكُنْ - زَرِيغْكُنْتْ	*Zerigh'koun.* — *Zerigh'-kount.*
Il vous emmènera.	أَكُنْيَاوِى - أَكُنْتْيَاوِى	*A'koun'iaoui.* — *A'kount'-iaoui*, fém.
Je ne vous connais pas.	أُرْ كُنْسِنْغْ أَرَى — أُرْ كُنْتْسِنْغْ أَرَى	*Our koun'sinegh ara.* — *Our kount'sinegh ara*, f.
Il vous battra.	أَكُنْيُوتْ - أَكُنْتْيُوتْ	*A'koun'iout.* — *A'kount'-iout*, fém.
Il ne vous battra pas.	أُرْ كُنْيِكَّاتْ أَرَى - أُرْ كُنْتْيِكَّاتْ أَرَى	*Our koun'ikkat ara.*—*Our kount'ikkat ara*, fém.
Vous, pr. plur. rég. indirect d'un verbe (en parlant à des hommes).	أَوَنْ	*Aouen.*
Vous, pr. plur. rég. indirect d'un verbe (en parlant à des femmes).	أَوَنْتْ	*Aouent.*
Ex. : Je vous ai donné.	أَفْكِيغَاوَنْ - أَفْكِيغَاوَنْتْ	*Efkigh'aouen*, fém. — *Ef-kigh'aouent.*
Je vous achèterai (pour vous).	أَدَاوَنْسَغْغْ - أَدَاوَنْتْسَغْغْ	*Ad'aouen'seghegh.* — *Ad'-aouent'seghegh*, fém.
Il ne vous laissera rien.	أُرْ أَوَنْيِتَّسَدَّجَ أَرَى — أُرْ أَوَنْتْيِتَّسَدَّجَ أَرَى أُولَمَّى دَكْرَى	*Our aouen'ittsaddja ara.* - *Our aouent'ittsaddja ara oulamma de'kra*, f.
Vous, pron. de la 2[e] pers. plur. régi par une préposition.	وَنْ — كُنْتْ	*Ouen.* — *Kount*, fém.
Ex. : Chez vous.	غُرْوَنْ - غُرْكُنْتْ	*Ghour'ouen*, m. - *Ghour'-kount*, fém.
Devant vous.	أَزَّاتْوَنْ - أَزَّاتْكُنْتْ	*Ezzat'ouen*, m. — *Ezzat'-kount*, fém.
Avec vous.	دِدْوَنْ - دِدْكُنْتْ	*Did'ouen*, masc. — *Did'-kount*, fém.

Vers vous.	غروں - غرکنث	*Gher'ouen*, m. — *Gher'-kount*, fém.
Voûte, subst.	تقبّت	Takebbets, fém.
——— pl.	تقبّتين	*Tikebbetsin.*
Voûté (qui est bâti en voûte).	دمقبّب — ستقبّت	Dimkebbeb.-Se'takebbets.
Voûté (courbé par la vieillesse).	أمغار يكنى گاعرور	Amghar ikna gu'Ârour.
Voûter (bâtir en voûte), 3e pers. prét.	يبنى تقبّت	Ibna takebbets.
Voyage, subst.	سفر	Sefer, masc.
Ex. : Bon voyage, et au revoir en bonne santé, s'il plaît à Dieu.	السّفريك دسعدى — دمرباح - اغنسميگر ربّى گتساعت الخير	*Es'sefer'ik dasâdi. — Damerbâh. — Aghen'is migguer rabbi gue'tesadst el'kheir.*
Voyager, v. n. 2e p. imp.	سافر	Safer.
J'ai, il a voyagé.	سوفرغ - يسوفر	*Soufregh. — Isoufer.*
Je voyagerai.	ادسافرغ	*Adsafregh.*
Il voyage.	يتسافار	*Itssafar.*
Voyageur (qui est en voyage).	امسافر	Amsafer.
——— pl.	امسافرن	*Imsafren.*
Vrai (véritable), adj.	دحقيق — دصحيح — دگس ثدت	Dahkik. — Dashih. — Deg's tidets.
Vraiment, adv.	ستدت	Se'tidets.
Vraisemblable, adj.	يتشباه غرثدت	Itschabah gher tidets.
Vrille, s. (outil pour percer le bois).	تبرنينت واسغار	Tabernint ou'asghar.
Vu (Être), v. p. 3e p. prét.	يمزر	Imzer.
J'ai été vu.	مزرغ	*Mezregh.*
Je serai vu.	ادمزرغ	*Admezregh.*

Il est vu.	يتمزار	*Itsemzar.*
Vu (Être), examiné, v. p. 3e pers. prét.	يموقّل	IMOUKKEL.
Vu (Au) de.....	غف اَلّن	GHEF ALLEN....
Ex.: Il a fait cela au vu de tout le monde.	يعدل وايّ غف الّن مدّن اك	*Iâdel ouayi ghef allen medden ak.*
Vue, s. (l'un des sens).	تزري — اسكّي — اسكّود	TIZRI, fém. — ASEGGUI. — ASEKKOUD, masc.
Ex.: Il a une bonne vue.	تزري انس دالعاليت	*Tizri in'es delâalits.*
Il a la vue perçante.	يزّر غر البعد	*Izzer gher el'baâd.*
Il a la vue mauvaise.	تزري انس دريت	*Tizri in'es dirits.*
Il a la vue courte.	تزري انس تمزيانت — ينقص اسكّوديس	*Tizri in'es tsameziant. — Inkes asekkoud'is.*
Tant que la vue peut s'étendre, à perte de vue.	سالطّول انتيط	*S'et'thoul en'tith.*
Il a jeté la vue sur....	يكري تزري غر	*Igra tizri gher....*
A la première vue.	اي تزري تمزوارت	*I'tizri tsamezouart.*
A vue d'œil (à la simple vue).	سالحساب انتيط	*S'el'hasab en'tith.*
Vue, s. (ce que l'on voit, spectacle qui s'offre à la vue).	تمزريوت	TIMEZRIOUT, fém.
Ex.: On a une belle vue du haut de la montagne.	سوفل وادرار تمزريوت دالعاليت	*S'oufel ou'adrar timezriout delâalits.*

Y

Y, adv. de lieu (ici, dans cet endroit-ci).	دى	DA.
Ex.: Mohammed y est-il?	محمّد مايلّى دى	*Mohammed ma illa da?*

Il y est.	أَتَ دَى	*Ata da.*
Il n'y est pas.	مَا هُو دَى ـ أُولَاحَدّتْ	*Ma hou da.—Oulahadd'it.*
Y (là, dans cet endroit-là).	دِيهِينْ — دِينَّ — أَكِّينْ	*Dihin.—Dinna.—Akkin.*
Ex. : Il y demeure.	دِينَّ يزدّغ	*Dinna izeddegh.*
Vas-y.	رُوحْ غَرْ دِيهِينْ	*Rouh gher dihin.*
Je ne puis pas y aller.	أُرْ زمِرغْ أَرَى أَدْرُوحَغْ أَكِّينْ	*Our zemiregh ara adrouhegh akkin.*
Pouvez-vous y venir avec moi ?	تَزمْرطْ أَتسَدُّوطْ دِدِى غَرْ دِيهِينْ	*Tezemreth atseddouth did'i gher dihin?*
Y (dans lui, dans cela).	دَڤْسْ	*Deg's.*
Ex. : Il y a du doute.	دَڤْسْ أَلشَّكّ	*Deg's ech'chek.*
Il n'y a pas de doute.	أُولَاشْ دَڤْسْ أَلشَّكّ	*Oulach deg's ech'chek.*
Il n'y a pas de quoi te vanter.	أُولَاشْ دَڤْسْ أُولَاغَفْ اتزوخط	*Oulach deg's oula'ghef atszoukheth.*
Dans cette maison, qu'y fait-on ?	أَخَّامْ أَيِّ أَشُو عَدّلَنْ دَڤْسْ	*Akhkham ayi achou ådderlen deg's?*
Dans ce pays, il y a de l'eau en abondance.	تَمُورْتْ أَيِّ شَاطَنْ دَڤْسْ وَامَانْ	*Tamourt ayi, chathen deg's ou'aman.*
Y a-t-il quelque chose ?	يَلّى كَرَى دَڤْسْ	*Illa kera deg's?*
Qu'est-ce qu'il y a ?	أَشُو يَلَّانْ دَڤْسْ	*Achou illan deg's?*
Il n'y a rien.	أُولَاشْ دَڤْسْ أُولَمَّى دَزُوحْ	*Oulach deg's oulamma d'azouh.*
Y (à lui, à cela).	يِسْ — فَلَّاسْ — غَفْ	*Is.—Fell'as.—Ghef.....*
Ex. : Je n'y crois pas.	أُرْ تَامَنغْ أَرَى يِسْ	*Our tsamenegh ara is.*
N'y comptez pas.	أُرْ أَتْكِلْ أَرَى فَلَّاسْ	*Our etskil ara fell'as.*

Prenez-y garde.	أَرّ اَلْبَالِيكْ غَفْ أَى	*Err el'bal'ik ghef 'a.*
Yeux, pl. de œil.	ثِيطُوِينْ - أَلّنْ	*Tithouin*, f. — *Allen*, m.
Zèle, s. (effort).	جَهْدْ ــ أُولْ ــ أَعَانَدْ	*Djehd.* — *Oul.* — *Aâned*, masc.,
Ex.: Il a mis tout son zèle à...	يَعْدَلْ لْجَهْدِيسْ اَلْكُلْ - يَخْدَمْ سَالْجَهْدِيسْ أَكْ أَكّنْ - يَعَانَدْ	*Iâdel el'djehd'is el' koul.* — *Ikhdem s'el'djehd'is ak akken...* — *Iâned.*
Il est plein de zèle pour le travail.	يَتْعَانَادْ نَزّةْ كَالْخَدْمَى	*Itsânad nezzah gu'el'-khedma.*
Il n'a pas de zèle.	أُولَاشْ غُرَسْ أَعَانَدْ ــ أُولَاشْ غُرَسْ أُولْ كَالْخَدْمَى	*Oulach ghour'es aâned.* — *Oulach ghour'es oul gu'el'khedma.*
Zéphir (vent frais et doux).	أَبَحْرِى	*Abahri*, masc.
Zeste (cloison qui divise en quatre l'intérieur d'une noix).	ثِفَدْنَتْ أُكُوسِيمْ	*Tifednets ou'gousim*, fém.
Zeste (pellicule de l'orange).	ثِقَشْرَتْ أُوفَلّى نَاتْشِينِى	*Tikchert oufella n'et'-tchina*, fém.
Zizanie (discorde).	أَمَنْغِى	*Amenghi*, masc.
Ex.: Il a jeté la zizanie parmi eux.	نَتَّى يَكْرَى أَمَنْغِى كَارَاسَنْ	*Nettsa igra amenghi gar'a-sen.*

FIN.

fig rel

n.X

